

# Uradni list Republike Slovenije



Internet: <http://www.uradni-list.si>

e-pošta: [info@uradni-list.si](mailto:info@uradni-list.si)

Št. 43

Ljubljana, ponedeljek 26. 4. 2004

Cena 2000 SIT

ISSN 1318-0576

Leto XIV

## DRŽAVNI ZBOR

### 1925. Zakon o elektronskih komunikacijah (ZEKom)

Na podlagi druge alineje prvega odstavka 107. člena in prvega odstavka 91. člena Ustave Republike Slovenije izdajam

### U K A Z

#### o razglasitvi Zakona o elektronskih komunikacijah (ZEKom)

Razglašam Zakon o elektronskih komunikacijah (ZEKom), ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji 9. aprila 2004.

Št. 001-22-61/04

Ljubljana, dne 19. aprila 2004.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**dr. Janez Drnovšek** l. r.

## Z A K O N

### O ELEKTRONSKIH KOMUNIKACIJAH (ZEKom)

#### I. SPLOŠNE DOLOČBE

##### 1. člen

(vsebina zakona)

Ta zakon ureja pogoje za zagotavljanje elektronskih komunikacijskih omrežij in za izvajanje elektronskih komunikacijskih storitev, ureja zagotavljanje univerzalne storitve, upravljanje radiofrekvenčnega spektra, izrabo številkega prostora (oštevilčenje), določa pogoje za omejitev lastniške pravice, določa pravice uporabnikov, ureja delovanje omrežij in storitev v izrednih stanjih, ureja zaščito tajnosti in zaupnosti elektronskih komunikacij, ureja reševanje sporov med subjekti na trgu elektronskih komunikacij, ureja pristojnosti, organizacijo in delovanje Agencije za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: agencija) kot neodvisnega regulativnega organa ter pristojnosti drugih organov, ki opravljajo naloge po tem zakonu, in ureja druga vprašanja, povezana z elektronskimi komunikacijami.

##### 2. člen

(namen zakona)

Namen tega zakona je zagotavljanje učinkovite konkurence na trgu elektronskih komunikacij, ohranjanje učinkovite uporabe radiofrekvenčnega spektra in številkega prostora, zagotavljanje univerzalne storitve in varstvo pravic uporabnikov. Namen zakona je pospeševanje razvoja elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev v Republiki Sloveniji in s tem gospodarskega in družbenega razvoja v državi nasploh, kot tudi razvijanje notranjega trga Evropske unije in uveljavljanje legitimnih interesov vseh njenih državljanov.

##### 3. člen

(uporabljeni izrazi)

Izrazi, uporabljeni v tem zakonu, imajo naslednji pomen:

1. Elektronska komunikacijska oprema so pripadajoče naprave elektronskih komunikacijskih omrežij, ki omogočajo elektronske komunikacijske storitve. Med drugim vključujejo komutacijsko ali usmerjalno opremo ali vse vrste baznih postaj ali električne kableske sisteme, kadar se uporabljajo za prenos signalov pri izvajanju elektronskih komunikacijskih storitev, vključno z radijsko in televizijsko radiodifuzijo ter kabelsko televizijo in kabelskimi komunikacijami, ne glede na vrsto prenesenih informacij.

2. Elektronska komunikacijska storitev je storitev, ki se navadno izvaja za plačilo in je v celoti ali pretežno sestavljena iz prenosa signalov po elektronskih komunikacijskih omrežjih ter vključuje telekomunikacijske storitve in storitve prenosa po omrežjih, ki se uporabljajo za radiodifuzijo, izključuje pa storitve, s katerimi se zagotavljajo programske vsebine ali izvaja nadzor nad uredniško oblikovanimi programskimi vsebinami, ki se pošiljajo po elektronskih komunikacijskih omrežjih in z elektronskimi komunikacijskimi storitvami. Elektronska komunikacijska storitev ne vključuje storitev informacijske družbe, ki niso v celoti ali pretežno sestavljene iz prenosa signalov po elektronskih komunikacijskih omrežjih.

3. Elektronska pošta je vsako sporočilo v obliki besedila, glasu, zvoka ali slike, poslano po elektronskem komunikacijskem omrežju, ki se lahko shrani v tem omrežju ali v prejemnikovi terminalski opremi, dokler je prejemnik ne prevzame.

4. Elektronsko komunikacijsko omrežje so prenosni sistemi in, kjer je to primerno, komutacijska ali usmerjevalna oprema in drugi viri, ki omogočajo prenos signalov po vodnikih, z radijskimi valovi, po optičnih ali drugih elektromagnetnih sredstvih, vključno s satelitskimi omrežji, fiksnimi (vodovno in paketno komutirana, vključno z internetom) in mobilnimi prizemnimi omrežji, električnimi kabelskimi sistemi, če se uporabljajo za prenos signalov, omrežji za radijsko in televizijsko radiodifuzijo ter omrežji kableske televizije, ne glede na vrsto prenesenih informacij.

5. Geografska številka po tem zakonu je številka iz načrta oštevilčenja Republike Slovenije iz 59. člena tega zakona, pri kateri ima del njene številčne zgradbe geografski pomen, ki se uporablja za usmerjanje klicev do fizične lokacije omrežne priključne točke.

6. Izvajalec oziroma izvajalka (v nadaljnjem besedilu: izvajalec) univerzalne storitve je fizična ali pravna oseba, ki izvaja univerzalno storitev ali njen del.

7. Javna komunikacijska storitev je javno dostopna elektronska komunikacijska storitev.

8. Javna telefonska govorilnica je javno dostopni telefon, katerega uporaba se plača s plačilnimi sredstvi, kot so kovanci oziroma kreditne ali debetne bančne kartice oziroma telefonske kartice, vključno s karticami za uporabo s klicnimi kodami.

9. Javno dostopna telefonska storitev je storitev, ki je na voljo javnosti in zajema oddajanje in sprejemanje notranjih in mednarodnih klicev ter dostop do storitev klica v sili prek številke, ki so za te storitve določene v načrtu oštevilčenja, in lahko vsebuje, kadar je to primerno, eno ali več naslednjih storitev: zagotavljanje pomoči posredovalca, zagotavljanje službe za dajanje informacij o naročnikih (v nadaljnjem besedilu: imeniška služba), zagotavljanje imenikov, zagotavljanje javnih telefonskih govorilnic, zagotavljanje storitev pod posebnimi pogoji, zagotavljanje posebnih zmogljivosti za uporabnike-invalidne ali uporabnike s posebnimi socialnimi potrebami oziroma zagotavljanje storitev prek negeografskih številke.

10. Javno komunikacijsko omrežje je elektronsko komunikacijsko omrežje, ki se uporablja v celoti ali predvsem za zagotavljanje javnih komunikacijskih storitev.

11. Javno telefonsko omrežje je elektronsko komunikacijsko omrežje, ki se uporablja za zagotavljanje javno dostopnih telefonskih storitev in omogoča prenos govornih komunikacij in drugih komunikacij, kot so faksimilne in podatkovne komunikacije, med omrežnimi priključnimi točkami.

12. Klic je zveza, ki je vzpostavljena s pomočjo javno dostopne telefonske storitve in dopušča dvosmerno komunikacijo v realnem času.

13. Klici v sili so klici na številke v sili, ki jih obravnavajo organi, ki so v Republiki Sloveniji določeni za sprejemanje takih klicev, vključno z organi pregona, reševalnimi službami na področju zaščite, reševanja in pomoči.

14. Komunikacija je izmenjava in prenos informacij, ki si jih končno število strank izmenja ali pošlje s pomočjo javne komunikacijske storitve, vendar ne vključuje kakršnekoli informacije, ki je javnosti poslana po elektronskem komunikacijskem omrežju kot del radiodifuzne storitve, razen če se lahko informacija poveže z jasno prepoznavnim naročnikom ali uporabnikom, ki prejema to informacijo.

15. Končni uporabnik oziroma končna uporabnica (v nadaljnjem besedilu: končni uporabnik) je uporabnik, ki ne zagotavlja javnih komunikacijskih omrežij in ne izvaja javnih komunikacijskih storitev.

16. Krajevna zanka je komunikacijski vod, ki povezuje omrežno priključno točko na naročnikovi strani z najbližjim glavnim razdelilnikom ali drugo enakovredno napravo v fiksnem javnem telefonskem omrežju.

17. Lokacijski podatki po tem zakonu so kakršnikoli podatki, obdelani v elektronskem komunikacijskem omrežju, ki kažejo na zemljepisni položaj terminalske opreme uporabnika javne komunikacijske storitve.

18. Medomrežno povezovanje je fizično in logično povezovanje javnih komunikacijskih omrežij, ki jih uporablja isti ali drug operater, da omogoči uporabnikom enega operaterja komunikacijo z uporabniki istega ali drugega operaterja ali dostop do storitev, ki jih zagotavlja drug operater. Storitve lahko zagotavljajo udeležene stranke ali druge stranke, ki imajo dostop do omrežja. Medomrežno povezovanje je posebna vrsta operaterskega dostopa, izvedena med operaterji javnih komunikacijskih omrežij.

19. Negeografske številke so številke iz načrta oštevilčenja, ki niso geografske številke. Med negeografske številke spadajo številke mobilnih storitev, brezplačnih storitev, premijskih storitev in podobno.

20. Naročnik oziroma naročnica (v nadaljnjem besedilu: naročnik) je vsaka fizična ali pravna oseba, ki z izvajalcem javnih komunikacijskih storitev sklene pogodbo za uporabo teh storitev oziroma za njihovo zagotavljanje s strani izvajalca.

21. Objekt kot del pripadajoče elektronske komunikacijske infrastrukture obsega stavbo ali del stavbe ali samostojne prostore v njej, kjer je nameščena elektronska komunikacijska oprema, pa tudi gradbeni inženirski objekt, ki ga sestavljajo antenski steber oziroma drog z antenskim nosilcem oziroma nosilci, namenjen za pritrjevanje anten, priključenih na pripadajočo elektronsko komunikacijsko opremo, ki je v tem objektu, in ki omogočajo prenos radiofrekvenčnih signalov, vključno s prenosom prek satelitskih omrežij.

22. Omrežna priključna točka je fizična točka, na kateri ima naročnik dostop do javnega komunikacijskega omrežja; kadar omrežja vključujejo komutacijo ali usmerjanje, se omrežna priključna točka določi s posebnim omrežnim naslovom, ki je lahko povezan s številko ali imenom naročnika.

23. Operater je fizična ali pravna oseba, ki zagotavlja javna komunikacijska omrežja ali z njimi povezane zmogljivosti oziroma izvaja javne komunikacijske storitve.

24. Operaterski dostop pomeni zagotovitev razpoložljivosti naprav oziroma storitev drugemu operaterju pod določenimi pogoji, bodisi na izključni ali neizključni podlagi, za zagotavljanje elektronskih komunikacijskih storitev. Med drugim zajema: dostop do omrežnih elementov in povezanih zmogljivosti, ki lahko vključuje tudi priključitev opreme s fiksnimi ali nefiksnimi sredstvi (zlasti to vključuje dostop do krajevne zanke ter naprav in storitev, ki so potrebne za zagotavljanje storitev prek krajevne zanke), dostop do fizične infrastrukture, vključno z zgradbami, kanali in drogovi, dostop do ustreznih sistemov programske opreme vključno s sistemi za podporo obratovanja, dostop do pretvorbe številke ali do sistemov, ki zagotavljajo enakovredno delovanje, dostop do fiksnih in mobilnih omrežij, zlasti za sledenje, dostop do sistemov s pogojnim dostopom za digitalne televizijske storitve, dostop do virtualnih omrežnih storitev.

25. Podatki o prometu so kakršnikoli podatki, ki se obdelujejo zaradi prenosa komunikacij v elektronskem komunikacijskem omrežju ali zaradi njegovega obračunavanja.

26. Povezane zmogljivosti so tiste zmogljivosti, povezane z elektronskim komunikacijskim omrežjem oziroma elektronsko komunikacijsko storitvijo, ki omogočajo oziroma podpirajo izvajanje storitev po tem omrežju oziroma s to storitvijo. Vključujejo sisteme s pogojnim dostopom in elektronske programske vodnike.

27. Prikaz identitete kličočega priključka je funkcija, ki omogoča klicanemu, da razpozna omrežno priključno točko, iz katere izvira klic, na osnovi številke ali oznake, ki je dodeljena tej omrežni priključni točki.

28. Prikaz identitete priključka v zvezi je funkcija, ki omogoča kličočemu, da razpozna omrežno priključno točko, v kateri se zaključuje klic, na osnovi številke ali oznake, ki je dodeljena tej omrežni priključni točki.

29. Potrošnik oziroma potrošnica (v nadaljnjem besedilu: potrošnik) je vsaka fizična oseba, ki uporablja ali zaprosi za javno komunikacijsko storitev za namene, ki ne sodijo v njeno poklicno ali pridobitno dejavnost.

30. Radioamaterska storitev je radiokomunikacijska storitev za samoizobraževanje, medsebojno komuniciranje (vzpostavljane medsebojnih povezav) in tehnične raziskave, ki jo izvajajo radioamaterji, to je pravilno pooblaščen osebe, ki jih zanima radijska tehnika samo iz osebnih nagibov in brez gmotnih koristi.

31. Radioamaterska satelitska storitev je radiokomunikacijska storitev, ki uporablja vesoljske postaje na zemeljskih satelitih za iste namene kot radioamaterska storitev.

32. Radiokomunikacijske storitve so elektronske komunikacijske storitve, ki se izvajajo z uporabo radijskih frekvenc.

33. Radijska frekvenca v tem zakonu je del radiofrekvenčnega spektra in je določena s centralno frekvenco in širino radiofrekvenčnega kanala, zgornjo ali spodnjo mejno frekvenco radiofrekvenčnega kanala ali navedbo posameznih nosilnih frekvenc.

34. Radiodifuzija je radiokomunikacijska storitev, ki je namenjena za oddajanje in razširjanje radijskih ali televizijskih programov z neposrednim javnim sprejemom v odprtem prostoru brez selektivnega izbiranja. Program ima pomen, kot je opredeljen v zakonu, ki ureja medije.

35. Storitev informacijske družbe je storitev, ki se po navadi zagotavlja za plačilo, na daljavo, z elektronskimi sredstvi in na posamezno zahtevo prejemnika storitev. Pri tem »na daljavo« pomeni, da se storitev zagotavlja, ne da bi bili strani sočasno prisotni. »Z elektronskimi sredstvi« pomeni, da se storitev na začetku pošlje in v namembnem kraju sprejme z elektronsko opremo za obdelavo (vključno z digitalnim stiskanjem) in shranjevanje podatkov in v celoti pošlje, prenese in sprejme po žici, radiu, optičnih sredstvih ali drugih elektromagnetnih sredstvih. »Na posamezno zahtevo prejemnika storitev« pa pomeni, da se storitev zagotavlja s prenosom podatkov na posamezno zahtevo. Storitve informacijske družbe vključujejo zlasti storitve prodaje blaga ali storitev, dostopa do podatkov ali oglaševanja na svetovnem spletu ter storitve dostopa do komunikacijskega omrežja, prenosa podatkov ali shranjevanja prejemnikovih podatkov v komunikacijskem omrežju.

36. Storitev z dodano vrednostjo je kakršnakoli storitev, ki zahteva obdelavo podatkov o prometu ali lokacijskih podatkov, ki niso hkrati podatki o prometu, ki niso nujno potrebni za prenos komunikacije ali njeno obračunavanje.

37. Sistem s pogojnim dostopom je vsak tehničen ukrep oziroma ureditev, pri katerem je dostop do zaščitene storitve radiodifuzije v nekodirani obliki pogojen s sklenitvijo naročniškega razmerja ali druge oblike predhodne individualne avtorizacije.

38. Široko – zaslonska televizijska storitev je televizijska storitev, ki jo v celoti ali pretežno sestavljajo programi, ustvarjeni ali montirani z namenom prikaza na razširjenem televizijskem zaslonu. Format 16:9 je referenčni format za široko – zaslonsko televizijsko storitev.

39. Številka je številka ali predpona, določena s priporočilom E.164 Mednarodne telekomunikacijske zveze (ITU).

40. Številke za klice v sili so enotna evropska telefonska številka za klice v sili »112« in vse druge številke, ki so kot take določene v načrtu oštevilčenja, vključno s številko policije »113«.

41. Škodljivo motenje je motenje, ki ogroža delovanje radionavigacijske storitve ali drugih varnostnih storitev ali ki drugače resno poslabša, ovira ali večkrat prekinja radiokomunikacijske storitve, ki delujejo v skladu z državnimi predpisi ali predpisi Evropske skupnosti.

42. Uporabnik oziroma uporabnica (v nadaljnjem besedilu: uporabnik) je fizična ali pravna oseba, ki uporablja ali zaprosi za uporabo javne komunikacijske storitve.

43. Upravlavec oziroma upravljavka (v nadaljnjem besedilu: upravljavec) v tem zakonu pomeni fizično ali pravno osebo, javni organ, agencijo ali katerikoli drug organ, ki sam ali skupaj z drugimi določa namene in sredstva obdelave osebnih podatkov.

44. Vmesnik aplikacijskega programa (API) je programski vmesnik med aplikacijami, ki jih zagotavljajo radiodifuzijske hiše ali izvajalci storitev, in viri v zmogljivejši digitalni televizijski opremi za digitalne televizije in radijske storitve.

45. Zagotavljanje elektronskih komunikacijskih omrežij je vzpostavitev, upravljanje, nadzor ali zagotavljanje razpoložljivosti takega omrežja.

46. Zakonito prestrezanje komunikacij je postopek, odrejen na podlagi zakona, ki ureja kazenski postopek, ali zakona, ki ureja Slovensko obveščevalno-varnostno agencijo, pri katerem se zbira vsebino, okoliščine in dejstva, povezane s komunikacijami na določeni točki v javnem komunikacijskem omrežju.

47. Zakupljeni vodi so vrsta elektronskih komunikacijskih zmogljivosti, ki uporabniku omogočajo transparentne prenosne povezave med omrežnimi priključnimi točkami brez funkcije avtomatske usmerjevalne komutacije, ki bi bila uporabniku na voljo kot del funkcij zakupljenega voda.

48. Zmogljivejša digitalna televizijska oprema so naprave, ki se lahko postavijo na televizijske sprejemnike in priključijo nanje, ali integrirani digitalni televizijski sprejemniki, ki lahko sprejemajo digitalne interaktivne televizijske storitve.

## II. ELEKTRONSKA KOMUNIKACIJSKA OMREŽJA IN ELEKTRONSKE KOMUNIKACIJSKE STORITVE

### 4. člen

(zagotavljanje elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev)

(1) Vsaka fizična ali pravna oseba lahko zagotavlja elektronska komunikacijska omrežja oziroma izvaja elektronske komunikacijske storitve pod pogoji, ki so določeni s tem zakonom in na njegovi podlagi sprejetimi podzakonskimi predpisi ter v skladu z drugo veljavno zakonodajo, če s tem ne ogroža javnega reda, življenja in zdravja ljudi ter javne varnosti in obrambe države.

(2) Agencija v okviru svojih pooblastil nadzira skladnost zagotavljanja javnih komunikacijskih omrežij oziroma izvajanja javnih komunikacijskih storitev s pogoji, ki izhajajo iz tega zakona in na njegovi podlagi sprejetih predpisov, razen če je to v posameznih primerih drugače določeno v tem zakonu.

### 5. člen

(obvestilo)

(1) Pred začetkom, spremembo ali prenehanjem zagotavljanja javnih komunikacijskih omrežij oziroma izvajanjem javnih komunikacijskih storitev je potrebno obvestiti agencijo v pisni obliki. Če se zagotavlja javna komunikacijska omrežja oziroma izvaja javne komunikacijske storitve brez obvestila, inšpektor, pristojen za elektronske komunikacije (v nadaljnjem besedilu: inšpektor), ukrepa skladno s postopkom nadzora.

(2) V obvestilu iz prejšnjega odstavka morajo biti navedeni podatki, ki jih agencija potrebuje za vzdrževanje uradne evidence operaterjev in nadzor, in sicer:

1. ime, naslov, davčna in matična številka za fizične osebe,

2. firma, sedež, davčna in matična številka, registrska številka in navedba zakonitega zastopnika za pravne osebe,

3. kratek opis javnih komunikacijskih omrežij oziroma javnih komunikacijskih storitev, vključno z opisom značilnih fizičnih in okoljskih lastnosti omrežij in naprav ter načina njihove izvedbe,

4. predviden datum začetka, spremembe ali prenehanja zagotavljanja javnih komunikacijskih omrežij oziroma izvajanja javnih komunikacijskih storitev.

(3) Obvestilu morajo biti priložena dokazila za podatke iz prejšnjega odstavka in izjava o izpolnjevanju vseh tehničnih, varnostnih in drugih določenih pogojev za zagotavljanje javnih komunikacijskih omrežij oziroma javnih komunikacijskih storitev.

(4) Spremembo podatkov iz 1., 2. in 3. točke drugega odstavka tega člena mora operater agenciji sporočiti v roku 30 dni od njihovega nastanka, spremembo podatkov iz 4. točke istega odstavka pa pred predvidenim datumom.

(5) Agencija v sedmih dneh po prejemu obvestila z vsemi potrebnimi podatki in dokazili iz drugega in tretjega odstavka tega člena, vpiše operaterja v uradno evidenco in mu hkrati pošlje potrdilo o vpisu v uradno evidenco. Vpis v uradno evidenco ni pogoj za izvrševanje pravic in obveznosti, ki jih imajo operaterji po tem zakonu. Potrdilo ni upravni akt in samo po sebi ne ustvarja pravic in obveznosti po tem zakonu.

(6) Agencija v sedmih dneh po prejemu obvestila, ki ne vsebuje vseh potrebnih podatkov in dokazil iz drugega in tretjega odstavka tega člena, operaterja posebej pozove, da je obvestilo treba dopolniti v roku, ki ne sme biti krajši od osem dni.

(7) Agencija s splošnim aktom podrobneje predpiše vsebino in obliko obvestila iz prvega odstavka tega člena ter vsebino podatkov in dokazil iz drugega in tretjega odstavka tega člena. Agencija s splošnim aktom določi tudi obliko in vsebino potrdila iz petega odstavka tega člena.

#### 6. člen

(plačilo na podlagi obvestila)

(1) Na podlagi obvestila iz prvega odstavka prejšnjega člena so operaterji zavezanci za letno plačilo agenciji. Plačila po tem členu krijejo stroške, ki jih ima agencija z izvrševanjem določb tega zakona, razen določb V. in VI. poglavja tega zakona.

(2) Način izračuna plačil na podlagi tega člena predpiše minister oziroma ministrica, pristojen oziroma pristojna za elektronske komunikacije (v nadaljnjem besedilu: minister). Pri tem upošteva višino letnega prihodka, ki ga ima operater iz zagotavljanja javnih komunikacijskih omrežij oziroma iz izvajanja javnih komunikacijskih storitev, ne sme pa omejevati konkurence ali ovirati vstopa na trg. Glede na višino tega prihodka so operaterji razvrščeni v štiri razrede, tako da so v prvem operaterji z najnižjimi prihodki in v četrtem operaterji z najvišjimi prihodki. Višina plačila raste z zaporedno številko razreda. Plačilo operaterjev, ki so razvrščeni v isti razred, je enako visoko.

(3) Operater mora vsako leto do 31. marca obvestiti agencijo o višini prihodkov iz prejšnjega odstavka iz preteklega leta. Če operater do tega roka tega ne stori, upošteva agencija kot prihodek iz prejšnjega odstavka celotni prihodek operaterja iz preteklega leta, pridobljen na podlagi podatkov Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve.

(4) Če agencija utemeljeno sumi o resničnosti podatkov, ki jih je sporočil operater, lahko agencija ali pooblaščen revizor oziroma revizorka (v nadaljnjem besedilu: revizor) po izboru agencije pregleda podatke in oceni prihodek na stroške tega operaterja. Če ocenjeni prihodek bistveno odstopa od sporočenega prihodka iz drugega odstavka, agencija pri izračunu upošteva ocenjeni prihodek.

(5) Višino plačil na podlagi tega člena se določi s tarifo, ki je splošni akt agencije. Pri izdaji tarife agencija upošteva potrebno pokrivanje stroškov iz prvega odstavka tega člena glede na načrtovane cilje in naloge, določene v programu dela agencije in saldo finančnih sredstev iz preteklega leta. Tarifa vsebuje posebno obrazložitev, v kateri se navede razloge za sprejem ali spremembo tarife ter cilje, ki bi jih na ta način dosegli. Tarifo se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije skupaj z njeno obrazložitvijo in začne veljati po tej objavi.

(6) Pred izdajo ali spremembo tarife je treba ugotoviti oziroma predvideti stroške iz prvega odstavka tega člena ter določiti rok, ki ne sme biti krajši od 15 dni in ne daljši od dveh mesecev, v katerem se pozove zavezanec iz prvega odstavka tega člena, da podajo svoje mnenje, pripombe in predloge glede načrtovane izdaje ali spremembe tarife. V tem času se lahko opravijo tudi medsebojni razgovori. Za izdajo ali spremembo tarife je treba pridobiti predhodno soglasje vlade.

#### 7. člen

(graditev in delovanje elektronskih komunikacijskih omrežij)

(1) Elektronska komunikacijska omrežja in pripadajoča infrastruktura, ki je namenjena za povezovanje z javnimi komunikacijskimi omrežji in za izvajanje javnih komunikacijskih storitev, morajo biti grajena v skladu s predpisi o urejanju prostora, graditvi objektov, vključno z njihovimi bistvenimi lastnostmi, in o varstvu okolja ter morajo delovati v skladu z veljavnimi predpisi, ki določajo varnost delovanja elektronskega komunikacijskega omrežja, njegovo celovitost, medsebojno delovanje storitev in priključevanje telekomunikacijske terminalske opreme.

(2) Gradnja javnih komunikacijskih omrežij in pripadajoče infrastrukture je v javno korist ter je uvrščena v prostorsko ureditev državnega pomena.

(3) Ne glede na to, da javna komunikacijska omrežja niso namenjena zagotavljanju opravljanja gospodarske javne službe, se štejejo za vzdrževalna dela v javno korist v smislu predpisov o graditvi objektov naslednja dela na javnem komunikacijskem omrežju in pripadajoči infrastrukturi zlasti:

1. dogradnja in nadgradnja obstoječih objektov oziroma opreme javnih komunikacijskih omrežij (zamenjava opreme, povečanje zmogljivosti, postavitve novih sistemov/tehnologij, rekonstrukcije, prestavitve in zaščite ter popravila kabelskih omrežij),

2. ojačitev obstoječih antenskih sistemov in njihovo zvišanje,

3. zamenjava obstoječih zabojujnikov oziroma razširitev z novimi,

4. povečanje zmogljivosti obstoječih ali postavitve novih sistemov zvez ter dostopovnega omrežja (mikrovalovni sistemi, optika, baker, vmesniki in podobno),

5. zagotovitev potrebnega povečanja obstoječe električne priključne moči,

6. izvedba zahtevanih ozemljitev oziroma razširitev obstoječe ozemljitve zaradi zamenjave zabojujnika/stolpa.

(4) Vzdrževalna dela v javno korist morajo biti opravljena tako, da objekti ohranjajo bistvene lastnosti v skladu s predpisi o graditvi objektov.

(5) Minister določi objekte in njihovo razčlenitev v okviru javnih komunikacijskih omrežij in pripadajoče zmogljivosti glede na stopnjo zahtevnosti njihove gradnje oziroma vzdrževanja oziroma lahko podrobnejše uredi vprašanja, ki nastanejo pri izvrševanju tega člena.

(6) Inšpektor pristojen za prostorske in gradbene zadeve opravlja nadzor nad izvajanjem določb o gradnji javnih komunikacijskih omrežij in pripadajoče infrastrukture, ki izhajajo iz tega zakona in na njegovi podlagi izdanih predpisov ter pri tem usklajeno deluje ter sodeluje z inšpektorjem. Inšpektor pa opravlja nadzor nad delovanjem v obratovanju iz prvega odstavka tega člena ter pri tem sodeluje ter usklajeno deluje z inšpektorjem pristojnim za nadzor blaga na trgu. Vsi navedeni inšpektorji sodelujejo z agencijo ob uporabi tretjega odstavka 141. člena tega zakona.

#### 8. člen

(skupna uporaba)

(1) Operaterji javnih komunikacijskih omrežij, ki pridobijo pravico do postavitve zmogljivosti na, nad ali pod nepremičnino v javni ali zasebni lasti, morajo zaradi racionalne rabe prostora graditi omrežja in naprave tako, da v kar največji meri omogočajo skupno uporabo obstoječih objektov komunikacijskega omrežja.

(2) Operaterji javnih komunikacijskih omrežij se morajo z drugimi operaterji javnih komunikacijskih omrežij dogovarjati o skupni uporabi takšne lastnine oziroma zmogljivosti.

(3) Agencija vzpodbuja pogodbeno urejanje skupne uporabe iz prvega odstavka tega člena.

(4) Kadar so operaterji javnih komunikacijskih omrežij prikrajšani za dostop do uporabnih alternativ zaradi raci-

onalne rabe prostora, varstva okolja ali javnega zdravja, zaradi javne varnosti ali prostorskih ureditev ter se sami ne dogovorijo, na zahtevo ene izmed strank o zadevi odloči agencija z odločbo po postopku iz 129. člena tega zakona. V tem primeru lahko agencija operaterju javnih komunikacijskih omrežij odredi, da drugemu operaterju javnih komunikacijskih omrežij omogoči skupno uporabo zadevnih zmogljivosti oziroma lastnine. Pri tem lahko določi pravila za delitev stroškov skupne uporabe zmogljivosti oziroma lastnine.

(5) Agencija lahko odredi skupno uporabo le na podlagi predhodno izvedenega javnega posvetovanja, ki ne sme trajati manj, kot je opredeljeno v 95. členu tega zakona. V okviru javnega posvetovanja morajo imeti vse zainteresirane stranke možnost, da izrazijo svoje mnenje.

(6) Agencija ne more določiti skupne uporabe, če bi ta posegala v stvarne pravice tretje osebe, razen če je operater sprožil postopek razlastitve ali ustanovitve služnosti.

#### 9. člen

(medomrežno povezovanje in operaterski dostop)

(1) Operaterji javnih komunikacijskih omrežij imajo pravico in dolžnost, da se medsebojno pogajajo o operaterskem dostopu oziroma o medomrežnem povezovanju.

(2) O tehničnih in komercialnih vprašanih operaterskega dostopa oziroma medomrežnega povezovanja se stranke dogovorijo same s pogodbo, ki ne sme biti v nasprotju z določbami tega zakona.

(3) Pri sklepanju pogodb o medomrežnem povezovanju oziroma operaterskem dostopu so stranke dolžne varovati zaupnost vseh podatkov, ki so si jih pri tem izmenjale. Izmenjeni podatki ne smejo biti uporabljeni za kakršenkoli drug namen ali izročeni tretji osebi, zlasti ne drugemu oddelku, podružnici oziroma hčerinski družbi ter partnerjem, ki bi jim posredovanje takšnih informacij lahko prineslo konkurenčno prednost. Ne glede na navedeno pa veljajo obveznosti iz 23. in 24. člena tega zakona.

(4) Če ne pride do dogovora iz drugega odstavka tega člena, odloči na zahtevo ene izmed strank oziroma po uradni dolžnosti agencija z odločbo ob smiselni uporabi postopka iz 129. člena tega zakona. Agencija z odločbo uredi le tista vprašanja medomrežnega povezovanja oziroma operaterskega dostopa, glede katerih ni mogoče doseči soglasja med strankami in ki niso v nasprotju s tem zakonom.

#### 10. člen

(operaterji s posebnimi ali izključnimi pravicami)

Operaterji, ki imajo posebne ali izključne pravice za izvajanje druge gospodarske dejavnosti in imajo letni prihodek na področju elektronskih komunikacijskih omrežij ali storitev večji od dveh milijard slovenskih tolarjev, morajo ali zagotavljati elektronska komunikacijska omrežja oziroma storitve v pravno samostojni družbi, ali pa voditi ločene računovodske evidence za aktivnosti, povezane z izvajanjem oziroma zagotavljanjem elektronskih komunikacijskih storitev ali omrežij, tako kot da bi te aktivnosti opravljali v pravno samostojni družbi.

### III. UNIVERZALNA STORITEV

#### 11. člen

(univerzalna storitev)

(1) Univerzalna storitev je najmanjši nabor storitev določene kakovosti, ki je dostopen vsem končnim uporabnikom v Republiki Sloveniji po dostopni ceni ne glede na njihovo geografsko lego.

(2) Najmanjši nabor storitev, ki sodijo v univerzalno storitev, vključuje:

1. priključitev na javno telefonsko omrežje in dostop do javno dostopnih telefonskih storitev na fiksni lokaciji na

razumno zahtevo uporabnika, tako da mu to omogoča vzpostavljane in sprejemanje notranjih (krajevnih in medkrajevnih) in mednarodnih klicev, prenos faksimilnih komunikacij in podatkovnih komunikacij s prenosno hitrostjo, primerno za funkcionalen dostop do interneta;

2. zagotavljanje in dostop do univerzalnega imenika in univerzalne službe za dajanje informacij o naročnikih (v nadaljnjem besedilu: univerzalna imeniška služba) v skladu z 12. členom tega zakona;

3. zagotavljanje javnih telefonskih govorilnic, iz katerih je možno brezplačno in brez uporabe kakršnihkoli plačilnih sredstev klicati na številke za klice v sili, tako da so izpolnjene razumne potrebe končnih uporabnikov glede geografske pokritosti, števila javnih telefonskih govorilnic, dostopnosti za uporabnike-invalidne in kakovosti storitev;

4. zagotavljanje ukrepov za končne uporabnike-invalidne, ki jih določi vlada na usklajen predlog ministra in ministra oziroma ministrice, pristojnega oziroma pristojne za socialne zadeve (v nadaljnjem besedilu: minister, pristojen za socialne zadeve), in ki končnim uporabnikom-invalidom omogočajo ustrezen dostop do in uporabo javno dostopnih telefonskih storitev, vključno z dostopom do storitev v sili, imenikov in imeniških služb, kot ga imajo drugi končni uporabniki.

(3) Če se najmanjši nabor storitev iz prejšnjega odstavka spremeni v zakonodaji Evropske skupnosti, Vlada Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: vlada) sprejme uredbo, s katero določi spremenjeni najmanjši nabor storitev.

(4) Vlada lahko z uredbo poveča obseg najmanjšega nabora storitev, ki je določen z drugim oziroma tretjim odstavkom tega člena, če je to v skladu z razvojem elektronskih komunikacij.

#### 12. člen

(univerzalni imenik in univerzalna imeniška služba)

(1) Univerzalni imenik mora vsebovati najmanj podatke iz od 1. do 5. točke prvega odstavka 110. člena tega zakona o vseh naročnikih javno dostopnih telefonskih storitev, ki temu ne nasprotujejo. Univerzalni imenik je lahko natiskan oziroma elektronski, za kar mora agencija predhodno izdati odločbo o soglasju.

(2) Univerzalna imeniška služba, do katere morajo imeti dostop vsi končni uporabniki, vključno z uporabniki javnih govorilnic, mora dajati podatke o vseh naročnikih, ki so vključeni v univerzalni imenik.

(3) Podatke v univerzalnem imeniku je treba redno oziroma najmanj enkrat letno obnavljati ob upoštevanju načina njegovega izdajanja. Podatki, ki jih daje univerzalna imeniška služba, pa morajo biti obnovljeni najmanj enkrat mesečno. Izvajalec univerzalne storitve, ki zagotavlja univerzalni imenik oziroma univerzalno imeniško službo, nemudoma obvesti agencijo, če mu drug operater javno dostopnih telefonskih storitev ne posreduje podatkov iz prvega odstavka tega člena.

(4) Izvajalec univerzalne storitve, ki zagotavlja univerzalni imenik oziroma univerzalno imeniško službo, ne sme različno obravnavati podatkov, ki jih dobi od različnih operaterjev javno dostopne telefonske storitve.

#### 13. člen

(zagotavljanje univerzalne storitve)

(1) Agencija z odločbo določi za dobo pet let enega ali več izvajalcev univerzalne storitve, tako da se univerzalna storitev zagotavlja na celotnem ozemlju Republike Slovenije.

(2) Če v tem poglavju tega zakona ni drugače določeno, agencija določi izvajalca univerzalne storitve z odločbo na podlagi smiselne uporabe določb javnega razpisa, ki je določen v V. poglavju (radiofrekvenčni spekter) tega zakona. Če javni razpis ne uspe, določi agencija z odločbo za izvajalca univerzalne storitve tistega operaterja, ki ima na področju jav-

no dostopnih telefonskih storitev na fiksni lokaciji pomembno tržno moč v skladu s prvim odstavkom 19. člena tega zakona oziroma, če tega ni, pa operaterja, ki ima največ naročnikov javno dostopnih telefonskih storitev na fiksni lokaciji. Pri tem mora agencija upoštevati načelo učinkovitosti, objektivnosti in transparentnosti.

(3) Predmet javnega razpisa je zagotavljanje različnih storitev, ki jih zajema univerzalna storitev, oziroma zagotavljanje univerzalne storitve na določenem območju ali na celotnem ozemlju Republike Slovenije.

(4) Pri izboru se kot merila upoštevajo zlasti sposobnost izvajanja univerzalne storitve oziroma različnih storitev, ki jih zajema univerzalna storitev, na določenem območju in stroški izvajanja.

(5) Agencija mora šest mesecev pred iztekom trajanja odločbe iz prvega odstavka tega člena na podlagi podatkov o izvajanju univerzalne storitve ugotoviti, ali je splošna dostopnost zmogljivosti oziroma storitev, ki jih zajema univerzalna storitev, takšna, da je treba ponovno določiti izvajalca univerzalne storitve, pri čemer upošteva mnenje zainteresirane javnosti.

#### 14. člen

(cene in splošni pogoji)

(1) Agencija spremlja razvoj in višino drobnoprodajnih cen storitev, ki se izvajajo kot univerzalna storitev.

(2) Cene posamezne storitve, ki se izvaja kot univerzalna storitev, morajo biti pri posameznem izvajalcu univerzalne storitve enake na celotnem ozemlju Republike Slovenije.

(3) Izvajalec univerzalne storitve lahko ponudi cenovne opcije ali pakete za potrošnike z nizkimi dohodki oziroma posebnimi potrebami, ki se razlikujejo od tistih, ki jih sicer zagotavlja pod normalnimi komercialnimi pogoji.

(4) Agencija na podlagi zbranih podatkov iz prvega odstavka tega člena in z odločbo od posameznega izvajalca univerzalne storitve zahteva, da ponudi cenovne opcije ali pakete za potrošnike z nizkimi dohodki oziroma posebnimi potrebami, ki se razlikujejo od tistih, ki jih sicer zagotavlja pod normalnimi komercialnimi pogoji, če na podlagi zbranih podatkov ugotovi, da so cene iz prvega odstavka tega člena previsoke glede na povprečno mesečno plačo v Republiki Sloveniji, kot jo objavi Statistični urad Republike Slovenije, in če rastejo za več kot 5 odstotnih točk hitreje kot indeks življenjskih stroškov v preteklem letu. Agencija s splošnim aktom določi način upoštevanja navedenih meril. Minister v soglasju z ministrom, pristojnim za socialne zadeve, določi kategorije potrošnikov, ki se štejejo za osebe z nizkimi dohodki oziroma s posebnimi potrebami.

(5) Izvajalec univerzalne storitve mora določiti cene in splošne pogoje, tako da naročniki določene storitve, ki se izvaja kot univerzalna storitev, niso dolžni plačati še za zmogljivosti ali storitve, ki pri tej storitvi niso potrebne ali zahtevane.

(6) Agencija lahko z odločbo izvajalcu univerzalne storitve naloži, da svojim naročnikom zagotovi eno ali več naslednjih možnosti za nadzor izdatkov:

1. razčlenitev računa v skladu z 91. členom tega zakona,

2. brezplačno selektivno zaporo izhodnih klicev za preprečitev določene vrste klicev ali klicev na določeno vrsto števil,

3. predplačniški sistem za plačilo dostopa do javnega telefonskega omrežja in uporabe javno dostopnih telefonskih storitev za potrošnike,

4. obročno odplačevanje priključnine na javno telefonsko omrežje.

#### 15. člen

(kakovost univerzalne storitve)

(1) Minister predpiše kakovost univerzalne storitve, tako da zlasti določi parametre kakovosti, njihove mejne vrednosti in metode merjenja teh parametrov.

(2) Agencija s splošnim aktom določi prenosno hitrost, primerno za funkcionalen dostop do interneta, in rok, v katerem jo je treba doseči. Pri tem upošteva prevladujoče tehnologije dostopa, ki jih uporablja večina naročnikov, ter tehnološko in ekonomsko izvedljivost. Po izteku roka, določenega v splošnem aktu, agencija ponovno preveri okoliščine, ki so pripeljale do določitve prenosne hitrosti, in po potrebi s splošnim aktom določi novo prenosno hitrost.

(3) Agencija v splošnem aktu predpiše vsebino, obliko in način objave podatkov o kakovosti univerzalne storitve.

(4) Izvajalci univerzalne storitve morajo najmanj enkrat letno objavljati ažurne podatke o kakovosti univerzalne storitve in podatke ter vsako njihovo spremembo pošiljati agenciji.

(5) Agencija nadzoruje kakovost univerzalne storitve in lahko ukrepa v skladu s postopkom nadzora.

(6) Če agencija utemeljeno sumi v resničnost podatkov iz četrtega odstavka tega člena, lahko agencija po uradni dolžnosti odredi neodvisno revizijo ali tej reviziji podoben pregled podatkov o kakovosti zagotavljanja univerzalne storitve na stroške določenega izvajalca univerzalne storitve.

(7) Če izmerjene vrednosti parametrov kakovosti določenega izvajalca univerzalne storitve najmanj trikrat zaporedoma ne dosežejo mejnih vrednosti, lahko agencija začne postopek izbire novega izvajalca univerzalne storitve.

#### 16. člen

(nadomestilo neto stroškov zagotavljanja univerzalne storitve)

(1) Izvajalec univerzalne storitve je upravičen do nadomestila, če mu zagotavljanje storitev iz drugega odstavka 11. člena oziroma četrtega odstavka 14. člena povzroča neto stroške.

(2) Neto stroški zagotavljanja univerzalne storitve se izračunajo kot razlika med neto stroški izbranega izvajalca, če deluje brez teh obveznosti, in neto stroški zagotavljanja univerzalne storitve, ki jih ima z izvajanjem univerzalne storitve, vključno z nematerialnimi koristmi. Agencija v splošnem aktu podrobneje predpiše način izračuna neto stroškov in nematerialne koristi, ki se upoštevajo pri izračunu neto stroškov zagotavljanja univerzalne storitve. Pri tem mora upoštevati opredeljena izhodišča, navedena v zakonodaji Evropske skupnosti, ki urejajo univerzalno storitev.

(3) Izvajalec univerzalne storitve mora stroške ukrepov iz 4. točke drugega odstavka 11. člena evidentirati in voditi ločeno od ostalih stroškov univerzalne storitve.

(4) Izvajalec univerzalne storitve mora agenciji v 90 dneh po zaključku poslovnega leta poslati oceno neto stroškov ter računovodske evidence in informacije, ki so služile za oceno neto stroškov zagotavljanja univerzalne storitve. V nasprotnem primeru izgubi pravico do uveljavljanja neto stroškov.

(5) Agencija ali s strani agencije pooblaščen revizor revidira in potrdi računovodske izkaze in informacije iz prejšnjega odstavka.

(6) Agencija mora preveriti izračun neto stroškov zagotavljanja univerzalne storitve. Če je bil izvajalec univerzalne storitve izbran na javnem razpisu, agencija pri preverjanju upošteva stroške zagotavljanja univerzalne storitve, ki jih je le-ta ponudil na javnem razpisu. Agencija upošteva drugačne stroške, kot jih je na javnem razpisu ponudil izvajalec storitve samo v primeru, ko je prišlo do spremembe pogojev, ki so bili upoštevani pri javnem razpisu in ko izvajalec univerzalne storitve dokaže upravičenost odstopanja na objektivni in trans-

parentni osnovi. Agencija objavi rezultate izračuna stroškov in rezultate revizije podatkov, ki ji jih je posredoval izvajalec univerzalne storitve.

(7) Agencija z odločbo določi višino nadomestila. Pri tem lahko na podlagi izračunov odloči, da izvajalec univerzalne storitve ni upravičen do nadomestila ali da je upravičen do manjšega nadomestila neto stroškov zagotavljanja univerzalne storitve, kot ga je le-ta predlagal.

#### 17. člen

(financiranje univerzalne storitve)

(1) Nadomestila neto stroškov zagotavljanja univerzalne storitve se financirajo iz prispevkov operaterjev, ki delujejo na območju Republike Slovenije in imajo prihodek iz zagotavljanja javnih komunikacijskih omrežij oziroma izvajanja javnih komunikacijskih storitev višji kot 500 milijonov slovenskih tolarjev.

(2) Višino prispevka za posameznega operaterja določi agencija na podlagi deleža njegovega prihodka iz zagotavljanja javnih komunikacijskih omrežij oziroma izvajanja javnih komunikacijskih storitev glede na prihodek iz zagotavljanja javnih komunikacijskih storitev vseh operaterjev iz prejšnjega odstavka na območju Republike Slovenije.

(3) Operaterji morajo svoj prispevek plačati neposredno izvajalcu univerzalne storitve v roku in višini, ki ju z odločbo določi agencija.

(4) Operaterji vsako leto do 31. marca obvestijo agencijo o višini prihodkov, ki so jih imeli v preteklem letu iz zagotavljanja javnih komunikacijskih omrežij oziroma izvajanja javnih komunikacijskih storitev. Če operater do tega roka tega ne stori, upošteva agencija kot prihodek iz drugega odstavka tega člena celotni prihodek operaterja iz preteklega leta, pridobljen na podlagi podatkov Agencije Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve.

(5) Če agencija utemeljeno sumi o resničnosti podatkov, ki jih je sporočil operater, lahko agencija ali pooblaščen revizor po izboru agencije pregleda podatke in oceni prihodek na stroške tega operaterja. Če ocenjeni prihodek bistveno odstopa od sporočenega prihodka iz prejšnjega odstavka, agencija pri izračunu upošteva ocenjeni prihodek.

(6) Podatki o nadomestilu neto stroškov zagotavljanja univerzalne storitve, načinu njihove razporeditve in uporabe ter delih, ki so bila financirana, so javni. Agencija v ta namen vsako leto objavi letno poročilo o nadomestilih neto stroškov zagotavljanja univerzalne storitve, izračunanih neto stroških, nematerialnih koristih, ki so bile upoštewane pri izračunu neto stroškov, in plačanih prispevkih.

(7) Ne glede na določbe prvega odstavka tega člena nadomestila neto stroškov za ukrepe za uporabnike-invalidne v okviru univerzalne storitve financira ministrstvo, pristojno za socialne zadeve.

#### 18. člen

(nadzor)

Agencija v okviru svojih pooblastil nadzira izvajanje univerzalne storitve.

### IV. ZAGOTAVLJANJE KONKURENCE

#### 19. člen

(operaterji s pomembno tržno močjo)

(1) Pri zagotavljanju učinkovite konkurence na trgu elektronskih komunikacij s predhodno (ex ante) regulacijo se šteje, da ima operater pomembno tržno moč po tem zakonu, če ima sam ali skupaj z drugimi operaterji na določenem trgu javnih komunikacijskih omrežij oziroma javnih komunikacijskih storitev (v nadaljnjem besedilu: upošteven trg) položaj,

enakovreden prevladujočemu položaju, torej tak ekonomski vpliv, da mu omogoča znatno mero samostojnosti nasproti konkurentom, uporabnikom in potrošnikom.

(2) Če dva ali več operaterjev delujejo na trgu, katerega struktura pospešuje usklajene učinke, se jih lahko obravnava kot operaterje s skupnim prevladujočim položajem v smislu prejšnjega odstavka, tudi kadar med njimi ni strukturnih ali drugih povezav.

(3) Kadar ima operater na upoštevnem trgu pomembno tržno moč, se lahko šteje za operaterja s pomembno tržno močjo tudi na trgu, ki je tesno povezan s prvim trgom, če povezave med obema trgovoma omogočajo, da se tržna moč z enega trga prenese na drugega in s tem krepi tržna moč operaterja.

(4) Kadar agencija presoja, ali ima operater pomembno tržno moč v skladu s prvim odstavkom tega člena, upošteva zlasti naslednja merila, ki niso kumulativne narave:

1. tržni delež operaterja na upoštevnem trgu in spreminjanje njegovega tržnega deleža na upoštevnem trgu v daljšem obdobju;

2. ovire za vstop na upošteveni trg in vpliv na potencialno konkurenco na tem trgu;

3. vpliv velikih uporabnikov na moč operaterja (izravnalna kupna moč);

4. elastičnost povpraševanja;

5. faza v razvoju upoštevnega trga;

6. tehnološke prednosti;

7. razvitost prodajne in distribucijske mreže;

8. doseganje ekonomij obsega oziroma ekonomij povezanosti,

9. stopnjo vertikalne integracije;

10. stopnjo diferenciacije produkta;

11. možnosti dostopa do finančnih virov;

12. ali nadzira infrastrukturo, ki se je ne da zlahka podvojiti;

13. zvezanost storitev.

(5) Kadar agencija presoja, ali imajo dva ali več operaterjev pomembno tržno moč v skladu z drugim odstavkom tega člena, upošteva zlasti naslednja merila, ki niso kumulativne narave:

1. stopnjo koncentracije upoštevnega trga, razporeditev tržnih deležev na upoštevnem trgu in njihovo spreminjanje v daljšem obdobju;

2. ovire za vstop na upošteveni trg in vpliv na potencialno konkurenco na tem trgu;

3. vpliv velikih uporabnikov na moč operaterja (izravnalna kupna moč);

4. preglednost upoštevnega trga;

5. faza v razvoju upoštevnega trga;

6. homogenost produktov;

7. elastičnost povpraševanja;

8. koliko je tehničnih inovacij in kakšna je razvitost tehnologije;

9. obstoj prostih (neizrabljenih) zmogljivosti;

10. ali obstajajo neformalne ali druge povezave med temi operaterji;

11. mehanizme, ki jih ti operaterji uporabijo pri povračilnih ukrepih;

12. obstoj cenovne konkurence.

(6) Pri določanju pomembne tržne moči in uporabi meril iz četrtega in petega odstavka agencija ravna skladno z zakonodajo Evropske skupnosti in dosledno upošteva smernice Evropske komisije, ki urejajo tržno analizo in določitev pomembne tržne moči na področju elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev. Pri tem agencija sodeluje z organom, pristojnim za varstvo konkurence.

#### 20. člen

(določitev upoštevnih trgov)

(1) Agencija mora na področju zagotavljanja in izvajanja elektronskih komunikacij v skladu z načeli konkurenčnega

prava in ob doslednem upoštevanju vsakokratnega priporočila Evropske komisije o upoštevnih trgih produktov in storitev na področju elektronskih komunikacij in smernic iz šestega odstavka prejšnjega člena s splošnim aktom določiti produktne, storitvene in geografske trge, ki ustrezajo razmeram v državi. Pri tem agencija sodeluje z organom, pristojnim za varstvo konkurence.

(2) Če Evropska komisija na področju zagotavljanja in izvajanja elektronskih komunikacij z odločbo določi meddržavne trge, mora biti vsaka določitev meddržavnih trgov agencije v skladu z odločbo Evropske komisije.

(3) Agencija mora v skladu s tem členom v 60 dneh od izdaje novega priporočila oziroma nove odločbe Evropske komisije izdati ustrezno odločbo.

(4) Če agencija v skladu s tem členom izda odločbo, ki se razlikuje od priporočila Evropske komisije, mora pred tem izpeljati javno posvetovanje v skladu s 95. členom in sodelovanje v skladu s 124. členom tega zakona ter posvetovanje s pristojnimi organi urejanja drugih držav članic Evropske unije in Evropsko komisijo v skladu s 125. členom tega zakona.

#### 21. člen

(analiza upoštevnih trgov)

(1) Agencija mora v sodelovanju z organom, pristojnim za varstvo konkurence, v rednih časovnih intervalih analizirati trge iz prvega odstavka prejšnjega člena. Pri tem pa časovni intervali ne smejo biti daljši od enega leta.

(2) Pri analizi iz prejšnjega odstavka mora agencija upoštevati smernice iz šestega odstavka 19. člena tega zakona.

(3) Analizo meddržavnih trgov izvede agencija skupaj s pristojnimi organi urejanja iz drugih držav članic Evropske unije, ki jih ta meddržavni trg obsega.

#### 22. člen

(naložitev, sprememba, ohranitev ali razveljavitev obveznosti operaterjem s pomembno tržno močjo)

(1) Če na podlagi analize upoštevnega trga agencija ugotovi, da ta trg ni dovolj konkurenčen, z odločbo določi operaterja oziroma operaterje s pomembno tržno močjo na tem trgu. Pred izdajo odločbe lahko pridobi mnenje organa, pristojnega za varstvo konkurence.

(2) Z odločbo iz prejšnjega odstavka mora agencija naložiti operaterju s pomembno tržno močjo vsaj eno izmed obveznosti iz 23. do 30. člena tega zakona. Agencija pri tem upošteva načelo sorazmernosti, kar mora v obrazložitvi odločbe tudi ustrezno obrazložiti.

(3) Če namerava agencija operaterju s pomembno tržno močjo z odločbo naložiti druge obveznosti, ki niso obveznosti določene v 23. do 30. členu tega zakona, sme to storiti samo na podlagi predhodnega soglasja Evropske komisije.

(4) Ob ponovni določitvi določenega operaterja za operaterja s pomembno tržno močjo lahko agencija temu operaterju naloži iste ali druge obveznosti.

(5) Če na podlagi analize upoštevnega trga agencija ugotovi, da je ta trg dovolj konkurenčen, ne sme določiti nobenega operaterja za operaterja s pomembno tržno močjo. Če je bil ta trg prej nekonkurenčen, mora agencija z odločbo razveljaviti vse odločbe, ki so na tem trgu določale operaterje s pomembno tržno močjo.

(6) Pri razveljavitvi odločb na podlagi prejšnjega odstavka agencija razveljavi tudi vse obveznosti, ki so jih ti operaterji imeli kot operaterji s pomembno tržno močjo.

(7) O naložitvi, spremembi, ohranitvi ali razveljavitvi obveznosti operaterjem s pomembno tržno močjo na meddržavnih trgih, odloča agencija skupaj z drugimi pristojnimi organi urejanja v državah članicah Evropske unije, ki jih ta meddržavni trg zajema.

(8) Vsak ukrep na podlagi tega člena lahko agencija izvede le na podlagi predhodno izpeljanega posvetovanja z

zainteresirano javnostjo, kot je določeno v 95. členu tega zakona, z organom, pristojnim za varstvo konkurence na podlagi 124. člena tega zakona, pod pogoji iz 125. člena tega zakona pa tudi z drugimi pristojnimi organi urejanja v državah članicah Evropske unije in Evropsko komisijo.

#### 23. člen

(obveznost zagotavljanja preglednosti)

(1) Agencija lahko z odločbo iz prvega odstavka prejšnjega člena naloži določenemu operaterju s pomembno tržno močjo, da zagotavlja preglednost glede medomrežnega povezovanja oziroma operatorskega dostopa, tako da od njega zahteva razkritje določenih informacij v zvezi medomrežnim povezovanjem oziroma operatorskim dostopom, na primer računovodske informacije, tehnične specifikacije, značilnosti omrežja, pogoje izvedbe in uporabe, cene. Agencija v tej odločbi natančneje določi, katere informacije naj bodo razkrite, kako podrobne naj bodo in kako naj bodo razkrite.

(2) Od operaterja iz prejšnjega odstavka, ki mu je naložena tudi obveznost iz 24. člena tega zakona, lahko agencija v skladu s prejšnjim odstavkom z odločbo zahteva, da objavi vzorčno ponudbo za medomrežno povezovanje oziroma operatorski dostop. Ta vzorčna ponudba mora biti dovolj razčlenjena, tako da drugim operaterjem, ki želijo določeno storitev v zvezi z medomrežnim povezovanjem oziroma operatorskim dostopom, ni treba plačati zmogljivosti, ki niso nujno potrebne za zahtevano storitev. V tej vzorčni ponudbi morajo biti opisane storitve, ki jih operater s pomembno tržno močjo ponuja v zvezi z medomrežnim povezovanjem oziroma operatorskim dostopom, razčlenjene na komponente v skladu s tržnimi potrebami, ter z njimi povezani pogoji, vključno s cenami. Če ta vzorčna ponudba ne ustreza določbam tega zakona, sme agencija z odločbo zahtevati njeno spremembo.

(3) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka mora vzorčna ponudba za razvezan dostop do krajevne zanke vsebovati vsaj tiste elemente, ki jih agencija določi s splošnim aktom, pripravljenim v skladu z zakonodajo Evropske skupnosti.

#### 24. člen

(obveznost zagotavljanja enakega obravnavanja)

(1) Agencija lahko z odločbo iz prvega odstavka 22. člena tega zakona naloži določenemu operaterju s pomembno tržno močjo obveznost zagotavljanja enakega obravnavanja v zvezi z medomrežnim povezovanjem oziroma operatorskim dostopom.

(2) Z naložitvijo obveznosti iz prejšnjega odstavka se zlasti zagotovi, da operater iz prejšnjega odstavka:

1. uporablja enakovredne pogoje medomrežnega povezovanja oziroma operatorskega dostopa v enakovrednih okoliščinah za druge operaterje, ki zagotavljajo enakovredne storitve, ter

2. zagotavlja drugim operaterjem enako kakovostne storitve in informacije v zvezi z medomrežnim povezovanjem oziroma operatorskim dostopom pod enakimi pogoji kot za svoje storitve ali storitve svojih hčerinskih podjetij ali partnerskih podjetij.

#### 25. člen

(obveznost ločitve računovodskih evidenc)

(1) Agencija lahko v skladu s predpisi, ki urejajo računovodstvo, z odločbo iz prvega odstavka 22. člena tega zakona naloži določenemu operaterju s pomembno tržno močjo, da vodi računovodske evidencije za določene dejavnosti, povezane z medomrežnim povezovanjem oziroma operatorskim dostopom, ločeno od računovodskih evidenc za ostale dejavnosti.

(2) Agencija naloži to obveznost zaradi nadzora izpolnjevanja obveznosti iz prejšnjega člena ali, kjer je to



potrebno zaradi preprečitve neutemeljenega navzkrižnega subvencioniranja. To obveznost naloži zlasti vertikalno integriranemu operaterju in od njega lahko zahteva, da zagotovi preglednost svojih grosističnih in internih obračunskih cen. Pri tem lahko določi tudi obliko in metodologijo vodenja računovodstva, ki jo je treba uporabiti.

(3) Operater iz prvega odstavka tega člena mora na zahtevo agenciji predložiti računovodske evidence, vključno s podatki o prihodkih, prejetih od tretjih strank.

(4) Agencija lahko objavi informacije, ki bi prispevale k odprtem in konkurenčnem trgu, vendar mora pri tem upoštevati stopnjo zaupnosti prejetih podatkov skladno z domačimi predpisi in predpisi Evropske skupnosti, ki se nanašajo na poslovno tajnost.

(5) Agencija lahko s splošnim aktom podrobneje uredi vprašanja, ki se pojavijo pri izvrševanju tega člena.

#### 26. člen

(obveznost dopustitve operatorskega dostopa do določenih omrežnih zmogljivosti in njihove uporabe)

(1) Agencija lahko z odločbo iz prvega odstavka 22. člena tega zakona naloži določenemu operaterju s pomembno tržno močjo obveznost, da ugodí vsem razumnim zahtevam za operatorski dostop do in uporabo določenih omrežnih elementov in povezanih zmogljivosti. Tako ravna agencija zlasti, kadar oceni, da bi zavrnitev operatorskega dostopa ali nerazumni pogoji, ki bi imeli podoben učinek, ovirali vzpostavitev zadostne konkurenčnosti trga na maloprodajnem nivoju, ali da ne bi bili v interesu končnih uporabnikov. Pri tem agencija lahko naloži tudi dodatne pogoje, da se zagotovi poštenost, razumnost in pravočasnost izpolnitve obveznosti.

(2) Agencija lahko od operaterja iz prejšnjega odstavka med drugim zahteva zlasti, da:

1. omogoči operatorski dostop do določenih omrežnih elementov oziroma naprav, vključno z razvezanim dostopom do krajevne zanke;

2. se v dobri veri pogaja z operaterji, ki zahtevajo operatorski dostop;

3. ne zavrne že odobrenega operatorskega dostopa do zmogljivosti;

4. zagotovi določene storitve na grosistični osnovi zaradi preprodaje teh storitev na maloprodajnem trgu;

5. odobri odprt operatorski dostop do tehničnih vmesnikov, protokolov ali drugih pomembnih tehnologij, ki so nujno potrebni za vzajemno delovanje storitev ali storitev navideznih omrežij;

6. zagotovi skupno uporabo (kolokacija) ali druge oblike souporabe zmogljivosti, vključno s souporabo kanalov, zgradb ali drogov;

7. zagotovi določene storitve, ki so potrebne za vzajemno delovanje storitev med koncema za uporabnike, vključno z zmogljivostmi za inteligentne omrežne storitve ali gostovanjem v mobilnih omrežjih;

8. zagotovi operatorski dostop do sistemov za podporo obratovanju ali podobnih sistemov programske opreme, ki so potrebni za zagotovitev pravične konkurence pri izvajanju storitev;

9. medsebojno poveže omrežja ali omrežne zmogljivosti.

(3) Ko agencija presoja, ali naj naloži obveznost iz prvega odstavka tega člena, in še posebej, ko ocenjuje, ali je naložena obveznost proporcionalna koristim, ki jih zasleduje, mora upoštevati zlasti naslednje dejavnike:

1. tehnično in ekonomsko upravičenost uporabe ali namestitve konkurenčne opreme glede na hitrost razvoja trga ter naravo in vrsto predlaganega medomrežnega povezovanja in operatorskega dostopa;

2. izvedljivost predlaganega operatorskega dostopa glede na kapaciteto, ki je na voljo;

3. začetno naložbo operaterja iz prvega odstavka tega člena ob upoštevanju tveganja v zvezi s to naložbo;

4. potreba po dolgoročnem varstvu konkurence;

5. ustrezne pravice intelektualne lastnine, kadar je to primerno;

6. zagotavljanje vseevropskih storitev.

(4) Agencija lahko s splošnim aktom podrobneje uredi posamezna vprašanja, ki se pojavijo pri izvrševanju tega člena.

#### 27. člen

(obveznost cenovnega nadzora in stroškovnega računovodstva)

(1) Agencija lahko z odločbo iz prvega odstavka 22. člena tega zakona naloži določenemu operaterju s pomembno tržno močjo obveznosti v zvezi s pokrivanjem stroškov in kontrolo cen, vključno z obveznostmi glede stroškovne naravnosti cen in obveznostmi glede sistemov stroškovnega računovodstva, v povezavi z zagotavljanjem določene vrste medomrežnega povezovanja oziroma operatorskega dostopa.

(2) Agencija naloži obveznosti iz prejšnjega odstavka, če na podlagi tržne analize iz 21. člena tega zakona oceni, da bi operater iz prejšnjega odstavka zaradi pomanjkanja učinkovite konkurence utegnil obdržati ali previsoke cene ali prenizko razliko med maloprodajnimi in grosističnimi cenami v škodo končnih uporabnikov.

(3) Agencija mora pri naložitvi obveznosti iz prvega odstavka tega člena upoštevati naložbe operaterja iz prvega odstavka tega člena in mu zagotoviti primerno stopnjo donosnosti naložbe glede na vložena sredstva, pri čemer upošteva s tem povezana tveganja.

(4) Vsak mehanizem pokrivanja stroškov ali metodologija določanja cen, ki ga predpiše agencija, mora biti namenjen pospeševanju učinkovitosti in trajnostne konkurence ter povečanju koristi potrošnikov. Pri tem lahko agencija upošteva tudi cene, ki so na voljo na primerljivih konkurenčnih trgih in pri operaterjih.

(5) Kadar mora operater iz prvega odstavka tega člena pri svojih cenah upoštevati stroškovno naravnost, mora dokazati, da so cene izračunane na podlagi stroškov, vključno s primerno stopnjo donosnosti naložbe. Pri preverjanju te obveznosti lahko agencija uporabi metode stroškovnega računovodstva, ki so neodvisne od tistih, ki jih uporablja operater. Agencija lahko od operaterja z odločbo tudi zahteva, da utemelji svoje cene, in lahko, kjer je to primerno, zahteva prilagoditev cen. Pri tem je dokazno breme na strani operaterja, ki je zavezan za izpolnjevanje te zahteve.

(6) Agencija mora zagotoviti, da je v primeru obvezne uporabe sistema stroškovnega računovodstva za podporo cenovnega nadzora javnosti na voljo opis sistema stroškovnega računovodstva, ki prikazuje vsaj glavne kategorije, po katerih so stroški razvrščeni v skupine, in pravila, ki se uporabljajo za razporeditev stroškov. Skladnost s sistemom stroškovnega računovodstva preverja pooblaščen revizor. Izjava o skladnosti se objavi vsako leto.

#### 28. člen

(obveznost regulacije maloprodajnih storitev)

(1) Agencija lahko z odločbo iz prvega odstavka 22. člena tega zakona naloži določenemu operaterju s pomembno tržno močjo na določenem maloprodajnem trgu obveznosti, povezane z regulacijo maloprodajnih storitev.

(2) Obveznosti iz tega člena lahko agencija naloži le, če na podlagi tržnih analiz iz 21. člena tega zakona ugotovi, da upošteven trg, ki je namenjen končnim uporabnikom, ni dovolj konkurenčen, obveznosti na podlagi 23. do vključno 27. člena in 30. člena tega zakona pa ne bi dosegle ciljev, ki jih na trgu zasleduje. Obveznosti iz tega člena lahko vključujejo prepoved:

1. zaračunavanja prekomernih cen,

2. oviranja vstopa na trg,

3. omejevanja konkurence s postavljanjem previsokih ali prenizkih cen,

4. dajanja neupravičene prednosti določenim končnim uporabnikom,

5. neutemeljenega združevanja določenih storitev.

(3) Agencija lahko hkrati z naložitvijo obveznosti na podlagi tega člena predpiše eno izmed naslednjih metod:

1. metodo cenovne kapice na maloprodajnih cenah,

2. metodo regulacije individualnih tarif,

3. metodo stroškovne usmeritve cen,

4. metodo usmeritve k cenam na primerljivih trgih.

(4) Pri izpolnjevanju obveznosti na podlagi tega člena, ki se nanašajo na regulacijo maloprodajnih tarif ali drug ustrezen maloprodajni nadzor, mora operater iz prvega odstavka tega člena uporabiti potreben in primeren sistem stroškovnega računovodstva, ki ga določi agencija z odločbo iz prvega odstavka tega člena. Pri tem lahko agencija določi obliko in metodologijo vodenja računovodstva, ki ju mora ta operater uporabiti. Skladnost s stroškovnim računovodstvom preverja usposobljeni neodvisni revizor. Agencija zagotovi letno objavo izjave o skladnosti.

(5) Agencija mora na zahtevo Evropske komisije tej sporočiti informacije, ki se nanašajo na obveznosti nadzora maloprodajnih cen in, kadar je to primerno, tudi o sistemih stroškovnega računovodstva, ki jih uporabljajo operaterji iz prvega odstavka tega člena.

#### 29. člen

(obveznost zagotavljanja minimalnega nabora zakupljenih vodov)

(1) Če agencija na podlagi tržne analize iz 21. člena tega zakona ugotovi, da ni učinkovite konkurence pri zagotavljanju minimalnega nabora zakupljenih vodov, ki je objavljen v Uradnem listu Evropske unije, z odločbo iz prvega odstavka 22. člena tega zakona naloži operaterju s pomembno tržno močjo na področju zakupa vodov obveznost, da zagotavlja celoten minimalni nabor zakupljenih vodov ali le njegov del, in sicer pod nediskriminatornimi, stroškovno usmerjenimi in preglednimi pogoji, kot ti izhajajo iz zakonodaje Evropske skupnosti, ki se nanaša na zagotavljanje univerzalne storitve in pravic uporabnikov na področju elektronskih komunikacij.

(2) Agencija s splošnim aktom predpiše način zagotavljanja minimalnega nabora zakupljenih vodov.

#### 30. člen

(obveznost zagotavljanja izbire in predizbire operaterja javnih komunikacijskih storitev)

(1) Agencija mora z odločbo iz prvega odstavka 22. člena tega zakona naložiti določenemu operaterju s pomembno tržno močjo na področju zagotavljanja priključitve in uporabe javnega telefonskega omrežja na fiksni lokaciji obveznost, da omogoči svojim naročnikom dostop do storitev vseh medomrežno povezanih operaterjev javnosti dostopnih telefonskih storitev, in sicer:

1. pri vsakem klicu z uporabo posebne številke izbrane operaterja,

2. s predizbiro operaterja, ki jo je možno preklicati ob vsakem klicu z uporabo metode iz prejšnje točke.

(2) Agencija lahko na podlagi zahtev uporabnikov od operaterjev iz prvega odstavka tega člena z odločbo iz 22. člena tega zakona zahteva tudi drugačen primeren način izvršitve obveznosti, kot je način, določen v prejšnjem odstavku.

(3) Agencija lahko na podlagi zahtev uporabnikov od operaterjev drugih javnih komunikacijskih omrežij, ki imajo pomembno tržno moč, z odločbo iz prvega odstavka 22. člena tega zakona zahteva, da omogočijo svojim uporabnikom izvajanje izbire in predizbire izvajalca javnih komunikacijskih storitev. Pri tem smiselno uporabi prvi odstavek tega člena ali določi drug primeren način izvršitve te obveznosti. Zahteve

uporabnikov iz tega ter iz prejšnjega odstavka agencija oceni v skladu s postopkom tržne analize iz 21. člena ter ob smiselnem upoštevanju zahtev iz 26. člena tega zakona.

(4) Operaterji z obveznostjo na podlagi tega člena morajo stroškovno oblikovati cene za operaterski dostop in medomrežno povezovanje v zvezi z izbiro in predizbiro operaterja.

(5) Operaterji iz prejšnjega odstavka lahko naročniku zaračunajo le enkratno stroškovno utemeljen znesek, ki pokrije stroške izvedbe predizbire operaterja. Ne glede na to pa ta znesek ne sme biti toliko visok, da bi odvrnil naročnike od uporabe te zmožljivosti.

(6) Agencija lahko s splošnim aktom podrobneje uredi vprašanja, povezana z izvrševanjem tega člena.

#### 31. člen

(nadzor)

Agencija v okviru svojih pooblastil nadzira uporabo določb tega zakona o konkurenci in izpolnjevanje obveznosti, ki jih z odločbo naloži operaterjem s pomembno tržno močjo.

### V. RADIOFREKVENČNI SPEKTER

#### 32. člen

(upravljanje radiofrekvenčnega spektra)

(1) Radiofrekvenčni spekter je omejena naravna dobrina.

(2) Državni organi v skladu z mednarodnimi akti, uveljavljenimi v Republiki Sloveniji, skrbijo za učinkovito in nemoteno uporabo radiofrekvenčnega spektra Republike Slovenije in pravic Republike Slovenije do orbitalnih pozicij.

(3) Z radiofrekvenčnim spektrom Republike Slovenije na podlagi javnega pooblastila upravlja agencija.

#### 33. člen

(načrt razporeditve radiofrekvenčnih pasov)

(1) Vlada na predlog ministra z uredbo sprejme načrt razporeditve radiofrekvenčnih pasov, s katero določi radiokomunikacijske storitve v povezavi z radiofrekvenčnimi pasovi, način uporabe radiofrekvenčnih pasov in druga vprašanja povezana z njihovo uporabo.

(2) Predlog uredbe iz prejšnjega odstavka pripravi agencija v skladu z mednarodnimi akti, uveljavljenimi v Republiki Sloveniji.

#### 34. člen

(načrt uporabe radijskih frekvenc)

(1) Načrt uporabe radijskih frekvenc, ki mora biti v skladu z načrtom iz prejšnjega člena, s splošnim aktom sprejme agencija.

(2) S splošnim aktom iz prejšnjega odstavka agencija podrobneje opredeli namen in način uporabe radijskih frekvenc znotraj radiofrekvenčnih pasov, ki so za posamezne radiokomunikacijske storitve predvideni z uredbo iz prejšnjega člena.

(3) Splošni akt iz prvega odstavka tega člena sprejme agencija ob upoštevanju potreb varnosti in obrambe države, varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami ter potreb varnosti zračnega prometa.

(4) Splošni akt iz prvega odstavka tega člena sprejme agencija:

1. v delu, ki se nanaša na radijske frekvence, predvidene za radiodifuzijo ob soglasju Sveta za radiodifuzijo,

2. v delu, ki se nanaša na radijske frekvence, predvidene za potrebe varnosti in obrambe države ter varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami, v soglasju z ministrstvom, pristojnim za obrambo, ministrstvom, pristojnim za notranje zadeve, in direktorjem oziroma direktorico Slovenske obve-

ščevalno-varnostne agencije (v nadaljnjem besedilu: direktor Slovenske obveščevalno-varnostne agencije) ter

3. v delu, ki se nanaša na radijske frekvence, predvidevane za potrebe za varnost zračnega prometa, pa v soglasju z ministrstvom, pristojnim za promet.

### 35. člen

(uporaba radijskih frekvenc)

(1) Fizična ali pravna oseba lahko uporablja določeno radijsko frekvenco le na podlagi odločbe agencije, s katero ji ta podeli pravico uporabe te radijske frekvence. Če se radijske frekvence v nasprotju s tem zakonom in podzakonskimi predpisi uporabljajo brez veljavne odločbe, inšpektor ukrepa skladno s postopkom nadzora.

(2) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka ni potrebno pridobiti odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc za radijske frekvence, ki so s splošnim aktom iz prejšnjega člena predvidene za potrebe varnosti in obrambe države ter varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami. Upravljanje in dodeljevanje teh radijskih frekvenc izvaja organ, pristojen za načrtovanje in upravljanje radijskih frekvenc za potrebe državnih organov.

(3) Ne glede na določbe prvega odstavka tega člena ni potrebno pridobiti odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc tudi za radijske frekvence, za katere minister v skladu z načrtom uporabe radijskih frekvenc predpiše, da se lahko uporabljajo brez odločbe o dodelitvi frekvenc, ter predpiše način njihove uporabe. Pri tem mora upoštevati tudi prevzete mednarodne obveznosti, ki izhajajo iz mednarodnopravnih sporazumov, uveljavljenih v Republiki Sloveniji, in iz veljavne zakonodaje Evropske skupnosti.

(4) Agencija pripravi pregled dodeljenih radijskih frekvenc, ki vsebuje podatke o tem, katerim fizičnim ali pravnim osebam so določene radijske frekvence dodeljene, vendar ne vsebuje podatkov za radijske frekvence iz drugega odstavka tega člena. Podatki iz pregleda dodeljenih radijskih frekvenc so javni. Agencija pregled dodeljenih radijskih frekvenc javno objavi in ga redno posodablja.

### 36. člen

(postopek izdaje odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc)

(1) Agencija izda odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc v skladu s splošnim aktom o načrtu uporabe radijskih frekvenc po določbah zakona, ki ureja splošni upravni postopek, ter po predhodno izvedenem postopku javnega razpisa v primerih, ko to določa ta zakon.

(2) Odločba o dodelitvi radijske frekvence se izda na podlagi javnega razpisa, kadar gre za radiodifuzijo, in v primerih, kadar v postopku iz 38. člena ugotovi, da se učinkovita uporaba določene radijske frekvence lahko zagotovi le z omejitvijo števila izdanih odločb o dodelitvi radijskih frekvenc.

(3) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka agencija izda odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc za radiodifuzijo vedno na podlagi javnega razpisa brez izvedbe postopka iz 38. člena.

(4) Če je bila dodelitev določenih radijskih frekvenc določenim fizičnim ali pravnim osebam usklajena v Evropski skupnosti na podlagi mednarodnih sporazumov in predpisov Evropske skupnosti, mora agencija tem osebam izdati odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc. Če so bili v usklajenem postopku izbire teh oseb izpolnjeni vsi pogoji, predpisani za dodelitev teh radijskih frekvenc s tem zakonom, jim agencija ne sme naložiti še dodatnih pogojev, meril ali postopkov, ki bi lahko omejili, spremenili ali upočasnili izdajo odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc.

### 37. člen

(izdaja odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc na podlagi splošnega upravnega postopka)

(1) Vloga za začetek postopka za pridobitev odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc mora vsebovati podatke, ki jih agencija potrebuje za vodenje uradne evidence imetnikov odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc in za nadzor uporabe radijskih frekvenc, in sicer:

1. ime, naslov in davčna številka za fizične osebe,
2. firma, sedež, davčna in matična številka, registrska številka in navedba zakonitega zastopnika za pravne osebe,
3. navedba radijske frekvence, na katero se vloga nanaša, in namen uporabe te radijske frekvence,
4. navedba geografskega območja uporabe radijske frekvence,
5. podatki o predvideni tehnični rešitvi, predvsem podatke o predvidenem antenskem sistemu in radijski opremi ter podatke, ki so potrebni za presojo sevanja, navedba geografskega območja uporabe radijskih frekvenc in lokacije objektov, škodljivega motenja in ekonomičnosti izrabe radijske frekvence.

(2) Agencija mora odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc, kadar ni potrebna izvedba javnega razpisa, izdati in vročiti vlagatelju v 42 dneh od prejema vloge za pridobitev odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc ter hkrati podatke o dodelitvi vpisati v pregled dodeljenih radijskih frekvenc.

(3) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka agencija z odločbo zavrne izdajo odločbe o dodelitvi, če ugotovi, da:

1. je bila vlagatelju v zadnjih petih letih razveljavljena odločba o dodelitvi po uradni dolžnosti zaradi razlogov iz 1., 3. in 4. točke tretjega odstavka 54. člena,
2. dodelitev radijske frekvence ne bi bila v skladu z aktoma iz 33. in 34. člena tega zakona,
3. dodelitev radijske frekvence ne bi bila v skladu z učinkovito uporabo radiofrekvenčnega spektra,
4. bi signal radijske opreme povzročal škodljivo motenje druge radijske opreme, sprejemnikov ali električnih oziroma elektronskih sistemov, ki se mu ne bi bilo mogoče izogniti.

### 38. člen

(pridobitev mnenj zainteresirane javnosti)

(1) Če agencija oceni, da bi interes za določene radijske frekvence lahko presešel njihovo razpoložljivost in zato ne bi bila mogoča njihova učinkovita uporaba, objavi javni poziv za pridobitev mnenj zainteresirane javnosti o pogojih uporabe teh radijskih frekvenc, zlasti o omejitvi števila imetnikov odločb o dodelitvi radijskih frekvenc. Takšen javni poziv pa mora objaviti vedno, kadar s strani zainteresiranega za uporabo določenih radijskih frekvenc prejme pobudo za javni razpis. Agencija v javnem pozivu določa rok za pridobitev mnenj zainteresirane javnosti, ki ne sme biti krajši od 30 dni, in vprašanja, o katerih želi pridobiti mnenje zainteresirane javnosti. Glede morebitnih predlogov zainteresirane javnosti o višini plačila za radijske frekvence mora agencija ohraniti stopnjo njihove zaupnosti.

(2) Če agencija na podlagi odziva zainteresirane javnosti ugotovi, da določene radijske frekvence ne bodo dostopne vsem interesentom, mora pred izdajo odločb o dodelitvi radijskih frekvenc izvesti javni razpis. V nasprotnem primeru agencija izda odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc na podlagi splošnega upravnega postopka.

### 39. člen

(uporaba določb pri izvajanju javnega razpisa)

(1) V samem postopku javnega razpisa se ne uporablja določb splošnega upravnega postopka, razen določb o izločitvi.

(2) Javni razpis vodi posebna nepristranska komisija, (v nadaljnjem besedilu: komisija), ki jo imenuje direktor ozi-

roma direktorica agencije (v nadaljnjem besedilu: direktor) in v kateri so lahko zastopane tudi osebe, ki niso zaposlene na agenciji.

## 40. člen

(sklep o uvedbi javnega razpisa)

(1) Javni razpis se začne s sklepom agencije, ki mora vsebovati vsaj:

1. natančno navedbo radijskih frekvenc, ki so predmet javnega razpisa, radiokomunikacijske storitve, ki se izvajajo z uporabo teh radijskih frekvenc, ter območja oziroma lokacije, kjer se bodo te radijske frekvence uporabljale;

2. pogoje, zahteve in kvalifikacije, ki jih mora ponudnik izpolnjevati, ki pa morajo biti v skladu z veljavno relevantno zakonodajo in prostorskimi akti;

3. merila za izbiro najugodnejše ponudbe in način njihove uporabe ter morebitne druge omejitve, ki bodo upoštevane pri ocenjevanju ponudb;

4. najmanjši znesek plačila za učinkovito rabo omejene naravne dobrine in način njegovega plačila (enkratni znesek, letno), razen če se javni razpis nanaša na radijske frekvence za opravljanje radiodifuzije;

5. rok, v katerem lahko ponudniki predložijo ponudbe, in način njihove predložitve (datum, čas, naslov, oznaka);

6. naslov, prostor, datum in uro javnega odpiranja ponudb;

7. kraj, čas in osebo, pri kateri lahko interesenti dvignejo razpisno dokumentacijo, ceno razpisne dokumentacije in način plačila te dokumentacije;

8. kontaktno osebo, pri kateri lahko ponudniki dobijo dodatne informacije;

9. rok, v katerem bodo ponudniki obveščeni o izidu razpisa (rok, v katerem bodo izdane odločbe).

(2) Kadar je predmet javnega razpisa dodelitev radijskih frekvenc za opravljanje radiodifuzije, mora sklep vsebovati tudi pogoje, ki jih mora izpolnjevati ponudnik glede programske vsebine, ter merila za izbiro najugodnejše ponudbe, ki bodo upoštevana pri ocenjevanju programskih vsebin. Pogoje in merila iz tega odstavka določi Svet za radiodifuzijo.

(3) Kadar je predmet javnega razpisa dodelitev radijskih frekvenc za opravljanje radiodifuzije, sprejme agencija sklep o uvedbi javnega razpisa s soglasjem Sveta za radiodifuzijo.

(4) Agencija mora glede najmanjšega zneska za učinkovito rabo omejene naravne dobrine in načina njegovega plačila predhodno pridobiti soglasje vlade.

(5) Sklep, ki ga agencija izda na podlagi tega člena, mora agencija objaviti v Uradnem listu Republike Slovenije in ga po njegovi objavi ne sme spreminjati ali dopolnjevati.

## 41. člen

(rok za predložitev ponudb)

(1) Rok za predložitev ponudb mora omogočiti ponudnikom pripravo kvalitetnih ponudb in ne sme biti krajši od 30 dni in ne daljši od 90 dni in začne teči naslednji dan po objavi sklepa iz prejšnjega člena.

(2) Za pravočasno vloženo se šteje ponudba, ki je predložena v roku, določenem v javnem razpisu.

(3) Agencija ne sme prevzeti ponudbe, njene spremembe, dopolnitve ali nadomestitve, prispelle po izteku roka iz prejšnjega odstavka. V primeru, da je poslana po pošti, jo mora zapečateni poslati nazaj pošiljatelju.

(4) Agencija mora seznam ponudnikov in predložene ponudbe čuvati kot poslovno skrivnost do konca poteka roka iz drugega odstavka tega člena.

## 42. člen

(razpisna dokumentacija)

Agencija mora v razpisni dokumentaciji obrazložiti vse točke sklepa o uvedbi javnega razpisa in navesti, katera do-

kazila o izpolnjevanju pogojev morajo biti priložena, da se bo ponudba štela za pravilno.

## 43. člen

(posebne določbe o javnem odpiranju ponudb)

(1) Odpiranje ponudb je javno.

(2) Razpisna komisija o postopku odpiranja vodi zapisnik, ki mora vsebovati zlasti podatke o zaporedni številki ponudbe, če je razpis anonimen, pa podatke o nazivu ali šifri ponudnika, ponudbeno ceno. Pri tem je treba ves čas postopka paziti, da se ne razkrije ponudnikovih poslovnih skrivnosti.

(3) Na javnem odpiranju ponudb se preveri, ali ponudba vsebuje vse dokumente, ki jih zahteva razpisna dokumentacija, pri čemer se ne preverja verodostojnost in vsebina dokumentov.

(4) Odpirajo se samo v roku dostavljene in pravilno označene ponudbe.

(5) Javni razpis uspe, če je nanj prispela vsaj ena pravočasna in pravilna ponudba, ki ustreza razpisnim pogojem.

(6) V sklepu o uvedbi javnega razpisa lahko agencija določi, da posamezen javni razpis uspe, če nanj prispe drugo določeno najmanjše število ponudb, ki ustrezajo razpisnim pogojem.

## 44. člen

(pregled in ocenjevanje ponudb)

(1) Po končanem javnem odpiranju ponudb komisija najprej ugotovi, ali vsi dokumenti v ponudbi ustrezajo zahtevam zakona in razpisne dokumentacije. Če komisija ugotovi, da določena ponudba ne ustreza zahtevam zakona in razpisne dokumentacije, jo izloči iz nadaljnega postopka. Preostale ponudbe komisija oceni v skladu z razpisnimi merili.

(2) Po pregledu in oceni prispelih ponudb sestavi komisija poročilo, v katerem predstavi ocene posameznih ponudb in navede, katera ponudba najbolj ustreza objavljenim merilom za izbiro ponudb.

(3) Kadar je predmet javnega razpisa dodelitev radijskih frekvenc za opravljanje radiodifuzije, pošlje komisija popolne ponudbe in poročilo o njihovi oceni v skladu z razpisnimi merili, ki pa ne zajema ocene ponudbe glede programskih vsebin, Svetu za radiodifuzijo. Svet za radiodifuzijo oceni prispelle ponudbe glede njihovih programskih vsebin v skladu z merili, določenimi v sklepu o uvedbi javnega razpisa, in na podlagi skupne ocene vseh razpisnih meril poda agenciji obrazložen predlog izbire. Obrazložen predlog izbire mora Svet za radiodifuzijo poslati agenciji najkasneje v 60 dneh po prejemu ponudb in poročila agencije.

(4) Komisija oziroma Svet za radiodifuzijo lahko zahtevata od ponudnikov pojasnila njihovih ponudb, vendar pri tem ne smeta zahtevati, dovoliti ali ponuditi kakršnekoli spremembe ali dopolnitve vsebine ponudbe.

(5) Komisija oziroma Svet za radiodifuzijo morata pri pregledu in ocenjevanju ponudb upoštevati le tista merila za izbiro najugodnejšega ponudnika, ki so določena v zakonu in razpisni dokumentaciji, zlasti učinkovitost izrabe radiofrekvenčnega spektra in spodbujanje ter varstvo konkurence.

## 45. člen

(splošni upravni postopek)

Agencija po prejemu poročila komisije o oceni ponudb oziroma obrazloženega predloga Sveta za radiodifuzijo, če je predmet javnega razpisa dodelitev radijskih frekvenc za opravljanje radiodifuzije, nadaljuje z odločanjem po splošnem upravnem postopku, pri čemer imajo položaj stranke vsi ponudniki, ki izpolnjujejo pogoje iz 43. oziroma prvega odstavka 44. člena tega zakona.

## 46. člen

(omejitev dokazovanja)

(1) Agencija o ponudbah odloči z izdajo ene ali več odločb o dodelitvi radijskih frekvenc. Agencija mora izdati in vročiti odločbe v največ osmih mesecih od preteka roka za predložitev ponudb ter hkrati obvestiti javnost o svoji odločitvi.

(2) Kadar so predmet javnega razpisa radijske frekvence za opravljanje radiodifuzije, agencija ne sme izbrati ponudnika, ki ga ni predlagal Svet za radiodifuzijo.

## 47. člen

(prekinitev postopka)

Agencija lahko prekine postopek izdaje ali spremembe odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc, če so v skladu z mednarodnopravnimi akti, uveljavljenimi v Republiki Sloveniji, potrebne dodatne uskladitve, poizvedovanja ali aktivnosti.

## 48. člen

(vsebina odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc)

(1) Odločba o dodelitvi radijskih frekvenc poleg vsebin, predvidenih z zakonom, ki ureja splošni upravni postopek, vsebuje predvsem:

1. podatke o imetniku pravice uporabe radijskih frekvenc;
2. dodeljene radijske frekvence;
3. območje pokrivanja;
4. čas veljavnosti odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc;
5. pogoje, ki morajo biti izpolnjeni pri uporabi radijskih frekvenc.

(2) Kadar je predmet odločbe dodelitev radijskih frekvenc za opravljanje radiodifuzije, vsebuje odločba tudi navedbo imena programa ter pogoje in zahteve glede programskih vsebin, ki morajo biti izpolnjeni pri uporabi radijskih frekvenc.

(3) Spremembo podatkov iz prve točke prvega odstavka tega člena mora imetnik pravice uporabe radijskih frekvenc agenciji sporočiti v 30 dneh od njihovega nastanka.

## 49. člen

(pogoji za uporabo radijskih frekvenc)

Pogoji iz 5. točke prvega odstavka prejšnjega člena se lahko nanašajo samo na:

1. elektronske komunikacijske storitve ali vrste elektronskih komunikacijskih omrežij, za katere se dodeljene radijske frekvence lahko uporabljajo;
2. zagotavljanje učinkovite uporabe radijskih frekvenc vključno z zahtevami glede pokritosti, kadar je to primerno;
3. tehnične in operativne pogoje, ki so potrebni za preprečevanje škodljivega motenja in za omejitev izpostavljanja najširše javnosti elektromagnetnim poljem, če se taki pogoji razlikujejo od tistih, ki so vključeni v splošno dovoljenje;
4. rok trajanja pravice uporabe radijskih frekvenc;
5. prenos imetništva pravice uporabe radijskih frekvenc in pogoje tega prenosa;
6. plačila v skladu s 56. členom tega zakona;
7. dodatne obveznosti, ki jih je izbrani ponudnik prevzel pri udeležbi na javnem razpisu (na primer glede hitrosti gradnje elektronskega komunikacijskega omrežja, glede programskih vsebin in podobno);
8. obveznosti glede mednarodnopravnih aktov, uveljavljenih v Republiki Sloveniji, ki se nanašajo na radijske frekvence.

## 50. člen

(čas veljavnosti odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc)

(1) Odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc izda agencija za določen čas, in sicer največ za 15 let, razen za dodelitev

radijskih frekvenc, ki so namenjene zrakoplovni ali pomorski mobilni storitvi.

(2) Odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc, namenjenih za potrebe meritev, atestiranje in drugih preizkusov radijske opreme, izda agencija za omejeno območje pokrivanja in največ za 90 dni.

(3) Odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc, namenjenih za prireditve, izda agencija praviloma največ za 15 dni oziroma za drug predviden čas trajanja prireditve.

## 51. člen

(podaljšanje odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc)

(1) Veljavnost odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc se lahko na predlog njenega imetnika podaljša, če so izpolnjeni vsi pogoji, ki so ob izteku njene veljavnosti predpisani za uporabo teh radijskih frekvenc.

(2) Vloga za podaljšanje odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc mora biti na agencijo vložena najmanj 30 dni in največ 90 dni pred iztekom veljavnosti odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc.

(3) V primeru podaljšanja agencija izda novo odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc.

(4) Veljavnost odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc, namenjenih za potrebe meritev, atestiranje in drugih preizkusov radijske opreme, in odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc, namenjenih za prireditve, ni mogoče podaljšati.

## 52. člen

(prenos odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc)

Imetnik odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc lahko svojo pravico do uporabe teh radijskih frekvenc s pravnim poslom prenese na drugo fizično ali pravno osebo, ki izpolnjuje predpisane pogoje, vendar le s predhodnim soglasjem agencije, ki preveri, ali ta druga fizična ali pravna oseba izpolnjuje pogoje, določene z zakonom, podzakonskimi predpisi ali aktom agencije.

## 53. člen

(sprememba odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc)

(1) Agencija lahko po uradni dolžnosti spremeni odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc, če:

1. se spremeni razporeditev radiofrekvenčnih pasov oziroma uporaba radijskih frekvenc;
2. se pojavijo javne potrebe, ki jih ni mogoče zadovoljiti na drugačen način;
3. je to potrebno zaradi učinkovite uporabe radiofrekvenčnega spektra v javno korist;
4. se ni mogoče drugače izogniti škodljivemu motenju;
5. to zahtevajo mednarodnopravni akti, uveljavljeni v Republiki Sloveniji.

(2) V primerih iz prejšnjega odstavka agencija izda novo odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc, v kateri lahko določi tudi obseg in rok prilagoditve.

(3) Z odločbo iz prejšnjega odstavka lahko agencija izjemoma podaljša veljavnost odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc, če so zaradi prilagoditve iz prejšnjega odstavka stroški prilagoditve nesorazmerno posegli v koristi, ki jih ima imetnik odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc.

(4) V primerih iz prvega odstavka tega člena lahko agencija odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc z novo odločbo tudi v celoti razveljavi in določi novo vsebino.

(5) Imetnik spremenjene ali razveljavljene odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc ima pravico do dodelitve drugih enakovrednih radijskih frekvenc, če razlogi za spremembo ali razveljavitev niso nastali po njegovi krivdi. Radijske frekvence z enakovrednim območjem pokrivanja se dodeli z odločbo po upravnem postopku brez javnega razpisa.

(6) Sprememba odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc na predlog njenega imetnika je možna samo v okviru območja pokrivanja iz te odločbe in to tako, da se s tem ne posega

v pravice drugih, ter pod pogoji tega zakona. V primeru, da gre za spremembo odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc za opravljanje radiodifuzije je sprememba možna tudi izven območja pokrivanja, če se s tako spremembo odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc zagotavlja večja učinkovitost uporabe radijskih frekvenc, ter takšna sprememba ne posega v koristi, ki jih imajo drugi imetniki odločb o dodelitvi radijskih frekvenc.

## 54. člen

(razveljavitev odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc)

(1) Agencija lahko razveljavi odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc ali na predlog imetnika odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc ali po uradni dolžnosti. Agencija mora po uradni dolžnosti začeti postopek razveljavitve odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc, namenjenih za radiodifuzijo, če to predlaga Svet za radiodifuzijo.

(2) Na predlog imetnika odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc agencija razveljavi odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc samo v primeru, če je ta imetnik izpolnil vse obveznosti, določene na podlagi veljavne zakonodaje in na podlagi njegove odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc.

(3) Agencija razveljavi odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc po uradni dolžnosti, če ugotovi, da:

1. je vloga za odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc vsebovala neresnične podatke;

2. imetnik ne izpolnjuje več predpisanih pogojev, določenih na podlagi veljavne zakonodaje ali na podlagi njegove odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc;

3. imetnik ni odpravil pomanjkljivosti v roku, določenem z odločbo agencije, s katero je bila odrejena odprava ugotovljenih pomanjkljivosti;

4. plačilo za uporabo radijskih frekvenc oziroma znesek za učinkovito rabo omejene naravne dobrine kljub opozorilu ni bil plačan;

5. se ni mogoče drugače izogniti škodljivemu motenju, ki ga povzroča signal radijske opreme drugi radijski opremi, sprejemnikom ali električnim oziroma elektronskim sistemom.

## 55. člen

(prenehanje odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc)

(1) Odločba o dodelitvi radijskih frekvenc preneha na podlagi samega zakona veljati:

1. s pretekom roka, za katerega je bila izdana;

2. če je prenehal obstajati njen imetnik;

3. če njen imetnik ni začel uporabljati radijskih frekvenc v enem letu po izdaji odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc ali dodeljene radijske frekvence ni uporabljal več kot eno leto razen, če je z odločbo drugače določeno.

(2) V primerih iz 2. in 3. točke prejšnjega odstavka izda agencija ugotovitveno odločbo.

## 56. člen

(plačila za uporabo radijskih frekvenc)

(1) Imetniki odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc so zavezanci za letno plačilo agenciji za uporabo dodeljenih radijskih frekvenc. Plačila krijejo stroške, ki jih ima agencija z upravljanjem in nadzorom radiofrekvenčnega spektra.

(2) Minister predpiše način izračuna plačil agenciji na podlagi tega člena. Ta je odvisen od pokrivanja ali gostote prebivalstva na območju pokrivanja ali radijske frekvence ali širine radifrekvenčnega pasu ali vrste radiokomunikacij ali kombinacije naštetega, ne sme pa omejevati konkurence ali ovirati vstopa na trg.

(3) Višino plačil na podlagi prvega in drugega odstavka tega člena določi agencija s tarifo ob upoštevanju potrebne pokrivanja stroškov iz prvega odstavka tega člena ter ob smiselni uporabi petega in šestega odstavka 6. člena tega zakona.

(4) Za radijske frekvence, ki se dodelijo na podlagi javnega razpisa, razen za radijske frekvence za radiodifuzijo, se plača tudi določen znesek za učinkovito rabo omejene naravne dobrine, s katerim se zagotovi optimalna uporaba dodeljenih radijskih frekvenc. Ta je prihodek državnega proračuna. Najmanjša višina tega zneska in način njegovega plačila se določijo v sklepu o uvedbi postopka javnega razpisa. Pri določitvi višine oziroma najmanjše višine tega zneska in določitvi načina plačila je treba upoštevati, ponudbo in povpraševanje po razpisanih frekvencah, razvitost trga, na katerega se nanašajo razpisane frekvence, ter višino tovrstnih plačil v drugih državah Evropske unije, v nobenem primeru pa ne sme biti tako visok, da bi oviral razvoj inovativnih storitev in konkurence na trgu.

(5) Ne glede na prvi in drugi odstavek tega člena se agenciji ne plača za uporabo radijskih frekvenc, ki so z načrtom iz 34. člena tega zakona predvidene za radioamatersko ali radioamatersko satelitsko storitev.

## 57. člen

(nadzor)

Agencija v okviru svojih pooblastil nadzira učinkovito rabo radiofrekvenčnega spektra.

## VI. OŠTEVILČENJE

## 58. člen

(cilji in upravljanje)

(1) Agencija na podlagi javnega pooblastila upravlja z množico vseh števil, ki se uporabljajo v Republiki Sloveniji za potrebe javnih komunikacijskih omrežij oziroma javnih komunikacijskih storitev, s ciljem zagotavljanja njenega učinkovitega strukturiranja in uporabe, kot tudi s ciljem zadovoljevanja potreb operaterjev ter drugih fizičnih in pravnih oseb, ki so upravičene pridobiti odločbo o dodelitvi števil po tem zakonu, na pošten in nediskriminatoren način.

(2) Agencija vodi vse podatke v zvezi z upravljanjem s številkami.

(3) Agencija na svojih spletnih straneh objavi podatke o dodeljenih številkah oziroma številskih blokih, in sicer:

1. številko oziroma številski blok,

2. imetnika številke oziroma številkega bloka.

## 59. člen

(načrt oštevilčenja)

(1) Minister na predlog agencije izda pravilnik o načrtu oštevilčenja (v nadaljnjem besedilu: načrt oštevilčenja).

(2) Načrt oštevilčenja določa vrsto, dolžino in zgradbo ter namen in način uporabe števil, ki sestavljajo prostor števil, vključno s številkami za klince v sili, ter mora omogočati prenosljivost števil in uvajanje novih elektronskih komunikacijskih storitev.

(3) Spremembe ali dopolnitve načrta oštevilčenja, ki bistveno posegajo v sistem oštevilčenja in katerih izvedba je tehnološko zahtevna, se začnejo uporabljati šele dve leti po njihovi uveljavitvi.

## 60. člen

(uporaba števil)

Operater ter fizične ali pravne osebe iz prvega odstavka 62. člena tega zakona lahko uporabljajo določene številke le na podlagi odločbe agencije, s katero ji ta podeli pravico do uporabe teh števil. Če se številke v nasprotju s tem zakonom in podzakonskimi predpisi uporabljajo brez veljavne odločbe, inšpektor ukrepa v skladu s postopkom nadzora.

## 61. člen

(postopek izdaje odločbe o dodelitvi številke)

(1) Agencija izda odločbo o dodelitvi številke v skladu z načrtom oštevilčenja po določbah zakona, ki ureja splošni upravni postopek, ter po predhodno izvedenem postopku javnega razpisa v primerih, kot to določa ta zakon.

(2) Postopek javnega razpisa uporabi agencija le takrat, kadar ob smiselni uporabi postopka iz 36. člena ugotovi, da se učinkovita uporaba določenih številke (npr. kratke številke) lahko zagotovi le z omejitvijo števila izdanih odločb o dodelitvi številke. V postopku javnega razpisa lahko kot ponudniki sodelujejo le operaterji, ki na ta način pridobljene številke lahko dodeljujejo v uporabo svojim uporabnikom pod enakimi, stroškovno naravnanimi in preglednimi pogoji.

(3) Agencija v tem postopku javnega razpisa smiselno uporabi določbe javnega razpisa, ki ga na podlagi tega zakona izvede za dodelitev določenih radijskih frekvenc.

(4) O ponudbah odloči agencija z izdajo ene ali več odločb o dodelitvi številke, ki pa jih mora v tem primeru izdati in vročiti v 42 dneh od preteka roka za predložitev ponudb ter hkrati obvestiti javnost o svoji odločitvi.

## 62. člen

(izdaja odločbe o dodelitvi številke na podlagi splošnega upravnega postopka)

(1) Vlogo za pridobitev odločbe o dodelitvi številke lahko vloži operater, druga fizična ali pravna oseba pa le, če lahko dokaže, da številke potrebuje za opravljanje dejavnosti, ki je v javnem interesu, kot to izhaja iz področne zakonodaje.

(2) Vloga iz prejšnjega odstavka mora vsebovati podatke, ki jih agencija potrebuje za vodenje uradne evidence imetnikov odločbe o dodelitvi številke in za nadzor uporabe številke, in sicer zlasti:

1. ime, naslov in davčno številko za fizične osebe,

2. firmo, sedež, davčno in matično številko, registrsko številko in navedbo zakonitega zastopnika za pravne osebe,

3. dokaze o tem, da je vlagatelj upravičen do dodelitve številke,

4. podatke o vrsti, količini in namenu uporabe številke, ki jih želi dobiti,

5. projekt, ki vsebuje načrt o oceni potreb za prihodnja tri leta, če vlagatelj zahteva večji blok številke,

6. utemeljitve, na podlagi katerih vlagatelj dokazuje, da bo dodeljena količina številke v treh letih uporabljena.

(3) Agencija lahko s splošnim aktom podrobneje predpiše vsebino in obliko vloge ter vrsto dokazil, ki morajo biti priložena vlogi.

(4) Agencija s splošnim aktom določi velikost bloka številke iz 5. točke drugega odstavka tega člena.

(5) Agencija mora odločbo o dodelitvi številke, kadar se ne izvede javni razpis, izdati in vročiti v 21 dneh od začetka postopka za pridobitev številke.

(6) Ne glede na določbo prejšnjega odstavka agencija z odločbo zavrne izdajo odločbe o dodelitvi številke, če ugotovi, da:

1. vlagatelj na podlagi veljavne zakonodaje ni upravičen za dodelitev številke;

2. je bila vlagatelju v zadnjih petih letih po uradni dolžnosti razveljavljena odločba o dodelitvi zaradi razlogov iz 1., 3. in 4. točke 68. člena tega zakona;

3. nameravana uporaba ne upravičuje dodelitve zahtevane količine oziroma vrste številke;

4. bi bila dodelitev številke v nasprotju z veljavno zakonodajo.

(7) Dodeljene številke operater v skladu z odločbo o dodelitvi številke in veljavno zakonodajo lahko dodeli v uporabo uporabnikom svojih storitev, na podlagi pravnega posla pa jih lahko odplačno dodeljuje v uporabo tudi preprodajalcem svojih storitev, pri čemer lahko zaračuna le dejanske stroške.

Vse podatke o takih pravnih poslih mora poslati agenciji. Preprodajalci storitev smejo tako dodeljene številke dodeliti v uporabo le končnim uporabnikom storitev tistega operaterja, od katerega so dobili številke.

## 63. člen

(vsebina odločbe o dodelitvi številke)

(1) Odločba o dodelitvi številke mora vsebovati najmanj:

1. podatke o imetniku pravice uporabe številke,

2. dodeljene številke,

3. pogoje uporabe številke iz naslednjega člena tega zakona.

(2) O spremembi podatkov iz 1. točke prejšnjega odstavka mora imetnik pravice uporabe številke agencijo obvestiti v 30 dneh od njihovega nastanka.

## 64. člen

(pogoji uporabe številke)

Pogoji iz 3. točke prvega odstavka prejšnjega člena se smejo nanašati samo na:

1. določitev storitve, za katero se lahko uporabi dodeljena številka ali številke, vključno z vsemi zahtevami, povezanimi z izvajanjem te storitve,

2. zagotavljanje dejanske in učinkovite uporabe številke,

3. prenosljivost številke,

4. obveznost zagotavljanja informacij o naročnikih, potrebnih v javnih imenikih v skladu z 12. in 89. členom,

5. čas trajanja odločbe o dodelitvi številke ob upoštevanju vseh sprememb načrta oštevilčenja,

6. prepoved prenosa odločbe o dodelitvi številke na pobudo njenega imetnika,

7. plačila za uporabo dodeljenih številke v skladu s 70. členom tega zakona,

8. obveznosti, ki jih je imetnik odločbe o dodelitvi številke prevzel v postopku javnega razpisa,

9. obveznosti iz mednarodnopravnih aktov, uveljavljenih v Republiki Sloveniji, ki se nanašajo na številke in njihovo uporabo.

## 65. člen

(veljavnost odločbe o dodelitvi številke)

Odločbo o dodelitvi številke izda agencija za nedoločen čas.

## 66. člen

(prenos odločbe o dodelitvi številke)

Odločba o dodelitvi številke je neprenosljiva.

## 67. člen

(sprememba odločbe o dodelitvi številke)

(1) Agencija lahko zaradi usklajevanja s spremembami oziroma dopolnitvami načrta v skladu s tretjim odstavkom 59. člena tega zakona po uradni dolžnosti z odločbami spremeni že izdane odločbe o dodelitvi številke v 30 dneh od dneva uveljavitve sprememb oziroma dopolnitev načrta. V tem primeru imetnik odločbe o dodelitvi številke oziroma uporabniki, ki so jim bile dodeljene, nimajo pravice zahtevati odškodnino.

(2) Agencija lahko spremeni odločbo o dodelitvi številke tudi na predlog njenega imetnika.

## 68. člen

(razveljavitev odločbe o dodelitvi številke)

Agencija mora odločbo o dodelitvi številke razveljaviti po uradni dolžnosti, če ugotovi, da:

1. je vloga za dodelitev številke vsebovala neresnične podatke;

2. njen imetnik ne izpolnjuje več pogojev, določenih na podlagi veljavne zakonodaje in odločbe o dodelitvi številke;

3. njen imetnik ni odpravil pomanjkljivosti v roku, določenem z odločbo agencije, s katero je bila odrejena odprava ugotovljenih pomanjkljivosti;

4. plačilo za uporabo številke oziroma znesek za učinkovito rabo omejene dobrine kljub opozorilu ni bil plačan.

#### 69. člen

(prenehanje odločbe o dodelitvi številke)

(1) Odločba o dodelitvi številke preneha veljati:

1. na predlog imetnika odločbe o dodelitvi številke,

2. če preneha obstajati imetnik odločbe o dodelitvi številke,

3. z razveljavitvijo odločbe o dodelitvi številke.

(2) Če imetnik odločbe o dodelitvi številke določenih dodeljenih števil v treh letih po izdaji odločbe o dodelitvi številke ni začel uporabljati ali če določenih dodeljenih številke ni uporabljal več kot eno leto, preneha veljati odločba o dodelitvi številke za te številke.

(3) V primerih iz 1. in 2. točke prvega odstavka tega člena ter v primerih iz prejšnjega odstavka mora agencija izdati ugotovitveno odločbo.

#### 70. člen

(plačila za uporabo številke)

(1) Imetniki odločbe o dodelitvi številke so zavezanci za letno plačilo agenciji za uporabo dodeljenih številke. Plačila krijejo stroške, ki jih ima agencija z upravljanjem in nadzorom prostora številke.

(2) Minister predpiše način izračuna višine plačila agenciji na podlagi tega člena. Ta je odvisen od količine, dolžine in vrste številke, ne sme pa omejevati konkurence ali ovirati vstopa na trg.

(3) Višino plačil na podlagi prvega in drugega odstavka tega člena določi agencija s tarifo ob upoštevanju potrebnega pokrivanja stroškov iz prvega odstavka tega člena ter ob smiselni uporabi petega in šestega odstavka 6. člena tega zakona.

(4) Ne glede na določbe prvega odstavka pa operaterju ni treba plačati agenciji za uporabo številke, ki so bile prenesene k drugemu operaterju. Zavezanec za plačilo agenciji za te številke je operater, h kateremu so bile prenesene.

(5) Za številke, ki se dodelijo na podlagi javnega razpisa, se lahko zahteva tudi plačilo določenega zneska za učinkovito rabo omejene dobrine, s katerim se zagotovi optimalna raba dodeljenih številke. Ta je prihodek državnega proračuna. Najmanjša višina tega zneska in način njegovega plačila se v tem primeru določita v sklepu o uvedbi postopka javnega razpisa. Pri odločitvi o takšnem razpisnem merilu, najmanjši višini tega zneska in določitvi načina njegovega plačila se upošteva ponudbo in povpraševanje po razpisanih številkah, razvitost trga, na katerega se nanašajo razpisane številke, ter višino tovrstnih plačil v drugih državah Evropske unije, v nobenem primeru pa ne sme biti tako visok, da bi oviral razvoj inovativnih storitev in konkurenco na trgu.

#### 71. člen

(prenosljivost številke)

(1) Vsi operaterji javno dostopnih telefonskih storitev vključno z mobilnimi storitvami, morajo svojim naročnikom omogočiti, da lahko ohranijo svojo številko ali številke pri zamenjavi operaterja v naslednjih primerih:

1. pri geografskih številkah na točno določeni lokaciji,

2. pri negeografskih številkah na vsaki lokaciji.

(2) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka pa se ne more zahtevati prenosa številke iz omrežja, ki zagotavljajo storitve na fiksni lokaciji, v mobilno omrežje ali v obratni smeri.

(3) Operater lahko naročniku za prenos številke k drugemu operaterju zaračuna samo enkratni znesek, ki krije

stroške izvedbe prenosa številke, vendar ne sme biti tako visok, da bi odvrnil naročnika od uporabe te zmogljivosti.

(4) Cene medomrežnega povezovanja v zvezi z zagotavljanjem prenosljivosti številke morajo biti stroškovno naravnane.

(5) Operaterji so dolžni sami nositi stroške prilagoditve svojega omrežja, tako da ta omogoča prenosljivost številke, in stroške vzdrževanja te zmogljivosti. Operater omrežja, v katerem se je generiral klic, plača stroške po pogodbi o medomrežnem povezovanju operaterju omrežja, na katerem se klic na preneseno številko zaključí.

(6) Agencija s splošnim aktom podrobneje uredi način izvedbe prenosljivosti številke ter tudi tehnične in druge zahteve za izpolnjevanje določb tega člena.

(7) Operater mora do 15. januarja agenciji poslati seznam vseh številke, ki so bile v preteklem letu prenesene k drugim operaterjem, in seznam vseh številke, ki so bile v preteklem letu prenesene k njemu.

#### 72. člen

(številke za klice v sili)

(1) Operater javnega telefonskega omrežja oziroma javno dostopnih telefonskih storitev mora zagotoviti, da imajo uporabniki javnosti dostopnih telefonskih storitev, vključno z uporabniki javnih telefonskih govornic, možnost brezplačnega dostopa do številke za klice v sili.

(2) Operaterji javnih telefonskih omrežij oziroma javno dostopnih telefonskih storitev morajo dati organom, ki obravnavajo klice na enotno evropsko telefonsko številko za klice v sili »112«, brezplačno na voljo informacije o številki in lokaciji kličočega, če je to tehnično izvedljivo.

(3) Minister v soglasju z ministrom oziroma ministrico, pristojnim oziroma pristojno za zaščito in reševanje, predpiše kakovost storitve za enotno evropsko telefonsko številko za klice v sili »112«, tako da zlasti določi parametre kakovosti, njihove mejne vrednosti in metode merjenja teh parametrov.

#### 73. člen

(negeografske številke)

(1) Operater javnega telefonskega omrežja oziroma javno dostopnih telefonskih storitev mora omogočiti uporabnikom iz drugih držav članic Evropske unije, da kličejo na negeografske številke, določene v načrtu oštevilčenja, kadar je to tehnično in ekonomsko izvedljivo.

(2) Operater javnih telefonskih omrežij oziroma javno dostopnih telefonskih storitev ni dolžan izpolniti obveznosti iz prejšnjega odstavka, če se je klicani zaradi komercialnih razlogov odločil za omejitev klicev, ki prihajajo iz določenega območja Evropske unije.

#### 74. člen

(nadzor)

Agencija v okviru svojih pooblastil nadzira učinkovito rabo številkega prostora.

### VII. RAZLASTITEV IN OMEJITVE LASTNINSKE PRAVICE

#### 75. člen

(odvzem ali omejitev lastninske ali druge stvarne pravice)

(1) Graditev, postavitve, obratovanje ali vzdrževanje javnih komunikacijskih omrežij in pripadajoče infrastrukture v skladu s predpisi je v javno korist.

(2) Javno komunikacijsko omrežje je treba načrtovati tako, da so posegi v zasebno lastnino čim manjši.

(3) Lastninsko ali drugo stvarno pravico na nepremičninah se v javno korist lahko odvzame ali omeji, kadar je to potrebno zaradi gradnje, postavitve, obratovanja in vzdr-



ževanja javnega komunikacijskega omrežja in pripadajoče infrastrukture.

(4) Lastninsko ali drugo stvarno pravico na nepremičninah se odvzame ali omeji po postopku in na način, ki ga določa zakon, ki ureja razlastitev nepremičnin in omejitve lastninske pravice, ter zakon, ki ureja stvarne pravice, razen če ta zakon ne določa drugače.

(5) Predpostavlja se, da gre pri odločanju o zadevah iz tega poglavja tega zakona za nujni primer v smislu zakona, ki ureja razlastitev nepremičnin in omejitve lastninske pravice. Upravni organ, ki je pristojen za odločanje na podlagi zakona, ki ureja razlastitev nepremičnin in omejitve lastninske pravice, mora zato pri odločanju o teh zadevah posebej obravnavati in utemeljiti tudi, če se ne odloči za uporabo nujnega postopka.

#### 76. člen

(razlastitev in služnost)

Operater, ki želi na tuji nepremičnini izvesti dela iz prvega odstavka prejšnjega člena, lahko v postopku razlastitve nastopa kot razlastitveni upravičenec ali pa predlaga ustanovitev služnosti.

#### 77. člen

(služnost)

(1) Služnost na podlagi tega zakona je stvarna pravica, ki obsega za operaterja iz prejšnjega člena naslednja upravičenja:

1. graditev, postavitve in obratovanje elektronskega komunikacijskega omrežja in pripadajoče infrastrukture;

2. dostop do elektronskega komunikacijskega omrežja in pripadajoče infrastrukture za potrebe njihovega obratovanja in vzdrževanja;

3. odstranjevanje naravnih ovir pri graditvi, postavitvi, obratovanju in vzdrževanju elektronskega komunikacijskega omrežja.

(2) Upravičenja iz prejšnjega odstavka mora upravičenec izvrševati tako, da le v najnujnejšem obsegu moti lastnika oziroma lastnico (v nadaljnjem besedilu: lastnika) nepremičnine. Če lastniku nepremičnine pri izvrševanju teh upravičenj nastane materialna škoda, jo je povzročitelj dolžan povrniti.

#### 78. člen

(ustanovitev služnosti)

(1) Za ustanovitev služnosti mora zainteresirani operater lastniku nepremičnine predložiti predlog pogodbe.

(2) Obvezna sestavina predlagane pogodbe je določilo o višini denarnega nadomestila, ki mora biti enaka plačilu za enakovredno služnost, ki bi jo bilo mogoče doseči v običajnem poslovnem prometu glede na vrsto in obseg pravice ter lastnosti nepremičnine brez upoštevanja neobičajnih ali osebnih okoliščin.

(3) Če lastnik nepremičnine v desetih dneh po prejemu predloga pogodbe ne pristane na njeno sklenitev, lahko zainteresirani operater zahteva, da o ustanovitvi služnosti v skladu s četrtem odstavkom 75. člena tega zakona odloči pristojni upravni organ po nujnem postopku.

#### 79. člen

(pogoji za odločanje pristojnega organa)

(1) Pristojni upravni organ mora pri odločanju o ustanovitvi služnosti ugotoviti in upoštevati, ali:

1. je pridobitev služnosti nujen pogoj za gradnjo elektronskega komunikacijskega omrežja in pripadajoče infrastrukture;

2. je bila gradnja elektronskega komunikacijskega omrežja načrtovana tako, da so posegi v zasebno lastnino čim manjši;

3. bo izvrševanje služnosti bistveno oviralo lastnika nepremičnine.

(2) Za bistveno oviranje lastnika nepremičnine iz 3. točke prejšnjega odstavka gre v primerih, če se:

1. lastniku nepremičnine onemogoči ali znatno oteži dostop do nepremičnine (do zemljišča oziroma objekta na njem);

2. lastniku nepremičnine onemogoči ali znatno oteži opravljanje dejavnosti;

3. znatno zmanjša vrednost nepremičnine (zemljišča ali objekta na njem).

#### 80. člen

(odločba pristojnega upravnega organa)

Z odločbo pristojni upravni organ ustanovi služnost v takšnem obsegu in za takšno časovno obdobje, kot je nujno potrebno za gradnjo, postavitve, vzdrževanje ali obratovanje elektronskega komunikacijskega omrežja.

#### 81. člen

(prenehanje služnosti)

(1) Služnost preneha na podlagi sporazuma obeh strank oziroma s potekom časa, za katerega je bila ustanovljena.

(2) Služnost lahko preneha na podlagi odločbe pristojnega upravnega organa, če se ugotovi:

1. na zahtevo ene izmed strank, da služnost ni več potrebna,

2. na zahtevo lastnika nepremičnine, da nosilec upravičenj v treh letih ni začel izvrševati upravičenj, razen če za to obstajajo utemeljeni razlogi.

#### 82. člen

(prestavitev ali sprememba drugih napeljav in kasnejša graditev drugih napeljav)

(1) Operater, ki želi graditi javno komunikacijsko omrežje, lahko v zahtevi za ustanovitev služnosti zahteva premešitev ali spremembo obstoječih drugih napeljav, vendar le v primeru, če se javnega komunikacijskega omrežja ne bi dalo zgraditi, druge napeljave pa se lahko premesti ali spremeni brez negativnih posledic za njihovo uporabo, skupna uporaba napeljav pod pogoji 8. člena tega zakona pa ni mogoča.

(2) Stroške premešitve ali spremembe napeljav mora v celoti kriti operater, ki je premešitev ali spremembo zahteval.

(3) Kasnejše graditve drugih napeljav se mora opraviti tako, da ne vplivajo moteče na obstoječa javna komunikacijska omrežja in pripadajočo infrastrukturo.

#### 83. člen

(prestavitev in zaščita obstoječih javnih komunikacijskih omrežij)

(1) V primeru, da je zaradi gradnje komunalnih in drugih objektov, naprav in napeljav treba izvesti prestavitev in zaščito obstoječega javnega komunikacijskega omrežja ali pripadajoče infrastrukture, je dolžan investitor predvidene gradnje komunalnih in drugih objektov, naprav in napeljav o tem obvestiti operaterja, ki je lastnik javnega komunikacijskega omrežja in pripadajoče infrastrukture, ki jo je potrebno prestaviti in zaščititi, najmanj 30 dni pred predvidenim pričetkom del ter njegovi pooblaščenim osebi omogočiti prisotnost ter strokovni nadzor pri izvedbi del. V nasprotnem primeru investitor odgovarja operaterju za morebitno povzročeno škodo.

(2) Prestavitev in zaščito iz prvega odstavka tega člena lahko po dogovoru z investitorjem izvede tudi operater, ki zagotavlja elektronsko komunikacijsko omrežje in je lastnik javnega komunikacijskega omrežja in pripadajoče infrastrukture, ali od njega pooblaščen izvajalec.

(3) Stroški prestavitve in zaščite bremenijo investitorja gradnje komunalnih in drugih objektov, naprav in napeljav.

(4) Lastnik javnega komunikacijskega omrežja oziroma pripadajoče infrastrukture mora posredovati podatke o vrstah in legi omrežij ter objektov, kolikor so ti del pripadajoče infrastrukture, neposredno organu, pristojnem za geodetske zadeve, za vpis v evidenco infrastrukturnih omrežij ter objektov skladno s predpisom, ki ureja vpis v to evidenco. Vsaka sprememba teh podatkov se posreduje pristojnemu organu v roku treh mesecev od njenega nastanka. Nadzor nad izvajanjem te določbe izvaja inšpektor in pri tem sodeluje ter usklajeno deluje z inšpektorjem pristojnim za prostorske in gradbene zadeve.

## VIII. PRAVICE UPORABNIKOV

### 84. člen

(preglednost in objava informacij)

(1) Objavljene morajo biti pregledne informacije o veljavnih cenah in tarifah ter o splošnih pogojih dostopa do in uporabe javno dostopnih telefonskih storitev.

(2) Agencija v splošnem aktu skladno z zakonodajo Evropske skupnosti, ki se nanaša na univerzalne storitve na področju elektronskih komunikacij, podrobneje predpiše, katere informacije morajo objaviti operaterji javnih telefonskih omrežij oziroma javnosti dostopnih telefonskih storitev, in katere informacije mora objaviti sama.

### 85. člen

(naročniške pogodbe)

(1) Operater, ki zagotavlja priključitev oziroma dostop do javnega telefonskega omrežja, mora s končnim uporabnikom skleniti pogodbo, ki mora vsebovati najmanj:

1. ime in naslov operaterja;
2. navedbo storitev, ki so predmet pogodbe, ponujene kakovosti teh storitev ter roka za izvedbo začetne priključitve;
3. vrste ponujenih vzdrževalnih del;
4. podatke o cenah in tarifah za storitve, ki so predmet pogodbe in veljajo ob sklenitvi pogodbe, ter podatke o načinu pridobivanja najnovejših informacij o vseh veljavnih tarifah in stroških vzdrževanja;
5. čas veljavnosti naročniške pogodbe in pogoje za njeno podaljšanje ter pogoje prekinitve naročniške pogodbe ali izvajanja določene storitve;
6. nadomestila in povračila za storitve, ki niso izvedene v skladu s pogodbeno dogovorjeno kakovostjo;
7. postopek reševanja sporov;
8. način obveščanja naročnika o nameravanih spremembah pogojev, določenih v naročniški pogodbi, in način izvajanja naročnikove pravice do prekinitve pogodbe v tem primeru;
9. postopke v primeru neplačevanja storitev.

(2) Določbe prejšnjega odstavka veljajo tudi za druge operaterje, ki sklepajo naročniške pogodbe s končnimi uporabniki.

(3) O vsaki spremembi pogojev, določenih v naročniški pogodbi, morajo biti naročniki obveščeni najmanj 30 dni pred predlagano uveljavitvijo sprememb. Pri tem morajo biti naročniki obveščeni, da imajo v istem roku pravico brez odpovednega roka in brez sankcije odstopiti od naročniške pogodbe, če se s predlaganimi spremembami ne strinjajo.

(4) Določbe prejšnjega odstavka ne vplivajo in ne posegajo v zapadle in neplačane obveznosti naročnikov ter v obveznosti izpolnitve pogodbeno dogovorjenih obveznosti naročnikov.

### 86. člen

(kakovost javnih komunikacijskih storitev)

(1) Agencija lahko po posvetovanju z zainteresiranimi stranmi zahteva od operaterjev javnih komunikacijskih storitev, da objavijo primerljive, primerne in najnovejše

informacije o kakovosti svojih storitev vključno s točnostjo obračuna. Operater mora na zahtevo te informacije še pred objavo dostaviti agenciji.

(2) Agencija lahko s splošnim aktom podrobneje uredi vprašanja, ki nastanejo pri izvrševanju tega člena, zlasti lahko določi parametre kakovosti storitev, ki jih je treba meriti, vsebino, obliko in način objave informacij.

### 87. člen

(tonsko izbiranje in prikaz identitete kličočega priključka)

Agencija lahko z odločbo naloži operaterjem, ki zagotavljajo javno telefonsko omrežje, da morajo svojim končnim uporabnikom omogočiti tonsko izbiranje in prikaz identitete kličočega priključka, če je to tehnično in ekonomsko izvedljivo.

### 88. člen

(radijska in telekomunikacijska terminalna oprema)

(1) Operaterji ne smejo iz tehničnih razlogov zavrniti razumne zahteve za priključitev uporabnikove radijske ali telekomunikacijske terminalne opreme, ki ustreza zahtevam iz predpisov, ki urejajo radijsko in telekomunikacijsko terminalno opremo.

(2) Uporabniki ne smejo na javno komunikacijsko omrežje priključiti radijske ali telekomunikacijske terminalne opreme, ki ne ustreza zahtevam iz predpisov, ki urejajo radijsko in telekomunikacijsko terminalno opremo. Inšpektor nadzoruje izvajanje te določbe v smislu nadzora nad delovanjem navedene opreme v delovanju. Ob tem sodeluje ter usklajeno deluje z inšpektorjem, pristojnim za nadzor blaga na trgu, ter z agencijo ob uporabi tretjega odstavka 141. člena tega zakona.

### 89. člen

(imeniki in imeniška služba)

(1) Naročniki javno dostopnih telefonskih storitev imajo pravico do vpisa v univerzalni imenik iz 12. člena tega zakona.

(2) Operaterji in preprodajalci njihovih storitev, ki delujejo telefonske številke naročnikom, morajo izpolniti vse razumne zahteve za zagotavljanje javno dostopnih imeniških storitev in imenikov, vključno z univerzalno imeniško službo in univerzalnim imenikom, in morajo dati na voljo ustrezne informacije v dogovorjeni obliki in pod pravičnimi, objektivnimi, stroškovno naravnanimi in nediskriminatornimi pogoji. V primeru spora odloči agencija na podlagi 129. člena tega zakona.

(3) Vsak končni uporabnik javno dostopnih telefonskih storitev mora imeti dostop do univerzalne imeniške službe iz 12. člena tega zakona in do ustreznih imeniških služb v drugih državah članicah.

### 90. člen

(pomoč pri posredovanju klicev)

Vsak končni uporabnik, ki ima dostop do javnega telefonskega omrežja, mora imeti dostop do pomoči pri posredovanju klicev.

### 91. člen

(razčlenitev računa)

(1) Vsem naročnikom javno dostopnih telefonskih storitev mora biti na razpolago takšna stopnja razčlenitve računa, ki jim omogoči preverjanje in nadzor uporabe in zaračunanega zneska. Ta razčlenitev pa ne sme obsegati klicev na brezplačne telefonske številke, vključno s številkami za klice v sili.

(2) Osnovna stopnja razčlenitve računa se naročnikom pošlje brezplačno in ob izstavitvi vsakega računa, razen če naročnik obvesti operaterja, da razčlenitve računa ne želi prejemati.

(3) V osnovni stopnji razčlenitve računa za javno dostopne telefonske storitve na fiksni lokaciji morajo biti ločeno navedeni najmanj naslednji elementi:

1. obračunsko obdobje;
2. priključnina;
3. vrsta in znesek vseh morebitnih drugih enkratnih plačil v obračunskem obdobju, za katerega se izdaja račun;
4. naročnina,
5. vrsta in znesek vseh morebitnih drugih mesečnih plačil;
6. število klicev, trajanje teh klicev, število obračunskih enot, znesek, ločeno za:
  - notranje klice,
  - mednarodne klice,
  - klice v mobilna javna komunikacijska omrežja,
  - klice premijskih storitev,
  - prenos podatkov;
7. vrsta in znesek za druge opravljene storitve;
8. skupni znesek računa.

(4) Če operater iz prejšnjega odstavka uporablja različne tarife za krajevne in medkrajevne klice, morajo biti ločeno prikazani zahtevani podatki iz prve alineje 6. točke prejšnjega odstavka za krajevne in medkrajevne klice.

(5) Za ostale operaterje javno dostopnih telefonskih storitev se smiselno uporabljajo določbe tretjega odstavka tega člena.

(6) Vse višje stopnje razčlenitve računa, ki jih nudi operater, morajo biti opredeljene v splošnih pogojih. Če jih operater nudi odplačno, morajo biti njihove cene določene v višini dejanskih stroškov, ki jih imajo operaterji z zahtevano dodatno razčlenitvijo.

#### 92. člen

(pravica do ugovora in pritožbe)

(1) Vsak končni uporabnik ima pravico do ugovora zoper odločitev ali ravnanje operaterjev v zvezi z dostopom do storitev ali njihovim izvajanjem na ustrezen organ ali telo, ki ga ustanovi operater.

(2) Ugovor mora končni uporabnik vložiti v 15 dneh od dneva, ko je izvedel za izpodbijano odločitev ali ravnanje iz prejšnjega odstavka, pri čemur se šteje, da je ugovor pravočasen tudi, če je vložen zadnji dan pritožbenega roka priloženo po pošti. Če bi se rok iztekkel na soboto, nedeljo, praznik ali dela prost dan, je ugovor pravočasen, če je vložen prvi naslednji delovni dan.

(3) Način in postopek reševanja ugovorov končnih uporabnikov mora operater določiti v svojih splošnih pogojih.

(4) Če operater v 15 dneh po prejemu ugovora temu ne ugotovi oziroma ne odloči o njem, lahko uporabnik v 15 dneh po prejemu neugodne rešitve svojega ugovora oziroma po preteku 15-dnevnega roka od njegove vložitve vloži pritožbo na agencijo, ki o vprašanju odloči z odločbo po postopku iz 129. člena tega zakona.

(5) Organizacije, ki lahko vložijo tožbo po zakonu, ki ureja varstvo potrošnikov, smejo vložiti ugovor zaradi kršitve splošnih pogojev in cen operaterjev pri poslovanju z uporabniki in potrošniki, kot tudi postopati po prejšnjem odstavku.

#### 93. člen

(omejitev oziroma prekinitve zaradi razlogov na strani operaterja)

(1) Operater javno dostopnih telefonskih storitev lahko brez soglasja uporabnikov začasno omeji oziroma prekine dostop do svojih storitev, če je to potrebno zaradi dograditev, posodobitev ali vzdrževanja ali če je prišlo do napake ali okvare.

(2) Operater mora najaviti omejitve oziroma prekinitve zaradi dograditev, posodobitev ali vzdrževanja v sredstvih javnega obveščanja vsaj en dan vnaprej in istočasno obvestiti agencijo, o večjih omejitvah ali prekinitvah zaradi

okvar ali napak pa mora nemudoma obvestiti uporabnike in agencijo.

(3) Omejitve oziroma prekinitve smejo trajati le toliko časa, kot je to potrebno za izvedbo ustreznih del oziroma odpravo napake ali okvare.

#### 94. člen

(omejitev ali odklopitev zaradi razlogov na strani naročnika)

(1) Operater javno dostopnih telefonskih storitev lahko omeji dostop do svojih storitev oziroma naročnika odklopi ter prekine naročniško pogodbo le, če le-ta ni poravnal zapadlih obveznosti ali je kršil druge pogoje, določene v naročniški pogodbi. Operater mora v splošnih pogojih določiti, kateri ukrep se izvede pri določenih kršitvah ter rok, v katerem se izvede. Izbrani ukrep ter rok morata biti sorazmerna tem kršitvam in nediskriminatorna.

(2) Ob kršitvah mora operater naročniku na zanesljiv način poslati opozorilo, v katerem navede razumen rok, v katerem mora naročnik prenehati s kršitvami ali poravnati svoje obveznosti, in ukrep, ki ga bo operater izvedel, če naročnik tudi po izteku tega roka ne bo prenehal s kršitvami ali ne bo poravnal svojih obveznosti.

(3) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka operaterju ni treba predhodno obvestiti naročnika o izvedbi ukrepa, če kršitev pomeni takojšnjo in resno grožnjo za javni red, javno varnost ali javno zdravje ali povzroča resne gospodarske ali operativne težave in če je takšen ukrep predviden v splošnih pogojih. Neplačevanje računov se v nobenem primeru ne sme šteti za kršitev, ki bi zahtevala izvedbo ukrepa brez vnaprejšnjega obvestila.

(4) Če naročnik na podlagi 92. člena tega zakona vloži ugovor oziroma pritožbo glede višine zneska na računu, operater do dokončne odločitve agencije ne sme izvesti ukrepov iz tega člena, če je naročnik v roku poravnal nesporni del računa ali znesek, ki ustreza povprečni vrednosti zadnjih treh nespornih računov.

(5) Če je to tehnično mogoče, mora operater omejiti dostop le do tistih storitev, glede katerih uporabnik krši naročniško pogodbo, razen v primeru zlorabe, stalnih zamud pri plačilu računov ali stalnega neplačevanja računov. Operater ne sme omejiti dostopa in uporabe enotne evropske telefonske številke za klice v sili »112«.

#### 95. člen

(vpliv javnosti)

(1) Agencija in drugi državni organi so dolžni pri oblikovanju politike na trgu elektronskih komunikacij pred sprejetjem ukrepov, ki bodo pomembno vplivali na ta trg, in pri sprejemanju predpisov pridobiti in primerno upoštevati mnenje zainteresirane javnosti.

(2) Agencija in drugi državni organi so dolžni pred sprejetjem aktov in predpisov iz prejšnjega odstavka njihove predloge objaviti in zbirati mnenja v objavljenem roku, ki ne sme biti krajši od 30 dni.

(3) Po preteku roka iz prejšnjega odstavka in pred sprejetjem akta ali predpisa iz prvega odstavka tega člena mora agencija ali drug državni organ na spletnih straneh objaviti pridobljena mnenja in pripombe ter navesti v objavi način, kako so bila upoštevana ali razloge, zaradi katerih niso bila upoštevana. Pri tem se ne objavijo informacije in podatki, ki so zaupne narave.

### IX. IZREDNA STANJA

#### 96. člen

(izvajanje storitev)

(1) Operaterji, ki zagotavljajo dostop do javnega telefonskega omrežja in javno dostopnih telefonskih storitev, morajo sprejeti načrt ukrepov, s katerimi se zagotovi celovitost jav-

nega telefonskega omrežja ter omogoči dostop do javnega telefonskega omrežja in javno dostopnih telefonskih storitev v primerih izpada tega omrežja, vojnega ali izrednega stanja ter ob naravnih in drugih nesrečah. Operaterji morajo te ukrepe izvajati ves čas trajanja okoliščin, zaradi katerih so bili sprejeti.

(2) Z ukrepi iz prejšnjega odstavka mora biti zagotovljen predvsem neprekinjen dostop do in uporaba številke za klic v sili, predvsem do enotne evropske telefonske številke za klice v sili »112«.

(3) Minister lahko podrobneje predpiše ukrepe, ki morajo biti urejeni z načrtom iz prvega odstavka tega člena.

#### 97. člen

(ukrepi v primeru izrednih stanj)

(1) Operaterji, ki zagotavljajo javno telefonsko omrežje, morajo svoje omrežje prilagoditi tako, da omogoča dodelitev prednosti komunikacijam z določenih omrežnih priključnih točk pred komunikacijami z ostalih omrežnih priključnih točk (v nadaljnjem besedilu: funkcija prednosti). Minister lahko predpiše tudi druge ukrepe, ki jih je treba izvesti v primerih vojnega in izrednega stanja ter ob naravnih in drugih nesrečah.

(2) Vlada določi skupine uporabnikov, ki imajo pravico do omrežnih priključnih točk s prednostjo v skladu s prvim odstavkom tega člena (v nadaljnjem besedilu: prednostni telefonski priključki). Funkcija prednosti se lahko uporabi le v primerih izpada omrežja, vojnega ali izrednega stanja ter ob naravnih in drugih nesrečah.

(3) Vlada s sklepom odloči o uporabi funkcije prednosti v okoliščinah iz prejšnjega odstavka in lahko zahteva zagotovitev delovanja prednostnih telefonskih priključkov tudi s tem, da se prekine delovanje ostalih telefonskih priključkov in pri tem upošteva tudi tehnološko pogojenost realizacije teh zahtev. Vlada lahko v teh okoliščinah s sklepom določi tudi druge ukrepe ter omejitve ali prekinitve delovanja.

(4) Sklepi vlade, izdani na podlagi tega člena, morajo biti določeni v takšnem obsegu in veljavni toliko časa, kolikor je to nujno potrebno za odpravo izrednih okoliščin.

#### 98. člen

(stavka)

Izvajalec univerzalne storitve oziroma operater, ki je dolžan izvrševati obveznosti na podlagi tega poglavja tega zakona, je dolžan s sklepom določiti svoje zaposlene, ki morajo med stavko omogočiti nemoteno izvajanje storitev v okviru univerzalne storitve oziroma obveznosti, ki jih ima operater na podlagi tega poglavja.

#### 99. člen

(povračilo stroškov)

(1) Operaterji, ki so na podlagi tega poglavja tega zakona dolžni prilagoditi svoje omrežje tako, da omogoča funkcijo prednosti, imajo pravico do povračila upravičenih in utemeljenih stroškov za izpolnitev te obveznosti.

(2) O višini in načinu povračila stroškov iz prejšnjega odstavka odloči vlada na predlog ministra.

#### 100. člen

(nadzor)

Inšpektor nadzira izvajanje določb tega poglavja.

### X. ZAŠČITA TAJNOSTI IN ZAUPNOSTI ELEKTRONSKIH KOMUNIKACIJ

#### 101. člen

(pojem uporabnika)

Uporabnik za potrebe tega poglavja je fizična oseba, ki uporablja javno komunikacijsko storitev v privatne ali poslovne namene, čeprav ni nujno, da je naročena nanjo.

#### 102. člen

(zaščitni ukrepi)

(1) Operaterji morajo vsak zase ali po potrebi skupaj sprejeti ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe, da zagotovijo varnost svojega omrežja oziroma svojih storitev.

(2) Ukrepi morajo ob upoštevanju tehnološkega razvoja in stroškov njihove izvedbe zagotoviti takšno raven varnosti in zaščite, ki ustreza predvidenemu tveganju.

(3) Operater, ki izvaja javne komunikacijske storitve, mora svoje uporabnike obvestiti o vsakem posebnem tveganju za varnost omrežja ter o vseh možnih sredstvih, s pomočjo katerih lahko naročnik zmanjša ta tveganja, vključno z navedbo verjetnih stroškov, če tveganje presega obseg ukrepov, ki jih operater lahko sprejme.

#### 103. člen

(zaupnost komunikacij)

(1) Zaupnost komunikacij se nanaša na:

1. vsebino komunikacij;

2. podatke o prometu in lokacijske podatke, povezane s komunikacijo iz prejšnje točke tega odstavka;

3. dejstva in okoliščine neuspešnih poskusov vzpostavljanja zvez.

(2) Operater in vsakdo, ki sodeluje pri zagotavljanju in izvajanju njegove dejavnosti, je dolžan varovati zaupnost komunikacij tudi po prenehanju opravljanja dejavnosti, pri kateri jo je bil dolžan varovati.

(3) Zavezanci iz prejšnjega odstavka smejo pridobiti informacije o komunikacijah iz prvega odstavka tega člena le v obsegu, ki je nujno potreben za izvajanje določenih javnih komunikacijskih storitev, in smejo te informacije uporabljati ali posredovati drugim le zaradi izvajanja teh storitev.

(4) Če morajo operaterji v skladu s prejšnjim odstavkom pridobiti informacije o vsebini komunikacij, posneti ali shraniti komunikacije in z njimi povezane podatke o prometu, morajo o tem ob sklenitvi naročniške pogodbe oziroma ob začetku izvajanja javne komunikacijske storitve seznaniti uporabnika, informacije o vsebini komunikacije oziroma komunikacijo pa zbrisati takoj, ko je to tehnično izvedljivo in ko to ni več potrebno za izvedbo določene javne komunikacijske storitve.

(5) Vse oblike nadzora oziroma prestrezanja, kot so poslušanje, prisluškovanje, snemanje, shranjevanje in posredovanje komunikacij iz prvega odstavka tega člena so prepovedane, razen če je to dovoljeno v skladu s prejšnjim odstavkom ali v skladu s 107. členom tega zakona oziroma, če je takšna oblika nadzora oziroma prestrezanja nujno potrebna za prenos sporočil (npr. faksimilna sporočila, elektronska pošta, elektronski predali, glasovna pošta, storitev SMS).

(6) Naročnik ali uporabnik lahko komunikacijo snema, vendar mora pošiljatelja oziroma prejemnika komunikacije o tem obvestiti ali pa delovanje snemalne naprave prilagoditi tako, da je o njenem delovanju pošiljatelj oziroma prejemnik komunikacije obveščen (npr. avtomatski odzivniki).

(7) Ne glede na določbe petega odstavka tega člena je dovoljeno tudi snemanje komunikacij in z njimi povezanih podatkov o prometu v okviru zakonite poslovne prakse z namenom, da se zagotovi dokaz o tržni transakciji ali katerikoli drugi poslovni komunikaciji, ali v okviru organizacij, ki sprejemajo klice v sili, zaradi njihove registracije, identifikacije in reševanja.

(8) Uporaba elektronskih komunikacijskih omrežij za shranjevanje podatkov ali pridobitev dostopa do podatkov, shranjenih v terminalski opremi naročnika ali uporabnika, je dovoljena samo pod pogojem, da je bil naročnik ali uporabnik predhodno jasno in razumljivo obveščen o upravljavcu in namenih obdelave teh podatkov. Naročnik ali uporabnik ima pravico, da zavrne takšno obdelavo ali izrazi soglasje.

(9) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka je dovoljeno tehnično shranjevanje podatkov ali dostop do njih

izključno za namen opravljanja ali lajšanja prenosa sporočila prek elektronskega komunikacijskega omrežja, ali če je nujno potrebno za zagotovitev storitve informacijske družbe, ki jo naročnik ali uporabnik izrecno zahteva.

## 104. člen

(podatki o prometu)

(1) Podatki o prometu, ki se nanašajo na naročnike in uporabnike ter jih je operater obdelal in shranil, morajo biti izbrisani ali spremenjeni v brezosebne, takoj ko niso več potrebni za prenos sporočil.

(2) Ne glede na določbo prejšnjega odstavka lahko operater do popolnega plačila storitve, vendar najdlje do preteka zastaralnega roka, hrani in obdeluje podatke o prometu, ki jih potrebuje za obračun in za plačila v zvezi z medomrežnim povezovanjem.

(3) Operater, ki izvaja javne komunikacijske storitve, lahko zaradi trženja elektronskih komunikacijskih storitev ali izvajanja storitev z dodano vrednostjo obdeluje podatke iz prvega odstavka tega člena v obsegu in trajanju, potrebnem za takšno trženje ali storitve, samo na podlagi naročnikovega ali uporabnikovega predhodnega soglasja. Naročniki oziroma uporabniki morajo biti pri tem predhodno obveščeni o vrstah podatkov o prometu, ki se obdelujejo, in trajanju takšne obdelave pred pridobitvijo soglasja. Uporabnik ali naročnik ima pravico, da kadarkoli prekliče to soglasje.

(4) Operater mora za namene iz drugega odstavka tega člena v splošnih pogojih določiti, katere prometne podatke se bo hranilo, obdelovalo in koliko časa, ter izjaviti, da se bo z njimi ravnalo v skladu z zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov.

(5) Podatke o prometu smejo v skladu s prejšnjimi odstavki tega člena obdelovati le osebe, ki pod nadzorstvom operaterja skrbijo za zaračunavanje ali upravljanje prometa, odgovarjajo na vprašanja porabnikov, odkrivajo prevare, tržijo elektronske komunikacijske storitve ali zagotavljajo storitve z dodano vrednostjo, pri čemer mora biti ta obdelava omejena na to, kar je potrebno za namene takšnih dejavnosti.

(6) Ne glede na določbe prvega, drugega, tretjega in petega odstavka tega člena operater na pisno zahtevo pristojnega organa, ki jo ta poda z namenom reševanja sporov, zlasti sporov v zvezi z medsebojnim povezovanjem ali zaračunavanjem, in v skladu z veljavno zakonodajo, tega seznanjeni s podatki o prometu.

## 105. člen

(prikaz identitete kličočega priključka in priključka v zvezi)

(1) Če operater nudi prikaz identitete kličočega priključka, mora imeti pred vsakim klicem kličoči uporabnik možnost, da sam, z enostavnimi sredstvi in brezplačno prepreči prikaz identitete priključka, s katerega kliče. Naročnik pa lahko od izvajalca elektronskih komunikacijskih storitev to zahteva avtomatično in brezplačno za vse klice s svojih priključkov.

(2) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka morajo operaterji razveljaviti preprečitev prikaza identitete kličočega priključka pri klicih na številko za klic v sili.

(3) Če operater nudi prikaz identitete kličočega priključka, mora imeti klicani naročnik možnost, da sam z enostavnimi sredstvi in, ob razumni uporabi te funkcije, brezplačno za dohodne klice prepreči prikaz identitete kličočega priključka.

(4) Če operater nudi prikaz identitete kličočega priključka in je identiteta kličočega priključka prikazana že pred vzpostavitvijo zveze, mora imeti klicani naročnik možnost, da z enostavnimi sredstvi zavrne dohodne klice, pri katerih je kličoči uporabnik ali naročnik preprečil prikaz identitete kličočega priključka.

(5) Če operater nudi prikaz identitete priključka v zvezi, mora imeti klicani naročnik možnost, da brezplačno in z enostavnimi sredstvi prepreči kličočemu uporabniku prikaz identitete priključka v zvezi.

(6) Prvi odstavek tega člena se uporablja tudi za klice, ki izvirajo iz držav članic Evropske skupnosti, in se zaključijo v tretjih državah. Tretji, četrti in peti odstavek tega člena se uporabljajo tudi za dohodne klice, ki izvirajo iz tretjih držav.

(7) Če naročnik pisno zahteva od operaterja, da izsledi zanj zlonamerne ali nadležne klice, sme operater začasno beležiti izvor vseh klicev, ki se zaključijo v omrežni priključni točki tega naročnika, tudi tistih za katere se zahteva preprečitev prikaza identitete kličočega priključka.

(8) Operater mora podatke o sledenju shraniti in o rezultatu sledenja obvestiti naročnika, ki je zahteval sledenje zlonamernih ali škodljivih klicev, in mu jih na utemeljeno zahtevo tudi izročiti. Pod pogoji in na način iz 107. člena tega zakona pa jih mora izročiti tudi pristojnim organom.

(9) Operater, ki izvaja javne komunikacijske storitve, je dolžan v svojih splošnih pogojih objaviti možnost prikaza in preprečitve prikaza identitete kličočega priključka in priključka v zvezi.

(10) Ta člen se uporablja za naročniške vode, priključene na digitalne centrale, na analogne centrale pa le, če je to tehnično izvedljivo in če ne bi povzročilo nesorazmerno visokih stroškov.

## 106. člen

(lokacijski podatki, ki niso hkrati podatki o prometu)

(1) Lokacijske podatke, ki niso hkrati podatki o prometu in se nanašajo na uporabnike ali naročnike, se sme obdelovati le v brezosebni obliki ali pa na podlagi predhodnega soglasja uporabnika ali naročnika v obsegu in trajanju, ki sta potrebna za izvedbo storitve z dodano vrednostjo. Uporabnik ali naročnik lahko to soglasje kadarkoli prekliče.

(2) Uporabnik ali naročnik mora biti pred izdajo soglasja v zvezi z obdelavo podatkov iz prejšnjega odstavka, seznanjen:

1. z vrsto teh podatkov, ki bodo obdelani,
2. z namenom in trajanjem takšne obdelave,

3. o možnostjo posredovanja teh lokacijskih podatkov tretji osebi zaradi izvedbe storitve z dodano vrednostjo.

(3) Uporabnik ali naročnik, ki je soglašal z obdelavo podatkov iz prvega odstavka tega člena, ima možnost, da na preprost in brezplačen način začasno zavrne obdelavo takšnih podatkov pri vsaki priključitvi na omrežje ali za vsak prenos komunikacije.

(4) Podatke iz prvega odstavka tega člena smejo v skladu s prejšnjimi odstavki tega člena obdelovati le osebe, ki so pod nadzorom operaterja ali tretje osebe, ki izvaja storitev z dodano vrednostjo, pri čemer mora biti ta obdelava omejena na to, kar je potrebno za izvedbo storitve z dodano vrednostjo.

(5) Operater mora lokacijske podatke iz prvega odstavka tega člena v zvezi s klici na enotno evropsko številko za klice v sili »112« takoj in ne glede na pogoje iz prvega, drugega in tretjega odstavka tega člena, posredovati pristojnim organom, ki jih obravnavajo.

## 107. člen

(zakonito prestrezanje komunikacij)

(1) Operater mora na svoje stroške zagotoviti ustrezno opremo v svojem omrežju in primerne vmesnike, ki v njegovem omrežju omogočajo zakonito prestrezanje komunikacij.

(2) Operater je dolžan omogočiti zakonito prestrezanje komunikacij na določeni točki javnega komunikacijskega omrežja takoj, ko prejme prepis tistega dela izreka odredbe pristojnega organa, v katerem je navedba točke javnega komunikacijskega omrežja, na kateri naj se izvaja zakonito prestrezanje komunikacij, ter drugi podatki, povezani z načinom, obsegom in trajanjem tega ukrepa.

(3) Prepis odredbe iz prejšnjega odstavka opravi organ, ki je odredbo izdal.

(4) Operater je dolžan omogočiti zakonito prestrezanje komunikacij na način, v obsegu in trajanju, kot je določeno v predpisu izreka odredbe.

(5) Operaterji morajo skupaj s pristojnimi organi, ki izvajajo nadzor komunikacij, zagotoviti neizbrisno registracijo zakonitega prestrezanja komunikacij ter pri tem zbrane podatke varovati kot uradno tajnost.

(6) Minister v soglasju z ministrom oziroma ministrico, pristojnim oziroma pristojno za notranje zadeve (v nadaljnjem besedilu: minister, pristojen za notranje zadeve), ministrom oziroma ministrico, pristojnim oziroma pristojno za obrambo (v nadaljnjem besedilu: minister, pristojen za obrambo), in direktorjem Slovensko obveščevalno-varnostne agencije predpiše funkcionalnost opreme in določi primerne vmesnike iz prvega odstavka tega člena.

#### 108. člen

(preusmeritev klicev)

(1) Naročnik mora imeti možnost, da z uporabo preprostih sredstev in brezplačno prepreči avtomatsko preusmeritev klicev s strani tretjih oseb na svoj terminal.

(2) Ta člen se uporablja za naročniške vode, priključene na digitalne centrale, na analogne centrale pa le, če je to tehnično izvedljivo in če ne bi povzročilo nesorazmerno visokih stroškov.

#### 109. člen

(neželene komunikacije)

(1) Uporaba samodejnih klicnih sistemov za opravljanje klicev na naročnikovo telefonsko številko brez človekovega posredovanja (klicni avtomati), faksimilnih naprav ali elektronske pošte za namene neposrednega trženja je dovoljena samo, če naročnik predhodno soglaša s tem.

(2) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka lahko fizična ali pravna oseba, ki od kupca svojih izdelkov ali storitev pridobi njegov elektronski naslov za elektronsko pošto, ta naslov uporablja za neposredno trženje svojih podobnih izdelkov ali storitev, vendar mora kupcu dati možnost, da kadarkoli na brezplačen in enostaven način zavrne takšno uporabo njegovega elektronskega naslova.

(3) Uporaba drugačnih sredstev za neposredno trženje s pomočjo elektronskih komunikacij kot so določena v prejšnjih dveh odstavkih tega člena, je dovoljena le s soglasjem naročnika.

(4) Elektronske pošte za potrebe neposrednega trženja s skrito ali prikrito identiteto pošiljatelja, v imenu katerega se sporočilo pošilja, ali brez veljavnega naslova, na katerega lahko prejemnik pošlje zahtevo za prekinitev takega neposrednega trženja, ni dovoljeno pošiljati.

#### 110. člen

(podatki o naročnikih)

(1) Operaterji lahko zbirajo o svojih naročnikih naslednje podatke:

1. priimek in ime oziroma firmo naročnika in njeno organizacijsko obliko;
2. EMŠO – enotno matično številko občana;
3. dejavnost naročnika na njegovo željo;
4. naslov naročnika;
5. naročniško številko;
6. na željo naročnika akademski, znanstveni ali strokovni naziv naročnika;
7. na podlagi plačila še dodatne podatke, če to želi naročnik in se s tem ne poseže v pravice tretjih oseb;
8. davčno številko za fizično osebo ter davčno in matično številko za pravno osebo.

(2) Zbrane podatke iz prejšnjega odstavka se lahko uporablja le za:

1. sklepanje, izvajanje, spremljanje in prekinitev naročniške pogodbe;

2. zaračunavanje storitev;

3. pripravo in izdajanje naročniških imenikov v skladu s tem zakonom.

(3) Podatke iz prvega odstavka tega člena se mora ob prenehanju naročniškega razmerja hraniti še eno leto od takrat, ko je bil naročniku izstavljen obračun za opravljene storitve, če je v tem času izdana odredba pristojnega organa za hranjenje in posredovanje teh podatkov, pa še toliko časa, kot je določeno v odredbi pristojnega organa.

#### 111. člen

(imeniki)

(1) Preden se naročnikovi podatki vključijo v tiskan ali elektronski imenik, ki je dostopen javnosti ali ga uporabljajo imeniške službe, morajo biti naročniki brezplačno obveščeni o namenu tega imenika ter o vseh nadaljnjih možnostih uporabe teh podatkov, predvsem na podlagi iskalnih funkcij. Stroške obveščanja nosi izdajatelj imenika.

(2) Naročniki morajo imeti možnost, da sami odločijo, ali bodo njihovi osebni podatki, določeni v 1. do 5. točki prvega odstavka prejšnjega člena, vpisani v javni imenik, in kateri od teh podatkov naj bodo vpisani. Naročniki smejo preveriti vpisane podatke, zahtevati njihovo spremembo ali njihov izbris.

(3) Zavrnitev vpisa v javni imenik, preverjanje, sprememba ali izbris osebnih podatkov iz prejšnjega odstavka morajo biti brezplačni.

#### 112. člen

(nadzor)

Agencija v okviru svojih pooblastil izvaja nadzor nad določbami tega poglavja o zaščiti tajnosti in zaupnosti elektronskih komunikacij.

### XI. DIGITALNA RADIJSKA IN TELEVIZIJSKA RADIODIFUZIJA

#### 113. člen

(digitalna radijska in televizijska radiodifuzija)

(1) Javna komunikacijska omrežja, ki so namenjena za distribucijo digitalnih televizijskih storitev, morajo biti načrtovana tako, da so primerna tudi za distribucijo široko-zaslonskih televizijskih storitev in programov.

(2) Operater, ki zagotavlja javna komunikacijska omrežja iz prejšnjega odstavka, mora pri sprejemu in ponovni distribuciji široko-zaslonskih televizijskih storitev ali programov ohraniti njihov široko-zaslonski format.

(3) Agencija lahko z odločbo naloži operaterju, ki zagotavlja elektronska komunikacijska omrežja iz prvega odstavka tega člena, da zagotovi dostop do vmesnikov aplikacijskih programov ali elektronskih programskih vodnikov pod pogoji, upravičenimi in nediskriminatornimi pogoji.

(4) Agencija s splošnim aktom predpiše zahteve za medsebojno delovanje digitalne televizijske opreme, ki jo uporabljajo potrošniki.

(5) Agencija v okviru svojih pooblastil nadzira izvajanje določb o digitalni radijski in televizijski radiodifuziji.

#### 114. člen

(sistemi s pogojnim dostopom)

(1) Sistemi s pogojnim dostopom do storitev digitalne televizije in radia morajo imeti takšne tehnične zmožnosti, da operaterjem javnih komunikacijskih omrežij na lokalni in regionalni ravni omogočajo popoln nadzor nad storitvami, ki uporabljajo takšne sisteme s pogojnim dostopom.

(2) Operaterji storitev s pogojnim dostopom, ki zagotavljajo dostop do storitev digitalne televizije in radia, od katerih so odvisne radiodifuzne hiše, morajo vsem radiodifuznim

hišam pod poštenimi, upravičenimi in nediskriminatornimi pogoji zagotoviti tehnične storitve, ki omogočajo naročnikom le-teh dostop do njihovih storitev s pomočjo dekoderja.

(3) Operaterji iz prejšnjega odstavka morajo zagotavljati pogojno dostopnih storitev računovodsko ločiti od ostalih dejavnosti.

(4) Imetniki pravice industrijske lastnine za izdelke in sisteme s pogojnim dostopom morajo te pravice pod pravičnimi, upravičenimi in nediskriminatornimi pogoji podeliti proizvajalcem uporabniške opreme. Ti imetniki ob podelitvi te pravice ne smejo s kakršnikoli pogoji proizvajalcu preprečiti, da v isti izdelek ne bi vključil skupnega vmesnika, ki omogoča povezavo z drugimi dostopnimi sistemi, ali elementov, ki so značilni za drugi dostopni sistem, če se ravna v skladu z ustreznimi in sprejemljivimi pogoji, s čimer se zagotovi varnost transakcij operaterjev sistemov s pogojnim dostopom.

(5) Agencija v okviru svojih pooblastil nadzira izvajanje določb o sistemih s pogojnim dostopom.

## XII. AGENCIJA

### 115. člen

(agencija)

(1) Agencija je pravna oseba javnega prava.

(2) Ime agencije se glasi »Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije«.

### 116. člen

(direktor agencije)

(1) Agencijo vodi, predstavlja in zastopa direktor, ki ga na podlagi javnega natečaja za dobo pet let imenuje vlada. Pri izbiri mora upoštevati predvsem kandidatove strokovne in mednarodne izkušnje.

(2) Direktor za posamezna področja lahko imenuje svoje namestnike.

(3) Direktor in njegovi namestniki, njihov zakonec ali zunajzakonski partner ter sorodnik v ravni vrsti do vključno drugega kolena ne smejo biti člani nadzornega sveta organizacije, ki opravlja dejavnost iz področja urejanja iz pristojnosti agencije in ne smejo imeti lastninskih deležev v organizacijah, ki opravljajo dejavnost, ki je neposredno predmet urejanja iz pristojnosti agencije, ali v organizacijah, ki imajo lastninski delež v takih organizacijah.

(4) Vlada razreši direktorja:

1. na predlog direktorja;

2. če mu je odvzeta poslovna sposobnost ali postane zdravstveno nesposoben za opravljanje svojega dela;

3. če svoje delo opravlja nevestno ali nestrokovno ali če se izkaže, da po delovnih in strokovnih kvalitetah ni primeren za opravljanje dela na položaju direktorja;

4. če agencija ne dosega zadovoljivih delovnih rezultatov;

5. če je zaradi kaznivega dejanja pravnomočno obsojen na zaporno kazen;

6. če je pri opravljanju svoje funkcije kršil določbe tega zakona in predpisov, sprejetih na njegovi podlagi.

### 117. člen

(delovanje agencije)

(1) Delovanje agencije mora biti neodvisno od fizičnih in pravnih oseb, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja oziroma izvajajo elektronske komunikacijske storitve, ter mora biti do njih nepristransko.

(2) Organizacijo in poslovanje agencije ureja statut, ki ga izda direktor agencije in potrdi vlada.

(3) Direktor izdaja splošne akte ter odloča o posamičnih zadevah iz pristojnosti agencije. Pri tem pa lahko za odloča-

nje v posamičnih zadevah pooblasti osebo v agenciji, ki izpolnjuje pogoje za odločanje v splošnem upravnem postopku.

(4) Agencija lahko s splošnim aktom podrobneje uredi vprašanja, ki se pojavijo pri izvrševanju posameznih določb tega zakona.

(5) Statut in splošne akte agencije, izdane za izvrševanje javnih pooblastil, mora agencija objaviti v Uradnem listu Republike Slovenije in v drugih uradnih glasilih določenih z veljavno zakonodajo.

### 118. člen

(postopek pred agencijo)

(1) Agencija vodi postopek ter izdaja odločbe in druge posamične akte po zakonu, ki ureja splošni upravni postopek, če s tem zakonom ni drugače določeno. Kadar ta zakon določa, da se odločba ali drug posamični akt izda po javnem razpisu, izvede agencija pred uvedbo upravnega postopka postopek javnega razpisa po tem zakonu.

(2) Odločba ali drug posamičen akt agencije sta v upravnem postopku dokončna, če ta zakon ne določa drugače.

(3) Agencija sama opravlja upravno izvršbo svojih izvršljivih odločb in lahko pri tem izreka ustrezne kazni in uporablja prisilne ukrepe, ki so predpisani z zakonom o splošnem upravnem postopku.

### 119. člen

(sodno varstvo)

(1) Zoper dokončne odločbe ali druge posamične akte agencije je zagotovljeno sodno varstvo v upravnem sporu.

(2) Tožba v upravnem sporu se vložijo pri Upravnem sodišču Republike Slovenije v Ljubljani. V sporu odloča Upravno sodišče na sedežu v Ljubljani.

(3) Postopki v zvezi s tožbami v upravnem sporu po tem zakonu so hitri. Sodišče o njih odloča po tem zakonu prednostno, kar velja tudi za pritožbeno sodišče.

### 120. člen

(pristojnosti in cilji agencije)

(1) Agencija izvaja vse naloge, ki so določene s tem zakonom, na njegovi podlagi sprejetimi podzakonskimi akti in drugo veljavno zakonodajo.

(2) Agencija mora pri izvrševanju svojih nalog sprejeti vse ukrepe, ki so potrebni za doseg ciljev iz četrtega, petega in šestega odstavka tega člena, pri tem pa mora v okviru svojih pristojnosti prispevati k uresničevanju usmeritev, ki so namenjene spodbujanju kulturne in jezikovne raznolikosti ter tudi pluralnosti medijev.

(3) Ukrepi, ki jih sprejema agencija, morajo biti čim bolj tehnološko nevtralni in sorazmerni ciljem, ki jih želi agencija z njimi doseči. Pred sprejemom ukrepov je agencija zavezana opraviti skrben pregled dejanskega stanja.

(4) Agencija pospešuje učinkovito konkurenco pri zagotavljanju elektronskih komunikacijskih omrežij, elektronskih komunikacijskih storitev in povezanih zmogljivosti ter storitev med drugim tako, da zlasti:

1. poskrbi, da uporabniki, vključno z uporabniki-invalidi, v celoti izkoristijo ugodnosti v smislu izbire, cene in kakovosti;

2. zagotovi, da v sektorju elektronskih komunikacij ni izkrivljanja ali omejevanja konkurence;

3. spodbuja učinkovito vlaganje v infrastrukturo in podpira inovacije;

4. spodbuja učinkovito uporabo radijskih frekvenc in številkega prostora ter zagotovi njihovo učinkovito upravljanje.

(5) Agencija prispeva k razvoju notranjega trga med drugim tako, da:

1. odpravi preostale ovire pri zagotavljanju elektronskih komunikacijskih omrežij, povezanih zmogljivosti in storitev

ter elektronskih komunikacijskih storitev na nivoju Evropske unije;

2. spodbuja graditev in razvoj vseevropskih omrežij, vzajemno delovanje vseevropskih storitev ter povezljivost med koncema;

3. zagotavlja, da v podobnih okoliščinah ne pride do diskriminacije pri obravnavanju fizičnih in pravnih oseb, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja oziroma izvajajo elektronske komunikacijske storitve;

4. sodeluje z drugimi pristojnimi regulativnimi organi držav članic Evropske unije (v nadaljevanju: drugi regulativni organi) in z Evropsko komisijo na transparenten način, da bi zagotovila razvoj enotne prakse njihovega delovanja in enotne implementacije zakonodaje Evropske unije.

(6) Agencija podpira interese državljanov Evropske unije med drugim tako, da zlasti:

1. zagotovi, da imajo vsi državljanji dostop do univerzalne storitve;

2. poskrbi za visoko raven varstva potrošnikov pri njihovem poslovanju z dobavitelji, zlasti z zagotovitvijo možnosti preprostih in ne predragih postopkov reševanja sporov preko institucije, ki je neodvisna od vseh vpletenih strank;

3. prispeva k zagotavljanju visoke ravni varstva osebnih podatkov in zasebnosti;

4. pospešuje zagotavljanje jasnih informacij, zlasti tako, da zahtevajo preglednost tarif in pogojev za uporabo javnih komunikacijskih storitev;

5. obravnava potrebe posebnih družbenih skupin, zlasti uporabnikov-invalidov;

6. poskrbi za ohranjanje integritete in varnosti javnih komunikacijskih omrežij.

#### 121. člen

(javnost dela agencije)

(1) Delovanje agencije je javno.

(2) V statutu mora agencija z namenom izvajanja določbe prejšnjega odstavka podrobneje določiti:

1. pravila postopka za zbiranje mnenj na podlagi 95. člena tega zakona, v katerem opredeli najmanj način in mesto objave aktov iz prvega odstavka 95. člena tega zakona in rezultatov posvetovanja ter obliko sprejemanja mnenj zainteresirane javnosti;

2. način dostopa do podatkov in informacij, ki jih je agencija dolžna objavljati in drugih javnih podatkov in informacij;

3. obliko sodelovanja s predstavniki uporabniških organizacij javnih komunikacijskih storitev in pomoč pri njihovem oblikovanju in delovanju.

(3) Agencija je dolžna objavljati podatke in informacije o:

1. sklenjenih pogodbah o medomrežnem povezovanju operaterjev s pomembno tržno močjo;

2. vzorčnih ponudbah tistih operaterjev, ki so jih dolžni oblikovati in objaviti;

3. izračunih nadomestila in stroškov za zagotavljanje univerzalne storitve.

#### 122. člen

(nadzor nad delom agencije)

(1) K programu dela in finančnemu načrtu agencije daje soglasje vlada.

(2) Agencija mora voditi računovodstvo ločeno po področjih svojega urejanja skladno z zakonom, ki ureja računovodstvo, in predpisi, izdanimi na njegovi podlagi. Računovodske izkaze in poslovno poročilo agencije mora pregledati pooblaščen revizor.

(3) Agencija mora vsako leto pripraviti poročilo o delu in poslovno poročilo. Na obe poročili je treba pridobiti soglasje vlade in z njima seznaniti Državni zbor Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: državni zbor).

(4) Agencija poročilo o delu objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

(5) Ministrstvo, pristojno za upravo, izvaja nadzor nad izvajanjem predpisov o upravnem postopku.

#### 123. člen

(sodelovanje agencije in drugih pristojnih državnih organov)

Kadar so za določeno področje, za katerega je na podlagi tega zakona pristojna agencija, pristojni tudi drugi državni organi, morajo agencija in pristojni drugi državni organi med seboj sodelovati in se posvetovati.

#### 124. člen

(sodelovanje agencije z organom, pristojnim za varstvo konkurence)

(1) Agencija in organ, pristojen za varstvo konkurence, sta si dolžna izmenjavati podatke in informacije, ki jih potrebuje za izvrševanje svojih pristojnosti. Pri tem morata ohraniti stopnjo njihove zaupnosti.

(2) Podatki in informacije iz prejšnjega odstavka morajo biti omejeni le na to, kar je primerno in sorazmerno namenu, zaradi katerega pride do njihove izmenjave.

(3) Pri izvajanju analiz upoštevni trgov in določanju pomembne tržne moči po tem zakonu agencija sodeluje z organom, pristojnim za varstvo konkurence, kar pa ne posega v njeno izključno pristojnost sprejemanja odločitev na tem področju.

#### 125. člen

(sodelovanje agencije z drugimi regulativnimi organi in Evropsko komisijo)

(1) Agencija mora sodelovati z drugimi regulativnimi organi in Evropsko komisijo in se mora z njimi posvetovati predvsem glede ukrepov, ki jih želi uporabiti za izboljšanje delovanja trga elektronskih komunikacij.

(2) Agencija se je dolžna posvetovati z drugimi regulativnimi organi in Evropsko komisijo pred sprejetjem ukrepa, ki se nanaša na določitev trga ali postopek tržne analize ali naložitev, spremembo ali preklic določenih obveznosti in bi lahko vplival na trgovinsko menjavo med državami članicami Evropske unije. V ta namen mora hkrati z začetkom posvetovanja na podlagi 95. člena tega zakona obrazložiti ukrep sporočiti drugim regulativnim organom in Evropski komisiji ter določiti rok, v katerem ji lahko le-ti sporočijo svoje pripombe. Ta rok mora biti enak roku za posvetovanje na podlagi 95. člena in ne sme biti krajši od 30 dni.

(3) Agencija lahko po izteku roka iz prejšnjega odstavka sprejme predlagani ukrep, pri tem pa mora v največji možni meri upoštevati pripombe, prejete od drugih regulativnih organov urejanja in Evropske komisije. Sprejeti ukrep mora nemudoma poslati Evropski komisiji.

(4) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka mora agencija za dodatnih 60 dni odložiti sprejetje predlaganega ukrepa iz drugega odstavka tega člena, ki se nanaša na določitev ustreznega trga, ki ga ne vsebuje priporočilo Evropske komisije, ali na določitev operaterja s pomembno tržno močjo, če Evropska komisija v roku iz drugega odstavka sporoči, da bi takšen ukrep, kot je predlagan, oviral delovanje enotnega trga ali da resno dvomi o njegovi združljivosti z veljavno zakonodajo Evropske skupnosti.

(5) Če Evropska komisija v roku iz prejšnjega odstavka ne odloči, da agencija ne sme sprejeti predlaganega ukrepa, in hkrati ne predlaga njegove spremembe, agencija lahko predlagani ukrep sprejme in ga sporoči Evropski komisiji in drugim organom urejanja,

(6) Če je to potrebno zaradi takojšnjega varstva konkurence ali pravic uporabnikov, lahko agencija izjemoma brez posvetovanja v skladu z drugim oziroma s četrtem odstavkom tega člena sprejme začasni ukrep, ki pa mora biti sorazmeren



s cilji, ki jih želi doseči. Agencija mora začasni ukrep, skupaj z vsemi razlogi za njegovo sprejetje, nemudoma poslati drugim regulativnim organom in Evropski komisiji.

(7) Če želi agencija začasni ukrep iz prejšnjega odstavka spremeniti v stalnega ali podaljšati njegovo veljavnost, mora upoštevati drugi oziroma četrti odstavek tega člena.

#### 126. člen

(zbiranje in dajanje podatkov in informacij)

(1) Vse fizične in pravne osebe, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja oziroma izvajajo elektronske komunikacijske storitve, so dolžne dati agenciji na podlagi njene pisne zahteve na voljo vse informacije, s katerimi razpolagajo, vključno s finančnimi podatki, ki jih agencija zahteva za izvrševanje svojih pristojnosti, predvsem za:

1. sistematično ali posamično preverjanje izpolnjevanja zahtev, povezanih s prispevki za financiranje univerzalne storitve ali plačil na podlagi obvestila, za uporabo radijskih frekvenc, za uporabo števil oziroma plačil za učinkovito rabo omejene naravne dobrine;

2. posamično preverjanje izpolnjevanja določb tega zakona ali posamičnih aktov agencije, če je bilo vloženo pravno sredstvo ali če agencija iz drugih razlogov sumi, da se določbe ne izpolnjujejo, ali če agencija na lastno pobudo preverja izpolnjevanje določb tega zakona ali posamičnih aktov agencije;

3. postopke za vloge ali presojo vlog za dodelitev pravic uporabe omejenih dobrin na podlagi tega zakona;

4. objavo primerjalnih pregledov kakovosti in cen storitev v korist potrošnikov;

5. jasno opredeljene statistične namene;

6. tržno analizo.

(2) Zahtevane informacije morajo biti sorazmerne namenu, za katerega bodo uporabljene. Agencija mora v zahtevi navesti namen uporabe zahtevanih informacij.

(3) Osebe iz prvega odstavka tega člena morajo agenciji predložiti informacije brezplačno ter v obsegu in roku, določenem v zahtevi agencije.

(4) Agencija mora Evropski komisiji na njeno utemeljeno zahtevo poslati informacije, ki jih Evropska komisija potrebuje za izvajanje svojih nalog in so sorazmerne izvrševanju teh nalog. Če je agencija zahtevane informacije predhodno pridobila od določene osebe iz prvega odstavka tega člena, mora to osebo pred izročitvijo teh informacij o tem obvestiti in ji obrazložiti, da Evropska komisija lahko te informacije posreduje tudi drugim regulativnim organom. Če ta oseba utemeljeno nasprotuje, da bodo ti podatki in informacije posredovani drugim organom urejanja, mora agencija o tem obvestiti Evropsko komisijo.

(5) Agencija lahko da informacije, pridobljene od oseb iz prvega odstavka, na voljo drugim regulativnim organom na njihovo utemeljeno zahtevo.

(6) Pri posredovanju oziroma uporabi zaupnih informacij mora agencija poskrbeti, da se ohrani stopnja njihove zaupnosti. Zaupne informacije, ki jih agencija pridobi od drugega regulatorja, lahko uporabi le za namen, za katerega jih je zahtevala.

(7) Če agencija meni, da bi pripomogla k odprtosti in konkurenčnosti trga, lahko določene podatke in informacije objavi. Pri tem mora s splošnim aktom podrobneje določiti načine dostopa do takih objav.

#### 127. člen

(uradne evidence)

(1) Agencija vodi uradne evidence:

1. operaterjev,

2. imetnikov odločb o dodelitvi radijskih frekvenc,

3. imetnikov odločb o dodelitvi števil.

(2) Uradne evidence iz prejšnjega odstavka vodi agencija kot med seboj povezano informatizirano bazo.

(3) V uradni evidenci operaterjev agencija vodi naslednje podatke:

1. ime, naslov, davčna številka za fizične osebe;

2. firma, sedež, matična številka, registrska številka za pravne osebe;

3. o obvestilu, o javnem komunikacijskem omrežju oziroma javni komunikacijski storitvi;

4. o datumu začetka, spremembe ali prenehanja zagotavljanja javnih komunikacijskih omrežij oziroma izvajanja javnih komunikacijskih storitev;

5. o odločbi o ugotovitvi, da gre za operaterja s pomembno tržno močjo;

6. o poravnavanju obveznosti operaterjev, ki izvirajo iz tega zakona;

7. o kaznovanju zaradi kršitev določil tega zakona.

(4) V uradni evidenci imetnikov odločb o dodelitvi radijskih frekvenc agencija vodi naslednje podatke:

1. ime, naslov, davčna številka za fizične osebe;

2. firma, sedež, matična številka, registrska številka za pravne osebe;

3. o odločbi o dodelitvi radijskih frekvenc, o elektronskem komunikacijskem omrežju, oziroma elektronski komunikacijski storitvi, za katere se uporablja dodeljene radijske frekvence, datum prenehanja veljavnosti te odločbe ter drugi podatki iz te odločbe;

4. o poravnavanju obveznosti imetnika odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc, ki izvirajo iz tega zakona;

5. o kaznovanju imetnika odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc zaradi kršitev določil tega zakona.

(5) V uradni evidenci imetnikov odločb o dodelitvi števil agencija vodi naslednje podatke:

1. ime, naslov, davčna številka za fizične osebe;

2. firma, sedež, matična številka, registrska številka za pravne osebe;

3. o odločbi o dodelitvi števil, o elektronskem komunikacijskem omrežju oziroma elektronski komunikacijski storitvi, za katere se uporablja dodeljene številke, datum prenehanja veljavnosti te odločbe ter drugi podatki iz te odločbe;

4. o poravnavanju obveznosti imetnika imetnikov odločb o dodelitvi števil, ki izvirajo iz tega zakona;

5. o kaznovanju imetnikov odločb o dodelitvi števil zaradi kršitev določil tega zakona.

(6) V tem členu navedene podatke lahko agencija pridobiva tudi iz uradnih evidenc drugih državnih organov in z neposredno računalniško oziroma elektronsko povezavo.

(7) Podatke iz tretjega odstavka tega člena agencija vodi, dokler operater zagotavlja javna komunikacijska omrežja oziroma izvaja javne komunikacijske storitve na podlagi tega zakona, v obliki arhiva pa še pet let po tem. Podatke iz četrtega in petega odstavka tega člena pa agencija vodi ves čas, dokler ima fizična ali pravna oseba pravico uporabljati radijske frekvence oziroma uporabljati številke, v obliki arhiva pa še pet let po prenehanju pravice.

#### 128. člen

(financiranje agencije)

Agencija se financira s prihodki od plačil, ki so določena s tem zakonom ter z drugimi zakoni s področij njenega delovanja.

### XIII. REŠEVANJE SPOROV

#### 129. člen

(reševanje sporov)

(1) Kadar je tako določeno s tem zakonom, rešuje agencija spore med subjekti na trgu elektronskih komunikacij v Republiki Sloveniji, kot so spori med operaterji ter med operaterji in uporabniki.

(2) Agencija uvede postopek po uradni dolžnosti ali na predlog stranke.

(3) V postopku reševanja sporov s strani agencije se uporabljajo določbe zakona, ki ureja splošni upravni postopek, kadar s tem zakonom ni določeno drugače.

(4) Rok za izdajo odločbe je 42 dni po prejemu predloga za uvedbo postopka. Če je to nujno zaradi obsega ugotovitenega postopka, je rok za izdajo odločbe štiri mesece.

(5) Agencija mora odločiti na podlagi zakona, podzakonskih predpisov in splošnih aktov ter skladno s cilji, ki jih na podlagi tega zakona na trgu zasleduje, zlasti zagotavljanja učinkovite konkurence in zaščite interesov uporabnikov.

(6) Agencija mora odločbo, ki se nanaša na spore med fizičnimi in pravnimi osebami, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja oziroma storitve, javno objaviti v obliki, ki upošteva prepoved objave poslovnih skrivnosti strank.

(7) V sporu med subjekti na trgu elektronskih komunikacij, ki nastane v različnih državah članicah Evropske unije, in za katerega so poleg agencije pristojni še eden ali več drugih regulativnih organov, mora agencija uskladiti prizadevanja za rešitev spora skupaj z njimi skladno s cilji, ki jih pristojni organi na trgu zasledujejo. V primeru, da je bil spor predložen v reševanje agenciji in po uskladitvi z drugimi pristojnimi organi urejanja, se smiselno uporabljajo določbe prejšnjih odstavkov tega člena.

#### 130. člen

(posredovanje in arbitražna)

Subjekti na trgu elektronskih komunikacij se lahko s pisnim sporazumom dogovorijo, da bodo določen spor ali vse bodoče spore reševali z uporabo pravil posredovalnega ali arbitražnega postopka.

#### 131. člen

(organ za reševanje sporov)

Subjekti na trgu elektronskih komunikacij lahko za reševanje sporov s posredovanjem in arbitražo ustanovijo poseben organ (v nadaljevanju: organ za reševanje sporov).

#### 132. člen

(posredovalni postopek)

Posredovalni postopek se začne s pisnim predlogom stranke oziroma strank, ki mora biti v skladu s sporazumom iz 130. člena tega zakona.

#### 133. člen

(posrednik oziroma posrednica)

(1) Posrednik oziroma posrednica (v nadaljnjem besedilu: posrednik) je nepristranska in od strank neodvisna oseba, ki poskuša strankam pomagati doseči rešitev sporne zadeve in je pooblaščen, da vodi in usmerja skupne in ločene posredovalne naroke s strankami ter predlagati način rešitve spora in vsebino rešitev.

(2) Stranke sporazumno določijo konkretno osebo kot posrednika, ki mora biti tretja nepristranska oseba, neodvisna od strank.

(3) Če se stranke v sedmih dneh ne morejo sporazumeti o posredniku, lahko vsaka od strank zaprosi organ za reševanje sporov, da določi posrednika. Organ za reševanje sporov določi posrednika v sedmih dneh od prejema zaprosil.

#### 134. člen

(posredovalni naroki)

(1) Posredovalni naroki so zaupne narave.

(2) Na posredovalnih narokih so praviloma lahko navzoče stranke in njihovi pooblaščenca, druge osebe pa le ob izrecnem predhodnem soglasju strank in s privolitvijo posrednika.

#### 135. člen

(pisni predlog poravnave)

(1) Ko posrednik ugotovi, da je ustrezno proučil spor med strankami, sestavi pisni predlog poravnave in ga dostavi strankam.

(2) Če stranke poravnavo sprejmejo, se njena vsebina vpiše v zapisnik, ki ga podpišejo stranke in posrednik.

(3) Če se stranke ne uspejo poravnati, se šteje, da posredovalni postopek ni uspel.

#### 136. člen

(arbitražni postopek)

(1) Arbitražni postopek se začne s pisnim predlogom stranke oziroma strank, ki mora biti v skladu s sporazumom iz 130. člena tega zakona.

(2) Arbitražni postopek je zaupne narave.

(3) Pravila arbitražnega postopka podrobneje določi organ za reševanje sporov, ki sprejme poslovnik arbitraže.

(4) Ne glede na določbo prejšnjega odstavka stranke lahko posamezna vprašanja arbitražnega postopka dogovorijo tudi drugače.

#### 137. člen

(arbitri)

(1) Arbitre imenuje za dobo pet let predstojnik organa za reševanje sporov in so lahko ponovno imenovani.

(2) Za arbitra je lahko imenovana oseba, ki ima posebno znanje in izkušnje s pravnega, ekonomskega ali tehničnega področja.

(3) Vsak imenovan arbirer mora biti in ostati nepristranski in neodvisen od strank v postopku.

(4) Arbitri se imenujejo na posebno listo, ki jo vodi organ za reševanje sporov in s katere se v konkretnem primeru postavlja arbitri za določen spor (v nadaljnjem besedilu: lista arbitrov).

#### 138. člen

(arbitražni senat)

(1) Spore rešuje arbitražni senat, sestavljen iz petih arbitrov, ki se imenujejo z liste arbitrov.

(2) V arbitražni senat vsaka od strank v sedmih dneh od predloga za začetek arbitražnega postopka imenuje po enega arbitra. Ostale tri arbitre določita sporazumno že imenovana arbitra najkasneje v sedmih dneh od svojega imenovanja. Tako določeni preostali trije arbitri najkasneje v sedmih dneh od imenovanja med seboj izberejo predsednika arbitražnega senata.

(3) Če stranke v rokih, navedenih v prejšnjem odstavku, ne določijo arbitrov ali če se imenovani arbitri ne morejo sporazumeti o preostalih arbitrih in predsedniku arbitražnega senata, opravi potrebna imenovanja predstojnik organa za reševanje sporov v petih dneh od poteka rokov iz prejšnjega odstavka.

#### 139. člen

(kraj arbitražnega postopka)

Če se stranke ne dogovorijo drugače, se za kraj arbitražnega postopka šteje sedež organa za reševanje sporov.

#### 140. člen

(odločba)

(1) Arbitražni postopek se konča z izdajo arbitražne odločbe.

(2) Arbitražno odločbo sprejmejo arbitri z večino glasov.

(3) Arbitražna odločba mora vsebovati izrek in obrazložitev.

(4) Arbitražna odločba ima moč pravnomočne sodbe in pomeni izvršilni naslov.

(5) Zoper arbitražno odločbo ni pritožbe.

#### XIV. NADZOR IN ODLOČANJE O PREKRŠKIH

##### 141. člen

(pristojnost za nadzor)

(1) Agencija kot neodvisni regulativni organ v okviru svojih pooblastil nadzira uporabo določb tega zakona in na njegovi podlagi izdanih predpisov, razen v primerih, ki po tem zakonu izrecno spadajo v pristojnost inšpektorja. Agencija opravlja nadzor nad izvajanjem vseh posamičnih aktov oziroma ukrepov, ki jih sprejema v okviru svojih pristojnosti na podlagi tega zakona in na njegovi podlagi sprejetih predpisov.

(2) Če agencija ali inšpektor pridobijo informacijo o kršitvi določb tega zakona, predpisov, posamičnih aktov oziroma ukrepov, za katere nadzor so pristojni, o tem obvestijo fizično oziroma pravno osebo, ki je po njihovem mnenju za kršitev odgovorna ter ji dajo možnost, da se v primernem roku o zadevi izjavi oziroma hkrati kršitev tudi sama odpravi. Postavljeni rok je lahko krajši od 30 dni, če gre za ponavljajoče se kršitve.

(3) Agencija in inšpektorji so dolžni delovati usklajeno, se obveščati o izvedenih ukrepih nadzora, drug drugemu posredovati podatke potrebne za izvajanje nadzora ter medsebojno strokovno sodelovati. Agencija lahko opravlja tudi posamezna strokovna dela iz pristojnosti in na zahtevo inšpektorja.

(4) V postopku nadzora po tem zakonu se smiselno uporabljajo določbe zakona, ki ureja inšpekcijski nadzor, razen če s tem zakonom ni drugače določeno.

##### 142. člen

(ukrepi nadzora)

(1) Če organ nadzora iz prvega odstavka prejšnjega člena pri opravljanju nalog nadzora iz svoje pristojnosti ugotovi, da je kršen predpis iz prvega odstavka prejšnjega člena, ima pravico in dolžnost:

1. določiti primerne in sorazmerne ukrepe za odpravo vseh ugotovljenih nepravilnosti v primernem roku, ki ga sam določi;

2. izvesti postopke v skladu z zakonom o prekrških;

3. podati kazensko ovadbo za kaznivo dejanje, ki se preganja po uradni dolžnosti;

4. predlagati pristojnemu organu sprejem ukrepov;

5. začasno v primeru hujših in ponavljajočih se kršitev prepovedati nadaljnje opravljanje dejavnosti, če se ne opravlja v skladu z zakonom;

6. preveriti resničnost podatkov, ki jih fizične ali pravne osebe, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja oziroma izvajajo elektronske komunikacijske storitve, posredujejo na podlagi tega zakona.

(2) V primeru, ko ugotovi kršitve predpisov iz prvega odstavka prejšnjega člena, mora pristojni organ nadzora izdati pisno odločbo najkasneje v roku osem dni po ugotovitvi kršitve.

##### 143. člen

(nadzor nad izvajanjem ukrepov)

(1) Agencija opravlja nadzor nad izvajanjem ukrepov, ki jih je izdala z odločbo ali drugimi splošnimi ali posamičnimi pravnimi akti.

(2) Kolikor agencija pri opravljanju nadzora ugotovi, da fizična ali pravna oseba, ki zagotavlja elektronska komunikacijska omrežja oziroma izvaja elektronske komunikacijske storitve, ali druga fizična ali pravna oseba ravna oziroma je ravnala v nasprotju z ukrepi iz prejšnjega odstavka, lahko

dodatno naloži izpolnitev tega ukrepa oziroma določene obveznosti v okviru tega ukrepa ali naloži drug primeren in sorazmeren ukrep, s katerim se odpravi takšno ravnanje. Pri tem za izpolnitev ukrepa nadzora agencija določi rok najmanj 30 dni, krajši rok pa le, če gre za ponavljajočo kršitev.

(3) Pri izvajanju tega člena tega zakona agencija ravna v skladu s pristojnostmi in pooblastili, ki jih ima na podlagi tega poglavja tega zakona.

##### 144. člen

(začasni ukrepi nadzora)

Pristojni organ nadzora iz prvega odstavka 141. člena tega zakona lahko tudi začasno, do odločitve pristojnega organa, z odločbo prepove opravljanje dejavnosti oziroma odvzame predmete ali dokumentacijo, ki jih zavezanec uporablja za kršitve ali so s kršitvami nastali, ne da bi prej določil rok za odpravo nepravilnosti:

1. če bi bil neposredno in resno ogrožen javni red, zdravje in življenje ljudi ali javna varnost;

2. če bi imele druge fizične ali pravne osebe, ki zagotavljajo elektronska komunikacijska omrežja oziroma izvajajo elektronske komunikacijske storitve, ali uporabniki elektronskih komunikacijskih storitev resne ekonomske ali operativne probleme;

3. če radijska postaja oddaja brez veljavne odločbe o dodelitvi radijske frekvence.

##### 145. člen

(pooblaščen osebe agencije)

(1) Naloge nadzora agencije na podlagi tega poglavja opravljajo osebe, ki so zaposlene na agenciji in imajo za to pooblastilo ministra (v nadaljnjem besedilu: pooblaščen osebe agencije).

(2) Pooblastilo za opravljanje nalog nadzora se izkazuje s službeno izkaznico in značko, ki ju izda minister.

(3) Pooblaščen osebe agencije morajo izpolnjevati pogoje, ki jih predpisuje zakon, ki ureja inšpektorski nadzor za inšpektorje.

(4) Osebe iz prvega odstavka tega člena samostojno opravljajo naloge nadzora po tem zakonu, vodijo upravni postopek ter izdajajo odločbe in sklepe v upravnem postopku. Za ostala pooblastila, pristojnosti, postopek in ukrepanje se smiselno uporabljajo določbe zakona, ki ureja inšpekcijski nadzor.

##### 146. člen

(pravna sredstva)

(1) Zoper odločbo izdano v postopku nadzora po tem zakonu je v 15 dneh od njene vročitve dovoljena pritožba na ministrstvo, pristojno za elektronske komunikacije. Pritožba ne zadrži njene izvršitve.

(2) Tožba v upravnem sporu zoper dokončno odločbo, izdano v pritožbenem postopku iz prvega odstavka tega člena, se vložijo pri Upravnem sodišču Republike Slovenije v Ljubljani.

(3) Postopki v zvezi s tožbami v upravnem sporu po tem zakonu so hitri. Sodišče o njih odloča po tem zakonu prednostno, kar velja tudi za pritožbeno sodišče.

##### 147. člen

(prekrškovni organi)

(1) Agencija in inšpektorat, pristojen za elektronske komunikacije, odločajo o prekrških za kršitve tega zakona in na njegovi podlagi izdanih predpisov kot prekrškovni organ v skladu z zakonom, ki ureja prekrške, vsak na svojem področju, ki ga nadzorujejo.

(2) Prekrškovni organ po tem zakonu lahko izreče katerokoli predpisano višino globe. Kolikor s tem zakonom ni drugače določeno, prekrškovni organ glede prekrškov uporablja določbe zakona, ki ureja prekrške.

(3) Za nadzor pooblaščen osebe agencije in inšpektorji so hkrati tudi pooblaščen uradne osebe, ki vodijo postopek prekrškovnega organa in v njem odločajo, vse pod pogoji in skladno z zakonom, ki ureja prekrške.

#### XV. SVET ZA ELEKTRONSKE KOMUNIKACIJE REPUBLIKE SLOVENIJE

##### 148. člen

(Svet za elektronske komunikacije)

(1) Svet za elektronske komunikacije (v nadaljnjem besedilu: svet) je organ za spremljanje in svetovanje pri usmerjanju trga elektronskih komunikacij.

(2) Svet ima enajst članov, ki jih za dobo pet let imenuje državni zbor izmed različnih strokovnjakov, ki se ukvarjajo s področjem elektronskih komunikacij.

(3) Predsednika oziroma predsednico (v nadaljnjem besedilu: predsednik sveta) in namestnika oziroma namestnico predsednika sveta imenujejo člani sveta izmed sebe.

(4) V svetu sme biti največ ena tretjina predstavnikov, ki so zaposleni pri operaterjih, ne glede na to, kako so imenovani. Povezane družbe lahko zastopa le en predstavnik.

(5) Člani sveta ne smejo biti člani oziroma članice vodstev političnih strank, poslanci oziroma poslanke v državnem zboru, lokalni ali državni funkcionarji oziroma funkcionarke (v nadaljnjem besedilu: funkcionarji) in delavci oziroma delavke (v nadaljnjem besedilu: delavci) v državnih organih.

(6) Člani sveta imajo pravico do povračila stroškov in do nagrade za svoje delo. Višino nagrade določi državni zbor. Sredstva, pogoje za delo in informiranje sveta zagotovi agencija.

##### 149. člen

(delovanje sveta)

(1) Svet sprejme svoj poslovnik.

(2) Svet se mora sestati na seji najmanj dvakrat letno. Seja se skliče, če direktor agencije ali vsaj štirje člani pisno zahtevajo sklic. Predsednik sveta pa lahko kadarkoli skliče sejo.

(3) Sejam sveta lahko prisostvujeta direktor agencije oziroma njegovi pooblaščenici in minister oziroma državni funkcionar, odgovoren za elektronske komunikacije.

(4) Seja sveta je sklepčna, če je prisotnih več kot polovica članov. Sklepe se sprejema z navadno večino prisotnih članov. V primeru neodločenega izida glasovanja se predlog zavrne.

##### 150. člen

(naloge sveta)

(1) Svet daje mnenja, priporočila in predloge glede zadev na področju elektronskih komunikacij in glede uporabe določb tega zakona in na njegovi podlagi sprejetih podzakonskih aktov ter spremlja delovanje agencije.

(2) Svet sme zahtevati informacije, razen osebnih podatkov, od agencije, državnih organov in drugih akterjev na področju elektronskih komunikacij.

(3) Mnenja, priporočila in predloge iz prvega odstavka tega člena objavi agencija na svojih spletnih straneh.

#### XVI. KAZENSKES DOLOČBE

##### 151. člen

(prekrški)

(1) Z globo od 5,000.000 do 10,000.000 tolarjev se za prekršek kaznuje pravna oseba, če:

1. pisno ne obvesti agencije pred začetkom, spremembo ali prenehanjem zagotavljanja javnih komunikacijskih

omrežij oziroma izvajanja javnih komunikacijskih storitev (prvi odstavek 5. člena);

2. ne zagotavlja elektronskih komunikacijskih omrežij oziroma izvaja elektronskih komunikacijskih storitev v pravno samostojni družbi ali ne vodi ločenih računovodskih evidenc za aktivnosti, povezane z izvajanjem oziroma zagotavljanjem elektronskih komunikacijskih storitev ali omrežij (10. člen);

3. ne zagotavlja univerzalne storitve, ki ji je bila naložena z odločbo agencije (drugi odstavek 13. člena);

4. ne izpolni naloženih obveznosti, povezanih z zagotavljanjem preglednosti (23. člen);

5. ne izpolni naloženih obveznosti, povezanih z zagotavljanjem enakega obravnavanja (24. člen);

6. ne izpolni naloženih obveznosti, povezanih z ločitvijo računovodskih evidenc (25. člen);

7. ne izpolni naloženih obveznosti, povezanih z dopustitvijo operatorskega dostopa do določenih omrežnih zmogljivosti in njihove uporabe (26. člen);

8. ne izpolni naloženih obveznosti, povezanih s cenovnim nadzorom ali stroškovnim računovodstvom (27. člen);

9. ne izpolni naloženih obveznosti, povezanih z regulacijo storitev (28. člen);

10. ne izpolni naloženih obveznosti, povezanih z zagotavljanjem minimalnega nabora zakupljenih vodov (29. člen);

11. ne izpolni naloženih obveznosti, povezanih z zagotavljanjem izbire ali predizbire operaterja javnih komunikacijskih storitev (30. člen);

12. uporablja radijske frekvence brez veljavne odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc (prvi odstavek 35. člena);

13. uporablja številke brez veljavne odločbe o dodelitvi številok (60. člen);

14. ne posreduje podatkov organu, pristojnemu za geodetske zadeve, skladno s četrtem odstavkom 83. člena;

15. nadzoruje oziroma prestreza komunikacije v primerih, ki niso izrecno dovoljeni s tem zakonom (peti odstavek 103. člena);

16. ne zagotovi na svoje stroške ustrezne opreme in primernih vmesnikov (prvi odstavek 107. člena);

17. ne začne zakonitega prestrezanja komunikacij po prejemu prepisa izreka odredbe (drugi odstavek 107. člena);

18. ne izvaja zakonitega prestrezanja na način, v obsegu in trajanju, kot je določeno v prepisu izreka odredbe (četrti odstavek 107. člena);

19. ne zagotovi neizbrisne registracije prestrezanja ali podatkov ne varuje kot uradno tajnost (peti odstavek 107. člen);

20. ovira pooblaščen osebe agencije oziroma inšpektorje pri izvajanju nalog nadzora (141. do 144. člen).

(2) Z globo od 250.000 do 1,000.000 tolarjev se kaznuje samostojni podjetnik posameznik in odgovorna oseba samostojnega podjetnika posameznika, ali odgovorna oseba pravne osebe, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

##### 152. člen

(prekrški)

(1) Z globo od 2,000.000 do 10,000.000 tolarjev se za prekršek kaznuje pravna oseba, če:

1. se ne dogovarja o skupni uporabi lastnine oziroma zmogljivosti (drugi odstavek 8. člena);

2. ne izvrši odločbe agencije (četrti odstavek 8. člena);

3. se ne pogaja o medomrežnem povezovanju (prvi odstavek 9. člena);

4. ne varuje zaupnosti podatkov (tretji odstavek 9. člena);

5. ne izvrši odločbe agencije (četrti odstavek 9. člena);

6. zagotavlja univerzalni imenik oziroma univerzalno imeniško službo in različno obravnava podatke, ki jih dobi od različnih operaterjev javno dostopne telefonske storitve (četrti odstavek 12. člena);

7. cene storitev, ki jih izvaja kot univerzalno storitev, niso enake na celotnem ozemlju Republike Slovenije (drugi odstavek 14. člena);

8. cen in splošnih pogojev ni določila v skladu s petim odstavkom 14. člena;

9. ne spoštuje odločbe agencije (četrti in šesti odstavek 14. člena);

10. izmerjene vrednosti parametrov kakovosti univerzalne storitve, ki jo izvaja, najmanj trikrat zaporedoma ne dosežejo mejnih vrednosti (sedmi odstavek 15. člena);

11. svojega prispevka ne plača izvajalcu univerzalne storitve v roku in višini, ki ju z odločbo določi agencija (tretji odstavek 17. člena);

12. v roku, ki je določen s tem zakonom, ne obvesti agencije o prihodkih iz zagotavljanja javnih komunikacijskih omrežij oziroma izvajanja javnih komunikacijskih storitev (četrti odstavek 17. člena);

13. ovira agencijo pri pregledu podatkov in oceni prihodkov (peti odstavek 17. člena);

14. je imetnik odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc in brez predhodnega soglasja agencije prenese pravico do uporabe teh radijskih frekvenc (52. člen);

15. dodeljene številke na podlagi pravnega posla dodeljuje v uporabo preprodajalcem svojih storitev in pri tem zaračuna več kot le dejanske stroške (sedmi odstavek 62. člena);

16. prenese odločbo o dodelitvi števil (66. člen);

17. svojim naročnikom ne omogoči prenosljivosti števil (prvi odstavek 71. člena);

18. prenos številke drugemu operaterju naročniku zaračuna v nasprotju s tretjim odstavkom 71. člena;

19. cene medomrežnega povezovanja niso stroškovno naravnane (četrti odstavek 71. člena);

20. svojim uporabnikom ne omogoči brezplačnega dostopa do števil za klice v sili (prvi odstavek 72. člena);

21. v skladu s predpisi ne objavi preglednih informacij o veljavnih cenah in tarifah ter o splošnih pogojih dostopa in uporabe javnih telefonskih storitev (84. člen);

22. ne obvesti uporabnikov in agencije v skladu z drugim odstavkom 93. člena;

23. omeji dostop do svojih storitev oziroma naročnika odklopi ter prekine naročniško pogodbo iz razlogov, ki niso določeni v njenih splošnih pogojih (prvi odstavek 94. člena);

24. ukrep, ki ga izvede, ni določen v splošnih pogojih, oziroma ni sorazmeren kršitvam ali je diskriminatoren (prvi odstavek 94. člena);

25. ne opozori uporabnika v skladu z drugim odstavkom 94. člena;

26. zaradi neplačevanja računov izvede ukrep iz tretjega odstavka 94. člena brez vnaprejšnjega obvestila;

27. izvede ukrep kljub temu, da je naročnik ravnal v skladu s četrtem odstavkom 94. člena;

28. ne odklopi uporabnika le od neplačane ali premalo plačane storitve, pa je tak odklop tehnično izvedljiv (peti odstavek 94. člena);

29. ne sprejme načrta ukrepov za primer izpada omrežja, vojnega ali izrednega stanja ter naravnih in drugih nesreč oziroma te ukrepe ne izvaja ves čas trajanja okoliščin, za katere so bili sprejeti, razen, če je bilo to nemogoče zaradi višje sile (prvi odstavek 96. člena);

30. ne zagotavlja neprekinjenega dostopa do in uporaba številke za klic v sili (drugi odstavek 96. člena);

31. ne prilagodi svojega omrežja tako, da omogoča funkcijo prednosti (prvi odstavek 97. člena);

32. uporabi funkcijo prednosti v nasprotju z določbo tretjega odstavka 97. člena;

33. v primerih izpada omrežja, vojnega in izrednega stanja ter ob naravnih in drugih nesrečah ne uporabi funkcije prednosti ali ne izvede drugih ukrepov oziroma omejitev ali prekinitve delovanja skladno s sklepom vlade (četrti odstavek 97. člena);

34. s sklepom ne določi svojih zaposlenih, ki morajo med stavko omogočiti nemoteno izvajanje univerzalne storitve oziroma obveznosti, ki jih ima operater v primeru izrednih stanj (98. člen);

35. tehnično in organizacijsko ne ukrepa na tak način, da zagotovi varnost svojega omrežja in svojih storitev (prvi odstavek 102. člena);

36. ne sprejme takih ukrepov, ki zagotovijo raven varnosti in zaščite, ki je sorazmerna pričakovanim tveganjem in stroškom ter v skladu s tehničnim in tehnološkim razvojem (drugi odstavek 102. člena);

37. ne opozori uporabnikov na nevarnost ter na možnost varovalnih ukrepov in za to potrebnih sredstev (tretji odstavek 102. člena);

38. ne varuje zaupnost elektronskih komunikacij v skladu z drugim odstavkom 103. člena;

39. sebi ali komu drugemu pridobi informacije o vsebini, dejstvih in okoliščinah prenesenih sporočil, ki presegajo najmanjšo potrebno mero, nujno potrebno za izvajanje določenih elektronskih storitev, oziroma teh informacij ne uporablja samo za izvajanje teh storitev ter uresničevanje pogodbenih obveznosti v zvezi z njimi (tretji odstavek 103. člena);

40. ne seznanja uporabnika v skladu s četrtem odstavkom 103. člena;

41. na jasen in razumljiv način ne obvesti uporabnika o upravljalcu in namenu obdelave podatkov in mu hkrati ne nudi možnosti, da zavrne takšno obdelavo ali izrazi soglasje (osmi odstavek 103. člena);

42. podatkov o prometu po končani zvezi ne zbrise ali naredi brezosebnih (prvi odstavek 104. člena);

43. ne pridobi naročnikovega oziroma uporabnikovega predhodnega soglasja v skladu s tretjim odstavkom 104. člena;

44. podatke o prometu obdeluje nekdo drug kot pa osebe, ki so pod njenim nadzorom (peti odstavek 104. člena);

45. ne ravna v skladu s šestim odstavkom 104. člena;

46. ne obdeluje lokacijskih podatkov v skladu s prvim odstavkom 106. člena;

47. uporabniku ali naročniku krši pravico dočasne zadržitve obdelave podatkov iz tretjega odstavka 106. člena;

48. lokacijske podatke obdeluje nekdo drug kot pa osebe, ki so pod njenim nadzorom (četrti odstavek 106. člena);

49. elektronski naslov kupca uporablja za neposredno trženje, kljub temu, da je kupec tako neposredno trženje odklonil (drugi odstavek 109. člena);

50. uporablja elektronske komunikacije za neposredno trženje brez soglasja naročnika (prvi odstavek 109. člena oziroma tretji odstavek 109. člena);

51. pri neposrednem trženju z uporabo elektronskih komunikacij uporablja lažno identiteto ali lažni naslov (četrti odstavek 109. člena);

52. na podlagi odločbe agencije ne zagotovi dostopa do vmesnikov aplikacijskega programa ali elektronskega programskega vodnika ali tega ne zagotovi pod poštenimi, upravičenimi in nediskriminatornimi pogoji (tretji odstavek 113. člena);

53. ne spoštuje predpisanih zahtev za medsebojno delovanje digitalne televizijske opreme, ki jo uporabljajo potrošniki (četrti odstavek 113. člena);

54. njeni sistemi s pogojnimi dostopom do storitev digitalne televizije ali radia ne delujejo v skladu s prvim odstavkom 114. člena;

55. ne zagotovi tehnične storitve pod poštenimi, upravičenimi in nediskriminatornimi pogoji (drugi odstavek 114. člena);

56. zagotavljanje pogojno dostopnih storitev računovodsko ne loči od ostalih dejavnosti (tretji odstavek 114. člena);

57. pravice industrijske lastnine za izdelke in sisteme s pogojnim dostopom pod pravičnimi in nediskriminatornimi pogoji ne podeli proizvajalcem uporabniške opreme (četrti odstavek 114. člena);

58. s kakršnimkoli pogoji prepereči izdelovalcu, da v isti izdelek vključi skupen vmesnik, ki dopušča priključitev na druge dostopne sisteme, ali elemente, ki so značilni za druge dostopne sisteme (četrti odstavek 114. člena).

(2) Z globo od 50.000 do 300.000 tolarjev se kaznuje samostojni podjetnik posameznik in odgovorna oseba samostojnega podjetnika posameznika, ali odgovorna oseba pravne osebe, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

## 153. člen

(prekrški)

(1) Z globo od 500.000 do 10.000.000 tolarjev se za prekršek kaznuje pravna oseba, če:

1. ne deluje v skladu z odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc (48. in 49. člen);

2. ne pošlje vseh podatkov o pravnih poslih v zvezi z dodeljenimi številkami agenciji (sedmi odstavek 62. člena);

3. ne deluje v skladu z odločbo o dodelitvi številke (63. in 64. člen);

4. ne omogoči uporabnikom iz drugih držav članic Evropske unije, da kličejo na negeografske številke v Republiki Sloveniji, če je to tehnično in ekonomsko izvedljivo (prvi odstavek 73. člena);

5. načrtuje javno komunikacijsko omrežje v nasprotju z drugim odstavkom 75. člena;

6. deluje v nasprotju z drugim odstavkom 77. člena;

7. naročniška pogodba ne vsebuje vseh predpisanih elementov (prvi in drugi odstavek 85. člena);

8. ne obvešča svojih naročnikov v skladu s tretjim odstavkom 85. člena;

9. ne nudi na razpolago takšne stopnje razčlenitve računa, ki omogoča preverjanje in nadzor uporabe in zaračunanega zneska (prvi odstavek 91. člena);

10. naročnikom osnovne stopnje razčlenitve računa ne nudi brezplačno (drugi odstavek 91. člena);

11. ne upošteva naročnikove zahteve (drugi odstavek 91. člena);

12. osnovna stopnja razčlenitve računa ne vsebuje z zakonom določenih elementov (tretji in četrti odstavek 91. člena);

13. zaračuna višjo ceno za dodatno razčlenitev računa kot pa so dejanski stroški (šesti odstavek 91. člena);

14. v svojih splošnih pogojih ne določi, katere podatke o prometu se bo hranilo, ali obdelovalo, ali koliko časa oziroma ne izjavi, da se bo z njimi ravnalo v skladu z zakonom, ki ureja varstvo podatkov (četrti odstavek 104. člena);

15. podatke o prometu obdeluje za trženje ali za izvajanje storitev z dodano vrednostjo brez predhodnega soglasja uporabnika (tretji odstavek 104. člena);

16. ne zagotavlja možnosti, ki so določene v prvem do vključno šestem odstavku 105. člena;

17. ne zagotavlja možnosti, ki je določena v sedmem odstavku 105. člena v skladu s sedmim in osmim odstavkom 105. člena;

18. ne objavi v svojih splošnih pogojih možnost prikaza in preperečitve prikaza identitete kličočega ali klicanega priključka ali priključka v zvezi (deveti odstavek 105. člena);

19. ne seznani uporabnika pred njegovim soglasjem z:

- vrsto lokacijskih podatkov, ki se bodo obdelovali;
- namenom in trajanjem obdelovanja lokacijskih podatkov;

– vrsto lokacijskih podatkov, ki bodo posredovani tretjim osebam (drugi odstavek 106. člena);

20. ne nudi naročniku oziroma uporabniku možnosti, da kadarkoli na enostaven način in brezplačno začasno prepereči obdelovanje lokacijskih podatkov (tretji odstavek 106. člena);

21. za neposredno trženje uporablja klicne avtomate, faksimilne naprave ali elektronsko pošto, brez predhodnega soglasja naročnika (prvi odstavek 109. člena);

22. zbrane podatke uporablja v nasprotju z drugim odstavkom 110. člena;

23. naročnikov predhodno in brezplačno ne obvesti o namenu in nadaljnji uporabi tiskanega ali elektronskega naročniškega imenika, ki vsebuje njihove osebne podatke (prvi odstavek 111. člena);

24. naročnikom ne da možnosti za odločitev (drugi odstavek 111. člena);

25. zavrnitev vpisa v javni naročniški imenik, preverjanje, sprememba ali izbris osebnih podatkov ni brezplačna (tretji odstavek 111. člena);

26. elektronska komunikacijska omrežja za razširjanje storitev digitalne televizije ne načrtuje tako, da se da po njih razširjati tudi široko – zaslonske televizijske storitve in programe (prvi odstavek 113. člena);

27. ne ohrani širokozaslonski format (drugi odstavek 113. člena);

(2) Z globo od 50.000 do 200.000 tolarjev se kaznuje samostojni podjetnik posameznik in odgovorna oseba samostojnega podjetnika posameznika, ali odgovorna oseba pravne osebe, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

## 154. člen

(prekrški)

(1) Z globo od 350.000 do 500.000 tolarjev se za prekršek kaznuje pravna oseba, če:

1. v zakonsko določenem roku o spremembi podatkov določenih z zakonom ne obvesti agencije (četrti odstavek 5. člena);

2. ne objavlja ažurnih podatkov o kakovosti univerzalne storitve oziroma podatke o tem in vsako njihovo spremembo ne pošlje agenciji (četrti odstavek 15. člena);

3. v roku ne pošlje agenciji oceno neto stroškov, računovodske evidence in informacije, ki so služile za oceno neto stroškov zagotavljanja univerzalne storitve (četrti odstavek 16. člena);

4. v roku ne sporoči spremembe podatkov (tretji odstavek 48. člena in drugi odstavek 63. člena);

5. v okviru tehničnih zmožnosti ne sporoči ustreznim organom, od kod prihaja klic (drugi odstavek 72. člena);

6. ne krije stroškov premestitve ali spremembe napeljav, pa je tako premestitev ali spremembo zahtevala (drugi odstavek 82. člena);

7. ne objavi ustrezne in posodobljene podatke o kakovosti svojih storitev ali jih ne dostavi agenciji (86. člen);

8. svojim uporabnikom ne omogoči tonskega izbiranja ali prikaza identitete kličočega, kjer je to tehnično in ekonomsko izvedljivo (87. člen);

9. zavrne priključitev radijske ali telekomunikacijske terminalske opreme v nasprotju z določbo prvega odstavka 88. člena;

10. na javno komunikacijsko omrežje priključi radijsko ali telekomunikacijsko terminalsko opremo v nasprotju z določbo drugega odstavka 88. člena;

11. ne omogoči vsem svojim naročnikom vpisa v univerzalen imenik, ki se zagotavlja v okviru univerzalne storitve (prvi odstavek 89. člena);

12. ne da na voljo ustreznih informacij za potrebe zagotavljanja javno dostopnih imenikov ali imeniške službe pod pravičnimi, objektivnimi, stroškovno usmerjenimi in nediskriminatornimi pogoji (drugi odstavek 89. člena);

13. vsem uporabnikom ne zagotovi dostopa do univerzalne imeniške službe oziroma do ustreznih imeniških služb v drugih državah (tretji odstavek 89. člena);

14. ne omogoči pomoči pri posredovanju klicev (90. člen);

15. pri izvajanju elektronske komunikacijske storitve, ki omogoča preusmeritev klicev, ne omogoči naročnikom, da za posamezen klic ali priključek, brezplačno in z enostavnimi sredstvi preperečijo avtomatsko preusmeritev klicev s strani tretjih oseb na svoj terminal (prvi odstavek 108. člena).

(2) Z globo od 30.000 do 100.000 tolarjev se kaznuje samostojni podjetnik posameznik in odgovorna oseba samostojnega podjetnika posameznika, ali odgovorna oseba pravne osebe, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

## 155. člen

(prekrški)

Z globo od 10.000 do 100.000 tolarjev se kaznuje fizična oseba, če:

1. uporablja radijske frekvence brez veljavne odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc (prvi odstavek 35. člena);

2. ne deluje v skladu z odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc (48. in 49. člen);

3. na javno komunikacijsko omrežje priključi radijsko ali telekomunikacijsko terminalsko opremo v nasprotju z določbo drugega odstavka 88. člena.

## XVII. PREHODNE DOLOČBE

## 156. člen

(obstoječa dovoljenja)

(1) Za operaterje, ki jim je bilo izdano dovoljenje v skladu z določbami Zakona o telekomunikacijah (Uradni list RS, št. 30/01 in 110/02 – ZGO-1), se šteje, da so z dnem uveljavitve tega zakona obvestili agencijo v skladu z določbami 5. člena tega zakona.

(2) Operaterji iz prejšnjega odstavka nadaljujejo z opravljanjem svoje dejavnosti v skladu s tem zakonom. Agencija jim v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona pošlje potrdilo iz petega odstavka 5. člena tega zakona.

(3) Dovoljenja, izdana v skladu z določbami Zakona o telekomunikacijah, prenehajo veljati z dnem uveljavitve tega zakona.

(4) Operaterjem, ki jim je bilo izdano dovoljenje v skladu z 29., 44. in 149. členom Zakona o telekomunikacijah, agencija poleg potrdila iz drugega odstavka tega člena izda v enakem roku tudi odločbo o dodelitvi radijskih frekvenc po tem zakonu, v katerem povzame določbe dovoljenja, kolikor niso v nasprotju s tem zakonom.

(5) Ne glede na določbo tretjega odstavka tega člena prenehajo veljati dovoljenja, izdana v skladu z 29., 44. in 149. členom Zakona o telekomunikacijah z izdajo odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc.

## 157. člen

(obstoječa obvestila)

(1) Pisno obvestilo iz prvega odstavka 27. člena Zakona o telekomunikacijah se šteje za obvestilo iz 5. člena tega zakona.

(2) Fizične in pravne osebe, ki so na podlagi prvega odstavka 27. člena Zakona o telekomunikacijah pisno obvestile agencijo, nadaljujejo z opravljanjem svoje dejavnosti v obsegu, na način in pod pogoji določenimi v tem zakonu.

(3) Agencija operaterjem iz prejšnjega odstavka v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona pošlje potrdilo iz petega odstavka 5. člena tega zakona ali pa jih pozove na dopolnitev potrebnih podatkov in dokazil v smislu šestega odstavka 5. člena tega zakona.

## 158. člen

(postopki)

Postopki za pridobitev dovoljenja na podlagi drugega odstavka 27. člena Zakona o telekomunikacijah, ki do uveljavitve tega zakona še niso bili dokončani, se s sklepom agencije prekinejo in se lahko ponovno začnejo na podlagi tega zakona.

## 159. člen

(obstoječa odločba o izvajanju univerzalne storitve)

(1) Agencija mora v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona pričeti s postopkom določitve izvajalca univerzalne storitve po tem zakonu.

(2) Dosedanji izvajalec univerzalne storitve nadaljuje z izvajanjem univerzalne storitve pod pogoji obstoječe odločbe, izdane na podlagi Zakona o telekomunikacijah, do njene razveljavitve z odločbo o izvajanju univerzalnih storitev izdano na podlagi tega zakona.

## 160. člen

(odločbe o dodelitvi)

(1) Odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc, ki so bile izdane na podlagi Zakona o telekomunikacijah, veljajo do poteka roka njihove veljavnosti in se lahko podaljšajo po postopku določenim s tem zakonom.

(2) Odločbe o dodelitvi števil, ki so bile izdane na podlagi Zakona o telekomunikacijah, so veljavne in se lahko spremenijo, razveljavijo ali prenehajo veljati pod pogoji in na način, kot je določen s tem zakonom.

## 161. člen

(operaterji s pomembno tržno močjo)

Odločbe o pomembni tržni moči, ki so bile izdane na podlagi Zakona o telekomunikacijah, so veljavne najdlje do poteka roka njihove veljavnosti in se lahko spremenijo, razveljavijo ali prenehajo veljati pod pogoji in na način, kot je določen s tem zakonom.

## 162. člen

(rok za sprejem načrta ukrepov)

Operaterji, ki zagotavljajo dostop do javnega telefonskega omrežja in uporabo javno dostopnih telefonskih storitev na fiksni lokaciji, so dolžni sprejeti načrt ukrepov iz prvega odstavka 96. člena tega zakona v šestih mesecih od njegove uveljavitve.

## 163. člen

(rok za zagotovitev funkcije prednosti)

Operaterji, ki zagotavljajo javno telefonsko omrežje, so dolžni svoje omrežje prilagoditi skladno s prvim odstavkom 97. člena tega zakona v enem letu od uveljavitve tega zakona.

## 164. člen

(obstoječa omrežja na tujem zemljišču)

(1) Lastniki zemljišč, po katerih potekajo ali na katerih se gradijo oziroma postavljajo elektronska komunikacijska omrežja, morajo dovoliti nadaljnjo uporabo svojih zemljišč za potrebe gradnje oziroma postavitve, vzdrževanja in obratovanja elektronskega komunikacijskega omrežja, če so sami ali njihovi pravni predniki pisno izrazili strinjanje s takšno uporabo.

(2) Pravica operaterja, ki izhaja iz obveznosti lastnikov zemljišča iz prejšnjega odstavka, vsebuje upravičenja, ki jih vsebuje služnost po tem zakonu, izvrševati pa jo treba skladno z določbami 77. člena tega zakona.

## 165. člen

(plačila agenciji)

Določbe 6., 56., 70. in 128. člena glede plačil agencije se uporabljajo od 1. januarja 2005.

## 166. člen

(inšpektorat)

Z uveljavitvijo tega zakona inšpektorat, pristojen za telekomunikacije, nadaljuje z delom kot inšpektorat, pristojen za elektronske komunikacije.

## 167. člen

(agencija)

(1) Agencija za telekomunikacije, radiodifuzijo in pošto Republike Slovenije, ki je bila ustanovljena na podlagi Zakona o telekomunikacijah in sklepa o ustanovitvi Agencije za telekomunikacije, radiodifuzijo in pošto Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 60/01 in 52/02), nadaljuje z delom kot agencija po tem zakonu.

(2) Vlada v treh mesecih od uveljavitve tega zakona sprejme sklep o spremembi sklepa o ustanovitvi Agencije za telekomunikacije, radiodifuzijo in pošto Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 60/01 in 52/02).

(3) Direktor in namestniki Agencije za telekomunikacije, radiodifuzijo in pošto Republike Slovenije do izteka mandatov nadaljujejo z delom kot direktor in namestniki po tem zakonu.

(4) V štirih mesecih po uveljavitvi tega zakona direktor agencije izda statut v skladu s tem zakonom.

(5) Agencija mora prve tržne analize vseh upoštevnihih trgov na podlagi 21. člena tega zakona končati najkasneje v devetih mesecih po uveljavitvi tega zakona.

## 168. člen

(svet)

(1) Svet za telekomunikacije nadaljuje z delom kot svet po tem zakonu. Ime Sveta za telekomunikacije se spremeni tako, da se glasi: »Svet za elektronske komunikacije«.

(2) Državni zbor v treh mesecih od uveljavitve tega zakona sprejme odlok o spremembi odloka o ustanovitvi Sveta za telekomunikacije (Uradni list RS, št. 56/01 in 13/03). Člani Sveta za telekomunikacije do izteka mandatov nadaljujejo z delom kot člani Sveta za elektronske komunikacije po tem zakonu.

## 169. člen

(prehodno izrekanje denarnih kazni in uporaba odločb o prekrškovnih organih)

(1) Do začetka uporabe Zakona o prekrških (Uradni list RS, št. 7/03) se v tem zakonu predpisane globe izrekajo kot denarne kazni v mejah, določenih s tem zakonom.

(2) Določba 147. člena (prekrškovni organi) tega zakona se začne uporabljati z dnem začetka uporabe Zakona o prekrških.

(3) Odgovorni osebi samostojnega podjetnika posameznika se globe začnejo izrekati z dnem začetka uporabe Zakona o prekrških.

## 170. člen

(veljavnost predpisov)

(1) Rok za izdajo podzakonskih predpisov in splošnih aktov agencije, ki so po tem zakonu obvezni, je največ šest mesecev od uveljavitve tega zakona. Do izdaje ustreznih podzakonskih aktov in splošnih aktov na podlagi tega zakona ostanejo v veljavi naslednji predpisi, izdani na podlagi Zakona o telekomunikacijah (Uradni list RS, št. 30/01 in 110/02-ZGO-1) in na podlagi Zakona o telekomunikacijah (Uradni list RS, št. 35/97, 45/97-odločba US, 13/98, 59/99-odločba US in 36/2000-odločba US), če niso v nasprotju s tem zakonom:

1. Splošni akt o vrednosti točke za določitev višine določenih pristojbin na področju telekomunikacij (Uradni list RS, št. 3/04),

2. Splošni akt o postopku in kriterijih za določitev operaterja s pomembno tržno močjo (Uradni list RS, št. 97/03),

3. Seznam standardov, katerih uporaba ustvari domnevo o skladnosti proizvoda s predpisi o elektromagnetni združljivosti (Uradni list RS, št. 77/03),

4. Seznam standardov, katerih uporaba ustvarja domnevo o skladnosti proizvoda s predpisi o radijski in terminalski opremi (Uradni list RS, št. 77/03),

5. Pravilnik o opremi in vmesnikih za zakonito prestrezanje telekomunikacij (Uradni list RS, št. 73/03),

6. Splošni akt o souporabi delov omrežja UMTS/IMT – 2000 (Uradni list RS, št. 70/03),

7. Splošni akt o izbiri in predizbiri operaterja (Uradni list RS, št. 45/03),

8. Splošni akt o registru Agencije za telekomunikacije, radiodifuzijo in pošto Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 111/02),

9. Pravilnik o načinu izvajanja in obračunavanja posebnih telekomunikacijskih storitev (Uradni list RS, št. 88/02),

10. Pravilnik o zbiranju in uporabi podatkov o razvoju telekomunikacijskega trga (Uradni list RS, št. 86/02),

11. Uredba o objektih, napravah in napeljavah, ki sestavljajo sekundarno telekomunikacijsko omrežje (Uradni list RS, št. 84/02),

12. Statut Agencije za telekomunikacije, radiodifuzijo in pošto Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 77/02),

13. Splošni akt o načrtu uporabe radijskih frekvenc (Uradni list RS, št. 32/02);

14. Uredba o metodologiji oblikovanja cen javnih telekomunikacijskih storitev in omrežij (Uradni list RS, št. 25/02),

15. Splošni akt o fiksnih javnih telekomunikacijskih omrežjih in o fiksnih javnih storitvah (Uradni list RS, št. 18/02),

16. Splošni akt o razčlenjenem računu (Uradni list RS, št. 18/02),

17. Splošni akt o skupni uporabi objektov in napeljav (Uradni list RS, št. 11/02),

18. Pravilnik o načrtu oštevilčenja (Uradni list RS, št. 2/02 in 40/03),

19. Pravilnik o načinu izračuna določenih pristojbin na področju telekomunikacij (Uradni list RS, št. 2/02 in 35/02),

20. Uredba o načrtu razporeditve radiofrekvenčnih pasov (Uradni list RS, št. 98/01),

21. Odredba o radijskih frekvencah, za katere ni potrebno pridobiti odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc (Uradni list RS, št. 91/01),

22. Pravilnik o razveljavitvi predpisov na področju telekomunikacij (Uradni list RS, št. 85/01),

23. Pravilnik o elektromagnetni združljivosti (EMC) (Uradni list RS, št. 84/01 in 32/02),

24. Pravilnik o kakovosti univerzalnih storitev (Uradni list RS, št. 82/01),

25. Navodilo za izvajanje nadzora telekomunikacijskega prometa (Uradni list RS, št. 78/01),

26. Pravilnik o radijski in telekomunikacijski terminalski opremi (R&TTE) (Uradni list RS, št. 77/01 in 40/03),

27. Sklep o ustanovitvi Agencije za telekomunikacije, radiodifuzijo in pošto Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 60/01 in 52/02),

28. Pravilnik o vsebini vloge in vsebini odločbe o dodelitvi radijskih frekvenc (Uradni list RS, št. 60/01),

29. Pravilnik o pogojih za izdajo odločbe o dodelitvi števil (Uradni list RS, št. 60/01),

30. Pravilnik o pogojih za izdajo dovoljenja za opravljanje fiksnih javnih telefonskih storitev (Uradni list RS, št. 60/01),

31. Pravilnik o pogojih za izdajo dovoljenj za opravljanje mobilnih javnih radijskih storitev (Uradni list RS, št. 60/01),

32. Pravilnik o obveznih sestavinah in drugih elementih splošnih pogojev za opravljanje storitev fiksnega javnega telefonskega omrežja in mobilnega javnega radijskega omrežja (Uradni list RS, št. 77/01),

33. Pravilnik o vrstah amaterskih radijskih postaj in tehničnih pogojih za njihovo uporabo (Uradni list RS, št. 41/98).

(2) Za naročila, ki jih oddajajo operaterji, se ne uporablja zakon, ki ureja javna naročila.



## XVIII. KONČNE DOLOČBE

## 171. člen

(prenehanje veljavnosti)

(1) Z dnem uveljavitve tega zakona preneha veljati Zakon o telekomunikacijah (Uradni list RS, št. 30/01 in 110/02-ZGO-1).

(2) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka se določbe IX. poglavja (radijska in terminalna oprema) in X. poglavja (elektromagnetna združljivost (EMC) Zakona o telekomunikacijah ter XVII. poglavja (nadzor) Zakona o telekomunikacijah v delu, ki se nanaša na prej navedeni poglavji, uporabljajo do sprejema ustreznih predpisov, ki jih izda minister oziroma ministrica, pristojen oziroma pristojna za gospodarstvo, v šestih mesecih od uveljavitve tega zakona.

(3) Ne glede na določbe prvega odstavka tega člena se do 31. decembra 2004 uporabljajo določbe 35. člena, razen njegovega petega odstavka, določbe 50. člena, 104. člena, 109. člena, 115. člena, 116. člena ter šestega odstavka 117. člena Zakona o telekomunikacijah.

(4) Z dnem uveljavitve tega zakona prenehajo veljati:

1. Uredba o podelitvi koncesije za uporabo radiofrekvenčnega spektra za storitve mobilne telefonije GSM (Uradni list RS, št. 49/97 in 24/2000),

2. Uredba o podelitvi koncesije za uporabo radiofrekvenčnega spektra za opravljanje storitev satelitskih osebnih komunikacij (Uradni list RS, št. 68/99),

3. Uredba o podelitvi koncesije za uporabo radiofrekvenčnega spektra za opravljanje storitev NMT (Uradni list RS, št. 53/99),

4. Uredba o podelitvi koncesije za uporabo radiofrekvenčnega spektra za opravljanje storitev osebnega klica v sistemu ERMES (Uradni list RS, št. 53/99),

5. Uredba o podelitvi koncesije za uporabo radiofrekvenčnega spektra na 1800 MHz za opravljanje storitev mobilne telefonije (Uradni list RS, št. 79/99 in 72/00).

## 172. člen

(začetek veljavnosti zakona)

Ta zakon začne veljati 1. maja 2004.

Št. 043-03/04-3/1

Ljubljana, dne 9. aprila 2004.

EPA 1182-III

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Borut Pahor** l. r.

**1926. Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o kazenskem postopku (ZKP-F)**

Na podlagi druge alineje prvega odstavka 107. člena in prvega odstavka 91. člena Ustave Republike Slovenije izdajam

## U K A Z

**o razglasitvi Zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o kazenskem postopku (ZKP-F)**

Razglasjam Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o kazenskem postopku (ZKP-F), ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji 9. aprila 2004.

Št. 001-22-62/04

Ljubljana, dne 19. aprila 2004.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**dr. Janez Drnovšek** l. r.

## Z A K O N

**O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ZAKONA O KAZENSKEM POSTOPKU (ZKP-F)**

## 1. člen

V Zakonu o kazenskem postopku (Uradni list RS, št. 116/03 – uradno prečiščeno besedilo), se v četrtem odstavku 4. člena, v prvem odstavku 124. člena, v tretjem odstavku 147. člena, v tretjem odstavku 172. člena, v četrtem odstavku 511. člena, v tretjem odstavku 513. člena in v 547. členu besedilo »organ za notranje zadeve« v posameznem sklonu nadomesti z besedo »policija« v ustreznem sklonu.

## 2. člen

V prvem odstavku 40. člena se prvi stavek spremeni tako, da se glasi:

»Brž ko sodnik ali sodnik porotnik ugotovi kakšen razlog za svojo izločitev iz 1. do 4. ali 5. točke prejšnjega člena, ali če misli, da je podan razlog za njegovo izločitev iz 4.a ali 6. točke prejšnjega člena, mora prenehati z vsakim delom v tej zadevi in to sporočiti predsedniku sodišča, ki odloči o izločitvi in, če sodnika izloči, odredi, da se zadeva po pravilih sodnega reda dodeli drugemu sodniku.«.

Drugi odstavek se spremeni tako, da se glasi:

»(2) Zoper sklep iz prejšnjega odstavka, s katerim se ugodi zahtevi za izločitev, ni pritožbe. Zoper sklep, s katerim se zavrne zahteva za izločitev, se sme sodnik ali sodnik porotnik pritožiti. O pritožbi zoper sklep predsednika okrajnega in okrožnega sodišča odloči senat (šesti odstavek 25. člena), o pritožbi zoper sklep predsednika višjega in vrhovnega sodišča pa senat treh sodnikov višjega oziroma vrhovnega sodišča.«.

Doda se nov tretji odstavek, ki se glasi:

»(3) Če je treba v zadevi opraviti dejanja, ki bi jih bilo nevarno odlašati, predsednik sodišča odredi, da jih do odločitve o zahtevi za izločitev sodnika opravi po pravilih sodnega reda o dodeljevanju zadev drugi sodnik.«.

## 3. člen

Drugi in tretji odstavek 41. člena se spremenita tako, da se glasita:

»(2) Stranka mora zahtevati izločitev sodnika ali sodnika porotnika takoj, ko izve za razlog izločitve, vendar najpozneje do konca glavne obravnave. Med glavno obravnavo sme zahtevati izločitev sodnika ali sodnika porotnika zaradi razloga iz 4.a ali iz 6. točke 39. člena tega zakona samo, če je razlog izločitve nastal po začetku glavne obravnave; če je bil podan že prej, pa le, če stranki ni bil in tudi ni mogel biti znan.

(3) Izločitev sodnika višjega sodišča lahko zahteva stranka le do začetka seje senata. Če se pred sodiščem druge stopnje opravi obravnavo (380. člen), se glede zahteve stranke za izločitev sodnika smiselno uporabljajo določbe prejšnjega odstavka.«.

Na koncu petega odstavka se pika nadomesti z vejico in doda besedilo »ali uveljavljati razlogov, ki jih je v isti zadevi že uveljavljal sodnik, sodnik porotnik ali druga stranka, in je bila zahteva iz teh razlogov zavrnjena«.

## 4. člen

Peti odstavek 42. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(5) Če je stranka ravnala v nasprotju z določbami drugega do petega odstavka prejšnjega člena, ali če je iz vsebine zahteve razvidno, da gre za očitno neutemeljeno

zahtevo, podano z namenom zavlačevanja postopka ali spodkopavanja avtoritete sodišča, se zahteva v celoti ali deloma zavrže. Sklep, s katerim se zahteva zavrže, izda preiskovalni sodnik oziroma sodnik ali senat, ki postopa v zadevi. Pri odločanju lahko sodeluje sodnik ali predsednik sodišča, katerega izločitev se zahteva. Zoper sklep, s katerim se zahteva zavrže, ni pritožbe.«.

#### 5. člen

43. člen se spremeni tako, da se glasi:

#### »43. člen

(1) Ko sodnik ali sodnik porotnik zve, da je zahtevana njegova izločitev, mora takoj prenehati z vsakim nadaljnjim delom v tisti zadevi, razen če gre za nedovoljeno ali očitno neutemeljeno zahtevo za izločitev, ki se jo zavrže (peti odstavek 42. člena). Če je treba opraviti kakšno dejanje, ki bi ga bilo nevarno odlašati, se uporabijo določbe tretjega odstavka 40. člena tega zakona.

(2) Če se zahtevi za izločitev sodnika ali sodnika porotnika ugodi, dejanja, ki jih je opravil odkar je zvedel, da je podan izločitveni razlog, niso procesno veljavna.«.

#### 6. člen

V prvem odstavku 44. člena se na koncu odstavka doda stavek, ki se glasi:

»Izločitve državnega tožilca ni mogoče zahtevati iz razloga po 4.a ali 6. točki 39. člena tega zakona.«.

#### 7. člen

141.a člen se spremeni tako, da se glasi:

#### »141.a člen

(1) Obdolžencu, ki se mu sme v določenih primerih kazni omiliti (3. točka 42. člena in tretji odstavek 297. člena Kazenskega zakonika) in njegovim bližnjim sorodnikom (1. do 3. točka prvega odstavka 236. člena) ter pričam iz 240.a člena tega zakona in njihovim bližnjim sorodnikom (1. do 3. točka prvega odstavka 236. člena), se mora v primerih, ko obstaja utemeljena nevarnost za njihovo življenje, v največji možni meri zagotoviti osebna varnost v predkazenskem postopku, med in po končanem kazenskem postopku.

(2) Ukrepi za zagotavljanje osebne varnosti (zaščitni ukrepi) oziroma program za zaščito se uvedejo na predlog državnega tožilca.

(3) Zakon določa postopek in pogoje za vključitev v program zaščite ter za prenehanje programa zaščite, pristojne organe, zaščitne ukrepe, evidence in zaščito podatkov, financiranje in nadzor na izvajanju programov zaščite.«.

#### 8. člen

Za 149. členom se dodata nova 149.a in 149.b člen, ki se glasita:

#### »149.a člen

(1) Če obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da je določena oseba izvršila, izvršuje ali pripravlja oziroma organizira izvršitev katerega izmed kaznivih dejanj, navedenih v četrtem odstavku tega člena, pri tem pa je mogoče utemeljeno sklepati, da policisti z drugimi ukrepi tega dejanja ne morejo odkriti, preprečiti ali dokazati oziroma bi bilo to povezano z nesorazmernimi težavami, se lahko zoper to osebo odredi tajno opazovanje.

(2) Izjemoma se lahko tajno opazovanje odredi tudi zoper osebo, ki ni osumljenec, če je mogoče utemeljeno sklepati, da bi opazovanje te osebe privedlo do identifikacije osumljenca iz prejšnjega odstavka, katerega osebni podatki niso znani, do prebivališča ali lokacije, kjer se nahaja osumljenec iz prejšnjega odstavka, oziroma do prebivališča ali lokacije, kjer se nahaja oseba, zoper katero je bil odrejen pripor, hišni pripor, tiralica ali odredba za privedbo, pa je po-

begnila ali se skriva, in policisti z drugimi ukrepi teh podatkov ne morejo pridobiti oziroma bi bilo to povezano z nesorazmernimi težavami.

(3) Tajno opazovanje se izvaja z neprekinjenim ali ponavljajočim opazovanjem ali sledenjem z uporabo tehničnih naprav za ugotavljanje položaja in gibanja ter tehničnih naprav za prenos in snemanje glasu, fotografiranjem ter video-snemanjem, in je osredotočeno na spremljanje položaja, gibanja ter aktivnosti osebe iz prejšnjih odstavkov. Tajno opazovanje se sme izvajati na javnih ter javno dostopnih odprtih in zaprtih prostorih ter krajih in prostorih, ki so vidni z javno dostopnega kraja oziroma prostora. Pod pogoji iz tega člena se sme tajno opazovanje izvajati tudi v zasebnih prostorih, če v to privoli imetnik prostora.

(4) Kazniva dejanja, v zvezi s katerimi se lahko odredi ukrep tajnega opazovanja, so:

1) kazniva dejanja, za katera je v zakonu predpisana kazen zopora petih ali več let;

2) kazniva dejanja iz 2. točke drugega odstavka 150. člena tega zakona in kazniva dejanja protipravnega odvzema prostosti po 143. členu, ogrožanja varnosti po 145. členu, goljufije po 217. členu, prikrivanja po 221. členu, izdaje in neupravičene pridobitve poslovne tajnosti po 241. členu, zlorabe notranje informacije po 243. členu, ponarejanja in uporabe ponarejenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev po 250. členu, ponarejanja listin po 256. členu, posebnih primerov ponarejanja listin po 257. členu, zlorabe uradnega položaja ali uradnih pravic po 261. členu, izdaje uradne tajnosti po 266. členu, pomoči storilcu po storitvi kaznivega dejanja po 287. členu, povzročitve splošne nevarnosti po 317. členu, obremenjevanja in uničenja okolja in prostora po 333. členu, vnašanja nevarnih snovi v državo po 335. členu, onesnaženja pitne vode po 337. členu, ter onesnaženja živil ali krme po 338. členu Kazenskega zakonika.

(5) Ukrep tajnega opazovanja s pisno odredbo dovoli državni tožilec na pisni predlog policije, razen v primerih iz šestega odstavka tega člena, ko je potrebna odredba preiskovalnega sodnika.

(6) Ukrep tajnega opazovanja s pisno odredbo odredi preiskovalni sodnik na pisni predlog državnega tožilca v naslednjih primerih:

1) če se pri izvajanju ukrepa predvideva uporaba tehničnih naprav za prenos in snemanje glasu, pri čemer je ta ukrep dopustno odrediti zgolj za kazniva dejanja iz drugega odstavka 150. člena tega zakona;

2) če izvedba ukrepa zahteva namestitvev tehničnih naprav za ugotavljanje položaja in gibanja osumljenca s tajnim vstopom v vozilo ali drug zavarovan oziroma zaprt prostor ali predmet;

3) za uporabo ukrepa v zasebnih prostorih, če v to privoli imetnik prostora;

4) za izvajanje ukrepa zoper osebo, ki ni osumljenec (drugi odstavek tega člena).

(7) Predlog in odredba, ki postaneta sestavni del kazenskega spisa, morata vsebovati:

1) podatke, ki omogočajo določljivost osebe, zoper katero se predlaga oziroma odreja ukrep;

2) utemeljitev oziroma ugotovitev utemeljenih razlogov za sum;

3) v primeru iz drugega odstavka tega člena podatke, ki omogočajo določljivost osumljenca iz prvega odstavka tega člena, ter utemeljitev verjetnosti, da bi izvajanje ukrepa privedlo do identifikacije osumljenca, lokacije, kjer se nahaja, oziroma njegovega prebivališča;

4) v primeru izvajanja ukrepa v zasebnih prostorih, če v to privoli imetnik prostora, pisno soglasje imetnika prostora;

5) način izvajanja ukrepa, njegov obseg in trajanje ter ostale pomembne okoliščine, ki narekujejo uporabo ukrepa;

6) utemeljitev oziroma ugotovitev neogibne potrebnosti uporabe ukrepa v razmerju do zbiranja dokazov na drug način.

(8) Izjemoma, če pisne odredbe ni mogoče pravočasno pridobiti in če obstaja nevarnost odlašanja, lahko v primeru iz petega odstavka tega člena na ustni predlog policije državni tožilec, v primeru iz šestega odstavka tega člena pa na ustni predlog državnega tožilca preiskovalni sodnik, dovoli začetek izvajanja ukrepa z ustno odredbo. O ustnem predlogu napravi organ, ki je izdal ustno odredbo, uradni zaznamek. Pisna odredba, ki mora vsebovati utemeljitev razloga za predčasno izvrševanje, mora biti izdana najkasneje v dvanajstih urah po izdaji ustne odredbe. Za predčasno izvrševanje mora obstajati utemeljen razlog, v nasprotnem primeru sodišče ne glede na siceršnjo upravičenost uporabe ukrepov vselej postopa po četrtem odstavku 154. člena tega zakona.

(9) Če pride oseba, zoper katero se ukrep izvaja, v stik z drugo neidentificirano osebo, za katero obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da je vpletena v kriminalno dejavnost v zvezi s kaznivimi dejanji, zaradi katerih se izvaja ukrep, lahko policija to osebo tajno opazuje tudi brez odredbe iz petega ali šestega odstavka tega člena, če je to nujno potrebno za ugotovitev identitete te osebe ali pridobitev drugih podatkov, pomembnih za kazenski postopek. Policija mora za tako opazovanje pridobiti predhodno ustno dovoljenje državnega tožilca, razen, če tega ni mogoče pravočasno pridobiti in če obstaja nevarnost odlašanja. V tem primeru policija takoj, ko je mogoče in najpozneje v šestih urah od začetka izvajanja ukrepa, obvesti državnega tožilca, ki lahko prepove nadaljnje izvajanje ukrepa, če meni, da zanj ni utemeljenih razlogov. Ta ukrep sme trajati največ dvanajst ur od stika z osebo, zoper katero se ukrep izvaja. Policija pri izvajanju ukrepa iz tega odstavka ne sme uporabljati tehničnih naprav in sredstev iz 1. in 2. točke šestega odstavka tega člena, niti izvajati ukrepa v zasebnih prostorih. Policija takoj po prenehanju takšnega opazovanja napravi uradni zaznamek, ki ga brez odlašanja pošlje državnemu tožilcu, ki je izdal dovoljenje iz tega odstavka, in organu, ki je izdal prvotno odredbo za tajno opazovanje. Uradni zaznamek postane del kazenskega spisa.

(10) Izvajanje ukrepa lahko traja največ dva meseca, iz tehtnih razlogov pa se lahko njegovo trajanje s pisno odredbo podaljša vsakič za dva meseca. Skupno lahko ukrep traja:

1) v primeru iz šestega odstavka tega člena največ šest mesecev;

2) v primerih iz petega odstavka tega člena največ štiriindvajset mesecev, če gre za kazniva dejanja iz četrtega odstavka tega člena; in največ šestintrideset mesecev, če gre za kazniva dejanja iz drugega odstavka 151. člena tega zakona.

(11) Policija preneha z izvajanjem ukrepa takoj, ko prenehajo razlogi, zaradi katerih je bil odrejen. O prenehanju brez odlašanja pisno obvesti organ, ki je ukrep odredil. Policija pošilja organu, ki je ukrep odredil, mesečna poročila o poteku izvajanja ukrepa in pridobljenih podatkih. Organ, ki je ukrep odredil, lahko v vsakem trenutku na podlagi tega poročila ali po uradni dolžnosti, če oceni, da ni več razlogov za uporabo ukrepa, ali da se ta izvaja v nasprotju z njegovo odredbo, s pisno odredbo odredi, da se izvajanje ukrepa ustavi.

(12) Če se ukrep zoper isto osebo izvaja več kot šest mesecev, zakonitost in utemeljenost izvajanja ukrepa ob prvem podaljšanju nad šest mesecev, in nato vsakih nadaljnjih šest mesecev, preveri senat (šesti odstavek 25. člena). Organ, ki je izdal odredbo za podaljšanje, senatu pošlje celotno gradivo, ta pa odloči v roku treh dni. Če senat oceni, da ni razlogov za izvajanje ukrepa ali da niso izpolnjeni vsi zakonski pogoji, izda sklep, s katerim odredi prenehanje uporabe ukrepa. Zoper ta sklep ni pritožbe.

(13) Tajno opazovanje mora policija izvrševati na način, na katerega se v najmanjši možni meri posega v pravice oseb, ki niso osumljenci.

#### 149.b člen

(1) Če so podani razlogi za sum, da je bilo storjeno, da se izvršuje ali da se pripravlja oziroma organizira kaznivo

dejanje, za katero se storilec preganja po uradni dolžnosti in je za odkritje tega kaznivega dejanja ali storilca potrebno pridobiti podatke o prometu v elektronskem komunikacijskem omrežju, lahko preiskovalni sodnik na obrazložen predlog državnega tožilca odredi operaterju elektronskega komunikacijskega omrežja, da mu sporoči podatke o udeležencih, okoliščinah in dejstvih elektronskega komunikacijskega prometa, kot so: številka ali druga oblika identifikacije uporabnikov elektronskih komunikacijskih storitev, vrsta, datum, čas in trajanje klica oziroma druge elektronske komunikacijske storitve, količina prenešenih podatkov in kraj, iz katerega je bila elektronska komunikacijska storitev opravljena.

(2) Predlog in odredba morata biti pisna in morata vsebovati podatke, ki omogočajo identifikacijo komunikacijskega sredstva za elektronski komunikacijski promet, utemeljitev razlogov, časovno obdobje, za katerega se podatki zahtevajo, ter ostale pomembne okoliščine, ki narekujejo uporabo ukrepa.

(3) Če so podani razlogi za sum, da je bilo storjeno, oziroma da se pripravlja kaznivo dejanje, za katero se storilec preganja po uradni dolžnosti in je za odkritje tega kaznivega dejanja ali storilca potrebno pridobiti podatke o lastniku ali uporabniku določenega komunikacijskega sredstva za elektronski komunikacijski promet, ki niso objavljeni v naročniških imenikih in o času, v katerem je tako sredstvo bilo oziroma je v uporabi, lahko policija od operaterja elektronskega komunikacijskega omrežja zahteva, da ji na njeno pisno zahtevo, tudi brez privolitve posameznika, na katerega se ti podatki nanašajo, sporoči te podatke.

(4) Operater elektronskih komunikacijskih omrežij svoji stranki ali tretji osebi ne sme razkriti, da je ali da bo določene podatke posredoval preiskovalnemu sodniku (prvi odstavek tega člena) ali policiji (prejšnji odstavek).

#### 9. člen

V prvem odstavku 150. člena se 1. točka spremeni tako, da se glasi:

»1) nadzor elektronskih komunikacij s prisluškovanjem in snemanjem ter kontrola in zavarovanje dokazov o vseh oblikah komuniciranja, ki se prenašajo v elektronskem komunikacijskem omrežju;«.

5. točka se črta.

V 2. točki drugega odstavka se za besedilom »po 144. členu,« doda besedilo »prikazovanja, posesti, izdelave in posredovanja pornografskega gradiva po 187. členu,«; za besedilom »po 218. členu,« se doda besedilo »zlorabe notranje informacije po 243. členu,«; besedo »neupravičenega« se nadomesti z besedo »nedovoljenega«; besedi »nezakonitega posredovanja« se nadomestita z besedilom »sprejemanja daril za nezakonito posredovanje«; za besedilom »po 269. členu,« pa se doda besedilo »dajanja daril za nezakonito posredovanje po 269.a členu,«.

#### 10. člen

V prvem odstavku 151. člena se besedi »prejšnjega člena« nadomestita z besedilom »149.a, 149.b in 150. člena tega zakona«.

#### 11. člen

V prvem odstavku 152. člena se v 1. točki za besedo »podatke« doda vejica in se besedi »o osebi« nadomesti z besedilom »ki omogočajo določljivost osebe«; v 3. točki pa se besedilo »komunikacijsko oziroma telekomunikacijsko« nadomesti z besedama »elektronsko komunikacijsko«.

V četrtem odstavku se črta zadnji stavek.

V petem odstavku se besedilo »Podjetja, ki opravljajo prenos informacij,« nadomesti z besedilom »Operaterji elektronskih komunikacijskih omrežij«.

Dodata se nova šesti in sedmi odstavek, ki se glasita:

»(6) Policija preneha z izvajanjem ukrepov iz 150. in 151. člena tega zakona takoj, ko prenehajo razlogi, zaradi

katerih so bili odrejeni. O prenehanju brez odlašanja pisno obvesti preiskovalnega sodnika. Preiskovalni sodnik lahko v vsakem trenutku po uradni dolžnosti, če oceni, da ni več razlogov za izvajanje ukrepov, ali da se ti izvajajo v nasprotju z njegovo odredbo, s pisno odredbo odredi, da se izvajanje ukrepov ustavi.

(7) Ukrepe iz 150. in 151. člena tega zakona mora policija izvrševati na način, na katerega se v najmanjši možni meri posega v pravice oseb, ki niso osumljenci.«.

#### 12. člen

V prvem odstavku 153. člena se besedilo »150. in 151. člena« nadomesti z besedilom »149.a, 150., 151., 155. in 155.a člena«.

V drugem odstavku se za besedo »gradivo«, doda vejica in besedilo »zbrano z ukrepi, ki jih je odredil preiskovalni sodnik,«. Drugi in tretji stavek se črtata.

Dodata se nova tretji in četrti odstavek, ki se glasita:

»(3) Organ, ki je odredil ukrep, lahko odredi, da se posnetki telefonskih pogovorov in drugih oblik komuniciranja v celoti ali deloma prepisejo. Glede prepisa teh posnetkov se uporabljajo določbe petega odstavka 84. člena tega zakona.

(4) Če državni tožilec izjavi, da ne bo začel kazenskega pregona zoper osumljenca ali če v roku dveh let po koncu izvajanja ukrepov, ki jih odreja državni tožilec, ne poda takšne izjave, preiskovalnemu sodniku preda tudi celotno gradivo zbrano s temi ukrepi. Preiskovalni sodnik nato ravna po drugem odstavku 154. člena tega zakona.«.

#### 13. člen

Prvi odstavek 154. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(1) Podatke, sporočila, posnetke ali dokazila, pridobljene z uporabo ukrepov iz 149.a, prvega odstavka 149.b, 150., 151., 155., 155.a in 156. člena tega zakona, hrani sodišče, dokler se hrani kazenski spis, oziroma do uničenja po drugem odstavku tega člena.«.

Drugi odstavek se spremeni tako, da se glasi:

»(2) Če državni tožilec izjavi, da ne bo začel kazenskega pregona zoper osumljenca ali če v roku dveh let po koncu izvajanja ukrepov iz 149.a, prvega odstavka 149.b, 150., 151., 155., 155.a in 156. člena tega zakona ne poda takšne izjave, se gradivo iz prejšnjega odstavka pod nadzorstvom preiskovalnega sodnika uniči. O tem uničenju napravi preiskovalni sodnik uradni zaznamek. Pred uničenjem obvesti preiskovalni sodnik o uporabi teh ukrepov osumljenca, oziroma v primerih iz drugega ali devetega odstavka 149.a člena tega zakona, osebo, zoper katero se je ukrep izvajal, ki ima pravico seznaniti se s pridobljenim gradivom, v primerih večjega obsega tega gradiva pa s poročilom iz prvega odstavka 153. člena tega zakona. V primeru, ko so bili uporabljeni ukrepi iz drugega ali devetega odstavka 149.a člena tega zakona, in državni tožilec proti osumljencu začne kazenski pregon, preiskovalni sodnik najpozneje do vložitve obtožnice oziroma takoj po tem, ko je bila oseba, zaradi katere se je ukrep izvajal, prijeta, obvesti o uporabi teh ukrepov osebo, zoper katero so se ukrepi izvajali, ki ima pravico seznaniti se s pridobljenim gradivom. Če je mogoče utemeljeno sklepati, da bo zaradi seznanitve z gradivom nastala nevarnost za življenje in zdravje ljudi ali iz drugih tehničnih razlogov, lahko preiskovalni sodnik na predlog državnega tožilca ali po uradni dolžnosti odloči, da osumljenca, oziroma v primerih iz drugega ali devetega odstavka 149.a člena tega zakona, osebo, zoper katero se je ukrep izvajal, z delom vsebine ali s celotno vsebino pridobljenega gradiva ne bo seznanil.«.

Tretji odstavek se spremeni tako, da se glasi:

»(3) Ne smejo se uporabiti kot dokaz podatki, sporočila, posnetki ali druga dokazila, če so bili pridobljeni z izvajanjem katerega od ukrepov po 149.a, 150., 151., 155., 155.a in 156. členu tega zakona, in se ne nanašajo na katero iz-

med kaznivih dejanj, za katere je posamičen ukrep mogoče odrediti.«.

Četrti odstavek se spremeni tako, da se glasi:

»(4) Če so bili ukrepi iz 149.a, 149.b, 150., 151., 155., 155.a in 156. člena tega zakona izvršeni brez odredbe državnega tožilca (peti in deveti odstavek 149.a člena, prvi odstavek 155. člena, tretji odstavek 155.a člena) oziroma brez odredbe preiskovalnega sodnika (šesti odstavek 149.a člena, prvi odstavek 149.b člena, 153. člen, četrti odstavek 155.a člena, prvi in tretji odstavek 156. člena) ali v nasprotju z njo, ali če daljšega izvajanja ukrepov ni preveril senat (dvanajsti odstavek 149.a člena), sodišče ne sme opreti svoje odločbe na tako dobljene podatke, sporočila, posnetke ali dokazila.«.

V petem odstavku se besedilo »150. in 151. člena« nadomesti z besedilom »150., 151. in 155.a člena«.

Doda se nov šesti odstavek, ki se glasi:

»(6) Če so ukrepi iz 149.a, 150., 151., 155. in 155.a člena tega zakona uporabljeni v zadevi, ki je predmet preiskave, kazenskega pregona ali sodnega postopka v eni ali več državah, morajo biti izvedeni v skladu z obstoječimi dvostranskimi ali večstranskimi sporazumi ali pogodbami, če teh ni, pa se dogovori sklenejo za vsak posamezen primer posebej ob popolnem spoštovanju suverenosti in notranje zakonodaje pogodbenice, na katere ozemlju bo potekala takšna preiskava.«.

#### 14. člen

Za 155. členom se doda nov 155.a člen, ki se glasi:

##### »155.a člen

(1) Če obstajajo utemeljeni razlogi za sum, da je določena oseba izvršila katerega izmed kaznivih dejanj iz četrtega odstavka 149.a člena tega zakona, oziroma če je mogoče utemeljeno sklepati, da je določena oseba vpletena v kriminalno dejavnost v zvezi s kaznivimi dejanji iz četrtega odstavka 149.a člena tega zakona, pri tem pa je mogoče utemeljeno sklepati, da se z drugimi ukrepi ne bi dalo zbrati dokazov oziroma bi bilo to povezano z nesorazmernimi težavami, se lahko zoper to osebo uporabi tajno delovanje.

(2) Tajno delovanje se izvaja z vključitvijo tajnih delavcev in neprekinjenim ali ponavljajočim zbiranjem podatkov o osebi ter njeni kriminalni aktivnosti. Tajno delovanje pod vodstvom in nadzorom policije, s pomočjo prirejenih podatkov o osebi, prirejenih podatkov v zbirkah podatkov ter uporabo prirejenih dokumentov z namenom preprečitve, da bi bilo takšno zbiranje podatkov ali vključitev razkrita, izvaja eden ali več tajnih delavcev. Tajni delavec je lahko policist, policijski delavec tuje države ali izjemoma, če izvedba tajnega delovanja drugače ni mogoča, druga oseba. Tajni delavec sme biti pod pogoji iz tega člena s prirejenimi dokumenti udeležen v pravnem prometu, pri zbiranju podatkov pa sme pod pogoji iz tega člena uporabiti tudi tehnične naprave za prenos in snemanje glasu, fotografiranje in video-snemanje.

(3) Ukrep tajnega delovanja s pisno odredbo dovolji državni tožilec na pisni predlog policije, razen v primerih iz četrtega odstavka tega člena, ko je potrebna odredba preiskovalnega sodnika. Odredba lahko obsega tudi dovoljenje za izdelavo, pridobitev in uporabo prirejenih podatkov in dokumentov.

(4) Ukrep tajnega delovanja, pri katerem bo tajni policijski delavec uporabil tehnične naprave za prenos in snemanje glasu, fotografiranje in video snemanje, se lahko odredi samo v zvezi s kaznivimi dejanji iz drugega odstavka 150. člena tega zakona. Ukrep s pisno odredbo odredi preiskovalni sodnik na pisni predlog državnega tožilca.

(5) Predlog in odredba, ki postaneta sestavni del kazenskega spisa, morata vsebovati:

1) podatke, ki omogočajo določljivost osebe, zoper katero se predlaga oziroma odreja ukrep;

2) utemeljitev oziroma ugotovitev utemeljenih razlogov za sum;

3) način izvajanja ukrepa, njegov obseg in trajanje in ostale pomembne okoliščine, ki narekujejo uporabo ukrepa;

4) vrsto, namen in obseg uporabe posameznih prirejenih podatkov in dokumentov;

5) v primeru, da bo tajni delavec udeležen tudi v pravnem prometu, dovoljen obseg tovrstne udeležbe;

6) v primeru, da tajni delavec ni policist ali delavec policije tuje države, ampak druga oseba, utemeljitev, zakaj je potrebno uporabiti tako osebo;

7) v primeru iz prejšnjega odstavka opredelitev vrste in načina uporabe tehničnih naprav za prenos in snemanje glasu, fotografiranje in video snemanje;

8) utemeljitev oziroma ugotovitev neogibne potrebnosti uporabe posameznega ukrepa v razmerju do zbiranja dokazov na drug način.

(6) Izvajanje ukrepa lahko traja največ dva meseca, iz tehtnih razlogov pa se lahko njegovo trajanje s pisno odredbo podaljša vsakič za dva meseca, vendar skupno največ štiriindvajset mesecev, v primeru uporabe ukrepa za kazniva dejanja iz drugega odstavka 151. člena tega zakona pa skupno največ šestintrideset mesecev.

(7) Glede prenehanja izvajanja tajnega delovanja, mesečnega poročanja policije in preverjanja daljšega trajanja s strani senata (šesti odstavek 25. člena) se smiselno uporabljajo določbe enajstega in dvanajstega odstavka 149.a člena tega zakona.

(8) Ukrepi iz tega člena se morajo izvrševati na način, na katerega se v najmanjši možni meri posega v pravice oseb, ki niso osumljenci.

(9) Pri izvrševanju ukrepa tajni policijski delavec ne sme izzivati kriminalne dejavnosti. Glede izzivanja kriminalne dejavnosti se smiselno uporabljajo določbe tretjega in četrtega odstavka 155. člena tega zakona.«

#### 15. člen

Za 156. členom se doda nov 156.a člen, ki se glasi:

##### »156.a člen

Organ, ki je pristojen za izdajo pisne odredbe, s katero se odredi ali dovoli izvajanje ukrepov iz 149.a., 149.b, 150., 151., 155., 155.a in 156. člena tega zakona, mora odločiti najpozneje v osemindvajsetih urah od prejjetja pisnega predloga in svojo odločitev brez odlašanja sporočiti organu, ki je podal predlog.«

#### 16. člen

V prvem odstavku 161.a člena se za besedama »treh let« doda besedilo »in za kazniva dejanja iz drugega odstavka tega člena«.

Doda se nov drugi odstavek, ki se glasi:

»(2) Zaradi posebnih okoliščin je dopustno poravnanje tudi za kazniva dejanja hude telesne poškodbe po prvem odstavku 134. člena, posebno hude telesne poškodbe po četrtem odstavku 135. člena, velike tatvine po 1. točki prvega odstavka 212. člena, zatajitve po četrtem odstavku 215. člena in poškodovanja tuje stvari po drugem odstavku 224. člena Kazenskega zakonika; če je ovadba podana zoper mladoletnika, pa tudi za druga kazniva dejanja, za katera je v Kazenskem zakoniku predpisana kazen zapora do petih let.«

Dosedanji drugi odstavek postane tretji odstavek.

Doda se nov četrti odstavek, ki se glasi:

»(4) Če se vsebina sporazuma nanaša na opravljanje splošno koristnega dela, izvajanje sporazuma pripravijo in vodijo centri za socialno delo ob sodelovanju poravnalca, ki je vodil poravnavanje, in državnega tožilca.«

Dosedanja tretji in četrti odstavek postaneta peti in šesti odstavek.

V dosedanjem petem odstavku, ki postane sedmi odstavek, se za besedama »tega člena« doda besedilo »ter posebne okoliščine iz drugega odstavka tega člena«.

#### 17. člen

V prvem odstavku 162. člena se za besedilom »do treh let« doda besedilo »in za kazniva dejanja iz drugega odstavka tega člena«.

Dodata se nova drugi in tretji odstavek, ki se glasita:

»(2) Zaradi posebnih okoliščin je dopustno odložiti kazenski pregon tudi za kazniva dejanja omogočanja uživanja mamil po prvem odstavku 197. člena, velike tatvine po 1. točki prvega odstavka 212. člena, zatajitve po četrtem odstavku 215. člena, izsiljevanja po prvem in drugem odstavku 218. člena, poškodovanja tuje stvari po drugem odstavku 244. člena, poslovne goljufije po prvem odstavku 234.a člena, poneverbe po prvem odstavku 245. člena in izdaje nekritega čeka in zlorabe bančne ali kreditne kartice po prvem in drugem odstavku 253. člena Kazenskega zakonika; če je ovadba podana zoper mladoletnika pa tudi za druga kazniva dejanja, za katera je v Kazenskem zakoniku predpisana kazen zapora do petih let.

(3) Če državni tožilec določi nalogo odprave škode iz 1. točke ali nalogo iz 3. točke prvega odstavka tega člena, izvajanje dela pripravijo in vodijo centri za socialno delo ob sodelovanju državnega tožilca.«

Dosedanja drugi in tretji odstavek postaneta četrti in peti odstavek.

Doda se nov šesti odstavek, ki se glasi:

»(6) S splošnimi navodili, ki jih izda generalni državni tožilec, se podrobneje opredelijo posebne okoliščine, ki vplivajo na odločitev državnega tožilca o odložitvi kazenskega pregona.«

#### 18. člen

V prvem in drugem odstavku 214. člena se besedilo »je podan utemeljen sum« nadomesti z besedilom »so podani utemeljeni razlogi za sum«.

#### 19. člen

Tretji odstavek 227. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(3) Če gre za kazniva dejanja, za katera je v Kazenskem zakoniku predvideno, da se sme obdolžencu v določenih primerih kazen omiliti (3. točka 42. člena, tretji odstavek 297. člena Kazenskega zakonika), mu je tudi to potrebno povedati.«

#### 20. člen

V tretjem odstavku 240. člena se na koncu odstavka doda nov stavek, ki se glasi:

»Policista, ki nastopa kot priča, se namesto za prebivališče praviloma vpraša za naslov in naziv enote, ki ji pripada. Od neposrednega izvajalca ukrepov po 149.a, 150., 151., 155. in 155.a členu tega zakona se praviloma ne zahteva osebnih podatkov, ampak zadostuje, če se identificira s službenim delovnim imenom in uradnim dokumentom, ki potrjuje njegovo svojstvo.«

Peti, šesti in sedmi odstavek se črtajo.

#### 21. člen

Za 240. členom se doda nov 240.a člen, ki se glasi:

##### »240.a člen

(1) Če bi zaradi razkritja posameznih osebnih podatkov ali celotne identitete določene priče nastala utemeljena nevarnost za njeno življenje ali življenje njenega bližnjega sorodnika (1. do 3. točka prvega odstavka 236. člena), lahko sodišče za zaščito določene priče ali njenega bližnjega odredi enega ali več zaščitnih ukrepov kot so:

1) izbris vseh ali posameznih podatkov iz tretjega odstavka 240. člena tega zakona iz kazenskega spisa;

2) označitev vseh ali nekaterih podatkov iz prejšnje točke za uradno tajnost;

3) odredba obdolžencu, zagovorniku, oškodovancu, ali njihovim zakonitim zastopnikom in pooblaščenecem, da morajo ohraniti v tajnosti posamezna dejstva ali podatke;

4) določitev psevdonima prič;

5) zaslišanje s pomočjo tehničnih sredstev (zaščitna stena, naprava za popačenje glasu, prenos zvoka iz posebnega prostora in podobna tehnična zaščitna sredstva).

(2) Zaščitne ukrepe iz prejšnjega odstavka s pisnim sklepom odredi preiskovalni sodnik na predlog državnega tožilca, priče, oškodovanca, obdolženca, njihovih zakonitih zastopnikov in pooblaščenec ali po uradni dolžnosti. Sklep ne sme vsebovati podatkov, ki bi lahko privedli do razkritja podatkov, ki so predmet zaščitnega ukrepa.

(3) Pred izdajo sklepa o uporabi zaščitnih ukrepov preiskovalni sodnik od priče pridobi podatke iz tretjega odstavka 240. člena tega zakona. V primeru odreditve zaščitnih ukrepov se ustrezni podatki iz tretjega odstavka 240. člena tega zakona takoj po identifikaciji in pred zaslišanjem priče izločijo iz spisa in hranijo kot uradna tajnost. Njihov pregled in uporaba sta dopustna samo v postopku odločanja o pritožbi zoper sklep iz prejšnjega odstavka.

(4) Sklep o uporabi zaščitnih ukrepov, s katerimi se identiteta priče obdolžencu in njegovemu zagovorniku v celoti prikrije (anonimna priča), lahko preiskovalni sodnik izda samo po opravljenem posebnem naroku, če oceni:

1) da obstaja utemeljena nevarnost za življenje priče ali življenje njenega bližnjega sorodnika,

2) da je izpovedba priče pomembna za kazenski postopek,

3) da priča izkazuje zadostno stopnjo verodostojnosti in

4) da interes pravičnosti in uspešne izvedbe kazenskega postopka pretehtata nad interesom obrambe, da se seznanj z identiteto priče.

(5) Na naroku iz prejšnjega odstavka je poleg državnega tožilca in priče, za katero se predlaga zaščitni ukrep, lahko prisotno samo še nujno sodno osebe in osebe za zagotavljanje varnosti. Preiskovalni sodnik na naroku vpogleda v predloženo dokumentacijo in zasliši priče ter druge osebe, ki bi lahko nudile podatke, pomembne za njegovo odločitev. Izjave, ki jih na tem naroku dajo priča ali druge osebe, se takoj po naroku izločijo iz spisa in hranijo kot uradna tajnost. Njihov pregled in uporaba sta dopustna samo v postopku odločanja o pritožbi zoper sklep iz drugega odstavka tega člena.

(6) Med zaslišanjem priče, glede katere so odrejeni ukrepi iz prvega odstavka tega člena, preiskovalni sodnik prepove vsa vprašanja, pri katerih bi lahko odgovori nanje razkrili zaščitene podatke.

(7) Po izročitvi obtožnice sodišču do konca glavne obravnave opravlja pristojnosti preiskovalnega sodnika iz tega člena predsednik senata.

(8) Če je na glavni obravnavi treba zaslišati pričo, glede katere je bil odrejen zaščitni ukrep iz 4. točke prvega odstavka tega člena, mora predsednik senata pred zaslišanjem preveriti, ali gre dejansko za isto pričo, glede katere je bil odrejen zaščitni ukrep. Ugotovitev se vpiše v zapisnik.«.

#### 22. člen

Sedmi odstavek 331. člena se črta.

#### 23. člen

Peti odstavek 350. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(5) Določbo 3. točke 42. člena ali tretjega odstavka 297. člena Kazenskega zakonika o omilitvi kazni je mogoče uporabiti le v primerih, ko je obdolženec do konca glavne obravnave preprečil nadaljnje izvrševanje kaznivih dejanj v hudodelski združbi ali kaznivega dejanja hudodelskega združenja, ali če je do konca glavne obravnave razkril podatke, ki so pomembni za preiskovanje in dokazovanje že storjenih kaznivih dejanj.«.

#### 24. člen

Drugi odstavek 466. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(2) Pod pogoji iz prejšnjega odstavka ter 161.a in 162. člena tega zakona sme državni tožilec odločiti, da bo odstopil ovadbo v poravnavanje ali odložil kazenski pregon.«.

#### 25. člen

Za 529. členom se doda nov 529.a člen, ki se glasi:

##### »529.a člen

(1) Če mednarodna pogodba tako določa, se izročitev tujca lahko dovoli na prošnjo pristojnega tujega organa za izročitev ali za začasen odvzem prostosti z namenom izročitve brez izvedbe postopka po določbah 526. do 529. člena tega zakona, če tujec po pravnem pouku preiskovalnega sodnika izjavi, da soglaša s svojo izročitvijo.

(2) V primeru iz prejšnjega odstavka se lahko tujec po pravnem pouku preiskovalnega sodnika odpove uporabi pogojev iz 531. člena tega zakona.

(3) Soglasje z izročitvijo se lahko umakne do odločitve ministra, pristojnega za pravosodje, iz petega odstavka tega člena.

(4) Preiskovalni sodnik tujca ob zaslišanju seznanj z možnostjo soglašanja z izročitvijo, pouči ga, da je soglasje z izročitvijo prostovoljno, da ga je mogoče preklicati le do odločitve ministra, pristojnega za pravosodje, ter ga opozori, da bo v primeru njegovega soglasja o izročitvi odločeno po skrajšanem postopku. Preiskovalni sodnik zahtevano osebo pouči tudi o pomenu in vsebini načela specialnosti, posledicah odpovedi načelu specialnosti ter o tem, da je odpoved prostovoljna in nepreklicna. Na zaslišanju sta lahko navzoča zagovornik in pristojni državni tožilec. Pouk iz prvega in drugega odstavka, soglasje iz prvega odstavka in odpoved iz drugega odstavka tega člena ter izjava tujca, da sta bila soglasje in odpoved dana prostovoljno in v navzočnosti zagovornika, se zapišejo v zapisnik.

(5) Preiskovalni sodnik po preizkusu pogojev iz 1. do 6. točke prvega odstavka 522. člena tega zakona nemudoma pošlje spis ministru, pristojnemu za pravosodje, ki odloči o izročitvi in o odločitvi obvesti tujo državo. Če kateri izmed pogojev iz 1. do 6. točke prvega odstavka 522. člena tega zakona ni izpolnjen ali če je tujec umaknil soglasje, se izvede redni postopek izročitve.«.

### PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

#### 26. člen

Z dnem, ko začne veljati ta zakon, prenehajo veljati 49. člen Zakona o policiji (Uradni list RS, št. 110/03 – uradno prečiščeno besedilo) in členi od 96 do 107 Pravilnika o policijskih pooblastilih (Uradni list RS, št. 51/2000).

Za ukrepe, ki se na dan uveljavitve tega zakona izvajajo na podlagi dovoljenja generalnega direktorja policije ali pristojnega državnega tožilca iz drugega odstavka 49. člena Zakona o policiji je potrebno v roku dveh mesecev po uveljavitvi tega zakona pridobiti odredbo pristojnega organa v skladu z določbami zakona.

#### 27. člen

Generalni državni tožilec uskladi splošna navodila iz sedmega odstavka 161.a člena zakona v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

#### 28. člen

Generalni državni tožilec izda splošna navodila iz šestega odstavka 162. člena zakona v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

29. člen

Ta zakon začne veljati 23. maja 2004.

Št. 713-01/93-10/91

Ljubljana, dne 9. aprila 2004.

EPA 1194-III

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Borut Pahor** l. r.

### 1927. Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP-B)

Na podlagi druge alineje prvega odstavka 107. člena in prvega odstavka 91. člena Ustave Republike Slovenije izdajam

#### U K A Z

#### o razglasitvi Zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP-B)

Razglašam Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP-B), ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije na seji 9. aprila 2004.

Št. 001-22-63/04

Ljubljana, dne 19. aprila 2004.

Predsednik  
Republike Slovenije  
**dr. Janez Drnovšek** l. r.

#### Z A K O N

#### O SPREMENBAH IN DOPOLNITVAH ZAKONA O AVTORSKI IN SORODNIH PRAVICAH (ZASP-B)

1. člen

V 3. točki 1. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 21/95, 9/01 in 30/01 – ZCUKPII) se beseda »uveljavljanje« nadomesti z besedilom »upravljanje in uveljavljanje«.

2. člen

Drugi odstavek 4. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(2) Določbe tega zakona o sestavinah avtorskega dela, soavtorjih, avtorjih združenih del, vsebini materialnih avtorskih pravic in drugih pravic avtorja, razmerju med avtorsko in lastninsko pravico, vsebinskih omejitvah avtorske pravice, začetku in učinku teka rokov pri trajanju avtorske pravice ter avtorski pravici v pravnem prometu (1. in 2. oddelek Tretjega poglavja tega zakona) se smiselno uporabljajo tudi za sorodne pravice, razen če je v Petem poglavju tega zakona določeno drugače.«

3. člen

Prvi in drugi odstavek 36. člena se spremenita tako, da se glasita:

»(1) Pravica javnega posojanja je pravica do ustreznega nadomestila v skladu z Zakonom o knjižničarstvu (Uradni list RS, št. 87/01 in 96/02 – ZUJIK), kadar se daje izvornik ali primerek dela v rabo za določen čas, brez neposredne ali posredne gospodarske koristi in če poteka prek organizacije, ki izvaja to dejavnost kot javno službo.

(2) Določbe prejšnjega odstavka ne veljajo za rabo:

1. izvornikov ali primerkov knjižničnega gradiva v nacionalni, šolskih in visokošolskih ter specialnih knjižnicah;
2. arhitekturnih objektov;
3. izvornikov ali primerkov del uporabne umetnosti in industrijskega oblikovanja;
4. izvornikov ali primerkov del zaradi javne priobčitve;
5. zaradi vpogleda del na kraju samem v organizaciji ali za posojanje med organizacijami;
6. v okviru delovnega razmerja, če je raba namenjena izključno za izpolnjevanje obveznosti iz tega razmerja.«

4. člen

43. člen se spremeni tako, da se glasi:

»Izčrpanje pravice distribuiranja

43. člen

S prvo prodajo ali drugačno obliko prenosa lastninske pravice na izvorniku ali primerku dela v Evropski uniji, ki je izvršena po avtorju ali z njegovim dovoljenjem, je pravica distribuiranja za ta izvornik ali primerek za območje Evropske unije izčrpana.«

5. člen

44. člen se spremeni tako, da se glasi:

»Omejitev pravice predelave

44. člen

(1) Lastnik zgrajenega arhitekturnega objekta lahko to delo prosto predela.

(2) Pri izvajanju določb prejšnjega odstavka mora lastnik upoštevati avtorjevo pravico do spoštovanja dela.

(3) Kadar je bil objekt nagrajen na javnem natečaju, mora lastnik pridobiti soglasje avtorja. Soglasje lastniku ne sme povzročiti nesorazmernih stroškov oziroma znatno podaljšati časa predelave.«

6. člen

Za 47. členom se doda nov 47.a člen, ki se glasi:

»Invalidne osebe

47.a člen

Brez prenosa ustrezne materialne avtorske pravice, vendar ob plačilu primerne nadomestila, je v korist invalidnih oseb dopustno reproduciranje in distribuiranje dela, če to delo ni na voljo v zahtevani obliki in je uporaba neposredno povezana z invalidnostjo teh oseb, omejena na njen obseg ter ni namenjena doseganju neposredne ali posredne gospodarske koristi.«

7. člen

Za 49. členom se doda nov 49.a člen, ki se glasi:

»Začasno reproduciranje

49.a člen

Začasno reproduciranje dela je prosto, če je prehodno ali spremljajoče dejanje, ki je sestavni in bistveni del nekega tehničnega postopka ter nima nobenega neodvisnega gospodarskega pomena, njegov edini namen pa je omogočiti, da se delo prenese v omrežju med tretjimi osebami s pomočjo posrednika ali zakonito uporabi.«

8. člen

50. člen se spremeni tako, da se glasi:

## »Privatno in drugo lastno reproduciranje

## 50. člen

(1) Ob upoštevanju 37. člena tega zakona je reproduciranje že objavljenega dela prosto, če je izvršeno v največ treh primerkih in če so izpolnjeni pogoji iz drugega ali tretjega odstavka tega člena.

(2) Fizična oseba lahko prosto reproducira delo

1. na papirju ali podobnem nosilcu z uporabo fotokopiranja ali druge fotografske tehnike s podobnimi učinki,

2. na katerem koli drugem nosilcu, če to stori za privatno uporabo, če primerki niso izročeni ali priobčeni v javnosti in če pri tem nima namena dosežati neposredne ali posredne gospodarske koristi.

(3) Javni arhivi, javne knjižnice, muzeji ter izobraževalne in znanstvene ustanove lahko za lastne potrebe prosto reproducirajo delo na kateremkoli nosilcu, če to storijo iz lastnega primerka in če pri tem nimajo namena dosežati neposredne ali posredne gospodarske koristi.

(4) Reproduciranje po prejšnjih odstavkih tega člena ni dovoljeno glede pisanih del v obsegu celotne knjige, grafičnih izdaj glasbenih del, elektronskih baz podatkov in računalniških programov ter v obliki izvedbe arhitekturnega objekta, če ni s tem zakonom ali s pogodbo drugače določeno.

(5) Ne glede na prejšnji odstavek je pod pogoji iz prvega odstavka tega člena prosto:

1. reproducirati pisano delo v obsegu celotne knjige, če je njena naklada izčrpana že najmanj dve leti;

2. reproducirati grafično izdajo glasbenega dela z ročnim prepisovanjem.«

## 9. člen

54. člen se spremeni tako, da se glasi:

»Javna razstava ali prodaja umetniških del

## 54. člen

(1) Prireditelj javne razstave ali javne prodaje umetniških del lahko prosto uporabi ta dela v zvezi s tem dogodkom v obsegu, ki je potreben za njegovo promocijo, pod pogojem da tega ne stori z namenom doseganja gospodarske koristi.

(2) V primerih iz prejšnjega odstavka je treba navesti vir in avtorstvo dela, če je navedeno na uporabljenem delu.«

## 10. člen

56. člen se spremeni tako, da se glasi:

»Uradni postopki

## 56. člen

Uporaba dela je prosta, kadar je to nujno potrebno v posamičnih konkretnih primerih zaradi izvajanja nalog javne varnosti ali zagotovitve izvedbe katerih koli uradnih postopkov, kot so postopki v Državnem zboru Republike Slovenije ali v Državnem svetu Republike Slovenije, sodni, upravni in arbitražni postopki.«

## 11. člen

Prvi odstavek 118. člena se spremeni tako, da se glasi:

»(1) »Izvajalci« pomenijo igralce, pevce, glasbenike, plesalce in druge osebe, ki igrajo, pojejo, podajajo, deklamirajo, nastopajo, interpretirajo ali drugače izvajajo avtorska ali folklorna dela.«

## 12. člen

121. člen se spremeni tako, da se glasi:

## »Materialne pravice izvajalcev

## 121. člen

Izvajalec ima izključno pravico:

1. snemanja svoje žive izvedbe;
2. reproduciranja fonogramov in videogramov s svojo izvedbo;
3. javnega prenašanja svoje žive izvedbe;
4. radiodifuznega oddajanja svoje žive izvedbe;
5. dajanja na voljo javnosti fonogramov in videogramov s svojo izvedbo;
6. distribuiranja fonogramov in videogramov s svojo izvedbo;
7. dajanja v najem fonogramov in videogramov s svojo izvedbo.«

## 13. člen

Za 141.f členom se doda nov 141.g člen, ki se glasi:

»Vsebinske omejitve izdelovalčevih pravic

## 141.g člen

(1) Upravičeni uporabnik objavljene podatkovne baze lahko prosto uporablja znaten del njene vsebine:

1. v primeru pouka, če so izpolnjeni pogoji iz 49. člena tega zakona;
2. v primeru privatne ali druge lastne uporabe neelektronske podatkovne baze, če so izpolnjeni pogoji iz 50. člena tega zakona.

(2) Uporaba podatkovne baze je prosta, kadar je to nujno potrebno v posamičnih konkretnih primerih zaradi izvajanja nalog javne varnosti ali zagotovitve izvedbe katerih koli uradnih postopkov, kot so postopki v Državnem zboru Republike Slovenije ali v Državnem svetu Republike Slovenije, sodni, upravni in arbitražni postopki.«

## 14. člen

Naslov Šestega poglavja se spremeni tako, da se glasi: »UPRAVLJANJE IN UVELJAVLJANJE PRAVIC«.

V 142. členu se beseda »uveljavlja« nadomesti z besedo »upravlja«.

## 15. člen

V 143. členu se beseda »uveljavljajo« nadomesti z besedo »upravlajo«.

## 16. člen

144. člen se spremeni tako, da se glasi:

»Vsebina upravljanja po zastopniku

## 144. člen

(1) Upravljanje avtorskih pravic po zastopniku obsega:

1. zastopanje avtorjev pri njihovih pravnih poslih in razmerjih z uporabniki oziroma naročniki njihovih del, vključno s pobiranjem avtorskih honorarjev ali drugih nadomestil;
2. zastopanje avtorjev v postopkih pred sodišči in drugimi državnimi organi zaradi varstva njihovih avtorskih pravic.

(2) Kadar avtor uveljavlja svoje pravice pred sodišči ali drugimi državnimi organi po zastopniku, ki je fizična ali pravna oseba, je tak zastopnik upravičen do plačila za svoje delo in do povračila stroškov v zvezi z opravljenim delom po zastopniški tarifi, če izpolnjuje pogoje za zastopanje pred sodišči ali drugimi državnimi organi oziroma če te pogoje izpolnjuje pooblaščen delavec pravne osebe, ki je zastopnik. Zastopniško tarifo sprejme zastopnik ali združenje zastopnikov v soglasju z ministrom, pristojnim za pravosodje.«

## 17. člen

2. oddelek Šestega poglavja se spremeni tako, da se glasi:



»2. oddelek  
Kolektivno upravljanje

## Dejavnost kolektivnih organizacij

## 146. člen

(1) Kolektivne organizacije so pravne osebe, ki na podlagi dovoljenja pristojnega organa nepridobitno in kot edino dejavnost, na podlagi pooblastila avtorja oziroma tega zakona v svojem imenu in za račun avtorjev:

1. dovoljujejo uporabo del iz repertoarja varovanih del pod podobnimi pogoji za podobne vrste uporabe;

2. obveščajo uporabnike o višini nadomestil, ki jih predlagajo, in sklepajo z njimi sporazume o pogojih uporabe varovanih del;

3. objavljajo tarife za plačilo nadomestil;

4. sklepajo sporazume s tujimi kolektivnimi organizacijami;

5. nadzorujejo uporabo del iz repertoarja;

6. izterjujejo plačila nadomestil in avtorskih honorarjev;

7. delijo zbrana sredstva imetnikom pravic v skladu z vnaprej določenimi pravili delitve ter

8. uveljavljajo varstvo avtorskih pravic pred sodišči in drugimi državnimi organi, vendar morajo o tako uveljavljenih pravicah predložiti avtorju račun.

(2) Kolektivna organizacija lahko administrativno-tehnične posle v zvezi s kolektivnim upravljanjem avtorskih pravic s pogodbo zaupa drugi kolektivni organizaciji ali gospodarski družbi.

## Obvezno kolektivno upravljanje

## 147. člen

Kolektivno upravljanje avtorskih pravic je dopustno glede že objavljenih avtorskih del in je obvezno v naslednjih primerih:

1. priobčitev javnosti neodrskih glasbenih in pisanih del (male pravice);

2. odplačna odsvojitve izvornih likovnih del (sledna pravica);

3. reproduciranje avtorskih del za privatno ali lastno uporabo ter njihovo fotokopiranje prek obsega iz 50. člena tega zakona;

4. kabelska retransmisija avtorskih del, razen pri lastnih oddajanjih RTV organizacij, ne glede na to, ali gre za njihove lastne pravice ali pa so te nanje prenesli drugi imetniki pravic.

## Vloga za izdajo dovoljenja

## 148. člen

Pristojni organ izda dovoljenje iz 146. člena tega zakona na podlagi pisne vloge zainteresirane pravne osebe. Vloga mora imeti naslednje priloge:

1. statut, ki določa organe in njihova pooblastila za izvajanje nalog kolektivne organizacije iz 146. člena tega zakona;

2. navedbo oseb, ki so pooblaščenec zastopati kolektivno organizacijo;

3. izjavo o številu oseb, ki so pooblastile kolektivno organizacijo za upravljanje avtorskih pravic na njihovih delih, združenih v repertoar;

4. oceno gospodarskega pomena teh pravic za učinkovitost upravljanja.

## Razlogi za zavrnitev

## 149. člen

(1) Pristojni organ ne izda dovoljenja, če:

1. statut kolektivne organizacije ni v skladu z določbami tega zakona ali

2. materialna podlaga kolektivne organizacije ne zagotavlja napovedane učinkovitosti upravljanja avtorskih pravic.

(2) Pri ugotavljanju materialne podlage kolektivne organizacije iz 2. točke prejšnjega odstavka se upošteva zlasti število avtorjev, ki so pooblastili kolektivno organizacijo za upravljanje njihovih pravic, skupno število njihovih del, obseg uporabe del oziroma možno število uporabnikov, način in sredstva, s katerimi namerava kolektivna organizacija opravljati svojo dejavnost, sposobnost upravljanja pravic tujih imetnikov ter ocena o pričakovanih zbranih nadomestilih in stroških poslovanja.

## Izdaja dovoljenja

## 150. člen

(1) V postopku izdaje dovoljenja se uporabljajo določbe zakona, ki ureja splošni upravni postopek. Zoper odločbo ali sklep pristojnega organa ni dovoljena pritožba, možna pa je tožba v upravnem sporu, o kateri odloča upravno sodišče na svojem sedežu.

(2) Obvestilo o pravnomočni odločbi o dovoljenju se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

## Pogodba z avtorjem

## 151. člen

(1) Kolektivna organizacija lahko upravlja avtorske pravice na podlagi pogodbe z avtorjem. Ta vsebuje zlasti avtorjevo pooblastilo za upravljanje njegovih pravic, vrsto del in pravic, ki jih upravlja za avtorja, ter trajanje pogodbe, ki ne sme presegati pet let. Po preteku tega roka se pogodba lahko podaljšuje za nadaljnja petletna obdobja.

(2) Dokler je kolektivno upravljanje avtorskih pravic po zakonu ali nalogu avtorja preneseno na kolektivno organizacijo, avtor ne more osebno upravljati teh pravic.

(3) Pravice iz 147. člena tega zakona lahko pristojna kolektivna organizacija upravlja brez pogodbe z avtorjem.

(4) Avtorske pravice iz 1. točke 147. člena zakona se izjemoma lahko upravljajo individualno, če je na vseh delih, ki so bila izvajana na določeni prireditvi, glavni izvajalec hkrati tudi imetnik teh avtorskih pravic.

## Dolžnost sprejema pravic v kolektivno upravljanje

## 152. člen

Kolektivna organizacija ne sme odkloniti upravljanja avtorskih pravic s področja svoje dejavnosti, če to zahteva avtor, ki je državljan Republike Slovenije ali države članice Evropske unije ali ima stalno prebivališče oziroma sedež v Republiki Sloveniji.

## Pravila o delitvi prihodka

## 153. člen

(1) Kolektivna organizacija mora prihodek iz svoje dejavnosti nameniti za avtorske honorarje članov in za pokrivanje stroškov poslovanja, v skladu z letnim načrtom, ki ga sprejme skupščina kolektivne organizacije.

(2) Kolektivna organizacija mora sredstva za avtorske honorarje deliti v skladu s pravili o delitvi.

(3) Načela delitve so določena v statutu kolektivne organizacije in morajo izključevati vsako arbitrarnost.

## Poseben primer delitve

## 154. člen

(1) Nadomestilo, zbrano na podlagi drugega odstavka 37. člena tega zakona, se deli avtorjem v obsegu 40%, izvajalcem v obsegu 30% ter proizvajalcem fonogramov oziroma filmskim producentom v obsegu 30%.

(2) Nadomestilo, zbrano na podlagi tretjega odstavka 37. člena tega zakona, se deli avtorjem v obsegu 50% ter založnikom v obsegu 50%.

#### Dolžnost obveščanja

##### 155. člen

Kolektivna organizacija je dolžna na pisno zahtevo vsakogar dati podatke, ali upravlja pravice nekega avtorja na določenih delih in pod kakšnimi pogoji.

#### Skupni sporazumi

##### 156. člen

(1) Kolektivne organizacije sklepajo z reprezentativnimi združenji uporabnikov, ki v skladu z zakonom uporabljajo varovana dela iz repertoarja kolektivnih organizacij, skupne sporazume predvsem o pogojih in načinih uporabe teh del ter višini nadomestil za njihovo uporabo.

(2) Reprezentativna so tista združenja, ki predstavljajo večino uporabnikov na področju dejavnosti, dela dejavnosti ali skupin dejavnosti.

(3) Podlaga za izračun višine nadomestila je denarno ocenjena korist, ki jo pridobi uporabnik iz dejavnosti, v kateri so uporabljena varovana dela iz repertoarja kolektivne organizacije.

(4) Pri določanju višine nadomestila se upošteva pomen varovanega dela za dejavnost uporabnika.

(5) Za oceno denarne koristi se praviloma uporablja ustrezen del prihodka ali stroškov uporabnika pravic, upoštevajoč sporazumno dogovorjene kriterije. Če se korist ne izraža v prihodku, lahko kolektivna organizacija in reprezentativno združenje uporabnikov določita druge kriterije.

#### Tarifa

##### 157. člen

(1) Kolektivna organizacija sprejme tarife za uporabo avtorskih del.

(2) Kolikor so sklenjeni sporazumi iz 156. člena, velja tam dogovorjeno nadomestilo kot tarifa.

(3) Kolektivne organizacije tarife iz prejšnjega odstavka objavijo v Uradnem listu Republike Slovenije.

(4) Do podpisa sporazuma kolektivne organizacije lahko zahtevajo nadomestila, ki jih same določijo ob upoštevanju kriterijev iz tretjega, četrtega in petega odstavka prejšnjega člena. Zahteva mora biti obrazložena.

#### Dolžnost sklepanja pogodb

##### 158. člen

(1) Uporabnik del iz repertoarja kolektivne organizacije lahko kadar koli zahteva sklenitev pogodbe o neizključnem prenosu pravic za uporabo teh del v skladu z veljavno tarifo. Kolektivne organizacije lahko zavrnejo tako zahtevo, če imajo za to objektivni razlog, kot je na primer večkratno neplačevanje nadomestila s strani uporabnika.

(2) Če pogodba o neizključnem prenosu pravic za uporabo varovanih del ni sklenjena, se šteje, da je ustrezna pravica prenesena, če uporabnik položi na račun kolektivne organizacije ali pri sodišču oziroma notarju znesek, ki ga po tarifi zaračunava kolektivna organizacija.

#### Dolžnost uporabnikov do obveščanja

##### 159. člen

(1) Prireditelji kulturnometriških in zabavnih prireditev ter drugi uporabniki varovanih del so v primerih, ko je to potrebno po tem zakonu, dolžni predhodno pridobiti pravice za javno priobčitev varovanih del, v 15 dneh po priobčitvi pa poslati pristojni kolektivni organizaciji sporede vseh uporabljenih del.

(2) Na zahtevo avtorja ali kolektivne organizacije pristojni organ za notranje zadeve prepove prireditev oziroma uporabo varovanega dela, če prireditelj ni predhodno pridobil pravic iz prejšnjega odstavka.

(3) RTV organizacije so dolžne enkrat mesečno predložiti pristojni kolektivni organizaciji sporede oddajanih varovanih del.

(4) Uporabniki varovanih del, ki ta dela uporabljajo na podlagi tega zakona brez neizključnega prenosa ustrezne pravice, so dolžni enkrat mesečno predložiti pristojni kolektivni organizaciji podatke o njihovi uporabi.

(5) Lastnik izvirkov likovnih del, organizator dražbe ali drug posrednik je dolžan predložiti pristojni kolektivni organizaciji podatke o odsvojenih izvirkovih, prodajalcu in maloprodajni ceni odsvojenih izvirkov v 30 dneh po opravljeni odsvojitvi.

#### Nadzor članov

##### 160. člen

(1) Vsak član kolektivne organizacije lahko zahteva, da v roku, določenem v statutu, dobi na vpogled letno finančno poročilo in poročilo njenega nadzornega odbora.

(2) Najmanj deset rednih članov lahko zahteva, da eden ali več neodvisnih izvedencev pregleda poslovanje kolektivne organizacije.

#### Letno poročilo in revizija

##### 161. člen

(1) Kolektivna organizacija mora za vsako poslovno leto v roku treh mesecev po njegovem zaključku sprejeti oziroma pridobiti:

1. letna poročila organov upravljanja in nadzora o zbranih avtorskih honorarjih in nadomestilih, njihovi delitvi, poslovanju kolektivne organizacije, izvajanju sporazumov iz 156. člena tega zakona ter sporazumov s tujimi kolektivnimi organizacijami;

2. poročilo revizijske gospodarske družbe o opravljenem revidiranju računovodskih izkazov ter poslovanju kolektivne organizacije za poslovno leto, skupaj z mnenjem pooblaščenega revizorja o pravilnosti in skladnosti poslovanja kolektivne organizacije z zakoni in drugimi predpisi;

3. mnenje organov upravljanja in nadzora o poročilu in mnenju iz prejšnje točke;

4. ukrepe, če je pooblaščen revizor ugotovil nepravilnosti v njenem poslovanju;

5. predlog finančnega načrta kolektivne organizacije za naslednje leto, ki vključuje plan stroškov njenega poslovanja.

(2) Določbe tega člena ne vplivajo na obveznosti kolektivne organizacije, ki jih ima glede finančnih poročil in revidiranja po drugih predpisih.

#### Nadzor pristojnega organa

##### 162. člen

(1) Pristojni organ nadzoruje, ali kolektivna organizacije izvaja naloge v skladu s tem zakonom.

(2) Pristojni organ prekliče izdano dovoljenje, če nastopijo okoliščine, ki bi bile razlog za zavrnitev izdaje dovoljenja, ali če kolektivna organizacija huje ali večkrat krši določbe tega zakona. V tem primeru pristojni organ kolektivno organizacijo najprej pisno opozori in ji določi rok najmanj 30 dni za odpravo ugotovljenih kršitev. Preklic dovoljenja začne veljati 30. dan po objavi obvestila o preklicu dovoljenja v Uradnem listu Republike Slovenije.

(3) Pristojni organ lahko od kolektivne organizacije kadar koli zahteva poročila o poslovnih zadevah kakor tudi vpogled v poslovne knjige in druge poslovne dokumente v potrebnem obsegu na podlagi obrazložene in natančne pisne zahteve za pregled predmeta, določenega v zahtevi.

(4) Kolektivna organizacija je dolžna obveščati pristojni organ o vsaki spremembi oseb, ki so po zakonu in statutu pooblašteni zastopati organizacijo.

(5) Kolektivna organizacija mora posredovati pristojni organu predvsem:

1. spremembe statuta,
2. skupne sporazume z združenji uporabnikov,
3. tarife in njihove spremembe,
4. sporazume s tujimi kolektivnimi organizacijami,
5. sklepe skupščine kolektivne organizacije,
6. letna poročila in poročilo revizijske gospodarske družbe o opravljeni reviziji poslovanja kolektivne organizacije.

#### Mediacija

##### 163. člen

(1) Kolektivna organizacija in reprezentativna združenja uporabnikov lahko na podlagi sporazuma o mediaciji predlagajo posredovanje mediatorja:

1. glede sklenitve skupnega sporazuma;
2. glede sklenitve sporazuma o kabelski retransmisiji radiodifuzno oddajanih del;
3. po drugem odstavku 166.c člena tega zakona.

(2) Mediator je neodvisen, nepristranski in ni vezan na nobena navodila.

(3) Mediator stori vse, kar je potrebno, da se stranke pogajajo v dobri veri in da pogajanj ne ovirajo brez utemeljenega razloga.

(4) Mediator lahko strankam predlaga rešitev spora. Šteje se, da je predlog mediatorja sprejet, če stranki v roku treh mesecev od vročitve predloga skleneta skupni sporazum oziroma sporazum o kabelski retransmisiji.

(5) V postopku mediacije je zagotovljena tajnost.

(6) Stranki skupaj izbereta mediatorja s seznama mediatorjev, ki jih določi Vlada Republike Slovenije na predlog ministra, pristojnega za gospodarstvo.

(7) Pristojni organ zagotavlja mediatorju administrativno pomoč.

(8) Za opravljeno mediacijo mediatorju stranke plačajo nagrado.

(9) Vlada Republike Slovenije z uredbo natančneje predpiše postopek mediacije, stopnjo in vrsto izobrazbe ter druge pogoje, ki jih mora izpolnjevati mediator.«

##### 18. člen

166.a člen se spremeni tako, da se glasi:

#### »Tehnični ukrepi

##### 166.a člen

(1) Šteje se, da je neka oseba kršila izključne pravice po tem zakonu, kadar se izogne dejanskim tehničnim ukrepom za varstvo avtorskih del ali predmetov sorodnih pravic.

(2) Šteje se, da je neka oseba kršila izključne pravice po tem zakonu, kadar proizvede, uvozi, distribuira, proda, da v najem, oglašuje za prodajo ali najem ali poseduje za gospodarske namene tehnologijo, napravo, proizvod, sestavni del ali računalniški program ali opravi storitve, ki:

1. se promovirajo, oglašujejo ali tržijo z namenom izognitve dejanskim tehničnim ukrepom ali
2. imajo majhen gospodarski pomen ali uporabo za druge namene, kot za izognitev dejanskim tehničnim ukrepom ali
3. so načrtovani, proizvedeni, prirejeni ali izvajani predvsem z namenom omogočanja ali olajšanja izognitve dejanskim tehničnim ukrepom.

(3) »Tehnični ukrepi« po tem členu pomenijo vsako tehnologijo, napravo, proizvod, sestavni del ali računalniški program, ki je ob običajnem delovanju namenjen preprečevanju ali oviranju dejanj, ki jih imetnik pravic iz tega zakona ni dovolil. Ti ukrepi se štejejo za »dejanske«, kadar uporabo

varovanega dela nadzorujejo imetniki pravic po tem zakonu z nadzorom dostopa ali zaščitnim postopkom, kot so kodiranje, popačenje ali drugo spreminjanje varovanega dela, ali z mehanizmom za nadzor razmnoževanja, ki zagotavlja, da bo namen varstva dosežen.

(4) Ta člen se smiselno uporablja tudi za tehnologijo, napravo, proizvod, sestavni del ali računalniški program, s katerim se odstranijo ali spremenijo elektronski podatki za upravljanje pravic (166. člen).

(5) Dejanja iz prejšnjih odstavkov ne pomenijo kršitve, če se izvršijo pri posamičnih konkretnih primerih izvajanja nalog javne varnosti ali zaradi zagotovitve pravilne izvedbe katerih koli uradnih postopkov, kot so postopki v Državnem zboru Republike Slovenije ali v Državnem svetu Republike Slovenije, sodni, upravni in arbitražni postopki.«

##### 19. člen

Za 166.a členom se dodata nova 166.b in 166.c člen, ki se glasita:

#### »Dolžnost označevanja

##### 166.b člen

Imetnik pravic ali uvoznik mora jasno in vidno označiti na vsakem primerku avtorskega dela ali predmeta sorodnih pravic, izdelanem ali uvoženem za gospodarske namene, uporabo tehničnih ukrepov po tem zakonu in navesti:

1. podatke o tehničnem ukrepu in njegovih učinkih in
2. svojo firmo in kontaktni naslov za zagotovitev učinkovite izvedbe prvega odstavka 166.c člena tega zakona.

#### Uveljavljanje vsebinskih omejitev pravic

##### 166.c člen

(1) Če imetnik pravic uporablja tehnične ukrepe po tem zakonu, mora osebam, ki imajo zakonit dostop do primerka avtorskega dela ali predmeta sorodnih pravic, na njihovo zahtevo v najkrajšem možnem času s spremembo tehničnega ukrepa ali z drugimi sredstvi omogočiti uveljavitev vsebinskih omejitev pravic iz tretjega odstavka tega člena.

(2) Če imetnik pravic ne zagotovi sredstev iz prejšnjega odstavka, lahko osebe, ki uveljavljajo vsebinske omejitve pravic, zahtevajo posredovanje mediatorja.

(3) Ob upoštevanju pogojev iz tega zakona, vključno z morebitnim plačilom nadomestila, se lahko po prvem odstavku tega člena vsebinske omejitve pravic uveljavijo v naslednjih primerih:

1. uporaba v korist invalidnih oseb (47.a člen);
2. uporaba za namene pouka (49. člen);
3. privatno in drugo lastno reproduciranje (50. člen);
4. uradni postopki (56. člen);
5. efemerni posnetki RTV organizacij (drugi odstavek 77. člena).

(4) Prvi, drugi in tretji odstavek tega člena ne veljajo glede tehničnih ukrepov, ki so uporabljeni:

1. za izpolnitev obveznosti imetnika pravic po prvem odstavku tega člena, vključno z izvajanjem ustreznih pogodb, sklenjenih za ta namen,
2. za varovana dela, ki se na podlagi ustrezne pogodbe uporabljajo v smislu 32.a člena tega zakona.«

##### 20. člen

Prvi in drugi odstavek 176. člena se spremenita tako, da se glasita:

»(1) Varstvo po tem zakonu uživajo avtorji in imetniki sorodnih pravic, ki so državljani Republike Slovenije ali držav članic Evropske unije ali imajo stalno prebivališče ali sedež na območju Republike Slovenije.

(2) Druge tuje fizične ali pravne osebe (tujci) uživajo enako varstvo kot osebe iz prejšnjega odstavka, če tako

določa mednarodna pogodba ali ta zakon, ali če je podana dejanska vzajemnost.«

Doda se nov peti odstavek, ki se glasi:

»(5) Določbe tega zakona, ki se nanašajo na države članice Evropske unije, veljajo tudi za države članice Evropskega gospodarskega prostora.«

#### 21. člen

184. člen se spremeni tako, da se glasi:

##### »184. člen

(1) Z globo najmanj 400.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba ali samostojni podjetnik posameznik:

1. ki brez prenosa ustrezne materialne avtorske pravice v primerih, ko je tak prenos potreben po tem zakonu, reproducira, distribuira, da v najem, javno izvede, javno prenese, javno predvaja, javno prikaže, radiodifuzno oddaja, radiodifuzno retransmitira, sekundarno radiodifuzno oddaja, da na voljo javnosti, predela, avdiovizualno priredi ali kako drugače uporabi delo oziroma primerke dela (21. in 22. člen);

2. ki poseduje primerke računalniškega programa za gospodarske namene, za katerega se zaveda ali bi se moral in mogel zavedati, da je nedovoljen primerke (2. točka 116. člena);

3. ki brez prenosa ustrezne izključne pravice v primerih, ko je tak prenos potreben po tem zakonu, reproducira, snema, javno prenaša ali radiodifuzno oddaja živo izvedbo ali reproducira, da na voljo javnosti, distribuira ali da v najem fonogram ali videogram s svojo izvedbo ali kako drugače uporabi izvedbo (121. člen);

4. ki brez prenosa ustrezne izključne pravice v primerih, ko je tak prenos potreben po tem zakonu, reproducira, distribuira, da v najem ali na voljo javnosti ali kako drugače uporabi fonogram ali videogram (129. in 134. člen);

5. ki brez prenosa ustrezne izključne pravice v primerih, ko je tak prenos potreben po tem zakonu, radiodifuzno retransmitira, snema, reproducira, distribuira, da na voljo javnosti ali kako drugače uporabi oddajo oziroma posnetek oddaje (137. člen);

6. ki brez prenosa ustrezne izključne pravice v primerih, ko je tak prenos potreben po tem zakonu, reproducira, distribuira, da v najem ali na voljo javnosti ali kako drugače uporabi podatkovno bazo oziroma njen primerke (141.c člen);

7. ki odstrani ali spremeni elektronski podatek za upravljanje pravic (1. točka prvega odstavka 166. člena);

8. ki reproducira, distribuira, uvozi zaradi distribuiranja, da v najem ali priobči v javnosti avtorsko delo ali predmet sorodnih pravic oziroma njihov primerke, glede katerega je bil elektronski podatek za upravljanje pravic nedovoljeno odstranjen ali spremenjen (2. točka prvega odstavka 166. člena);

9. ki se izogne dejanskim tehničnim ukrepom ali proizvede, uvozi, distribuira, proda, da v najem, oglašuje za prodajo ali najem, poseduje za gospodarske namene tehnologijo, napravo, proizvod, sestavni del ali računalniški program, ali opravi storitev z namenom neupravičene izoginitve dejanskim tehničnim ukrepom v primerih iz drugega odstavka 166.a člena (prvi in drugi odstavek 166.a člena);

10. ki proizvede, uvozi, distribuira, proda, da v najem, oglašuje za prodajo ali najem ali poseduje za gospodarske namene tehnologijo, napravo, proizvod, sestavni del ali računalniški program za odstranitev ali spremembo elektronskega podatka za upravljanje pravic (četrti odstavek 166.a člena).

(2) Z globo najmanj 80.000 tolarjev se kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe in samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

(3) Z globo najmanj 80.000 tolarjev se kaznuje posameznik, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena.

(4) Predmeti, ki so nastali s prekrškom, se vzamejo.«

#### 22. člen

185. člen se spremeni tako, da se glasi:

##### »185. člen

(1) Z globo najmanj 200.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba ali samostojni podjetnik posameznik:

1. ki pristojni kolektivni organizaciji na njeno zahtevo ne pošlje v roku podatkov o vrsti in številu prodanih ali uvoženih naprav za tonsko in vizualno snemanje, naprav za fotokopiranje, praznih nosilcev zvoka ali slike ter podatkov o prodanih fotokopijah, ki so potrebni za izračun dolžnega nadomestila (tretji odstavek 38. člena);

2. ki pristojni kolektivni organizaciji ne pošlje v roku sporedov uporabljenih del (prvi, tretji in četrti odstavek 159. člena);

3. ki pristojni kolektivni organizaciji ne pošlje v roku potrebnih podatkov za izračun dolžnega nadomestila (peti odstavek 159. člena);

4. ki osebi, ki ima zakonit dostop do primerka avtorskega dela ali predmeta sorodnih pravic, ne zagotovi sredstev, ki ji omogočajo uveljavljanje vsebinskih omejitev pravic (166.c člen).

(2) Z globo najmanj 60.000 tolarjev se kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe in samostojnega podjetnika posameznika, ki stori prekršek iz prejšnjega odstavka.

(3) Z globo najmanj 60.000 tolarjev se kaznuje posameznik, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena.«

#### 23. člen

186. člen se spremeni tako, da se glasi:

##### »186. člen

(1) Inšpekcijski nadzor nad izvajanjem določb, ki so sankcionirane v 184. in 185. členu tega zakona, opravlja tržna inšpekcija. Te zadeve se obravnavajo kot nujne.

(2) Kadar inšpektor ugotovi, da gre za prekršek iz prejšnjega odstavka:

1. zaseže predmete, ki so bili uporabljeni ali namenjeni za prekršek ali so nastali s prekrškom, in

2. z odločbo odredi, da se v določenem roku odpravijo ugotovljene nepravilnosti.«

### PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

#### 24. člen

(1) Z dnem pristopa Republike Slovenije k Evropski uniji veljajo roki trajanja pravic po Zakonu o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 21/95, 9/01 in 30/01-ZCUKPI) tudi za avtorska dela in predmete sorodnih pravic, ki niso varovani na podlagi prvega, drugega in tretjega odstavka 193. člena zakona, če so na ta dan varovani v vsaj eni državi članici Evropske unije (oživitev varstva).

(2) Prejšnji odstavek ne vpliva na dejanja uporabe varovanih del, ki so bila začeta ali izvedena pred dnem, navedenim v prejšnjem odstavku. Uporabnik teh del lahko:

1. neomejeno in neodplačno distribuira zaloge, ki so nastale pred tem dnem, in

2. zahteva ponovni prenos materialnih pravic v prvotno dejansko izvajanjem obsegu, vendar le za nadaljnja tri leta od tega dne in proti plačilu primernega nadomestila.

(3) Pravice, ki so bile prenesene za ves čas njihovega trajanja s pogodbo, ki je bila sklenjena pred dnem iz prvega odstavka tega člena, ali kako drugače, se štejejo za prenesene pod dosedanjimi pogoji tudi za dodatni čas oživitve varstva.

(4) Obstoj varstva neke pravice v državi članici Evropske unije mora dokazati tisti, ki se nanj sklicuje.



## 4. člen

(prepovedana dejanja)

(1) Prepovedanih naprav ni dovoljeno izdelovati, uvažati, razširjati, prodajati, dajati v zakup ali posedovati z namenom pridobitve premoženjske koristi.

(2) Prepovedanih naprav ni dovoljeno nameščati, vzdrževati ali zamenjevati z namenom pridobitve premoženjske koristi.

(3) Prepovedano je oglaševanje in druga dejanja, ki so namenjena spodbujanju prodaje ali uporabe prepovedanih naprav.

## 5. člen

(inšpekcijski nadzor in upravni ukrepi)

(1) Inšpekcijski nadzor nad izvrševanjem tega zakona izvaja inšpektorica ali inšpektor (v nadaljnjem besedilu: inšpektor), pristojen za trg, ki izreka tudi ukrepe v skladu s tem zakonom.

(2) Če pristojni inšpektor ugotovi kršitev iz prvega ali drugega odstavka 4. člena tega zakona, z odločbo prepove nadaljnje razpolaganje s prepovedanimi napravami, prepovedane naprave zaseže in o ukrepu obvesti prizadetega ponudnika storitev.

(3) Če pristojni inšpektor ugotovi kršitev iz tretjega odstavka 4. člena tega zakona, z odločbo prepove tako oglaševanje ali drugo dejanje, namenjeno spodbujanju prodaje ali uporabe prepovedanih naprav in o ukrepu obvesti prizadetega ponudnika storitev.

(4) V zahtevnejših primerih ugotavljanja kršitev lahko pristojni inšpektor zahteva strokovno pomoč ministrstva, pristojnega za informacijsko družbo.

(5) Pritožba zoper odločbo iz drugega in tretjega odstavka tega člena ne zadrži njene izvršitve.

## 6. člen

(tožba zaradi kršitve pravic zaščite s pogodnim dostopom)

(1) Ponudnik storitev, katerega pravica do zaščite s pogodnim dostopom je kršena s prepovedanim dejanjem iz 4. člena tega zakona, lahko s tožbo pri pristojnem sodišču zahteva:

– da se kršiteljici ali kršitelju (v nadaljnjem besedilu: kršitelj) prepovejo bodoča kršitvena dejanja;

– da se kršitelju naloži odpraviti posledice prepovedanega dejanja, ali uničiti oziroma ustrezno onemogočiti prepovedane naprave, če posledic prepovedanega dejanja ni mogoče odpraviti drugače;

– namesto uničenja ali onemogočenja prepovedanih naprav lahko ponudnik storitve alternativno zahteva njihovo izročitev proti odškodnini, ki ne presega proizvodnih stroškov prepovedane naprave;

– uničenje oglasov, namenjenih spodbujanju prodaje ali uporabe prepovedanih naprav;

– namesto povrnitve povzročene škode, lahko ponudnik storitve alternativno zahteva plačilo svoje zaščitene storitve v višini njene dvojne cene.

(2) Kršitelj je odgovoren za povzročeno škodo po splošnih pravilih o povrnitvi škode, razen če ta zakon določa drugače.

## 7. člen

(začasna odredba)

(1) Sodišče izda začasno odredbo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

– da je predlagateljica oziroma predlagatelj (v nadaljnjem besedilu: predlagatelj) imetnica oziroma imetnik (v nadaljnjem besedilu: imetnik) pravice iz 3. člena tega zakona;

– če imetnik pravice predloži dokaze, na podlagi katerih sodišče ugotovi, da je njegova pravica kršena ali da je kršitev verjetna;

– če imetnik pravice predlaga izdajo začasne odredbe v treh mesecih od takrat, ko je izvedel za domnevno kršitev.

(2) Sodišče lahko z začasno odredbo zlasti:

– prepove grozeče kršitve ali nadaljevanje že začelih kršitev;

– za čas pravde zaseže, izključi iz prometa in shrani naprave, s katerim se krši pravica zaščite s pogodnim dostopom po tem zakonu.

(3) Sodišče lahko izda začasno odredbo tudi brez zaslivanja nasprotne stranke, če obstaja utemeljena bojazen, da zavarovanja kasneje ne bo mogoče izvesti. Sodišče nemudoma obvesti nasprotno stranko o izdani začasni odredbi, najkasneje pa ob izvršbi odredbe.

(4) Ob izdaji začasne odredbe sodišče določi predlagatelju rok, v katerem mora vložiti tožbo po 6. členu tega zakona. Rok za vložitev tožbe začne teči z dnem vročitve začasne odredbe predlagatelju in ne sme biti daljši od trideset dni.

(5) V postopku za izdajo začasne odredbe se uporabljajo določbe zakona, ki ureja izvršbo in zavarovanje, razen če je s tem zakonom določeno drugače. Postopek je nujen.

## 8. člen

(kazenske določbe)

(1) Z globo najmanj 1.000.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba in samostojni podjetnik posameznik, ki prepovedane naprave izdeluje, uvažata, razširja, prodaja, daje v zakup ali poseduje z namenom pridobitve premoženjske koristi (4. člen).

(2) Z globo najmanj 500.000 tolarjev se kaznuje za prekršek pravna oseba in samostojni podjetnik posameznik, ki:
 

- namešča, vzdržuje ali zamenja prepovedane naprave z namenom pridobitve premoženjske koristi (4. člen),
- oglašuje ali drugače spodbuja k prodaji ali uporabi prepovedanih naprav (4. člen).

(3) Z globo najmanj 250.000 tolarjev se kaznuje za prekršek fizična oseba, odgovorna oseba pravne osebe in odgovorna oseba samostojnega podjetnika posameznika, ki prepovedane naprave izdeluje, uvažata, razširja, prodaja, daje v zakup ali poseduje z namenom pridobitve premoženjske koristi (4. člen).

(4) Z globo najmanj 100.000 tolarjev se kaznuje za prekršek fizična oseba, odgovorna oseba pravne osebe in odgovorna oseba samostojnega podjetnika posameznika, ki:
 

- namešča, vzdržuje ali zamenja prepovedane naprave z namenom pridobitve premoženjske koristi (4. člen),
- oglašuje ali drugače spodbuja k prodaji ali uporabi prepovedanih naprav (4. člen).

## 9. člen

(prehodna določba)

(1) Višina globe iz 8. člena tega zakona se začne uporabljati z dnem uporabe Zakona o prekrških (Uradni list RS, št. 7/03).

(2) Do roka iz prejšnjega odstavka se kaznuje z denarno kaznijo za prekršek iz 8. člena tega zakona:

- posameznik 10.000 do 150.000 tolarjev;
- samostojni podjetnik posameznik v razponu od 100.000 do 5.000.000 tolarjev;
- pravna oseba v razponu od 1.000.000 do 10.000.000 tolarjev;
- odgovorna oseba pravne osebe v razponu od 100.000 do 500.000 tolarjev.

10. člen  
(končna določba)

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 011-02/04-2/1  
Ljubljana, dne 9. aprila 2004.  
EPA 1127-III

Predsednik  
Državnega zbora  
Republike Slovenije  
**Borut Pahor** l. r.

## MINISTRSTVA

### 1929. Pravilnik o aditivih za živila

Na podlagi tretjega odstavka 10. člena zakona o zdravstveni ustreznosti živil in izdelkov ter snovi, ki prihajajo v stik z živilom (Uradni list RS, št. 52/00 in 42/02) in 37. člena zakona o kmetijstvu (Uradni list RS, št. 54/00, 52/02 – ZDU-1 in 58/02 – ZMR-1) izdaja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano v soglasju z ministrom za zdravje

### PRAVILNIK o aditivih za živila

#### I. SPLOŠNE DOLOČBE

##### 1. člen

Ta pravilnik ureja aditive za živila in njihove mešanice (v nadaljnjem besedilu: aditivi), ki se uporabljajo kot snovi pri proizvodnji živil in ostanejo kot sestavina v živilu, čeprav v spremenjeni obliki.

Ta pravilnik vsebinsko povzema Direktivo 89/107/EGS (UL L 40, 11. 2. 1989) z vsemi spremembami, Direktivo 94/35/ES (UL L 237, 10. 9. 1994) z vsemi spremembami, Direktivo 94/36/ES (UL L 237, 10. 9. 1994) in Direktivo 95/2/ES (UL L 61, 18. 3. 1995) z vsemi spremembami.

##### 2. člen

Določbe tega pravilnika se ne uporabljajo za:

- pomožna tehnološka sredstva;
- fitofarmaceutvska sredstva;
- arome;
- snovi, ki se dodajajo živilom kot hranila oziroma za obogatitev hranilne in biološke vrednosti živil (npr. vitamini, minerali, mikroelementi).

##### 3. člen

Izrazi, uporabljeni v tem pravilniku, imajo naslednji pomen:

1. aditiv je vsaka snov, ki se običajno ne uporablja oziroma ne uživa kot živilo in ne predstavlja običajne, tipične sestavine živila, ne glede na to, ali ima hranilno vrednost, se pa namensko dodaja živilu iz tehnoloških razlogov v proizvodnji, predelavi, pripravi, obdelavi, pakiranju, transportu, hrambi in se zato nahaja v živilu ali v stranskem proizvodu živila in s tem posredno ali neposredno postane sestavina živila;

2. pomožno tehnološko sredstvo je vsaka snov, ki se sama po sebi ne uživa kot sestavina živila in se uporablja v predelavi surovin, živil ali njihovih sestavin za doseganje določenega tehnološkega namena med obdelavo ali predelavo in ki utegne imeti za posledico nenamerno, a tehnično neizogibno prisotnost ostankov teh snovi ali njenih derivatov

v živilu pod pogojem, da ti ostanki ne predstavljajo nevarnosti za zdravje ljudi in nimajo nobenega tehnološkega učinka na živilo;

3. zamrznjeno živilo je živilo, ki je zamrznjeno in je po sestavi enako živilu pri sobni temperaturi;

4. nepredelano živilo je živilo, ki ni obdelano z nobenim postopkom, ki bi povzročil bistvene spremembe prvotnega stanja, lahko pa je: razdeljeno, ločeno, razrezano, izkoščičeno, sesekljano, izkoženo, obrezano, olupljeno, zmleto, narezano, očiščeno, pripravljeno, globoko zamrznjeno ali zamrznjeno, stepeno ali oluščeno, predpakirano ali ne vnaprej pakirano;

5. gotovo živilo je živilo za takojšnje uživanje, vključno s sušenimi ali zgoščenimi živilom, pripravljeno po navodilih za uporabo;

6. živilo z znižano energijsko vrednostjo je živilo, ki ima energijsko vrednost znižano za najmanj 30% in z označeno karakteristiko, ki živilu zniža celotno energijsko vrednost. Označevanje hranilne vrednosti mora biti v skladu s predpisi o označevanju hranilne vrednosti živil (npr. znižano za 30% zaradi znižanja količine sladkorja v živilu);

7. živila za posebne prehranske namene so živila, ki se zaradi specifične sestave ali načina predelave bistveno razlikujejo od običajnih živil ter so zaradi specifičnih prehranskih lastnosti namenjena prehrani določenih skupin oseb z motnjami prebave ali presnove, osebam, katerih fiziološko stanje zahteva nadzorovano in usmerjeno prehrano z določenimi snovmi v živilu, ter dojenčkom in malim otrokom;

8. sladila so snovi, ki dajejo živilu sladek okus, vendar ne živila s sladilnimi lastnostmi (npr. sladkor, med ipd.);

9. brez dodanega sladkorja pomeni brez kakršnih koli dodanih mono ali disaharidov ali katerega koli živila, ki se uporablja zaradi svojih sladilnih lastnosti;

10. barvila so snovi, pridobljene iz živil in drugih sestavin naravnega izvora s fizikalno in/ali kemično ekstrakcijo, ki ji sledi selektivna ekstrakcija pigmentov glede na njihove hranilne ali aromatične sestavine; barvila živilo obarvajo ali poudarijo njegovo barvo, vsebujejo naravne sestavine živil in sestavine naravnega izvora in se običajno kot take ne zaužijejo kot živilo ter se običajno ne uporabljajo kot tipične sestavine živila; za barvila se ne štejejo:

a) živila, posušena ali zgoščena, in arome, dodana zaradi arome ali okusa, ki hkrati obarvajo živilo, kot so npr. paprika, kurkuma in žafranika, in

b) barvila, ki se uporabljajo za barvanje neužitnih zunanjih delov živil, kot so npr. skorja sira in ovoji za klobase;

11. konzervansi so snovi, ki podaljšajo obstojnost živila tako, da ga ščitijo pred kvarom, ki ga povzročajo mikroorganizmi;

12. antioksidanti so snovi, ki podaljšajo obstojnost živila tako, da jih ščitijo pred kvarom, ki ga povzroča oksidacija v obliki žarkosti maščobe in spremembe barve;

13. emulgatorji so snovi, ki v živilu omogočajo nastanek oziroma ohranjanje homogene zmesi dveh ali več faz, ki se ne mešajo (npr. olje in voda);

14. emulgirne soli so snovi, ki spremenijo beljakovine v siru v razpršeno obliko in s tem pripomorejo k homogeni porazdelitvi maščobe in drugih sestavin;

15. sredstva za zgostitev (gostila) so snovi, ki povečujejo viskoznost živila;

16. želirna sredstva so snovi, ki dajejo živilu teksturo s tvorbo želeja;

17. stabilizatorji so snovi, ki vzdržujejo fizikalno-kemijsko stanje živila, vključno s snovmi, ki vzdržujejo homogeno razpršenost dveh ali več snovi, ki se v živilu ne mešajo med seboj ter snovi, ki stabilizirajo, ohranjajo ali pudarijo obstoječo barvo živila;

18. ojačevalci arome so snovi, ki ojačajo obstoječi okus oziroma vonj živila;

19. kisline so snovi, ki povečajo kislost živila oziroma mu dajo kisel okus;

20. sredstva za uravnavanje kislosti so snovi, ki spremenijo ali uravnavajo kislost oziroma alkalnost živila;

21. sredstva proti sprijemanju so snovi, ki zmanjšujejo sprijemanje posameznih delcev v živilu;

22. modificirani škrobi so snovi, dobljene z enim ali več kemičnimi postopki iz jedilnega škroba, ki je bil lahko predhodno obdelan s fizikalnimi ali encimskimi postopki, beljen ali razredčen s kislino ali lugom;

23. sredstva za vzhajanje so snovi ali njihove kombinacije, ki sproščajo plin in s tem povečajo prostornino različnih vrst testa;

24. sredstva proti penjenju so snovi, ki preprečujejo ali zmanjšujejo penjenje;

25. sredstva za glaziranje so snovi, vključno z mazivi, ki dajejo živilu lesk ali tvorijo zaščitno oblogo na njegovi zunanji površini;

26. utrjevalci so snovi, ki omogočajo ali ohranjajo čvrstost sadja ali zelenjave, ki v povezavi z želirnimi sredstvi tvorijo ali utrdijo žele;

27. sredstva za ohranjanje vlage so snovi, ki preprečujejo izsušitev živila na zraku ali pospešujejo raztapljanje praška v vodi;

28. sredstva za povečanje prostornine so snovi, ki povečajo prostornino živila, ne povečajo pa bistveno energijske vrednosti;

29. potisni plini so plini, razen zraka, ki potisnejo živilo iz embalaže;

30. plini za pakiranje so plini, razen zraka, ki se uporabljajo pri pakiranju živila;

31. sredstva za obdelavo moke, razen emulgatorjev, so snovi, dodane moki ali testu za izboljšanje njihovih pecilnih lastnosti;

32. nosilci, vključno s topli, so trdne in tekoče snovi, ki se uporabljajo za raztapljanje, razredčevanje, razprševanje ali drugo fizikalno spremembo aditiva, ne da bi se s tem spremenila njegova tehnološka funkcija, z namenom, da bi se olajšala njegova uporaba;

33. sredstva za penjenje so snovi, ki omogočajo homogeno razpršitev plinaste faze v tekočem ali v trdnem živilu;

34. sredstva za sekvestracijo so snovi, ki tvorijo kemijske komplekse s kovinskimi ioni;

35. največji dovoljen odmerek pomeni količino sladila v gotovem živilu, ki je pripravljeno po navodilih za uporabo;

36. največja dovoljena vsebnost pomeni količino:

a) barvila v gotovem živilu, ki je pripravljeno po navodilih za uporabo,

b) aktivnih sestavin barvila, ki jih vsebuje barvilo;

37. največja dovoljena vsebnost pomeni količino aditivov, razen sladil in barvil, v živilih, razen če ta v pravilniku ni določena drugače;

38. v prilogah tega pravilnika *quantum satis/po potrebi*, pomeni, da največja dovoljena vsebnost količinsko ni določena. Aditivi se dodajajo v skladu z dobro proizvodno prakso, to je v najnižji možni količini, ki še dosega željeni tehnološki učinek;

39. prenesena snov (*carry over*) je snov, ki v živilo ni bila neposredno dodana in je v živilu le zato, ker jo je vsebovala eno ali več sestavin tega živila in v živilu nima tehnološkega učinka.

#### 4. člen

Pri proizvodnji živil se lahko uporabljajo le aditivi, ki so glede na funkcionalne lastnosti uvrščeni v naslednje kategorije:

- sladila;
- barvila;
- konzervansi;
- antioksidanti;
- emulgatorji;
- emulgirne soli;
- sredstva za zgostitev (gostila);
- želirna sredstva;
- stabilizatorji, vključno s stabilizatorji pene;

- ojačevalci arome;
- kisline;
- sredstva za uravnavanje kislosti;
- sredstva proti sprijemanju;
- modificirani škrobi;
- sredstva za vzhajanje;
- sredstva proti penjenju;
- sredstva za glaziranje, vključno z mazivi;
- utrjevalci;
- sredstva za ohranjanje vlage;
- encimi, ki se po svoji funkcionalni lastnosti uporabljajo kot aditivi za živila;
- sredstva za povečanje prostornine;
- potisni plini;
- plini za pakiranje;
- sredstva za obdelavo moke, razen emulgatorjev, in
- nosilci, vključno s topli.

#### 5. člen

Ne glede na 1. točko 3. člena tega pravilnika se za aditive ne štejejo:

- snovi, ki se uporabljajo za pripravo pitne vode;
- izdelki, ki vsebujejo pektin, ki se ga pridobi iz posušjenih jabolčnih tropin oziroma lupin citrusov ali iz mešanice obeh z obdelavo z razredčeno kislino, ki ji sledi delna nevtralizacija z natrijevimi ali kalijevimi solmi (tekoči pektin);
- baze za žvečilni gumi;
- bel ali rumen dekstrin, pražen ali dekstriniran škrob, škrob, modificiran s kislinsko ali alkalno obdelavo, beljen škrob, fizikalno modificiran škrob ter škrob, obdelan z amilolitičnimi encimi;
- amonijev klorid;
- krvna plazma, jedilna želatina, beljakovinski hidrolizati in njihove soli, mlečne beljakovine in gluten;
- aminokisline in njihove soli, ki nimajo vloge aditiva, razen glutaminske kisline, glicina, cisteina ter cistina in njihovih soli;
- kazeinati in kazein;
- inulin.

#### 6. člen

(1) Nov aditiv se lahko uporabi in uvrsti v kategorije, navedene v 4. členu tega pravilnika, le na podlagi dovoljenja za uporabo, ki ga izda minister, pristojen za zdravje, v soglasju z ministrom, pristojnim za prehrano.

(2) Dovoljenje iz prejšnjega odstavka se izda:

- če se dokaže upravičena tehnološka potreba po uporabi novega aditiva v živilu in tega namena ni mogoče doseči z nobenimi drugimi sredstvi, ki so ekonomsko in tehnološko izvedljiva;
- če uporaba aditiva ne predstavlja nevarnosti za zdravje potrošnika v količinah, ki na osnovi obstoječih znanstvenih dognanj niso škodljive za njegovo zdravje; neškodljivost za zdravje se ugotavlja s pomočjo toksikoloških testiranj in drugih postopkov za oceno neškodljivosti in
- če uporaba aditiva ne zavaja potrošnika.

#### 7. člen

Uporaba novega aditiva je dovoljena, če namen uporabe novega aditiva ustreza najmanj enemu od naslednjih namenov:

- da se ohrani hranilna vrednost živila, pri čemer je vsako namerno znižanje njihove vrednosti upravičeno le, če živilo ne predstavlja pomembnega dela običajne prehrane ali če je aditiv potreben za proizvodnjo živil za posebne prehranske namene;
- da se zagotovi potrebne sestavine ali primesi v živilih za posebne prehranske namene;
- da se ohrani kakovost ali obstojnost ali izboljšanje njegove organoleptične lastnosti pod pogojem, da se pri tem ne spremeni narava, sestava ali kakovost živila, ki bi zavajala potrošnika;



– da se zagotovi pomoč pri proizvodnji, pridelavi, pravi, obdelavi, pakiranju, transportu ali hrambi živil pod pogojem, da se aditiv ne uporablja za prikrievanje uporabe neustreznih surovin, vključno z nehigijskimi tehnološkimi postopki ali prakso.

#### 8. člen

(1) Dovoljenje za nov aditiv vsebuje:

– seznam živil, ki se jim smejo ti aditivi dodajati, in pogoje, pod katerimi se smejo dodajati;

– največji dovoljeni odmerek sladil in največjo dovoljeno vsebnost aditivov, ki sta potrebna za doseganje želenega učinka.

(2) Pri izdaji dovoljenja iz prejšnjega odstavka se morajo upoštevati dopustni dnevni vnosi ali druge ocene vnosa aditivov, v katerih so upoštevani vsi možni viri vnosa z živil.

(3) Kadar se aditiv uporablja v živilih, ki so namenjena skupini potrošnikov s posebnimi prehranskimi potrebami, je treba upoštevati dopustni dnevni vnos aditiva v živilih za to skupino potrošnikov.

(4) Nov aditiv za živilo, za katerega je izdano dovoljenje, se lahko prične uporabljati v živilu, ko se uvrsti v eno od kategorij iz 4. člena tega pravilnika.

#### 9. člen

Ne glede na Uredbo Sveta (EGS) št. 2081/91 o zaščiti geografskih označb in oznak porekla za kmetijske pridelke in živila in Uredbe Sveta (EGS) št. 2082/92 o certifikatih za kmetijske pridelke in živila minister, pristojen za prehrano, predloži Komisiji seznam živil, ki so bila določena za tradicionalna živila pred 1. julijem 1994 in pri tem navede razloge skupaj z ustreznimi predpisi, ki prepovedujejo uporabo določenih dovoljenih aditivov za živila v teh živilih.

#### 10. člen

Minister, pristojen za zdravje, vzpostavi sistem nadzora nad potrošnjo in uporabo aditivov za živila ter o rezultatih poroča Komisiji.

#### 11. člen

Aditivi morajo ustrezati pogojem čistosti v skladu s predpisom o merilih čistosti za aditive.

#### 12. člen

Živila za posebne prehranske namene morajo poleg pogojev iz tega pravilnika izpolnjevati tudi pogoje, določene s predpisi, ki urejajo živila za posebne prehranske namene.

#### 13. člen

(1) Aditivi, ki se uporabljajo, morajo biti pod stalnim nadzorom in morajo biti ponovno ovrednoteni, kadarkoli je to potrebno, glede na spremenjene pogoje uporabe in nova znanstvena dognanja.

(2) Na področju aditivov ministrstvo, pristojno za zdravje, izvaja stalni nadzor dnevnega vnosa aditivov z živil in uporabe aditivov, za sladila pa tudi stalni nadzor dodatne izpostavljenosti sladilom kot posledice njihove neposredne uporabe v obliki namiznih sladil.

#### 14. člen

Označbe na aditivih, ki so v prometu, morajo biti vidne, razumljive, nedvoumne, razločne in trajne.

#### 15. člen

Aditivi, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku, so lahko v prometu le, če so na embalaži navedeni naslednji podatki:

1. ime aditiva, ki je sestavljeno iz specifičnega imena in njegove E številke v skladu z določbami tega pravilnika; če ni teh podatkov, mora biti ime aditiva na embalaži opisano na način, da ne omogoča zamenjave njegovega imena z imenom drugega aditiva; podatki morajo biti navedeni po padajočem vrstnem redu glede na njihovo maso;

2. navedba »za uporabo v živilih« ali navedba »za omejeno uporabo v živilih« ali navedba, za katero živilsko specifično področje je aditiv namenjen;

3. pogoji hrambe in uporabe, če je to potrebno;

4. navodilo za uporabo, če bi zaradi opustitve tega podatka ne bilo mogoče aditiva pravilno uporabiti;

5. oznaka serije (lot);

6. ime oziroma firma in naslov oziroma sedež proizvajalca aditiva ali tistega, ki ga pakira ali daje v promet;

7. označba odstotka vsake sestavine, ki je količinsko omejena v živilu, ali drug ustrezen opis, ki daje kupcu podatek o predpisani količinski omejitvi sestavine v živilu. Kadar velja enaka količinska omejitev za več sestavin, ki se uporabljajo posamezno ali v kombinaciji, se njihov skupni odstotek označi kot ena številka;

8. neto količina.

#### 16. člen

Ne glede na določbo prejšnjega člena so lahko v spremnih dokumentih proizvajalca navedeni samo podatki iz 1. in 4. do 7. točke prejšnjega člena tega pravilnika, pod pogojem, da se dostavijo spremni dokumenti fizičnim ali pravnim osebam pred ali hkrati z dostavo aditivov in da je navedba »namenjeno za proizvodnjo živil in ne za prodajo končnemu potrošniku« vidno označena na embalaži.

#### 17. člen

Aditivi, ki so namenjeni za prodajo končnemu potrošniku, so lahko v prometu le, če so na embalaži navedeni naslednji podatki:

1. ime aditiva, ki mora biti sestavljeno iz specifičnega imena in njegove E številke, skladno s tem pravilnikom;

2. podatki iz 2. do 7. točke 15. člena tega pravilnika;

3. najkrajši rok uporabnosti v skladu s pravilnikom, ki ureja splošno označevanje predpakiranih živil.

#### 18. člen

Če sta bila aditiva karagenan E 407 in pektini E 440 standardizirana s sladkorji, sta lahko v prometu le, če je ta podatek naveden na embalaži poleg specifičnega imena in E številke.

## II. POSEBNE DOLOČBE

### 1. Sladila

#### 19. člen

Določbe tega pravilnika, ki se uporabljajo za sladila, se uporabljajo tudi za živila za posebne prehranske namene.

#### 20. člen

(1) V prometu so lahko samo sladila, navedena v prilogi 1, ki je sestavni del tega pravilnika, in so namenjena:

– prodaji končnemu potrošniku ali

– za uporabo v proizvodnji živil.

(2) Sladila, ki so namenjena za uporabo v proizvodnji živil, se lahko uporabljajo samo v živilih in pod pogoji, navedenimi v prilogi 1.

(3) Sladila se ne smejo uporabljati v živilih za dojenčke in male otroke, če ni s posebnimi predpisi drugače določeno.

#### 21. člen

Prisotnost sladil v živilih je dovoljena:

– v sestavljenih živilih brez dodanega sladkorja ali v sestavljenih živilih z znižano energijsko vrednostjo;

– v sestavljenih živilih za posebne prehranske namene v skladu s predpisom, ki ureja živila, namenjena za uporabo v energijsko omejenih dietah za zmanjšanje telesne teže;

– v sestavljenih živilih s podaljšanim rokom uporabnosti, razen v živilih za dojenčke in male otroke, če je sladilo dovoljeno v eni izmed sestavin sestavljenega živila, in

– če je živilo namenjeno izključno pripravi sestavljenega živila, ki izpolnjuje pogoje iz tega pravilnika, ki se nanašajo na sladila.

## 22. člen

(1) Ime, pod katerim se namizno sladilo prodaja mora, vsebovati označbo »namizno sladilo na osnovi«, pri čemer se v označbi navede specifično ime posameznega sladila.

(2) Označba namiznega sladila, ki vsebuje poliole ali aspartam, mora biti v skladu z določbami predpisa, ki ureja splošno označevanje predpakiranih živil.

## 2. Barvila

## 23. člen

(1) V živilih se lahko uporabljajo samo barvila, ki so navedena v prilogi 2, ki je sestavni del tega pravilnika.

(2) Živila, ki ne smejo vsebovati barvil, so navedena v prilogi 2.1, ki je sestavni del tega pravilnika.

(3) Živila, katerim se lahko dodajajo samo določena barvila, in pogoji za uporabo teh barvil so navedeni v prilogi 2.2, ki je sestavni del tega pravilnika.

(4) Barvila, ki se lahko uporabljajo samo v določenih živilih, so navedena v prilogi 2.3, ki je sestavni del tega pravilnika.

(5) Barvila, navedena v prilogi 2.4, ki je sestavni del tega pravilnika, se lahko uporabljajo v živilih, navedenih v prilogi 2.5, ki je sestavni del tega pravilnika, *quantum satis*/ *po potrebi* ali do največje dovoljene vsebnosti, in v vseh drugih živilih v skladu s prilogama 2.2 in 2.3.

(6) Barvila, navedena v prilogi 2.5, se uporabljajo posamezno ali v kombinaciji v živilih, navedenih v tej prilogi, pod tam navedenimi pogoji.

(7) Določbe tega pravilnika, ki se uporabljajo za barvila, se uporabljajo tudi za živila za posebne prehranske namene.

## 24. člen

Za žigosanje mesa in označevanje mesnih izdelkov se lahko uporabljajo samo naslednja barvila: E 154, E 133, E 129 ali ustrežna mešanica barvil E 133 in E 129.

## 25. člen

Barvila iz priloge 2 se lahko uporabljajo tudi za barvanje ali žigosanje jajčnih lupin.

## 26. člen

Barvila iz priloge 2 so lahko namenjena za prodajo končnemu potrošniku, razen barvil: E 123, E 127, E 128, E 154, E 160b, E 161, E 173 in E 180.

## 27. člen

Barvila so lahko prisotna v sestavljenih živilih in v živilih iz priloge 2.1, če se živilo uporablja izključno za pripravo sestavljenih živil, pod pogojem, da sestavljeno živilo izpolnjuje pogoje iz tega pravilnika, ki se nanašajo na barvila, razen v živilih iz 29. člena tega pravilnika.

## 3. Aditivi, razen barvil in sladil

## 28. člen

Aditivi, razen barvil in sladil, se lahko uporabljajo v živilih, vendar v skladu s tem pravilnikom in pod pogoji, ki so navedeni v prilogah 3, 4, 5, 6, 7 in 8, ki so sestavni del tega pravilnika.

## 29. člen

Aditivi, razen barvil in sladil, se ne uporabljajo za:

- nepredelana živila;
- med;
- neemulgirana olja in masti živalskega ali rastlinskega izvora;
- maslo;
- pasterizirano in sterilizirano (vključno z UVT) mleko in pasterizirana smetana;
- nearomatizirane, naravno fermentirane mlečne izdelke;

– naravno mineralno vodo in izvirske vode;

– kavo, z izjemo aromatizirane instant kave, in kavne izvlečke;

- nearomatiziran pravi čaj;
- sladkorje;
- suhe testenine, razen testenin brez glutena oziroma testenine z zmanjšanim deležem beljakovin;
- naraven nearomatiziran pinjenec z izjemo sterilizirane pinjenca;
- živila za dojenčke in male otroke, razen tistih, ki so navedeni v prilogi 8 tega pravilnika.

## 30. člen

Ne glede na določbo prejšnjega člena so aditivi, razen barvil in sladil, dovoljeni v živilih, če so aditivi, razen sladil in barvil, dovoljeni v eni od sestavin sestavljenega živila ali če se živilo uporablja izključno za pripravo sestavljenih živil, pod pogojem, da sestavljeno živilo izpolnjuje pogoje iz tega pravilnika, ki se nanašajo na aditive, razen barvil in sladil.

## 31. člen

Poleg pogojev iz tega pravilnika, ki veljajo za aditive, razen barvil in sladil, za živila za dojenčke in male otroke veljajo tudi pogoji, določeni s predpisi, ki urejajo živila za posebne prehranske in zdravstvene namene.

## III. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

## 32. člen

Do 1. maja 2004 se 6. točka 15. člena tega pravilnika ne uporablja za primer uvoza aditiva, ki:

- ni namenjen za prodajo končnemu potrošniku in se zato na embalaži navede ime oziroma firmo in naslov oziroma sedež uvoznika aditiva;
- je namenjen za prodajo končnemu potrošniku in se zato na embalaži navede ime oziroma firmo in naslov oziroma sedež uvoznika aditivov.

## 33. člen

Ne glede na določbo 16. člena tega pravilnika so do 1. maja 2004 lahko v primeru uvoza aditivi, ki niso namenjeni za prodajo končnemu potrošniku, v spremnih dokumentih proizvajalca navedeni samo podatki iz 1., 4., 5. in 7. točke 15. člena tega pravilnika.

## 34. člen

Aditivi, ki so bili proizvedeni in označeni v skladu s pravilnikom o aditivih za živila (Uradni list RS, št. 2/00, 45/00, 7/01 in 77/01) so lahko po 1. maju 2004, do porabe zalog, v prometu samo na ozemlju Republike Slovenije.

## 35. člen

Z dnem uveljavitve tega pravilnika preneha veljati pravilnik o aditivih za živila (Uradni list RS, št. 2/00, 45/00, 7/01 in 77/01).

## 36. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 324-01-46/2003

Ljubljana, dne 19. aprila 2004.

ÉVA 2002-2311-0241

Minister  
za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano  
**mag. Franc But** l. r.

Soglašam!

Minister  
za zdravje  
**dr. Dušan Keber** l. r.

## Priloga 1

## SEZNAM SLADIL IN ŽIVIL, KATERIM SE LAHKO DODAJAJO SLADILA

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največji dovoljeni odmerki
E 420	sorbitol: (i) sorbitol (ii) sorbitol v sirupu	<p><b>Deserti in podobni izdelki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aromatizirani deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja, proizvedeni na osnovi vode</li> <li>- Pripravki na osnovi mleka in mlečnih izdelkov z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Sadni in zelenjavni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Jajčni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Deserti na osnovi žit z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Izdelki iz žit za zajtrk z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Deserti na osnovi masti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Sladoledi z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Marmelade, želeji, džemi in kandirano sadje z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Izdelki iz sadja z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja, z izjemo tistih, namenjenih za proizvodnjo pijač na osnovi sadnih sokov</li> </ul> <p><b>Sladkorni izdelki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sladkorni izdelki brez dodanega sladkorja</li> <li>- Sladkorni izdelki na osnovi posušenega sadja z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Sladkorni izdelki na osnovi škroba z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Izdelki na osnovi kakava z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Namazi na osnovi kakava, mleka, posušenega sadja ali masti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Žvečilni gumi brez dodanega sladkorja</li> <li>- Omake</li> <li>- Gorčica</li> </ul>	<i>quantum satis</i>
E 421	manitol		
E 953	izomalt		
E 965	maltitol (i) maltitol (ii) maltitol v sirupu		
E 966	laktitol		
E 967	ksilitol		

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največji dovoljeni odmerki
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fini pekovski izdelki, z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Živila za posebne prehranske namene</li> <li>- Dietetična prehranska dopolnila v trdni obliki</li> </ul>	
E 950	Acesulfam K	<p><b>Brezalkoholne pijače</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aromatizirane pijače z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja, proizvedene na osnovi vode <span style="float: right;">350mg/l</span></li> <li>- Pijače na osnovi mleka in mlečnih izdelkov ali sadnega soka, z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja <span style="float: right;">350mg/l</span></li> </ul> <p><b>Deserti in podobni izdelki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aromatizirani deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja <span style="float: right;">350mg/kg</span></li> <li>- Pripravki na osnovi mleka in mlečnih izdelkov z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja <span style="float: right;">350mg/kg</span></li> <li>- Sadni in zelenjavni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja <span style="float: right;">350mg/kg</span></li> <li>- Jajčni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja <span style="float: right;">350mg/kg</span></li> <li>- Deserti na osnovi žit z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja <span style="float: right;">350mg/kg</span></li> <li>- Deserti na osnovi masti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja <span style="float: right;">350mg/kg</span></li> <li>- Prigrizki (snacks): začinjeni izdelki iz škroba, določenih okusov, predpakirani, posušeni in preliti oreški <span style="float: right;">350mg/kg</span></li> </ul> <p><b>Sladkorni izdelki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sladkorni izdelki brez dodanega sladkorja <span style="float: right;">500mg/kg</span></li> <li>- Sladkorni izdelki na osnovi kakava ali posušenega sadja z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja <span style="float: right;">500mg/kg</span></li> <li>- Sladkorni izdelki na osnovi škroba z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja <span style="float: right;">1000mg/kg</span></li> <li>- Žvečilni gumi brez dodanega sladkorja <span style="float: right;">2000mg/l</span></li> <li>- Jabolčni in hruškov mošt <span style="float: right;">350 mg/l</span></li> </ul>	

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največji dovoljeni odmerek	
E 950 nadalj.		- Brezalkoholno pivo ali pivo, pri katerem vsebnost alkohola ne presega 1,2 vol. %	350mg/l	
		- Namizno pivo »Biere de table/Tafelbier/Table beer« (z manj kot 6% ekstrakta v sladici), razen za pivo zgornjega vrenja »Obergariges Einfach Bier«	350mg/l	
		- Piva z minimalno kislostjo 30 miliekvivalentov, izraženih kot NaOH	350mg/l	
		- Temna piva vrste »oud bruin«	350mg/l	
		- Sladoledi z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	800mg/kg	
		- Sadje v pločevinkah ali kozarcih z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	350mg/kg	
		- Džemi, želeji in marmelade z znižano energijsko vrednostjo	1000mg/kg	
		- Konzervirani sadni in zelenjavni izdelki z znižano energijsko vrednostjo	350mg/kg	
		- Sladko-kisle konzerve iz sadja in zelenjave	200mg/kg	
		- Sladko-kisle konzerve in polkonzerve rib in ribjih marinad, rakov in školjk	200mg/kg	
		- Omake	350mg/kg	
		- Gorčica	350mg/kg	
		- Fini pekovski izdelki za posebne prehranske namene	1000mg/kg	
		- Polnovredni pripravki za kontrolo telesne teže namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali celotnega obroka	450 mg/kg	
		- Polnovredni pripravki in prehranska dopolnila za uporabo pod zdravstvenim nadzorom	450 mg/kg	
		- Dietetična prehranska dopolnila v tekoči obliki	350 mg/l	
		- Dietetična prehranska dopolnila v trdni obliki	500 mg/kg	
			<b>Dietetična prehranska dopolnila na osnovi vitaminov in/ali mineralov v obliki sirupov ali za žvečenje</b>	2000mg/kg
			- Izdelki iz žit za zajtrk, ki vsebujejo več kot 15% vlaknin in najmanj 20 % otrobov z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	1200 mg/kg
			- Juhe z znižano energijsko vrednostjo	110 mg/l
	- Bonbončki za osvežitev daha, brez dodanega sladkorja	2500 mg/kg		
	- Pivo z znižano energijsko vrednostjo	25 mg/l		
	- Pijače, sestavljene iz mešanice brezalkoholne pijače in piva, jabolčnega mošta, hruškovega mošta, alkoholne pijače ali vina	350 mg/l		

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največji dovoljeni odmerek
E 950 nadalj.		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Alkoholne pijače, ki vsebujejo manj kot 15 vol.% alkohola</li> <li>- Korneti in vafli za sladoled brez dodanega sladkorja</li> <li>- Bonboni v obliki tablet z znižano energijsko vrednostjo</li> <li>- <i>Feinkostsalat</i></li> <li>- <i>Eßoblaten</i></li> </ul>	<p>350 mg/kg</p> <p>2000 mg/kg</p> <p>500 mg/kg</p> <p>350 mg/kg</p> <p>2000 mg/kg</p>
E 951	aspartam	<p><b>Brezalkoholne pijače</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aromatizirane pijače z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja, proizvedene na osnovi vode</li> <li>- Pijače na osnovi mleka in mlečnih izdelkov ali sadnega soka z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> </ul> <p><b>Deserti in podobni izdelki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aromatizirani deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja, proizvedeni na osnovi vode</li> <li>- Pripravki na osnovi mleka in mlečnih izdelkov z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Sadni in zelenjavni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Jajčni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Deserti na osnovi žit z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Deserti na osnovi masti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Prigrizki (snacks): začinjeni izdelki iz škroba, določenih okusov, predpakirani, posušeni in preliti oreški</li> </ul> <p><b>Sladkorni izdelki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sladkorni izdelki brez dodanega sladkorja</li> <li>- Izdelki na osnovi kakava ali posušenega sadja z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> </ul>	<p>600mg/l</p> <p>600mg/l</p> <p>1000mg/kg</p> <p>1000mg/kg</p> <p>1000mg/kg</p> <p>1000mg/kg</p> <p>1000mg/kg</p> <p>1000mg/kg</p> <p>500mg/kg</p> <p>1000mg/kg</p> <p>2000mg/kg</p>
E 951 nadalj.		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sladkorni izdelki na osnovi škroba z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> </ul>	<p>2000mg/kg</p>

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največji dovoljeni odmerki
E 951 nadalj.		- Namazi na osnovi kakava, mleka, posušenega sadja ali masti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	1000mg/kg
		- Žvečilni gumi brez dodanega sladkorja	5500mg/kg
		- Jabolčni in hruškov mošt	600mg/kg
		- Brezalkoholno pivo ali pivo, pri katerem vsebnost alkohola ne presega 1.2 vol. %	600mg/kg
		- Namizno pivo »Biere de table/Tafelbier/Table beer« (z manj kot 6% ekstrakta v sladici), razen za pivo zgornjega vrenja »Obergariges Einfach Bier«	600mg/kg
		- Piva z minimalno kislostjo 30 miliekvivalentov, izraženih kot NaOH	600mg/kg
		- Temna piva vrste »oud bruin«	600mg/kg
		- Sladoledi z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodatnega sladkorja	800/mg/kg
		- Sadje v pločevinkah ali kozarcih z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	1000mg/kg
		- Džemi, želeji in marmelade z znižano energijsko vrednostjo	1000mg/kg
		- Konzervirani sadni in zelenjavni izdelki z znižano energijsko vrednostjo	1000mg/kg
		- Sladko-kisle konzerve iz sadja in zelenjave	300mg/kg
		- Sladko-kisle konzerve in polkonzerve rib in ribjih marinad, rakov in školjk	300mg/kg
		- Omake	350mg/kg
		- Gorčica	350mg/kg
		- Fini pekovski izdelki za posebne prehranske namene	1700mg/kg
		- Polnovredni pripravki za kontrolo telesne teže, namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali posameznega obroka	800mg/kg
		- Polnovredni pripravki in prehranska dopolnila za uporabo pod zdravstvenim kontrolom	1000mg/kg
		- Dietetična prehranska dopolnila v tekoči obliki	600mg/kg
		- Dietetična prehranska dopolnila v trdni obliki	2000mg/kg
<b>Dietetična prehranska dopolnila na osnovi vitaminov in/ali mineralov v obliki sirupov ali za žvečenje</b>	5500mg/kg		
- Izdelki iz žit za zajtrk, ki vsebujejo več kot 15% vlaknin in najmanj 20 % otrobov z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	1000 mg/kg		
- Juhe z znižano energijsko vrednostjo	110 mg/l		
- Bonbončki za osvežitev daha brez dodanega sladkorja	6000 mg/kg		
- Močno aromatizirane osvežujoče pastile za grlo brez dodanega sladkorja	2000 mg/kg		

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največji dovoljeni odmerki
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pivo z znižano energijsko vrednostjo</li> <li>- Pijače, sestavljene iz mešanice brezalkoholne pijače in piva, jabolčnega mošta, hruškovega mošta, alkoholne pijače ali vina</li> <li>- Alkoholne pijače, ki vsebujejo manj kot 15 vol. % alkohola</li> <li>- <i>Feinkostsalat</i></li> </ul>	<p>25 mg/l 600 mg/l</p> <p>600 mg/kg</p> <p>350 mg/kg</p>
E 952	ciklamna kislina ter njene natrijeve in kalcijeve soli	<p><b>Brezalkoholne pijače</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aromatizirane pijače z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja, proizvedene na osnovi vode</li> <li>- Pijače na osnovi mleka in mlečnih izdelkov ali sadnega soka z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> </ul> <p><b>Deserti in podobni izdelki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aromatizirane pijače z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja, proizvedene na osnovi vode</li> <li>- Pijače na osnovi mleka in mlečnih izdelkov ali sadnega soka z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Sadni in zelenjavni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Jajčni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Deserti na osnovi žit z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Deserti na osnovi masti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> </ul> <p><b>Sladkorni izdelki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sladkorni izdelki brez dodanega sladkorja</li> <li>- Sladkorni izdelki na osnovi kakava ali posušenega sadja z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> </ul>	<p>400mg/l</p> <p>400mg/l</p> <p>250mg/kg</p> <p>250mg/kg</p> <p>250mg/kg</p> <p>250mg/kg</p> <p>250mg/kg</p> <p>250mg/kg</p> <p>500mg/kg</p> <p>500mg/kg</p>
E 952 nadalj.		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sladkorni izdelki na osnovi škroba z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Namazi na osnovi kakava, mleka, posušenega sadja ali masti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Žvečilni gumi brez dodanega sladkorja</li> <li>- Sladoledi z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> </ul>	<p>500mg/kg</p> <p>500mg/kg</p> <p>1500mg/kg</p> <p>250mg/kg</p>



E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največji dovoljeni odmerek
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sadje v pločevinkah ali kozarcih z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Džemi, želeji in marmelade z znižano energijsko vrednostjo</li> <li>- Konzervirani sadni in zelenjavni izdelki z znižano energijsko vrednostjo</li> <li>- Fini pekovski izdelki za posebne prehranske namene</li> <li>- Polnovredni pripravki za kontrolo telesne teže namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali posameznega obroka</li> <li>- Polnovredni pripravki in prehranska dopolnila za uporabo pod zdravstvenim nadzorom</li> <li>- Dietetična prehranska dopolnila v tekoči obliki</li> <li>- Dietetična prehranska dopolnila v trdni obliki</li> <li>- Pijače, sestavljene iz mešanice brezalkoholne pijače in piva, jabolčnega mošta, hruškovega mošta, alkoholne pijače ali vina</li> <li>- Bonbončki za osvežitev daha brez dodanega sladkorja</li> <li>- Dietetična prehranska dopolnila na osnovi vitaminov in/ali mineralov v obliki sirupov ali za žvečenje</li> </ul>	<p>1000mg/kg</p> <p>1000mg/kg</p> <p>250mg/kg</p> <p>1600mg/kg</p> <p>400mg/kg</p> <p>400mg/kg</p> <p>400mg/kg</p> <p>500mg/kg</p> <p>250 mg/l</p> <p>2500 mg/kg</p> <p>1250 mg/kg</p>
E 954	saharin ter njegove natrijeve, kalijeve in kalcijeve soli	<p><b>Brezalkoholne pijače</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aromatizirane pijače z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja, proizvedene na osnovi vode</li> <li>- Pijače na osnovi mleka in mlečnih izdelkov ali sadnega soka z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- »Gaseosa«: brezalkoholna pijača, proizvedena na osnovi vode z dodatkom ogljikovega dioksida, sladil in arom</li> </ul>	<p>80mg/l</p> <p>80mg/l</p> <p>100mg/l</p>
E 954 nadalj.		<p><b>Deserti in podobni izdelki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aromatizirani deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja, proizvedeni na osnovi vode</li> <li>- Pripravki na osnovi mleka in mlečnih izdelkov z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Sadni in zelenjavni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Jajčni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> </ul>	<p>100mg/kg</p> <p>100mg/kg</p> <p>100mg/kg</p> <p>100mg/kg</p>

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največji dovoljeni odmerek		
E 954 nadalj.		- Deserti na osnovi žit z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	100mg/kg		
		- Deserti na osnovi masti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	100mg/kg		
		- Prigrizki (snacks): začinjeni izdelki iz škroba, določenih okusov, predpakirani, posušeni in preliti oreški	100mg/kg		
		<b>Sladkorni izdelki</b>			
		- Sladkorni izdelki brez dodanega sladkorja	500mg/kg		
		- Sladkorni izdelki na osnovi kakava ali posušenega sadja z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	500mg/kg		
		- Sladkorni izdelki na osnovi škroba z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	300mg/kg		
		- Eßoblaten	800mg/kg		
		- Namazi na osnovi kakava, mleka, posušenega sadja ali masti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	200mg/kg		
		- Žvečilni gumi brez dodanega sladkorja	1200mg/kg		
		- Jabolčni in hruškov mošt	80mg/l		
		- Brezalkoholno pivo ali pivo, pri katerem vsebnost alkohola ne presega 1,2 vol. %	80mg/l		
		- Namizno pivo »Biere de table/Tafelbier/Table beer« (z manj kot 6% ekstrakta v sladici), razen za pivo zgornjega vrenja »Obergariges Einfach Bier«	80mg/l		
		- Piva z minimalno kislostjo 30 miliekvivalentov, izraženih kot NaOH	80mg/l		
		- Temna piva vrste »oud bruin«	80mg/l		
		- Sladoledi z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	100mg/kg		
		- Sadje v pločevinkah ali kozarcih z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	200mg/kg		
		- Džemi, želeji in marmelade z znižano energijsko vrednostjo	200mg/kg		
		- Konzervirani sadni in zelenjavni izdelki z znižano energijsko vrednostjo	200mg/kg		
		- Sladko-kisle konzerve iz sadja in zelenjave	160mg/kg		
		- Sladko-kisle konzerve in polkonzerve rib in ribjih marinad, rakov in školjk	160mg/kg		
		- Omake	160mg/kg		
		- Gorčica	320mg/kg		
		- Fini pekovski izdelki za posebne prehranske namene	170mg/kg		

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največji dovoljeni odmerek
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Polnovredni pripravki za kontrolo telesne teže namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali posameznega obroka</li> <li>- Polnovredni pripravki in prehranska dopolnila za uporabo pod zdravstvenim nadzorom</li> <li>- Dietetična prehranska dopolnila v tekoči obliki</li> <li>- Dietetična prehranska dopolnila v trdni obliki</li> </ul> <p><b>Dietetična prehranska dopolnila na osnovi vitaminov in/ali mineralov v obliki sirupov ali za žvečenje</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Izdelki iz žit za zajtrk, ki vsebujejo več kot 15% vlaknin in najmanj 20 % otrobov z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Bonbončki za osvežitev daha brez dodanega sladkorja</li> <li>- Pijače, sestavljene iz mešanice brezalkoholne pijače in piva, jabolčnega mošta, hruškovega mošta, alkoholne pijače ali vina</li> <li>- Alkoholne pijače, ki vsebujejo manj kot 15 vol.% alkohola</li> <li>- Korneti in vafli za sladoled brez dodanega sladkorja</li> <li>- <i>Feinkostsalat</i></li> </ul>	<p>240mg/kg</p> <p>200mg/kg</p> <p>80mg/kg</p> <p>500mg/kg</p> <p>1200mg/kg</p> <p>100 mg/kg</p> <p>3000 mg/kg</p> <p>80 mg/l</p> <p>80 mg/kg</p> <p>800 mg/kg</p> <p>160 mg/kg</p>
E 957	taumatin	<p><b>Sladkorni izdelki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sladkorni izdelki brez dodanega sladkorja</li> <li>- Sladkorni izdelki na osnovi kakava ali posušenega sadja z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> <li>- Žvečilni gumi brez dodanega sladkorja</li> </ul> <p><b>Dietetična prehranska dopolnila na osnovi vitaminov in/ali mineralov v obliki sirupov ali za žvečenje</b></p> <p>-Sladoledi z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</p>	<p>50mg/kg</p> <p>50mg/kg</p> <p>50mg/kg</p> <p>400mg/kg</p> <p>50 mg/kg</p>
E 957 nadalj.			
E 959	neohespiridin DC	<p><b>Brezalkoholne pijače</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aromatizirane pijače z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja, proizvedene na osnovi vode</li> <li>- Pijače na osnovi mleka in mlečnih izdelkov z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja</li> </ul>	<p>30mg/l</p> <p>50mg/l</p>

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največji dovoljeni odmerek	
E 959 nadalj.		- Pijače na osnovi sadnih sokov z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	30mg/l	
		<b>Deserti in podobni izdelki</b>		
		- Aromatizirani deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja, proizvedeni na osnovi vode	50mg/kg	
		- Pripravki na osnovi mleka in mlečnih izdelkov z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	50mg/kg	
		- Sadni in zelenjavni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	50mg/kg	
		- Jajčni deserti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	50mg/kg	
		- Deserti na osnovi žit z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	50mg/kg	
		- Deserti na osnovi z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	50mg/kg	
		<b>Sladkorni izdelki</b>		
		- Sladkorni izdelki brez dodanega sladkorja	100mg/kg	
		- Sladkorni izdelki na osnovi kakava ali posušenega sadja z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	100mg/kg	
		- Sladkorni izdelki na osnovi škroba z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	150mg/kg	
		- Namazi na osnovi kakava, mleka, posušenega sadja ali masti z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	50mg/kg	
		- Žvečilni gumi brez dodanega sladkorja	400mg/kg	
		- Jabolčni in hruškov mošt	20mg/l	
		- Brezalkoholno pivo ali pivo, pri katerem vsebnost alkohola ne presega 1.2 vol. %	10mg/l	
		- Namizno pivo »Biere de table/Tafelbier/Table beer« (z manj kot 6% ekstrakta v sladici), razen za pivo zgornjega vrenja »Obergariges Einfach Bier«	10mg/l	
		- Piva z minimalno kislostjo 30 miliekvivalentov, izraženih kot NaOH	10mg/l	
		- Temna piva vrste »oud bruin«	10mg/l	
		- Sladoledi z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	50mg/kg	
		- Sadje v pločevinkah ali kozarcih z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	50mg/kg	
- Džemi, želeji in marmelade z znižano energijsko vrednostjo	50mg/kg			
- Konzervirani sadni in zelenjavni izdelki z znižano	100mg/kg			

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največji dovoljeni odmerki
E 959 nadalj.		energijsko vrednostjo	
		- Sladko-kisle konzerve iz sadja in zelenjave	50mg/kg
		- Sladko-kisle konzerve in polkonzerve rib in ribjih marinad, rakov in školjk	30mg/kg
		- Omake	50mg/kg
		- Gorčica	50mg/kg
		- Fini pekovski izdelki za posebne prehranske namene	150mg/kg
		- Polnovredni pripravki za kontrolo telesne teže namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali posameznega obroka	100 mg/kg
		- Dietetična prehranska dopolnila v tekoči obliki	50mg/kg
		- Dietetična prehranska dopolnila v trdni obliki	100mg/kg
		- Izdelki iz žit za zajtrk, ki vsebujejo več kot 15% vlaknin in najmanj 20 % otrobov z znižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja	50 mg/kg
		- Juhe z znižano energijskovrednostjo	50 mg/l
		- Bonbončki za osvežitev daha brez dodanega sladkorja	400 mg/kg
		- Dietetična prehranska dopolnila na osnovi vitaminov in/ali mineralov v obliki sirupov ali za žvečenje	400 mg/kg
		- Pijače, sestavljene iz mešanice brezalkoholne pijače in piva, jabolčnega mošta, hruškovega mošta, alkoholne pijače ali vina	30 mg/l
		- Alkoholne pijače, ki vsebujejo manj kot 15 vol.% alkohola	30 mg/kg
		- Korneti in vafli za sladoled brez dodanega sladkorja	50 mg/kg
		- <i>Feinkostsalat</i>	50 mg/kg
- Maloenergijsko pivo	10 mg/kg		
- Polnovredni pripravki in prehranska dopolnila za uporabo pod zdravstvenim nadzorom	100 mg/kg		
- Prigrizki (snacks): začinjeni izdelki iz škroba, določenih okusov, predpakirani, posušeni in preliti oreški	50 mg/kg		

## Opombi:

1. Za snov E 952, ciklamno kislino ter njene natrijeve in kalcijeve soli, so največji dovoljeni odmerki za uporabo izraženi kot prosta kislina.
2. Za snov E 954, saharin ter njegove natrijeve, kalijeve in kalcijeve soli, so največji dovoljeni odmerki za uporabo izraženi kot prosti imid.

## Priloga 2

## SEZNAM BARVIL

Opomba: Dovoljena je uporaba aluminijevih lakov, pripravljenih iz barvil, navedenih v tej prilogi

E št.	Specifično ime	Številka barvnega indeksa <sup>(1)</sup> ali opis
E 100	Kurkumin	75300
E 101	i) riboflavin ii) riboflavin-5'-fosfat	
E 102	Tartrazin	19140
E 104	rumeno (Quinoline Yellow)	47005
E 110	sončno rumeno (Sunset Yellow FCF) oranžno rumena (Orange Yellow S)	15985
E 120	košenil, karminska kislina, karmini	75470
E 122	azorubin, karmozin	14720
E 123	amarant	16185
E 124	rdeče (Ponceau 4R, Cochineal Red A)	16255
E 127	eritrozin	45430
E 128	rdeče (Red 2G)	18050
E 129	rdeče (Allura Red AC)	16035
E 131	modro (Patent Blue V)	42051
E 132	indigotin, indigo karmin	73015
E 133	modro (Brilliant blue FCF)	42090
E 140	klorofili in klorofilini i) klorofili ii) klorofilini	75810 75815
E 141	bakrovi kompleksi klorofilov in klorofilinov i) bakrovi kompleksi klorofilov ii) bakrovi kompleksi klorofilinov	75815
E 142	zeleno (Green S)	44090

E št.	Specifično ime	Številka barvnega indeksa <sup>(1)</sup> ali opis
E 150a	karamel <sup>(2)</sup>	
E 150b	alkalijski sulfitni karamel	
E 150c	amonijev karamel	
E 150d	amonijev sulfitni karamel	
E 151	črno (Brilliant Black BN, Black PN)	28440
E153	rastlinsko oglje	
E 154	rjavo (Brown FK)	
E 155	rjavo (Brown HT)	20285
E 160a	karoteni: i) mešanica karotenov ii) beta karoten	75130 40800
E 160b	anato, biksin, norbiksin	75120
E 160c	izvleček paprike, kapsantin, kapsorubin	
E 160d	likopen	
E 160e	beta-apo-8'-karotenal (C 30)	40820
E 160f	etilni ester beta-apo-8' karotenske kisline (C 30)	40825
E 161b	lutein	
E 161g	kantaksantin	
E 162	rdeče barvilo rdeče pese, betanin	
E 163	antocianini	Pripravljeni na fizikalen način iz sadja in zelenjave
E 170	kalcijev karbonat	77220
E 171	titanov dioksid	77891
E 172	železovi oksidi in hidroksidi	77491 77492 77499

E št.	Specifično ime	Številka barvnega indeksa <sup>(1)</sup> ali opis
E 173	aluminij	
E 174	srebro	
E 175	zlato	
E 180	rubin (Litholrubine BK)	

<sup>(1)</sup> Številke barvnih indeksov so povzete iz tretje izdaje 1982 Colour Index, volumni 1 do 7, 13145. Poleg tega dopolnila 37 do 40 (125), 41 do 44 (127–50), 45 do 48 (130), 49 do 52 (132-50), 53 do 56 (135).

<sup>(2)</sup> Izraz karamel se nanaša na izdelke bolj ali manj izrazite rjave barve, ki se uporabljajo za barvanje. Ne ustreza pa aromatičnemu izdelku iz sladkorja, ki se pridobiva s segrevanjem sladkorja in se uporablja za aromatiziranje živil (npr. sladkornih izdelkov, finega peciva, alkoholnih pijač).



## Priloga 2.1

## SEZNAM ŽIVIL, KI SE JIM NE SMEJO DODAJATI BARVILA, RAZEN ČE JE TO DRUGAČE DOLOČENO V PRILOGAH 2.2, 2.3 IN 2.4 TEGA PRAVILNIKA

V živilih iz spodaj navedenega seznama je dopustna prisotnost barvil po principu prenesene snovi (*carry over*).

1. Nепredelana živila
2. Vse stekleničene vode ali predpakirane vode
3. Mleko, delno posneto ali posneto mleko, pasterizirano ali sterilizirano (vključujoč UVT sterilizacijo) (nearomatizirano)
4. Čokoladno mleko
5. Fermentirano mleko (nearomatizirano)
6. Konzervirano mleko (po predpisu o dehidriranem kondenziranem mleku)
7. Pinjenec (nearomatiziran)
8. Smetana in smetana v prahu (nearomatizirana)
9. Olja in masti živalskega ali rastlinskega izvora
10. Jajca in jajčni izdelki (kot so definirani v točki 1., 2. člena Direktive 89/437/EGS)
11. Moka in drugi mlevski izdelki in škrobi
12. Kruh in podobni izdelki
13. Testenine in njoki
14. Sladkorji, vključno z vsemi monosaharidi in disaharidi
15. Paradižnikova mezga in paradižnik v pločevinkah in kozarcih
16. Omake na osnovi paradižnika
17. Sadni sok (po predpisu o sadnih sokovih in nektarjih) in sadni nektar ter zelenjavni sok
18. Sadje, zelenjava (vključno s krompirjem) in gobe - v pločevinkah, kozarcih ali posušene; sadni in zelenjavni izdelki (tudi krompir) in gobe
19. Ekstra džemi, ekstra žele in kostanjev pire (po predpisu o marmeladah, ekstra džemih, ekstra želejih in kostanjevem pireju), *Crème de pruneaux*
20. Ribe, mehkužci in raki, meso, perutnina in divjačina in njihovi izdelki, razen gotovih jedi, ki vsebujejo te sestavine
21. Izdelki (po predpisu o čokoladi in čokoladnih izdelkih) na osnovi kakava in sestavine čokolade v čokoladnih izdelkih
22. Pražena kava, čaj, cikorija; izvlečki čaja in cikorije; čaj, izdelki iz rastlin, plodov in žit za poparke, kot tudi mešanice in instant mešanice teh izdelkov
23. Sol, nadomestki soli, začimbe in mešanice začimb
24. Vino in drugi izdelki iz grozdja in vina (definirani v Uredbi (EGS) št. 822/87)
25. Pijače iz sadnih žganj, *Korn*, *Kornbrand*, sadna žganja, *Ouzo*, *Grappa*, *Tsikoudia from Crete*, *Tsipouro from Macedonia*, *Tsipouro from Thessaly*, *Tsipouro from Tyrnavos*, *Eau de vie de marc Marque nationale luxembourgeoise*, *Eau de vie de seigle Marque nationale luxembourgeoise*, *London gin*, (kot so definirane v Uredbi (EGS) št. 1576/89)
26. *Sambuca*, *Maraschino* in *Mistra* (kot so definirane v Uredbi (EGS) št. 1180/91)
27. *Sangria*, *Clarea* in *Zurra* (kot so navedene v Uredbi (EGS) št. 1601/91)
28. Vinski kis
29. Živila za dojenčke in male otroke kot so navedena v Direktivi 89/398/EGS), vključno z živili za bolane dojenčke in male otroke
30. Med
31. Slad in izdelki z dodatkom slada
32. Zorjen in nezorjen sir (nearomatiziran)
33. Maslo iz ovčjega in kozjega mleka

## Priloga 2.2

## SEZNAM ŽIVIL, KATERIM SE SMEJO DODAJATI SAMO DOLOČENA BARVILA

Vrsta živila	Dovoljeno barvilo	Največja dovoljena vsebnost
<i>Malt bread</i>	E 150a karamel E 150b alkalno-sulfitni karamel E 150c amoniakalni karamel E 150d amoniakalno-sulfitni karamel	<i>quantum satis</i>
Pivo <i>Cidre bouche</i>	E 150a karamel E 150b alkalijski sulfitni karamel E 150c amonijev karamel E 150d amonijev sulfitni karamel	<i>quantum satis</i>
Maslo (vključno z maslom z zmanjšano vsebnostjo mlečne maščobe in koncentriranim/topljenim maslom)	E 160a karoteni	<i>quantum satis</i>
Margarina, minarine, druge maščobne emulzije in masti, ki po naravi ne vsebujejo vode	E 160a karoteni E 100 kurkumin E 160b anato, biksin, norbiksin	<i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> 10 mg/kg
Sir <i>Sage Derby</i>	E 140 klorofili, klorofilini E 141 bakrovi kompleksi klorofilov in klorofilinov:	<i>quantum satis</i>
Zorjen oranžen, rumen in bel, drobljeni sir (drobljenec); nearomatiziran topljeni sir	E 160c karoteni E 160a izvleček paprike E 160b anato, biksin, norbiksin	<i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> 15 mg/kg
Sir <i>Red Leicester</i>	E 160b anato, biksin, norbiksin	50 mg/kg
Sir <i>Mimolette</i>	E 106b anato, biksin, norbiksin	35 mg/kg
Sir <i>Morbier</i>	E 153 rastlinsko oglje	<i>quantum satis</i>
Rdeče marmoriran sir	E 120 košenil, karminska kislina, karmini E 163 antocianini	125 mg/kg <i>quantum satis</i>

Vrsta živila	Dovoljeno barvilo	Največja dovoljena vsebnost
Kis	E 150a karamel E 150b alkalijski sulfitni karamel E 150c amonijev karamel E 150d amonijev sulfitni karamel	<i>quantum satis</i>
<i>Whisky, Whiskey, žitni destilat (razen Korn ali Kornbrand ali Eau de vie de seigle Marque nationale luxembourgeoise), vinski destilat, rum, Brandy, Weinbrand, grozdne tropine, destilat grozdnih tropin, (razen Tsikoudie in Tsipoura ter Eau de vie de marc Marque nationale luxembourgeoise), Grappa invecchiata, Bagaceira velha, definirano v Uredbi (EGS), št. 1576/89</i>	E 150a karamel E 150b alkalijski sulfitni karamel E 150c amonijev karamel E 150d amonijev sulfitni karamel	<i>quantum satis</i>
Aromatizirane pijače na osnovi vina (razen <i>Bitter soda</i> ) in aromatizirana vina, definirano v Uredbi (EGS) št. 1601/91	E 150a karamel E 150b alkalijski sulfitni karamel E 150c amonijev karamel E 150d amonijev sulfitni karamel	<i>quantum satis</i>
<i>Americano</i>	E 150a karamel E 150b alkalijski sulfitni karamel E 150c amonijev karamel E 150d amonijev sulfitni karamel E 163 antocinanini	<i>quantum satis</i>
	E 100 kurkumin E 101 i) riboflavin ii) riboflavin-5'-fosfat E 102 tartrazin E 104 rumeno (Quinoline Yellow) E 120 košenil, karminska kislina, karmini E 122 azorubin, karmozin E 123 amarant E 124 rdeče (Ponceau 4R)	100 mg/l (posamezno ali v kombinaciji)

Vrsta živila	Dovoljeno barvilo	Največja dovoljena vsebnost
<i>Bitter soda, bitter vin,</i> definirano v Uredbi (EGS) št. 1601/91	E 150a karamel E 150b alkalijski sulfitni karamel E 150c amonijev karamel E 150d amonijev sulfitni karamel	<i>quantum satis</i>
	E 100 kurkumin E 101 i) riboflavin ii) riboflavin-5'-fosfat E 102 tartrazin E 104 rumeno (Quinoline Yellow) E 110 Sončno rumeno (sunset yellow FCF) oranžno rumena (Orange Yellow S) E 120 košenil, karminska kislina, karmini E 122 azorubin, karmozin E 123 amarant E 124 rdeče (Ponceau 4R, Cochineal Red A) E 129 rdeče (Allura Red AC)	100 g/l (posamezno ali v kombinaciji)
Desertna vina na osnovi likerja in kakovostna (desertna) vina na osnovi likerja, pridelana v posebnih vinorodnih okoliših	E 150a karamel E 150b alkalijski sulfitni karamel E 150c amonijev karamel E 150d amonijev sulfitni karamel	<i>quantum satis</i>
Zelenjava v kislu, slanici ali olju (razen oljk)	E 101 i) riboflavin ii) riboflavin-5'-fosfat E 140 klorofili in klorofilini E 150a karamel E 150b alkalijski sulfitni karamel E 150c amonijev karamel E 150d amonijev sulfitni karamel E 141 bakrovi kompleksi klorofilov in klorofilinov E 160a karoteni: (i)mešanica karotenov (ii)beta karoten E 162 rdeče barvilo rdeče pese, betanin E 163 antocianini	<i>quantum satis</i>
Ekstrudirani in ekspandirani izdelki iz žit za zajtrk z ali brez sadne arome	E 150c amonijev karamel E 160a karoteni: E 160b anato, biksin, norbiksin E 160c izvleček paprike, kapsantin, kapsorubin	<i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> 25 mg/kg <i>quantum satis</i>

Vrsta živila	Dovoljeno barvilo	Največja dovoljena vsebnost
Aromatizirani izdelki iz žit za zajtrk s sadno aromo	E 120 košenil, karminska kislina, karmini E 162 rdeče barvilo rdeče pese, betanin E 163 antocianini	200 mg/kg (posamezno ali v kombinaciji)
Džemi, želeji in marmelade ter drugi podobni sadni izdelki, vključno z znižano energijsko vrednostjo, definirano v Direktivi 79/693/EGS	E 100 kurkumin E 140 klorofili in klorofilini E 141 bakrovi kompleksi klorofilov in klorofilinov E 150a karamel E 150b alkalijski sulfitni karamel E 150c amonijev karamel E 150d Amonijev sulfitni aramel E 160a karoteni: (i)mešanica karotenov (ii)beta karoten E160c izvleček paprike, kapsantin, kapsorubin E 162 rdeče barvilo rdeče pese, betanin E 163 antocianini	<i>quantum satis</i>
	E 104 kinolinsko rumeno (Quinoline Yellow) E 110 sončno rumeno (Sunset Yellow FCF) E 120 košenil, karminska kislina, karmini E 124 rdeče (Ponceau 4R, Cochineal Red A) E 142 zeleno (Green S) E 160d likopen E 161b lutein	100 mg/kg (posamezno ali v kombinaciji)
Klobase, paštete in terine	E 100 kurkumin E 120 košenil, karminska kislina, karmini E 150a karamel E 150b alkalijski sulfitni karamel E 150c amonijev karamel E 150d amonijev sulfitni karamel E 160a karoteni E 160c izvleček paprike, kapsantin, kapsorubin E 162 rdeče barvilo rdeče pese, betanin	20 mg/kg 100 mg/kg <i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> 20 mg/kg 10 mg/kg <i>quantum satis</i>
<i>Luncheon meat</i>	E 129 rdeče (Allura Red AC)	25 mg/kg

Vrsta živila	Dovoljeno barvilo	Največja dovoljena vsebnost
<i>Breakfast sausages</i> z vsebnostjo žit najmanj 6% <i>Burger meat</i> z vsebnostjo zelenjave in/ali žit najmanj 4%	E 129 rdeče (Allura Red AC)	25 mg/kg
	E 120 košenil, karminska kislina, karmini	100 mg/kg
	E 150a karamel	<i>quantum satis</i>
	E 150b alkalijski sulfitni karamel	<i>quantum satis</i>
	E 150c amonijev karamel	<i>quantum satis</i>
	E 150d amonijev sulfitni karamel	<i>quantum satis</i>
<i>Chorizo sausage</i> <i>Salchichon</i>	E 120 košenil, karminska kislina, karmini	200 mg/kg
	E 124 rdeče (Ponceau 4R, Cochineal Red A)	250 mg/kg
<i>Sobrasada</i>	E 110 sončno rumeno (Sunset Yellow FCF)	135 mg/kg
	E 124 rdeče (Ponceau 4R, Cochineal Red A)	200 mg/kg
<i>Pasturmas</i> (užitni ovoj)	E 100 kurkumin E 101 i) riboflavin ii) riboflavin-5'-fosfat E 120 košenil, karminska kislina, karmini	<i>quantum satis</i>
Sušene krompirjeve kroglice in kosmiči	E 100 kurkumin	<i>quantum satis</i>
<i>Processed mushy and garden peas</i> (v pločevinkah)	E 102 tartrazin	100 mg/kg
	E 133 modro (Brilliant Blue FCF)	20 mg/kg
	E 142 zeleno (Green S)	10 mg/kg

## Priloga 2.3

## SEZNAM BARVIL, KI SO DOVOLJENA SAMO V DOLOČENIH ŽIVILIH

E št.	Barvilo	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 123	amarant	Aperitivna (aromatizirana) vina, alkoholne pijače, vključno z izdelki, ki vsebujejo manj kot 15 vol. % alkohola Ribje ikre	30 mg/l 30 mg/kg
E 127	eritrozín	Češnje za koktail in kandirane češnje Češnje <i>Bigarreau</i> v sirupih in koktailih	200 mg/kg 150 mg/kg
E 128	rdeče (Red 2G)	<i>Breakfast sausages</i> z vsebnostjo žit najmanj 6% <i>Burger meat</i> z vsebnostjo zelenjave in/ali žit najmanj 4%	20 mg/kg
E 154	rjavo (Brown FK)	Prekajeni slaniki	20 mg/kg
E 161g	kantaksantin	<i>Saucisses de Strasbourg</i>	15 mg/kg
E 173	aluminij	Zunanji oblog za sladkorne izdelke, za okrasitev tort in finega peciva	<i>quantum satis</i>
E 174	srebro	Zunanji oblog za sladkorne izdelke Okrasitev čokoladnih bonbonov Likerji	<i>quantum satis</i>
E 175	zlato	Zunanja oblog za sladkorne izdelke Okrasitev čokoladnih bonbonov Likerji	<i>quantum satis</i>
E 180	rubin (Litholrubin BK)	Siri z užitno skorjo	<i>quantum satis</i>
E 160b	anato, biksin, norbiksin	Margarina, minarine, druge maščobne emulzije in masti, ki po naravi ne vsebujejo vode Okraski in oblogi Fini pekovski izdelki Sladoledi Likerji, vključno z alkoholiziranimi pijačami, ki vsebujejo manj kot 15 vol.% alkohola Aromatiziran topljeni sir Zorjen oranžen, rumen in bel drobljeni sir (drobljenec), nearomatiziran topljeni sir Deserti Prigrizki (snacks): posušen, pikanten krompirček, prigrizki na osnovi žit ali škroba: - Ekstrudirani ali kspandirani pikantni prigrizki - Drugi pikantni prigrizki in pikantni obliti oreščki Prekajene ribe Sir z užitno skorjo in užitni ovoji Sir <i>Red leicesterski</i> Sir <i>Mimolette</i> Ekstrudirani in ekspanzirani izdelki iz žit za zajtrk s sadno aromo	10 mg/kg 20 mg/kg 10 mg/kg 20 mg/kg 10 mg/ml 15 mg/kg 15 mg/kg 10 mg/kg 20 mg/kg 10 mg/kg 10 mg/kg 20 mg/kg 50 mg/kg 35 mg/kg 25 mg/kg

## SEZNAM BARVIL ZA UPORABO V ŽIVILIH, RAZEN TISTI, NAŠTETIH V PRILOGAH 2.1 IN 2.2 TEGA PRAVILNIKA

E 101	i) riboflavin ii) riboflavin-5'-fosfat
E 140	klorofili in klorofilini
E 141	bakrovi kompleksi klorofilov in klorofilinov
E 150a	karamel
E 150b	alkalijski sulfitni karamel
E 150c	amonijev karamel
E 150d	amonijev sulfitni karamel
E 153	rastlinsko oglje
E 160a	karoteni
E 160c	izvleček paprike, kapsantin, kapsorubin
E 162	rdeče barvilo rdeče pese, betanin
E 163	antocianini
E 170	kalcijev karbonat
E 171	titanov dioksid
E 172	železovi oksidi in hidroksidi



## Priloga 2.5

SEZNAM BARVIL, KI SE SMEJO UPORABLJATI POSAMEZNO  
ALI V KOMBINACIJI V ŽIVILIH IZ TE PRILOGE

Spodaj navedena barvila se smejo uporabljati posamezno ali v kombinaciji v živilih do največje dovoljene vsebnosti, določene v tabeli te priloge. Za brezalkoholne aromatizirane pijače, sladolede, deserte, fine pekovske izdelke in sladkorne izdelke, se smejo barvila uporabljati do mejne največje dovoljene vsebnosti, navedene v ustrezni tabeli, vendar pa največje dovoljene vsebnosti posameznega navedenega barvila E 110, E 122, E 124 in E 155 ne smejo presegati 50 mg/kg oziroma mg/l.

E 100	kurkumin
E 102	tartrazin
E 104	rumeno (Quinoline Yellow)
E 110	oranžno (Sunset Yellow FCF, Orange Yellow S)
E 120	košenil, karminska kislina, karmini
E 122	azorubin, karmozin
E 124	rdeče (Ponceau 4R, Cochineal Red A)
E 129	rdeče (Allura Red AC)
E 131	modro (Patent Blue V)
E 132	indigotin, indigo karmin
E 133	modro (Brilliant blue FCF)
E 142	zeleno (Green S)
E 151	črno (Brilliant Black BN, Black PN)
E 155	rjavo (Brown HT)
E 160d	likopen
E 160e	beta-apo-8'-karotenal (C 30)
E 160f	etilni ester beta-apo-8'- karotenske kisline (C 30)
E 161 b	lutein

Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
Brezalkoholne aromatizirane pijače	100 mg/l
Kandirano sadje in zelenjava, <i>Mostarda di frutta</i>	200 mg/kg
Konzervirano rdeče sadje	200 mg/kg
Sladkorni izdelki	300 mg/kg
Okraski in oblivi	500 mg/kg
Fini pekovski izdelki (npr. dunajsko pecivo, piškoti (keksi), torte in vafli)	200 mg/kg
Sladoledi	150 mg/kg
Aromatiziran topljeni sir	100 mg/kg
Deserti, vključno z aromatiziranimi mlečnimi izdelki	150 mg/kg
Omake, začimbe (npr. curry v prahu, tandoori), kisle kumarice ali druga zelenjava v kisu, <i>Chutney</i> in <i>Piccalilli</i>	500 mg/kg
Gorčica	300 mg/kg
Ribja pašteta in pašteta iz rakov	100 mg/kg
Predhodno kuhani raki	250 mg/kg
Nadomestki lososa	500 mg/kg
Surimi	500 mg/kg
Ribje ikre	300 mg/kg

Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
Prekajene ribe	100 mg/kg
Prigrizki (snacks): posušen, pikanten krompirček, prigrizki na osnovi žit ali škroba: <ul style="list-style-type: none"><li>- Ekstrudirani ali ekspanzirani pikantni prigrizki</li><li>- Drugi pikantni prigrizki in pikantni obliti oreščki</li></ul>	200 mg/kg 100 mg/kg
Siri z užitno skorjo	<i>quantum satis</i>
Popolni pripravki in hranilna dopolnila za uporabo pod zdravstvenim nadzorom	50 mg/kg
Ditetična prehranska dopolnila v tekoči obliki	100 mg/l
Ditetična prehranska dopolnila v trdni obliki	300 mg/kg
Juhe	50 mg/kg
Mesu in ribam podobni izdelki na osnovi rastlinskih beljakovin	100 mg/kg
Alkoholne pijače (vključno z izdelki, ki vsebujejo manj kot 15 vol.% alkohola), razen tistih, ki so navedeni v Prilogi 2.1 ali 2.2	200 mg/l
Aromatizirana vina, aromatizirane pijače na osnovi vina in aromatizirani koktaili iz vina, razen tistih, ki so navedeni v Prilogi 2.2. ali 2.3	200 mg/l
Sadna vina (mirna ali peneča), jabolčni mošt (razen <i>Cidre bouche</i> ) in aromatizirana sadna vina iz hruškovega mošta, jabolčni mošt in hruškov mošt	200 mg/l

## Priloga 3

ADITIVI, RAZEN BARVIL IN SLADIL, KATERIH UPORABA JE NA SPLOŠNO DOVOLJENA V ŽIVILIH, PO PRINCIPU *QUANTUM SATIS*

1. Aditivi, razen barvil in sladil, iz te priloge, se lahko dodajajo živilom na splošno z izjemo tistih živil, ki so navedena v 29. členu tega pravilnika.
2. Razlaga uporabljenih simbolov:
  - \* Snovi E 290, E 938, E 939, E 941, E 942, E 948 in E 949 se lahko uporabljajo tudi v živilih, navedenih v 29. členu tega pravilnika.
  - # Snovi E 410, E 412, E 415 in E 417 se ne smejo uporabljati za proizvodnjo dehidriranih živil, ki se rehidrirajo ob zaužitju.

E št.	Specifično ime
E 170	kalcijevi karbonati i) kalcijev karbonat ii) kalcijev hidrogenkarbonat
E 260	očetna kislina
E 261	kalijev acetat
E 262	natrijevi acetati i) natrijev acetat ii) natrijev hidrogenacetat (natrijev diacetat)
E 263	kalcijev acetat
E 270	mlečna kislina
E 290	ogljikov dioksid *
E 296	jabolčna kislina
E 300	askorbinska kislina
E 301	natrijev askorbat
E 302	kalcijev askorbat
E 304	estri askorbinske kisline z maščobnimi kisljinami i) askorbilpalmitat ii) askorbilstearat
E 306	izvleček, bogat s tokoferolom
E 307	alfa tokoferol
E 308	gama tokoferol
E 309	delta tokoferol
E 322	lecitini
E 325	natrijev laktat
E 326	kalijev laktat
E 327	kalcijev laktat
E 330	citronska kislina
E 331	natrijevi citrati i) mononatrijev citrat ii) dinatrijev citrat iii) trinatrijev citrat

E št.	Specifično ime
E 332	kalijeve citrati i) monokalijev citrat ii) trikalijev citrat
E 333	kalcijeve citrati i) monokalcijev citrat ii) dikalcijev citrat iii) trikalcijev citrat
E 334	vinska kislina (L (+) - )
E 335	natrijeve tartrate i) mononatrijev tartrat ii) dinatrijev tartrat
E 336	kalijeve tartrate i) monokalijev tartrat ii) dikalijev tartrat
E 337	natrijev kalijev tartrat
E 350	natrijeve malate i) natrijev malat ii) natrijev hidrogen malat
E 351	kalijev malat
E 352	kalcijeve malate i) kalcijev malat ii) kalcijev hidrogen malat
E 354	kalcijev tartrat
E 380	triamonijev citrat
E 400	alginska kislina
E 401	natrijev alginat
E 402	kalijev alginat
E 403	amonijev alginat
E 404	kalcijev alginat
E 406	agar
E 407	karagenan
E 407 a	predelana morska alga eucheuma
E 410	gumi iz zrn rožičevca #
E 412	guar gumi #
E 413	tragakant
E 414	gumi arabicum
E 415	ksantan gumi #
E 417	tara gumi #
E 418	gelanski gumi
E 422	glicerol
E 440	pektini i) pektin ii) amidiran pektin
E 460	celuloza i) mikrokristalinična celuloza ii) celuloza v prahu

E št.	Specifično ime
E 461	metil celuloza
E 463	hidroksipropil celuloza
E 464	hidroksipropilmetil celuloza
E 465	etilmetil celuloza
E 466	karboksimetil celuloza natrijeva karboksimetil celuloza
E 469	encimatsko hidrolizirana karboksimetil celuloza
E 470a	natrijeve, kalijeve in kalcijeve soli maščobnih kislin
E 470b	magnezijske soli maščobnih kislin
E 471	mono- in digliceridi maščobnih kislin
E 472a	acetatni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin
E 472b	laktatni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin
E 472c	citratni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin
E 472d	tartratni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin
E 472e	mono- in diacetil tartratni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin
E 472f	mešanica acetatnih in tartratnih estrov mono- in digliceridov maščobnih kislin
E 500	natrijevi karbonati i) natrijev karbonat ii) natrijev hidrogenkarbonat iii) natrijev seskvikarbonat (natrijev monohidrogen dikarbonat)
E 501	kalijeve karbonati i) kalijev karbonat ii) kalijev hidrogenkarbonat
E 503	amonijeve karbonati i) amonijev karbonat ii) amonijev hidrogenkarbonat
E 504	magnezijske karbonati i) magnezijev karbonat ii) magnezijev hidroksid karbonat (bazični magnezijev karbonat)
E 507	klorovodikova kislina
E 508	kalijev klorid
E 509	kalcijev klorid
E 511	magnezijski klorid
E 513	žveplova (VI) kislina

E št.	Specifično ime
E 514	natrijevi sulfati i) natrijev sulfat ii) natrijev hidrogensulfat
E 515	kalijeve sulfati i) kalijev sulfat ii) kalijev hidrogensulfat
E 516	kalcijev sulfat
E 524	natrijev hidroksid
E 525	kalijev hidroksid
E 526	kalcijev hidroksid
E 527	amonijev hidroksid
E 528	magnezijev hidroksid
E 529	kalcijev oksid
E 530	magnezijev oksid
E 570	maščobne kisline
E 574	glukonska kislina
E 575	glukonodelta lakton
E 576	natrijev glukonat
E 577	kalijev glukonat
E 578	kalcijev glukonat
E 640	glicin in njegova natrijeva sol
E 920	L-cistein (lahko se uporablja samo kot sredstvo za obdelavo moke)
E 938	argon*
E 939	helij*
E 941	dušik*
E 942	dušikov (I) oksid*
E 948	kisik*
E 949	vodik *
E 1103	invertaza
E 1200	polidekstroza
E 1404	oksidirani škrob
E 1410	monoškrobni fosfat
E 1412	diškrobni fosfat
E 1413	fosforiliran diškrobni fosfat
E 1414	acetiliran diškrobni fosfat
E 1420	acetiliran škrob
E 1422	acetiliran diškrobni adipat
E 1440	hidroksipropil škrob
E 1442	hidroksipropil diškrobni fosfat
E 1450	natrijev oktenilsukcinat škroba
E 1451	acetiliran oksidiran škrob

## Priloga 4

SEZNAM ŽIVIL, PRI KATERIH SE SMEJO UPORABLJATI ADITIVI, RAZEN BARVIL  
IN SLADIL, IZ PRILOGE 3 TEGA PRAVILNIKA, ZA KATERE SO PREDPISANE  
NAJVEČJE DOVOLJENE VSEBNOSTI

Vrsta živila	Aditiv – specifično ime	Največja dovoljena vsebnost
Kakav in izdelki iz čokolade, kot so definirani v Direktivi 73/241/EGS	E 330 citronska kislina	0,5%
	E 322 lecitini	<i>quantum satis</i>
	E 334 vinska kislina	0,5%
	E 422 glicerol	<i>quantum satis</i>
	E 471 monogliceridi in digliceridi maščobnih kislin	<i>quantum satis</i>
	E 170 kalcijevi karbonati	7% na suho snov brez maščobe, izraženo kot kalijeve karbonati
	E 500 natrijevi karbonati	
	E 501 kalijeve karbonati	
	E 503 amonijeve karbonati	
	E 504 magnezijeve karbonati	
	E 524 natrijev hidroksid	
	E 525 kalijev hidroksid	
	E 526 kalcijev hidroksid	
	E 527 amonijev hidroksid	
	E 528 magnezijev hidroksid	
E 530 magnezijev oksid	samo kot sredstva za glaziranje <i>quantum satis</i>	
E 414 gumi arabicum		
E 440 pektini		
Sadni sokovi in nektarji, kot so definirani v Direktivi 39/77/EGS	E 300 askorbinska kislina	<i>quantum satis</i>
Ananasov sok, kot je definiran v Direktivi 93/77/EGS	E 296 jabolčna kislina	3 g/l
Nektarji, kot so definirani v Direktivi 93/77/EGS	E 330 citronska kislina	5 g/l
	E 270 mlečna kislina	5 g/l
Grozni sok, kot je definiran v Direktivi 93/77/EGS	E 170 kalcijevi karbonati	<i>quantum satis</i>
	E 336 kalijeve tartrati	<i>quantum satis</i>
Sadni sokovi, kot so definirani v Direktivi 93/77/EGS	E 330 citronska kislina	3 g/l



Vrsta živila	Aditiv – specifično ime	Največja dovoljena vsebnost
Ekstra džem in ekstra žele, kot so definirani v Direktivi 79/693/EGS	E 440 pektini	<i>quantum satis</i>
	E 270 mlečna kislina	<i>quantum satis</i>
	E 296 jabolčna kislina	
	E 300 askorbinska kislina	
	E 327 kalcijev laktat	
	E 330 citronska kislina	
	E 331 natrijevi citrati	
	E 333 kalcijevi citrati	
	E 334 vinska kislina	
	E 335 natrijevi tartrati	
	E 350 natrijevi malati	
E 471 monogliceridi in digliceridi maščobnih kislin		
Džemi, želeji in marmelade, kot so definirani v Direktivi 79/639/EGS ter drugi podobni sadni namazi, vključno z izdelki z nižano energijsko vrednostjo	E 440 pektini	<i>quantum satis</i>
	E 270 mlečna kislina	<i>quantum satis</i>
	E 296 jabolčna kislina	
	E 300 askorbinska kislina	
	E 327 kalcijev laktat	
	E 330 citronska kislina	
	E 331 natrijevi citrati	
	E 333 kalcijevi citrati	
	E 334 vinska kislina	
	E 335 natrijevi tartrati	
	E 350 natrijevi malati	
	E 400 alginska kislina	10 g/kg (posamezno ali v kombinaciji)
	E 401 natrijev alginat	
	E 402 kalijev alginat	
	E 403 amonijev alginat	
	E 404 kalcijev alginat	
	E 406 agar	
	E 407 karagenan	
	E 410 gumi iz zrn rožičevca	
	E 412 guar gumi	
E 415 ksantan gumi		
E 418 gelanski gumi (Gellan gum)		
E 471 mono- in digliceridi maščobnih kislin	<i>quantum satis</i>	
E 509 kalcijev klorid	<i>quantum satis</i>	
E 524 natrijev hidroksid		

Vrsta živila	Aditiv – specifično ime	Največja dovoljena vsebnost
Delno dehidrirano in dehidrirano mleko, kot je definirano v Direktivi 76/118/EGS	E 300 askorbinska kislina E 301 natrijev askorbat E 304 estri askorbinske kisline z maščobnimi kislinami E 322 lecitini E 331 natrijevi citrati E 332 kalijeve citrati E 407 karagenan E 500 ii) natrijev hidrogenkarbonat E 501 ii) kalijev hidrogenkarbonat E 509 kalcijev klorid	<i>quantum satis</i>
Navadna pasterizirana smetana	E 401 natrijev alginat E 402 kalijev alginat E 407 karagenan E 466 natrijeva karboksimetil celuloza E 471 mono- in digliceridi maščobnih kislin	<i>quantum satis</i>
Zamrznjeno in globoko zamrznjeno nepredelano sadje in zelenjava; predpakirano, ohlajeno nepredelano sadje in zelenjava, za takojšnje uživanje in predpakiran, nepredelan olupljen krompir  Sadni kompot  Napredelane ribe, raki, in mehkužci ter njihovi zamrznjeni in globoko zamrznjeni izdelki	E 300 askorbinska kislina E 301 natrijev askorbat E 302 kalcijev askorbat  E 330 citronska kislina  E 331 natrijev citrat E 332 kalijev citrat E 333 kalcijev citrat	<i>quantum satis</i>
Hitro kuhan riž	E 471 mono- in digliceridi maščobnih kislin E 472a acetatni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin	<i>quantum satis</i>

Vrsta živila	Aditiv – specifično ime	Največja dovoljena vsebnost
Neemulgirana olja in masti živalskega in rastlinskega izvora (razen deviških oljčnih olj in oljčnih olj)	E 304 estri askorbinske kisline z maščobnimi kislinami gama tokoferol	<i>quantum satis</i>
	E 306 izvleček, bogat s tokoferolom	
	E 307 alfa tokoferol	
	E 308 Gama tokoferol	
	E 309 delta tokoferol	
	E 322 lecitini	30 g/l
	E 471 mono- in digliceridi maščobnih kislin	10 g/l
	E 330 citronska kislina	<i>quantum satis</i>
	E 331 natrijev citrat	
	E 332 kalijev citrat	
E 333 kalcijev citrat		
Neemulgirana olja in masti živalskega in rastlinskega izvora (razen deviških oljčnih olj), posebej za pečenje oziroma cvrtje ali za pripravo omak delta tokoferol	E 270 mlečna kislina	<i>quantum satis</i>
	E 300 askorbinska kislina	
	E 304 estri askorbinske kisline z maščobnimi kislinami	
	E 306 izvleček, bogat s tokoferolom	
	E 307 alfa tokoferol	
	E 308 gama tokoferol	
	E 309 delta tokoferol	
	E 322 lecitini	30 g/l
	E 471 mono- in digliceridi maščobnih kislin	10 g/l
	E 472c citratni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin	<i>quantum satis</i>
E 330 citronska kislina		
E 331 natrijev citrat		
E 332 kalijev citrat		
E 333 kalcijev citrat		
Rafinirano oljčno olje in olje iz oljčnih tropin	E 307 alfa tokoferol	200 mg/l
Zorjen sir	E 170 kalcijevi karbonati E 504 magnezijevi karbonati E 509 kalcijev klorid E 575 glukonodeltalakton	<i>quantum satis</i>
Mozzarella in sirotkin sir	E 260 očetna kislina E 270 mlečna kislina E 330 citronska kislina E 575 glukonodelta lakton	<i>quantum satis</i>

Vrsta živila	Aditiv – specifično ime	Največja dovoljena vsebnost
Sadje in zelenjava v pločevinkah in kozarcih	E 260 očetna kislina E 261 kalijev acetat E 262 natrijev acetat E 263 kalcijev acetat E 270 mlečna kislina E 296 jabolčna kislina E 300 askorbinska kislina E 301 natrijev askorbat E 302 kalcijev askorbat E 325 natrijev laktat E 326 kalijev laktat E 327 kalcijev laktat E 330 citronska kislina E 331 natrijev citrat E 332 kalijev citrat E 333 kalcijev citrat E 334 vinska kislina E 335 natrijev tartrati E 336 kalijev tartrati E 337 natrijev kalijev tartrat E 509 kalcijev klorid E 575 glukonodelta lakton	<i>quantum satis</i>
<i>Gehakt</i>	E 300 askorbinska kislina E 301 natrijev askorbat E 302 kalcijev askorbat E 330 citronska kislina E 331 natrijev citrat E 332 kalijev citrat E 333 kalcijev citrat	<i>quantum satis</i>
Predpakirani izdelki iz svežega mletega mesa	E 300 askorbinska kislina E 301 natrijev askorbat E 302 kalcijev askorbat E 330 citronska kislina E 331 natrijev citrat E 332 kalijev citrat E 333 kalcijev citrat	<i>quantum satis</i>

Vrsta živila	Aditiv – specifično ime		Največja dovoljena vsebnost
Kruh, pripravljen samo iz naslednjih sestavin: pšenične moke, vode, kvasa, sredstva za vzhajanje, soli	E 260 E 261 E 262 E 263 E 270 E 300 E 301 E 302 E 304  E 322 E 325 E 326 E 327 E 471  E 472a E 472d E 472e  E 472f	očetna kislina kalijev acetat natrijev acetat kalcijev acetat mlečna kislina askorbinska kislina natrijev askorbat kalcijev askorbat estri askorbinske kisline z maščobnimi kisljinami lecitini natrijev laktat kalijev laktat kalcijev laktat mono in digliceridi maščobnih kislin acetatni estri mono in digliceridov maščobnih kislin tartratni estri mono in digliceridov maščobnih kislin mono- in diacetil- tartratni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin mešani acetatni in tartratni estri mono in digliceridov maščobnih kislin	<i>quantum satis</i>
<i>Pain courant francais</i>	E 260 E 261 E 262 E 263 E 270 E 300 E 301 E 302 E 304  E 322 E 325 E 326 E 327 E 471	očetna kislina kalijev acetat natrijev acetat kalcijev acetat mlečna kislina askorbinska kislina natrijev askorbat kalcijev askorbat estri askorbinske kisline z maščobnimi kisljinami lecitini natrijev laktat kalijev laktat kalcijev laktat mono in digliceridi maščobnih kislin	<i>quantum satis</i>

Vrsta živila	Aditiv – specifično ime		Največja dovoljena vsebnost
Sveže testenine	E 270 E 300 E 301 E 322 E 330 E 334 E 471 E 575	mlečna kislina askorbinska kislina natrijev askorbat lecitini citronska kislina vinska kislina mono- in digliceridi maščobnih kislin glukonodelta lakton	<i>quantum satis</i>
Pivo	E 270 E 300 E 301 E 330 E 414	mlečna kislina askorbinska kislina natrijev askorbat citronska kislina gumi arabicum	<i>quantum satis</i>
<i>Foie gras, foie gras entier, blocs de foie gras</i>	E 300 E 301	askorbinska kislina natrijev askorbat	<i>quantum satis</i>
Ananasovi in pasjonkini sadni sokovi in nektarji	E 440	pektini	3g/l
Zorjen sir v lističih in riban sir	E 170 E 504 E 509 E 575 E 460	kalcijevi karbonati magnezijevi karbonati kalcijev klorid glukonodeltalakton celuloze	<i>quantum satis</i> '
Maslo iz kisle smetane	E 500	natrijevi karbonati	<i>quantum satis</i>

## POGOJNO DOVOLJENI KONZERVANSI IN ANTIOKSIDANTI

## 1. SORBATI, BENZOATI IN P-HIDROKSIBENZOATI

E št.	Specifično ime	Okrajšava
E 200	sorbinska kislina	} Sk
E 202	kalijev sorbat	
E 203	kalcijev sorbat	
E 210	benzojska kislina	} Bk <sup>1</sup>
E 211	natrijev benzoat	
E 212	kalijev benzoat	
E 213	kalcijev benzoat	
E 214	etil p-hidroksibenzoat	} PHB
E 215	natrijev etil p-hidroksibenzoat	
E 216	propil p-hidroksibenzoat	
E 217	natrijev propil p-hidroksibenzoat	
E 218	metil p-hidroksibenzoat	
E 219	natrijev metil p-hidroksibenzoat	

<sup>1</sup> Benzojska kislina je lahko prisotna v nekaterih fermentiranih izdelkih zaradi fermentacijskih procesov, v skladu z dobro proizvodno prakso.

## Opombe:

1. Največje dovoljene vsebnosti vseh zgoraj navedenih snovi so izražene kot prosta kislina
2. Okrajšave pomenijo:
  - Sk + Bk : Sk in Bk uporabljena posamezno ali v kombinaciji;
  - Sk + PHB: Sk in PHB uporabljena posamezno ali v kombinaciji;
  - Sk + Bk + PHB: Sk, Bk in PHB uporabljeni posamezno ali v kombinaciji.
3. Navedene največje dovoljene vsebnosti za uporabo se nanašajo na gotova živila, ki so pripravljena po navodilih za uporabo.

Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost (mg/kg oziroma mg/l)					
	Sk	Bk	PHB	Sk + Bk	Sk + PHB	Sk+Bk+PHB
Aromatizirane pijače na osnovi vina, aromatizirana vina in aromatizirane mešane pijače iz proizvodov iz vina, iz Uredbe (EGS) št. 1601/91	200					
Brezalkoholne aromatizirane pijače <sup>1</sup>	300	150		250 Sk + 150 Bk		
Tekoči koncentradi čaja in sadnih ter zeliščnih poparkov				600		
Grozdni sok, nefermentiran, za zakramente				2000		
Brezalkoholno vino; sadno vino (vključno z brezalkoholnim); <i>Made wine</i> ; jabolčni in hruškov mošt (vključno z brezalkoholnima)	200					
<i>Sod...Saft or Sodat...Saft</i>	500	200				
Brezalkoholno pivo v sodčku		200				
Medica	200					
Alkoholne pijače z manj kot 15 vol % alkohola	200	200		400		
Nadev za raviole in podobne izdelke	1000					
Džemi, želeji, marmelade z nizko vsebnostjo sladkorja in podobni izdelki z nižano energijsko vrednostjo ali brez dodanega sladkorja in drugi sadni namazi <i>Mermeladas</i>		500		1000		
Kandirano, kristalizirano in glazirano sadje in zelenjava				1000		
Sušeno sadje	1000					
<i>Frugtgrod in Rote Grütze</i>	1000	500				

<sup>1</sup> Določilo ne vključuje pijač na osnovi mleka



Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost (mg/kg oziroma mg/l)					
	Sk	Bk	PHB	Sk + Bk	Sk + PHB	Sk+Bk+PHB
Izdelki iz sadja in zelenjave, vključno z omakami na osnovi sadja, razen pireja, pene, kompota, solat in podobnih izdelkov v pločevinkah in kozarcih	1000					
Zelenjava v kisu, slanici ali olju (razen oljk)				2000		
Krompirjevo testo in delno ocvrte krompirjeve rezine	2000					
<i>Gnocchi</i>	1000					
<i>Polenta</i>	200					
Oljke in izdelki na osnovi oljk	1000	500		1000		
Oblivi v obliki želeja za mesne izdelke (kuhane, prekajene, sušene); <i>Paté</i>					1000	
Površinska obdelava sušenih mesnih izdelkov						<i>quantum satis</i>
Ribje pol konzerve, vključno z izdelki iz ribjih iker				2000		
Soljene, sušene ribe				200		
Kuhani rakci				2000		
<i>Crangon crangon</i> in <i>Crangon vulgaris</i> , kuhani				6000		
Predpakiran sir v lističih	1000					
Nezorjen sir	1000					
Topljeni sir	2000					
Sir v plasteh in sir z dodatnimi živili	1000					
Toplotno neobdelani mlečni deserti				300		
Usirjeno mleko	1000					
Melanž (beljak, rumenjaki, celo jajce)				5000		
Dehidrirani, koncentrirani, zamrznjeni in globoko zamrznjeni jajčni izdelki	1000					
Predpakiran, narezan kruh in ržen kruh	2000					

Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost (mg/kg oziroma mg/l)					
	Sk	Bk	PHB	Sk + Bk	Sk + PHB	Sk+Bk+PHB
Delno pečeni, predpakirani pekovski izdelki, namenjeni za neposredno prodajo potrošniku	2000					
Fini pekovski izdelki z vodno aktivnostjo nad 0,65	2000					
Prigrizki na osnovi žit in krompirja, preliti oreščki					1000,max. 300 PHB	
Tekoče testo/panade	2000					
Sladkorni izdelki (razen čokolade)						1500 max. 300 PHB
Žvečilni gumi				1500		
Prelivi (sirupi za palačinke, aromatizirani sirupi za mlečne napitke in sladoled; njim podobni izdelki)	1000					
Maščobne emulzije (razen masla) z vsebnostjo maščobe 60% in več	1000					
Maščobne emulzije z vsebnostjo maščobe manj kot 60%	2000					
Emulgirane omake z vsebnostjo maščobe 60% in več	1000	500		1000		
Emulgirane omake z vsebnostjo maščobe manj kot 60%	2000	1000		2000		
Neemulgirane omake				1000		
Pripravljene solate				1500		
Gorčica				1000		
Začimbe in dišave				1000		
Tekoče juhe (razen v pločevinkah)				500		
Aspik	1000	500				
Dietetna prehranska dopolnila v tekoči obliki						2000

Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost (mg/kg oziroma mg/l)					
	Sk	Bk	PHB	Sk + Bk	Sk + PHB	Sk+Bk+PHB
Dietetična živila namenjena za posebne zdravstvene namene, razen živil za dojenčke in male otroke, kot so definirana v Direktivi 89/398/EGS – dietetični pripravki za kontrolo telesne teže, namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali zamenjavi posameznega obroka				1500		
... <i>Mehu</i> in <i>Makeutettu</i> ... <i>Mehu</i>	500	200				
Nadomestki mesa, rib, rakov in glavonožcev ter sira na podlagi beljakovin	2000					
<i>Dulce de membrillo</i>		1000				
<i>Marmelada</i>				1500		
<i>Ostkaka</i>	2000					
<i>Pasha</i>	1000					
<i>Semmelknoedelteig</i>	2000					
Sir in nadomestki sira (samo površinsko obdelani)	<i>quantum satis</i>					
Pasterizirana rdeča pesa		2000				
Užitni kolagenski ovoji z vodno aktivnostjo večjo od 0,6	<i>quantum satis</i>					

## 2. ŽVEPLOV DIOKSID IN SULFITI

E št.	Specifično ime
E 220	žveplov dioksid
E 221	natrijev sulfit
E 222	natrijev hidrogen sulfit
E 223	natrijev metabisulfit
E 224	kalijev metabisulfit
E 226	kalcijev sulfit
E 227	kalcijev hidrogen sulfit
E228	kalijev hidrogen sulfit

## Opombe:

1. Največje dovoljene vsebnosti, izražene kot SO<sub>2</sub> v mg/kg oziroma mg/l, se nanašajo na celotno količino SO<sub>2</sub>, ki izvira iz vseh možnih virov.
2. Vsebnost SO<sub>2</sub>, nižja od 10 mg/kg oziroma mg/l, se smatra kot da SO<sub>2</sub> ni prisoten v živilu.

Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost v mg/kg ali mg/l, izražena kot SO <sub>2</sub>
<i>Burger meat</i> z vsebnostjo najmanj 4% žit ali zelenjave	450
<i>Breakfast sausages</i>	450
<i>Longaniza fresca</i> in <i>Butifarra fresca</i>	450
Sušena, soljena riba vrste »Gadidae«	200
Raki in glavonožci: - sveži, zamrznjeni, globoko zamrznjeni - raki, kozice iz družine Penaeidae, kozice iz družine Aristeidae, kozice iz družine	150 <sup>1</sup>
Solenceridae: - do 80 enot	150 <sup>1</sup>
- od 80 do 120 enot	200 <sup>1</sup>
- nad 120 enot	300 <sup>1</sup>
- kuhani	50 <sup>1</sup>
Suho pecivo	50
Škrobi (razen škrobov za hrano za dojenčke in male otroke)	50
Sago	30
Biserni ječmen	30

<sup>1</sup> v užitnih delih

Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost v mg/kg ali mg/l, izražena kot SO <sub>2</sub>
Dehidriran krompir (krompirjeve kroglice)	400
Prigrizki na osnovi žit in krompirja	50
Olupljen krompir	50
Predelan krompir (vključno zamrznjen in globoko zamrznjen)	100
Krompirjevo testo	100
Sušena bela zelenjava	400
Predelana bela zelenjava (vključno zamrznjena in globoko zamrznjena)	50
Sušen ingver	150
Sušeni paradižnik	200
Hrenova kaša	800
Kaša iz čebule, česna in šalotke	300
Zelenjava in sadje v kisu, olju ali slanici (razen oljk in zlatih feferonov v slanici)	100
Zlati feferoni v slanici	500
Predelane gobe (vključno zamrznjene gobe)	50
Sušene gobe	100
Sušeno sadje:	
- marelice, breskve, grozdje, slive in fige	2000
- banane	1000
- jabolka in hruške	600
- drugo (vključno oreški v lupini)	500
Sušen kokosov oreh	50
Kandirano, kristalizirano ali glazirano sadje, zelenjava, angelika in lupina citrusov	100
Džem, žele in marmelada, definirani v Direktivi 79/693/EGS, (razen ekstra džema in ekstra želeja) in drugi podobni sadni namazi, vključno z izdelki z nižano energijsko vrednostjo	50
<i>Jams, jellies</i> in <i>marmelades</i> iz žveplanega sadja	100
Nadevi na osnovi sadja za pite	100
Dišave na osnovi soka citrusov	200
Koncentriran grozdni sok za domačo pripravo vina	2000
<i>Mostarda di frutta</i>	100
Sadni ekstrakt za želiranje, tekoči pektin, namenjena neposredni prodaji potrošniku	800
Češnje v kozarcih, rehidrirano sušeno sadje in liči	100
Rezine limone v kozarcih	250
Sladkorji, definirani v Direktivi 73/437/EGS, razen glukoznega sirupa, dehidriranega ali nedehidriranega	10
Glukočni sirup, dehidriran ali nedehidriran	20
Melase in sladkorni sok	70
Drugi sladkorji	40

Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost v mg/kg ali mg/l, izražena kot SO <sub>2</sub>
Oblivi (sirupi za palačnike, aromatizirani sirupi za mlečne napitke in sladolede ter njim podobni izdelki)	40
Pomarančni, grenivkin, jabolčni in ananasov sok za avtomate v javnih lokalih	50
Sok citronke in limone	350
Koncentrati na bazi sadnega soka, ki vsebujejo najmanj 2,5% ječmena (ječmenove vode)	350
Drugi koncentrati na bazi sadnega soka ali zmletega sadja; <i>capile groselha</i>	250
Brezalkoholne aromatizirane pijače z dodatkom sadnega soka	20 (kot <i>carry over</i> iz koncentrata)
Brezalkoholne aromatizirane pijače, ki vsebujejo najmanj 235 g/l glukoznega sirupa	50
Grozni sok, nefermentiran, za zakramente	70
Sladkorni izdelki na osnovi glukoznega sirupa	50 (kot <i>carry over</i> iz glukoznega sirupa)
Pivo z nizko vsebnostjo alkohola, brezalkoholno pivo	20
Pivo, drugič fermentirano v sodu	50
Brezalkoholna vina	200
<i>Made wine</i>	260
Jabolčni mošt, hruškov mošt, sadno vino, peneče sadno vino (vključno z brezalkoholnimi izdelki)	200
Medica	200
Fermentiran kis	170
Gorčica, razen Dijonske gorčice	250
Dijonska gorčica	500
Želatina	50
Nadomestki mesa, rib in rakov na osnovi beljakovin	200
Marinirani oreški	50
Vakuumsko pakirana sladka koruza	100
Destilirane alkoholne pijače s celimi hruškami	50

## 3. DRUGI KONZERVANSI

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 230	bifenil, difenil	Površinska obdelava citrusov	70 mg/kg
E 231	ortofenil fenol	Površinska obdelava citrusov	12 mg/kg posamično ali v kombinaciji, izražena kot ortofenil fenol
E 232	natrijev ortofenil fenol		
E 234	nizin <sup>1</sup>	Pudingi iz zdroba ali tapioke in podobni izdelki;  Zorjen sir in topljen sir  <i>Clotted cream</i>  <i>Mascarpone</i>	3 mg/kg  12,5 mg/kg  10 mg/kg  10 mg/kg
E 235	natamicin	Površinska obdelava - trdega, poltrdega in polmehkega sira - sušenih, prekajenih klobas	1 mg/dm <sup>2</sup> površine (ne sme biti prisoten v globini 5 mm)
E 239	heksametilen tetramin	Sir <i>Provolone</i>	25 mg/kg kot ostanek, izražen kot formaldehid
E 242	dimetil dikarbonat	Brezalkoholne aromatizirane pijače, brezalkoholno vino, tekoči koncentradi čaja	vhodna količina 250 mg/l, ostanki nezaznavni
E 284	borova kislina	Jesetrove ikre (Caviar)	4 g/kg izraženo kot borova kislina
E 285	natrijev tetraborat (boraks)		

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 280	propionska kislina	Predpakiran narezan kruh in ržen kruh	3000 mg/kg izražena kot propionska kislina
E 281	natrijev propionat		
E 282	kalcijev propionat	Kruh z znižano energijsko vrednostjo; Delno pečen predpakiran kruh; Predpakirani fini pekovski izdelki (vključno s sladkornimi izdelki iz moke) z vodno aktivnostjo več kot 0,65; Predpakirani rogljiči, žemlje in <i>pitta</i>	2000 mg/kg izražena kot propionska kislina
E 283	kalijev propionat		
		<i>Christmas pudding</i> Predpakiran kruh	1000 mg/kg izražena kot propionska kislina
		Predpakirani <i>polsebrod</i> , <i>boller</i> in <i>dansk flutes</i>	2000 mg/kg, izražen kot propionska kislina
		Sir in nadomestki sira (samo površinska obdelava)	<i>quantum satis</i>
E 1105	lizozim	Zorjen sir	<i>quantum satis</i>

<sup>1</sup> Ta snov je lahko naravno prisotna v nekaterih sirih kot posledica fermentacijskih procesov

<sup>2</sup> Propionska kislina in njene soli so lahko prisotne v nekaterih fermentiranih izdelkih, kot posledica fermentacije in se uporabljajo v skladu z dobro proizvodno prakso.



E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Vhodna količina mg/kg	Ostane mg/kg
E 249	kalijev nitrit <sup>1</sup>	Termično neobdelani, dimljeni, sušeni mesni izdelki	150 <sup>2</sup>	50 <sup>3</sup>
E 250	natrijev nitrit <sup>1</sup>	Drugi dimljeni mesni izdelki Mesni izdelki v pločevinkah <i>Foie gras, foie gras entier, blocs de foie gras</i>	150 <sup>2</sup>	100 <sup>3</sup>
		Dimljena slanina		175 <sup>3</sup>
E 251	natrijev nitrat	Dimljeni mesni izdelki Mesni izdelki v pločevinkah	300	250 <sup>4</sup>
		<i>Foie gras, foie gras entier, blocs de foie gras</i>		50 <sup>4</sup>
E 252	kalijev nitrat	Trdi, poltrdi in polmehki sir Nadomestki sira na osnovi mleka		50 <sup>4</sup>
		Mariniran slanik in sprat		200 <sup>5</sup>
		<i>Foie gras, foie gras entier, blocs de foie gras</i>		50 <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Z oznako za "uporabo v živilih" se nitrit lahko prodaja samo v mešanici s soljo ali nadomestkom za sol.

<sup>2</sup> Izražen kot NaNO<sub>2</sub>.

<sup>3</sup> Ostanek, izražen kot NaNO<sub>2</sub>, v živilu, namenjenem končnemu potrošniku.

<sup>4</sup> Izražen kot NaNO<sub>3</sub>.

<sup>5</sup> Ostanek, vključno z nitritom, nastalim iz nitrata, izražen kot NaNO<sub>2</sub>.

## 4. DRUGI ANTIOKSIDANTI

Opomba: \* (zvezdica) v tabeli se nanaša na pravilo proporcionalnosti: kadar gre za kombinirano uporabo galatov, BHA in BHT, se morajo posamezne količine antioksidantov proporcionalno znižati.

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost (mg/kg)
E 310 E 311	propil galat oktil galat	Masti in olja za profesionalno izdelavo toplotno obdelanih živil	200* (galati in BHA, posamezno ali v kombinaciji)
E 312 E 320 E 321	dodecil galat butiliran hidroksianizol (BHA) butiliran hidroksitoluen (BHT)		
		Loj, ribje olje, goveja, kokošja in ovčja mast	obe izraženi na maščobo
		Zmesi za kolače Prigrizki na bazi žit Mlečni prah za avtomate Dehidrirane juhe Omake Dehidrirano meso Predelani oreščki Začimbe in dišave Predkuhana žita	200 (galati in BHA, posamezno ali v kombinaciji)  izraženo na maščobo
		Dehidriran krompir	25 (galati in BHA, posamezno ali v kombinaciji)
		Žvečilni gumi Dietetična prehranska dopolnila	400 (galati, BHT in BHA, posamezno ali v kombinaciji)
E 315 E 316	eritrobinska kislina natrijev eritrobat	Polkonzervirani in konzervirani mesni izdelki	500 (izraženo kot eritrobinska kislina)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Polkonzervirani in konzervirani ribji izdelki Zamrznjene in globoko zamrznjene ribe z rdečo kožo	1500 (izražena kot eritrobinska kislina)

## Priloga 6

## DRUGI DOVOLJENI ADITIVI, RAZEN BARVIL IN SLADIL

Največja navedena dovoljena vsebnost pri uporabi se nanaša na gotova živila, ki se pripravijo po navodilih proizvajalca.

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost	
E 297	fumarna kislina	Polnila in prelive za fine pekovske izdelke	2,5 g/kg	
		Sladkorni izdelki	1 g/kg	
		Želeju podobni deserti Deserti s sadno aromo Suhe mešanice v prahu za pripravo desertov	4 g/kg	
		Instant praški za pripravo napitkov na osnovi sadja	1 g/l	
		Instant izdelki za pripravo aromatiziranega čaja in zeliščnih poparkov	1 g/kg	
		Žvečilni gumi	2 g/kg	
E 338	fosforjeva kislina	Pri naslednjih uporabah so navedene največje dovoljene vsebnosti fosforjeve kisline in fosfatov E 338, E 339, E 340, E 341, E 343, E 450, E 451 in E 452, ki so lahko dodane posamezno ali v kombinaciji (izraženo kot P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> ).		
		Brezalkoholne aromatizirane pijače	700 mg/l (1)	
E 339	natrijevi fosfati	Sterilizirano mleko in UVT mleko	1 g/l	
		Kandirano sadje	800mg/kg	
		Sadni izdelki	800mg/kg	
		Delno dehidrirano mleko z manj kot 28% suhe snovi	1g/kg	
		(i) mononatrijev fosfat	Delno dehidrirano mleko z več kot 28% suhe snovi	1,5 g/kg
E 340	kalijeve fosfati	(ii) dinatrijev fosfat	Mleko v prahu in posneto mleko v prahu	2,5 g/kg
		(iii) trinatrijev fosfat	Pasterizirano, sterilizirano mleko in UVT smetana	5 g/kg
		Stepena smetana in nadomestki na osnovi rastlinskih masti	5 g/kg	
E 340	kalijeve fosfati	Nezorjen sir (razen <i>Mozzarella</i> )	2g/kg	
		Topljeni sir in nadomestki topljenega sira	20g/kg	
		(i) monokalijev fosfat	Mesni izdelki	5g/kg
		(ii) dikalijev fosfat	Napitki za športnike in pripravljene namizne vode	0,5 g/kg
E 340	kalijeve fosfati	(iii) trikalijev fosfat	Dietetična prehranska dopnila	<i>quantum satis</i>
		Sol in njeni nadomestki	10g/kg	
		Rastlinski beljakovinski napitki	20 g/l	

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 341	kalcijevi fosfati	Mlečni nadomestki, ki vsebujejo mlečne beljakovine in rastlinske masti	30 g/kg
	(i) monokalcijev fosfat	Mlečni nadomestki, ki vsebujejo mlečne beljakovine in rastlinske masti za avtomate	50 g/kg
	(ii) dikalcijev fosfat	Sladoledi	1 g/kg
	(iii) trikalcijev fosfat	Deserti	3 g/kg
E 343	magnezijevi fosfati	Desertne mešanice v prahu	7 g/kg
	(i) monomagnezijev fosfat	Fini pekovski izdelki	20 g/kg
	(ii) dimagnezijev fosfat	Moka	2,5 g/kg
		Moka s sredstvi za vzhajanje	20 g/kg
		<i>Soda bread</i>	20 g/kg
		Jajčni melanj (beljak, rumenjaki ali celo jajce)	10 g/kg
E 450	difosfati	Omake	5 g/kg
	(i) dinatrijev difosfat	Juhe in mesne juhe (bujoni)	3 g/kg
	(ii) trinatrijev difosfat	Instant čaj in instant zeliščni poparek	2 g/kg
	(iii) tetranatrijev difosfat	Jabolčni mošt in hruškov mošt	2 g/kg
	(iv) tertrakalijev difosfat	Žvečilni gumi	<i>quantum satis</i>
	(v) dikalcijev difosfat	Posušena živila v prahu	10 g/kg
	(vi) kalcijev dihidrogen difosfat	Napitki iz čokolade in slada na osnovi mleka	2 g/kg
		Alkoholne pijače (razen vina in piva)	1 g/kg
		Izdelki iz žit za zajtrk	5 g/kg
		Prigrizki (Snacks)	5 g/kg
E 451	trifosfati	Surimi	1 g/kg
	(i) pentanatrijev trifosfat	Ribja pašteta in pašteta iz rakov	5 g/kg
		Prelivi (sirupi za palačinke, aromatizirani sirupi za mlečne napitke in podobni izdelki)	3 g/kg
	(ii) pentakalijev trifosfat	Specialni pripravki za posebne prehranske namene	5 g/kg
		Glazure za meso in izdelke rastlinskega izvora	4 g/kg
E 452	polifosfati	Sladkorni izdelki	5 g/kg
	(i) natrijev polifosfat	Sladkor v prahu	10 g/kg
	(ii) kalijev polifosfat	Rezanci	2 g/kg
	(iii) natrijev kalijev polifosfat	Tekoča testa	12 g/kg
	(iv) kalcijev polifosfat	Fileji nepredelanih rib, zamrznjeni in globoko zamrznjeni	5 g/kg
		Nepredelani in predelani mehkužci in raki, zamrznjeni in globoko zamrznjeni	5 g/kg

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
		Izdelki iz krompirja (vključno z zamrznjenimi, globoko zamrznjenimi, ohlajenimi in posušenimi izdelki) ter ocvrt zamrznjen in globoko zamrznjen krompir Mazave maščobe, razen masla Maslo iz kisle smetane Konzervirani izdelki iz rakov Emulzija na osnovi vode v spraju za premaz pekačev Pijače na osnovi kave za avtomate	5 g/kg 2 g/kg 1 g/kg 30 g/kg 2 g/l
E 353	metavinska kislina	<i>Made wine</i>	100 mg/l
E 355 E 356 E 357	adipinska kislina natrijev adipat kalijev adipat	Polnila in prelive za fine pekovske izdelke Suhe mešanice v prahu za pripravo desertov Želeju podobni deserti Deserti s sadno aromo Praški za domačo pripravo pijač	2 g/kg 1 g/kg 6 g/kg 1 g/kg 10 g/l izraženo kot adipinska kislina
E 363	jantarna kislina	Deserti Juhe in mesne juhe (bujoni) Praški za domačo pripravo pijač	6 g/kg 5 g/kg 3 g/l
E 385	kalcijev dinatrijev etilen diamintetraacetat (kalcijev dinatrijev EDTA)	Emulgirane omake Zrna stročnic, stročnice, gobe in artičoke v pločevinkah in kozarcih Raki in mehkužci v pločevinkah in kozarcih Ribe v pločevinkah in kozarcih Mazave maščobe, definirane v Uredbi (ES) št. 2991/94, Priloga B in C (razen masla in mlečnih namazov) z vsebnostjo maščobe največ 41 % Zamrznjeni in globoko zamrznjeni raki	75 mg/kg 250 mg/kg 75 mg/kg 75 mg/kg 100 mg/kg 75 mg/kg
E 405	propan-1,2-diol alginat	Maščobne emulzije Fini pekovski izdelki Polnila, prelive in oblivi za fine pekovske izdelke in deserte Sladkorni izdelki Sladoledi na osnovi vode	3 g/kg 2 g/kg 5 g/kg 1,5 g/kg 3 g/kg
		Prigrizki na osnovi žit in krompirja Omake	3 g/kg 8 g/kg

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
		Pivo Žvečilni gumi Izdelki iz sadja in zelenjave Brezalkoholne aromatizirane pijače Emulgirani liker Dietetična živila za posebne zdravstvene namene, - dietetični pripravki za kontrolo telesne teže, namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali zamenjavi posameznega obroka Dietetična prehranska dopolnila Jabolčni mošt, razen <i>cidre bouche</i>	100 mg/l 5 g/kg 5 g/kg 300 mg/l 10 g/l 1,2 g/kg  1 g/kg 100 mg/l
E 416	karajski gumi	Prigrizki na osnovi žit in krompirja Oblivi za oreščke Polnila, prelive in oblivi za fine pekovske izdelke Deserti Emulgirane omake Jajčni likerji Dietetična prehranska dopolnila Žvečilni gumi	5 g/kg 10 g/kg 5 g/kg  6 g/kg 10 g/kg 10 g/l <i>quantum satis</i> 5 g/kg
E 420 E 421 E 953 E 965 E 966 E 967	Sorbitol (i) sorbitol (ii) sorbitol sirup manitol izomalt maltitol (i) maltitol (ii) maltitol v sirupu laktitol ksilitol	Živila na splošno (razen pijač in živil, navedenih v 29. členu)  Zamrznjene in globoko zamrznjene nepredelane ribe, raki, mehkužci in glavonožci  Likerji	<i>quantum satis</i>  (za druge namene, razen za sladkanje)
E 425	Konjac <sup>1</sup> (i) konjac gumi (ii) konjac glukomanan	Živila na splošno (razen pijač in živil iz 29. člena tega pravilnika ter slaščic iz želeja, vključno z mini skodelicami želeja)	10 g/kg posamezno ali v kombinaciji
E 432 E 433 E 434	polioksietilen sorbitan monolaurat (polisorbat 20) polioksietilen sorbitan monooleat (polisorbat 80) polioksietilen sorbitan monopalmitat (polisorbat 40)	Fini pekovski izdelki Maščobne emulzije za peko Nadomestki za mleko in smetan Sladoledi  Deserti Sladkorni izdelki	3 g/kg 10 g/kg 5 g/kg 1 g/kg  3 g/kg 1 g/kg
E 435	Polioksietilen sorbitan monostearat (polisorbat 60)	Emulgirane omake Juhe	5 g/kg 1 g/kg

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 436	polioksietilen sorbitan tristearat (polisorbata 65)	Žvečilni gumi Dietetična prehranska dopolnila Dietetična živila za posebne zdravstvene namene, - dietetični pripravki za kontrolo telesne teže, namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali zamenjavi posameznega obroka	5 g/kg <i>quantum satis</i> 1g/kg posamezno ali v kombinaciji
E 442	amonijevi fosfatidi	Kakav in izdelki iz čokolade, definirani v Direktivi 73/241/EGS, vključno z nadevi	10 g/kg
		Sladkorni izdelki na osnovi teh izdelkov	10 g/kg
E 444	acetat izobutirat saharoze	Brezalkoholne aromatizirane motne pijače	300 mg/l
E 445	glicerolni estri lesnih smol	Brezalkoholne aromatizirane motne pijače	100 mg/l
		Površinska obdelava citrusov	50mg/kg
		Motne alkoholne pijače v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 1576/89	100 mg/l
		Motne alkoholne pijače z manj kot 15 vol % alkohola	100 mg/l
E 459	beta-ciklodekstrin	Živila v obliki tablet in dražejev	<i>quantum satis</i>
E 468	zamrežena natrijeva karboksimetilceluloza	Dietetična prehranska dopolnila	30 g/kg
E 473	estri saharoze z maščobnimi kislinami E 474 gliceridi saharoze	Tekoča kava v pločevinkah	1 g/l
		Nadomestki smetane	5 g/kg
		Sterilizirana smetana in sterilizirana smetana z zmanjšano vsebnostjo maščobe	5 g/kg
		Maščobne emulzije za peko	10 g/kg
		Fini pekovski izdelki	10 g/kg
		Mlečni nadomestki, ki vsebujejo mlečne beljakovine in rastlinske masti	20 g/kg
		Sladoledi	5 g/kg
		Sladkorni izdelki	5 g/kg
		Deserti	5 g/kg
		Omake	10 g/kg
		Juhe in mesne juhe (bujoni)	2 g/kg
		Sveže sadje, površinska obdelava	<i>quantum satis</i>
		Brezalkoholne pijače na osnovi janeža	5 g/l
		Brezalkoholne pijače na osnovi kokosa in mandlja	5 g/l
		Alkoholne pijače (razen vina in piva)	5 g/l
		Praški za pripravo toplih napitkov	10 g/l

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
		Mlečni napitki Dietetilčna prehranska dopolnila Dietetična živila za posebne zdravstvene namene - dietetični pripravki za kontrolo telesne teže, namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali zamenjavi posameznega obroka Žvečilni gumi  Nadomestki smetane Sterilizirana smetana in sterilizirana smetana z zmanjšano vsebnostjo maščobe	5 g/l <i>quantum satis</i> 5 g/l  10 g/kg posamezno ali v kombinaciji 5 g/kg 5 g/kg
E 475	estri poliglicerola z maščobnimi kislinami	Fini pekovski izdelki Emulgirani likerji Jajčni izdelki Mlečni nadomestki, ki vsebujejo mlečne beljakovine in rastlinske masti Žvečilni gumi Maščobne emulzije Mleku in smetani podobni izdelki Sladkorni izdelki Deserti Dietetična prehranska dopolnila Živila za posebne zdravstvene namene; Dietetična živila za posebne zdravstvene namene – dietetični pripravki za kontrolo telesne teže, namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali zamenjavi posameznega obroka Izdelki iz žit za zajtrk v obliki granul	10 g/kg 5 g/l 1 g/kg 0,5 g/kg  5 g/kg 5 g/kg 5 g/kg 2 g/kg 2 g/kg <i>quantum satis</i> 5 g/kg  10 g/kg
E 476	poliglicerol poliricinoleat	Mazave maščobe, definirane v Prilogah A, B, in C Uredbe (ES) št. 2991/94, z vsebnostjo maščobe največ 41 % Podobni namazi z vsebnostjo maščobe manj kot 10 % Prelive Sladkorni izdelki na osnovi kakava, vključno s čokolado	4 g/kg  4 g/kg  4 g/kg 5 g/kg
E 477	propan-1,2-diolni estri maščobnih kislin	Fini pekovski izdelki Maščobne emulzije za peko Nadomestki za mleko in smetano	5 g/kg 10 g/kg 5 g/kg



E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
		Mlečni nadomestki, ki vsebujejo mlečne beljakovine in rastlinske masti Sladoledi Sladkorni izdelki Deserti Stepeni desertni prelive razen smetane Dietetična živila za posebne zdravstvene namene; dietetični pripravki za kontrolo telesne teže, namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali zamenjavi posameznega obroka	1 g/kg 3 g/kg 5 g/kg 5 g/kg 30 g/kg 1 g/kg
E 479b	toplotno oksidirano sojino olje, v interakciji z mono- in digliceridi maščobnih kislin	Maščobne emulzije za cvrtje	5 g/kg
E 481	natrijev stearoil-2-laktilat	} Fini pekovski izdelki Hitro kuhan riž Izdelki iz žit za zajtrk Emulgiran liker Alkoholne pijače z manj kot 15 vol % alkohola Prigrizki na osnovi žit Žvečilni gumi Maščobne emulzije Deserti Sladkorni izdelki Mlečni nadomestki, ki vsebujejo mlečne beljakovine in rastlinske masti Prigrizki na osnovi žit in krompirja Sesekljani in na kocke narezani mesni Izdelki v pločevinkah Praški za pripravo toplih napitkov Dietetična živila za posebne zdravstvene namene; dietetični pripravki za kontrolo telesne teže, namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali zamenjavi posameznega obroka Kruh (razen kruha, navedenega v Prilogi 4 tega pravilnika)  <i>Mostarda di frutta</i>	5 g/kg
E 482	kalcijev stearoil-2-laktilat		4 g/kg
			5 g/kg
			8 g/l
			8 g/l
			2 g/kg
			2 g/kg
			10 g/kg
			5 g/kg
			5 g/kg
			3 g/kg
			5 g/kg
			4 g/kg
			2 g/l
			2 g/kg
			3 g/kg
			2 g/kg (posamezno ali v kombinaciji)

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 483	stearil tartrat	Pekovski izdelki (razen vrst kruha v Prilogi 4 tega pravilnika) Deserti	4 g/kg 5 g/kg
E 491 E 492 E 493 E 494 E 495	sorbitan monostearat sorbitan tristearat sorbitan monolaurat sorbitan monooleat sorbitan monopalmitat	Fini pekovski izdelki Prelivi in oblivi za fine pekovske izdelke Žele marmelada Maščobne emulzije Mleku in smetani podobni izdelki Mlečni nadomestki, ki vsebujejo mlečne beljakovine in rastlinske masti Tekoči koncentradi čaja in tekoči koncentradi sadnih in zeliščnih poparkov Sladoledi Deserti Sladkorni izdelki Sladkorni izdelki na osnovi kakava, vključno s čokolado Emulgirane omake Dietetična prehranska dopolnila Pekovski kvas Žvečilni gumi Dietetična živila za posebne zdravstvene namene; dietetični pripravki za kontrolo telesne teže, namenjeni zamenjavi celotnega dnevnega vnosa hrane ali zamenjavi posameznega obroka	10 g/kg 5 g/kg 25 mg/kg <sup>1</sup> 10 g/kg 5 g/kg 5 g/kg 0,5 g/l  0,5 g/kg 5 g/kg 5 g/kg 10 g/kg <sup>1</sup>  5 g/kg <i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i> 5 g/kg 5 g/kg
E 512	kositrov (II) klorid	Beluši v pločevinkah in kozarcih	25 mg/kg kot Sn
E 520 E 521 E 522 E 523	aluminijev sulfat natrijev aluminijev sulfat kalijev aluminijev sulfat amonijev aluminijev sulfat	Jajčni beljak Kandirano, kristalizirano in glazirano sadje in zelenjava	30 mg/kg 200 mg/kg posamezno ali v kombinaciji, izraženo kot aluminij
E 541	natrijev aluminijev fosfat, kisel	Finii pekovski izdelki ( <i>scones</i> in mehka peciva)	1 g/kg izraženo kot aluminij

<sup>1</sup> Samo E 493.<sup>1</sup> Samo E 492.

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 535	natrijev ferocianid	Soli in njihovi nadomestki	Posamezno ali v kombinaciji, 20 mg/kg kot brezvodni kalijev ferocianid
E 536	kalijev ferocianid		
E 538	kalcijev ferocianid		
E 551	silicijev dioksid	Posušena živila v prahu (vključno s sladkorji)	10 g/kg
E 552	kalcijev silikat	Sol in njeni nadomestki	10 g/kg
E 553a	(i) magnezijev silikat (ii) magnezijev trisilikat <sup>2</sup>	Dietetična prehranska dopolnila Živila v obliki tablet in dražejev	<i>quantum satis</i> <i>quantum satis</i>
E 553b	talk <sup>2</sup>	Trdi, poltrdi in topljeni sir v lističih ali riban	10 g/kg
E 554	natrijev aluminijev silikat	Siru podobni izdelki v lističih ali riban in nadomestki topljenega sira	10 g/kg
E 555	kalijev aluminijev silikat	Začimbe	30 g/kg
E 556	kalcijev aluminijev silikat	Sladkorni izdelki razen čokolade (samo površinska obdelava) <sup>3</sup>	<i>quantum satis</i>
E 559	aluminijev silikat (kaolin)	Izdelki za mazanje ponev Žvečilni gumi Riž Klobase (samo površinska obdelava) Začimbe	30 g/kg <i>quantum satis</i> <sup>4</sup> <i>quantum satis</i>
E 579	železov glukonat	Oljke, potemnele zaradi oksidacije	150 mg/kg kot Fe
E 585	železov laktat		
E 620	glutaminska kislina	Živila na splošno (razen tistih, naštetih v 29. členu)	10 g/kg posamezno ali v kombinaciji
E 621	mononatrijev glutaminat		
E 622	monokalijev glutaminat	Dišave in začimbe	<i>quantum satis</i>
E 623	kalcijev diglutaminat		
E 624	monoamonijev glutaminat		
E 625	magnezijev diglutaminat		

<sup>2</sup> Ne sme vsebovati azbesta<sup>3</sup> Označba »Sladkorni izdelki brez čokolade (samo površinska obdelava)« nadomešča »Žele bonboni različnih oblik (samo površinska obdelava)«<sup>4</sup> Samo E553b

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 626 E 627 E 628 E 629 E 630 E 631 E 632 E 633 E 634 E 635	gvanilna kislina dinatrijev gvanilat dikalijev gvanilat kalcijev gvanilat inozinska kislina dinatrijev inozinat dikalijev inozinat kalcijev inozinat kalcijevi 5'-ribonukleotidi dinatrijevi 5'-ribonukleotidi	Živila na splošno (razen tistih iz 29. člena tega pravilnika)  Začimbe in dišave	500 mg/kg posamezno ali v kombinaciji, izraženo kot gvanilna kislina  <i>quantum satis</i>
E 900	dimetilpolisiloksan	Džemi, želeji in marmelade, definirani v Direktivi 79/693/EGS in podobni sadni namazi, vključno z izdelki z znižano energijsko vrednostjo Juhe in mesne juhe (bujoni) Olja in masti za cvrtje Sladkorni izdelki (z izjemo čokolade) Brezalkoholne aromatizirane pijače Ananasov sok Sadje in zelenjava v pločevinkah in kozarcih Žvečilni gumi <i>Sød ... saft</i> Tekoča testa Jabolčni mošt, razen <i>cidre bouche</i>	10 mg/kg  10 mg/kg 10 mg/kg 10 mg/l 10 mg/l 10 mg/kg  100 mg/kg 10 mg/l 10 mg/kg 10 mg/l
E 901 E 902 E 903 E 904	čebelji vosek, bel in rumen kandelilni vosek karnauba vosek šelak	Samo kot sredstva za glaziranje za: - Sladkorne izdelke (vključno s čokolado) - Drobnopkovsko pecivo, oblito s čokolado - Prigrizke - Oreščke - Kavo v zrnju	<i>quantum satis</i>
		Dietetična prehranska dopolnila	<i>quantum satis</i>
		Sveži citrusi, melone, jabolka in hruške (samo površinska obdelava)	<i>quantum satis</i>
		Breskve in ananas (samo površinska obdelava)	<i>quantum satis</i>
E 905	mikrokristalinčni vosek	Za površinsko obdelavo: - Sladkornih izdelkov razen čokolade - Žvečilnega gumija - Melon, papaje, manga in avokada	<i>quantum satis</i>
E 912	estri montanske kisline	Sveži citrusi (samo površinska obdelava)	<i>quantum satis</i>

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 914	oksidiran polietilenski vosek	Sveža melona, mango, papaja, avokado in ananas (samo površinska obdelava)	<i>quantum satis</i>
E 927b	karbamid	Žvečilni gumi brez dodanega sladkorja	30 g/kg
E 943a	butan	Rastlinsko olje v obliki razpršila (v spreju) za posode (samo za profesionalno uporabo) Razpršilo (v spreju) na podlagi vodne emulzije	<i>quantum satis</i>
E 943b	izo-butan		
E 944	propan		
E 950 E 951 E 957	acesulfam K aspartam taumatin	Žvečilni gumi z dodanim sladkorjem Žvečilni gumi z dodanim sladkorjem Žvečilni gumi z dodanim sladkorjem	800 mg/kg 2500 mg/kg 10 mg/kg (samo kot pospeševalec okusa) <sup>1</sup>
		Aromatizirane brezalkoholne pijače na osnovi vode Sladice (deserti) - mlečni in nemlečni	0,5 mg/l 5 mg/kg (samo kot pospeševalec okusa)
E 959	neohesperidin DC	Žvečilni gumi z dodanim sladkorjem Mazave maščobe, definirane v Prilogah B in C uredbe (ES) št. 2991/94 Mesni izdelki Sadni želeji Beljakovine rastlinskega izvora	150 mg/kg <sup>1</sup> 5 mg/kg 5 mg/kg (samo kot ojačevalec arome)
E 999	izvleček Quillaie	Aromatizirane brezalkoholne pijače na osnovi vode Jabolčni mošt, razen <i>cidre bouche</i>	200 mg/l računano kot brezvodni izvleček
E 1201 E 1202	polivinilpirolidon polivinilpolipirrolidon	Dietetična prehranska dopolnila v obliki tablet in dražejev	<i>quantum satis</i>
E 1505	trietil citrat	Posušen jajčni beljak	<i>quantum satis</i>
E 1518	glicerol triacetat (triacetin)	Žvečilni gumi	<i>quantum satis</i>
E 650	cinkov acetat	Žvečilni gumi	1000 mg/kg

<sup>1</sup> Če se v žvečilnem gumiju uporabljajo v kombinaciji E 950, E 951, E 957 in E 959, se proporcionalno zmanjša največja dovoljena vsebnost vsakega od njih.

## DOVOLJENI NOSILCI VKLJUČNO Z NOSILNIMI TOPILI

Opombe:

V seznam niso vključene:

1. Snovi, ki so splošno opredeljene kot živila;
2. Snovi, navedene v 5. členu tega pravilnika;
3. Snovi, ki imajo v prvi vrsti funkcijo kisline ali ki uravnavajo kislost, kot so citronska kislina in amonijev hidroksid.

E št.	Specifično ime	Omejena uporaba
E 1520	propan-1,2-diol (propilenglikol)	Barvila, emulgatorji, antioksidanti in encimi (največ 1g/kg v živilu)
E 422 E 420 E 421 E 953 E 965 E 966 E 967	glicerol sorbitol manitol izomalt (palatinitol) maltitol laktitol ksilitol	
E 400-404	alginska kislina in njene natrijeve, kalijeve, kalcijeve in amonijeve soli	
E 405 E 406 E 407 E 410 E 412 E 413 E 414 E 415 E 440	propan-1,2-diol alginat agar karagenan gumi iz zrn rožičevca guar gumi tragakant gumiarabikum ksantanski gumi pektini	
E 432 E 433 E 434 E 435 E 436	polioksietilen sorbitan monolaurat (polisorbat 20) polioksietilen sorbitan monooleat (polisorbat 80) polioksietilen sorbitan monopalmitat (polisorbat 40) polioksietilen sorbitan monostearat (polisorbat 60) polioksietilen sorbitan tristearat (polisorbat 65)	Sredstva proti penjenju
E 442	Amonijevi fosfatidi	Antioksidanti
E 460 E 461 E 463 E 464	celuloza (mikrokristalinična ali v prahu) metil celuloza hidroksipropil celuloza hidroksipropilmetil celuloza	

E št.	Specifično ime	Omejena uporaba
E 465 E 466	metiletil celuloza karboksimetil celuloza natrijeva karboksimetil celuloza	
E 322 E 432-436 E 470b E 471 E 472a E 472c E 472e E 473 E 475 E 491 E 492 E 493 E 494 E 495	lecitini polisorbati 20, 40, 60, 65 in 80 magnezijeve soli maščobnih kislin monogliceridi in digliceridi maščobnih kislin acetatni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin citratni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin tartratni mono- in diacetil estri mono- in digliceridov maščobnih kislin estri saharoze z maščobnimi kislinami estri poliglicerola z maščobnimi kislinami sorbitan monostearat sorbitan tristearat sorbitan monolaurat sorbitan monooleat sorbitan monopalmitat	Barvila in v maščobi topni antioksidanti           Barvila in sredstva proti penjenju
E 1404 E 1410 E 1412 E 1413 E 1414 E 1420 E 1422 E 1440 E 1442 E 1450	oksidiran škrob monoškrobni fosfat diškrobni fosfat fosforiliran diškrobni fosfat acetiliran diškrobni fosfat acetiliran škrob acetiliran diškrobni adipat hidroksipropil škrob hidroksipropil diškrobni fosfat natrijev oktenilsukcinat škroba	
E 170 E 263 E 331 E 332 E 341 E 501 E 504 E 508 E 509 E 511 E 514	kalcijeve karbonati kalcijev acetat natrijevi citrati kalijeve citrati kalcijeve fosfati kalijeve karbonati magnezijeve karbonati kalijev klorid kalcijev klorid magnezijev klorid natrijev sulfat	
E 515 E 516 E 517	kalijev sulfat kalcijev sulfat amonijev sulfat	
E 577 E 640	kalijev glukonat glicin in njegove natrijeve soli	

E št.	Specifično ime	Omejena uporaba
E 1505 E 1518	trietil citrat gliceril triacetat (triacetin)	
E 551 E 552	silicijev dioksid kalcijev silikat	Emulgatorji in barvila, največ 5%
E 553b E 558 E 559	talk bentonit aluminijev silikat (kaolin)	Barvila, največ 5%
E 901	čebelji vosek	Barvila
E 1200	polidekstroza	
E 1201 E 1202	polivinilpirolidon polivinilpolipirrolidon	Sladila
E 322 E 432-436 E 470a  E 471 E 491-495 E 570 E 900	lecitini polisorbati natrijeve, kalijeve in kalcijeve soli maščobnih kislin mono- in digliceridi maščobnih kislin sorbitani maščobne kisline dimetilpolisiloksan	Glazure za sadje
	polietilenglikol 6000	Sladila
E 425	konjac i) konjac gumi ii) konjac glukomanan	
E 459	beta ciklodekstrin	1 g/kg
E 1451	acetiliran oksidiran škrob	
E 468	zamrežena natrijeva karboksimetil celuloza	Sladila
E 469	encimatsko hidrolizirana karboksimetil celuloza	



## Priloga 8

ADITIVI, RAZEN BARVIL IN SLADIL, DOVOLJENI V ŽIVILIH ZA DOJENČKE  
IN MALE OTROKE

## Opomba:

Pripravki/formule in živila za odstavljene dojenčke, za dojenčke in male otroke, lahko vsebuje E 414 (gumi arabicum) in E 551 (silicijev dioksid), kot rezultat dodajanja hranilnih snovi, ki vsebujejo največ 150 g/kg E 414 in 10 g/kg E 551, kot tudi E 421 (manitol), kadar se uporablja kot nosilec vitamina B<sub>12</sub> (najmanj en del vitamina B<sub>12</sub> na 1000 delov manitola). *Carry over* E 414 v gotovem živilu, pripravljenem kot hrana, ne sme biti večji od 10 mg/kg.

Pripravki/formule in živila za odstavljene dojenčke, za dojenčke in male otroke, smejo vsebovati E 301 (natrijev L-askorbat), uporabljen po principu *quantum satis* v oblikih hranilnih pripravkov, ki vsebujejo večkrat nenasičene maščobne kisline. *Carry over* E 301 v gotovem živilu, pripravljenem kot hrana, ne sme biti večji od 75 mg/l.

Največje navedene dovoljene vsebnosti za uporabo se nanašajo na gotova živila, pripravljena kot hrana po proizvajalčevih navodilih za uporabo.

1. ADITIVI, RAZEN BARVIL IN SLADIL, DOVOLJENI V  
PRIPRAVKIH/FORMULAH ZA DOJENČKE, ZA ZDRAVE DOJENČKE

## Opombe:

1. Za proizvodnjo acidofilnih (okisanih) vrst mleka se lahko uporabljajo nepatogene kulture, ki proizvajajo L (+) mlečno kislino.
2. Če se živilu doda več kot ena od snovi E 322, E 471, E 472c in E 473, se največja dovoljena vsebnost za to živilo za vsako od snovi zniža za tak relativni delež, kot znašajo vse prisotne snovi v tem živilu skupaj.

E št.	Specifično ime	Največja dovoljena vsebnost
E 270	mlečna kislina (samo L(+) oblika)	<i>quantum satis</i>
E 330	citronska kislina	<i>quantum satis</i>
E 338	fosforjeva kislina	V skladu z omejitvami, določenimi v predpisih o živilih za posebne prehranske namene
E 306	izvleček, bogat s tokoferolom	} 10 mg/l posamezno ali v kombinaciji
E 307	alfa tokoferol	
E 308	gama tokoferol	
E 309	delta tokoferol	
E 322	lecitini	1 g/l
E 471	monogliceridi in digliceridi	4 g/l
E 304	L-askorbil palmitat	10 mg/l

E št.	Specifično ime	Največja dovoljena vsebnost
E 331 E 332	natrijevi citrati kalijeви citrati	2 g/l Posamezno ali v kombinaciji in v skladu z omejitvami, določenimi v predpisih o živilih za posebne prehranske namene
E 339 E 340	natrijevi fosfati kalijevi fosfati	1 g/l, izraženo kot P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> Posamezno ali v kombinaciji in v skladu z omejitvami, določenimi v predpisih o živilih za posebne prehranske namene
E 412	guar gumi	1 g/l, kjer tekoči izdelek vsebuje deloma hidrolizirane beljakovine in kot je v skladu s pogoji, določenimi v predpisih o živilih za posebne prehranske namene
E 472 c	citratni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin	7,5 g/l, če je v prodaji kot prah 9 g/l, če je v prodaji kot tekočina, ko izdelki vsebujejo deloma hidrolizirane beljakovine, peptide ali aminokislino in so v skladu s pogoji, določenimi v predpisih o živilih za posebne prehranske namene
E 473	estri saharoze z maščobnimi kislinami	120 mg/l v izdelkih, ki vsebujejo hidrolizirane proteine, peptide ali amino kisline

2. ADITIVI, RAZEN BARVIL IN SLADIL, DOVOLJENI V NADALJEVALNIH  
PRIPRAVKIH/FORMULAH ZA ZDRAVE DOJENČKE

Opomba:

1. Za proizvodnjo acidofilnih (okisanih) vrst mleka se lahko uporabljajo nepatogene kulture, ki proizvajajo L (+) mlečno kislino.
2. Če se živilu doda več kot ena od snovi E 322, E 471, E 472c in E 473, se največja dovoljena vsebnost za to živila za vsako od snovi zniža za tak relativni delež, kot znašajo vse prisotne snovi v tem živilu skupaj.
3. Če je živilu dodana več kot ena od snovi E 407, E 410 in E 412, se največja dovoljena vsebnost vsake od omenjenih snovi, določena za to živilo, zmanjša za sorazmerni skupni delež drugih snovi, ki so prisotne v tem živilu.

E št.	Specifično ime	Največja dovoljena vsebnost
E 270	mlečna kislina (samo L(+) oblika)	<i>quantum satis</i>
E 330	citronska kislina	<i>quantum satis</i>
E 306	izvleček, bogat s tokoferolom	10 mg/l posamezno ali v kombinaciji  V skladu z omejitvami, določenimi v predpisih o živilih za posebne prehranske namene
E 307	alfa tokoferol	
E 308	gama tokoferol	
E 309	delta tokoferol	
E 338	fosforjeva kislina	
E 440	pektini	5 g/l samo v okisanih živilih za določeno razvojno stopnjo otroka
E 322	lecitini	1 g/l
E 471	monogliceridi in digliceridi	4 g/l
E 407	karagenan	0,3 g/l
E 410	gumi iz zrn rožičevca	1 g/l
E 412	guar gumi	1 g/l
E 304	L-askorbil palmitat	10 mg/l
E 331	natrijevi citrati	2 g/l Posamezno ali v kombinaciji in v skladu z omejitvami, določenimi v predpisih o živilih za posebne prehranske namene
E 332	kalijeve citrati	
E 339	natrijevi fosfati	1 g/l, izraženo kot P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> Posamezno ali v kombinaciji in v skladu z omejitvami, določenimi v predpisih o živilih za posebne prehranske namene
E 340	kalijeve fosfati	

E št.	Specifično ime	Največja dovoljena vsebnost
E 472 c	citratni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin	7,5 g/l, v prodaji kot prah 9 g/l, v prodaji kot tekočina, ko izdelki vsebujejo deloma hidrolizirane beljakovine, peptide ali amino kisline in so v skladu s pogoji, določenimi v predpisih o živilih za posebne prehranske namene
E 473	estri saharoze z maščobnimi kislinami	120 mg/ l v izdelkih, ki vsebujejo hidrolizirane proteine, peptide ali amino kisline

3. ADITIVI, RAZEN BARVIL IN SLADIL, DOVOLJENI V ŽIVILIH ZA ODSTAVLJENE DOJENČKE, ZA ZDRAVE DOJENČKE IN MALE OTROKE

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 170 E 260 E 261 E 262 E 263 E 270 E 296 E 325 E 326 E 327 E 330 E 331 E 332 E 333	kalcijevi karbonati očetna kislina kalijev acetat natrijevi acetati kalcijev acetat mlečna kislina (*) jabolčna kislina (*) natrijev laktat (*) kalijev laktat (*) kalcijev laktat (*) citronska kislina natrijevi citrati kalijevi citrati kalcijevi citrati	Živila za odstavljene dojenčke	<i>quantum satis</i> (samo za uravnavanje pH)
E 507 E 524 E 525 E 526	klorovodikova kislina natrijev hidroksid kalijev hidroksid kalcijev hidroksid		
E 500 E 501 E 503	natrijevi karbonati kalijevi karbonati amonijevi karbonati	Živila za odstavljene dojenčke	<i>quantum satis</i> (samo kot sredstva za vzhajanje)

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 300 E 301 E 302	L-askorbinska kislina natrijev L-askorbat kalcijev L-askorbat	<p>Pijače na osnovi sadja in zelenjave, sokovi in otroška hrana</p> <p>Živila na osnovi žit, ki vsebujejo maščobo, vključno s keksi oziroma piškoti in prepečenec</p>	<p>Posamezno ali v kombinaciji, izraženo kot askorbinska kislina 0,3 g/kg</p> <p>0,2 g/kg</p>
E 304 E 306 E 307 E 308 E 309	L-askorbilpalmitat izvleček, bogat s tokoferolom alfa tokoferol gama tokoferol delta tokoferol	Živila na osnovi žit, ki vsebujejo maščobo, vključno s keksi oziroma piškoti, prepečenec in otroška hrana	0,1 g/kg posamezno ali v kombinaciji
E 338	fosforjeva kislina	Živila za odstavljene dojenčke	1 g/kg kot P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> (samo za uravnavanje pH)
E 339 E 340 E 341	natrijevi fosfati kalijeви fosfati kalcijeви fosfati	Žita	1 g/kg posamezno ali v kombinaciji, izraženo kot P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
E 322	lecitini	<p>Keksi in prepečenec</p> <p>Živila na osnovi žit</p> <p>Otroška hrana</p>	10 g/kg
E 471 E 472a E 472b E 472c	<p>monogliceridi in digliceridi maščobnih kislin</p> <p>acetatni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin</p> <p>laktatni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin</p> <p>citratni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin</p>	<p>Keksi in prepečenec</p> <p>Živila osnovi žit</p> <p>Otroška hrana</p>	5 g/kg posamezno ali v kombinaciji

E št.	Specifično ime	Vrsta živila	Največja dovoljena vsebnost
E 400 E 401 E 402 E 404	alginska kislina natrijev alginat kalijev alginat kalcijev alginat	Deserti Pudingi	0,5 g/kg posamezno ali v kombinaciji
E 410 E 412 E 414 E 415 E 440	gumi iz zrn rožičevca guar gumi gumi arabikum ksantan gumi pektini	Živila za odstavljene dojenčke	10 g/kg posamezno ali v kombinaciji
E 415 E 440	ksantan gumi pektini	Živila na osnovi žit, ki ne vsebujejo glutena	10 g/kg posamezno ali v kombinaciji
E 551	silicijev dioksid	Posušena žita	2 g/kg
E 334 E 335 E 336 E 354 E 450a E 575	vinska kislina (*) natrijev tartrat (*) kalijev tartrat (*) kalcijev tartrat (*) dinatrijev difosfat glukonodelta lakton	Keksi in prepečenec	5 g/kg kot ostanek
E 1404 E 1410 E 1412 E 1413 E 1414 E 1420 E 1422 E 1450	oksidiran škrob monoškrobni fosfat diškrobni fosfat fosforiliran diškrobni fosfat acetiliran diškrobni fosfat acetiliran škrob acetiliran diškrobni adipat natrijev oktenilsukcinat škroba	Živila za odstavljene dojenčke	50 g/kg
E 333	kalcijevi citrati (')	V izdelkih na osnovi sadja z nizko vsebnostjo sladkorja	<i>quantum satis</i>
E 341	trikalcijev fosfat (')	V sladicah na osnovi sadja	1 g/kg kot P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
E 1451	acetiliran oksidiran škrob	Živila za odstavljene dojenčke	50 g/kg

Samo L(+) oblika

(') Opomba se ne nanaša na točko 4 te priloge

4. ADITIVI, RAZEN BARVIL IN SLADIL, DOVOLJENI V ŽIVILIH ZA DOJENČKE IN MALE OTROKE ZA POSEBNE ZDRAVSTVENE NAMENE

Uporabljajo se tabele od 1 do 3 te priloge.

E št.	Specifično ime	Največja dovoljena vsebnost	Posebni pogoji
E 401	natrijev alginat	1 g/l	Od četrtega meseca naprej v posebnih živilskih izdelkih s prilagojeno sestavo, potrebno za metabolične motnje in enteralno prehrano
E 405	propan 1,2-diolalginat	200 mg/l	Od 12 meseca naprej v specialnih dietah, namenjenih malim otrokom z intoleranco na kravje mleko ali s prirojenimi napakami v metabolizmu.
E 410	gumi iz zrn rožičevca	10 g/l	Od rojstva naprej v izdelkih za zmanjšanje gastroezofagealnega refluksa
E 412	guar gumi	10 g/l	Od rojstva naprej v izdelkih v tekočih pripravkih, ki vsebujejo hidrolizirane beljakovine, peptide ali amino kisline v skladu s pogoji, določenimi v predpisih o živilih za posebne zdravstvene namene
E 415	ksantanski gumi	1,2 g/l	Od rojstva naprej za uporabo v izdelkih na podlagi amino kislin ali peptidov za uporabo pri pacientih, ki imajo težave zaradi prizadetosti želodčno-črevesnega trakta, slabe absorpcije beljakovin ali prirojenih napak metabolizma
E 440	pektini	10 g/l	Od rojstva naprej v izdelkih, ki se uporabljajo v primeru želodčno črevesnih motenj
E 466	natrijeva karboksimetil celuloza	10 g/l ali kg	Od rojstva naprej v izdelkih za prehransko uravnavanje motenj metabolizma
E 471	mono- in digliceridi maščobnih kislin	5 g/l	Od rojstva naprej v specialnih dietah, še posebej brezbeljakovinskih
E 1450	natrijev oktenilsukcinat škroba	20 g/l	V začetnih in nadaljevalnih formulah za dojenčke in male otroke

**1930. Pravilnik o pogojih, ki jih mora izpolnjevati grozdje za predelavo v vino, o dovoljenih tehnoloških postopkih in enoloških sredstvih za pridelavo vina in o pogojih glede kakovosti vina, mošta in drugih proizvodov v prometu**

Na podlagi 7. in 8. točke 42. člena Zakona o vinu in drugih proizvodih iz grozdja in vina (Uradni list RS, št. 70/97 in 16/01) izdaja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano v soglasju z ministrom za zdravje

**P R A V I L N I K**

**o pogojih, ki jih mora izpolnjevati grozdje za predelavo v vino, o dovoljenih tehnoloških postopkih in enoloških sredstvih za pridelavo vina in o pogojih glede kakovosti vina, mošta in drugih proizvodov v prometu\***

**I. VSEBINA PRAVILNIKA**

**1. člen**

(splošne določbe)

Ta pravilnik določa pogoje, ki jih mora izpolnjevati grozdje pridelano v Republiki Sloveniji za predelavo v vino, ter pogoje glede kakovosti vina, mošta in drugih proizvodov iz grozdja in vina (v nadaljnjem besedilu: drugi proizvodi) v prometu, kot tudi tehnološke postopke in enološka sredstva, ki so dovoljena v Republiki Sloveniji pri pridelavi vina, mošta in drugih proizvodov.

**2. člen**

(prepoved dajanja v promet)

(1) Grozdje, vino, mošt in drugi proizvodi, ki ne izpolnjujejo predpisanih pogojev glede kakovosti, se ne smejo dajati v promet.

(2) Grozdje, vino, mošt in drugi proizvodi pri katerih so bili uporabljeni nepredpisani tehnološki postopki in enološka sredstva, se ne smejo dajati v promet.

(3) Pridelki, katerih dejanska kakovostna stopnja odstopa od označene, se ne smejo dajati v promet, razen če se pridelovalec sam odloči za uvrstitev pridelka v kakovostno stopnjo za katero so zahtevani manj strogi pogoji (v nadaljnjem besedilu: deklasiranje).

(4) Pokvarjeni pridelki oziroma pridelki z napako ne smejo biti v prometu.

**II. PRIDELKI**

**3. člen**

(pridelki)

Izrazi uporabljeni v tem pravilniku imajo naslednji pomen:

1. **Pridelki** so grozdje, grozdni mošt, vinski mošt, novo vino, ki še vre, vino, delno prevreti mošt iz sušenega grozdja, mistela, zgoščen grozdni mošt, rektificiran zgoščen grozdni mošt, grozdni sok in zgoščen grozdni sok. Vsi pridelki morajo biti vpisani v register pridelovalcev grozdja in vina (v nadaljnjem besedilu: register).

2. **Grozdje** je sadež vinske trte, pridelan na absolutnih vinogradniških legah iz priporočenih in dovoljenih sort vinske trte za določeno pridelovalno območje (v nadaljnjem besedilu: vinorodno območje), ki dosega predpisano sladkorno stopnjo ter ostale predpisane parametre in se uporablja za

pridelavo grozdnega mošta in vina. Za pridelavo v vino se uporablja zrelo ali rahlo posušeno grozdje, ki se lahko drozga ali stisne z običajno kletarsko opremo, pri čemer lahko spontano poteče alkoholno vrenje.

**Grozdje pridelano v Republiki Sloveniji, ki je namenjeno za pridelavo vina, mora izpolnjevati naslednje pogoje:**

– biti mora pridelano znotraj vinorodnega območja iz sort žlahtne vinske trte;

– biti mora ustreznega zdravstvenega stanja, kar pomeni, da je najmanj 50% zdravega grozdja;

– biti mora enakomerno dozorelo, v primeru prisotnosti nedozorelih grozdov, se le-ti ne smejo pridelati v vino;

– biti mora brez primesi organskega ali anorganskega porekla, kar pa ne velja za morebiten dodatek sredstev za žveplanje;

– biti mora potrjeno v skladu s predpisom, ki ureja kontrolo kakovosti grozdja v času trgatve.

Količina pridelka ne sme presežati za posamezno kakovostno stopnjo predpisanih največjih pridelkov vina v litrih na hektar površine zasajene z vinsko trto (v nadaljnjem besedilu: hektarskih pridelkov).

Sladkorna stopnja grozdja ob trgatvi mora dosegati minimalno predpisano sladkorno stopnjo za posamezno vinorodno območje, ki omogoča predelavo v vino.

Za preračunavanje sladkornih stopenj oziroma koncentracij naravnega alkohola se uporablja korelacijska tabela med gostoto mošta (v g/cm<sup>3</sup>), relativno gostoto, sladkorno stopnjo mošta (v °Oe in v g/l), % saharoze (v m/m) in alkoholom v vinu (v vol.%), ki je kot Priloga I sestavni del tega pravilnika.

Od zadnje uporabe sredstev za varstvo rastlin pred boleznimi in škodljivci mora preteči najmanj toliko časa, kot ga predpisuje proizvajalec sredstva za karentno obdobje.

Po drozganju oziroma stiskanju grozdja lahko spontano poteče alkoholno vrenje.

3. **Grozdni mošt** je tekoč pridelek, katerega volumenski delež dejanskega alkohola je največ 1% in je pridobljen iz grozdja brez ali s pomočjo fizikalnih postopkov.

4. **Delno prevret grozdni mošt** (v nadaljnjem besedilu: vinski mošt) je tekoč pridelek, katerega volumenski delež dejanskega alkohola je najmanj 1% in največ 3/5 skupnega alkohola.

Za vinski mošt se ne šteje vrhunsko vino z zaščitnim geografskim poreklom posebne kakovosti in njemu enakovredno vino, ki ni pridelano v Republiki Sloveniji, katerega volumenski delež dejanskega alkohola je več kot 4,5%, vendar manj kot 3/5 skupnega alkohola.

5. **Novo vino, ki še vre**, je pridelek, kjer alkoholno vrenje še ni zaključeno in vino še ni oddeljeno od droži in katerega volumenski delež dejanskega alkohola je več kot 3/5 skupnega alkohola.

6. **Vino** je pridelek, pridobljen s popolnim ali delnim alkoholnim vrenjem drozge ali mošta, pridelanega iz grozdja žlahtne vinske trte.

7. **Delno prevret grozdni mošt iz sušenega grozdja** je tekoč pridelek, pridobljen z delnim alkoholnim vrenjem iz sušenega grozdja, katerega koncentracija reducirajočih sladkorjev pred alkoholnim vrenjem je najmanj 272 g/l in katerega volumenski delež naravnega in dejanskega alkohola je najmanj 8%.

Mošt iz prejšnjega odstavka se sme uporabljati le za pridelavo posebnih vin, razen naravnih sladkih vin, znotraj vinorodnega območja pridelave grozdja.

8. **Sveži grozdni mošt, ki mu je bilo vrenje ustavljeno z dodatkom alkohola** (v nadaljnjem besedilu: mistela) je pridelek z volumenskim deležem dejanskega alkohola najmanj 12% in največ 15%. Mistelo pridobimo tako, da se neprevretemu grozdnemu moštu, ki ima volumenski delež naravnega alkohola najmanj 8,5% in je pridelan izključno iz priporočenih in dovoljenih sort, doda:

\* Ta pravilnik vsebinsko povzema Uredbo sveta (ES), št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni tržni ureditvi za vino z vsemi njenimi spremembami



– nevtralni alkohol, ki ima poreklo iz vinske trte in ima volumenski delež dejanskega alkohola najmanj 95% ali

– vinski destilat, ki ima volumenski delež dejanskega alkohola najmanj 52% in največ 80%.

**9. Zgoščen grozdni mošt** (v nadaljnjem besedilu: ZGM) je nekarameliziran pridelek iz grozdnega mošta, pridobljen z delno dehidracijo grozdnega mošta z vakuumom ali z zmrzovanjem vode v moštu, vendar brez uporabe neposrednega segrevanja. ZGM ima masni delež sladkorja, določen z refraktometrom pri temperaturi 20 °C, več kot 50,9%. Volumenski delež dejanskega alkohola je lahko največ 1%.

Grozdni mošt, iz katerega se pridobiva ZGM, mora imeti volumenski delež naravnega alkohola najmanj 6,3%, razen za območje vinorodne dežele Primorske najmanj 8,5%.

Ne glede na določbe prejšnjega odstavka ima lahko grozdni mošt, ki ni pridelan v Republiki Sloveniji, iz katerega se pridobiva ZGM nižji volumenski delež naravnega alkohola, če je ta v skladu s predpisom države pridelovalke, vendar v nobenem primeru manj kot 5%.

ZGM se uporablja za:

– pridelavo penečih vin,  
– pridelavo mešanih pijač, ki vsebujejo določen delež vina,

– povečanje volumenskega deleža naravnega alkohola ali dosladkanje (v nadaljnjem besedilu: obogatitev) pri vinu, razen pri vrhunskem vinu,

– slajenje vina in  
– pridelavo grozdnega soka.

ZGM, ki je pridobljen izključno iz grozdnega mošta določenega vinorodnega območja v Republiki Sloveniji, ki je manjše ali enako vinorodnemu okolišu, se imenuje zgoščen grozdni mošt z zaščitenim geografskim poreklom (v nadaljnjem besedilu: ZGM ZGP). Zgoščevanje grozdnega mošta za namene pridelave ZGM ZGP mora potekati znotraj vinorodnega okoliša v Republiki Sloveniji, izjemoma pa lahko minister pristojen za kmetijstvo (v nadaljnjem besedilu: minister) na podlagi vloge pridelovalca grozdja ali vina za določeno količino grozdnega mošta dovoli zgoščevanje izven vinorodnega okoliša.

**10. Rektificiran zgoščen grozdni mošt** (v nadaljnjem besedilu: RTK) je tekoč nekarameliziran pridelek, kateremu so izločene vse sestavine mošta, razen sladkorja. Pridobljen je brez uporabe neposrednega segrevanja in razkisan z metodo razkisa, ki je predpisana s tem pravilnikom. Masni delež sladkorja v RTK, določen z refraktometrom pri temperaturi 20 °C, mora biti najmanj 61,7%.

**RTK mora izpolnjevati naslednje pogoje:**

– volumenski delež dejanskega alkohola mora biti manjši kot 1%;

– pH vrednost mora biti manjša kot 5 pri sladkorni stopnji 239,2 g/l;

– optična gostota (merjena pri 425 nm, debelina kivete 10 mm) mora biti manjša od 0,1 pri sladkorni stopnji 239,2 g/l;

– indeks Folin-Ciocalteu mora biti manjši kot 6,00 pri sladkorni stopnji 239,2 g/l;

– koncentracija saharoze mora biti pod mejo zaznavnosti;

– koncentracija skupnih kislin (izražena v miliekvivalentih na kilogram skupnih sladkorjev) mora biti manjša kot 15 mekv/kg skupnih sladkorjev;

– koncentracija skupnega žveplovega dioksida mora biti manjša kot 25 mg/kg skupnih sladkorjev;

– koncentracija skupnih kationov mora biti manjša kot 8 mekv/kg skupnih sladkorjev;

– specifična elektrolitska prevodnost pri sladkorni stopnji 239,2 g/l in pri temperaturi 20 °C mora biti manjša kot 120 µS/cm;

– koncentracija HMF mora biti manjša kot 25 mg/kg skupnih sladkorjev;

– koncentracija mezoinozitola mora biti v sledovih.

**11. Grozdni sok** je nefermentiran tekoč pridelek, ki je primeren za prehrano ljudi in je pridobljen:

– iz svežega grozdja,  
– iz grozdnega mošta,  
– z razredčevanjem iz ZGM ali

– z razredčevanjem iz zgoščenega grozdnega soka.

Volumenski delež dejanskega alkohola v grozdnem soku je lahko največ 1%.

**12. Zgoščeni grozdni sok** je nekarameliziran pridelek, ki je pridobljen z delno dehidracijo grozdnega soka, brez uporabe neposrednega segrevanja. Masni delež sladkorja v zgoščenem grozdnem soku, določen z refraktometrom pri temperaturi 20 °C, je več kot 50,9%.

Volumenski delež dejanskega alkohola v zgoščenem grozdnem soku je lahko največ 1%.

### III. VINORODNE CONE

#### 4. člen

(1) Vinorodna cona je območje v Evropski uniji znotraj katerega veljajo enaki pogoji glede pridelave pridelkov in uporabe tehnoloških postopkov in enoloških sredstev, kot to določajo predpisi Evropske unije, ki urejajo kakovost in enološke postopke in sredstva.

(2) Pidelkov iz različnih vinorodnih con med seboj ni dovoljeno mešati.

(3) Vinorodna območja Republike Slovenije se uvrščajo v vinorodno cono B, razen območje vinorodne dežele Primorske, ki sodi v vinorodno cono CII.

### IV. ALKOHOLI

#### 5. člen

(alkoholi)

(1) Volumenski delež dejanskega alkohola v % pomeni število prostorninskih delov čistega alkohola, ki jih pri temperaturi 20 °C vsebuje 100 prostorninskih delov pridelka.

(2) Volumenski delež potencialnega alkohola v % pomeni število prostorninskih delov čistega alkohola pri temperaturi 20 °C, ki lahko nastane s popolnim povretjem sladkorjev, ki jih vsebuje 100 prostorninskih delov pridelka pri tej temperaturi.

(3) Volumenski delež skupnega alkohola v % pomeni vsoto dejanskega in potencialnega alkohola.

(4) Volumenski delež naravnega alkohola v % pomeni delež skupnega alkohola v prostorninskih delih, ki ga vsebuje proizvod pred kakršnokoli obogatitvijo.

### V. REDUCIRAJOČI SLADKORJI

#### 6. člen

(reducirajoči sladkorji)

(1) Reducirajoči sladkorji so preostali nepovreti sladkor. Količina reducirajočih sladkorjev v vinu je količina kemijsko določenih reducirajočih snovi v vinu in se podaja v gramih na liter (g/l).

(2) Odstopanja med analizo izmerjenimi in deklariranimi vrednostmi koncentracije reducirajočih sladkorjev so lahko naslednja:

– pri grozdnem moštu, pri ZGM in pri RTK ne sme odstopati od označenih vrednosti;

– pri vinskem moštu za največ ± 30 g/l;

– pri suhih vinih za največ ± 1 g/l;

– pri polsuhih vinih za največ ± 2 g/l;

– pri polsladkih vinih za največ ± 3 g/l;

– pri sladkih vinih za največ ± 5 g/l.

## VI. DOVOLJENI TEHNOLOŠKI POSTOPKI IN ENOLOŠKA SREDSTVA

## 7. člen

(splošno o tehnoloških postopkih in enoloških sredstvih)

(1) Tehnološki postopki (v nadaljnjem besedilu: enološki postopki) in enološka sredstva so postopki in sredstva, s katerimi se zagotavlja pravilna vinifikacija in ohranitev pridelkov. Dovoljeni so pri predelavi, pridelavi, vinifikaciji, zorenju, pripravi na stekleničenje in vstakleničenju vseh pridelkov. Enološke postopke lahko izvaja samo pridelovalec grozdja in vina, ki prijavlja pridelek v register.

(2) Uporabljati se sme le predpisane enološke postopke in sredstva v predpisanem obsegu. Enološki postopki in sredstva se ne smejo uporabljati tako, da vplivajo negativno na zdravje ljudi oziroma na senzorične lastnosti pridelkov. Za posamezne pridelke in njihove posamezne kakovostne stopnje je lahko predpisan ožji izbor enoloških postopkov in sredstev oziroma dodatni pogoji za uporabo le-teh.

(3) Čistost enoloških sredstev in aktivnih snovi mora biti v skladu s predpisi, ki urejajo enološka sredstva. Za posamezna enološka sredstva, za katera čistost ni predpisana s predpisi iz prejšnjega stavka, se uporabljajo določila Mednarodne organizacije za trto in vino (v nadaljnjem besedilu: OIV), katere članica je tudi Republika Slovenija.

(4) Enološko sredstvo mora imeti na embalaži natančno navedeno vsebnost aktivnih snovi.

(5) Enološka sredstva se morajo hraniti v prostorih, ki so ločeni od prostorov za pridelavo vina in v skladu z navodili proizvajalca enološkega sredstva na način, da enološko sredstvo ohranja lastnosti in nima škodljivega vpliva na zdravje ljudi oziroma na okolje.

(6) Enološkim sredstvom je prepovedano dodajati vodo, razen če je za določena enološka sredstva pogoj za njihovo uporabo in delovanje, da se mešajo ali raztapljajo v točno določeni količini vode.

(7) Minister v soglasju z ministrom za zdravje lahko odobri v eksperimentalne namene uporabo tudi drugih enoloških postopkov in sredstev za največ tri leta, če količine ne presegajo 50.000 litrov vina na posamezni poskus.

(8) Pred iztekom poskusnega obdobja iz prejšnjega odstavka raziskovalna institucija ali pridelovalec pošlje obema ministrstvom poročilo o rezultatih poskusa. Minister lahko v soglasju z ministrom za zdravje odobri podaljšanje za največ tri leta in določi količino vina za namene poskusa.

## 8. člen

(enološki postopki in sredstva, ki so dovoljena pri pridelavi grozdnega mošta, ki je namenjen pridobivanju RTK)

Pri pridelavi grozdnega mošta, ki je namenjen pridobivanju RTK so dovoljeni naslednji enološki postopki in sredstva:

1. zračenje;
2. obdelava s toploto;
3. centrifugiranje in filtracija z ali brez uporabe filtracijskega sredstva, pod pogojem, da v tako obdelanem pridelku ne ostajajo nezaželeni ostanki;
4. uporaba SO<sub>2</sub> (lahko se uporabljajo različne oblike: plin SO<sub>2</sub>, kalijev metabisulfit (K<sub>2</sub>S<sub>2</sub>O<sub>5</sub>) in žveplove (IV) kislina (5 do 6% raztopina H<sub>2</sub>SO<sub>3</sub>);
5. odstranjevanje SO<sub>2</sub> s pomočjo fizikalnokemijskih postopkov;
6. obdelava z ogljem za enološko uporabo;
7. uporaba kalcijevega karbonata, ki lahko vsebuje manjše količine dvojne kalcijeve soli L (+) vinske in L (-) jabolčne kisline in
8. uporaba ionskih izmenjalnih kolon.

## 9. člen

(enološki postopki in sredstva, ki so dovoljena pri predelavi svežega grozdja in pridelavi grozdnega mošta, vinskega mošta, delno prevretega grozdnega mošta iz sušenega grozdja, ZGM in novega vina, ki še vre)

(1) Pri predelavi svežega grozdja in pri pridelavi grozdnega mošta, vinskega mošta, delno prevretega grozdnega mošta iz sušenega grozdja, ZGM in novega vina, ki še vre, so dovoljeni naslednji enološki postopki in sredstva:

1. zračenje ali dodatek kisika;
  2. obdelava s toploto;
  3. centrifugiranje in filtracija z ali brez uporabe inertnega filtracijskega sredstva, pod pogojem, da v pridelkih ne ostajajo nezaželeni ostanki inertnega filtracijskega sredstva;
  4. uporaba CO<sub>2</sub> oziroma argona oziroma dušika, z namenom ustvarjanja inertne atmosfere in zaščite pridelka pred oksidacijo;
  5. uporaba vinskih kvasovk;
  6. uporaba enega ali več naslednjih sredstev, ki pospešujejo rast in razmnoževanje vinskih kvasovk:
    - dodatek diamonijevega fosfata ali amonijevega sulfata,
    - dodatek amon sulfita ali amon disulfita,
    - dodatek tiamin hidroklorida;
  7. uporaba žveplovega dioksida (SO<sub>2</sub>), kalijevega metabisulfit (K<sub>2</sub>S<sub>2</sub>O<sub>5</sub>) in žveplove (IV) kisline (H<sub>2</sub>SO<sub>3</sub>) največ do take količine, da je koncentracija skupnega SO<sub>2</sub> v vinu v skladu s predpisanimi omejitvami za posamezne kakovostne razrede vin, ki so kot Priloga II, sestavni del tega pravilnika;
  8. odstranjevanje SO<sub>2</sub> s fizikalnimi postopki in z desulfitacijo s kalcijevim oksidom v posebni desulfitacijski koloni;
  9. čiščenje ali lepšanje z uporabo enega ali več naslednjih enoloških sredstev:
    - želatina primerna za prehrano,
    - ribji mehur,
    - kazein in kalijev kazeinat (posneto mleko),
    - jajčni beljak,
    - bentonit in kaolin,
    - silicijev dioksid kot gel ali koloidna raztopina,
    - tanini,
    - pektolitični encimi in
    - encimski preparat beta-glukanaze le v primeru, da opravljen test na prisotnost beta-glukana kaže pozitiven rezultat;
  10. uporaba sorbinske kisline ali kalijevega sorbata;
  11. uporaba vinske kisline za dokisanje;
  12. za popravek kisline (v nadaljnjem besedilu: kemijski razkis) je dovoljena uporaba enega ali več sredstev:
    - nevtralni kalijev tartrat,
    - kalijev dikarbonat ali kalijev hidrogen karbonat,
    - kalcijev karbonat, ki lahko vsebuje majhne količine dvojne kalcijeve soli L (+) vinske in L (-) jabolčne kisline,
    - kalcijev tartrat,
    - homogeni pripravek vinske kisline in kalcijevega karbonata v ekvivalentnih deležih v obliki drobnega prahu;
  13. uporaba preparata celičnih sten kvasnih celic največ do 40 g/hl;
  14. uporaba PVPP (polivinilpolipirolidon) največ do 80 g/hl;
  15. uporaba mlečnokislinskih bakterij;
  16. uporaba lizocima v količini, da celotna vsebnost v vinu ne presega 500 mg/l;
  17. uporaba aktivnega oglja v moštih je dovoljena največ do 100 g/hl, razen za rdeče mošte rdečih sort;
  18. rezanje ali mešanje moštov (v nadaljnjem besedilu: rezanje), ki je enološki postopek s katerim združujemo različne mošte.
- (2) Ne glede na določbo 18. točke prejšnjega odstavka, rezanje ni:
- dodajanje ZGM ali RTK z namenom obogatitve in
  - slajenje z moštom.

## 10. člen

(enološki postopki in sredstva, ki so dovoljeni pri pridelavi vinskega mošta in vina)

(1) Pri pridelavi vinskega mošta in vina so dovoljeni naslednji enološki postopki in sredstva:

1. zračenje ali prepihanje s pomočjo plina argona ali dušika;

2. uporaba svežih, zdravih, nerazredčenih vinskih droži iz vinifikacije suhih vin pri suhih vinih največ do 5% na celotno količino vina;

3. obdelava s toploto;

4. centrifugiranje in filtracija z ali brez uporabe inertnega filtracijskega sredstva, pod pogojem, da v pridelkih ne ostajajo nezaželeni ostanki inertnega filtracijskega sredstva;

5. uporaba CO<sub>2</sub> oziroma argona oziroma dušika, z namenom ustvarjanja inertne atmosfere in zaščite pridelka pred oksidacijo;

6. dodatek CO<sub>2</sub> v skladu s predpisanimi pogoji za posamezne vrste vina (mira, peneča, biser, gazirana, likerska);

7. uporaba SO<sub>2</sub>, kalijevega metabisulfit (K<sub>2</sub>S<sub>2</sub>O<sub>5</sub>) in žveplove (IV) kisline (H<sub>2</sub>SO<sub>3</sub>) največ do take količine, da je koncentracija skupnega in prostega SO<sub>2</sub> v vinu v skladu s predpisanimi omejitvami za posamezne kakovostne razrede vin v Prilogi II tega pravilnika;

8. dodatek sorbinske kisline ali kalijevega sorbata;

9. dodatek L – askorbinske kisline;

10. dodatek citronske kisline za stabilizacijo vina;

11. uporaba vinske kisline za dokisanje;

12. za kemijski razkis je dovoljena uporaba enega ali več sredstev:

– nevtralni kalijev tartrat,

– kalijev dikarbonat ali kalijev hidrogen karbonat,

– kalcijev karbonat, ki lahko vsebuje majhne količine dvojne kalcijeve soli L (+) vinske in L (-) jabolčne kisline,

– kalcijev tartrat,

– homogeni pripravek vinske kisline in kalcijevega karbonata v ekvivalentnih deležih v obliki drobnega prahu;

13. bistenje in čiščenje ali lepšanje z uporabo enega ali več naslednjih enoloških sredstev:

– želatina primerna za prehranske namene,

– ribji mehur,

– kazein in kalijev kazeinat (posneto mleko),

– jajčni beljak,

– bentonit in kaolin,

– silicijev dioksid kot gel ali koloidna raztopina,

– encimski preparat beta-glukanaze le v primeru, da opravljen test na prisotnost beta-glukana kaže pozitiven rezultat;

14. dodatek tanina;

15. uporaba aktivnega oglja v vinskih moštih in vinih je dovoljena največ do 100 g/hl, razen za rdeče vinske mošte rdečih sort in rdeča vina;

16. dodatek metavinske kisline;

17. uporaba gumiarabike, največ do 200 mg/l;

18. uporaba ustrezne oblike čistega parafina za preprečevanje oksidacije mirnega vina v posodah, ki imajo volumen večji kot 20 l;

19. dodatek kalijevega hidrogentartrata in kalcijevega tartrata do 1 g/l za pospešitev izločanja tartratov in uporaba DL vinske kisline ali njene nevtralne kalijeve soli v kombinaciji s hlajenjem za izločitev prekomernega kalcija;

20. uporaba bakrovega sulfata za odstranitev napak v vonju, vendar največ 1 g/hl;

21. uporaba preparata celičnih sten kvasovk, največ do 40 g/hl;

22. uporaba PVPP (polivinilpolipirolidon), največ do 80 g/hl;

23. uporaba mlečnokislinskih bakterij;

24. dodatek kisika (aeracija, mikro in makro oksidacija);

25. dodatek lizocima v količini, da celotna vsebnost v vinu ne presega 500 mg/l;

26. modro čiščenje:

– obdelava s kalijevim ferocianidom je dovoljena za bele vinske mošte, ki jih damo neposredno v promet in za bela, rdeča in rose vina in

– obdelava s kalcijevim fitatom je dovoljena za rdeča vina.

(2) Enološki postopek modrega čiščenja iz zadnje točke prejšnjega odstavka lahko opravi le ustrezno usposobljena oseba z najmanj višjo izobrazbo kemijske, živilsko tehnološke, farmacevtske ali kmetijske smeri po vsakokratnem predhodnem dovoljenju pooblaščenice organizacije za ocenjevanje mošta, vina in drugih proizvodov iz grozdja in vina, ki je imenovana v skladu s predpisom, ki ureja postopek in način ocenjevanja mošta, vina in drugih proizvodov iz grozdja in vina (v nadaljnjem besedilu: pooblaščenica organizacija za ocenjevanje vina), za točno določeno količino vina. Po opravljenem modrem čiščenju v vinu ne smejo ostati ostanki sledi sredstev modrega čiščenja, kar mora pooblaščenica organizacija za ocenjevanje vina na stroške pridelovalca tudi preveriti.

## 11. člen

(obogatitev vina pridelanega v Republiki Sloveniji)

(1) Obogatitev je enološki postopek, s katerim povečamo volumenski delež alkohola v %.

(2) Kadar klimatski pogoji in zdravstveno stanje grozdja tako zahtevajo, lahko pooblaščenica organizacija za spremljanje dozorevanja grozdja in ugotavljanje primernosti grozdja za vrhunsko vino (v nadaljnjem besedilu: pooblaščenica organizacija za spremljanje dozorevanja grozdja), ki je imenovana v skladu s predpisom, ki ureja kontrolo kakovosti grozdja v času trgatve, izda dovoljenje za obogatitev.

(3) Obogatitev se dovoli, če je volumenski delež naravnega alkohola najmanj toliko, kolikor je zahtevan minimalni volumenski delež naravnega alkohola za posamezno kakovostno stopnjo za posamezno vinorodno območje.

(4) Dovoljenje za obogatitev iz drugega odstavka tega člena se izda za pridelovalno območje, ki je enako ali manjše od vinorodnega okoliša za posamezno sorto grozdja.

(5) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka mora pridelovalec, ki namerava obogatiti več kot 10.000 l pridelka ali obogatiti s postopkom z delnim zgoščevanjem, predhodno pridobiti individualno dovoljenje za obogatitev pri pooblaščenici organizaciji za spremljanje dozorevanja grozdja.

(6) Po opravljenem postopku obogatitve mora vsak pridelovalec v skladu s predpisom, ki ureja register pridelovalcev grozdja in vina in kataster vinogradov, oddati upravni enoti prijavo o izvedenem enološkem postopku.

(7) Obogatitev se sme izvajati na istem pridelku le enkrat, in sicer:

– svežemu grozdju, vinskemu moštu in novemu vinu, ki še vre, je dovoljeno dodajanje saharoze, ZGM in RTK;

– grozdnemu moštu je dovoljeno dodajanje saharoze, ZGM in RTK ali ga obogatiti z delnim zgoščevanjem z uporabo reverzne osmoze;

– vinskemu moštu je dovoljeno dodajanje saharoze, ZGM in RTK;

– namizno vino obogatimo z delnim zgoščevanjem s hlajenjem.

(8) Dovoljeno je dodajanje saharoze raztopljene v moštu, ki je predmet obogatitve, ni pa dovoljeno raztapljanje saharoze v vodi.

(9) Delno zgoščevanje grozdnega mošta ali vina, ki je primerno za pridobivanje namiznega vina ali namizno vino samo, pri katerem se uporabi postopek hlajenja, ne sme imeti za posledico zmanjšanje začetne prostornine teh proizvodov za več kot 20%, in sme povečati volumenski delež alkohola za največ 2% nad koncentracijo naravnega alkohola.

(10) Dodajanje ZGM oziroma RTK ne sme povečati volumna za več kot 8%, razen za vinorodno deželo Primorsko, kjer se volumen ne sme povečati za več kot 6,5%.

(11) V letih ko so klimatski pogoji izjemno neugodni se lahko poveča volumenski delež naravnega alkohola največ za 3,5%, vendar samo za tista vinorodna območja, ki ne sodijo v vinorodno deželo Primorsko. V teh primerih lahko dodajanje ZGM oziroma RTK poveča volumen največ za 11%.

(12) Postopek obogatitve se mora izvesti do 16. marca v letu po trgatvi, razen v vinorodni deželi Primorski, kjer mora biti izveden do 1. januarja v letu po trgatvi in to samo za pridelke letnika trgatve, ki je bila neposredno pred tem datumom.

(13) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka se lahko zgoščevanje s hlajenjem izvaja preko celega leta.

(14) Postopek obogatitve mora potekati znotraj vinorodne cone, kjer je bilo vino pridelano.

(15) Vino se ne sme zgoščevati, če so bili pridelki iz katerih je vino pridobljeno, že predhodno obogateni.

#### 12. člen

(slajenje)

(1) Slajenje vin je enološki postopek s katerim povečamo volumenski delež potencialnega alkohola.

(2) Če je bilo vino predhodno obogateno, je slajenje dovoljeno z uporabo grozdnega mošta, ki ima enak volumenski delež skupnega alkohola kot vino, ki se sladi.

(3) Če vino predhodno ni bilo obogateno, je slajenje dovoljeno z uporabo ZGM, RTK ali grozdnega mošta, pod pogojem, da se volumenski delež skupnega alkohola ne poveča za več kot 2%.

#### 13. člen

(dokisanje in razkisa)

(1) Dokisanje je dovoljen postopek v vinorodni deželi Primorski. Dovoljeno dokisanje grozolja, grozdnega mošta, vinskega mošta in novega vina, ki še vre, je do 1,5 g/l izraženo kot vinska kislina ali do 20 mekv/l. Dovoljeno dokisanje vina je do 2,5 g/l izraženo kot vinska kislina ali do 33,3 mekv/l. Dokisanje vin, ki niso pridelana v Republiki Sloveniji, je dovoljeno, če predpisi države pridelovalke to dovoljujejo.

(2) Grozdnost, vinski mošt, novo vino, ki še vre in vino se lahko kemijsko razkisa. Dovoljen kemijski razkis je do 1 g/l izraženo kot vinska kislina ali do 13,3 mekv/l.

(3) Grozdnost namenjen za zgoščevanje se lahko delno kemijsko razkisa.

(4) Postopek dokisanja ali razkisa mora potekati znotraj območja vinorodne cone, kjer je bilo grozolja pridelano, v prostorih pridelovalca vina.

(5) Na istem pridelku se postopka dokisanja in obogatitve izključujeta. Hkrati se na istem pridelku izključujeta tudi postopka dokisanja in kemijskega razkisa.

### VII. KEMIJSKA SESTAVA VINA

#### 14. člen

(kemijska sestava)

(1) Vino mora glede kemijske sestave izpolnjevati predpisane kemijske parametre, ki so kot Priloga II in III sestavni del tega pravilnika.

(2) V primeru, da za posamezno sestavino vina ta pravilnik ne predpisuje minimalne oziroma maksimalne vrednosti oziroma prisotnosti ali odsotnosti, se uporabljajo določila OIV, ki so objavljena kot enološki kodeks.

(3) Analize kemijskih parametrov se opravljajo v skladu s predpisom, ki ureja fizikalno-kemijske analize grozdnega mošta in vina.

#### 15. člen

(hlapne kisline)

(1) Koncentracijo hlapnih kislin, izraženo kot očetna kislina, dobimo, ko od hlapne kislosti odštejemo prispevek prostega ter skupnega žveplovega dioksida in ogljikovega dioksida.

(2) Če pooblaščen organizacija za ocenjevanje vina pri organoleptični oceni ugotovi negativen vpliv hlapnih kislin na organoleptiko, ne glede na njihovo koncentracijo, se vino ne sme dajati v promet in se izloči iz prometa.

(3) Vino, ki vsebuje največ 2 g/l hlapnih kislin, izraženo kot očetna kislina, se lahko uporablja za proizvodnjo destilatov in vinjaka.

(4) Vino, ki vsebuje več kot 2 g/l hlapnih kislin, izraženo kot očetna kislina, se lahko uporablja samo za proizvodnjo kisa.

#### 16. člen

(koncentracija skupnega žveplovega dioksida, SO<sub>2</sub>)

Zaradi neugodnih klimatskih pogojev in zdravstvenega stanja grozolja, lahko minister, na predlog pooblaščen organizacije za spremljanje dozorevanja grozolja, za določeno vinorodno območje, ki ni večje od vinorodnega okoliša, z odločbo za določeno obdobje dovoli, da se največja dovoljena količina skupnega žveplovega dioksida, SO<sub>2</sub> v mirnih vinih, če ne presega 300 mg/l, lahko poveča največ za 40 mg/l.

#### 17. člen

(pokvarjeno vino)

(1) Pokvarjeno vino je vino, ki se pokvari zaradi:

– mikrobioloških procesov, ki so spremenili senzorične, kemijske in fizikalne lastnosti vina;

– fizikalno-kemijskih procesov, ki so posledica nepravilne predelave, vinifikacije in hranjenja, kot tudi neprimernega stekleničenja in so spremenili senzorične, kemijske in fizikalne lastnosti vina;

– neposrednega stika vina s tujimi snovmi med fazo predelave in pridelave, vinifikacije, stekleničenja, skladiščenja ali transporta, ki so spremenili senzorične, kemijske in fizikalne lastnosti vina;

– neustrezne uporabe samega vina, uporabe nedovoljenih enoloških postopkov in sredstev.

(2) Pokvarjeno vino se mora takoj izločiti iz prometa ter z mesta skladiščenja in jasno in vidno označiti kot pokvarjeno vino. Če odprto pokvarjeno vino ni primerno za predelavo, se lahko obarva z dovoljenim sredstvom za obarvanje.

(3) Če je pokvarjeno vino primerno za predelavo, se dostavi v predelovalni obrat.

(4) Če gre za utemeljen sum, da je pokvarjeno vino zdravju škodljivo, mora pridelovalec vino neškodljivo uničiti po predhodni najavi uničenja kmetijski inšpekciji.

#### 18. člen

(vino z napako)

(1) Vino z napako je vino, ki je spremenilo senzorične lastnosti (barva, bistrost, vonj in okus) zaradi:

– oksidacijskih procesov;

– razmnoževanja mikroorganizmov;

– motnosti in usedline;

– tujih netipičnih vonjev in okusov;

– ponovne fermentacije, ki ni del enološkega postopka.

(2) Vino z napako se mora takoj izločiti iz prometa ter z mesta skladiščenja in jasno in vidno označiti kot vino z napako.

(3) Če je vino z napako primerno za predelavo, se dostavi v predelovalni obrat.

(4) Če vino z napako ni pridelano in stekleničeno na ozemlju Republike Slovenije, se v soglasju z lastnikom vina

in na njegov račun nadalje predela na ozemlju Republike Slovenije. Če takšnega soglasja ni, se vino z napako uniči.

(5) Ne glede na prvi odstavek tega člena ne gre za vino z napako, če gre za teran PTP, vrhunsko rdeče vino ZGP, vrhunsko vino posebnih kakovosti ZGP, arhivsko vino ZGP ter enakovredno vino, ki ni pridelano v Republiki Sloveniji, v katerih je prisotna usedlina kristalov soli organskih kislin oziroma antocianov v rdečih vinih.

## VIII. MIRNO VINO

### 19. člen

(definicija)

Mirno vino je vino, katerega notranji tlak ogljikovega dioksida (v nadaljnjem besedilu: tlak CO<sub>2</sub>) v raztopini, pri temperaturi 20 °C, merjen v zaprti posodi, ne presega za posamezno kakovostno stopnjo predpisanega tlaka, vendar v nobenem primeru ne več kot 1,0 bar ali 1,0x10<sup>5</sup> Pa.

### 20. člen

(barva)

Po barvi je mirno vino:

- belo vino, ki je pridelano iz grozdja belih sort;
- rose vino, ki je pridelano iz grozdja rdečih sort po metodi pridelave belih vin;
- rdeče vino, ki je pridelano iz grozdja rdečih sort;
- rdečkasto vino, ki je pridelano iz belih in rdečih sort grozdja.

### 21. člen

(koncentracija reducirajočih sladkorjev)

(1) Glede na koncentracijo reducirajočih sladkorjev se mima vina delijo na naslednje kategorije:

- suho vino, katerega koncentracija reducirajočih sladkorjev ne presega 9 g/l, pod pogojem, da koncentracija skupnih kislin, izražena v gramih vinske kisline na liter, ni več kot 2 grama pod koncentracijo reducirajočih sladkorjev;
- polsuho vino, katerega koncentracija reducirajočih sladkorjev presega največjo dovoljeno koncentracijo, določeno v prejšnji alineji, vendar ne presega 12 g/l ali v primeru, da je koncentracija skupnih kislin, izražena v gramih vinske kisline na liter, več kot 7 g/l, ne presega 18 g/l;
- polsladko vino, katerega koncentracija reducirajočih sladkorjev presega največjo dovoljeno koncentracijo, določeno v prejšnji alineji, vendar ne presega 45 g/l;
- sladko vino, katerega koncentracija reducirajočih sladkorjev presega 45 g/l.

(2) Za razvrstitev v kategorije glede na koncentracijo reducirajočih sladkorjev za vina, ki niso pridelana v Republiki Sloveniji veljajo predpisi države pridelovalke.

(3) Odstopanja med analizo določenimi in deklariranimi vrednostmi koncentracije reducirajočih sladkorjev so lahko naslednja:

- pri suhih vinih za največ ± 1 g/l;
- pri polsuhih vinih za največ ± 2 g/l;
- pri polsladkih vinih za največ ± 3 g/l;
- pri sladkih vinih za največ ± 5 g/l.

### 22. člen

(delitev mirnih vin)

Mirna vina se razvrščajo v naslednje razrede:

1. razred namiznih vin, kamor uvrščamo:

- namizno vino, ki ni deželno vino,
- namizno vino z geografsko označbo ali deželno vino, namizno vino z geografsko označbo, ki je pridelano v Republiki Sloveniji, je deželno vino s priznano geografsko oznako (v nadaljnjem besedilu: deželno vino PGO),

2. razred kakovostnih vin, kamor uvrščamo:

- kakovostno vino pridelano na določenem pridelovalnem območju (v nadaljnjem besedilu: kakovostno vino PDPO), kakovostno vino PDPO, ki je pridelano v Republiki Sloveniji, je lahko kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom (v nadaljnjem besedilu: kakovostno vino ZGP) ali vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom (v nadaljnjem besedilu: vrhunsko vino ZGP).

### 23. člen

(namizno vino, ki ni deželno vino)

(1) Namizno vino, ki ni deželno vino, (v nadaljnjem besedilu: namizno vino) je vino pridelano iz grozdja potrzanega znotraj pridelovalnega območja, ki je manjše ali enako ozemlju države pridelovalke grozdja in iz sort, ki so priporočene ali dovoljene na vinorodnih območjih države pridelovalke grozdja in vina.

(2) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka je namizno vino tudi vino pridelano iz grozdja potrzanega znotraj pridelovalnih območij različnih držav članic Evropske unije.

(3) Namizno vino pridelano v Republiki Sloveniji mora izpolnjevati pogoje določene za namizno vino, ki so navedeni v Prilogah III in IV, ki sta sestavni del tega pravilnika.

(4) Vino primerno za pridobivanje namiznega vina je vino, ki je pridelano v skladu s prvim in drugim odstavkom tega člena in izpolnjuje pogoje določene za namizno vino, ki so navedeni v Prilogi III tega pravilnika. Volumenski delež naravnega alkohola v % ne sme biti manj kot predpisan minimalni volumenski delež naravnega alkohola za namizna vina za vinorodno območje, kjer je bilo grozdje pridelano.

(5) Vino iz prejšnjega odstavka, ki ne dosega predpisane minimalnega volumenskega deleža dejanskega alkohola za namizna vina, je dovoljeno dati v promet samo za:

- pridelavo namiznega penecnega vina in predelavo v kis;
- pridelavo biser vina in nizko gaziranega vina, ob pogoj da dosega volumenski delež dejanskega alkohola vsaj 7% in volumenski delež skupnega alkohola vsaj 9%;
- predelavo v druge proizvode iz grozdja in vina.

### 24. člen

(obogatitev namiznega vina)

(1) Popravek volumenskega deleža naravnega alkohola ne sme preseči 2% za vinorodno deželo Primorsko in 2,5% za vinorodno deželo Posavje in Podravje, kjer se lahko v letih z izrednimi klimatskimi pogoji dovoli popravek volumenskega deleža za 3,5%.

(2) Omenjeni postopki obogatitve nikakor ne smejo imeti za posledico povečanja volumenskega deleža skupnega alkohola na več kot 12% pri belih in rose vinih in 12,5% pri rdečih in rdečkastih namiznih vinih za vinorodno deželo Posavje in Podravje in 13% pri belih, rose in rdečih vinih za vinorodno deželo Primorsko.

### 25. člen

(slajenje namiznega vina)

(1) Slajenje namiznega vina, ki je pridelano v Republiki Sloveniji, in namiznega vina iz drugega odstavka 23. člena tega pravilnika, je dovoljen enološki postopek, ki je dovoljen le v fazi pridelave.

(2) Če je bilo grozdje, grozdni mošt, vinski mošt, novo vino, ki še vre ali vino primerno za pridobivanje namiznega vina ali namizno vino samo kakorkoli obogateno, se slajenje dovoli le z uporabo grozdnega mošta, ki ima enak volumenski delež skupnega alkohola kot namizno vino, ki se sladi.

(3) Če pridelki iz prejšnjega odstavka niso bili na noben način obogateni, se slajenje dovoli z uporabo ZGM, RTK ali grozdnega mošta, vendar se volumenski delež skupnega alkohola v namiznem vinu, ki se sladi, ne sme povečati za več kot 2%.

(4) Za postopek slajenja je potrebno predhodno pridobiti dovoljenje pooblaščen organizacije za spremljanje dozorenja grozdja, ki ga izda na osnovi pisne vloge posameznega pridelovalca.

(5) Vloga iz prejšnjega odstavka mora vsebovati naslednje podatke:

- ime in naslov osebe, ki bo izvajala postopek slajenja,
- mesto izvajanja postopka slajenja,
- opis postopka, ki bo uporabljen, s podrobnostmi o vrsti in količini pridelka, ki se bo uporabljal kot sredstvo za slajenje ter njegovo številko pridelka iz registra,
- količino ter volumenski delež skupnega alkohola in volumenski delež dejanskega alkohola namiznega vina, ki se sladi ter njegovo številko pridelka iz registra,
- volumenski delež skupnega alkohola in volumenski delež dejanskega alkohola za grozdni mošt, če se bo uporabljal kot sredstvo za slajenje oziroma podatek o gostoti ZGM ali RTK, če se bosta uporabljala kot sredstvo za slajenje,
- pričakovani volumenski delež skupnega alkohola in dejanskega alkohola namiznega vina po opravljenem postopku slajenja.

#### 26. člen

(rezanje namiznih vin)

- (1) Z rezanjem vin dobimo namizno vino le, če:
- mešamo različna namizna vina med seboj;
  - mešamo namizna vina z vini, ki so primerna za pridobivanje namiznih vin ali
  - mešamo vina, ki so primerna za pridobivanje namiznega vina.
- (2) Rezanje vin na način iz prejšnjega odstavka je dovoljeno samo, če vino namenjeno rezanju izpolnjuje predpisane zahteve.
- (3) Ne glede na določbe prvega odstavka tega člena ni dovoljeno rezanje:
- belega namiznega vina z rdečim namiznim vinom,
  - namiznega vina, ki ne dosega minimalnega volumenskega deleža dejanskega alkohola, z namiznim vinom z namenom povečanja dejanskega alkohola, razen v prostorih pridelovalca vina.

#### 27. člen

(deželno vino PGO)

(1) Deželno vino PGO je namizno vino pridelano iz grozdja potrganega znotraj vinorodnega območja, ki je enako ali manjše od vinorodne dežele. Grozdje mora biti potrgano na način kot ga določa predpis, ki ureja kontrolo kakovosti grozdja v času trgatve.

(2) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka je dovoljeno največ 15% deželnega vina PGO pridelati iz grozdja potrganega v neposredno sosednji vinorodni deželi, če je ta v isti vinorodni coni.

(3) Hektarski pridelek pri pridelavi deželnih vin PGO ne sme biti večji od 12.000 l/ha. Če je hektarski pridelek večji, se pridelano vino ne sme označiti kot deželno vino PGO, lahko pa se označi kot namizno vino.

(4) Koncentracija reducirajočih sladkorjev izražena kot potencialni alkohol v deželnih vinih PGO, pridelanih v Republiki Sloveniji, je lahko največ 15% vrednosti dejanskega alkohola v vinu.

(5) Deželno vino PGO mora biti od pooblaščen organizacije za ocenjevanje vina ocenjeno kot deželno vino PGO in mora izpolnjevati pogoje določene za deželno vino PGO, ki so navedeni v Prilogah III in IV tega pravilnika.

(6) Namizno vino z geografsko označbo, ki ni pridelano v Republiki Sloveniji, je enakovredno deželnemu vinu PGO, če je pridelano v skladu s predpisom, ki ureja pridelavo namiznih vin z geografsko označbo države pridelovalke grozdja in vina in izpolnjuje naslednje pogoje:

– da je pridelano iz dovoljenih in priporočenih sort grozdja v vinorodnem območju, katerega oznako ima;

– da dosega minimalni volumenski delež naravnega alkohola, kot je predpisan za vinorodno območje, katerega oznako ima;

– da ima volumenski delež dejanskega alkohola najmanj 8,5% in največ 15%;

– da je poreklo in kakovost potrtil uraden pooblaščen organ države pridelovalke, in hkrati

– izpolnjuje predpisane zahteve za deželno vino PGO, ki so navedene v Prilogi III tega pravilnika;

– da ga je pooblaščen organizacija za ocenjevanje vina v Republiki Sloveniji ocenila z ocenami kot za deželno vino PGO, razen če ni z mednarodnim sporazumom drugače določeno.

#### 28. člen

(enološki postopki in sredstva, ki so dovoljeni pri pridelavi deželnega vina PGO)

(1) Enološki postopki in sredstva, ki so dovoljeni pri pridelavi deželnega vina PGO, so navedeni v 9. in 10. členu tega pravilnika.

(2) Za obogatitev deželnega vina PGO veljajo enaki pogoji kot za obogatitev namiznega vina iz 24. člena tega pravilnika.

(3) Za slajenje deželnega vina PGO veljajo enaki pogoji kot za slajenje namiznega vina iz 25. člena tega pravilnika, razen, da je slajenje s pomočjo grozdnega mošta dovoljeno le, če ta izhaja iz iste vinorodne dežele, kot je deželno vino, ki se sladi.

(4) S postopkom obogatitve in slajenja deželnega vina PGO se ne sme povečati skupni alkohol za več kot 2,5%. Obogateno in slajeno deželno vino PGO ima lahko največ 10 g/l ostanka reducirajočih sladkorjev.

(5) Če deželno vino PGO ni bilo predhodno obogateno, se s postopkom slajenja volumenski delež skupnega alkohola v deželnem vinu PGO, ki se sladi, ne sme povečati za več kot 1% in hkrati ostanek reducirajočih sladkorjev vina ne sme presegati 25 g/l.

(6) Rezanje deželnih vin PGO je dovoljeno, če vina namenjena rezanju, izpolnjujejo predpisane zahteve za pridelavo deželnega vina PGO.

#### 29. člen

(kakovostno vino ZGP)

(1) Kakovostno vino ZGP je vino pridelano iz grozdja priporočenih in dovoljenih sort navedenih v predpisu, ki ureja dovoljene in priporočene sorte vinske trte. Celotna količina grozdja mora biti pridelana znotraj vinorodnega območja, s katerega imenom oziroma poreklom je vino označeno v prometu in ki je enako ali manjše od vinorodnega okoliša. Grozdje mora biti potrgano na način, kot ga določa predpis, ki ureja kontrolo kakovosti grozdja v času trgatve.

(2) Hektarski pridelek pri pridelavi kakovostnega vina ZGP ne sme biti večji od 8000 l/ha in hkrati ne več kot 3 kg grozdja na trs vinske trte.

(3) Kakovostno vino ZGP mora biti od pooblaščen organizacije za ocenjevanje vina ocenjeno kot kakovostno vino ZGP in mora izpolnjevati vse predpisane pogoje določene za kakovostno vino ZGP, ki so navedeni v Prilogi III in IV tega pravilnika.

(4) Kakovostno vino PDPO je enakovredno kakovostnemu vinu ZGP, če je pridelano v skladu s predpisi, ki urejajo pridelavo in označevanje kakovostnih vin PDPO, države pridelovalke grozdja in vina in izpolnjuje naslednje pogoje:

– da je pridelano iz dovoljenih in priporočenih sort grozdja v vinorodnem območju, katerega oznako ima;

– da dosega minimalni volumenski delež naravnega alkohola, kot je predpisan za vinorodno območje, katerega oznako ima;

– da ima volumenski delež dejanskega alkohola najmanj 9% in volumenski delež skupnega alkohola najmanj 9%; razen, če za bela kakovostna vina PDPO, ki niso bila obogatena, država pridelovalka določa minimalni volumenski delež dejanskega alkohola 8,5% in minimalni volumenski delež skupnega alkohola 8,5%;

– da je poreklo in kakovost potrdil uraden pooblaščen organ države pridelovalke;

– da izpolnjuje predpisane zahteve za kakovostno vino ZGP, ki so navedene v Prilogi III tega pravilnika;

– da ga je pooblaščen organizacija za ocenjevanje vina v Republiki Sloveniji ocenila z ocenami kot za kakovostno vino ZGP, razen če ni z mednarodnim sporazumom drugače določeno.

(5) Pidelki, ki ne izpolnjujejo pogojev za pridelavo kakovostnega vina ZGP morajo biti med predelavo in med skladiščenjem fizično ločeni od pridelkov, ki izpolnjujejo pogoje za pridelavo kakovostnega vina ZGP.

### 30. člen

(enološki postopki in sredstva, ki so dovoljeni pri pridelavi kakovostnega vina ZGP)

(1) Enološki postopki in sredstva, ki so dovoljeni pri pridelavi kakovostnega vina ZGP, so navedeni v 9. in 10. členu tega pravilnika.

(2) Za obogatitev kakovostnega vina ZGP veljajo enaki pogoji kot za obogatitev namiznega vina iz 24. člena tega pravilnika, razen da imajo kakovostna vina ZGP po obogatitvi lahko volumenski delež skupnega alkohola največ 13,5%.

(3) Za slajenje kakovostnega vina ZGP veljajo enaki pogoji kot za slajenje namiznega vina iz 25. člena tega pravilnika, razen da:

– se postopek slajenja izvaja samo za vina, ki niso bila obogatena;

– morata grozdni mošt in ZGM, ki se uporabljata pri slajenju, izvirati iz istega vinorodnega okoliša kot vino, ki se sladi;

– koncentracija reducirajočih sladkorjev po slajenju ne sme biti večja od 7 g/l;

– se postopek slajenja izvaja v vinskem pridelovalnem obratu znotraj vinorodnega okoliša, katerega ime nosi kakovostno vino ZGP.

(4) Ne glede na določbe zadnje alineje prejšnjega odstavka lahko minister na podlagi vloge pridelovalca grozdja in vina izjemoma dovoli slajenje izven vinorodnega okoliša, katerega ime nosi kakovostno vino ZGP.

(5) Rezanje kakovostnih vin ZGP je dovoljeno, če vina namenjena rezanju, izpolnjujejo predpisane zahteve za pridelavo kakovostnega vina ZGP.

### 31. člen

(vrhunsko vino ZGP)

(1) Vrhunsko vino ZGP in vrhunsko vino ZGP posebnih kakovosti mora izpolnjevati pogoje navedene v prvem in drugem odstavku 29. člena tega pravilnika.

(2) Vrhunsko vino ZGP je lahko glede na zrelost grozdja, način trgatve oziroma staranje:

– vrhunsko vino ZGP,

– vrhunsko vino posebne kakovosti ZGP (pozna trgatve, izbor, jagodni izbor, suhi jagodni izbor in ledeno vino) in

– vrhunsko arhivsko vino ZGP.

(3) Pri predelavi grozdja in pridelavi vrhunskega vina ZGP se ne sme izvajati enoloških postopkov za obogatitev, slajenje in popravek kisline. Izjemoma, za posamezne sorte v posameznem vinorodnem območju v posameznih letnikih, pooblaščen organizacija za spremljanje dozorevanja grozdja, dovoli kemijski razkis.

(4) Vrhunsko vino ZGP mora biti od pooblaščen organizacije za ocenjevanje vina ocenjeno kot vrhunsko vino ZGP in mora imeti v primeru vrhunskih vin posebnih

kakovosti potrjene senzorične značilnosti določene posebne kakovosti in mora izpolnjevati vse predpisane pogoje določene za vrhunsko vino ZGP, ki so navedeni v Prilogah III in IV tega pravilnika.

### 32. člen

(mlado vino)

(1) Mlado vino je mirno vino, ki je lahko v prometu najprej 30 dni po trgatvi in največ do 31. januarja leta, ki sledi letu trgatve. Mlado vino pridelano v Republiki Sloveniji je lahko:

– namizno mlado vino, ki ustreza kakovostnim opredelitvam za namizno vino v tem pravilniku,

– deželno mlado vino PGO, ki ustreza kakovostnim opredelitvam za deželno vino PGO v tem pravilniku,

– kakovostno mlado vino ZGP, ki ustreza kakovostnim opredelitvam za kakovostno vino ZGP v tem pravilniku.

(2) Dodatno dovoljeni enološki postopek pri mladem vinu je tudi karbonska maceracija grozdja.

(3) Koncentracija skupnega žveplovega dioksida, SO<sub>2</sub> pri mladih vinih ne sme presežati 150 mg/l, koncentracija prostega žveplovega dioksida, SO<sub>2</sub> pa ne sme presežati 30 mg/l za bela in rose mlada vina in 25 mg/l za rdeča mlada vina.

(4) Mlado vino mora biti od pooblaščen organizacije za ocenjevanje vina ocenjeno kot vino ustrezne kakovostne stopnje mirnega vina, pri čemer mora imeti hkrati potrjene tudi ustrezne senzorične značilnosti mladega vina.

### 33. člen

(barrique vino)

(1) Barrique vino pridelano v Republiki Sloveniji je lahko:

– kakovostno barrique vino ZGP, ki je lahko na trgu najprej 18 mesecev po trgatvi in

– vrhunsko vino barrique ZGP, ki je lahko na trgu najprej 30 mesecev po trgatvi.

(2) Volumenski delež dejanskega alkohola pri barrique vinih mora biti najmanj 11,5%.

(3) Koncentracija skupnega žveplovega dioksida, SO<sub>2</sub> ne sme presežati 210 mg/l za bela in rose barrique vina ter 160 mg/l za rdeča barrique vina, pri čemer koncentracija prostega žveplovega dioksida, SO<sub>2</sub> ne sme preseči 50 mg/l za bela in rose barrique vina in 40 mg/l za rdeča barrique vina.

(4) Barrique vino mora biti od pooblaščen organizacije za ocenjevanje vina ocenjeno kot vino ustrezne kakovostne stopnje, pri čemer mora imeti hkrati potrjene tudi ustrezne senzorične značilnosti barrique vina.

## IX. PENEČA VINA

### 34. člen

(splošne definicije)

(1) Peneče vino je pridobljeno iz vina s primarnim in sekundarnim alkoholnim vrenjem, ki lahko poteka v steklenicah ali v zaprtih posodah. Ob odprtju posode se sprosti ogljikov dioksid, CO<sub>2</sub>, dobljen izključno z alkoholnim vrenjem. Nadtlak, zaradi prisotnega ogljikovega dioksida, CO<sub>2</sub>, v raztopini, v zaprti posodi pri 20 °C je najmanj 3 bare ali 3x10<sup>5</sup> Pa in ne več kot 7 barov ali 7x10<sup>5</sup> Pa.

(2) Peneče vino je lahko proizvedeno le iz:

– svežega grozdja,

– grozdnega mošta,

– vina, ki je primerno za pridobivanje namiznega vina,

– namiznega vina ali

– kakovostnega vina ZGP.

## 35. člen

(ogljikov dioksid CO<sub>2</sub>)

(1) Ogljikov dioksid (v nadaljnjem besedilu: CO<sub>2</sub>), ki ga vsebujejo peneča vina, je lahko le proizvod sekundarnega alkoholnega vrenja osnovnega vina, iz katerega je to peneče vino pridelano.

(2) Sekundarno alkoholno vrenje poteče zaradi dodatka vrelnega likerja, pri čemer mora potekati le v steklenicah ali v zaprtih posodah.

## 36. člen

(definicije)

(1) Osnova za peneče vino ali cuvée (v nadaljnjem besedilu: osnovno vino) je:

- grozdni mošt;
- vino;
- mešanica grozdnih moštov oziroma vinskih moštov oziroma vin različnih lastnosti, ki so namenjena pripravi določenega tipa penečega vina.

(2) Osnovno vino mora izpolnjevati pogoje za predelavo v vino in hkrati mora glede volumenskega deleža skupnega alkohola izpolnjevati pogoje iz Priloge V, ki je sestavni del tega pravilnika.

(3) Liker za vzpodbujanje sekundarnega vrenja (v nadaljnjem besedilu: vrelni liker) se doda osnovnemu vinu z namenom, da se izzove sekundarno alkoholno vrenje. Vrelni liker sme poleg kvasovk vsebovati še:

- grozdni mošt;
- vinski mošt;
- ZGM;
- RTK;
- vino z dodatkom saharoze ali
- hrano za kvasovke.

(4) Z dodajanjem vrelnega likerja se sme povečati volumenski delež skupnega alkohola največ za 1,5%. To povečanje se določi z izračunom razlike med volumenskim deležem skupnega alkohola v % osnovnega vina in volumenskim deležem skupnega alkohola v % penečega vina pred dodatkom sladilnega likerja.

(5) Dodatek za oblikovanje končnega okusa penečega vina (v nadaljnjem besedilu: sladilni liker) se doda penečemu vinu z namenom oblikovanja določenega željenega okusa penečega vina. Sladilni liker sme vsebovati le:

- saharozo;
- grozdni mošt;
- vinski mošt;
- ZGM;
- RTK;
- vino ali
- mešanico v zgornjih alineah navedenih proizvodov z morebitnim dodatkom vinskega destilata ali staranega vinskega žganja.

(6) Z dodajanjem sladilnega likerja se sme povečati volumenski delež dejanskega alkohola največ za 0,5%.

## 37. člen

(enološki postopki in sredstva, ki so dovoljena pri pridelavi penečih vin)

(1) Ne glede na določbe 11. člena tega pravilnika, ki dovoljuje obogatitev vin, je obogatitev osnovnega vina prepovedana.

(2) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka je v letih z izjemno neugodnimi klimatskimi pogoji, razen za vinorodno deželo Primorsko, dovoljena obogatitev osnovnega vina za predelavo v peneče vino, ki ne dosega zahtevanega minimalnega volumenskega deleža naravnega alkohola za posamezno kakovostno stopnjo za posamezno vinorodno območje, vendar ima volumenski delež dejanskega alkohola vsaj 8,5%. V tem primeru je dovoljeno povečanje volumenskega deleža naravnega alkohola največ za 2,5%.

(3) Prepovedano je slajenje osnovnega vina samega in slajenje sestavin osnovnega vina.

(4) Dodatek vrelnega likerja oziroma sladilnega likerja se ne šteje za obogatitev in ne za slajenje.

(5) Uporaba plina CO<sub>2</sub>, v postopku preprihovanja s protitlakom, je dovoljena ob nadzoru, če se s tem postopkom ne poveča koncentracija CO<sub>2</sub> v penečem vinu.

(6) Poleg splošnih enoloških postopkov navedenih v 9. in 10. členu tega pravilnika je pri pridelavi penečih vin dovoljena tudi uporaba imobiliziranih kvasovk. Pri pridelavi penečih vin z vrenjem v steklenicah, kjer se kvasna usedlina oddeli z degoržiranjem, se dovoli dodatek kalcijevega-alginata ali dodatek kalijevega-alginata. Osnovnemu vinu se za vzpodbuditev rasti kvasovk pri sekundarnem vrenju lahko doda amonijeve soli. Kot hranilna sol se doda diamonijev fosfat največ do 0,3 g/l ali amonijev sulfat največ do 0,3 g/l, kot faktor za rast se doda tiamin v obliki tiamin hidroklorida največ do 60 mg/hl.

(7) Poleg kemijskega razkisa in dokisanja, ki sta dovoljena pri pridelavi vin, ki predstavljajo osnovno vino, je dovoljen popravek kisline tudi v osnovnem vinu. Dodatek kisline, izražene kot vinska kislina, je dovoljen največ do 1,5 g/l ali do 2,5 g/l v letih s posebno neugodnimi klimatskimi pogoji, ob pogoju, da je naravno prisotna koncentracija skupnih kislin, izražena kot vinska kislina, najmanj 3 g/l. Dokisanje in razkis istega osnovnega vina se medsebojno izključujeta.

(8) Koncentracija skupnega žveplovega dioksida, SO<sub>2</sub> v posameznih kakovostnih razredih penečih vin ne sme preseči vrednosti iz Priloge VI, ki je sestavni del tega pravilnika.

(9) Volumenski delež dejanskega alkohola penečega vina vključno z alkoholom, ki ga vsebuje morebiten dodatek sladilnega likerja, mora dosegati vrednosti iz Priloge V tega pravilnika.

## 38. člen

(barva penečega vina)

Po barvi se peneča vina delijo na:

- bela, ki so pridelana predvsem iz belih sort grozdja;
- rose, ki so pridelana predvsem iz rdečih sort grozdja po metodi pridelave belih penečih vin;
- rdeča, ki so pridelana predvsem iz rdečih sort grozdja.

## 39. člen

(ostanek reducirajočih sladkorjev)

(1) Glede na koncentracijo reducirajočih sladkorjev se peneča vina delijo na:

- popolnoma suho (brut nature), ki vsebuje manj kot 3 g/l reducirajočih sladkorjev;
- izredno suho (extra brut), ki vsebuje manj kot 6 g/l reducirajočih sladkorjev;
- zelo suho (brut) vsebuje manj kot 15 g/l reducirajočih sladkorjev;
- suho (extra dry) vsebuje od 12 g/l do 20 g/l reducirajočih sladkorjev;
- polsuho (sec) vsebuje od 17 g/l do 35 g/l reducirajočih sladkorjev;
- polsladko (demi sec) vsebuje od 33 g/l do 50 g/l reducirajočih sladkorjev;
- sladko (doux) vsebuje več kot 50 g/l reducirajočih sladkorjev.

(2) Odstopanja med analizo določenimi in deklariranimi vrednostmi koncentracije reducirajočih sladkorjev pri penečih vinih so lahko za največ ± 5 g/l.

## 40. člen

(delitev po kakovosti)

(1) Peneča vina se razvrščajo v naslednje razrede:

1. razred namiznih penečih vin,
2. razred kakovostnih penečih vin, kamor uvrščamo:



– kakovostno peneče vino pridelano na določenem pridelovalnem območju (v nadaljnjem besedilu: kakovostno peneče vino PDPO), kakovostno peneče vino PDPO, ki je pridelano v Republiki Sloveniji je lahko kakovostno peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom (v nadaljnjem besedilu: kakovostno peneče vino ZGP) ali vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom (v nadaljnjem besedilu: vrhunsko peneče vino ZGP)

– kakovostno peneče vino.

(2) Namesto oznak kakovostno peneče vino ZGP in vrhunsko peneče vino ZGP se lahko uporablja oznaka penina.

#### 41. člen

(namizno peneče vino)

(1) Namizno peneče vino je pridelano iz osnovnega vina, ki izpolnjuje pogoje za pridelavo v mirno namizno vino, z dodatkom vrelnega likerja oziroma sladilnega likerja.

(2) Volumenski delež skupnega alkohola osnovnega vina, ki je namenjeno pridelavi namiznega penečega vina, ne sme biti manjši kot 8,5%.

(3) Volumenski delež dejanskega alkohola namiznega penečega vina, vključno z alkoholom, ki ga vsebuje morebiten dodatek vrelnega likerja, mora biti najmanj 9,5%.

(4) Glede ostalih analitskih parametrov mora namizno peneče vino ustrezati vrednostim navedenim za mirna namizna vina.

(5) Namizno peneče vino mora biti s strani pooblaščenice organizacije za ocenjevanje vina ocenjeno kot namizno peneče vino in izpolnjuje pogoje iz Priloge III tega pravilnika.

#### 42. člen

(kakovostno peneče vino z nekontroliranim geografskim poreklom)

(1) Kakovostno peneče vino z nekontroliranim geografskim poreklom (v nadaljnjem besedilu: kakovostno peneče vino) je peneče vino, ki je pridelano iz osnovnega vina za peneče vino, ki izpolnjuje kemijske, fizikalne in organoleptične pogoje za pridelavo v kakovostno vino, z dodatkom vrelnega likerja oziroma sladilnega likerja. Osnovno vino mora imeti volumenski delež skupnega alkohola najmanj 9% ter mora glede ostalih parametrov izpolnjevati pogoje za mirno kakovostno vino ZGP.

(2) Volumenski delež dejanskega alkohola v kakovostnem penečem vinu vključno z alkoholom, ki ga vsebuje morebiten dodatek vrelnega likerja, mora biti najmanj 10%.

Glede ostalih analitičnih parametrov mora kakovostno peneče vino z nekontroliranim geografskim poreklom ustrezati vrednostim navedenim za mirna kakovostna vina.

(3) Kakovostno peneče vino z nekontroliranim geografskim poreklom mora biti s strani pooblaščenice organizacije za ocenjevanje vina ocenjeno kot kakovostno peneče vino z nekontroliranim geografskim poreklom in izpolnjuje pogoje iz Priloge III tega pravilnika.

(4) Pri pripravi vrelnega likerja za pridelavo kakovostnega penečega vina se poleg dodatka liofiliziranih kvasovk ali imobiliziranih kvasovk ali tekoče kulture kvasovk sme uporabiti le:

– saharozo,

– ZGM,

– RTK,

– grozdni mošt ali vinski mošt, iz katerega lahko pridobimo vino, ki je primerno za pridobivanje namiznega vina,

– vino, ki je primerno za pridobivanje namiznega vina,

– namizno vino ali

– kakovostno vino ZGP.

(5) Kakovostna peneča vina imajo tlak CO<sub>2</sub>, merjen v zaprti posodi z volumnom najmanj 250 ml pri temperaturi 20 °C, najmanj 3,5 bara ali 3,5x10<sup>5</sup> Pa.

(6) Pri posodah manjših od 250 ml mora biti tlak, ki je merjen v enakih pogojih kot to navaja prejšnji odstavek, vsaj 3,0 bara ali 3,0x10<sup>5</sup> Pa.

(7) Trajanje procesa vrenja, s katerim se želi iz osnovnega vina pridelati kakovostno peneče vino, in trajanje ležanja na kvasovkah ne sme biti krajše od:

– 90 dni,

– 30 dni, v kolikor so posode opremljene z mešali.

(8) Trajanje procesa pridelave kakovostnega penečega vina od začetka vrenja, s katerim je bil namen pridelati peneče vino, do vključno zorenja v pridelovalnem obratu, kjer je bilo peneče vino pridelano in oddeljeno od kvasovk, ne sme biti:

– krajše od šest mesecev, če vrenje poteka v zaprtih cisternah ali

– krajše od devet mesecev, če vrenje poteka v steklenicah.

#### 43. člen

(kakovostno peneče vino ZGP ali penina)

(1) Kakovostno peneče vino ZGP ali penina je pridelana izključno iz osnovnega vina, ki je mirno kakovostno vino ZGP, z dodatkom vrelnega likerja in sladilnega likerja. Osnovno vino in kakovostno peneče vino ZGP morata glede volumenskega deleža alkohola izpolnjevati pogoje iz Priloge V tega pravilnika.

(2) Kakovostno peneče vino ZGP mora glede koncentracije skupnega in prostega SO<sub>2</sub> izpolnjevati pogoje iz Priloge VI tega pravilnika.

(3) Kakovostno peneče vino ZGP mora biti pri pooblaščenici organizaciji za ocenjevanje vina ocenjeno kot kakovostno peneče vino ZGP.

(4) Sekundarno vrenje za kakovostna peneča vina ZGP poteka znotraj vinorodnega okoliša, kjer je bilo grozdje pridelano. Pri pripravi vrelnega likerja se poleg dodatka liofiliziranih kvasovk ali imobiliziranih kvasovk ali tekoče kulture kvasovk sme uporabiti le:

– saharozo,

– RTK,

– ZGM ZGP,

– grozdni mošt,

– vinski mošt,

– vino in

– kakovostno vino ZGP, vključno z vrhunskim vinom ZGP.

(5) Vsi pridelki od tretje do sedme alineje prejšnjega odstavka, ki se uporabljajo pri pripravi vrelnega likerja, morajo imeti enako geografsko poreklo kot osnovno vino.

(6) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka skupni volumen dodanega pridelka vinskega izvora, ki ne izvira iz navedenega vinorodnega okoliša, ne sme presežati 10% celotnega pridelka, ki se uporablja pri pridelavi. Izjemoma se lahko v letih z neugodnimi klimatskimi pogoji ali če to zahteva tehnologija penečega vina doda 15% pridelka vinskega izvora, ki ne izvira iz navedenega vinorodnega okoliša.

(7) Kakovostna peneča vina ZGP imajo tlak CO<sub>2</sub> pri temperaturi 20 °C najmanj 3,5 bara ali 3,5x10<sup>5</sup> Pa, merjeno v zaprti posodi z volumnom najmanj 250 ml.

(8) Pri posodah manjših od 250 ml mora biti tlak, merjen v enakih pogojih kot to navaja prejšnji odstavek, vsaj 3,0 bare ali 3,0x10<sup>5</sup> Pa.

(9) Trajanje procesa vrenja, s katerim se želi iz osnovnega vina pridelati kakovostno peneče vino ZGP, in trajanje ležanja na kvasovkah ne sme biti krajše od:

– 90 dni,

– 30 dni, če so posode opremljene z mešali.

(10) Trajanje procesa pridelave kakovostnega penečega vina ZGP vključno z zorenjem v pridelovalnem obratu, kjer je bilo peneče vino pridelano in oddeljeno od kvasovk, in z začetkom vrenja, s katerim je bil namen pridelati peneče vino, ne sme biti:

- krajše od šest mesecev, kjer vrenje s katerim se želi pridelati peneče vino poteka v zaprtih cisternah ali
- krajše od devet mesecev, kjer proces iz prejšnje ali-nee poteka v steklenicah.

## 44. člen

(vrhunsko peneče vino ZGP ali penina)

(1) Vrhunsko peneče vino ZGP je pridelano izključno iz osnovnega vina, ki je kakovostno vino ZGP, z dodatkom vrelnega in sladilnega likerja. Osnovno vino in vrhunsko peneče vino ZGP morata glede volumenskega deleža alkohola izpolnjevati pogoje iz Priloge V tega pravilnika.

(2) Vrhunsko peneče vino ZGP mora glede koncentracije skupnega in prostega SO<sub>2</sub> izpolnjevati pogoje iz Priloge VI tega pravilnika.

(3) Vrhunsko peneče vino ZGP mora biti pri pooblaščenih organizaciji za ocenjevanje vina ocenjeno kot vrhunsko peneče vino ZGP.

(4) Sekundarno vrenje za vrhunska peneča vina ZGP poteka znotraj vinorodnega okoliša, kjer je bilo grozdje pridelano. Pri pripravi vrelnega likerja se poleg dodatka liofiliziranih kvasovk ali imobiliziranih kvasovk ali tekoče kulture kvasovk sme uporabiti le:

- ZGM ZGP,
- grozdni mošt,
- vinski mošt,

– vino, ki je primerno za pridobivanje kakovostnega vina ZGP,

– kakovostno vino ZGP vključno z vrhunskim vinom ZGP.

(5) Vsi navedeni pridelki iz prejšnjega odstavka morajo glede geografskega porekla, sortnega sestava in ostalih kakovostnih zahtev izpolnjevati enake zahteve kot kakovostno vino ZGP, tako da bi iz njih lahko pridelali enako mirno kakovostno vino ZGP, kot je to, ki predstavlja osnovno vino za vrhunsko peneče vino ZGP.

(6) Vrhunska peneča vina ZGP imajo tlak CO<sub>2</sub> pri temperaturi 20 °C najmanj 3,5 bara ali 3,5x10<sup>5</sup> Pa, merjeno v zaprti posodi.

(7) Trajanje procesa vrenja, s katerim se želi iz osnovnega vina pridelati vrhunsko peneče vino ZGP, in trajanje ležanja na kvasovkah ne sme biti krajše od osemnajst mesecev pri poteku vrenja v zaprtih posodah ali cisternah in pri poteku vrenja v steklenicah.

(8) Trajanje procesa pridelave vrhunskega penečega vina ZGP vključno z zorenjem v pridelovalnem obratu, kjer je bilo peneče vino pridelano in oddeljeno od kvasovk, in z začetkom vrenja, s katerim je bil namen pridelati peneče vino, ne sme biti

- krajše od šest mesecev, kjer vrenje s katerim se želi pridelati peneče vino poteka v zaprtih cisternah;
- krajše od devet mesecev, kjer vrenje poteka v steklenicah.

## 45. člen

(peneča vina aromatičnih sort)

(1) V Republiki Sloveniji so peneča vina aromatičnih sort lahko pridelana le iz osnovnega vina, ki je pridobljen iz grozdnega mošta ali vinskega mošta, ki je pridelan izključno iz aromatičnih sort žlahtne vinske trte.

(2) Vrenje pred ali po oblikovanju osnovnega vina, z namenom pridelave penečega vina, se lahko nadzira samo s hlajenjem ali drugimi fizikalnimi postopki.

(3) Dodatek sladilnega likerja pri pridelavi penečih vin aromatičnih sort je prepovedan.

(4) Volumenski delež dejanskega alkohola pri penečih vinih aromatičnih sort mora biti najmanj 6%.

(5) Volumenski delež skupnega alkohola penečih vin aromatičnih sort mora biti najmanj 10%.

(6) Trajanje procesa pridelave penečih vin aromatičnih sort vključno z zorenjem v pridelovalnem obratu, kjer je bilo peneče vino pridelano in oddeljeno od kvasovk, in z začetkom vrenja, s katerim je bil namen pridelati peneče vino, ne sme biti krajše kot en mesec.

(7) Peneče vino aromatičnih sort mora biti pri pooblaščenih organizaciji za ocenjevanje vina ocenjeno kot peneče vino aromatičnih sort.

## X. BISER VINA

## 46. člen

(biser vina)

(1) Biser vino je pridobljeno s primarnim ali sekundarnim alkoholnim vrenjem, ki ob odprtju posode sprosti CO<sub>2</sub>, dobljen izključno z alkoholnim vrenjem in katerega tlak zaradi prisotnega CO<sub>2</sub> v raztopini je večji od 1,0 bara ali 1,0x10<sup>5</sup> Pa in manjši od 2,5 bara ali 2,5x10<sup>5</sup> Pa pri 20 °C v zaprti posodi. Biser vino se lahko polni v posode s prostornino do 60 l.

(2) Biser vino je pridelano iz namiznega vina ali iz kakovostnega vina ZGP ali iz pridelkov, ki so primerni za pridobivanje namiznega ali za pridobivanje kakovostnega vina ZGP, pri čemer morajo imeti vina oziroma pridelki, ki so namenjeni pridelavi biser vina, volumenski delež skupnega alkohola najmanj 9%.

(3) Biser vina se razvrščajo v naslednje razrede:

1. razred namiznih biser vin,

2. razred kakovostnih biser vin, kamor uvrščamo:

– kakovostno biser vino pridelano na določenem pridelovalnem območju (v nadaljnjem besedilu: kakovostno biser vino PDPO), kakovostno biser vino PDPO, ki je pridelano v Republiki Sloveniji je lahko kakovostno biser vino z zaščitenim geografskim poreklom (v nadaljnjem besedilu: kakovostno biser vino ZGP) ali vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom (v nadaljnjem besedilu: vrhunsko biser vino ZGP)

– kakovostno biser vino.

(4) Glede zahtevanih kakovostnih parametrov veljajo enake zahteve kot so navedene za posamezno kakovostno stopnjo penečega vina, razen za namizno biser vino, ki mora imeti volumenski delež dejanskega alkohola najmanj 7% in volumenski delež skupnega alkohola najmanj 9%.

(5) Kakovostno biser vino mora imeti volumenski delež dejanskega alkohola najmanj 9% in koncentracijo reducirajočih sladkorjev manj kot 50 g/l.

(6) Glede na koncentracijo reducirajočih sladkorjev se biser vina delijo enako kot peneča vina v 39. členu tega pravilnika.

(7) Odstopanja med analizo izmerjenimi in deklariranimi vrednostmi koncentracije reducirajočih sladkorjev pri biser vinih so lahko za največ ± 5 g/l.

(8) Koncentracija skupnega žveplovega dioksida, SO<sub>2</sub> pri biser vinih ne sme presegati vrednosti iz Priloge VII, ki je sestavni del tega pravilnika.

## XI. GAZIRANO VINO

## 47. člen

(gazirano vino)

(1) Gazirano vino je vino, ki sprosti nadtlak zaradi prisotnega in raztopljenega CO<sub>2</sub> v raztopini, ki je bil v celoti ali deloma dodan. Tlak pri 20 °C v zaprti posodi je večji od 1,0 bara ali 1,0x10<sup>5</sup> Pa.

(2) Glede na tlak CO<sub>2</sub> ločimo:

– nizko gazirana vina ali gazirana biser vina, ki imajo tlak več kot 1,0 bar ali 1,0x10<sup>5</sup> Pa in manj kot 3,0 bare ali 3,0x10<sup>5</sup> Pa ter

– močno gazirana vina ali gazirana peneča vina, ki imajo tlak najmanj 3 bare ali  $3,0 \times 10^5$  Pa in ne več kot 7 barov ali  $7,0 \times 10^5$  Pa.

(3) Nizko gazirano vino je lahko pridelano le iz namiznega ali kakovostnega vina ZGP ali iz pridelkov, ki so primerni za pridelavo namiznega ali kakovostnega vina ZGP, vendar vsebujejo najmanj 9% skupnega in 7% dejanskega alkohola. Nizko gazirano vino se lahko polni v posode s prostornino do 60 l.

(4) V letih z izjemno neugodnimi klimatskimi pogoji se za pridelavo nizko gaziranih vin lahko uporabijo tudi vina, ki se drugače namenijo za pridelavo močno gaziranih vin.

(5) Glede na koncentracijo reducirajočih sladkorjev se gazirana vina delijo enako kot peneča vina v 39. členu tega pravilnika.

(6) Odstopanja med analizo izmerjenimi in deklariranimi vrednostmi koncentracije reducirajočih sladkorjev pri gaziranih vinih so lahko za največ  $\pm 5$  g/l.

## XII. POSEBNA VINA

### 48. člen

(definicija)

Posebna vina so pridelana po posebnih postopkih proizvodnje brez ali z dodatkom določene količine vinskega alkohola, vinskega destilata, saharoze, ZGM, RTK, aromatičnih in ostalih dovoljenih snovi in sestavin izključno rastlinskega izvora.

### 49. člen

(delitev posebnih vin)

(1) Posebna vina se delijo na:

– naravna sladka ali desertna vina so vina iz sušenega grozdja in druga naravna sladka vina, ki so pridelana brez dodatka sladkorja in alkohola;

– alkoholizirana vina (v nadaljnjem besedilu: likerska vina);

– aromatizirana vina, ki so glede vsebnosti  $\text{CO}_2$  lahko: mirna aromatizirana vina, peneča aromatizirana vina ali biser aromatizirana vina (delež vina mora predstavljati najmanj 75% končnega proizvoda);

– druga posebna vina.

(2) Posebna vina se razvrščajo v naslednje razrede:

1. razred namiznih posebnih vin,

2. razred kakovostnih posebnih vin, kamor uvrščamo:

– kakovostno posebno vino pridelano na določenem pridelovalnem območju (v nadaljnjem besedilu: kakovostno posebno vino PDPO), kakovostno posebno vino PDPO, ki je pridelano v Republiki Sloveniji je lahko kakovostno posebno vino z zaščitenim geografskim poreklom (v nadaljnjem besedilu: kakovostno posebno vino ZGP) ali vrhunsko posebno vino z zaščitenim geografskim poreklom (v nadaljnjem besedilu: vrhunsko posebno vino ZGP),

– kakovostno posebno vino.

(3) Vinski dodatki morajo imeti enako geografsko poreklo kot osnovno vino.

(4) Odstopanja med analizo izmerjenimi in deklariranimi vrednostmi koncentracije reducirajočih sladkorjev pri posebnih vinih so lahko za največ  $\pm 10$  g/l.

## A) NARAVNA SLADKA ALI DESERTNA VINA

### 50. člen

(naravna sladka ali desertna vina)

Naravna sladka ali desertna vina so posebna vina, pri katerih so dovoljeni samo postopki naravnega sušenja grozdja in pri katerih glede kakovosti in pridelave veljajo vse določbe kot za mirna vina.

## B) LIKERSKA VINA

### 51. člen

(likerska vina)

(1) Likersko vino je pridelek, ki:

– ima volumenski delež dejanskega alkohola najmanj 15% in največ 22%;

– ima volumenski delež skupnega alkohola najmanj 17,5%, razen če za določena kakovostna likerska vina PDPO predpisi države pridelovalke urejajo drugače.

(2) Likersko vino je pridelano iz:

– vinskega mošta;

– vina;

– kombinacije obeh zgoraj navedenih pridelkov ali

– grozdnega mošta ali mešanice tega pridelka z vinom pri točno določenih kakovostnih likerskih vinih PDPO, za katere predpisi države pridelovalke to določajo.

(3) Vsi pridelki iz katerih je pridelano likersko vino morajo izvirati iz priporočenih in dovoljenih sort žlahtne vinske trte.

(4) Likersko vino je lahko pridelano z dodatkom:

– nevtralnega alkohola, pridobljenega iz pridelkov vinske trte, vključno z alkoholom, ki je pridobljen pri destilaciji sušenega grozdja, ki ima volumenski delež dejanskega alkohola najmanj 96%;

– destilata iz vina ali destilata iz sušenega grozdja, ki ima volumenski delež dejanskega alkohola najmanj 52% in največ 86%;

– grozdnega mošta;

– ZGM;

– vinskega mošta;

– vina;

– alkohola iz vina ali alkohola iz sušenega grozdja z volumenskim deležem dejanskega alkohola najmanj 95% in največ 96%;

– destilata iz vina ali destilata tropin z volumenskim deležem dejanskega alkohola najmanj 52% in največ 86%;

– destilata iz sušenega grozdja z volumenskim deležem dejanskega alkohola najmanj 52% in največ 94,5% ali

– delno povretega grozdnega mošta iz sušenega grozdja.

(5) Ne glede na določbe 12. točke 3. člena tega pravilnika je ZGM iz četrte alineje prejšnjega odstavka lahko pridobljen z neposrednim segrevanjem.

### 52. člen

(slajenje likerskih vin)

(1) Dovoljeno je slajenje likerskih vin z:

– ZGM ali RTK, pod pogojem, da se volumenski delež skupnega alkohola vina, ki se sladi, ne poveča za več kot 3%;

– ZGM ali RTK ali delno povretim grozdnim moštom iz posušenega grozdja pri točno določenih kakovostnih likerskih vinih PDPO, za katere predpisi države pridelovalke to določajo.

(2) Pridelki, ki se uporabljajo za slajenje, ne smejo biti predhodno obogateni z ZGM.

### 53. člen

(skupni  $\text{SO}_2$  v likerskih vinih)

Koncentracija skupnega  $\text{SO}_2$  v likerskih vinih, ki so v prometu za neposredno potrošnjo, ne sme presegati naslednjih vrednosti:

– 150 mg/l, če je koncentracija reducirajočih sladkorjev manjša kot 5 g/l,

– 200 mg/l, če koncentracija reducirajočih sladkorjev ni manjša kot 5 g/l.

## 54. člen

(naravni alkohol)

Volumenski delež naravnega alkohola v pridelkih, ki se uporabljajo pri pridelavi likerskih vin, ne sme biti manjši od 12%, z izjemo kakovostnih likerskih vin ZGP, kjer ne sme biti manjši od 9%.

## C) AROMATIZIRANA VINA

## 55. člen

(aromatizirano vino)

(1) Aromatizirano vino je pridobljeno iz:

- mistele,
- vina primerne za namizno vino,
- likerskega vina,
- penečega vina,
- biser vina ali
- gaziranega vina.

(2) Aromatiziranemu vinu je lahko dodan alkohol in je aromatiziran z naravnimi aromatičnimi snovmi oziroma zelišči, katerih uporaba je dovoljena v skladu s predpisi, ki urejajo arome.

(3) Aromatizirano vino mora imeti volumenski delež dejanskega alkohola najmanj 14,5% in največ 22% ter volumenski delež skupnega alkohola najmanj 17,5%.

(4) Delež vina oziroma mistele, ki se uporabi pri pridelavi aromatiziranega vina, mora biti v končnem proizvodu najmanj 75%, razen pri aromatiziranem penečem vinu, kjer mora biti v končnem proizvodu najmanj 95% penečega vina.

## 56. člen

(druge označbe za aromatizirano vino)

V skladu s predpisi države pridelovalke se namesto označbe »aromatizirano vino« lahko uporablja tudi druge predpisane označbe, npr:

– vermut, ki je aromatizirano vino značilnega okusa na katerega vplivajo predvsem izvlečki iz rastlinske vrste Artemisia. Ta pijača sme biti slajena le s karameliziranim sladkorjem, saharozo, grozdnim moštom, RTK in ZGM.

– aromatizirano grenko vino ali aromatizirano biter vino, ki je aromatizirano vino z značilno grenkim okusom. Označba mora biti dopolnjena z navedbo imena glavne substance, ki je dodana za grenak okus.

## XIII. AROMATIZIRANE PIJAČE

## 57. člen

(aromatizirana pijača na osnovi vina)

(1) Aromatizirana pijača na osnovi vina je pijača, ki je pridelana iz enega ali več različnih vin in je aromatizirana z naravnimi aromatičnimi snovmi oziroma zelišči, katerih uporaba je dovoljena v skladu s predpisi, ki urejajo arome.

(2) Vinu za pripravo aromatizirane pijače predhodno ne sme biti dodan alkohol.

(3) Vino za pripravo aromatizirane pijače mora imeti volumenski delež dejanskega alkohola najmanj 7% in največ 14,5%.

(4) Delež vina, ki se uporablja pri pripravi aromatiziranih pijač na osnovi vina, mora biti v končnem proizvodu najmanj 50%.

(5) Primer aromatizirane pijače je kuhano vino in vinska bovla s sadjem.

## 58. člen

(aromatizirana pijača na osnovi vinskih proizvodov)

(1) Aromatizirana pijača na osnovi vinskih proizvodov je pijača:

- ki je proizvedena iz vina oziroma grozdnega mošta;
- ki je lahko slajena;
- ki je lahko obarvana;
- kateri ni bil dodan alkohol;
- ki ima volumenski delež dejanskega alkohola najmanj

7%.

(2) Delež vina oziroma grozdnega mošta, ki je bil uporabljen pri pripravi aromatizirane pijače na osnovi vinskih proizvodov, mora biti v končnem proizvodu najmanj 50%.

## XIV. DRUGI PROIZVODI IZ GROZDJA IN VINA

## 59. člen

(mešanice)

Mešanice drugih pijač oziroma rastlinskih izvlečkov z vinom so pijače, kjer je delež vina najmanj 50%. Vino za pripravo mešanice mora izpolnjevati vse pogoje za namizno vino.

Ostale sestavine pijače morajo izpolnjevati predpisane pogoje za takšne pijače.

## XV. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

## 60. člen

Ne glede na določbe 21. člena tega pravilnika se vino letnika 2003 in starejših letnikov lahko glede na koncentracijo reducirajočih sladkorjev razvršča v naslednje kategorije:

– suho vino, katerega koncentracija reducirajočih sladkorjev ne presega 4 g/l;

– polsuho vino, katerega koncentracija reducirajočih sladkorjev presega največjo dovoljeno koncentracijo, določeno v prejšnji alineji, vendar ne presega 12 g/l;

– polsladko vino, katerega koncentracija reducirajočih sladkorjev presega največjo dovoljeno koncentracijo, določeno v prejšnji alineji, vendar ne presega 50 g/l;

– sladko vino, katerega koncentracija reducirajočih sladkorjev presega 50 g/l.

## 61. člen

Z dnem, ko se začne uporabljati ta predpis, se preneha uporabljati Pravilnik o kakovosti vina (Uradni list SFRJ, št. 17/81 in 14/89, Uradni list RS, št. 32/00 in 40/01).

## 62. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in se začne uporabljati s 1. majem 2004.

Št. 321-03-60/2002/1

Ljubljana, dne 6. aprila 2004.

EVA 2001-2311-0108

**mag. Franc But** l. r.

Minister

za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

Soglašam!

**dr. Dušan Keber** l. r.

Minister

za zdravje

**PRILOGA I: Korelacijska tabela med gostoto mošta (v g/cm<sup>3</sup>), relativno gostoto, sladkorno stopnjo mošta (v °Oe in v g/l), % saharoze (v m/m) in alkoholom v vinu (v vol. %)**

Gostota mošta (g/cm <sup>3</sup> )	Relativna gostota	° Oe	% saharoze (m/m)	Sladkor (g/l)	Alkohol (vol.%)
1,0481	1,0500	50,0	12,2	105,7	6,28
1,0485	1,0504	50,4	12,3	106,8	6,35
1,0489	1,0508	50,8	12,4	107,9	6,41
1,0494	1,0513	51,3	12,5	109,0	6,48
1,0498	1,0517	51,7	12,6	110,0	6,54
1,0502	1,0521	52,1	12,7	111,1	6,60
1,0506	1,0525	52,5	12,8	112,2	6,67
1,0510	1,0529	52,9	12,9	113,2	6,73
1,0514	1,0533	53,3	13,0	114,3	6,79
1,0519	1,0538	53,8	13,1	115,4	6,86
1,0523	1,0542	54,2	13,2	116,5	6,92
1,0527	1,0546	54,6	13,3	117,6	6,99
1,0531	1,0550	55,0	13,4	118,6	7,05
1,0536	1,0555	55,5	13,5	119,7	7,11
1,0540	1,0559	55,9	13,6	120,8	7,18
1,0544	1,0563	56,3	13,7	121,8	7,24
1,0548	1,0567	56,7	13,8	122,9	7,30
1,0552	1,0571	57,1	13,9	124,0	7,37
1,0557	1,0576	57,6	14,0	125,1	7,43
1,0561	1,0580	58,0	14,1	126,2	7,50
1,0565	1,0584	58,4	14,2	127,3	7,56
1,0569	1,0588	58,8	14,3	128,4	7,63
1,0574	1,0593	59,3	14,4	129,5	7,69
1,0578	1,0597	59,7	14,5	130,6	7,76
1,0582	1,0601	60,1	14,6	131,6	7,82
1,0586	1,0605	60,5	14,7	132,7	7,88
1,0591	1,0610	61,0	14,8	133,8	7,95
1,0595	1,0614	61,4	14,9	134,9	8,02
1,0599	1,0618	61,8	15,0	136,0	8,08
1,0603	1,0622	62,2	15,1	137,1	8,15
1,0608	1,0627	62,7	15,2	138,2	8,21
1,0612	1,0631	63,1	15,3	139,3	8,28
1,0616	1,0635	63,5	15,4	140,4	8,34
1,0621	1,0640	64,0	15,5	141,5	8,41
1,0625	1,0644	64,4	15,6	142,6	8,47
1,0629	1,0648	64,8	15,7	143,7	8,54
1,0633	1,0652	65,2	15,8	144,8	8,60
1,0638	1,0657	65,7	15,9	145,9	8,67
1,0642	1,0661	66,1	16,0	147,0	8,73
1,0646	1,0665	66,5	16,1	148,1	8,80
1,0651	1,0670	67,0	16,2	149,2	8,87
1,0655	1,0674	67,4	16,3	150,3	8,93
1,0660	1,0679	67,9	16,4	151,5	9,00
1,0664	1,0683	68,3	16,5	152,6	9,07
1,0668	1,0687	68,7	16,6	153,7	9,13
1,0672	1,0691	69,1	16,7	154,8	9,20
1,0677	1,0696	69,6	16,8	155,9	9,26

Gostota mošta (g/cm <sup>3</sup> )	Relativna gostota	° Oe	% saharoze (m/m)	Sladkor (g/l)	Alkohol (vol.%)
1,0681	1,0700	70,0	16,9	157,0	9,33
1,0685	1,0704	70,4	17,0	158,1	9,39
1,0690	1,0709	70,9	17,1	159,3	9,47
1,0694	1,0713	71,3	17,2	160,4	9,53
1,0699	1,0718	71,8	17,3	161,5	9,59
1,0703	1,0722	72,2	17,4	162,6	9,66
1,0707	1,0726	72,6	17,5	163,7	9,73
1,0711	1,0730	73,0	17,6	164,8	9,79
1,0716	1,0735	73,5	17,7	165,9	9,86
1,0720	1,0739	73,9	17,8	167,0	9,92
1,0724	1,0743	74,3	17,9	168,1	9,99
1,0729	1,0748	74,8	18,0	169,3	10,06
1,0733	1,0752	75,2	18,1	170,4	10,12
1,0738	1,0757	75,7	18,2	171,5	10,19
1,0742	1,0761	76,1	18,3	172,6	10,26
1,0746	1,0765	76,5	18,4	173,7	10,32
1,0751	1,0770	77,0	18,5	174,9	10,39
1,0755	1,0774	77,4	18,6	176,0	10,46
1,0760	1,0779	77,9	18,7	177,2	10,53
1,0764	1,0783	78,3	18,8	178,3	10,59
1,0768	1,0787	78,7	18,9	179,4	10,66
1,0773	1,0792	79,2	19,0	180,5	10,72
1,0777	1,0796	79,6	19,1	181,7	10,80
1,0782	1,0801	80,1	19,2	182,8	10,86
1,0786	1,0805	80,5	19,3	183,9	10,93
1,0791	1,0810	81,0	19,4	185,1	11,00
1,0795	1,0814	81,4	19,5	186,3	11,07
1,0800	1,0819	81,9	19,6	187,4	11,13
1,0804	1,0823	82,3	19,7	188,6	11,21
1,0809	1,0828	82,8	19,8	189,7	11,27
1,0813	1,0832	83,2	19,9	190,8	11,34
1,0817	1,0836	83,6	20,0	191,9	11,40
1,0822	1,0841	84,1	20,1	193,1	11,47
1,0826	1,0845	84,5	20,2	194,2	11,54
1,0831	1,0850	85,0	20,3	195,3	11,60
1,0835	1,0855	85,5	20,4	196,5	11,68
1,0840	1,0860	86,0	20,5	197,7	11,75
1,0844	1,0864	86,4	20,6	198,8	11,81
1,0849	1,0869	86,9	20,7	200,0	11,88
1,0853	1,0873	87,3	20,8	201,1	11,95
1,0857	1,0877	87,7	20,9	202,2	12,01
1,0862	1,0882	88,2	21,0	203,3	12,08
1,0866	1,0886	88,6	21,1	204,5	12,15
1,0871	1,0891	89,1	21,2	205,7	12,22
1,0875	1,0895	89,5	21,3	206,8	12,29
1,0880	1,0900	90,0	21,4	207,9	12,35
1,0884	1,0904	90,4	21,5	209,1	12,42
1,0889	1,0909	90,9	21,6	210,3	12,50
1,0893	1,0913	91,3	21,7	211,4	12,56

Gostota mošta (g/cm <sup>3</sup> )	Relativna gostota	° Oe	% saharoze (m/m)	Sladkor (g/l)	Alkohol (vol.%)
1,0897	1,0917	91,7	21,8	212,5	12,63
1,0902	1,0922	92,2	21,9	213,6	12,69
1,0906	1,0926	92,6	22,0	214,8	12,76
1,0911	1,0931	93,1	22,1	216,0	12,83
1,0916	1,0936	93,6	22,2	217,2	12,91
1,0920	1,0940	94,0	22,3	218,3	12,97
1,0925	1,0945	94,5	22,4	219,5	13,04
1,0929	1,0949	94,9	22,5	220,6	13,11
1,0933	1,0953	95,3	22,6	221,7	13,17
1,0938	1,0958	95,8	22,7	222,9	13,24
1,0943	1,0963	96,3	22,8	224,1	13,32
1,0947	1,0967	96,7	22,9	225,2	13,38
1,0952	1,0972	97,2	23,0	226,4	13,45
1,0956	1,0976	97,6	23,1	227,6	13,52
1,0961	1,0981	98,1	23,2	228,7	13,59
1,0965	1,0985	98,5	23,3	229,9	13,66
1,0970	1,0990	99,0	23,4	231,1	13,73
1,0975	1,0995	99,5	23,5	232,3	13,80
1,0979	1,0999	99,9	23,6	233,4	13,87
1,0984	1,1004	100,4	23,7	234,6	13,94
1,0988	1,1008	100,8	23,8	235,8	14,01
1,0993	1,1013	101,3	23,9	237,0	14,08
1,0998	1,1018	101,8	24,0	238,2	14,15
1,1007	1,1027	102,7	24,1	239,3	14,22
1,1011	1,1031	103,1	24,2	240,3	14,28
1,1016	1,1036	103,6	24,3	241,6	14,36
1,1022	1,1042	104,2	24,4	243,0	14,44
1,1026	1,1046	104,6	24,5	244,0	14,50
1,1030	1,1050	105,0	24,6	245,0	14,56
1,1035	1,1055	105,5	24,7	246,4	14,64
1,1041	1,1061	106,1	24,8	247,7	14,72
1,1045	1,1065	106,5	24,9	248,7	14,78
1,1049	1,1069	106,9	25,0	249,7	14,84
1,1053	1,1073	107,3	25,1	250,7	14,90
1,1057	1,1077	107,7	25,2	251,7	14,96
1,1062	1,1082	108,2	25,3	253,0	15,03
1,1068	1,1088	108,8	25,4	254,4	15,12
1,1072	1,1092	109,2	25,5	255,4	15,18
1,1076	1,1096	109,6	25,6	256,4	15,23
1,1081	1,1101	110,1	25,7	257,8	15,32
1,1087	1,1107	110,7	25,8	259,1	15,40
1,1091	1,1111	111,1	25,9	260,1	15,45
1,1095	1,1115	111,5	26,0	261,1	15,51
1,1100	1,1120	112,0	26,1	262,5	15,60
1,1106	1,1126	112,6	26,2	263,8	15,67
1,1110	1,1130	113,0	26,3	264,8	15,73
1,1114	1,1134	113,4	26,4	265,8	15,79
1,1119	1,1139	113,9	26,5	267,2	15,88
1,1125	1,1145	114,5	26,6	268,5	15,95

Gostota mošta (g/cm <sup>3</sup> )	Relativna gostota	° Oe	% saharoze (m/m)	Sladkor (g/l)	Alkohol (vol.%)
1,1129	1,1149	114,9	26,7	269,5	16,01
1,1133	1,1153	115,3	26,8	270,5	16,07
1,1138	1,1158	115,8	26,9	271,8	16,15
1,1144	1,1164	116,4	27,0	273,2	16,23
1,1148	1,1168	116,8	27,1	274,2	16,29
1,1152	1,1172	117,2	27,2	275,2	16,35
1,1157	1,1177	117,7	27,3	276,5	16,43
1,1163	1,1183	118,3	27,4	277,9	16,51
1,1167	1,1187	118,7	27,5	278,9	16,57
1,1171	1,1191	119,1	27,6	279,9	16,63
1,1176	1,1196	119,6	27,7	281,3	16,71
1,1182	1,1202	120,2	27,8	282,6	16,79
1,1186	1,1206	120,6	27,9	283,6	16,85
1,1190	1,1210	121,0	28,0	284,6	16,91
1,1195	1,1215	121,5	28,1	286,0	16,99
1,1201	1,1221	122,1	28,2	287,3	17,07
1,1205	1,1225	122,5	28,3	288,3	17,13
1,1209	1,1229	122,9	28,4	289,3	17,19
1,1214	1,1234	123,4	28,5	290,7	17,27
1,1220	1,1240	124,0	28,6	292,0	17,35
1,1224	1,1244	124,4	28,7	293,0	17,41
1,1228	1,1248	124,8	28,8	294,0	17,47
1,1233	1,1253	125,3	28,9	295,3	17,55
1,1239	1,1259	125,9	29,0	296,7	17,63
1,1244	1,1264	126,4	29,1	298,1	17,71
1,1250	1,1270	127,0	29,2	299,4	17,79
1,1254	1,1274	127,4	29,3	300,4	17,85
1,1258	1,1278	127,8	29,4	301,4	17,91
1,1263	1,1283	128,3	29,5	302,8	17,99
1,1269	1,1289	128,9	29,6	304,1	18,07
1,1273	1,1293	129,3	29,7	305,1	18,13
1,1277	1,1297	129,7	29,8	306,1	18,19
1,1282	1,1302	130,2	29,9	307,4	18,27
1,1288	1,1308	130,8	30,0	308,8	18,35



**PRILOGA II: Največje vrednosti kemijskih parametrov, ki so zahtevane pri posameznih kakovostnih razredih vin, ki so pridelana na ozemlju Republike Slovenije**

Kemijski parameter			največja dovoljena koncentracija	
Skupni SO <sub>2</sub> (mg/l)	rdeča vina	do 5 g/l red. sladkorjev	160	
		nad 5 g/l red. sladkorjev	210	
	bela in rose vina	do 5 g/l red. sladkorjev	210	
		nad 5 g/l red. sladkorjev	260	
Skupni / prosti SO <sub>2</sub> (mg/l) /	vrhunsko vino ZGP	(do 7 g/l red.sladkorjev)	180/40 (bela in rose)	140/35 (rdeča)
		(nad 7 g/l red.sladkorjev)	240/45 (bela in rose)	180/40 (rdeča)
	vrhunsko vino ZGP - pozna trgatav		300/50	
	vrhunsko vino ZGP - izbor		350/50	
	vrhunsko vino ZGP - jagodni izbor, ledeno vino, suhi jagodni izbor		400/50	
	barrique vino		160/50 (bela in rose)	160/40 (rdeča)

Kemijski parameter		Največja dovoljena koncentracija
Malvidin diglukozid (mg/l)		15
Histamin (mg/l)		2
Procymidon in ostali botritricidi (mg/l)		20
Etilkarbamat (µg/l)		15
Topni sulfati kot K <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> (g/l)		2
Fosforna kislina kot P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> (mg/l)		1000
Natrij izražen kot Na (mg/l)		60
Natrij izražen kot NaCl (mg/l)		154
Nitrati izraženi kot N <sub>2</sub> O <sub>5</sub> (mg/l)		200
Kadmij - Cd (mg/l)		0,01
Železo - Fe (mg/l)	Belo in rose vino	10
	Rdeče vino	15
Kositer - Sn (mg/l)		1,0
Baker - Cu (mg/l)		1,0
Brom – Br skupaj (mg/l)		0,5
Brom v organski obliki (g/l)		Odsoten
Fluor - F (mg/l)		1
Srebro - Ag (mg/l)		0,3
Svinec - Pb (mg/l)		0,25
Cink - Zn (mg/l)		5
Aluminij - Al (mg/l)		5
Arzen - As (mg/l)		0,2
Bor kot borova kislina (mg/l)		80
Umetna barvila		Odsotna
Metanol (mg/l)	Belo in rose vino	150
	Rdeče vino	300
Skupno število mikroorganizmov (odprto vino)		100 celic/ml

**PRILOGA III: Najmanjše in največje vrednosti kemijskih parametrov, ki so zahtevane pri posameznih kakovostnih razredih vin, ki so pridelana na ozemlju Republike Slovenije**

Kemijski parameter		Najmanjša zahtevana koncentracija	Največja dovoljena koncentracija
Koncentracija skupnih kislin izraženih kot vinska kislina (g/l)		3,5	
Vinska kislina (g/l)		1,0	
Citronska kislina (g/l)			1,0
Metavinska kislina (mg/l)			100
Askorbinska kislina (mg/l)			100
Sorbinska kislina (mg/l)			200
Hlapne kisline izražene kot očetna kislina (g/l)	Grozdni mošt v vrenju		1,0
	Bela in rose vina		1,0
	Rdeča vina		1,2
	Vrhunska vina ZGP – suhi jagodni izbor		2,1
	Vrhunska vina ZGP – jagodni izbor		1,8
	Vrhunska vina ZGP – ledeno vino		1,8
Sladkorja prosti ekstrakt (g/l)*	NAMIZNO VINO	belo, rose	15
		rdeče	17
	DEŽELNO VINO PGO	belo, rose	16
		rdeče	18
	KAKOVOSTNO VINO ZGP	belo, rose	18
		rdeče	20
VRHUNSKO VINO ZGP	belo, rose	20	
	rdeče	22	
Glicerol (g/l)	Namizna in deželna vina		4
	Kakovostna vina ZGP		5
	Vrhunska vina ZGP		6
Pepel (g/l)	Bela vina		1,2
	Rose vina		1,4
	Rdeča vina		1,6

\*V izrednih primerih lahko minister zniža vrednosti minimalnih koncentracij sladkorja prostega ekstrakta s skupinskim dovoljenjem za določeno območje.

**PRILOGA IV: Zahteve za minimalni naravni, minimalni dejanski in maksimalni skupni alkohol posameznih kakovostnih razredov vin**

	Namizno vino pridelano v RS, ki ni deželno vino		Deželno vino PGO		Kakovostno vino ZGP	
	Cona B	Cona CII	Cona B	Cona CII	Cona B	Cona CII
Minimalni volumenski delež naravnega alkohola v %	6,3	8,5	8,1	8,5	8,5	9,5
Minimalni volumenski delež dejanskega alkohola v %	8,5	9,0	8,5	9,0	8,5	9,5
Maksimalni volumenski delež skupnega alkohola v %	15,0	15,0	15,0	15,0	-	-

	Vrhunska vina ZGP posebnih kakovosti					
	Vrhunsko vino ZGP	pozna trgatev	izbor	jagodni izbor	ledeno vino	suhi jagodni izbor
Minimalni volumenski delež naravnega alkohola v %	11,4	12,5	14,2	18,0	18,0	22
Minimalni naravni alkohol (°Oe)	84	91	102	127	127	154
Minimalni volumenski delež dejanskega alkohola v %	9,0	9,0	9,0	7,0	7,0	7,0

**PRILOGA V:****Tabela 1: Zahteve za minimalni skupni alkohol posameznih kakovostnih razredov osnovnih vin za pridelavo penečih vin**

	Osnovno vino za pridelavo namiznega penečega vina	Osnovno vino za pridelavo kakovostnega penečega vina	Osnovno vino za pridelavo kakovostnega penečega vina ZGP-penine	Osnovno vino za pridelavo vrhunskega penečega vina ZGP - penine
Minimalni skupni alkohol v %	8,5	9,0	9,0	9,5

**Tabela 2: Zahteve za minimalni dejanski alkohol v posameznih kakovostnih razredih penečih vin**

	Namizno peneče vino in namizno peneče vino PGO	Kakovostno peneče vino in kakovostno peneče vino ZGP-penina	Vrhunsko peneče vino ZGP - penina
Minimalni dejanski alkohol v %	9,5	10,0	10,5

**PRILOGA VI****Tabela: Največja dovoljena koncentracija skupnega SO<sub>2</sub> pri posameznih razredih penečih vin**

	Namizno peneče vino	Kakovostno peneče vino ZGP-penina	Vrhunsko peneče vino ZGP – penina
Največja dovoljena koncentracija skupnega SO <sub>2</sub> (mg/l)	235*	185	165

\* v letnikih z izredno neugodnimi klimatskimi pogoji lahko minister dovoli zvišanje največje dovoljene koncentracije skupnega SO<sub>2</sub> (mg/l), toda ne več kot za 40 mg/l

**PRILOGA VII****Tabela: Največja dovoljena koncentracija skupnega SO<sub>2</sub> pri biser vinih**

Kemijski parameter		največja dovoljena koncentracija	
Skupni SO <sub>2</sub> (mg/l)	Rdeča biser vina	do 5 g/l red. sladkorjev	160
		nad 5 g/l red. sladkorjev	210
	Bela in rose biser vina	do 5 g/l red. sladkorjev	210
		nad 5 g/l red. sladkorjev	260

**1931. Pravilnik o uveljavljanju oprostitev plačila davka na dodano vrednost in trošarin v mednarodnem potniškem prometu**

Na podlagi drugega odstavka 66. člena Zakona o davku na dodano vrednost (Uradni list RS, št. 134/03 – uradno prečiščeno besedilo) in 67. člena Zakona o trošarinah (Uradni list RS, št. 20/04 – uradno prečiščeno besedilo) izdaja minister za finance

**P R A V I L N I K**

**o uveljavljanju oprostitev plačila davka na dodano vrednost in trošarin v mednarodnem potniškem prometu**

1. člen

(vsebina pravilnika)

(1) Ta pravilnik podrobneje določa kriterije in način uveljavljanja oprostitev plačila davka na dodano vrednost (v nadaljevanju: DDV) in trošarin v mednarodnem potniškem prometu za blago iz 6. točke 29. člena Zakona o davku na dodano vrednost (Uradni list RS, št. 134/03 – uradno prečiščeno besedilo; v nadaljevanju: ZDDV) oziroma trošarinske izdelke iz 2. točke prvega odstavka 32. člena Zakona o trošarinah (Uradni list RS, št. 20/04 – uradno prečiščeno besedilo; v nadaljevanju: ZTro).

(2) S tem pravilnikom se v slovenski pravni red smisleno prenašajo določbe Direktive Sveta 69/169/EEC z dne 28. maja 1969 o uskladitvi zakonskih, izvedbenih in administrativnih določb glede uveljavljanja oprostitev plačila prometnih davkov in trošarin na uvoz blaga v mednarodnem potniškem prometu (UL L, št. 133, z dne 4. junija 1969, z vsemi spremembami).

2. člen

(tolarska protivrednost)

(1) Vrednosti, določene s tem pravilnikom, ki so izražene v evrih, se v tolarско protivrednost preračunajo enkrat letno, in sicer po srednjem tečaju Banke Slovenije, ki velja za prvi delovni dan v oktobru. Tako ugotovljena vrednost se zaokroži na 1000 tolarjev, tako da se zneski do vključno 500 tolarjev zaokrožijo navzdol, zneski nad 500 tolarjev pa se zaokrožijo navzgor.

(2) Tolarska protivrednost, ugotovljena v skladu s prejšnjim odstavkom, se uporablja za izvajanje tega pravilnika od 1. januarja naslednjega leta in velja celo koledarsko leto.

3. člen

(vrednostne omejitve)

(1) Oprostitev plačila DDV in trošarin se nanaša na uvoz blaga v osebni prtljagi potnika, če takšen uvoz ni komercialne narave in če celotna vrednost blaga ne presega tolarске protivrednosti 175 evrov na osebo.

(2) Ne glede na prejšnji odstavek lahko oseba, mlajša od petnajst let, uveljavlja oprostitev plačila DDV in trošarin za uvoz blaga v svoji osebni prtljagi le, če celotna vrednost blaga ne presega tolarске protivrednosti 90 evrov.

(3) Če vrednost blaga, ki ga potnik prinaša v osebni prtljagi, presega znesek iz prvega oziroma drugega odstavka tega člena, se oprostitev plačila DDV in trošarin odobri le do predpisanega zneska, pri čemer se vrednost posameznega izdelka ne sme razdeliti.

(4) Šteje se, da uvoz blaga ni komercialne narave, če se opravi priložnostno in če gre izključno za blago za osebno rabo potnika ali njegove družine oziroma za blago, namenjeno za darila. Narava in količina blaga ne sme biti takšna, da bi lahko kazala na to, da se uvažava v komercialne namene.

(5) Osebna prtljaga pomeni vso prtljago, ki jo potnik predloži carinskemu organu pri prihodu, kot tudi prtljago, ki jo predloži naknadno istemu organu z dokazilom, da je bila registrirana kot spremljajoča prtljaga v času njegovega odhoda pri istem prevozniku. Kot osebno prtljago ni mogoče obravnavati posod, ki vsebujejo pogonsko gorivo.

(6) Ne glede na vrednostne omejitve iz prvega in drugega odstavka tega člena, je za blago, za katerega je v skladu s carinskimi predpisi določena nižja vrednostna omejitev, mogoče oprostitev plačila DDV in trošarin v skladu s tem pravilnikom uveljaviti le za blago, v tej nižji vrednosti, določeni s carinskimi predpisi.

(7) V vrednostno omejitve iz prvega oziroma drugega ali šestega odstavka tega člena se ne vštevava blago, ki se uvažava začasno ali je ponovno uvoženo potem, ko je bilo začasno izvoženo.

4. člen

(količinske omejitve)

(1) Ne glede na vrednostne omejitve iz 3. člena tega pravilnika, lahko potnik uveljavi oprostitev plačila DDV in trošarin pri uvozu naslednjih količin naslednjih izdelkov v njegovi osebni prtljagi:

1. tobачni izdelki:

– 200 cigaret ali

– 100 cigarilov (cigar, ki imajo maksimalno težo 3 grame vsaka) ali

– 50 cigar ali

– 250 gramov tobaka za kajenje, ali

– sorazmerna količina različnih navedenih tobачnih izdelkov;

2. alkohol in alkoholne pijače:

– 1 liter alkoholne pijače, ki presega 22 vol.% alkohola oziroma nedenaturiranega etilnega alkohola 80 vol.% in več, ali

– 2 litra alkoholne pijače, ki ne presega 22 vol.% alkohola oziroma penečega vina, ali

– sorazmerna količina različnih navedenih alkoholnih pijač ter

– 2 litra mirnega vina;

3. 50 gramov parfuma in 0,25 litra toaletne vode,

4. 500 g kave ali 200 g kavnega ekstrakta oziroma esence,

5. 100 g čaja ali 40 g čajnega ekstrakta oziroma esence.

(2) Oprostitev plačila DDV in trošarin za blago iz 1. in 2. točke prejšnjega odstavka ne more uveljavljati potnik, mlajši od sedemnajst let, oprostitev plačila DDV in trošarin za blago iz 4. točke prejšnjega odstavka pa ne more uveljavljati potnik, mlajši od petnajst let.

(3) Vrednost blaga iz prvega odstavka tega člena se ne vštevava v vrednost iz prvega oziroma drugega odstavka 3. člena tega pravilnika.

5. člen

(količinske omejitve za pogonsko gorivo v prenosnih posodah)

Ne glede na določbo drugega stavka petega odstavka 3. člena tega pravilnika se lahko v skladu s tem pravilnikom uveljavi oprostitev plačila DDV in trošarin za največ 10 litrov pogonskega goriva za posamezno prevozno sredstvo, shranjenega v ustrezni embalaži.

6. člen

(prenehanje veljavnosti)

Z dnem uveljavitve tega pravilnika preneha veljati Pravilnik o uveljavljanju oprostitev plačila davka na dodano vrednost in trošarin v mednarodnem potniškem prometu (Uradni list RS, št. 40/99).

7. člen  
(uveljavitev)

Ta pravilnik začne veljati 1. maja 2004

Št. 426-02-59/2004/1  
Ljubljana, dne 21. aprila 2004.  
EVA 2000-1611-0018

**dr. Dušan Mramor** l. r.  
Minister  
za finance

### 1932. Navodilo o vsebini in formatu vizuma

Na podlagi tretjega odstavka 21. člena zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 108/02 – uradno prečiščeno besedilo) izdaja minister za notranje zadeve v soglasju z ministrom za zunanje zadeve

## NAVODILO o vsebini in formatu vizuma

1. člen

Ta pravilnik ureja prošnjo za izdajo vizuma, obliko in vsebino vizuma ter način razveljavitve vizuma.

2. člen

Prošnjo za izdajo vizuma vloži tujec na obrazcu iz priloge št. 1 tega navodila.

3. člen

Vizum vsebuje podatke o vrsti vizuma, roku veljavnosti, trajanju bivanja v državi, številu vstopov, namenu obiska in osebne podatke ter fotografijo osebe, ki ji je bil vizum izdan, številki potnega lista ter datumu in kraju izdaje vizuma.

Vizum se izda v obliki nalepke, velikosti 74 × 105 mm.

4. člen

Vizum se izda na obrazcu iz priloge št. 2 tega navodila, tako da se prilepi v potni list.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka, se vizum lahko izda na poseben dokument iz priloge št. 3. tega navodila v primeru, da Republika Slovenija tujčevega potnega lista ne prizna.

5. člen

Razveljavitev vizuma se označi tako, da se preko vizuma odtisne štampiljka iz priloge št. 4 tega navodila, optični variabilni znak – kinegram se prečrta s koničastim kovinskim predmetom, na nalepko pa se diagonalno nariše rdeč križ.

6. člen

Priloge št. od 1 do 4 so sestavni del tega navodila in so objavljene skupaj z njim.

7. člen

Z dnem, ko začne veljati to navodilo, preneha veljati Navodilo o vsebini in formatu vizuma (Uradni list RS, št. 45/00).

8. člen

Ne glede na določbo 3. člena tega navodila, se lahko vizum brez fotografije imetnika izdaja najdlje do dneva, ki je določen z Uredbo Sveta EU, ki določa enoten format vizuma. V tem primeru je potrebno v prostor namenjen za fotografijo zapisati besedilo: »Velja brez fotografije« v slovenskem, angleškem in francoskem jeziku.

9. člen

To navodilo začne veljati 1. maja 2004.

Št. 1333/08-214-28/2004-4  
Ljubljana, dne 2. aprila 2004.  
EVA 2004-1711-0084

**dr. Rado Bohinc** l. r.  
Minister  
za notranje zadeve

Soglašam!

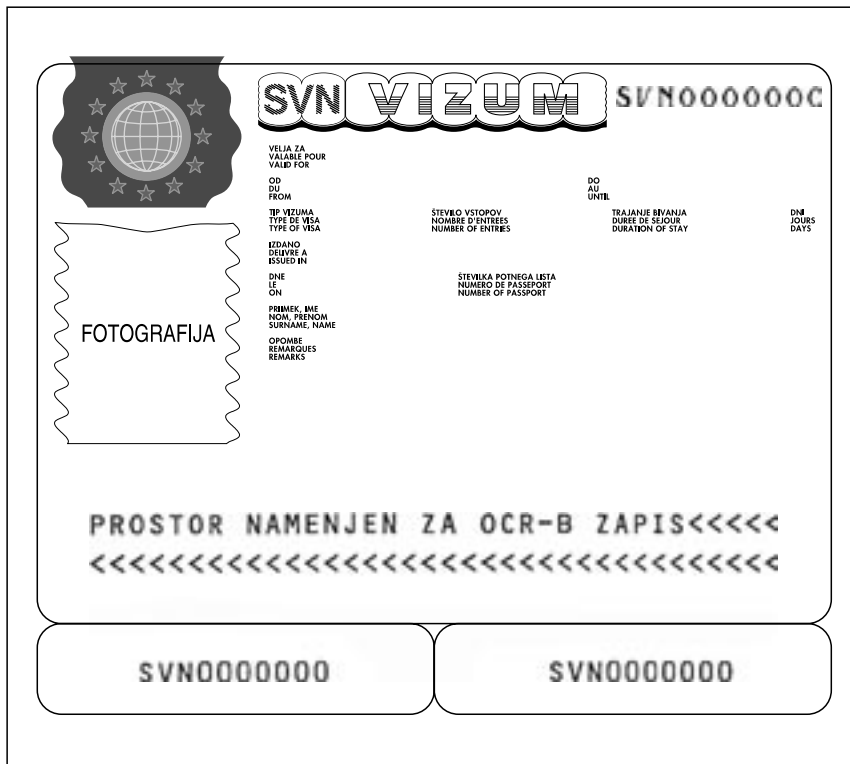
**dr. Dimitrij Rupel** l. r.  
Minister  
za zunanje zadeve







Priloga št. 2



**Opis barv vizuma:**

Podton z leve proti desni: Zelena prehaja v vijoličasto ter se vrača v zeleno na desni.  
 Osnova z leve proti desni: Zelena prehaja v modro, vijoličasto, nazaj v zeleno in nato v modro.

Priloga št. 3

Republika Slovenija

Enotni format obrazca za pritrnitev vizuma

No. ....  
No.  
Št.

Issuing authority:  
Autorité de délivrance:  
Pristojni organ:

.....  
.....  
..... (1)

Date: .....  
Date  
Datum

Stamp  
Cachet  
Žig

.....

Signature  
Signature  
Podpis

(1) Enter the holder's surname, forename(s), date of birth and passport number if the passport number is not indicated in the machine-readable area.  
Inscrire les nom, prénom(s), date de naissance et numéro de passeport du titulaire dans le cas où le numéro du passeport n'est pas indiqué dans la zone réservée à la lecture machine.  
Vpišite priimek in ime imetnika, datum rojstva in številko potnega lista, če ta ni navedena v območju za strojno branje.

---

Vizumska nalepka

Priloga št. 4

RAZVELJAVLJENO-ANNULE

(Štampiljka je velikosti 65 x 5 mm)

---

**1933. Navodilo o spremembah in dopolnitvah  
Navodila o vsebini, obliki, načinu izdaje in  
razveljavitve oziroma prenehanja dovoljenja za  
prebivanje**

Na podlagi četrtega odstavka 46. člena Zakona o tujcih  
(Uradni list RS, št. 108/02 – uradno prečiščeno besedilo) iz-  
daja minister za notranje zadeve

**NAVODILO**  
**o spremembah in dopolnitvah Navodila o**  
**vsebini, obliki, načinu izdaje in razveljavitve**  
**oziroma prenehanja dovoljenja za prebivanje**

1. člen

V Navodilu o vsebini, obliki, načinu izdaje in razveljavitve  
oziroma prenehanja dovoljenja za prebivanje (Uradni list  
RS, št. 45/00) se v prvem odstavku 2. člena za besedama  
»osebne podatke« dodata besedi »in fotografijo«.

2. člen

Prilogi št. 1 in 3 navodila se nadomestita z novima  
prilogama št. 1 in 3, ki sta sestavni del tega navodila in sta  
objavljeni skupaj z njim.

3. člen

Ne glede na določbo prvega odstavka 2. člena navodila  
se lahko dovoljenje za prebivanje do dneva, določenega z  
Uredbo Sveta EU o enotni obliki dovoljenja za prebivanje  
za državljane tretjih držav, izdaja brez fotografije osebe, ki  
ji je dovoljenje izdano. V tem primeru je potrebno v prostor,  
namenjen za fotografijo, zapisati besedilo: »Velja brez foto-  
grafije« v slovenskem, angleškem in francoskem jeziku.

4. člen

To navodilo začne veljati 1. maja 2004.

Št. 1M1312/02-016-3/2004  
Ljubljana, dne 2. aprila 2004.  
EVA 2004-1711-0085

**dr. Rado Bohinc** l. r.  
Minister  
za notranje zadeve

Priloga št. 1

(obrazci prošenj za izdajo dovoljenja za prebivanje)

OPOMBA: Besedilo obrazcev prošenj za izdajo dovoljenja za prebivanje je poleg v slovenskem jeziku lahko napisano tudi v tujih jezikih.

## REPUBLIKA SLOVENIJA

.....  
(organ, pristojen za sprejem prošnje)

### PROŠNJA ZA IZDAJO OZIROMA PODALJŠANJE DOVOLJENJA ZA ZAČASNO (ustrezno obkroži) PREBIVANJE IZ RAZLOGA ZAPOSLOTITVE ALI DELA (32. člen Zakona o tujcih)<sup>1</sup>

Sprejeta dne:	
Št. prošnje:	Taksa:
	<input type="checkbox"/> plačana <input type="checkbox"/> neplačana

1. EMŠO, če je določena:	
2. Priimek in ime:	
3. Priimek pred sklenitvijo zakonske zveze:	
4. Spol:	5. Državljanstvo:
6. Rojstni datum (dan, mesec, leto):	7. Rojstni kraj (država, kraj):
8. Zakonski stan:	9. Poklic:
10. Zadnje stalno oziroma začasno prebivališče v tujini ali v Republiki Sloveniji (država, kraj, ulica in hišna številka):	
11. Nameravani kraj prebivanja v Republiki Sloveniji oziroma sedanje začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (naselje, ulica in hišna številka):	
12. Naslov, na katerega naj se prosilcu vročajo pošiljke (država, kraj, ulica in hišna številka):	
13. Datum vstopa na območje Republike Slovenije:	
14. Razlog in namen prebivanja v Republiki Sloveniji:	
15. Način zagotovitve (viri) sredstev za preživljanje:	
16. Dokazilo o zdravstvenem zavarovanju:	
17. Vrsta in številka potnega lista oziroma druge listine, datum in kraj izdaje ter njena veljavnost:	
18. Datum vložitve prošnje:	19. Podpis prosilca:

Izpolni uradna oseba

Številka izdane tiskovine oziroma odločbe:	Datum izdaje:
Dovoljenje velja od: do:	Opombe:
Prošnjo sprejel:	Prošnjo rešil:

<sup>1</sup> Rubrika 12 se izpolni v primeru vloge za izdajo prvega dovoljenja za začasno prebivanje, rubrika 13 pa v primeru vloge za podaljšanje oziroma izdajo nadaljnega dovoljenja za začasno prebivanje.

## REPUBLIKA SLOVENIJA

.....  
(organ, pristojen za sprejem prošnje)

**PROŠNJA ZA IZDAJO OZIROMA PODALJŠANJE DOVOLJENJA ZA ZAČASNO**  
(ustrezno obkroži)  
**PREBIVANJE ZARADI ŠTUDIJA (33. člen Zakona o tujcih)<sup>1</sup>**

Sprejeta dne:	
Št. prošnje:	Taksa:
	<input type="checkbox"/> plačana
	<input type="checkbox"/> neplačana

1. EMŠO, če je določena:	
2. Priimek in ime:	
3. Priimek pred sklenitvijo zakonske zveze:	
4. Spol:	5. Državljanstvo:
6. Rojstni datum (dan, mesec, leto):	7. Rojstni kraj (država, kraj):
8. Zakonski stan:	9. Poklic:
10. Zadnje stalno oziroma začasno prebivališče v tujini ali v Republiki Sloveniji (država, kraj, ulica in hišna številka):	
11. Nameravani kraj prebivanja v Republiki Sloveniji oziroma sedanje začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (naselje, ulica in hišna številka):	
12. Naslov, na katerega naj se prosilcu vročajo pošiljke (država, kraj, ulica in hišna številka):	
13. Datum vstopa na območje Republike Slovenije:	
14. Razlog in namen prebivanja v Republiki Sloveniji:	
15. Način zagotovitve (viri) sredstev za preživljanje:	
16. Dokazilo o zdravstvenem zavarovanju:	
17. Vrsta in številka potnega lista oziroma druge listine, datum in kraj izdaje ter njena veljavnost:	
18. Datum vložitve prošnje:	19. Podpis prosilca:

Izpolni uradna oseba

Številka izdane tiskovine oziroma odločbe:	Datum izdaje:
Dovoljenje velja od: do:	Opombe:
Prošnjo sprejel:	Prošnjo rešil:

<sup>1</sup> Rubrika 12 se izpolni v primeru vloge za izdajo prvega dovoljenja za začasno prebivanje, rubrika 13 pa v primeru vloge za podaljšanje oziroma izdajo nadaljnega dovoljenja za začasno prebivanje.

## REPUBLIKA SLOVENIJA

.....  
(organ, pristojen za sprejem prošnje)

**PROŠNJA ZA IZDAJO OZIROMA PODALJŠANJE DOVOLJENJA ZA ZAČASNO**  
(ustrezno obkroži)  
**PREBIVANJE ZARADI OPRAVLJANJA SEZONSKEGA DELA IN ZA ČEZMEJNO**  
**OPRAVLJANJE STORITEV Z NAPOTENIMI DELAVCI (34. člen Zakona o tujcih)<sup>1</sup>**

Sprejeta dne:	
Št. prošnje:	Taksa:
	<input type="checkbox"/> plačana
	<input type="checkbox"/> neplačana

1. EMŠO, če je določena:	
2. Priimek in ime:	
3. Priimek pred sklenitvijo zakonske zveze:	
4. Spol:	5. Državljanstvo:
6. Rojstni datum (dan, mesec, leto):	7. Rojstni kraj (država, kraj):
8. Zakonski stan:	9. Poklic:
10. Zadnje stalno oziroma začasno prebivališče v tujini ali v Republiki Sloveniji (država, kraj, ulica in hišna številka):	
11. Nameravani kraj prebivanja v Republiki Sloveniji oziroma sedanje začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (naselje, ulica in hišna številka):	
12. Naslov, na katerega naj se prosilcu vročajo pošiljke (država, kraj, ulica in hišna številka):	
13. Datum vstopa na območje Republike Slovenije:	
14. Razlog in namen prebivanja v Republiki Sloveniji:	
15. Način zagotovitve (vir) sredstev za preživljanje:	
16. Dokazilo o zdravstvenem zavarovanju:	
17. Vrsta in številka potnega lista oziroma druge listine, datum in kraj izdaje ter njena veljavnost:	
18. Datum vložitve prošnje:	19. Podpis prosilca:

Izpolni uradna oseba

Številka izdane tiskovine oziroma odločbe:	Datum izdaje:
Dovoljenje velja od: do:	Opombe:
Prošnjo sprejel:	Prošnjo rešil:

<sup>1</sup> Rubrika 12 se izpolni v primeru vloge za izdajo prvega dovoljenja za začasno prebivanje, rubrika 13 pa v primeru vloge za podaljšanje oziroma izdajo nadaljnjega dovoljenja za začasno prebivanje.

## REPUBLIKA SLOVENIJA

.....  
(organ, pristojen za sprejem prošnje)

**PROŠNJA ZA IZDAJO OZIROMA PODALJŠANJE DOVOLJENJA ZA**  
(ustrezno obkroži)  
**ZAČASNO PREBIVANJE ZA DNEVNEGA DELOVNEGA MIGRANTA**  
(35. člen Zakona o tujcih)

Sprejeta dne:	
Št. prošnje:	Taksa:
	<input type="checkbox"/> plačana
	<input type="checkbox"/> neplačana

1. EMŠO, če je določena:	
2. Priimek in ime:	
3. Priimek pred sklenitvijo zakonske zveze:	
4. Spol:	5. Državljanstvo:
6. Rojstni datum (dan, mesec, leto):	7. Rojstni kraj (država, kraj):
8. Zakonski stan:	9. Poklic:
10. Zadnje stalno oziroma začasno prebivališče v tujini (država, kraj, ulica in hišna številka):	
11. Naslov, na katerega naj se prosilcu vročajo pošiljke (država, kraj, ulica in hišna številka):	
12. Datum vstopa na območje Republike Slovenije (rubrika se ne izpolni v primeru vloge za izdajo prvega dovoljenja za začasno prebivanje):	
13. Način zagotovitve (viri) sredstev za preživljanje:	
14. Dokazilo o zdravstvenem zavarovanju:	
15. Vrsta in številka potnega lista oziroma druge listine, datum in kraj izdaje ter njena veljavnost:	
16. Datum vložitve prošnje:	17. Podpis prosilca:

Izpolni uradna oseba

Številka izdane tiskovine oziroma odločbe:	Datum izdaje:
Dovoljenje velja od: do:	Opombe:
Prošnjo sprejel:	Prošnjo rešil:



## REPUBLIKA SLOVENIJA

.....  
(organ, pristojen za sprejem prošnje)

**PROŠNJA ZA IZDAJO OZIROMA PODALJŠANJE DOVOLJENJA ZA ZAČASNO  
(ustrezno obkroži)  
PREBIVANJE ZARADI ZDRUŽITVE DRUŽINE (36. in 37. člen Zakona o tujcih)<sup>1</sup>**

Sprejeta dne:	
Št. prošnje:	Taksa:
	<input type="checkbox"/> plačana <input type="checkbox"/> neplačana

1. EMŠO prosilca:	
2. Priimek in ime prosilca:	
3. Sedanje začasno oziroma stalno prebivališče prosilca v Republiki Sloveniji (naselje, ulica in hišna številka):	
4. EMŠO, če je določena:	
5. Priimek in ime:	
6. Priimek pred sklenitvijo zakonske zveze:	
7. Spol:	8. Državljanstvo:
9. Rojstni datum (dan, mesec, leto):	10. Rojstni kraj (država, kraj):
11. Zakonski stan:	12. Poklic:
13. Zadnje stalno oziroma začasno prebivališče v tujini ali v Republiki Sloveniji (država, kraj, ulica in hišna številka):	
14. Nameravani kraj prebivanja v Republiki Sloveniji oziroma sedanje začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (naselje, ulica in hišna številka):	
15. Datum vstopa na območje Republike Slovenije (rubrika se ne izpolni v primeru vloge za izdajo prvega dovoljenja za začasno prebivanje):	
16. Razlog in namen prebivanja v Republiki Sloveniji:	
17. Način zagotovitve (viri) sredstev za preživljanje:	
18. Dokazilo o zdravstvenem zavarovanju:	
19. Vrsta in številka potnega lista oziroma druge listine, datum in kraj izdaje ter njena veljavnost:	
20. Datum vložitve prošnje:	21. Podpis prosilca:

Izpolni uradna oseba

Številka izdane tiskovine oziroma odločbe:	Datum izdaje:
Dovoljenje velja od: do:	Opombe:
Prošnjo sprejel:	Prošnjo rešil:

<sup>1</sup> V vse rubrike, razen v rubriki 1, 2, 3 in 21, se vpišejo podatki o tujcu, za katerega se vlaga prošnja za izdajo dovoljenja za začasno prebivanje.

## REPUBLIKA SLOVENIJA

.....  
(organ, pristojen za sprejem prošnje)

**PROŠNJA ZA IZDAJO OZIROMA PODALJŠANJE DOVOLJENJA ZA ZAČASNO  
(ustrezno obkroži)  
PREBIVANJE ZA TUJCE SLOVENSKEGA RODU (37. člen Zakona o tujcih)<sup>1</sup>**

Sprejeta dne:	
Št. prošnje:	Taksa:
	<input type="checkbox"/> plačana
	<input type="checkbox"/> neplačana

1. EMŠO, če je določena:	
2. Priimek in ime:	
3. Priimek pred sklenitvijo zakonske zveze:	
4. Spol:	5. Državljanstvo:
6. Rojstni datum (dan, mesec, leto):	7. Rojstni kraj (država, kraj):
8. Zakonski stan:	9. Poklic:
10. Zadnje stalno oziroma začasno prebivališče v tujini ali v Republiki Sloveniji (država, kraj, ulica in hišna številka):	
11. Nameravani kraj prebivanja v Republiki Sloveniji oziroma sedanje začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (naselje, ulica in hišna številka):	
12. Naslov, na katerega naj se prosilcu vročajo pošiljke (država, kraj, ulica in hišna številka):	
13. Datum vstopa na območje Republike Slovenije:	
14. Razlog in namen prebivanja v Republiki Sloveniji:	
15. Način zagotovitve (viri) sredstev za preživljanje:	
16. Dokazilo o zdravstvenem zavarovanju:	
17. Vrsta in številka potnega lista oziroma druge listine, datum in kraj izdaje ter njena veljavnost:	
18. Datum vložitve prošnje:	19. Podpis prosilca:

Izpolni uradna oseba

Številka izdane tiskovine oziroma odločbe:	Datum izdaje:
Dovoljenje velja od: do:	Opombe:
Prošnjo sprejel:	Prošnjo rešil:

<sup>1</sup> Rubrika 12 se izpolni v primeru vloge za izdajo prvega dovoljenja za začasno prebivanje, rubrika 13 pa v primeru vloge za podaljšanje oziroma izdajo nadaljnega dovoljenja za začasno prebivanje.

## REPUBLIKA SLOVENIJA

.....  
(organ, pristojen za sprejem prošnje)

**PROŠNJA ZA IZDAJO OZIROMA PODALJŠANJE DOVOLJENJA ZA ZAČASNO  
(ustrezno obkroži)  
PREBIVANJE IZ DRUGIH UTEMELJENIH RAZLOGOV (40. člen Zakona o tujcih)<sup>1</sup>**

Sprejeta dne:	
Št. prošnje:	Taksa:
	<input type="checkbox"/> plačana
	<input type="checkbox"/> neplačana

1. EMŠO, če je določena:	
2. Priimek in ime:	
3. Priimek pred sklenitvijo zakonske zveze:	
4. Spol:	5. Državljanstvo:
6. Rojstni datum (dan, mesec, leto):	7. Rojstni kraj (država, kraj):
8. Zakonski stan:	9. Poklic:
10. Zadnje stalno oziroma začasno prebivališče v tujini ali v Republiki Sloveniji (država, kraj, ulica in hišna številka):	
11. Nameravani kraj prebivanja v Republiki Sloveniji oziroma sedanje začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (naselje, ulica in hišna številka):	
12. Naslov, na katerega naj se prosilcu vročajo pošiljke (država, kraj, ulica in hišna številka):	
13. Datum vstopa na območje Republike Slovenije:	
14. Razlog in namen prebivanja v Republiki Sloveniji:	
15. Način zagotovitve (viri) sredstev za preživljanje:	
16. Dokazilo o zdravstvenem zavarovanju:	
17. Vrsta in številka potnega lista oziroma druge listine, datum in kraj izdaje ter njena veljavnost:	
18. Datum vložitve prošnje:	19. Podpis prosilca:

Izpolni uradna oseba

Številka izdane tiskovine oziroma odločbe:	Datum izdaje:
Dovoljenje velja od: do:	Opombe:
Prošnjo sprejel:	Prošnjo rešil:

<sup>1</sup> Rubrika 12 se izpolni v primeru vloge za izdajo prvega dovoljenja za začasno prebivanje, rubrika 13 pa v primeru vloge za podaljšanje oziroma izdajo nadaljnjega dovoljenja za začasno prebivanje.

## REPUBLIKA SLOVENIJA

.....  
(organ, pristojen za sprejem prošnje)

## PROŠNJA ZA IZDAJO DOVOLJENJA ZA STALNO PREBIVANJE

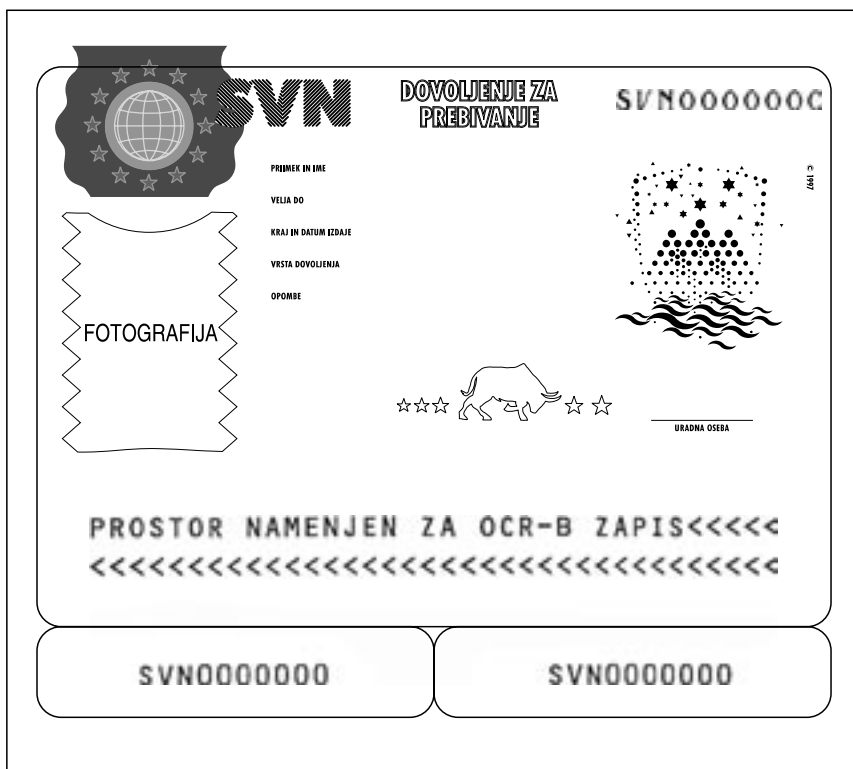
Sprejeta dne:	
Št. prošnje:	Taksa:
	<input type="checkbox"/> plačana
	<input type="checkbox"/> neplačana

1. EMŠO, če je določena:	
2. Priimek in ime:	
3. Priimek pred sklenitvijo zakonske zveze:	
4. Spol:	5. Državljanstvo:
6. Rojstni datum (dan, mesec, leto):	7. Rojstni kraj (država, kraj):
8. Zakonski stan:	9. Poklic:
10. Prejšnje začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (naselje, ulica in hišna številka):	
11. Sedanje začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (naselje, ulica in hišna številka):	
12. Datum vstopa na območje Republike Slovenije:	
13. Razlog in namen prebivanja v Republiki Sloveniji:	
14. Način zagotovitve (viri) sredstev za preživljanje:	
15. Dokazilo o zdravstvenem zavarovanju:	
16. Vrsta in številka potnega lista oziroma druge listine, datum in kraj izdaje ter njena veljavnost:	
17. Datum vložitve prošnje:	18. Podpis prosilca:

Izpolni uradna oseba

Številka izdane tiskovine oziroma odločbe:	Datum izdaje:
Opombe:	
Prošnjo sprejel:	Prošnjo rešil:

Priloga št. 3



**Opis barv dovoljenja za prebivanje:**

Podton z leve proti desni: Roza barva prehaja v modro ter se vrača v roza na desni.  
Osnova z leve proti desni: Roza prehaja v modro in se vrača nazaj v roza na desni.

**1934. Pravidnik o spremembah pravilnika o  
monitoringu onesnaženosti okolja zaradi  
odpadkov iz proizvodnje titanovega dioksida**

Na podlagi 70. člena in 71. člena zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93, 44/95 – odl. US, 1/96, 9/99 – odl. US, 56/99 – ZON, 22/00 – ZJS, 67/02 – ZV-1 in 10/04 – odl. US) izdaja minister za okolje, prostor in energijo

**P R A V I L N I K**  
**o spremembah pravilnika o monitoringu  
onesnaženosti okolja zaradi odpadkov  
iz proizvodnje titanovega dioksida**

1. člen

V pravilniku o monitoringu onesnaženosti okolja zaradi odpadkov iz proizvodnje titanovega dioksida (Uradni list RS, št. 57/00) se priloge 1, 2, 3 in 4 nadomestijo s prilogami 1, 2, 3 in 4, ki so sestavni del tega pravilnika.

2. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 354-11-37/2004  
Ljubljana, dne 6. aprila 2004.  
EVA 2004-2511-0091

**mag. Janez Kopač** l. r.  
Minister  
za okolje, prostor in energijo



Sestavine	Parametri		Najmanjša letna pogostnost vzorčenj in analiz	Merilne metode in opombe
	obvezne meritve	neobvezne meritve		
Morska voda, filtrirana skozi membranski filter z velikostjo por 0,45 µm <sup>(1)</sup>		Cu, Pb (mg/l)	3	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Polarografija
Suspendirana trdna snov, ostanek na membranskem filtru z velikostjo por 0,45 µm	Celotni Fe (mg/l)	Cr, Cd, Hg (mg/l)	3	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Molekulska absorpcijska spektrofotometrija
		Ti, V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	3	Atomska absorpcijska spektrofotometrija
		Cu, Pb (mg/l)	3	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Polarografija
	hidratirani železovi oksidi in hidroksidi (mg Fe/l)		3	Ekstrakcija vzorca pod ustrezno kislimi pogoji; merjenje z atomsko absorpcijsko spektrofotometrijo ali molekulsko absorpcijsko spektrofotometrijo  Enako metodo ekstrakcije v kislem mediju je treba uporabiti za vse vzorce, odvzete na istem merilnem mestu.
<b>Sedimenti</b> V vrhnji plasti sedimenta, kar se da blizu površja	Celotni Ti, Fe (mg/kg suhe snovi)	V, Cr, Mn, Ni, Cu, Zn, Cd, Hg, Pb (mg/kg suhe snovi)	1	Uporabljajo se iste metode kot za meritve v vodnem stolpcu.  Vzorec se ustrezno pripravi (mokra ali suha mineralizacija in čiščenje). Vsebnost kovine se izmeri za specifično območje velikosti delcev.
	hidratirani železovi oksidi in hidroksidi (mg Fe/kg)		1	Uporabljajo se iste metode kot za meritve v vodnem stolpcu.
<b>Živi organizmi</b> Za območje značilne vrste: Globinske ribe, nevretenčarji ali druge ustrezne vrste <sup>(2)</sup>	Ti, Cr, Fe, Ni, Zn, Pb (mg/kg mokre in suhe teže)	V, Mn, Cu, Cd, Hg (mg/kg mokre in suhe teže)	1	Sestavljen vzorec mletega mesa se ustrezno pripravi (mokra ali suha mineralizacija in čiščenje), sledi merjenje z atomsko absorpcijsko spektrofotometrijo  - Ribe: vsebnost kovin se določa v mišicah ali drugem primernem tkivu; vzorec mora biti sestavljen iz vsaj 10 primerkov;  - Mehkužci, raki: vsebnost kovin se določa v mesu; vzorec mora biti sestavljen iz vsaj 50 primerkov



Sestavine	Parametri		Najmanjša letna pogostnost vzorčenj in analiz	Merilne metode in opombe
	obvezne meritve	neobvezne meritve		
Globinsko živalstvo (bentos)	Raznoverstnost in relativno obilje		1	Kvalitativna in kvantitativna klasifikacija reprezentativnih vrst z navedbo števila primerkov na vrsto, gostote, dominantnosti
Planktonsko živalstvo		Raznoverstnost in relativno obilje	1	Kvalitativna in kvantitativna klasifikacija reprezentativnih vrst, z navedbo števila primerkov na vrsto, gostote, dominantnosti
Rastlinstvo		Raznoverstnost in relativno obilje	1	Kvalitativna in kvantitativna klasifikacija reprezentativnih vrst, z navedbo števila primerkov na vrsto, gostote, dominantnosti
Zlasti ribe	Prisotnost patoloških anatomskih poškodb pri ribah		1	Vizualni pregled vzorcev reprezentativnih vrst, vzetih za kemijsko analizo

<sup>(1)</sup> Možnost izbire za navedene parametre: analiza vzorca nefiltrirane ali filtrirane vode

<sup>(2)</sup> Vrste, reprezentativne za mesto izpusta, zlasti glede občutljivosti na biološko akumulacijo, npr.: užitna klapavica (*Mytilus edulis*), navadna peščena kozica (*Crangon crangon*), morska plošča, iverka, trska, skuša, progasti bradač, sled, morski list (ali druge ustrezne globinske vrste).

## PRILOGA 2

## Monitoring onesnaženosti celinskih površinskih vod

Sestavina	Parametri		Najmanjša letna pogostost vzorčenj in analiz	Merilne metode in opombe
	obvezne meritve	neobvezne meritve		
Vodni stolpec <sup>(1)</sup> Nefiltrirana sveža voda	Temperatura (°C)		3	Termometrija. Meritev se izvede na kraju samem, takoj ob vzorčenju.
	Električna prevodnost pri 20°C ( $\mu\text{S cm}^{-1}$ )		3	Elektrometrija
	pH		3	Elektrometrija. Meritev se izvede na kraju samem, takoj ob vzorčenju.
	Raztopljeni O <sub>2</sub> (mg/l)		3	- Metoda po Winklerju - Elektrokemijska metoda
	Motnost (NTU) ali suspendirane snovi (mg/l)		3	Za motnost: turbidimetrija Za suspendirane snovi: gravimetrija - tehtanje snovi po filtraciji skozi membranski filter z velikostjo por 0,45 $\mu\text{m}$ in sušenju pri 105 °C - tehtanje snovi po centrifugiranju (čas centrifugiranja najmanj pet minut, povprečni pospešek 2800 do 3200 g) in sušenju pri 105 °C
Nefiltrirana sveža voda <sup>(2)</sup>	Fe (raztopljen in v suspenziji) (mg/l)		3	Po ustrezni pripravi vzorca sledi določitev z: atomsko absorpcijsko spektrofotometrijo ali molekulsko absorpcijsko spektrofotometrijo
		Cr, Celotni Cd, Celotni Hg (mg/l)	3	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Molekulska absorpcijska spektrofotometrija
	Ti (mg/l)	V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	3	Atomska absorpcijska spektrofotometrija
		Cu, Pb (mg/l)	3	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Polarografija
Sveža voda, filtrirana skozi membranski filter z velikostjo por 0,45 $\mu\text{m}$ <sup>(2)</sup>	Raztopljeni Fe (mg/l)		3	Atomska absorpcijska spektrofotometrija ali molekulska absorpcijska spektrofotometrija
		Cr, Cd, Hg (mg/l)	3	- Atomska absorpcija - Molekulska absorpcijska spektrofotometrija

Sestavine	Parametri		Najmanjša letna pogostnost vzorčenj in analiz	Merilne metode in opombe
	obvezne meritve	neobvezne meritve		
Sveža voda, filtrirana skozi membranski filter z velikostjo por 0,45 µm <sup>(2)</sup>		Ti, V, Mn, Ni, Sn (mg/l)	3	Atomska absorpcijska spektrofotometrija
		Cu, Pb (mg/l)	3	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Polarografija
Suspendirana trdna snov, ostanek na membranskem filtru z velikostjo por 0,45 µm	Fe (mg/l)	Cr, Cd, Hg (mg/l)	3	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Molekulska absorpcijska spektrofotometrija
		Ti, V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	3	Atomska absorpcijska spektrofotometrija
		Cu, Pb (mg/l)	3	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Polarografija
	hidratirani železovi oksidi in hidroksidi (mg Fe/l)		3	Ekstrakcija vzorca pod ustrezno kislimi pogoji; merjenje z atomsko absorpcijsko spektrofotometrijo ali molekulsko absorpcijsko spektrofotometrijo  Enako metodo ekstrakcije v kislem mediju je treba uporabiti za vse vzorce, odvzete na istem merilnem mestu.
<b>Sedimenti</b> V vrhnji plasti sedimenta, kar se da blizu površja	Ti, Fe (mg/kg suhe snovi)	V, Cr, Mn, Ni, Cu, Zn, Cd, Hg, Pb (mg/kg suhe snovi)	1	Uporabljajo se iste metode kot za meritve v vodnem stolpcu.  Vzorec se ustrezno pripravi (mokra ali suha mineralizacija in čiščenje). Vsebnost kovine se izmeri za specifično območje velikosti delcev.
	hidratirani železovi oksidi in hidroksidi (mg Fe/kg)		1	Uporabljajo se iste metode kot za meritve v vodnem stolpcu.
<b>Živi organizmi</b> Za območje značilne vrste	Ti, Cr, Fe, Ni, Zn, Pb (mg/kg mokre in suhe teže)	V, Mn, Cu, Cd, Hg (mg/kg mokre in suhe teže)	1	Sestavljen vzorec mletega mesa se ustrezno pripravi (mokra ali suha mineralizacija in čiščenje), sledi merjenje z atomsko absorpcijsko spektrofotometrijo  - Ribe: vsebnost kovin se določa v mišicah ali drugem primernem tkivu; vzorec mora biti sestavljen iz vsaj 10 primerkov;  - Mehkužci, raki: vsebnost kovin se določa v mesu; vzorec mora biti sestavljen iz vsaj 50 primerkov

Sestavine	Parametri		Najmanjša letna pogostnost vzorčenj in analiz	Merilne metode in opombe
	obvezne meritve	neobvezne meritve		
Globinsko živalstvo (bentos)	Raznoverstnost in relativno obilje		1	Kvalitativna in kvantitativna klasifikacija reprezentativnih vrst z navedbo števila primerkov na vrsto, gostote, dominantnosti
Planktonsko živalstvo		Raznoverstnost in relativno obilje	1	Kvalitativna in kvantitativna klasifikacija reprezentativnih vrst z navedbo števila primerkov na vrsto, gostote, dominantnosti
Rastlinstvo		Raznoverstnost in relativno obilje	1	Kvalitativna in kvantitativna klasifikacija reprezentativnih vrst z navedbo števila primerkov na vrsto, gostote, dominantnosti
Zlasti ribe		Prisotnost patoloških anatomskih poškodb pri ribah	1	Vizualni pregled vzorcev reprezentativnih vrst, vzetih za kemijsko analizo

<sup>(1)</sup> Vzorčuje se vsako leto ob istem času in, če je izvedljivo, na globini 50 cm pod gladino.

<sup>(2)</sup> Možnost izbire za navedene parametre: analiza vzorca nefiltrirane ali filtrirane vode

## PRILOGA 3

## Monitoring onesnaženosti površinskih in podzemnih voda, če se odpadki skladiščijo ali odlagajo v ali na tla

Sestavine	Parametri		Najmanjša letna pogostnost vzorčenj in analiz	Merilne metode in opombe
	obvezne meritve	neobvezne meritve		
1. Nefiltrirana površinska voda okrog kraja skladiščenja ali odlaganja, v območju, prizadetem zaradi skladiščenja ali odlaganja in na mestu izven tega območja <sup>(1),(2),(3)</sup>	pH		1	Elektrometrija. Meritev se izvede takoj ob vzorčenju.
	SO <sub>4</sub> (mg/l) <sup>(4)</sup>		1	- Gravimetrija - Kompleksometrična titracija z EDTA - Molekulska absorpcijska spektrofotometrija
	Ti (mg/l) <sup>(5)</sup>	V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	1	Atomska absorpcijska spektrofotometrija
2. Nefiltrirana podzemna voda okrog kraja skladiščenja ali odlaganja, vključno, če je to potrebno, na mestu iztoka <sup>(1),(2)</sup>	Fe (mg/l) <sup>(6)</sup>	Cr (mg/l)	1	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Molekulska absorpcijska spektrofotometrija
	Ca (mg/l)		1	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Kompleksometrična titracija
		Cu, Pb (mg/l)	1	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Polarografija
	Cl (mg/l) <sup>(5)</sup>		1	Volumetrija (Mohrova metoda)
Okolica kraja skladiščenja in odlaganja	Vizualni pregled: - topografije skladišča ali odlagališča, - telesa skladišča ali odlagališča, - objektov skladišča ali odlagališča, - vpliva na podtalje, - ekologije kraja		1	Metoda po izbiri

(1) Vzorčuje se vsako leto ob istem času.

(2) Pri monitoringu površinskih in podzemnih vod je treba posvetiti posebno pozornost kateri koli snovi, ki jo tekoča voda odnaša z območja skladiščenja ali odlaganja odpadkov.

(3) Vzorčuje se 50 cm pod gladino vode, če je izvedljivo.

(4) Obvezna določitev, kjer se skladiščijo ali odlagajo odpadki sulfatnega postopka.

(5) Obvezna določitev, kjer se skladiščijo ali odlagajo odpadki klorovega postopka.

(6) Vključuje tudi meritev Fe v filtratu (suspendirane trdne snovi).

## PRILOGA 4

## Monitoring onesnaženosti površinskih in podzemnih voda, če se odpadki injektirajo v tla

Sestavine	Parametri		Najmanjša letna pogostost vzorčenj in analiz	Merilne metode in opombe
	obvezne meritve	neobvezne meritve		
1. Nefiltrirana površinska voda v okolici kraja injektiranja, v območju, prizadetem zaradi injektiranja	pH		1	Elektrometrija. Meritev se izvede takoj ob vzorčenju.
	SO <sub>4</sub> (mg/l) <sup>(1)</sup>		1	- Molekulska absorpcijska spektrofotometrija - Gravimetrija - Kompleksometrična titracija z EDTA
2. Nefiltrirana podzemna voda v okolici kraja injektiranja, vključno s točkami iztoka	Ti (mg/l) <sup>(2)</sup>	V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	1	Atomska absorpcijska spektrofotometrija
	Fe (mg/l) <sup>(3)</sup>	Cr (mg/l)	1	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Molekulska absorpcijska spektrofotometrija
	Ca (mg/l)		1	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Kompleksometrična titracija
		Cu, Pb (mg/l)	1	- Atomska absorpcijska spektrofotometrija - Polarografija
		Cl (mg/l) <sup>(2)</sup>	1	Volumetrija (Mohrova metoda)
Okolje Topografija	Stabilnost tal		1	Fotografski in topografski oris
	Prepustnost Poroznost		1	Črpalni preskus Sklop raziskav hidrogeološkega profila (karaža vrtin)

<sup>(1)</sup> Obvezna določitev, kjer se injektirajo v tla odpadki sulfatnega postopka .

<sup>(2)</sup> Obvezna določitev, kjer se injektirajo v tla odpadki klorovega postopka .

<sup>(3)</sup> Vključuje tudi meritev Fe v filtratu (suspendirane trdne snovi).

**1935. Pravilnik o gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Lobnica (2003–2012)**

Na podlagi sedmega odstavka 14. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US, 56/99 – ZON, 67/02 – ZG-A in 110/02 – ZGO-1) izdaja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

**P R A V I L N I K  
o gozdnogospodarskem načrtu  
gozdnogospodarske enote Lobnica (2003–2012)**

1. člen

S tem pravilnikom se sprejme gozdnogospodarski načrt gozdnogospodarske enote Lobnica, št. 12-01/03 z dne 23. marca 2004, ki ga je za obdobje od 1. 1. 2003 do 31. 12. 2012 izdelal Zavod za gozdove Slovenije, Območna enota Maribor.

2. člen

Gozdnogospodarska enota Lobnica, ki meri 3.717 ha, se nahaja v Gozdnogospodarskem območju Maribor, v občinah Ruše, Slovenska Bistrica, Lovrenc na Pohorju, oziroma v katastrskih občinah Smolnik, Planina, Kumen.

3. člen

V gozdnogospodarski enoti Lobnica je z dnem 1. 1. 2003 ugotovljeno naslednje stanje gozdov:

A) površina: 3.462,02 ha, od katere je:

– 3.404,07 ha večnamenskih gozdov in 57,95 ha gozdov s posebnim namenom, v katerih gozdnogospodarski ukrepi niso dovoljeni;

– 2.311,55 ha državnih gozdov in 1.150,47 ha zasebnih gozdov v lasti fizičnih oseb;

B) lesna zaloga: 416,5 m<sup>3</sup>/ha, od tega 281,2 m<sup>3</sup>/ha iglavcev in 135,3 m<sup>3</sup>/ha listavcev,

C) tekoči letni prirastek: 11,5 m<sup>3</sup>/ha, od tega 7,4 m<sup>3</sup>/ha iglavcev in 4,1 m<sup>3</sup>/ha listavcev.

4. člen

V gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Lobnica je ob upoštevanju usmeritev iz gozdnogospodarskega načrta Gozdnogospodarskega območja Maribor, izdelanega za obdobje od 1. 1. 2001 do 31. 12. 2010, ugotovljenega stanja gozdov, analize preteklega gospodarjenja, zakonitosti razvoja gozdov ter pridobljenih spoznanj pri spremljanju razvoja gozdov v gozdnogospodarski enoti Lobnica, določeno, da so najbolj poudarjene funkcije gozdov, ki določajo način gospodarjenja z gozdom,

– proizvodne funkcije na površini 3.122,47 ha,

– ekološke funkcije na površini 446,75 ha ter

– socialne funkcije na površini 181,95 ha.

Na podlagi funkcij gozdov in njihovega ovrednotenja so v gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Lobnica določeni cilji gospodarjenja z gozdom in gozdnim prostorom ter usmeritve za njihovo doseganje.

5. člen

Na podlagi ciljev in usmeritev iz drugega odstavka prejšnjega člena so v gozdnogospodarski enoti Lobnica za obdobje od 1. 1. 2003 do 31. 12. 2012 določeni naslednji ukrepi:

– najvišji možni posek v višini 251.912 m<sup>3</sup>, od tega 175.628 m<sup>3</sup> iglavcev in 76.284 m<sup>3</sup> listavcev,

– gojitvena dela, potrebna za ohranitev in razvoj gozdov, na površini 642,53 ha,

– nega mlajšega drogovnjaka na površini 97,84 ha,

– varstvena dela, potrebna za zaščito pred divjadjo, in sicer s premazom na površini 7,37 ha, z ograjo v dolžini 3.800 m ter s količenjem ali tulci v obsegu 19.100 kosov,

– varstvena dela, potrebna za zaščito pred žuželkami in boleznimi v obsegu 18 delovnih dni ter za varstvo pred požari v obsegu 4 delovnih dni,

– nega habitatov prosto živečih živali, in sicer vzdrževanje travinj na površini 20,40 ha, vzdrževanje vodnih površin v obsegu 10 delovnih dni ter druga dela v obsegu 16 delovnih dni,

– gradnja gozdnih cest v dolžini 0,8 km,

– gradnja gozdnih vlak v dolžini 1,5 km.

V gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Lobnica so določeni ukrepi in načini njihove izvedbe tudi na ravneh gospodarskih razredov in odsekov.

6. člen

Pri izdelavi gozdnogojitvenih načrtov za posamezne ekosisteme in njihove dele v gozdnogospodarski enoti Lobnica v obdobju od uveljavitve tega pravilnika do 31. 12. 2012 se morajo upoštevati cilji, usmeritve in ukrepi, določeni v gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Lobnica.

7. člen

Po en izvod gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Lobnica je na vpogled na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Maribor, Tyrševa 15, Maribor, na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Krajevne enote Ruše, Fallska cesta 126, Ruše, in na Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Dunajska 56-58, Ljubljana, kjer se hrani tudi dokumentacija v zvezi s postopkom sprejemanja gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Lobnica.

8. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-12-7/01/7

Ljubljana, dne 14. aprila 2004.

EVA 2003-2311-0139

Minister  
za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano  
**mag. Franc But l. r.**

**1936. Pravilnik o gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Pivka jama-Grmada (2002–2011)**

Na podlagi sedmega odstavka 14. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US, 56/99 – ZON, 67/02 – ZG-A in 110/02 – ZGO-1) izdaja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

**P R A V I L N I K  
o gozdnogospodarskem načrtu  
gozdnogospodarske enote Pivka jama-Grmada  
(2002–2011)**

1. člen

S tem pravilnikom se sprejme gozdnogospodarski načrt gozdnogospodarske enote Pivka jama-Grmada, št. 05-09/02 z dne 23. oktobra 2003, ki ga je za obdobje od 1. 1. 2002 do 31. 12. 2011 izdelal Zavod za gozdove Slovenije, Območna enota Postojna.

## 2. člen

Gozdnogospodarska enota Pivka jama-Grmada, ki meri 4.113,11 ha, se nahaja v Gozdnogospodarskem območju Postojna, v občini Postojna, oziroma v katastrskih občinah Dolenja Planina, Gorenja Planina, Kačja vas, Strmica in Postojna.

## 3. člen

V gozdnogospodarski enoti Pivka jama-Grmada je z dnem 1. 1. 2002 ugotovljeno naslednje stanje gozdov:

A) površina: 2.705,12 ha, od katere je:

– 2.677,31 ha večnamenskih gozdov in 27,81 ha gozdov s posebnim namenom, v katerih so gozdnogospodarski ukrepi dovoljeni;

– 459,62 ha državnih gozdov, 8,63 ha občinskih gozdov, 2.206,20 ha zasebnih gozdov v lasti fizičnih oseb in 30,67 ha zasebnih gozdov v lasti pravnih oseb;

B) lesna zaloga: 232,3 m<sup>3</sup>/ha, od tega 108,7 m<sup>3</sup>/ha iglavcev in 123,6 m<sup>3</sup>/ha listavcev,

C) tekoči letni prirastek: 6,9 m<sup>3</sup>/ha, od tega 2,5 m<sup>3</sup>/ha iglavcev in 4,4 m<sup>3</sup>/ha listavcev.

## 4. člen

V gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Pivka jama-Grmada je ob upoštevanju usmeritev iz gozdnogospodarskega načrta Gozdnogospodarskega območja Postojna, izdelanega za obdobje od 1. 1. 2001 do 31. 12. 2010, ugotovljenega stanja gozdov, analize preteklega gospodarjenja, zakonitosti razvoja gozdov ter pridobljenih spoznanj pri spremljanju razvoja gozdov v gozdnogospodarski enoti Pivka jama-Grmada, določeno, da so najbolj poudarjene funkcije gozdov, ki določajo način gospodarjenja z gozdom,

– proizvodne funkcije na površini 1.455,07 ha,

– ekološke funkcije na površini 512,43 ha ter

– socialne funkcije na površini 348,8 ha.

Na podlagi funkcij gozdov in njihovega ovrednotenja so v gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Pivka jama-Grmada določeni cilji gospodarjenja z gozdom in gozdnim prostorom ter usmeritve za njihovo doseganje.

## 5. člen

Na podlagi ciljev in usmeritev iz drugega odstavka prejšnjega člena so v gozdnogospodarski enoti Pivka jama-Grmada za obdobje od 1. 1. 2002 do 31. 12. 2011 določeni naslednji ukrepi:

– najvišji možni posek v višini 102.288 m<sup>3</sup>, od tega 43.425 m<sup>3</sup> iglavcev in 58.863 m<sup>3</sup> listavcev,

– gojitvena dela, potrebna za ohranitev in razvoj gozdov, na površini 605,71 ha,

– nega mlajšega drogovnjaka na površini 63,92 ha,

– varstvena dela, potrebna za zaščito pred divjadjo, in sicer s 3.032 m ograje, z 9.000 tulci ter s premazom na površini 60,23 ha,

– varstvena dela, potrebna za zaščito pred žuželkami v obsegu 40 delovnih dni ter za varstvo pred požari v obsegu 10 delovnih dni,

– nega habitatov prosto živečih živali, in sicer vzdrževanje travinj na površini 10,70 ha,

– gradnja gozdnih cest v dolžini 2,3 km,

– gradnja in rekonstrukcija gozdnih vlak v dolžini 31,8 km.

V gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Pivka jama-Grmada so določeni ukrepi in načini njihove izvedbe tudi na ravneh gospodarskih razredov in odsekov.

## 6. člen

Pri izdelavi gozdnogojitvenih načrtov za posamezne ekosisteme in njihove dele v gozdnogospodarski enoti Pivka jama-Grmada v obdobju od uveljavitve tega pravilnika do

31. 12. 2011 se morajo upoštevati cilji, usmeritve in ukrepi, določeni v gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Pivka jama-Grmada.

## 7. člen

Po en izvod gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Pivka jama-Grmada je na vpogled na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Postojna, Vojkova 9, Postojna, na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Krajevne enote Postojna, Vojkova 9, Postojna, in na Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Dunajska 56-58, Ljubljana, kjer se hrani tudi dokumentacija v zvezi s postopkom sprejemanja gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Pivka jama-Grmada.

## 8. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-05-6/01/7

Ljubljana, dne 14. aprila 2004.

EVA 2003-2311-0106

Minister  
za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano  
**mag. Franc But** l. r.

**1937. Pravilnik o gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Selnica (2003–2012)**

Na podlagi sedmega odstavka 14. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US, 56/99 – ZON, 67/02 – ZG-A in 110/02 – ZGO-1) izdaja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

**P R A V I L N I K**  
**o gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Selnica (2003–2012)**

## 1. člen

S tem pravilnikom se sprejme gozdnogospodarski načrt gozdnogospodarske enote Selnica, št. 12-07/03 z dne 12. decembra 2003, ki ga je za obdobje od 1. 1. 2003 do 31. 12. 2012 izdelal Zavod za gozdove Slovenije, Območna enota Maribor.

## 2. člen

Gozdnogospodarska enota Selnica, ki meri 12.845 ha, se nahaja v Gozdnogospodarskem območju Maribor, v občinah Maribor ter Selnica ob Dravi, oziroma v katastrskih občinah Gaj nad Mariborom, Morski jarek, Šober, Srednje, Jelovec, Brestnica, Kamnica, Rošpoh, Krčevina, Počehova, Pekel, Košaki, Maribor Grad, Koroška vrata, Žavcerjev vrh, Zgornji Slemen, Veliki Boč, Gradišče, Zgornji Boč, Spodnji Boč, Zgornja Selnica, Janževa gora, Gerečja vas, Spodnja Selnica, Spodnji Slemen in Spodnji Vurmat.

## 3. člen

V gozdnogospodarski enoti Selnica je z dnem 1. 1. 2003 ugotovljeno naslednje stanje gozdov:

A) površina: 7.446,57 ha, od katere je:

– 7.228,91 ha večnamenskih gozdov, 14,53 ha gozdov s posebnim namenom, v katerih gozdnogospodarski ukrepi niso dovoljeni in 203,13 ha gozdov s posebnim namenom, v katerih so gozdnogospodarski ukrepi dovoljeni;



– 860,60 ha državnih gozdov, 6.543,67 ha zasebnih gozdov v lasti fizičnih oseb in 42,30 ha zasebnih gozdov v lasti pravnih oseb;

B) lesna zaloga: 315,4 m<sup>3</sup>/ha, od tega 185,5 m<sup>3</sup>/ha iglavcev in 129,9 m<sup>3</sup>/ha listavcev,

C) tekoči letni prirastek: 9,5 m<sup>3</sup>/ha, od tega 5,4 m<sup>3</sup>/ha iglavcev in 4,1 m<sup>3</sup>/ha listavcev.

#### 4. člen

V gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Selnica je ob upoštevanju usmeritev iz gozdnogospodarskega načrta Gozdnogospodarskega območja Maribor, izdelanega za obdobje od 1. 1. 2001 do 31. 12. 2010, ugotovljenega stanja gozdov, analize preteklega gospodarjenja, zakonitosti razvoja gozdov ter pridobljenih spoznanj pri spremljanju razvoja gozdov v gozdnogospodarski enoti Selnica, določeno, da so najbolj poudarjene funkcije gozdov, ki določajo način gospodarjenja z gozdom,

- proizvodne funkcije na površini 6.887,56 ha,
- ekološke funkcije na površini 737,7 ha ter
- socialne funkcije na površini 425,47 ha.

Na podlagi funkcij gozdov in njihovega ovrednotenja so v gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Selnica določeni cilji gospodarjenja z gozdom in gozdnim prostorom ter usmeritve za njihovo doseganje.

#### 5. člen

Na podlagi ciljev in usmeritev iz drugega odstavka prejšnjega člena so v gozdnogospodarski enoti Selnica za obdobje od 1. 1. 2003 do 31. 12. 2012 določeni naslednji ukrepi:

- najvišji možni posek v višini 396.527 m<sup>3</sup>, od tega 239.960 m<sup>3</sup> iglavcev in 156.567 m<sup>3</sup> listavcev,
- gojitvena dela, potrebna za ohranitev in razvoj gozdov, na površini 1085,35 ha,
- nega mlajšega drogovnjaka na površini 183,90 ha,
- nega prebiralnega gozda na površini 216,84 ha,
- varstvena dela, potrebna za zaščito pred divjadjo, in sicer s premazom na površini 14,5 ha ter s količenjem ali tulci v obsegu 38.121 kosov,
- nega habitatov prosto živečih živali, in sicer vzdrževanje travinj in grmišč na površini 12,5 ha, vzdrževanje vodnih površin v obsegu 2,3 delovnih dni ter druga dela v obsegu 54 delovnih dni,
- gradnja gozdnih cest v dolžini 5,4 km,
- gradnja gozdnih vlakov v dolžini 6,4 km.

V gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Selnica so določeni ukrepi in načini njihove izvedbe tudi na ravneh gospodarskih razredov in odsekov.

#### 6. člen

Pri izdelavi gozdnogojitvenih načrtov za posamezne ekosisteme in njihove dele v gozdnogospodarski enoti Selnica v obdobju od uveljavitve tega pravilnika do 31. 12. 2012 se morajo upoštevati cilji, usmeritve in ukrepi, določeni v gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Selnica.

#### 7. člen

Po en izvod gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Selnica je na vpogled na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Maribor, Tyrševa 15, Maribor, na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Krajevne enote Ruše, Fallska cesta 126, Ruše, in na Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Dunajska 56-58, Ljubljana, kjer se hrani tudi dokumentacija v zvezi s postopkom sprejemanja gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Selnica.

#### 8. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-12-8/01/6

Ljubljana, dne 14. aprila 2004.

EVA 2003-2311-0140

Minister  
za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano  
**mag. Franc Butl.**

### 1938. Pravilnik o spremembi gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Polhov Gradec (1996–2005)

Na podlagi sedmega odstavka 14. člena v zvezi s četrtem odstavkom 15. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US, 56/99 – ZON, 67/02 – ZG-A in 110/02 – ZGO-1) izdaja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano

### PRAVILNIK o spremembi gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Polhov Gradec (1996–2005)

#### 1. člen

S tem pravilnikom se sprejme sprememba gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Polhov Gradec, št. 04-53/96 (Uradni list RS, št. 4/00) (v nadaljnjem besedilu: sprememba načrta). Spremembo načrta št. 04-53/04 z dne 21. 10. 2002 je izdelal Zavod za gozdove Slovenije, Območna enota Ljubljana.

#### 2. člen

S spremembo načrta so v gozdnogospodarski enoti Polhov Gradec za obdobje od 1. 1. 1996 do 31. 12. 2005 določene spremembe ukrepov kot sledi:

- najvišji možni posek v višini 110.989 m<sup>3</sup>, od tega 29.686 m<sup>3</sup> iglavcev in 81.303 m<sup>3</sup> listavcev, in sicer:
  - v gospodarskem razredu predgorsko bukovje 40.845 m<sup>3</sup>, od tega 10.975 m<sup>3</sup> iglavcev in 29.870 m<sup>3</sup> listavcev,
  - v gospodarskem razredu acidofilno bukovje 47.350 m<sup>3</sup>, od tega 12.387 m<sup>3</sup> iglavcev in 34.963 m<sup>3</sup> listavcev,
  - v gospodarskem razredu acidofilno bukovje-stadij z gradnom 5.470 m<sup>3</sup>, od tega 865 m<sup>3</sup> iglavcev in 4.605 m<sup>3</sup> listavcev,
  - v gospodarskem razredu termofilno bukovje 7.129 m<sup>3</sup>, od tega 1.554 m<sup>3</sup> iglavcev in 5.575 m<sup>3</sup> listavcev,
  - v gospodarskem razredu gorsko bukovje 6.545 m<sup>3</sup>, od tega 2.025 m<sup>3</sup> iglavcev in 4.520 m<sup>3</sup> listavcev,
  - v gospodarskem razredu acidofilna jelovja 3.650 m<sup>3</sup>, od tega 1.880 m<sup>3</sup> iglavcev in 1.770 m<sup>3</sup> listavcev;
  - gojitvena dela, potrebna za ohranitev in razvoj gozdov, na površini 305,9 ha.

V spremembi načrta so spremembe ukrepov prikazane tudi na ravneh odsekov.

#### 3. člen

Pri izdelavi gozdnogojitvenih načrtov za posamezne ekosisteme in njihove dele v gozdnogospodarski enoti Polhov Gradec v obdobju od uveljavitve tega pravilnika do 31. 12. 2005 se morajo upoštevati spremenjeni ukrepi, določeni s spremembo načrta.

## 4. člen

Po en izvod spremembe načrta je na vpogled na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Območne enote Ljubljana, Tržaška 2, Ljubljana, na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Krajevne enote Ljubljana, Tržaška 2, Ljubljana, in na Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Dunajska 56-58, Ljubljana, kjer se hrani tudi dokumentacija v zvezi s postopkom sprejemanja spremembe načrta.

## 5. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-4/20-97

Ljubljana, dne 16. aprila 2004.

EVA 2004-2311-0254

Minister  
za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano  
**mag. Franc But** l. r.

**1939. Sklep o določitvi cene osnove plačila za koncesijo za gospodarsko izkoriščanje vode za vzrejo salmonidnih vrst rib za leto 2004**

Na podlagi drugega odstavka 8.c člena Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Mošenika in Trebuščice za vzrejo salmonidnih rib (Uradni list RS, št. 66/94, 71/94 – popr., 96/95 – popr., 26/95 – popr. in 49/03), na podlagi drugega odstavka 8.c člena Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Hotoveljščica, Temenica, Briški potok, Brestniški potok, Polskava, Ločnica in Hudičev graben, Trnavca, Blanščica, Petrovbrška grapa, Mišca, Bistrica, Češnjica, Milova, Hudinja, Sušjek in Sopota, Mlinščica ob Trnjekovem potoku, Mlinščica ob potoku Lokavšček, Tinščica, Pendirjevka–Maharovski potok–Čadraški potok, Ljubija, Kolenčeva struga ob Savinji za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 37/95, 49/03 in 8/04), na podlagi drugega odstavka 8.c člena Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Sopot–Strmec, Mlinščica ob Podlipščici, Drtiščica, Bistričica ob Kamniški Bistrici, Mlinščica ob Želimeljščici, Artišnica in Krka za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 31/96 in 49/03), na podlagi drugega odstavka 8.c člena Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Rača, Prekopski potok (Lačni potok), Mlinščica ob Bistrici na Dolenjskem, Piroški potok, Lipovski graben, Ljubija, Polskava, Struga – pritok Sore in Lepenja za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 45/96 in 49/03), na podlagi drugega odstavka 8.c člena Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Mučka Bistrica, Studena in Brestanica (Topliški potok) za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 45/96 in 49/03), na podlagi drugega odstavka 8.c člena Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Šujica, Mlinščica ob Besnici, Krka, Brložnica in Lobnica za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 18/97 in 49/03), na podlagi drugega odstavka 8.c člena Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Mašelj z Divjim potokom, mlinščica ob Reki v Zavrstniku in Briški potok za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 49/97, 49/03 in 8/04), na podlagi drugega odstavka 8.c člena Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na odseku vodotoka Šujica pri Horjulu in izvirov ob potoku Dobruša pri Mošnjah za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 57/98, 49/03 in 8/04), na podlagi drugega odstavka 8.c člena Uredbe o koncesijah

za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Artišnica, Zaplaninščica, Limovski graben in Sušica za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 5/00 in 49/03), na podlagi drugega odstavka 8.c člena Uredbe o koncesijah za gospodarsko izkoriščanje vode na posameznih odsekih vodotokov Ljubnica in Letuška struga ob Savinji za vzrejo salmonidnih vrst rib (Uradni list RS, št. 76/01 in 49/03) in na podlagi 8. člena Uredbe o koncesiji za rabo vode v ribogojnici za vzrejo salmonidnih vrst rib, za katero je bilo pridobljeno vodnogospodarsko dovoljenje (Uradni list RS, št. 50/03 in 8/04) sprejema minister za okolje, prostor in energijo

## S K L E P

**o določitvi cene osnove plačila za koncesijo za gospodarsko izkoriščanje vode za vzrejo salmonidnih vrst rib za leto 2004**

## 1. člen

Cena osnove plačila znaša za 100 kg šarenke 61.500 tolarjev.

## 2. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 355-04-3/2004

Ljubljana, dne 15. aprila 2004.

EVA 2004-2511-0093

**mag. Janez Kopač** l. r.  
Minister  
za okolje, prostor in energijo

**1940. Pravilnik o spremembah in dopolnitvah pravilnika o odlaganju odpadkov**

Na podlagi drugega odstavka 30. člena in 70. člena zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93, 44/95 – odl. US, 1/96, 9/99 – odl. US, 56/99 – ZON, 22/00 – ZJS, 67/02 – ZV-1 in 10/04-odl. US) izdaja minister za okolje, prostor in energijo

## P R A V I L N I K

**o spremembah in dopolnitvah pravilnika o odlaganju odpadkov\***

## 1. člen

V pravilniku o odlaganju odpadkov (Uradni list RS, št. 5/00) se drugi odstavek 6. člena spremeni tako, da se glasi:  
»Na odlagališče za nenevarne odpadke je dovoljeno odlagati:

– obdelane komunalne odpadke, ki izpolnjujejo zahteve za obdelane komunalne odpadke iz priloge 1 tega pravilnika,

– nenevarne odpadke z nizko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi, ki izpolnjujejo zahteve za nenevarne odpadke z nizko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi iz priloge 1,

– obdelane nenevarne odpadke z visoko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi, ki izpolnjujejo zahteve za obdelane nenevarne odpadke z visoko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi iz priloge 1, in

\* Ta pravilnik vsebinsko povzema Odločbo Sveta 2003/33/ES o zahtevah in postopkih za odlaganje odpadkov, izdano v skladu s 16. členom in aneksom II Direktive Sveta 1999/31/ES.

– stabilne in nereaktivne nevarne odpadke, ki izpolnjujejo zahteve iz priloge 1 za odlaganje na odlagališču za nenevarne odpadke na odlagalnih poljih, kjer ni obdelanih komunalnih odpadkov ali obdelanih nenevarnih odpadkov z visoko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi.«.

V tretjem odstavku se v drugi alineji črta beseda »gradbene«.

Za tretjim odstavkom se dodajo novi četrti, peti in šesti odstavek, ki se glasijo:

»Na odlagališče za nevarne odpadke je prepovedano odlagati obdelane komunalne in obdelane nenevarne odpadke z visoko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi, lahko pa se odlagajo inertni odpadki, ki izpolnjujejo zahteve za inertne odpadke iz priloge 1, in nenevarni odpadki, ki izpolnjujejo zahteve za nenevarne odpadke z nizko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi iz priloge 1.

Ne glede na določbe iz prejšnjih odstavkov lahko ministrstvo, pristojno za varstvo okolja (v nadaljnjem besedilu: ministrstvo) upravljavcu odlagališča dovoli odlaganje odpadkov, katerih parametri onesnaženosti presegajo do največ trikrat vrednosti parametrov onesnaženosti za odpadke iz priloge 1, razen za:

- celotni raztopljeni organski ogljik v izlužku odpadkov, BTEX, PCB in mineralna olja, če gre za inertne odpadke,
- celotni raztopljeni organski ogljik v izlužku in pH v odpadkih, če gre za stabilne in nereaktivne nevarne odpadke, ki se lahko odlagajo na odlagališču za nenevarne odpadke,
- žarilno izgubo ali celotni organski ogljik, če gre za nevarne odpadke, in
- celotni organski ogljik, če gre za inertne odpadke, za katere pa sme celotni organski ogljik presegati vrednost iz priloge 1 do največ dvakrat.

Ministrstvo izda dovoljenje iz prejšnjega odstavka samo za posamezne pošiljke odpadkov in, če iz ocene emisij v okolje, ki jo k vlogi za dovoljenje priloži upravljavec odlagališča, sledi, da zaradi preseganja vrednosti parametrov onesnaženosti za odpadke oziroma vrednosti parametrov izlužka iz priloge 1 ni dodatnih škodljivih vplivov na okolje.«.

## 2. člen

V drugem odstavku 7. člena se črta vejica in besedilo »pristojno za varstvo okolja (v nadaljnjem besedilu: ministrstvo)«.

## 3. člen

V prvem odstavku 12. člena se v 2. točki na koncu stavka črta beseda »in« in doda piko. 3. točka se črta.

## 4. člen

V 13. členu se dodata nova drugi in tretji odstavek, ki se glasita:

»Imetnik istovrstnih odpadkov mora tudi zagotoviti, da so v oceni odpadkov upravljavcu odlagališča posredovani podatki o kraju in načinu nastajanja odpadkov ter vhodnih materialih v proces, pri katerem nastajajo odpadki, zlasti pa o njihovih spremembah.

Določbe prejšnjih odstavkov veljajo tudi za istovrstne odpadke, ki nastajajo pri istem povzročitelju odpadkov na različnih krajih, njihov nastanek pa povzroča enak proces pri enakih vhodnih materialih.«.

## 5. člen

Besedilo 14. člena se spremeni tako, da se glasi:

»Ocena odpadkov mora temeljiti na kemični analizi odpadkov, razen za:

- ločeno zbrane nenevarne frakcije komunalnih odpadkov in njim podobnih odpadkov iz industrije, obrti in storitvenih dejavnosti iz klasifikacijskega seznama odpadkov,
- odpadke iz priloge 2 tega pravilnika,
- odpadke rastlinskega in živalskega izvora ter odpadne naravne materiale, ki niso onesnaženi ali obdelani z nevarnimi snovmi, in

– odpadke, pri katerih odvzem reprezentativnega vzorca ni možen.«.

## 6. člen

V prvem odstavku 27. člena se v prvem stavku besedilo »pri katerih je možen odvzem reprezentativnega vzorca« nadomesti z besedilom »za katere je treba izdelati oceno odpadkov in ki so onesnaženi z nevarnimi snovmi«.

Za tretjim odstavkom se doda nov četrti odstavek, ki se glasi:

»Ne glede na določbe prejšnjega odstavka lahko odvzema reprezentativne vzorce upravljavec odlagališča tudi sam, če ima za to usposobljene delavce in se z osebo, ki izvaja kemično analizo odpadkov, o tem tako dogovori.«.

## 7. člen

V drugem odstavku 31. člena se beseda »načrtovanju« nadomesti z besedo »projektiranju«.

## 8. člen

V 32. členu se za tretjim odstavkom doda novi četrti odstavek, ki se glasi:

»Določbe prejšnjega odstavka ne veljajo za odlagališče, na katerem se odlagajo samo gradbeni odpadki, ki vsebujejo trdno vezani azbest, ter za odlagališče za inertne odpadke, za katerega se v postopku presoje vplivov na okolje ugotovi, da odvajanje izcednih voda v okolje nima škodljivih vplivov na kakovost tal in podzemnih ter površinskih voda.«.

## 9. člen

V tretjem odstavku 36. člena se črta beseda »mineralno«.

## 10. člen

V drugem odstavku 64. člena se besedilo »do 31. junija 2003« nadomesti z besedilom »ter načrt izvedbe še neizvedenih del v zvezi z zapiranjem odlagališča do 30. junija 2004 v potrditev«.

## 11. člen

V 67. členu se doda novi drugi odstavek, ki se glasi:

»Upravljavec obstoječega odlagališča iz 65. člena tega pravilnika mora najkasneje do 31. decembra 2004 pridobiti potrditev programa prilagoditev in dovoljenje iz 46. člena tega pravilnika, ki ga ministrstvo izda za odlaganje odpadkov do roka izvedbe prilagoditev, če gre za obstoječe odlagališče, ki bo obratovalo po 31. decembru 2008, oziroma do prenehanja obratovanja odlagališča, če gre za obstoječe odlagališče, ki bo prenehalo obratovati do 31. decembra 2008.«.

## 12. člen

Priloga 1 se nadomesti s prilogo 1, ki je sestavni del tega pravilnika.

Priloga 2 se nadomesti s prilogo 2, ki je sestavni del tega pravilnika.

Priloga 3 se nadomesti s prilogo 3, ki je sestavni del tega pravilnika.

Priloga 5 se črta.

## 13. člen

V Prilogi 6 se besedilo 2. točke pod naslovom »Izluževanje odpadkov« spremeni tako, da se glasi:

»Izluževanje odpadkov se izvaja skladno s standardom SIST EN 12457-4 za enostopenjsko izluževanje s stresanjem in razmerje med tekočo in trdno fazo L/S = 10 l/kg.«.

V Prilogi 6 se 3. točka pod naslovom »Merjenje parametrov izlužka« spremeni tako, da se glasi:

»Za merjenje parametrov izlužka se uporabljajo standardi in metode, določene za analizo parametrov odpadnih vod skladno s predpisi, ki urejajo obratovalni monitoring odpadnih vod, razen za parametre iz standarda SIST EN 12506

za analizo pH, As, Ba, Cd, Cl<sup>-</sup>, Co, Cr (VI), Cu, Mo, Ni, NO<sup>2-</sup>, Pb, celotni S, SO<sub>4</sub><sup>2-</sup>, V in Zn v izlužku in iz standarda SIST EN 13370 za analizo amonijevega dušika, AOX, prevodnosti, Hg, fenolnega indeksa, TOC, CN<sup>-</sup> in F<sup>-</sup> v izlužku.».

Tabela 3 v 4. točki Priloge 6 se nadomesti s tabelo 3 iz priloge 4, ki je sestavni del tega pravilnika.

#### 14. člen

V prvem odstavku Priloge 8 se na koncu besedila črta besedilo »ter zračnega pritiska«.

V tabeli 1 priloge 8 se v drugi vrstici točke 1.1 črta besedilo »intenzivnost padavin«, v tretjem stolpcu iste vrstice pa beseda »dnevno«.

V tabeli 1 Priloge 8 se v drugi vrstici pod točko 1.4 besedilo »Izhlapevanje z lizimetrom ali z določanjem atmosferske vlažnosti z izračunom izhlapevanja po Haude-ju (ob 14.00 po srednjem evropskem času)« nadomesti z besedilom »Lizimeter ali računska metoda in relativna vlaga ob 14. uri (po CET)«.

#### 15. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije. Določbe 11. in 26. člena pravilnika o odlaganju odpadkov (Uradni list RS, št. 5/00) se za obdelane komunalne odpadke začnejo uporabljati 1. januarja 2008.

Št. 354-11-2/2004

Ljubljana, dne 25. marca 2004.

EVA 2004-2511-0076

Minister  
za okolje, prostor in energijo  
**mag. Janez Kopač** l. r.

## PRILOGA 1

## Zahteve, ki jih morajo izpolnjevati odpadki za odložitev na odlagališču

1. Zahteve za nevarne odpadke, ki se odlagajo na odlagališču za nevarne odpadke

1.1. Vrednosti parametrov izlužka nevarnih odpadkov (L/S = 10 l/kg) ne smejo presegati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra izlužka
Arzen	As	mg/kg suhe snovi	25
Barij	Ba	mg/kg suhe snovi	300
Kadmij	Cd	mg/kg suhe snovi	5
Celotni krom	Cr	mg/kg suhe snovi	70
Baker	Cu	mg/kg suhe snovi	100
Živo srebro	Hg	mg/kg suhe snovi	2
Molibden	Mo	mg/kg suhe snovi	30
Nikelj	Ni	mg/kg suhe snovi	40
Svinec	Pb	mg/kg suhe snovi	50
Antimon	Sb	mg/kg suhe snovi	5
Selen	Se	mg/kg suhe snovi	7
Cink	Zn	mg/kg suhe snovi	200
Kloridi	Cl	mg/kg suhe snovi	25.000
Fluoridi	F	mg/kg suhe snovi	500
Sulfati	SO <sub>4</sub>	mg/kg suhe snovi	50.000
Celotni raztopljeni organski ogljik – DOC *	C	mg/kg suhe snovi	1.000
Celotne raztopljene snovi **	-	mg/kg suhe snovi	100.000

\* Če izmerjena vrednost parametra izlužka presega vrednost iz tabele pri lastni pH vrednosti izlužka, se lahko izvede analiza pri pH vrednosti med 7,5 in 8,0, pri čemer je treba uporabiti merilno metodo iz standarda prEN 14429 ali drugo, njej enakovredno.

\*\* Vsebnost celotnih raztopljenih snovi v izlužku se lahko uporablja namesto vsebnosti sulfatov in kloridov v izlužku.

1.2. Vrednosti parametrov onesnaženosti za nevarne odpadke ne smejo presegati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra
Žarilna izguba *		% mase suhe snovi	10 %
Celotni organski ogljik – TOC *	C	% mase suhe snovi	6 % **

\* Uporablja se žarilna izguba ali celotni organski ogljik.

\*\* Vrednost parametra onesnaženosti je lahko presežena, če raztopljeni organski ogljik v izlužku ne presega vrednosti parametra izlužka iz prejšnje točke.

2. Zahteve za stabilizirane in nereaktivne nevarne odpadke, ki se odlagajo na odlagališču za nenevarne odpadke na odlagalnih poljih, kjer ni obdelanih komunalnih odpadkov ali obdelanih nenevarnih odpadkov z visoko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi.

2.1. Stabilizirani in nereaktivni nevarni odpadki morajo biti obdelani tako, da se obseg izluževanja in lastnosti izlužka v pogojih, ki so na odlagališču, na dolgi rok ne spremenijo zaradi:

- lastnosti samih odpadkov, kot je lastna biološka razgradljivost,
- zunanjih vplivov na odlagališču, kot so voda, zrak, temperatura in mehanska obremenitev, in
- vplivov drugih odpadkov na odlagališču vključno z njihovimi produkti, kot so izlužek in odlagališčni plini.

2.2. Vrednosti parametrov izlužka stabiliziranih in nereaktivnih nevarnih odpadkov (L/S = 10 l/kg) ne smejo presegati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra izlužka
Arzen	As	mg/kg suhe snovi	2
Barij	Ba	mg/kg suhe snovi	100
Kadmij	Cd	mg/kg suhe snovi	1
Celotni krom	Cr	mg/kg suhe snovi	10
Baker	Cu	mg/kg suhe snovi	50
Živo srebro	Hg	mg/kg suhe snovi	0,2
Molibden	Mo	mg/kg suhe snovi	10
Nikelj	Ni	mg/kg suhe snovi	10
Svinec	Pb	mg/kg suhe snovi	10
Antimon	Sb	mg/kg suhe snovi	0,7
Selen	Se	mg/kg suhe snovi	0,5
Cink	Zn	mg/kg suhe snovi	50
Kloridi	Cl	mg/kg suhe snovi	15.000
Fluoridi	F	mg/kg suhe snovi	150
Sulfati	SO <sub>4</sub>	mg/kg suhe snovi	20.000
Raztopljeni organski ogljik – DOC	C	mg/kg suhe snovi	800 *
Celotne raztopljene snovi **	-	mg/kg suhe snovi	60.000

\* Če izmerjena vrednost parametra izlužka presega vrednosti iz tabele pri lastni pH vrednosti izlužka, se lahko izvede analiza pri pH vrednosti med 7,5 in 8,0, pri čemer je treba uporabiti merilno metodo iz standarda prEN 14429 ali drugo, njej enakovredno.

\*\* Vsebnost celotnih raztopljenih snovi v izlužku se lahko uporablja namesto vsebnosti sulfatov in kloridov v izlužku.

2.3. Vrednosti parametrov onesnaženosti stabiliziranih in nereaktivnih nevarnih odpadkov ne smejo presegati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra
Nedrenirana strižna trdnost, izmerjena s krilno sondo	-	KN/m <sup>2</sup>	> 25
Oсна deformacija	-	%	< 20 %
Enoosna tlačna trdnost	-	KN/m <sup>2</sup>	> 50
Celotni organski ogljik – TOC	C	% mase suhe snovi	5 % *
pH	-	-	6

\* Izmerjena vrednost parametra onesnaženosti lahko presega vrednosti parametra onesnaženosti iz tabele, če celotni raztopljeni organski ogljik v izlužku ne presega vrednosti parametra izlužka iz prejšnje točke.

#### 2.4. Odpadki, ki vsebujejo azbest

Pri odlaganju gradbenih odpadkov, ki vsebujejo azbest, in trdno vezanih azbestnih odpadkov je treba zagotoviti, da:

- odpadki ne vsebujejo drugih nevarnih snovi kot trdno vezani azbest,
- se odlagajo samo gradbeni odpadki, ki vsebujejo trdno vezani azbest, in drugi trdno vezani azbestni odpadki,
- se odpadki odlagajo v posebnih odlagalnih poljih ločeno od drugih odpadkov,
- se območje z odloženimi odpadki dnevno prekriva in pred vsakim kompaktiranjem tako, da se prepreči izpuščanje azbestnih vlaken v okolje,
- se odpadke, ki niso pakirani, med odlaganjem škropi z vodo,
- površinsko tesnenje telesa odlagalnega polja z odpadki, ki vsebujejo azbest, preprečuje izpuščanje azbestnih vlaken v okolje,
- se na odlagalnem polju z odpadki, ki vsebujejo azbest, ne izvaja nobenih del, ki povzročajo širjenje azbestnih vlaken v okolje, in
- se po zaprtju odlagališča z odlagalnim poljem z odpadki, ki vsebujejo azbest, prepreči vsako rabo površin odlagališča, ki škodljivo vpliva na zdravje ljudi.

### 3. Zahteve za obdelane komunalne odpadke, ki se odlagajo na odlagališču za nenevarne odpadke

3.1. Vrednosti parametrov izlužka obdelanih komunalnih odpadkov (L/S = 10 l/kg) ne smejo presegati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra izlužka
Arzen	As	mg/kg suhe snovi	2
Barij	Ba	mg/kg suhe snovi	100
Kadmij	Cd	mg/kg suhe snovi	3
Celotni krom	Cr	mg/kg suhe snovi	10
Baker	Cu	mg/kg suhe snovi	50
Živo srebro	Hg	mg/kg suhe snovi	0,2
Molibden	Mo	mg/kg suhe snovi	10
Nikelj	Ni	mg/kg suhe snovi	10
Svinec	Pb	mg/kg suhe snovi	10
Antimon	Sb	mg/kg suhe snovi	0,7
Selen	Se	mg/kg suhe snovi	0,5
Cink	Zn	mg/kg suhe snovi	50
Kloridi	Cl	mg/kg suhe snovi	15.000
Fluoridi	F	mg/kg suhe snovi	250
Sulfati	SO <sub>4</sub>	mg/kg suhe snovi	20.000
Raztopljeni organski ogljik – DOC *	C	mg/kg suhe snovi	2.500 **
Celotne raztopljene snovi ***	-	mg/kg suhe snovi	60.000

\* Vrednost parametra izlužka velja za obdelane komunalne odpadke, za katere je ministrstvo določilo, da je vsebnost biološko razgradljivega organskega ogljika v njih manjša od 5 % mase obdelanih komunalnih odpadkov.

\*\* Če izmerjena vrednost parametra izlužka presega vrednost parametra izlužka iz tabele pri lastni pH vrednosti izlužka, se lahko izvede analiza pri pH vrednosti med 7,5 in 8,0, pri čemer je treba uporabiti merilno metodo iz standarda prEN 14429 ali drugo, njej enakovredno.

\*\*\* Vsebnost celotnih raztopljenih snovi v izlužku se lahko uporablja namesto vsebnosti sulfatov in kloridov v izlužku.

3.2. Vrednosti parametrov onesnaženosti obdelanih komunalnih odpadkov ne smejo presegati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra
Nedrenirana strižna trdnost, izmerjena s krilno sondo	-	kN/m <sup>2</sup>	> 25
Oсна deformacija	-	%	< 20 %
Enoosna tlačna trdnost	-	kN/m <sup>2</sup>	> 50
Biološki razgradljivi organski ogljik	C	% mase suhe snovi	5 % *
Kurilna vrednost	-	kJ/kg	< 6.000 **

\* Vrednost celotnega organskega ogljika velja samo za biološko razgradljive snovi v obdelanih komunalnih odpadkih.

\*\* Ministrstvo lahko določi za posamezno odlagališče v posameznem koledarskem letu skladno z določbami 7. člena tega pravilnika za biološko razgradljivi organski ogljik v obdelanih komunalnih odpadkov večjo vrednost kot je vrednost za ta parameter iz zgorje tabele, če kurilna vrednost odpadkov ne presega vrednosti za ta parameter iz tabele.



4. Zahteve za nenevarne odpadke z nizko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi, ki se odlagajo na odlagališču za nenevarne odpadke

4.1. Vrednosti parametrov izlužka odpadkov z nizko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi (L/S = 10 l/kg) ne smejo presegati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra izlužka
Arzen	As	mg/kg suhe snovi	2
Barij	Ba	mg/kg suhe snovi	100
Kadmij	Cd	mg/kg suhe snovi	3
Celotni krom	Cr	mg/kg suhe snovi	10
Baker	Cu	mg/kg suhe snovi	50
Živo srebro	Hg	mg/kg suhe snovi	0,2
Molibden	Mo	mg/kg suhe snovi	10
Nikelj	Ni	mg/kg suhe snovi	10
Svinec	Pb	mg/kg suhe snovi	10
Antimon	Sb	mg/kg suhe snovi	0,7
Selen	Se	mg/kg suhe snovi	0,5
Cink	Zn	mg/kg suhe snovi	50
Kloridi	Cl	mg/kg suhe snovi	15.000
Fluoridi	F	mg/kg suhe snovi	150
Sulfati	SO <sub>4</sub>	mg/kg suhe snovi	20.000
Raztopljeni organski ogljik – DOC *	C	mg/kg suhe snovi	800
Celotne raztopljene snovi **	-	mg/kg suhe snovi	60.000

\* Če izmerjena vrednost parametra izlužka presega vrednost parametra izlužka iz tabele pri lastni pH vrednosti izlužka, se lahko izvede analiza pri pH vrednosti med 7,5 in 8,0, pri čemer je treba uporabiti merilno metodo iz standarda prEN 14429 ali drugo, njej enakovredno.

\*\* Vsebnost celotnih raztopljenih snovi v izlužku se lahko uporablja namesto vsebnosti sulfatov in kloridov v izlužku.

4.2. Vrednosti parametrov onesnaženosti nenevarnih odpadkov z nizko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi ne smejo presegati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametrov
Nedrenirana strižna trdnost, izmerjena s krilno sondo	-	kN/m <sup>2</sup>	> 25
Oсна deformacija	-	%	< 20 %
Enosna tlačna trdnost	-	kN/m <sup>2</sup>	> 50
Celotni organski ogljik – TOC	C	% mase suhe snovi	3 % *
Žarilna izguba	-	% mase suhe snovi	5 % *

\* Vrednost parametra onesnaženosti je lahko presežena, če raztopljeni organski ogljik v izlužku ne presega vrednosti parametra izlužka iz prejšnje točke.

4.3. Nenevarni odpadki z nizko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi, ki vsebujejo sadro, se lahko odlagajo na odlagališču za nenevarne odpadke samo v odlagalna polja, kjer ni obdelanih komunalnih odpadkov ali obdelanih nenevarnih odpadkov z visoko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi.

5. Zahteve za obdelane nenevarne odpadke z visoko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi, ki se odlagajo na odlagališču za nenevarne odpadke

5.1. Vrednosti parametrov izlužka odpadkov z visoko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi (L/S = 10 l/kg) ne smejo presegati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra izlužka
Arzen	As	mg/kg suhe snovi	2
Barij	Ba	mg/kg suhe snovi	100
Kadmij	Cd	mg/kg suhe snovi	3
Celotni krom	Cr	mg/kg suhe snovi	10
Baker	Cu	mg/kg suhe snovi	50
Živo srebro	Hg	mg/kg suhe snovi	0,2
Molibden	Mo	mg/kg suhe snovi	10
Nikelj	Ni	mg/kg suhe snovi	10
Svinec	Pb	mg/kg suhe snovi	10
Antimon	Sb	mg/kg suhe snovi	0,7
Selen	Se	mg/kg suhe snovi	0,5
Cink	Zn	mg/kg suhe snovi	50
Kloridi	Cl	mg/kg suhe snovi	15.000
Fluoridi	F	mg/kg suhe snovi	250
Sulfati	SO <sub>4</sub>	mg/kg suhe snovi	20.000
Raztopljeni organski ogljik – DOC *	C	mg/kg suhe snovi	2.500
Celotne raztopljene snovi **	-	mg/kg suhe snovi	60.000

\* Če izmerjena vrednost parametra izlužka presega vrednost parametra izlužka iz tabele pri lastni pH vrednosti izlužka, se lahko izvede analiza pri pH vrednosti med 7,5 in 8,0, pri čemer je treba uporabiti merilno metodo iz standarda prEN 14429 ali drugo, njej enakovredno.

\*\* Vsebnost celotnih raztopljenih snovi v izlužku se lahko uporablja namesto vsebnosti sulfatov in kloridov.

5.2. Vrednosti parametrov onesnaženosti obdelanih nenevarnih odpadkov z visoko vsebnostjo biološko razgradljivih snovi ne smejo presegati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra
Nedrenirana strižna trdnost, izmerjena s krilno sondo	-	kN/m <sup>2</sup>	> 25
Osna deformacija	-	%	< 20 %
Enoosna tlačna trdnost	-	kN/m <sup>2</sup>	> 50
Celotni organski ogljik – TOC	C	% mase suhe snovi	18 %
Kurilna vrednost	-	kJ/kg	< 6.000

## 6. Zahteve za inertne odpadke, ki se odlagajo na odlagališču za inertne odpadke

6.1. Vrednosti parametrov izlužka inertnih odpadkov (L/S = 10 l/kg) ne smejo presežati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra izlužka
Arzen	As	mg/kg suhe snovi	0,5
Barij	Ba	mg/kg suhe snovi	20
Kadmij	Cd	mg/kg suhe snovi	0,04
Celotni krom	Cr	mg/kg suhe snovi	0,5
Baker	Cu	mg/kg suhe snovi	2
Živo srebro	Hg	mg/kg suhe snovi	0,01
Molibden	Mo	mg/kg suhe snovi	0,5
Nikelj	Ni	mg/kg suhe snovi	0,4
Svinec	Pb	mg/kg suhe snovi	0,5
Antimon	Sb	mg/kg suhe snovi	0,06
Selen	Se	mg/kg suhe snovi	0,1
Cink	Zn	mg/kg suhe snovi	4
Kloridi	Cl	mg/kg suhe snovi	800
Fluoridi	F	mg/kg suhe snovi	10
Sulfati	SO <sub>4</sub>	mg/kg suhe snovi	1.000 *
Fenolni indeks		mg/kg suhe snovi	1
Raztopljeni organski ogljik – DOC **	C	mg/kg suhe snovi	500
Celotne raztopljene snovi ***	-	mg/kg suhe snovi	4.000

\* Odpadki ustrezajo zahtevam za inertne odpadke, če izmerjena vrednost sulfatov v izlužku ne presega 6.000 mg/kg suhe snovi.

\*\* Če izmerjena vrednost parametra izlužka presega vrednost parametra izlužka iz tabele pri lastni pH vrednosti izlužka, se lahko izvede analiza pri pH vrednosti med 7,5 in 8,0, pri čemer je treba uporabiti merilno metodo iz standarda prEN 14429 ali drugo, njej enakovredno.

\*\*\* Vsebnost celotnih raztopljenih snovi se lahko uporablja namesto vsebnosti sulfatov in kloridov.

6.2. Vrednosti parametrov onesnaženosti inertnih odpadkov ne smejo presežati naslednjih vrednosti:

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra
Nedrenirana strižna trdnost, izmerjena s krilno sondo	-	kN/m <sup>2</sup>	> 25
Oсна deformacija	-	%	< 20 %
Enoosna tlačna trdnost	-	kN/m <sup>2</sup>	> 50
Celotni organski ogljik – TOC	C	% mase suhe snovi	3 % *

Parameter	Izražen kot	Enota	Vrednost parametra
BTEX (benzen, toluen, etilbenzen in ksileni)	-	mg/kg suhe snovi	6
PCB – poliklorirani bifenili		mg/kg suhe snovi	1
Mineralna olja (od C10 do C40)		mg/kg suhe snovi	500
PAH – policiklični aromatski ogljikovodiki		mg/kg suhe snovi	6

\* V primeru zemljine je lahko izmerjena vrednost parametra onesnaženosti presežena, če raztopljeni organski ogljik v izlužku ne presega vrednosti parametra izlužka iz prejšnje točke.

## PRILOGA 2

### Odpadki, ki jih je dovoljeno odlagati na odlagališče za inertne odpadke

Na odlagališče za inertne odpadke je dovoljeno odlagati naslednje vrste odpadkov, če nastajajo na istem kraju, niso pomešani med seboj ali z drugimi odpadki ali onesnaženi z nevarnimi snovmi, in mešanico teh odpadkov, če izvirajo iz istega kraja nastanka:

Klasifika cijska številka odpadka	Naziv odpadka	Omejitve
10 11 03	Odpadni material iz steklenih vlaken	samo, če ne vsebuje organskih veziv
15 01 07	Steklena embalaža	
17 01 01	beton	Gradbeni odpadki, ki nastajajo pri gradnji ali razgradnji objektov *
17 01 02	Opeka	Gradbeni odpadki, ki nastajajo pri gradnji ali razgradnji objektov *
17 01 03	Ploščice, keramika in strešna opeka	Gradbeni odpadki, ki nastajajo pri gradnji ali razgradnji objektov *
17 01 07	Mešanica betona, opeke, ploščic in keramike	Gradbeni odpadki, ki nastajajo pri gradnji ali razgradnji objektov *
17 02 02	Steklo	
17 05 04	zemlja in kamenje	samo če zemlja ali kamenje ni onesnaženo in ne gre za šoto iz površja tal
19 12 05	Steklo	
20 01 02	Steklo	samo ločeno zbrana frakcija
20 02 02	zemlja in kamenje	samo iz vrtov in parkov in brez šote iz površja tal

\* Gradbeni odpadki imajo lahko največ 5 % mase drugih materialov, kot so kovine, plastika, les ali guma, ne smejo pa biti onesnaženi z nevarnimi snovmi ali prekriti ali pobarvani z materiali, ki vsebujejo nevarne snovi, njihov kraj nastanka pa mora biti znan.

## PRILOGA 3

## KOLIČINA BIORAZGRADLJIVIH KOMUNALNIH ODPADKOV, KI SE LAHKO LETNO ODLOŽIJO NA VSEH ODLAGALIŠČIH

Obdobje	Zmanjšanje letne količine odloženih biološko razgradljivih komunalnih odpadkov, izraženo z zmanjšanjem odstotka biološko razgradljivih odpadkov v komunalnih odpadkih, nastalih v letu 1995 (%)	Letna količina odloženih biološko razgradljivih odpadkov, izražena v odstotku mase komunalnih odpadkov, nastalih v letu 1995 (%)	Letna količina biološko razgradljivih komunalnih odpadkov v odloženih komunalnih odpadkih* (1.000 t)	Letna količina biološko razgradljivega ogljika v odloženih komunalnih odpadkih, izražena v odstotku mase komunalnih odpadkov, nastalih v letu 1995 **** (%)	Letna količina biološko razgradljivega ogljika v odloženih komunalnih odpadkih (t)
Izhodiščno leto 1995**		47***	332***		
2000	0	47	332	10,9	77.100
2001	5	44	311	9,7 – 10,45	68.600 – 73.900
2002	5	42	297	8,9 – 10,15	62.900 – 71.800
2003	5	40	283	8,1 – 9,85	57.300 – 69.600
2004	5	38	269	7,3 – 9,55	51.600 – 67.500
2005	5	35	247	6,1 – 9,1	43.100 – 64.300
2006	5	33	233	5,5 – 8,8	38.900 – 62.200
2007	10	28	197	4,26 – 8,05	30.100 – 56.900
2008	10	26	183	3,92 – 7,75	27.700 – 54.800
2009 – 2010	5	21	148	3,15 – 6,98	22.300 – 49.300
2011 – 2012	5	19	134	2,85 – 6,64	20.100 – 46.900
2013 – 2015	5	16	113	2,4 – 6	16.900 – 42.400

\* Biorazgradljivi komunalni odpadki so:

- odpadni papir, lepenka in tekstil,

- odpadki iz zelene biomase in naravnega lesa, ki nastanejo kot odpadki iz vrtov in parkov in kot odpadki pri predelavi rastlin, ki ni namenjena prehrani,

- odpadna hrana in organski odpadki, ki nastanejo pri proizvodnji ali pripravi hrane, to so predvsem kuhinjski odpadki iz gospodinjstev, menz in restavracij, biološko razgradljivi odpadki, ki nastajajo pri pripravi hrane rastlinskega izvora in biološko razgradljivi odpadki, ki nastanejo pri pripravi in predelavi mesa, rib in drugih živil živalskega izvora in

- odpadki iz obdelave in predelave lesa in drugi odpadki iz lesa, lubja, plute in slame.

\*\* Izhodiščni podatki so podatki, ki jih je pripravil Statistični urad Republike Slovenije v okviru EUROSTAT vprašalnikov za področje ravnanja z odpadki za leto 1995:

vrsta biorazgradljivih odpadkov, odloženih na odlagališča za komunalne odpadke v letu 1995	Letna količina odpadkov, odloženih na odlagališča za komunalne odpadke (t)	Letna količina odloženih komunalnih odpadkov (t)
papir, lepenka	152.560	85.000
drugi biorazgradljivi organski odpadki (odpadna hrana, odpadki pri pripravi hrane, zelena biomasa, les ...)	330.720	247.000
vsi proizvedeni komunalni odpadki	1.023.828	707.000

\*\*\* Po podatkih SURS (podatek je bil posredovan EUROSTAT) je bilo v izhodiščnem letu 1995 na odlagališčih nenevarnih odpadkov odloženo skupno 1.024.000 t odpadkov od tega 47% ali 483.000 t BIOO.

Primerjava s podatki za leto 2002 kaže na znaten razkorak med letom 1995 in zatečenim stanjem. V letu 2002 je bilo odloženih na odlagališčih nenevarnih odpadkov znatno manj odpadkov, tudi količine komunalnih odpadkov so manjše. Po podatkih iz leta 2004 se računa z nastankom 840.000 t komunalnih in njim podobnih odpadkov letno.

V letu 1995 je bilo v redno zbiranje in odvoz komunalnih odpadkov vključenih 76% slovenskega prebivalstva, v letih 2001 in 2002 pa 93% prebivalstva. Letna stopnja porasta vključenosti je 2,43%. Z upoštevanjem te letne rasti vključenosti prebivalstva in enako rastjo količin zbranih odpadkov je bilo komunalnih odpadkov v letu 1995 zbranih 707.000 t od tega 47% BIOO ali 332.000 t.

Razliko 314.000 t ( $1.024.000 - 707.000 = 314.000$  t) odloženih odpadkov v letu 1995 gre pripisati odpadkom, ki po izvoru niso komunalni in so po današnji klasifikaciji predvsem:

- 02 – odpadki iz kmetijstva, vrtnarstva, lova, ribištva, ribogojstva in proizvodnje hrane,
- 03 – odpadki iz obdelave in predelave lesa in proizvodnje papirja, kartona, vlaknine, plošč in pohištva,
- 18 – odpadki iz zdravstva, veterinarstva ter z njimi povezanih raziskav,
- 19 – odpadki iz naprav za obdelavo odpadkov, naprav za čiščenje odpadne vode in objektov za oskrbo s pitno vodo in tehnološko vodo.

Ob predpostavkah 2,43% letne rasti količin komunalnih odpadkov ter, da so se vsi zbrani komunalni odpadki v letu 1995 tudi odložili, so količine nastalih komunalnih odpadkov razvidne iz naslednje tabele:

Leto	Prebivalci vključeni v redno zbiranje in odvoz (%)	Letni porast odstotka preb. Vključenega v zbir. in odvoz (%)	Količine odloženih komunalnih odpadkov (t)
2002	93	2,43	840.000
2001	91	2,43	820.000
2000	88	2,43	800.000
1999	86	2,43	780.000
1998	83	2,43	761.000
1997	81	2,43	743.000
1996	78	2,43	725.000
1995	76	2,43	707.000

\*\*\*\* Letna količina biološko razgradljivega ogljika v komunalnih odpadkih, nastalih v letu 1995, je izračunana na podlagi naslednjega izračuna:

$$DOC = 0,4*A + 0,17*B + 0,15*C + 0,30*D$$

kjer je:

- A količina odpadnega papirja, lepenke in tekstila in je za leto 1995 enaka 12 % mase nastalih komunalnih odpadkov,
- B količina odpadkov iz zelene biomase in naravnega lesa, ki nastanejo kot odpadki iz vrtov in parkov in kot odpadki pri predelavi rastlin, ki ni namenjena prehrani in je za leto 1995 enaka 5 % mase nastalih komunalnih odpadkov,
- C količina odpadne hrane in organskih odpadkov, ki nastanejo pri proizvodnji ali pripravi hrane, to so predvsem kuhinjski odpadki iz gospodinjestev, menz in restavracij, biološko razgradljivi odpadki, ki nastajajo pri pripravi hrane rastlinskega izvora in biološko razgradljivi odpadki, ki nastanejo pri pripravi in predelavi mesa, rib in drugih živil živalskega izvora in je za leto 1995 enaka 25 % mase nastalih komunalnih odpadkov,
- D količina odpadkov od predelave in obdelave lesa in drugih odpadkov iz lesa, lubja in plute in je za leto 1995 enaka 5 % mase nastalih komunalnih odpadkov.

## PRILOGA 4

## 4. STANDARDI ZA IZVAJANJE KEMIČNE ANALIZE ODPADKOV

Tabela 3: Standardi za izvajanje kemične analize odpadkov

Parameter	Standard	Analizna metoda
<b>Splošni postopki in parametri</b>		
Vzorčevanje	SIST EN 25667-1	
Razklop za določitev kovin	SIST EN 13657	razklop z zlatotopko
Izluževanje	SIST EN 12457-4	izluževanje z vodo; L/S=10 l/kg; velikost delcev < 10 mm
Žarilna izguba	SIST EN 12879	gravimetrija
Kurilna vrednost	SIST ISO 1928	sežig v kisikovi atmosferi pri konstantnem volumnu
Viskoznost (dinamična, kinematična)	SIST EN ISO 3104 SIST ISO 3105	
Temperatura vnetišča	DIN 51794	
pH-vrednost	SIST EN 12176	elektrometrija
Sušilni ostanek	SIST EN 12880	gravimetrija
Voda	SIST EN 12880	gravimetrija
Celotni dušik	SIST ISO 10048	razklop z Dewarda zmesjo
<b>Anorganski parametri</b>		
Aluminij	SIST ISO 12020 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS-plamenska tehnika ICP-AES ICP-MS
Antimon	DIN 38405 – 32 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS-hidridna tehnika ICP-AES ICP-MS
Arzen	SIST EN ISO 11969 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS-hidridna tehnika ICP-AES ICP-MS
Baker	SIST ISO 8288 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS-plamenska tehnika ICP-AES ICP-MS



Parameter	Standard	Analizna metoda
Barij	SIST EN ISO 11885 DIN 38406 – 28 SIST DIN 38406-29	ICP-AES AAS-plamenska tehnika ICP-MS
Berilij	SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	ICP-AES ICP-MS
Bor	SIST ISO 9390 SIST DIN 38406-29	vodna raztopina, spektrofotometrija ICP-MS
Cink	SIST ISO 8288 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS-plamenska tehnika ICP-AES ICP-MS
Kadmij	SIST EN ISO 5961 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS ICP-AES ICP-MS
Kalcij	SIST ISO 7980 SIST EN ISO 11885 SIST ISO 6058	AAS-plamenska tehnika ICP-AES volumetrija
Kobalt	SIST ISO 8288 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS-plamenska tehnika ICP-AES ICP-MS
Kositer	SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	ICP-AES ICP-MS
Celotni krom	SIST ISO 9174 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS-elektrotermična tehnika ICP-AES ICP-MS
Krom-šestvalentni	SIST ISO 11083	vodna raztopina, spektrofotometrija
Magnezij	SIST ISO 7980 SIST EN ISO 11885	AAS-plamenska tehnika ICP-AES
Mangan	SIST EN ISO 11885 SIST ISO 11047 SIST DIN 38406-29	ICP-AES AAS- plamenska tehnika ICP-MS
Molibden	SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	ICP-AES ICP-MS
Nikelj	SIST ISO 8288 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS-plamenska tehnika ICP-AES ICP-MS

Parameter	Standard	Analizna metoda
Selen	SIST ISO 9965 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS – hidridna tehnika ICP-AES ICP-MS
Srebro	DIN 38406 – 18 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS-elektrotermična tehnika ICP-AES ICP-MS
Svinec	SIST ISO 8288 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS –plamenska tehnika ICP-AES ICP-MS
Talij	DIN 38406 – 26 SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	AAS ICP-AES ICP-MS
Telur	SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	ICP-AES ICP-MS
Vanadij	SIST EN ISO 11885 SIST DIN 38406-29	ICP-AES ICP-MS
Železo	SIST EN ISO 11885 SIST ISO 6332	ICP-AES spektrofotometrija
Živo srebro	SIST ISO 5666	AAS-tehnika hladnih par
Amonijev dušik	SIST ISO 5664	destilacija, volumetrija
Nitritni dušik	SIST EN 26777	vodna raztopina, spektrofotometrija
Nitratni dušik	SIST EN ISO 10304-2 SIST ISO 7890	vodna raztopina, ionska kromatografija vodna raztopina, spektrofotometrija
Celotni cianid	SIST ISO 6703 -1	katalitični razklop, spektrofotometrija
Cianid-prosti	SIST ISO 6703 -2	destilacija, spektrofotometrija
Celotni fluorid	SIST ISO 10359 -2	razklop, destilacija, ISE
Klorid	SIST EN ISO 10304 -2	vodna raztopina, ionska kromatografija
Celotni fosfor	DIN 38414 - 12	razklop, spektrofotometrija
Fosfat	SIST ISO 6878	vodna raztopina, spektrofotometrija
Sulfat	SIST EN ISO 10304 -2 SIST ISO 9280	vodna raztopina, ionska kromatografija vodna raztopina, gravimetrija
Sulfid - prosti	SIST ISO 13358	destilacija, spektrofotometrija

Parameter	Standard	Analizna metoda
<b>Organski parametri</b>		
Celotni organski ogljik-TOC	SIST EN 13137	sežig, IR
Kemijska potreba po kisiku-KPK	DIN 38414 - 9	oksidacija, volumetrija
Adsorbiljivi organski halogeni-AOX	DIN 38414 - 18	adsorpcija, sežig, kulometrija
Organski halogeni po ekstrakciji-EOX	DIN 38414 - 17	ekstrakcija, sežig, kulometrija
Lahkohlapni aromatski ogljikovodiki-BTX	SIST ISO 11423 - 1 SIST ISO 11423 - 2	HS/GC/FID ekstrakcija, GC/FID
Lahkohlapni klorirani ogljikovodiki-LHKC	SIST EN ISO 10301	HS/GC/ECD ekstrakcija, GC/ECD
Policiklični aromatski ogljikovodiki-PAO <sup>1)</sup>	DIN 38414 - 21	ekstrakcija, HPLC/fluorescenčni detektor
PCDD/PCDF <sup>2)</sup>	SIST EN 1948-3	GC/MSD
Poliklorirani bifenili-PCB <sup>3)</sup>	DIN 38414 - 20 DIN 51527 - 1	ekstrakcija, GC/ECD ekstrakcija, GC/ECD
Fenoli	SIST ISO 6439	destilacija, spektrofotometrija
Tenzidi-anionski	SIST ISO 7875 - 1	vodna raztopina, spektrofotometrija
Pentaklorfenol - PCP	SIST EN ISO 6468	GC/ECD
DDT/DDD/DDE	SIST EN ISO 6468	GC/ECD
Drini (aldrin, dieldrin, endrin)	SIST EN ISO 6468	GC/ECD
□-HCH, □-HCH, □-HCH, □-HCH	SIST EN ISO 6468	GC/ECD

## Opombe:

1. Za policiklične aromatske ogljikovodike se šteje vsota naslednjih šestih spojin:  
 fluoranten                                benzo(k)fluoranten  
 benzo(a)piren                            benzo(g,h,i)perilen  
 benzo(b)fluoranten                    indeno(1,2,3-c,d)piren.

2. Vrednost parametra PCDD/PCDF je izražena v toksičnih ekvivalentih TE na način, ki je določen v predpisih o emisiji snovi v zrak iz sežigalnic odpadkov

3. Za PCB se šteje vsota PCB 28, 52, 101, 138, 153 in 180.

**1941. Pravilnik o spremembah pravilnika o obveščanju potrošnikov o varčni rabi goriv in emisijah CO<sub>2</sub> novih osebnih vozil**

Na podlagi prvega odstavka 30. člena in v zvezi z 39. členom zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93, 44/95 – odl. US, 1/96, 9/99 – odl. US, 56/99 – ZON, 22/00 – ZJS, 67/02 – ZV-1 in 10/04 – odl. US) izdaja minister za okolje, prostor in energijo v soglasju z ministrico za gospodarstvo

**PRAVILNIK**  
**o spremembah pravilnika o obveščanju potrošnikov o varčni rabi goriv in emisijah CO<sub>2</sub> novih osebnih vozil**

1. člen

(1) V Pravilniku o obveščanju potrošnikov o varčni rabi goriv in emisijah CO<sub>2</sub> novih osebnih vozil (Uradni list RS, št. 86/03 in 133/03) se v 5. členu besedilo prvega odstavka spremeni tako, da se glasi:

»Ministrstvo zagotavlja izdajo priročnika o varčni rabi goriva, ki je urejen kot priročno in zgoščeno gradivo, njegovo vsebino pa sprti obnavlja tako, da so izpolnjene zahteve iz priloge 2, ki je sestavni del tega pravilnika.«

(2) V drugem odstavku se besedilo »vsako leto ministru do 1. februarja« nadomesti z besedilom »redno«.

2. člen

V prvem odstavku 6. člena se beseda »priročnik« nadomesti z besedilom »zadnja izdaja priročnika«, besedilo »najpozneje en mesec po njegovi izdaji« pa se črta.

3. člen

Te spremembe pravilnika začnejo veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 354-07-19/2003  
Ljubljana, dne 26. marca 2004.  
EVA 2004-2511-0080

Minister  
za okolje, prostor in energijo  
**mag. Janez Kopač** l. r.

Soglašam!  
Ministrica  
za gospodarstvo  
**dr. Tea Petrin** l. r.

**BANKA SLOVENIJE**

**1942. Navodilo o pošiljanju mesečnih poročil o knjigovodskem stanju računov**

Na podlagi 6. točke sklepa o poslovnih knjigah in poslovnih poročilih bank in hranilnic (Uradni list RS, št. 24/02, 52/02, 105/02 in 13/04) in tretjega odstavka 13. člena v povezavi s tretjim odstavkom 29. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 58/02 in 85/02) izdaja guverner Banke Slovenije

**NAVODILO**  
**o pošiljanju mesečnih poročil o knjigovodskem stanju računov**

1. To navodilo določa: vsebino, način izpolnjevanja, obliko in način pošiljanja ter kontrolo podatkov o knjigovodskem stanju računov.

I. VSEBINA PODATKOV

2. Obveznik poročanja pošilja mesečno poročilo o knjigovodskem stanju računov na predpisanem obrazcu 01, ki je sestavni del teh navodil. Obrazec 01 je sestavljen iz štirih skupin podatkov in sicer:

1. Prva skupina z identifikacijskimi podatki vsebuje:

- (1) matično številko obveznika,
- (2) ime obveznika,
- (3) oznako obrazca,
- (4) vrsto podatkov,
- (5) leto in
- (6) mesec, za katerega obveznik sporoča podatke.

2. Druga skupina s podatki o prometu in stanju računov vsebuje:

- (7) oznako računa,
- (8) kratko ime računa,
- (9) promet v breme,
- (10) promet v dobro,
- (11) saldo.

3. Tretja skupina s podatki o rekapitulaciji računovodskih razredov vsebuje:

- (12) oznako razreda,
- (13) kratko ime razreda,
- (14) promet razreda v breme,
- (15) promet razreda v dobro,
- (16) saldo razreda,
- (17) seštevek prometa in salda vseh razredov.

4. Četrta skupina vsebuje:

- (18) ime, priimek in telefonsko številko osebe, ki je sestavila obrazec,
- (19) ime, priimek in telefonsko številko osebe, ki je kontrolirala podatke,
- (20) ime, priimek in telefonsko številko osebe, ki je odgovorna za podatke.

II. NAČIN IZPOLNJEVANJA OBRAZCA

3. Obveznik izpolni obrazec tako, da pod ustrezno zaporedno številko vpiše naslednje podatke:

- (1) matično številko, ki jo ob vpisu v sodni register določi Zavod Republike Slovenije za statistiko;
- (2) ime pravne osebe, kot je vpisana v sodni register in sedež pravne osebe;
- (3) oznako obrazca: 01;
- (4) znak 1, ko obveznik pošilja redno mesečno poročilo,

znak 2, ko obveznik sestavlja periodični oziroma zaključni račun in je to poročilo sestavljeno po zaključnih knjiženjih;

znak 3, ko obveznik pošilja konsolidirano redno mesečno poročilo,

znak 4, ko obveznik sestavlja konsolidirano poročilo po zaključnih knjiženjih;

znak 5, ko obveznik pošilja zaključno poročilo v primeru spremembe statusa ali likvidacije;

(5) leto, na katero se poročilo nanaša;

(6) mesec, za katerega je sestavljeno poročilo;

(7) do (11) podatke o računih (oznako računa, kratko ime, računa, promet računa v breme in v dobro, saldo), ki jih uporablja obveznik v svojem knjigovodstvu;

Saldo računa ima pozitivni predznak (+) oziroma je brez predznaka v primeru, da je promet v breme večji od prometa v dobro. V nasprotnem primeru ima saldo računa negativni predznak (-).

Obveznik sporoča promet in stanje računov iz svojega knjigovodstva po zadnjem nivoju računov, ki so predpisani v kontnem planu za banke. To pomeni, da obveznik praviloma sporoča stanje in promet analitičnih, štirištevilčnih računov. V primeru, da kontni plan za banke ni razčlenjen na analitične račune, pa sporoča stanje in promet sintetičnih, trištevilčnih računov.

(12) oznako razreda od 0 do 9;

(13) kratko ime razreda iz kontnega plana za banke in navodil Banke Slovenije;

(14) skupni promet v breme po posameznih razredih;

(15) skupni promet v dobro po posameznih razredih;

(16) saldo prometa razreda;

V primeru, da je skupni promet v breme večji od skupnega prometa v dobro, je saldo razreda s pozitivnim predznakom (+), oziroma je brez predznaka.

V primeru, da je skupni promet v dobro večji od prometa v breme, je saldo razreda z negativnim predznakom (-).

(17) seštevki prometa v dobro, prometa v breme in salda za vse razrede.

Zneske prometa v breme, v dobro in saldo vpisuje obveznik v tisočih tolarjev.

### III. OBLIKA IN NAČIN POŠILJANJA PODATKOV

4. Obveznik pošilja podatke na predpisanem obrazcu, ki je sestavni del teh navodil na naslednje načine:

1. Po BSNET

Po BSNET so dolžne pošiljati poročila banke in hranilnice, ki so vključene v BSNET (lokalno omrežje med Banko Slovenije in poslovnimi bankami in nekaterimi hranilnicami).

– Naslov za posredovanje mesečnih poročil o knjigovodskem stanju računov bank, hranilnic, HKS

Country (C) = SI

Administrative\_domain (A) = MAIL

Private\_domain (P) = BSLO

Organization (O) = BS

Organization\_unit (OU1) = APPSRVR

Surname (S) = KNB

– "SUBJECT" v elektronskem sporočilu se navede v

obliki:

KNBNNNNNNLLLLMMPOBR01

kjer je:

KNB.....Konstanten tekst (oznaka aplikacije v

BS)

NNNNNNN.....7 mestna šifra banke iz registra poslovnih subjektov v RS

LLLL..... Leto na katerega se nanaša poročilo

MM..... Mesec, na katerega se nanaša poročilo

čilo

P..... Oznaka vrste podatkov

1 – redno mesečno poročilo

2 – zaključno poročilo

3 – redno konsolidirano poročilo (samo za Novo LB)

4 – zaključno konsolidirano poročilo (samo za Novo

LB)

5 – zaključno poročilo ob spremembi statusa in stečaju/

likvidaciji

OBR01..... Konstanten tekst (oznaka obrazca).

2. Po Internet mail

Obveznik, ki ni vključen v BSNET lahko, v dogovoru z Banko Slovenije, posreduje podatke o knjigovodskem stanju računov prek Internet mail, za to pa potrebuje programsko opremo za enkripcijo in digitalni podpis (PGP). Podrobnosti prenosa ter izmenjava ključev obveznik uskladi s predstavnikom oddelka Informacijska tehnologija Banke Slovenije.

3. Ostali načini posredovanja poročila

3a) Na disketi

Podatki poslani na PC-disketi z IBM kompatibilnimi osebni računalniki morajo zadostiti naslednjim zahtevam:

– velikost diskete 3.5" (750 KB ali 1,44 MB),

– zapis v ASCII kodi.

V Banki Slovenije je na voljo programski paket, ki omogoča vnos podatkov na PC z IBM kompatibilnimi osebni računalniki, ter prepis teh podatkov na diskete.

3b) Obrazec na papirju

Obveznik, ki pošilja podatke na obrazcu v papirni obliki, vpiše identifikacijske podatke (t.j. podatke od (1) do (06)) samo na prvi strani obrazca. Na nadaljnjih straneh vpisuje podatke o stanju in prometu na računih (t.j. podatke od (7) do (11)) in zaporedno številko strani obrazca.

Obrazec mora biti na strani Rekapitulacija po razredih (tretja in četrta skupina podatkov) podatki od (12) do (20) opremljen z žigom obveznika.

5. Pri prenosu podatkov v elektronski obliki (način pod 1,2 in 3a) mora zapis vsebovati podatke od (1) do (8). Opis zapisa v COBOL formatu je naslednji:

Naziv polja	Format	Vrednost
(1) matična številka	9 (7)	
(2) oznaka obrazca	9 (2)	01
(3) vrsta podatkov	9 (1)	1 do 5
(4) leto (LLLL)	9 (4)	
(5) mesec (MM)	9 (2)	
(6) oznaka računa	X (4)	
(7) promet v breme	9 (15)	
(8) promet v dobro	9 (15)	

Dolžina zapisa je 50 znakov.

6. Obveznik, ki pošilja podatke v elektronski obliki, Banki Slovenije obvezno pošlje tudi računalniški izpis (papir) Poročila o knjigovodskem stanju računov- rekapitulacija po razredih (tretja skupina podatkov). Izpis mora biti opremljen z imenom osebe: ki je poročilo sestavila, ki je kontrolirala podatke, odgovorne osebe in njihovimi telefonskimi številkami (četrta skupina podatkov) ter žigom.

7. Diskete, na katerih obveznik pošilja podatke, bodo po končani obdelavi podatkov vrnjene obvezniku. Zato je potrebno na disketo čitljivo napisati:

– naziv, naslov in matično številko obveznika,

– število zapisa.

### IV. KONTROLA PODATKOV

8. Obveznik mora pred posredovanjem podatkov Banki Slovenije opraviti formalno, računsko in vsebinsko kontrolo vseh podatkov, vpisanih v obrazec.

Formalna kontrola zajema preverjanje obveznih podatkov, vpisanih v obrazec pod zaporednimi številkami od (1) do (17).

Računska kontrola zajema:

– matematično pravilnost seštevka za razred in za vse razrede skupaj,

– logične primerjave razlike prometa v breme in v dobro s saldonom pri posameznih računih,

– enakost seštevka aktive in pasive v vseh stolpcih druge skupine podatkov s podatki v tretji skupini (rekapitulaciji).

Vsebinska kontrola zajema:

– pravilnost vpisanih podatkov,

– popolnost vpisa vseh računov, ki jih uporablja obveznik v svojem knjigovodstvu,

– popolnost zajetja podatkov vseh organizacijskih enot v sestavi obveznika.

9. Obveznik sestavlja mesečno poročilo o knjigovodskem stanju računov, v skladu s tem navodilom, in veljavnim kontnim okvirom za banke in hranilnice.

Prvo poročilo po teh navodilih sestavi obveznik po stanju na dan 31. 5. 2002, ki ga pošlje Banki Slovenije v predpisanem roku.

10. Z uveljavitvijo tega navodila preneha veljati navodilo o pošiljanju mesečnih poročil o knjigovodskem stanju računov z dne 27. 5. 1999.

11. To navodilo začne veljati z dnem podpisa guvernerja.

Ljubljana, dne 20. aprila 2004.

Banka Slovenije  
Guverner  
**Mitja Gaspari** l. r.

### 1943. Navodilo za poročanje o največjih deponentih

Na podlagi tretjega odstavka 29. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 58/02 in 85/02) ter 8. točke sklepa o dnevnem načrtovanju tolarke likvidnosti in spremljanju koncentracije deponentov (Uradni list RS, št. 82/01) izdaja guverner Banke Slovenije

## NAVODILO za poročanje o največjih deponentih

### UVOD

1. Banka poroča o depozitih najmanj prvih trideset največjih deponentov ter o depozitih vseh naslednjih deponentov, katerih skupni znesek depozitov presega 200 mio SIT. Pri tem banka upošteva skupni znesek depozitov enega deponenta ali skupine povezanih deponentov. Deponenti se navajajo s šifro, ki je lahko tudi naziv deponenta.

Kot skupina povezanih deponentov štejejo pravne osebe, ki so med seboj povezane v skladu z 10. členom zakona o bančništvu.

V obrazec se ne vključujejo depoziti fizičnih oseb.

2. Banka razvrsti deponente od največjega do najmanjšega glede na velikost skupnega zneska depozitov posameznega deponenta. Depozite posameznega deponenta banka sortira po datumu dospelosti po načelu rastoče dospelosti.

3. Kot "depoziti" se štejejo vsi tolarški in devizni depoziti ter drugi dolgovi do deponentov v razredih 7, 8 in 9, razen kontov oziroma skupin 75, 771, 772, 779, 84, 86, 94, 96 (v delu, ki se nanaša na dolgove do bank in hranilnic) ter kontov oziroma skupin 764, 775, 776, 777, 778, 78, 85, 88, 90, 91, 97, 98 in 99. V primeru vrednostnih papirjev oziroma skupin 730, 770, 83 in 93 se upoštevajo le imenski vrednostni papirji.

Kreditni in drugi dolgovi do Banke Slovenije ter depoziti fizičnih oseb se za poročanje po tem navodilu ne štejejo kot "depoziti".

4. Banka poroča obrestne mere le za depozite, vezane od vključno 1. 3. 1999 dalje.

### VSEBINA POROČILA

5. V obrazec DEP se vnesejo naslednji podatki:

#### **Stolpec 1 – Zaporedna številka deponenta;**

Trideset največjih deponentov ima zaporedne številke od 1 do 30. Sledita zaporedni številki 88 in 99. Ostali deponenti, katerih skupni znesek depozitov presega 200 mio SIT, imajo številko 31.

Pod zaporedno številko 88 vnese banka skupen znesek depozitov tridesetih največjih deponentov, pod zaporedno številko 99 pa skupen znesek vseh "depozitov", določenih v točki 3.

#### **Stolpec 2 – Šifra deponenta;**

Šifra deponenta je alfanumerična in ima lahko največ 30 mest. Šifra mora biti enolično določena, tako da ima posamezen deponent vedno isto šifro. V primeru, da posameznega deponenta ni več na seznamu največjih deponentov, njegove šifre ne more dobiti novi deponent, ampak je potrebno letemu dodeliti drugo šifro.

#### **Stolpec 3 – Valuta depozita;**

Banka vnese trimestno numerično oznako valute po ISO standardu, na primer 705 za SIT.

#### **Stolpec 4 – Znesek depozita (v mio SIT);**

Banka vnese znesek depozita v mio SIT. Znesek je celo število. V primeru, da je depozit v tuji valuti, se kot znesek vnese tolarško protivrednost preračunano po srednjem tečaju Banke Slovenije na dan poročanja.

#### **Stolpec 5 – Datum začetka vezave depozita;**

#### **Stolpec 6 – Dospelost depozita;**

Banka vnese datum dospelosti depozita oziroma najkrajši možni odpovedni rok. Pri vpoglednih sredstvih deponenta se kot datum dospelosti vpiše datum poročanja.

#### **Stolpec 7 – Število dni vezave depozita;**

Pri vpoglednih sredstvih deponenta se vpiše število 0, pri vlogi vezani na primer od 03. do 7. marca pa število 4.

#### **Stolpec 8 – Način obrestovanja;**

Banka navede način obračuna obrestne mere in sicer: črko T ali D, če je obrestna mera določena z indeksno oziroma valutno klavzulo, ter črko N, če je obrestna mera nominalna.

#### **Stolpec 9 – Obrestna mera – realni del;**

Banka navede obrestno mero na letni ravni. V primeru, da je obrestna mera določena z indeksno oziroma valutno klavzulo, se vnese le realni del obrestne mere, pri nominalni obrestni meri pa celotno višino obrestne mere. Pri depozitih v tuji valuti banka poroča nominalno obrestno mero.

#### **Stolpec 10 – Kumulativni delež v vseh depozitih banke (v% na dve decimalni mesti);**

Kumulativni delež depozitov tridesetih največjih deponentov se izračuna po formuli:

– za prvega deponenta (znesek depozitov 1. deponenta / vsi depoziti banke),

– za prva dva deponenta (znesek depozitov 1.+2. deponenta / vsi depoziti banke),

– za prve tri deponente (znesek depozitov 1.+2.+3. deponenta / vsi depoziti banke),

– za prvih 30 deponentov (znesek depozitov 1.+2.+3.+...+30. deponenta / vsi depoziti banke).

"Vsi depoziti banke" ne vključujejo sredstev, ki se vodijo na računih in izključitvah, navedenih v 3. točki tega navodila.

### NAČIN POŠILJANJA POROČIL

6. Banka posreduje Banki Slovenije, Oddelku za nadzor bančnega poslovanja, poročilo o depozitih največjih deponentov na elektronski način ter samo za prvih trideset največjih deponentov v pisni obliki na obrazcu DEP, ki je sestavni del tega navodila.

Obvezna oblika elektronskega zapisa je:

Št.	Naziv polja	Tip	Dolžina	Stalna vrednost	Primeri vnosa
1	Matična številka banke	N	7		
2	Oznaka obrazca	A	6	DEP-30	
3	Datum poročila (LLLLMM)	N	6		199903
4	Zaporedna številka deponenta	N	2		1, 30, 88, 99 in 31
5	Šifra deponenta	A	30		
6	Valuta depozita	N	3		705
7	Znesek depozita (v mio SIT)	N	8		
8	Datum začetka vezave depozita (LLLLMMDD)	N	8		
9	Dospelost depozita (LLLLMMDD)	N	8		
10	Število dni vezave depozita	N	4		
11	Način obrestovanja	A	1		T, D ali N
12	Obrestna mera – realni del (v%)	N	4		14,25% vnos 1425
13	Kumulativni delež v vseh depozitih banke	N	5		98,75% vnos 09875

Pojasnilo: oznaka N pomeni numeričen podatek, A pa alfabetski.

#### POROČANJE IN ROK PREDLOŽITVE POROČILA

7. Banka mora predložiti Banki Slovenije poročilo o največjih deponentih po stanju na zadnji dan v preteklem mesecu najkasneje 10. dan v tekočem mesecu.

8. S tem navodilom preneha veljati navodilo za poročanje o največjih deponentih z dne 26. 4. 2002.

9. Navodilo začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije, prvič pa se uporabi za poročanje po stanju 31. 5. 2004.

Ljubljana, dne 21. aprila 2004.

**Mitja Gaspari** l. r.  
Guverner





**1944. Navodilo za izpolnjevanje poročila o tokovih tolarске likvidnosti bank**

Na podlagi tretjega odstavka 29. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 58/02 in 85/02) in 6. točke sklepa o dnevnem načrtovanju tolarске likvidnosti in spremljanju koncentracije deponentov (Uradni list RS, št. 82/01) izdaja guverner Banke Slovenije

**NAVODILO  
za izpolnjevanje poročila o tokovih tolarске likvidnosti bank****I. SPLOŠNE OPREDELITVE**

1. Navodilo predpisuje vsebino in obliko ter način izpolnjevanja in pošiljanja poročila o tokovih tolarске likvidnosti bank.

Banka poroča Banki Slovenije o predvidenih tokovih tolarске likvidnosti v obliki obrazca TTL, ki je sestavni del tega navodila.

**II. VSEBINA POROČILA**

2. Banka v **obrazec TTL** vnese podatke o predvidenih pritokih in odtokih tekočega ter naslednjega delovnega dne in sicer tako, da v vsakem naslednjem poročilu doda nov zadnji dan z oceno likvidnostnih tokov, izprazni pa tekoči dan iz predhodnega poročila. Banka kot začetno stanje tolarских likvidnih sredstev tekočega dne vnese končno stanje obdelav prejšnjega dne, za pritoke in odtoke pa vnese oceno bruto tokov tekočega dne. Za naslednji delovni dan se vnese projekcija po ocenah banke. Sobota se ne šteje kot delovni dan.

V obrazec TTL se vnesejo naslednji podatki:

**1. Začetno stanje tolarских likvidnih sredstev**

Kot začetno stanje tolarских likvidnih sredstev tekočega dne banka vnese stanje po zaključeni obdelavi plačilnega prometa prejšnjega dne, medtem ko za naslednji delovni dan vnese končno stanje likvidnih sredstev tekočega dne.

**2. Tolarски pritoki****2.1. Vračilo kreditov**

Banka vnese predvidene pritoke kratkoročnih in dolgoročnih kreditov iz naslova vračil glavnice in plačanih obveznosti.

**2.2. Prodaja vrednostnih papirjev**

Banka vnese predvidene pritoke iz prodaj tolarских vrednostnih papirjev, brez prodaj Banki Slovenije. Če je znesek postavke visok, naj banka postavko v opombi na kratko obrazloži.

**2.3. Prodaja deviz**

Banka vnese predvidene pritoke iz prodaje deviz, brez prodaj Banki Slovenije.

**2.4. Vloge**

Banka vnese predvidene dejanske pritoke iz naslova vlog posameznih sektorjev v skladu s standardno klasifikacijo institucionalnih sektorjev. Med dejanske predvidene pritoke ne smejo biti vključeni obračunski pritoki, ki pomenijo samo spremembo statusa že obstoječih vlog v banki (npr. sprememba vezanih vlog v vloge na vpogled).

**2.5. Instrumenti BS**

Banka vnese predvidene pritoke iz naslova instrumentov BS.

**2.6. Drugo**

Banka vnese podatke o drugih predvidenih pritokih, ki niso vključeni v katerokoli od točk 2.1. do 2.5. (npr. pritoki iz naslova medbančnega trga, zunajbilančni pritoki...). Če je znesek postavke Ostalo visok, naj banka postavko v opombi ustrezno obrazloži.

**3. Tolarски odtoki****3.1. Črpanje kreditov**

Banka vnese pričakovane dnevne odtoke iz naslova črpanih kreditov.

**3.2. Nakup vrednostnih papirjev**

Banka vnese pričakovane dnevne odtoke iz naslova nakupov tolarских vrednostnih papirjev brez nakupov pri Banki Slovenije. Če je znesek postavke velik, naj banka postavko v opombi na kratko obrazloži.

**3.3. Nakup deviz**

Banka vnese pričakovane dnevne odtoke iz naslova nakupa deviz, brez nakupov pri Banki Slovenije.

**3.4. Vloge**

Banka vnese pričakovane dnevne odtoke iz naslova vlog, po sektorjih v skladu s standardno klasifikacijo institucionalnih sektorjev.

**3.5. Instrumenti BS**

Banka vnese predvidene dnevne odtoke iz naslova instrumentov BS.

**3.6. Drugo**

Banka vnese podatke o drugih predvidenih odtokih, ki niso vključeni v katerokoli od točk 3.1. do 3.5. (npr. odtoki iz naslova medbančnega trga, zunajbilančni odtoki, plačilo obresti, provizij, splošnih upravnih stroškov...). Če je znesek postavke Ostalo visok, naj banka postavko v opombi ustrezno obrazloži.

**4. Končno stanje tolarских likvidnih sredstev**

Končno stanje tolarских likvidnih sredstev je enako začetnemu stanju likvidnih sredstev, povečanemu za predvidene pritoke in zmanjšanemu za predvidene odtoke posameznega dne.

3. Banka mora pri sestavljanju poročila o tokovih tolarске likvidnosti upoštevati načelo previdnosti, kar pomeni, da mora med pritoke vključiti samo tiste, za katere obstoji največja možna verjetnost, da se bodo realizirali, med odtoke pa vse tiste odtoke, za katere obstoji vsaj najmanjša možnost njihove realizacije.

**III. POROČANJE IN ROK PREDLOŽITVE POROČILA**

4. Banka posreduje Banki Slovenije, Oddelku za nadzor bančnega poslovanja, poročilo o tokovih tolarске likvidnosti dnevno, in sicer najkasneje do 12. ure po telefaksu ali na elektronski način.

5. S tem navodilom preneha veljati navodilo za izpolnjevanje poročila o tokovih tolarске likvidnosti z dne 19. 12. 2001.

6. Navodilo začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Ljubljana, dne 21. aprila 2004.

**Mitja Gaspari** l. r.  
Guverner

Obrazec TTL

(banka)

**POROČILO O PREDVIDENIH TOKOVIH TOLARSKE LIKVIDNOSTI**  
v obdobju od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ (drseče dvodnevno poročanje)

v tisoč SIT

	Dneva	
	0.	1.
<b>1. Začetno stanje tolarskih likvidnih sredstev</b>		
1.1. Poravnalni račun		
1.2. Gotovina		
<b>2. Tolarski pritoki</b>		
2.1. Vračilo kreditov		
2.2. Prodaja vrednostnih papirjev		
2.3. Prodaja deviz		
2.4. Vloge		
2.4.1. Nefinančne družbe		
2.4.2. Država		
2.4.3. Gospodinjstva		
2.4.4. Drugo		
2.5. Instrumenti BS		
2.5.1. Krediti		
2.5.2. Prodaja deviz		
2.5.3. Blagajniški zapisi		
2.5.4. Depozit čez noč		
2.6. Drugo		
2.6.1. Medbančni trg		
2.6.2. Ostalo		
<b>A. Tolarski pritoki skupaj</b>		
<b>3. Tolarski odtoki</b>		
3.1. Črpanje kreditov		
3.2. Nakup vrednostnih papirjev		
3.3. Nakup deviz		
3.4. Vloge		
3.4.1. Nefinančne družbe		
3.4.2. Država		
3.4.3. Gospodinjstva		
3.4.4. Drugo		
3.5. Instrumenti BS		
3.5.1. Krediti		
3.5.2. Nakup deviz		
3.5.3. Blagajniški zapisi		
3.5.4. Depozit čez noč		
3.6. Drugo		
3.6.1. Medbančni trg		
3.6.2. Ostalo		
<b>B. Tolarski odtoki skupaj</b>		
<b>Saldo (A-B)</b>		
<b>4. Končno stanje tolarskih likvidnih sredstev</b>		
4.1. Poravnalni račun		
4.2. Gotovina		

Opombe:

Datum:

Sestavil:

Telefonska št.:

Žig in podpis

**1945. Navodilo za izračun nekaterih značilnih aktivnih in pasivnih obrestnih mer bank in hranilnic za nebančni sektor**

Na podlagi 128. člena zakona o bančništvu (Uradni list RS, št. 7/99, 59/01 in 55/03) ter tretjega odstavka 13. člena in drugega odstavka 29. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 58/02 in 85/02) izdaja guverner Banke Slovenije

**NAVODILO****za izračun nekaterih značilnih aktivnih in pasivnih obrestnih mer bank in hranilnic za nebančni sektor****I. SPLOŠNE OPREDELITVE**

1. Navodilo predpisuje izračun nekaterih značilnih to-larskih aktivnih in pasivnih obrestnih mer bank in hranilnic (v nadaljevanju: bank) za nebančni sektor, po vrstah ročnosti, kot so opredeljene v nadaljevanju, ločeno za naložbe in prejeta sredstva v domači valuti, kjer sta pogodbeni stranki dogovorili valorizacijo z indeksom cen (indeksna klavzula) ali z gibanjem tečaja tuje valute (valutna klavzula). Posebej se prikažejo naložbe in prejeta sredstva v domači valuti, kjer sta pogodbeni stranki dogovorili uporabo nominalne obrestne mere.

2. Iz izračuna obrestnih mer so izvzete obrestne mere, ki se nanašajo na vrednostne papirje.

3. Stanja na računih, navedenih v navodilu, se v poročilo vključujejo samo v delu, ki se nanaša na nebančni sektor.

**II. VSEBINA POROČILA**

4. Na **aktivni strani** so obrestni prihodki ter obrestonosne naložbe v obrazcu AOM opredeljeni:

– **Obrestni prihodki iz kratkoročnih kreditov** – znesek obračunanih obresti v četrtletju iz računov 6540, 6542, 6547, delno iz računov 6580, 6590 ter ustrezen del 1509, 1545, 1547, 1549, 1569, 1577, 1579 in 1589.

– **Obrestni prihodki iz dolgoročnih kreditov** – znesek obračunanih obresti v četrtletju iz računov 6550, 6557, 6560, 6567, 6592, delno iz računov 6582, 6590 ter ustrezen del 1509, 1545, 1547, 1549, 1569, 1577, 1579 in 1589.

Med obrestne prihodke se všttevajo tudi vsi izključeni prihodki od obresti, ki so pripisane glavnici in vsebovani v popravkih vrednosti kreditov.

Prevrednotenje zaradi ohranitve vrednosti kreditov in drugih naložb se izkazuje na računih obrestnih prihodkov, saj ločeno izkazovanje valorizacije (bodisi z indeksom cen ali valutno klavzulo), ni več mogoče.

V izračun se ne vključujejo tisti izključeni prihodki, ki se nanašajo na obdobje pred obdobjem poročanja (pretekla leta in tekoče leto do poročevalskega obdobja), kar sicer velja tudi za vse ostale obračunane prihodke in odhodke.

Ravno tako se iz izračuna izvzame tudi tisti del izključenih prihodkov, ki se nanaša na zamudne obresti za zapadle neplačane terjatve.

**– Dani kratkoročni krediti**

Računi: 4200-8, 4210-8, 4240-4, 4246, 4248, 4260-8, 4270-6, 4278, 4281-2, 4285, 4288, 4290-8, 4400 (kolikor se obrestuje), 4401, 4408 (delno), 4440-3, 4448, 4460 (kolikor se obrestuje), 4461, 4462, 4468 (delno), 4470 (kolikor se obrestuje), 4471, 4478 (delno), 4621-8, računi okvirnih kreditov 4100, 4108, 4110, 4118, 4140, 4141, 4142, 4144, 4146, 4148, 4160, 4161, 4166, 4168, 4170, 4171, 4176, 4178, 4181, 4182, 4185, 4188, 4190, 4198.

**– Dani dolgoročni krediti**

Računi: 5100-8, 5110-8, 5140-8, 5160-8, 5170-4, 5176-8, 5180-8, 5190-8, 5200-8, 5210-8, 5240-8, 5260-8, 5270-4, 5276-8, 5280-8, 5290-8, 5400 (kolikor se obrestuje), 5401, 5406-8 (delno), 5440-1, 5443-8, 5460 (kolikor se obrestuje) 5461, 5466-8 (delno), 5620-8 ter računi kontov 550, 551, 554, 556, 557, 558 brez upoštevanja računov popravkov vrednosti v okviru teh kontov.

Obrestonosne naložbe vključujejo celotno vrednost kreditov in drugih vloženi sredstev nebančnemu sektorju (razreda 4 in 5), ki se obrestujejo, brez odštevanja oblikovanih posebnih rezervacij oziroma popravkov vrednosti. Mednje se uvrščajo tudi odkupljene terjatve brez upoštevanja ustreznega diskonta. Iz izračuna so izvzete vse zapadle neplačane terjatve in obračunane zamudne obresti.

5. Na **pasivni strani** so obrestni odhodki ter obrestovana sredstva v obrazcu POM opredeljeni:

– **Obrestni odhodki za vloge na vpogled** – znesek obračunanih obresti v četrtletju iz računov 6040, 6048 in 6080 (delno).

– **Obrestni odhodki za kratkoročne vloge** – znesek obračunanih obresti v četrtletju iz računov 6050, 6058 in 6080 (delno).

– **Obrestni odhodki za dolgoročne vloge** – znesek obračunanih obresti v četrtletju iz računov 6060, 6068, 6080 (delno) in 6082.

Prevrednotenje zaradi ohranitve vrednosti prejetih sredstev se izkazuje na računih obrestnih odhodkov, saj ločeno izkazovanje valorizacije (bodisi z indeksom cen ali valutno klavzulo), ni več mogoče.

– **Vloge na vpogled (v delu, ki se nanaša na nebančni sektor)**

Računi skupin: 81 in 82.

**– Prejete kratkoročne vloge in krediti do 30 dni**

Računi: 8410, 8422, 8440-1, 8457, 8480, 8621, 8700, del 8704, 8710, del 8714, 8730-1, del 8738-8739, 8740-1, del 8748-8749, 8760, del 8764, 8770, 8774, del 8778-8779, 8780, del 8788, 8790, del 8794.

– **Prejete kratkoročne vloge in krediti od 31 dni do enega leta**

Računi: 8411, 8423, 8442-3, 8458-9, 8481, 8482, 8622-3, 8701-3, del 8704, 8711-3, del 8714, 8732-7, del 8738-8739, 8742-7, del 8748-8749, 8761-3, del 8764, 8771-3, 8775-7, del 8778-8779, 8781-3, del 8788, 8791-3, del 8794.

**– Prejete dolgoročne vloge in krediti**

Računi: 920, 921, 922, 924, 9252, 9255, 9258, 9259, 927, 9280, 9283, 9286, 9288, 929, 943, 9480, 9482, 9486, 9488, 962 ter del 978 (kolikor se obrestuje).

**III. IZRAČUN OBRESTNIH MER**

6. Banke o izračunanih obrestnih merah poročajo četrtletno.

7. Obrestna mera za obdobje enega četrtletja se izračuna iz razmerja med zneskom obresti in povprečnim stanjem naložb/prejetih sredstev pomnoženim s 100. Pri tem se z obrestni razumejo obračunani in razmejeni obrestni prihodki/odhodki, pri čemer so banke dolžne opraviti obračun in razmejitev obresti najmanj ob zaključku vsakega četrtletja. Povprečno stanje naložb/prejetih sredstev v četrtletju je izračunano iz seštevka dnevnih stanj, deljenim s številom vseh koledarskih dni v četrtletju.

8. Letna obrestna mera za naložbe in prejeta sredstva se izračuna tako, da se obrestna mera v obdobju, to je za število dni obrestovanja v enem četrtletju (90, 91 ali 92 dni) preračuna na letno raven po formuli  $p(l) = ((1 + pd/100)^n - 1) \times 100$ , pri čemer je  $pd$  – obrestna mera za določeno število dni v četrtletju in  $n$  – število dni v letu/število dni v četrtletju.

#### IV. POROČANJE IN ROK PREDLOŽITVE POROČILA

9. Banke predložijo Banki Slovenije izračunane obrestne mere na obrazcih AOM in POM, ki sta sestavni del tega navodila, četrtletno in sicer najkasneje do 25. dne v naslednjem mesecu.

10. Banke so dolžne razviti ustrezen informacijski sistem in računovodske postopke za tekoče spremljanje podatkov iz 4. in 5. točke tega navodila ter zagotoviti pravilnost poročanja Banki Slovenije.

11. Banke predložijo prvo poročilo v skladu s tem navodilom za obdobje drugega četrtletja 2004.

12. S tem navodilom preneha veljati navodilo za izračun nekaterih značilnih aktivnih in pasivnih obrestnih mer z dne 26. 4. 2002.

13. Navodilo začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Ljubljana, dne 21. aprila 2004.

**Mitja Gaspari** l. r.  
Guverner

(banka)

Obrazec AOM

**PREGLED NEKATERIH POVPREČNIH AKTIVNIH OBRESTNIH MER  
ZA KREDITE NEBANČNEMU SEKTORJU**

obračunanih v obdobju od ..... do .....

v tisoč SIT oz. v % z 2 dec.

VSEBINA	POVPREČNO STANJE V OBDOBJU	PRIHODKI OD OBRESTI		
		znesek	obr. mera v %	
			četrt.	letna
1	2	3	4	4a
<b>1. Kratkoročni krediti</b>				
- nominalna obrestna mera				
- indeksna klavzula				
- valutna klavzula				
<b>2. Dolgoročni krediti</b>				
- nominalna obrestna mera				
- indeksna klavzula				
- valutna klavzula				
<b>SKUPAJ NALOZBE V DOMAČI VALUTI (od zap. 1 do 2)</b>				

Obrazec POM

**PREGLED NEKATERIH POVPREČNIH PASIVNIH OBRESTNIH MER  
ZA VLOGE NEBANČNEGA SEKTORJA**

obračunanih v obdobju od ..... do .....

v tisoč SIT oz. v % z 2 dec.

VSEBINA	POVPREČNO STANJE V OBDOBJU	ODHODKI ZA OBRESTI		
		znesek	obr. mera v %	
			četrt.	letna
1	2	3	4	4a
<b>1. Vloge na vpogled</b>				
<b>2. Kratkoročne vloge in krediti do 30 dni</b>				
<b>3. Kratkoročne vloge in krediti nad 30 dni</b>				
- nominalna obrestna mera				
- indeksna klavzula				
- valutna klavzula				
<b>4. Dolgoročne vloge in krediti</b>				
- nominalna obrestna mera				
- indeksna klavzula				
- valutna klavzula				
<b>SKUPAJ PREJETA SREDSTVA V DOMAČI VALUTI (od zap. 1 do 4)</b>				

Datum:  
Sestavil:

Telefon:  
Fax:

Žig in podpisi  
pooblaščenih oseb

**1946. Navodilo za izdelavo poročila o depozitnem trgu**

Na podlagi tretjega odstavka 29. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 58/02 in 85/02) in 12. točke sklepa o pošiljanju določenih podatkov bank in hranilnic (Uradni list RS, št. 34/04) sprejema guverner Banke Slovenije

**NAVODILO  
za izdelavo poročila o depozitnem trgu**

1. Poročilo o depozitnem trgu sestavlja in posreduje Banki Slovenije osem največjih bank v Republiki Sloveniji po kriteriju bilančne vsote /v nadaljevanju: obvezniki/. Izbor obveznikov se opravi dvakrat letno po knjigovodskih podatkih na dan 30. junij in 31. december.

Banka Slovenije do 25. januarja oziroma do 25. julija pisno obvesti tiste banke, ki so po novem izboru obvezniki. Nov izbor obveznikov začne veljati 15. februarja in 15. avgusta.

2. Zahtevane podatke obveznikov, metodologijo za poročanje ter način in roke posredovanja podatkov Banki Slovenije določa in ureja to navodilo.

3. Obveznik posreduje Banki Slovenije podatke o prejetih nezavarovanih tolarskih depozitih z dospelostjo do enega leta, ki jih je prejel od pravnih oseb, ki niso obvezniki za obvezne rezerve, kot jih določa veljavni sklep o obveznih rezervah /v nadaljevanju: depoziti/.

4. Depoziti so razvrščeni v devet razredov glede na ročnost in denarno poravnava, in sicer:

Razred	Ročnost	Denarna poravnava
01	čez noč	T + 0
02	1 dan	T + 1 in več
03	2 do 7 dni	T + 0 in več
04	8 do 14 dni	T + 0 in več
05	15 do 30 dni	T + 0 in več
06	31 do 60 dni	T + 0 in več
07	61 do 180 dni	T + 0 in več
08	181 dni do 1 leta	T + 0 in več
09	na odpoklic	T + 0 in več

V razredih 01 in 02 obveznik upošteva pri ročnosti kriterij delovnih dni, v razredih od 03 do 08 obveznik pri ročnosti upošteva kriterij koledarskih dni.

5. Obveznik posreduje dnevno **do 11. ure** Banki Slovenije podatke o petih največjih depozitih v vsakem razredu, sklenjenih pretekli delovni dan. V primeru depozita, vplačanega na podlagi okvirne pogodbe, obveznik posreduje podatke o depozitu, vplačanem pretekli delovni dan. Če ima obveznik sklenjenih oziroma vplačanih depozitov pet ali manj, posreduje podatke o vseh sklenjenih depozitih. V primeru, da obveznik ne sklene nobenega depozita, pošlje poročilo s prvim in zadnjim zapisom (glej točko 9.4).

6. Za vsak depozit obveznik posreduje Banki Slovenije naslednje podatke:

- Oznaka razreda (od 01 do 09);
- Oznaka depozita v razredu (od 01 do 05);
- Datum sklenitve depozita;
- Datum vplačila depozita;
- Datum vračila depozita;
- Znesek depozita, zaokrožen na tisoč SIT;
- Tip obrestne mere depozita:
  - N (nominalna obrestna mera),
  - D (obrestna mera, vezana na devizno klavzulo),
  - O (obrestna mera, vezana na ostale vrste referenčnih obrestnih mer);
- Obrestna mera depozita na letni ravni (nominalna, nad D, nad O), izračunana na linearen način z upoštevanjem 360 dni v letu, zaokrožena na dve decimalni mesti.

7. Če obveznik pri sklepanju poslov uporablja drugačen način izračuna obrestne mere, kot je določen v zadnji alineji 6. točke tega navodila, mora pri posredovanju podatkov Banki Slovenije obrestno mero ustrezno preračunati.

8. Obveznik mora poleg podatkov o depozitu, ki jih pošlje Banki Slovenije, imeti v svoji evidenci tudi podatek o partiji pogodbe o depozitu, ki ga predloži Banki Slovenije na njeno zahtevo. Te podatke mora obveznik hraniti najmanj tri mesece.

**9. Način poročanja**

Obveznik pošilja Banki Slovenije podatke prek elektronske pošte po omrežju BSNET na naslov **cbodt@bsi.si**.

**9.1. Definicija zadeve (subjecta) sporočila**

Zadeva v elektronskem sporočilu se navede v obliki:

- CBODT oznaka aplikacije v Banki Slovenije,
- NNNNNNNN matična številka banke oziroma hranilnice,

– LLLLMMDD datum poročanja,

– (PGP) oznaka, da gre za uporabo PGP,

– (CP) kodna tabela (obvezno, kadar ni uporabljena kodna tabela CP1250, možne vrednosti CP: CP7BIT, CP1250, CP852, CPUNICODE, CPLATIN1, CPLATIN2).

primera:

CBODT55555520030415(PGP) / uporabljena kodna tabela 1250

CBODT55555520030415(PGP)(CP7BIT) / uporabljena 7 bitna kodna tabela

**9.2. Zaščita poročil**

Vsa sporočila so elektronsko podpisana s programom PGP. Za podpisovanje banka uporablja javni ključ, ki ga mora poslati Banki Slovenije vsaj en delovni dan prej, preden postane obveznik za poročanje. Sporočila so lahko tudi šifrirana (neobvezno). Za šifriranje se uporablja javni ključ Banke Slovenije opisan v točki 9.3.

**9.3. Odgovor obvezniku o prevzemu pošte**

Vsi odgovori Banke Slovenije so elektronsko podpisani z javnim ključem »Banka Slovenije – Aplikacija CBODT«, ki je dostopen na spletni strani: [http://www.bsi.si/html/elektronska\\_posta/pgp/index.html](http://www.bsi.si/html/elektronska_posta/pgp/index.html). Odgovor potrjuje sprejem sporočila in sporoča pravilnost oziroma nepravilnost podatkov.

Primer odgovora v primeru, ko je sporočilo sprejeto:

RE: originalna zadeva, CBODT-I-OK, tekst

Primer: RE: CBODT55555520030315 CBODT-I-OK,

Podatki so v redu

Primer odgovora, ko so v sporočilu napake:

RE: originalna zadeva, CBODT-E-ERR, tekst

Napaka je opisana v vsebini sporočila in v skrajšani obliki v polju tekst.

**9.4. Pravila za formiranje zapisov**

Priporočamo uporabo kodne tabele CP1250. V kolikor je uporabljena druga kodna tabela, mora biti obvezno navedena kot zadnji podatek v zadevi (subjectu) (glej točko 9.1)

Vsak zapis se prične z oznako aplikacije (CBODT) in oznako tipa zapisa (prvi zapis-00, podatki-11, zadnji zapis-99).

– prvi zapis: CBODT00 se nadaljuje z:

– matično številko banke (7N),

– datumom poročanja LLLLMMDD,

– oznako (1AN), ali gre za nove podatke (N) ali popravke (P);

– zapis s podatki: CBODT11 se nadaljuje z:

– oznako razreda (2N),

– oznako depozita v razredu (2N),

– datumom sklenitve depozita LLLLMMDD,

v primeru okvirne pogodbe datum sklenitve zapišemo kot 00000000

– datumom vplačila depozita LLLLMMDD,

– datumom vračila depozita LLLLMMDD,

v primeru depozita na odpoklic datum vračila zapišemo kot 99991231

- zneskom depozita v tisoč SIT (7N),
- tipom obrestne mere (1AN) (N, D ali O),
- obrestno mero depozita (4,2N)

- zadnji zapis: CBODT99 se nadaljuje z:
- imenom in priimkom sestavjalca (40AN) in
- telefonsko številko sestavjalca (12AN).

Razlaga oznak:

– xAN alfa numerični podatek, število znakov je podano s številko

– xN numerični podatek, število cifer je podano s številko

– x,yN numerični podatek, število vseh cifer je podano z 'x', število decimalnih mest z 'y'

Primer: 7,35 se zapiše kot 0735

– LLLLMMDD datum zapisan v obliki leto/mesec/dan

9.5. Pošiljanje popravkov

Poročilo, ki je napačno, je treba popraviti in še enkrat poslati v Banko Slovenije. Poslati je treba celotno poročilo. Novo, popravljeno poročilo zamenja oziroma prekrije prejšnje poročilo. Poročilo se smatra kot popravek, če ima v prvem zapisu v polju *oznaka* znak *P*. Primer: CBODT00555555-20030415P

9.6. Ponovno pošiljanje zavrnjenih poročil

Kadar je poročilo zavrnjeno (zaradi napačne strukture zadeve/subjecta, napačnega PGP podpisa ipd.), je treba poročilo poslati v celoti ponovno. Ponovno poslana predhodno zavrnjena poročila obveznik označi kot nova.

9.7. Primer poročila v elektronski obliki

*Zadeva:* CBODT55555520030415(PGP)

CBODT0055555520030415N

CBODT11010120030414200304142003041500520-00N0300

CBODT11010220030414200304142003041500490-00N0310

CBODT11010320030414200304142003041500488-00N0310

CBODT11010420030414200304142003041500320-00N0355

CBODT11010520030414200304142003041500311-00N0320

CBODT11020120030414200304152003041600530-00N0320

CBODT11020220030414200304162003041700510-00N0350

CBODT11020320030414200304152003041600350-00N0350

CBODT11020420030414200304152003041600330-00N0320

CBODT11020520030414200304152003041600320-00N0360

CBODT11030120030414200304142003041700900-00N0465

CBODT11030220030414200304142003041700430-50N0465

CBODT11030320030414200304142003041800410-00N0480

CBODT11030420030414200304142003041800400-00N0465

CBODT11030520030414200304142003041700400-00N0475

CBODT11040120030414200304142003042400400-00N0565

CBODT11040220030414200304162003042500366-00N0580

CBODT11040320030414200304142003042500320-00N0565

CBODT11040420030414200304142003042400320-00N0590

CBODT11040520030414200304142003042400260-00N0575

CBODT11050120030414200304142003050500500-00N0615

CBODT11050220030414200304142003050500420-00N0615

CBODT11050320030414200304152003050500350-00N0630

CBODT11050420030414200304142003050500345-00N0620

CBODT11050520030414200304142003050600320-00N0620

CBODT11060120030414200304142003052000620-00N0655

CBODT11060220030414200304142003052200500-00N0690

CBODT11060320030414200304142003052200420-00N0655

CBODT11060420030414200304152003052300344-80N0490

CBODT11060520030414200304142003052200120-00N0495

CBODT11070120030414200304142003072200555-00N0690

CBODT11070220030414200304142003072200445-00O0710

CBODT11070320030414200304142003082200345-90N0720

CBODT11070420030414200304142003082200335-00N0720

CBODT11070520030414200304142003082200315-00N0720

CBODT11080120030414200304142003121000755-00D0700

CBODT11080220030414200304142003111100440-00D0710

CBODT11080320030414200304142003111100245-00N0770

CBODT11080420030414200304142003111300222-00N0840

CBODT11080520030414200304162003111100170-00N0850

CBODT11090120030414200304149999123100755-00N0350

CBODT11090220030414200304149999123100440-00N0400

CBODT11090320030414200304149999123100245-00N0430

CBODT11090420030414200304149999123100222-00N0410

CBODT11090520030414200304169999123100170-00N0520

CBOMP99PETER POROČNIK 013459843

10. Z dnem uveljavitve tega navodila preneha veljati navodilo za izdelavo poročila o depozitnem trgu št. 22-0114/03 z dne 16. 7. 2003

11. To navodilo začne veljati 1. 5. 2004.

Št. 22-0050/04

Ljubljana, dne 16. aprila 2004.

Guverner  
Mitja Gaspari l. r.

**1947. Navodilo za izdelavo poročila o medbančnih depozitih**

Na podlagi tretjega odstavka 29. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 58/02 in 85/02) in 8. točke sklepa o pošiljanju določenih podatkov bank in hranilnic (Uradni list RS, št. 34/04) sprejema guverner Banke Slovenije

### NAVODILO za izdelavo poročila o medbančnih depozitih

1. Banke sestavijo in posredujejo Banki Slovenije poročilo o medbančnih depozitih v skladu z veljavnim sklepom o pošiljanju določenih podatkov bank in hranilnic.

Navodilo ureja vsebino, način in roke posredovanja podatkov o medbančnih depozitih.

2. Banka dnevno najkasneje do 11. ure posreduje Banki Slovenije podatke o danih in prejetih nezavarovanih tolarskih depozitih, ki jih je dala oziroma prejela od drugih bank. Banka posreduje podatke o depozitih, sklenjenih pretekli delovni dan.

Banka posreduje podatke ne glede na ročnost depozita in ne glede na tip uporabljene obrestne mere (nominalna, indeksirana).

Za potrebe teh navodil

- so izrazi medbančni depozit, medbančni kredit, medbančno posojilo in medbančna vloga sinonimi;
- podaljšanje depozita šteje kot novo odobren oziroma novo prejet depozit;

- banka poroča kot en zapis depozita sklenjena isti dan, z isto banko, z istim datumom valutacije in datumom vračila depozita, z enako obrestno mero istega tipa (t.j. zneske depozitov, kjer so navedeni parametri enaki, sešteje).

3. Banka posreduje Banki Slovenije v skladu in na način, predpisan s 4. točko tega navodila, za vsak dan oziroma prejet depozit naslednje podatke:

- Matično številko banke poročevalke
- Matično številko banke posojilodajalke
- Matično številko banke posojilojemalke
- Datum sklenitve depozita
- Datum valutacije depozita
- Datum vračila depozita
- Znesek depozita v tisoč SIT
- Obrestno mero depozita, zaokroženo na dve decimalni mesti

- Tip obrestne mere depozita
  - N (nominalna obrestna mera)
  - D (obrestna mera, vezana na devizno klavzulo)
  - T (obrestna mera, vezana na TOM)
  - O (obrestna mera, vezana na ostale vrste referenčnih obrestnih mer).

#### 4. Način poročanja

Banka posreduje Banki Slovenije poročilo prek elektronske pošte po omrežju BSNET na naslov:

*cbomp@bsi.si.*

##### 4.1. Definicija zadeve (subjecta)

Zadeva v elektronskem sporočilu se navede v obliki:

- CBOMP oznaka aplikacije v Banki Slovenije,
- NNNNNNN matična številka banke,
- LLLLMMDD datum poročanja,
- (PGP) oznaka, da gre za uporabo PGP,
- (CP) kodna tabela (obvezno, kadar ni uporabljena kodna tabela CP1250, možne vrednosti CP: CP7BIT, CP1250, CP852, CPUNICODE, CPLATIN1, CPLATIN2).

primera:

CBOMP55555520020304(PGP) / uporabljena kodna tabela 1250

CBOMP55555520020304(PGP)(CP7BIT) / uporabljena 7 bitna kodna tabela

#### 4.2. Zaščita poročil

Vsa sporočila so elektronsko podpisana s programom PGP. Za podpisovanje banka uporablja javni ključ, ki ga mora poslati Banki Slovenije vsaj en delovni dan prej, preden postane obveznik za poročanje. Sporočila so lahko tudi šifrirana (neobvezno). Za šifriranje se uporablja javni ključ Banke Slovenije, opisan v točki 4.3.

#### 4.3. Odgovor banki o prevzemu pošte

Vsi odgovori Banke Slovenije so elektronsko podpisani z javnim ključem »Banka Slovenije – Aplikacija CBOMP«, ki je dostopen na spletni strani: [http://www.bsi.si/html/elektronska\\_posta/pgp/index.html](http://www.bsi.si/html/elektronska_posta/pgp/index.html). Odgovor potrjuje sprejem sporočila in sporoča pravilnost oziroma nepravilnost podatkov.

Primer odgovora v primeru, ko je sporočilo sprejeto:

– RE: originalna zadeva, CBOMP-I-OK, tekst

Primer: RE: CBOMP55555520020304 CBOMP-I-OK,

Podatki so v redu

Primer odgovora, ko so v sporočilu napake:

– RE: originalna zadeva, CBOMP-E-ERR, tekst

Napaka je opisana v vsebini sporočila in v skrajšani obliki v polju tekst.

#### 4.4. Pravila za formiranje zapisov

Priporočamo uporabo kodne tabele CP1250. V kolikor je uporabljena druga kodna tabela, mora biti obvezno navedena kot zadnji podatek v zadevi (subjectu) (glej točko 4.1).

Vsakemu zapisu je na začetku dodana oznaka aplikacije (CBOMP) in tip zapisa (prvi zapis-00, podatki-11, zadnji zapis-99).

– prvi zapis: CBOMP00, v nadaljevanju:

- matična številka banke poročevalke (7N),
- datum poročanja (8N),
- status podatkov: N-novi, P-popravki (1AN),
- zaporedna številka popravka (2N).

– podatki: CBOMP11, v nadaljevanju:

- zaporedna številka vrstice (2N)
- matična številka banke posojilodajalke (7N),
- matična številka banke posojilojemalke (7N),
- datum sklenitve depozita (8N),
- datum valutacije depozita (8N),
- datum vračila depozita (8N)
- znesek depozita v tisoč SIT (9N)
- obrestna mera depozita (4,2N)
- tip obrestne mere depozita (N, D, T ali O)

– zadnji zapis: CBOMP99, v nadaljevanju:

- število zapisov s podatki (2N),
- ime in priimek sestavljalca (40AN),
- telefon sestavljalca (12AN).

Razlaga oznak:

– N pomeni število numeričnih znakov. Prva številka pomeni število vseh cifer, druga število decimalnih mest.

Primer za 4,2N: 9,15 ---> 0915

– AN pomeni število alfa numeričnih znakov (zapis znakov od leve proti desni). Kadar podatka ni, je polje prazno (napolnjeno s presledki).

V primeru, da datum vračila depozita ni določen, ga zapišemo kot 31.12.9999.

#### 4.5. Pošiljanje popravkov

Poročilo, ki je napačno, je treba popraviti in še enkrat poslati v Banko Slovenije. Poslati je treba celotno poročilo. Novo, popravljeno poročilo zamenja oziroma prekrije prejšnje poročilo.

Poročilo se šteje kot popravek, če ima v prvem zapisu v polju *status podatkov* znak P in *zaporedno številko popravka* 01. Primer: CBOMP0055555520020304P01. Popravek popravka ima *zaporedno številko popravka* enako 02 in tako dalje.



## 4.6. Ponovno pošiljanje zavrženih poročil

Kadar je poročilo zavrženo (zaradi napačne strukture zadeve/subjecta, napačnega PGP podpisa ipd.), je treba poročilo poslati v celoti ponovno. Ponovno poslana predhodno zavržena poročila banka označi kot nova.

4.7. Primer poročila v obliki za pošiljanje prek elektronske pošte

Zadeva: CBOMP55555520020304(PGP)  
 CBOMP0055555520020304N00  
 CBOMP110155555512477772002030120020301200-  
 20318012000000725N  
 CBOMP110255555512477772002030120020304200-  
 20318002300000710N  
 CBOMP110355555562666662002030120020301200-  
 203220007500000900N  
 CBOMP11041211115555552002030120020301200-  
 20410040000000325T  
 CBOMP9904.JANEZ NOVAK 01 999 99 99

5. Z dnem uveljavitve tega navodila preneha veljati navodilo za izdelavo poročila o medbančnih depozitih št. 22-0157/02 z dne 25. 11. 2002.

6. To navodilo začne veljati 1. 5. 2004.

Št. 22-0051/04

Ljubljana, dne 16. aprila 2004.

Guverner  
**Mitja Gaspari** l. r.

**1948. Navodilo za izdelavo poročila o deklariranih aktivnih in pasivnih obrestnih merah bank in hranilnic**

Na podlagi tretjega odstavka 29. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 58/02 in 85/02) in 10. točke sklepa o pošiljanju določenih podatkov bank in hranilnic (Uradni list RS, št. 34/04) sprejema guverner Banke Slovenije

## NAVODILO

### za izdelavo poročila o deklariranih aktivnih in pasivnih obrestnih merah bank in hranilnic

1. Banke in hranilnice sestavijo in posredujejo Banki Slovenije poročilo o deklariranih aktivnih in pasivnih obrestnih merah bank in hranilnic v skladu z veljavnim sklepom o pošiljanju določenih podatkov bank in hranilnic.

Navodilo ureja vsebino, način in roke posredovanja podatkov o deklariranih aktivnih in pasivnih obrestnih merah bank in hranilnic.

2. Banka oziroma hranilnica najkasneje 5. delovni dan v mesecu posreduje Banki Slovenije prek elektronske pošte podatke o deklariranih aktivnih in pasivnih obrestnih merah, ki jih uporablja v tekočem mesecu.

3. Banka oziroma hranilnica posreduje Banki Slovenije v skladu in na način, predpisan s 4. točko tega navodila, naslednje podatke:

- matično številko banke oziroma hranilnice,
- mesec, za katerega se posredujejo podatki,
- oznako obrestne mere,
- tip obrestne mere (N – nominalna, T – indeksijska klavzula s TOM, D – devizna klavzula),
- spodnjo in zgornjo obrestno mero.

Pri **aktivnih obrestnih merah** banka oziroma hranilnica posreduje obrestne mere za:

**A01** Posojila za tekoče poslovanje (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

**A08** Potrošniška posojila do 6 mesecev (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

**A07** Dolgoročna posojila za osnovna sredstva (nominalno obrestno mero, obrestno mero nad TOM in obrestno mero nad D) in

**A06** Posojila za stanovanjsko gradnjo-občani (nominalno obrestno mero, obrestno mero nad TOM in obrestno mero nad D).

Pri **pasivnih obrestnih merah** banka oziroma hranilnica posreduje obrestne mere za:

Vpogledne vloge:

**P01** Transakcijske račune (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

**P04** Hranilne vloge (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

Vezane vloge:

**P05** do 30 dni (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

**P06** od 31 do 90 dni (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

**P07** od 91 do 180 dni (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

**P22** pod 500.000 SIT-fizične osebe (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

**P23** 500.000 SIT in več-fizične osebe (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

**P24** pod 10 milijonov SIT-pravne osebe (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

**P25** 10 milijonov SIT in več-pravne osebe (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

**P08** od 181 dni do enega leta (nominalno obrestno mero in obrestno mero nad D);

**P09** od 1 do 2 let (nominalno obrestno mero, obrestno mero nad TOM in obrestno mero nad D);

**P26** od 2 do 5 let (nominalno obrestno mero, obrestno mero nad TOM in obrestno mero nad D);

**P21** nad 5 let (nominalno obrestno mero, obrestno mero nad TOM in obrestno mero nad D);

**P16** Vpogledne devizne vloge za evro (nominalno obrestno mero);

Vezane devizne vloge za evro:

**P27** do 90 dni (nominalno obrestno mero);

**P28** od 91 dni do enega leta (nominalno obrestno mero)

in

**P19** nad eno leto (nominalno obrestno mero).

Banka oziroma hranilnica navede najnižjo in najvišjo oziroma spodnjo in zgornjo mejo obrestne mere pri vseh postavkah, saj bo v nasprotnem primeru pošiljanje elektronske pošte neuspešno. Enako bo poročilo banki oziroma hranilnici vrnjeno s sporočilom o napaki v primeru, da bo banka oziroma hranilnica pri obrestni meri posredovala podatek za tip obrestne mere, ki pri posamezni obrestni meri ni naveden.

#### 4. Način poročanja

Banka oziroma hranilnica posreduje Banki Slovenije poročilo prek elektronske pošte po omrežju BSNET na naslov cboapom@bsi.si.

##### 4.1. Definicija zadeve (subjecta)

Zadeva v elektronskem sporočilu se navede v obliki:

- CBOAPOM oznaka aplikacije v Banki Slovenije,
- NNNNNNNN matična številka banke oziroma hranilnice,
- LLLLLMDD datum poročanja,
- (PGP) oznaka, da gre za uporabo PGP,
- (CP) kodna tabela (obvezno, kadar ni uporabljena kodna tabela CP1250, možne vrednosti CP: CP7BIT, CP1250, CP852, CPUNICODE, CPLATIN1, CPLATIN2).

*primera:*

CBOAPOM55555520020801(PGP) / uporabljena kodna tabela 1250

CBOAPOM55555520020801(PGP)(CP7BIT) / uporabljena 7 bitna kodna tabela

#### 4.2. Zaščita poročil

Vsa sporočila so elektronsko podpisana s programom PGP. Za podpisovanje banka oziroma hranilnica uporablja javni ključ, ki ga mora poslati Banki Slovenije vsaj en delovni dan prej, preden postane obveznik za poročanje. Sporočila so lahko tudi šifrirana (neobvezno). Za šifriranje se uporablja javni ključ Banke Slovenije opisan v točki 4.3.

4.3. Odgovor banki oziroma hranilnici o prevzemu pošte

Vsi odgovori Banke Slovenije so elektronsko podpisani z javnim ključem »Banka Slovenije – Aplikacija CBOAPOM«, ki je dostopen na spletni strani: [http://www.bsi.si/html/elektronska\\_posta/pgp/index.html](http://www.bsi.si/html/elektronska_posta/pgp/index.html). Odgovor potrjuje sprejem sporočila in sporoča pravilnost oziroma nepravilnost podatkov.

Primer odgovora v primeru, ko je sporočilo sprejeto:

– RE: originalna zadeva, CBOAPOM-I-OK, tekst

*Primer: RE: CBOAPOM55555520020801 CBOAPOM-I-OK, Podatki so v redu*

Primer odgovora, ko so v sporočilu napake:

– RE: originalna zadeva, CBOAPOM-E-ERR, tekst

Napaka je opisana v vsebini sporočila in v skrajšani obliki v polju tekst.

#### 4.4. Pravila za formiranje zapisov

Priporočamo uporabo kodne tabele CP1250. Kolikor je uporabljena druga kodna tabela, mora biti obvezno navedena kot zadnji podatek v zadevi (subjectu) (glej točko 4.1).

Vsakemu zapisu je na začetku dodana oznaka aplikacije (CBOAPOM) in tip zapisa (prvi zapis-00, podatki-11, zadnji zapis-99).

– prvi zapis: CBOAPOM00, v nadaljevanju:

- matična številka banke oziroma hranilnice (7N),
- status podatkov: N-novi, P-popravki (1AN),
- zaporedna številka popravka (2N).

– podatki: CBOAPOM11, v nadaljevanju:

- zaporedna številka vrstice (2N)
- oznaka obrestne mere (3AN),
- tip obrestne mere (N-nominalna, T- indeksijska klavzula, D-devizna klavzula),
- kontrolni znak (1N) (1 – podatki so veljavni, 0 – ni

podatka),

- višina spodnje obrestne mere (4,2N),

– kontrolni znak (1N) (1 – podatki so veljavni, 0 – ni podatka),

- višina zgornje obrestne mere (4,2N).

– zadnji zapis: CBOAPOM99, v nadaljevanju:

- število zapisov s podatki (2N),
- ime in priimek sestavljalca (40AN),
- telefon sestavljalca (12AN).

Razlaga oznak:

– N pomeni število numeričnih znakov. Prva številka pomeni število vseh cifer, druga število decimalnih mest.

Primer za 4,2N: 9,15 ---> 0915

– AN pomeni število alfa numeričnih znakov (zapis znakov od leve proti desni). Kadar podatka ni je polje prazno (napolnjeno s presledki).

– Za ločevanje med možnostma »ni podatka« in »podatek ima vrednost 0« uporabljamo kontrolni znak: za veljavne podatke »1«, za prikaz dejstva, da podatka ni »0«.

#### 4.5. Pošiljanje popravkov

Poročilo, ki je napačno, je treba popraviti in še enkrat poslati v Banko Slovenije. Poslati je treba celotno poročilo. Novo, popravljeno poročilo zamenja oziroma prekrije prejšnje poročilo.

Poročilo se šteje kot popravek, če ima v prvem zapisu v polju status podatkov znak P in zaporedno številko popravka

01. Primer: CBOAPOM00555555P01. Popravek popravka ima zaporedno številko popravka enako 02 in tako dalje.

#### 4.6. Ponovno pošiljanje zavrnjenih poročil

Kadar je poročilo zavrnjeno (zaradi napačne strukture zadeve/subjecta, napačnega PGP podpisa ipd.), je treba poročilo poslati v celoti ponovno. Ponovno poslana predhodno zavrnjena poročila banka oziroma hranilnica označi kot nova.

#### 4.7. Primer

*Primer poročila v obliki za pošiljanje prek elektronske pošte.*

Zadeva: CBOAPOM55555520020801(PGP)

CBOAPOM005555555N00

CBOAPOM1101A01N1120011500

CBOAPOM1102A01D1050010850

CBOAPOM1103A08N1120011240

CBOAPOM1104A08D0000000000

CBOAPOM1105A07N0000000000

CBOAPOM1106A07T1059010990

CBOAPOM1107A07D0000000000

CBOAPOM1108A06N0000000000

CBOAPOM1109A06T1047510650

CBOAPOM1110A06D0000000000

CBOAPOM1111P01N1025010250

CBOAPOM1112P01D0000000000

CBOAPOM1113P04N1025010250

CBOAPOM1114P04D0000000000

CBOAPOM1115P05N1020010500

CBOAPOM1116P05D0000000000

CBOAPOM1117P06N1080010810

CBOAPOM1118P06D0000000000

CBOAPOM1119P07N1082010920

CBOAPOM1120P07D0000000000

CBOAPOM1121P22N1082010870

CBOAPOM1122P22D0000000000

CBOAPOM1123P23N1085010890

CBOAPOM1124P23D0000000000

CBOAPOM1125P24N1085010880

CBOAPOM1126P24D0000000000

CBOAPOM1127P25N1088010920

CBOAPOM1128P25D0000000000

CBOAPOM1129P08N1084010850

CBOAPOM1130P08D0000000000

CBOAPOM1131P09N0000000000

CBOAPOM1132P09T1027000360

CBOAPOM1133P09D0000000000

CBOAPOM1134P26N0000000000

CBOAPOM1135P26T1029510400

CBOAPOM1136P26D1029510390

CBOAPOM1137P21N0000000000

CBOAPOM1138P21T1046010500

CBOAPOM1139P21D1046010470

CBOAPOM1140P16N1065010650

CBOAPOM1141P27N1013010250

CBOAPOM1142P28N1015010300

CBOAPOM1143P19N1032010320

CBOAPOM9943JANEZ NOVAK 01 999 99 99

5. Z dnem uveljavitve tega navodila preneha veljati navodilo za izdelavo poročila o deklariranih aktivnih in pasivnih obrestnih merah bank in hranilnic št. 22-0158/02 z dne 25. 11. 2002.

6. To navodilo začne veljati 1. 5. 2004.

Št. 22-0052/04

Ljubljana, dne 16. aprila 2004.

Governor  
Mitja Gaspari l. r.

**1949. Sklep o poročanju podružnic bank držav članic**

Na podlagi prvega odstavka 31. člena in tretjega odstavka 13. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 58/02) in 128. člena v povezavi s 1. točko drugega odstavka 48. člena zakona o bančništvu (Uradni list RS, št. 7/99, 59/01 in 55/03) izdaja Svet Banke Slovenije

**S K L E P****o poročanju podružnic bank držav članic**

## SPLOŠNE DOLOČBE

1. Ta sklep ureja način poročanja podružnice banke iz države članice (v nadaljevanju: podružnica), ki na območju Republike Slovenije opravljajo bančne oziroma druge finančne storitve, z namenom izvrševanja pristojnosti in nalog Banke Slovenije na področju denarne politike, spremljanja likvidnostnih tveganj, statistike in uresničevanja jamstva za vloge (1. točka drugega odstavka 48. člena zakona o bančništvu (Uradni list RS, št. 7/99, 59/01 in 55/03)).

2. Ne glede na določbe tega sklepa morajo podružnice na zahtevo Banke Slovenije posredovati poročila in informacije o vseh zadevah, pomembnih za opravljanje nadzora oziroma izvrševanje drugih pristojnosti in nalog Banke Slovenije (128. člen zakona o bančništvu).

3. Ne glede na določbe tega sklepa veljajo za podružnico banke iz države članice vse določbe drugih zakonov in na tej podlagi izdanih podzakonskih predpisov, ki sicer veljajo za banke s sedežem v Republiki Sloveniji in katerih namen je zaščita javnih koristi (4. točka drugega odstavka 48. člena zakona o bančništvu).

4. Kadar se ta sklep sklicuje na določbe drugih predpisov, se te določbe uporabljajo v njihovem vsakokrat veljavnem besedilu.

## POROČANJE ZA POTREBE VODENJA DENARNE POLITIKE

5. Podružnica mora poročati v skladu s sklepom o pošiljanju določenih podatkov bank in hranilnic (Uradni list RS, št. 98/07 in 54/03) in v skladu z:

– navodilom za izdelavo poročila o dnevni likvidnosti bank (Uradni list RS, št. 32/04)

– navodilom za izdelavo desetdnevnega poročila o knjigovodskem stanju računov bank (Uradni list RS, št. 32/04)

– navodilom za izdelavo poročila o medbančnih depozitih (Uradni list RS, št. 43/04)

– navodilom za izdelavo poročila o deklariranih aktivnih in pasivnih obrestnih merah bank in hranilnic (Uradni list RS, št. 43/04)

– navodilom za izdelavo poročila o depozitnem trgu (Uradni list RS, št. 43/04)

6. Podružnica mora poročati o izračunu obveznih rezerv v skladu s sklepom o obveznih rezervah (Uradni list RS, št. 2/04) in navodilom guvernerja Banke Slovenije za izdelavo poročila o izračunu obveznih rezerv (Uradni list RS, št. 32/04).

7. Podružnica mora poročati o valutnim tveganjem prilagojenih postavkah (skupna neto pozicija v tuji valuti) do 20. v naslednjem mesecu za stanje na zadnji dan preteklega na obrazcu KAP-8, ki je sestavni del sklepa o kapitalski ustreznosti bank in hranilnic (Uradni list RS, št. 24/02, 85/02, 22/03 in 36/04).

## POROČANJE ZA POTREBE SPREMLJANJA LIKVIDNOSTIH TVEGANJ

8. Podružnica mora poročati o količnikih likvidnosti banke v skladu s sklepom Banke Slovenije o najmanjšem obsegu likvidnosti, ki jo mora banka zagotavljati (Uradni list RS, št. 82/01, 108/01, 28/02, 5/03, 15/03, 65/03 in 42/04) in v skladu z navodilom za izvajanje sklepa o najmanjšem obsegu likvidnosti, ki jo mora banka zagotavljati (Uradni list RS, št. 42/04).

9. Podružnica mora poročati o tokovih tolarske likvidnosti in koncentraciji deponentov v skladu s sklepom o dnevnem načrtovanju tolarske likvidnosti in spremljanju koncentracije deponentov (Uradni list RS, št. 82/01) in v skladu z navodilom za izpolnjevanje poročila o tokovih tolarske likvidnosti bank (Uradni list RS, št. 43/04) ter v skladu z navodilom za poročanje o največjih deponentih (Uradni list RS, št. 43/04).

## POROČANJE ZA POTREBE STATISTIKE

10. Podružnica mora poročati v skladu z navodilom o pošiljanju mesečnih poročil o knjigovodskem stanju računov (Uradni list RS, št. 43/04).

11. Podružnica mora poročati v skladu s sklepom, ki ureja poročanje podatkov bilance stanja monetarnih finančnih institucij in navodilom, ki ureja izvajanje sklepa o poročanju podatkov bilance stanja monetarnih finančnih institucij.

12. Podružnica mora poročati v skladu s sklepom o poročanju podatkov za namene statistike finančnih računov (Uradni list RS, št. 66/03) in navodilom za izvajanje sklepa o poročanju podatkov za namene statistike finančnih računov (Uradni list RS, št. 78/03, 117/03, 16/04).

13. Podružnica mora poročati v skladu s sklepom o obveznosti poročanja o poslovanju s tujino (Uradni list RS, št. 92/03) in navodilom za izvajanje sklepa o obveznosti poročanja o poslovanju s tujino (Uradni list RS, št. 102/03 in 135/03) ter navodilom o poročanju o poslih z vrednostnimi papirji (Uradni list RS, št. 102/03).

14. Podružnica mora poročati o oceni kreditnih tveganj v skladu s sklepom o razvrstitvi aktivnih bilančnih in zunajbilančnih postavk bank in hranilnic (Uradni list RS, št. 24/02 in 85/02) in navodilom za izvajanje sklepa o razvrstitvi aktivnih bilančnih in zunajbilančnih postavk ter sklepa o oblikovanju posebnih rezervacij bank in hranilnic (Uradni list RS, št. 78/03) oziroma na obrazcih RAZ-1, RAZ-2 in REZ. Na obrazcu RAZ-1 podružnici ni treba izpolniti stolpca 18 (oblikovane deželne rezervacije), pri zbirnem pregledu razvrstitve na obrazcu REZ pa podružnica izpolni le stolpce od 1 do 4.

15. Podružnica mora poročati v skladu z navodilom za izračun nekaterih značilnih aktivnih in pasivnih obrestnih mer bank in hranilnic za nebančni sektor (Uradni list RS, št. 43/04).

16. Podružnica mora poročati v skladu s sklepom o obveznosti rezidentov in nerezidentov, da kupujejo oziroma prodajajo tuj denar samo od oseb, ki so si za opravljanje teh poslov predhodno pridobile dovoljenje Banke Slovenije in o obveznosti poročanja o tako sklenjenih poslih (Uradni list RS, št. 50/99, 82/01, 23/04) in navodilom za izvajanje sklepa o obveznosti rezidentov in nerezidentov, da kupujejo oziroma prodajajo tuj denar samo od oseb, ki so za opravljanje teh poslov predhodno pridobile dovoljenje Banke Slovenije in o obveznosti poročanja o tako sklenjenih poslih (Uradni list RS, št. 23/04).

17. Če je podružnica pooblaščenca za opravljanje menjalniških poslov mora poročati v skladu s sklepom o opravljanju menjalniških poslov (Uradni list RS, št. 92/03) in navodilom za izvajanje sklepa o opravljanju menjalniških poslov (Uradni list RS, št. 92/03).

18. Če je podružnica obveznik po 1. točki sklepa o pošiljanju podatkov o uporabi sodobnih plačilnih instrumentov

(Uradni list RS, št. 135/03), mora poročati v skladu z navodilom za izvajanje sklepa o pošiljanju podatkov o uporabi sodobnih plačilnih instrumentov (Uradni list RS, št. 135/03).

19. Če je podružnica obveznik po sklepu o poročanju o učinkovitih obrestnih merah (Uradni list RS, št. 40/03), mora poročati v skladu z navodilom za izvajanje sklepa poročanju o učinkovitih obrestnih merah (Uradni list RS, št. 45/03).

#### POROČANJE ZA POTREBE URESNIČEVANJA JAMSTVA ZA VLOGE

20. Podružnica mora poročati o stanju zajamčenih vlog zbranih pri podružnici po stanju na zadnji dan meseca junija najkasneje do konca meseca septembra, po stanju na zadnji dan meseca decembra pa najkasneje do konca meseca februarja naslednjega leta.

21. Podružnica poroča o stanju zajamčenih vlog zbranih pri podružnici, upoštevajoč pravila sistema jamstva v državi sedeža banke s podružnico v Republiki Sloveniji in pri tem navede:

– vsoto vseh vlog fizičnih oseb pri podružnici in vsoto zajamčenih vlog fizičnih oseb pri podružnici;

– vsoto vseh vlog pravnih oseb pri podružnici, v obeh primerih ločeno glede na velikosti pravnih oseb v skladu s kriteriji za delitev družb na majhne, srednje in velike v skladu z 11. in 27. členom direktive 78/660/EEC oziroma 52. členom zakona o gospodarskih družbah (Uradni list RS);

– skupno vsoto vseh vlog pri podružnici, ki niso zajamčene v skladu s prehodnim obdobjem določenim v Prilogi XIII (iii.) svoboda opravljanja storitev) v Pogodbi o pristopu Republike Slovenije k Evropski uniji s Sklepno listino (Uradni list RS, št. 12/04).

#### KONČNA DOLOČBA

22. Ta sklep začne veljati 1. 5. 2004.

Ljubljana, dne 1. aprila 2004.

Predsednik  
Sveta Banke Slovenije  
**Mitja Gaspari** l. r.

## DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE

### 1950. Pravilnik o spremembah in dopolnitvah pravilnika o zdravniškem registru

Na podlagi 29. člena zakona o zdravniški službi (Uradni list RS, št. 98/99, 67/02 in 15/03) ter 27. člena statuta Zdravniške zbornice Slovenije (Uradni list RS, št. 64/96, 22/98, 113/00, 30/01 in 43/02) je skupščina Zdravniške zbornice Slovenije na korespondenčni seji dne 26. 3. 2004, sprejela

### PRAVILNIK o spremembah in dopolnitvah pravilnika o zdravniškem registru

#### 1. člen

V pravilniku o zdravniškem registru (Uradni list RS, št. 35/00 in 57/00 – popr.) se za prvim odstavkom 3. člena doda nov drugi odstavek, ki se glasi:

»Zdravnik, državljan države EU, ki opravlja zdravniško službo na območju druge države EU in želi občasno opravljati zdravniško službo v Republiki Sloveniji, mora opraviti prijavo pri zbornici in se registrirati s statusom začasnega člana.«

Dosedanji drugi odstavek 3. člena postane tretji odstavek in se spremeni tako, da se glasi:

»Z vpisom v register zdravnik pridobi vse pravice in obveznosti, ki mu gredo kot članu zbornice, razen če je v tem pravilniku ali drugih aktih zbornice določeno drugače.«

#### 2. člen

Določba sedme alineje drugega odstavka 5. člena se spremeni tako, da se glasi:

»– zdravnik, ki je državljan druge države članice EU in ki mu je bila izdana odločba o priznanju kvalifikacij za opravljanje poklica v Republiki Sloveniji.«

Za drugim odstavkom se dodajo nov tretji, četrti, peti in šesti odstavek, ki se glasijo:

»Zdravnik, ki je državljan druge države članice EU in želi v Republiki Sloveniji občasno opravljati zdravniško službo, se ob prijavi pri zbornici za občasno opravljanje zdravniških storitev začasno vpiše v register. Tak začasni vpis ne sme na noben način zavirati ali oteževati opravljanja storitev in povzročati dodatnih stroškov. Zdravnik nima drugih pravic in obveznosti, ki jih imajo registrirani zdravniki, zanj pa veljajo določbe o opravljanju zdravniške službe in ravnanju po spoznanjih znanosti in strokovno preverjenih metodah ter določila Kodeksa medicinske etike in deontologije Slovenije. V primeru ugotovljene kršitve se začasno vpisani zdravnik izbriše iz registra, lahko pa se mu zreče tudi katerakoli druga sankcija, ki je določena v aktih zbornice.

Prijava iz prejšnjega odstavka tega člena in registracija se opravita na podlagi naslednjih predloženih dokumentov in predloženih podatkov:

- osebno ime, datum in kraj rojstva, državljanstvo,
- vrsta, kraj in čas opravljanja zdravniških storitev,
- potrdilo o zakonitem opravljanju zdravniške službe v drugi državi članici EU, ki ne sme biti starejše od treh mesecev,
- potrdilo o izobrazbi in usposobljenosti za opravljanje zdravniške službe,
- navedba začasnega prebivališča, če narava opravljanja zdravniške storitve zahteva začasno prebivanje v Republiki Sloveniji.

Zdravnik lahko opravi prijavo opravljanja zdravniške storitve po opravljeni storitvi, če je bila storitev nujna, razlog pa mora navesti v prijavi.

Potrdila iz četrtega odstavka tega člena ne smejo biti starejša od 12 mesecev, kolikor ni drugače določeno in se predložijo v prevodu v slovenski jezik, njihov izvirnik pa na vpogled.

Sedanji tretji odstavek postane sedmi odstavek.

Prva alineja sedmega odstavka, 5. člena se spremeni tako, da se glasi:

»– študent medicine ali dentalne medicine,«.

#### 3. člen

V prvem odstavku 12. člena pravilnika se beseda »sklep« nadomesti z besedo »odločbo«.

#### 4. člen

V prvi alineji prvega odstavka 13. člena se za besedo »zdravnik« doda besedilo »s pisno vlogo«.

#### 5. člen

Te spremembe in dopolnitve pravilnika začnejo veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, določbe 1. in 2. člen tega pravilnika (drugi in tretji odstavek 3. člena, sedma alineja 5. člena in tretji, četrti, peti in šesti odstavek 5. člena pravilnika) pa se začnejo uporabljati od dne pristopa Republike Slovenije k EU.

Št. 215-1/04  
Ljubljana, dne 26. marca 2004.

**prim. Anton Židanik, dr. med. I. r.**  
Predsednik skupščine  
Zdravniške zbornice Slovenije

**1951. Pravilnik o spremembah in dopolnitvah  
pravilnika o vsebini in poteku sekundarijata**

Na podlagi 14. člena zakona o zdravniški službi (Uradni list RS, št. 98/99, 67/00, 15/03 in 45/03) in 9. ter 28. člena statuta Zdravniške zbornice Slovenije (Uradni list RS, št. 64/96, 22/98, 113/00, 30/01 in 43/02) je skupščina Zdravniške zbornice Slovenije na 40. seji dne 20. 11. 2003 v soglasju z ministrom za zdravje sprejela

**PRAVILNIK**  
**o spremembah in dopolnitvah pravilnika**  
**o vsebini in poteku sekundarijata**

1. člen

V pravilniku o vsebini in poteku sekundarijata (Uradni list RS, št. 83/97, 39/00, 50/01 in 61/02) se v prvem odstavku 7. člena točka »I. Obvezni del programa« spremeni tako, da se glasi:

»I. Obvezni del programa:

- interna medicina (v okviru katere je infektologija 1 do 2 meseca),
- kirurgija,
- pediatrija.«

Za deveto alineo točke »II. Izbirni predmeti« se dodata novi deseta in enajsta alineja, ki se glasita:

- »– psihiatrija,
- ginekologija s porodništvom.«

2. člen

Drugi odstavek 8. člena se spremeni tako, da se glasi:

»Zdravniki sekundariji začenjajo z delom na oddelkih iz obveznega dela programa, nato pa s programom nadaljujejo na ostalih strokovnih področjih iz prejšnjega člena.«

3. člen

V prvem odstavku 10. člena se besedilo »34. členom zakona o zdravstveni dejavnosti« nadomesti z besedilom »21. členom zakona o zdravniški službi«.

4. člen

V drugem odstavku 23. člena se besedilo »34. členom zakona o zdravstveni dejavnosti« nadomesti z besedilom »25. členom zakona o zdravniški službi«.

5. člen

V drugem stavku drugega odstavka 25. člena se črta besedilo: »obveznega dela sekundarijata.«.

6. člen

Drugi odstavek 1. poglavja priloge št. 1 »Vsebina trajanje in organizacija sekundarijata« se spremeni tako, da se glasi:

»Sekundarijat po uspešno opravljenem delu s področja urgentne medicine obvezno poteka na oddelkih naslednjih strokovnih področjih in v trajanju:

- interna medicina (v okviru katere je infektologija 1 do 2 meseca) 8 mesecev,
- kirurgija 4 mesece,
- pediatrija 2 meseca.«

Tretji odstavek tega poglavja se spremeni tako, da se glasi:

»Izbirni del lahko obsega kateregakoli izmed zgoraj naštetih področij ali enega ali več izmed spodaj naštetih, v poljubnem trajanju, vendar najmanj 1 mesec:

- anesteziologija z reanimatologijo,
- dermatologija,
- družinska medicina,
- fizikalna medicina in rehabilitacija,
- nevrologija,
- okulistika,
- onkologija,
- ortopedija,
- otorinolaringologija,
- psihiatrija,
- ginekologija s porodništvom.«

Četrti odstavek tega poglavja se spremeni tako, da se glasi:

»SKLOP	NAJDALJŠE TRAJANJE
– interna medicina z infektologijo	12 mesecev
– kirurgija	8 mesecev
– psihiatrija	4 mesecev
– pediatrija	6 mesecev
– ginekologija	4 mesece
– anesteziologija	4 mesece
– dermatologija	4 mesece
– družinska medicina	4 mesece
– fizikalna medicina in rehabilitacija	4 mesece
– nevrologija	4 mesece
– okulistika	4 mesece
– onkologija	4 mesece
– ortopedija	4 mesece
– otorinolaringologija	4 mesece.«.

7. člen

Te spremembe in dopolnitve pravilnika začnejo veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 215/03  
Ljubljana, dne 20. novembra 2003.  
EVA 2002-2711-0019

**prim. Anton Židanik, dr. med. I. r.**  
Predsednik skupščine  
Zdravniške zbornice Slovenije

Soglašam!  
**prof. dr. Dušan Keber, dr. med. I. r.**  
Minister za zdravje

Vlada Republike Slovenije je dala soglasje k temu aktu, pod št. 107-01/2004-1 z dne 30. marca 2004.

**1952. Pojasnila k slovenskim računovodskim  
standardom**

Na podlagi 4. točke uvoda v slovenske računovodske standarde (Uradni list RS, št. 107/01) je strokovni svet Slovenskega inštituta za revizijo na 53. seji 26. 3. 2004 sprejel

**POJASNILA**  
**k slovenskim računovodskim standardom**

POJASNILO 1  
K UVODU V SLOVENSKE RAČUNOVODSKE  
STANDARDE  
Sestavljanje konsolidiranih računovodskih izkazov

V skladu s 53. členom zakona o gospodarskih družbah in 9. točko uvoda v slovenske računovodske standarde ni treba sestavljati konsolidiranih računovodskih izkazov slovenskemu obvladujočemu podjetju, ki je samo odvisno od drugega slovenskega obvladujočega podjetja, če pridobi priložitev vseh manjšinskih lastnikov in v računovodskih izkazih pojasni, zakaj je opustilo konsolidiranje.

POJASNILO 2  
K SRS 1  
Obračunavanje amortizacije

Ob pridobitvi amortizirljivega opredmetenega osnovnega sredstva se podjetje lahko odloči (skladno s svojo računovodsko usmeritvijo) razporediti vso nabavno vrednost sredstva na njegove sestavne dele in obračunati vsakega posebej. To stori, če imajo sestavni deli sredstva različne dobe koristnosti ali podjetju koristijo na različne načine, zato je potrebna uporaba različnih amortizacijskih stopenj in metod.

Če je podjetje kot ločeno sestavino vrednosti amortizirljivega opredmetenega osnovnega sredstva razpoznalo znesek, ki se nanaša na redni pregled oziroma popravilo, in to sestavino že amortiziralo, da bi izrazilo porabo koristi, nadomeščenih ali obnovljenih z naslednjim rednim pregledom oziroma popravilom, se takšni stroški rednih pregledov

oziroma popravil usredstvi in obračunajo kot sestavina vrednosti sredstva, če je verjetno, da bodo prihodnje gospodarske koristi, povezane z njim, pritekale v podjetje, in če se stroški rednih pregledov oziroma popravil v podjetju lahko zanesljivo izmerijo.

POJASNILO 1  
K SRS 21  
Podpisovanje računovodskih listin

Izpeljana knjigovodska listina (SRS 21.8), poslana drugi pravni ali fizični osebi, je lahko podpisana z elektronskim podpisom, z lastnoročnim podpisom ali s faksimilom podpisa pooblaščenega osebe. Na računalniško sestavljeni knjigovodski listini, poslani drugi pravni ali fizični osebi, sta lahko faksimile podpisa pooblaščenega osebe in faksimile žiga podjetja, oboje odtisnjeno z računalnikom.

POJASNILO 1  
K SRS 38  
Upoštevanje enotnega tečaja

Pri vrednotenju vrednostnih papirjev tujih izdajateljev, s katerimi se trguje na borzah in organiziranih prostih trgih, se upošteva zadnji znani najnižji zaključni (*close*) tečaj.

Št. 2/04  
Ljubljana, dne 26. marca 2004.

**dr. Ivan Turk** l. r.  
Predsednik strokovnega sveta  
Slovenskega inštituta za revizijo

## OBČINE

## BELTINCI

**1953. Odlok o proračunu Občine Beltinci za leto 2004**

Na podlagi 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00 in 51/02), 29. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) in 16. člena statuta Občine Beltinci (Uradni list RS, št. 46/00, 118/00, 67/01 in 11/03) je Občinski svet občine Beltinci na seji dne 24. 3. 2004 sprejel

## O D L O K

**o proračunu Občine Beltinci za leto 2004**

## I. SPLOŠNE DOLOČBE

## 1. člen

S tem odlokom se za proračun Občine Beltinci za leto 2004 (v nadaljevanju: proračun) določajo struktura in višina proračuna, postopki izvrševanja proračuna, obseg zadolževanja in poroštev na ravni občine ter upravljanje s prihodki in odhodki proračuna ter občinskim premoženjem.

## 2. člen

Proračun sestavljajo splošni del, posebni del in načrt razvojnih programov.

Splošni del proračuna sestavljajo bilanca prihodkov in odhodkov, izkaz računa finančnih terjatev in naložb ter račun financiranja.

V bilanci prihodkov in odhodkov se izkazujejo prihodki, ki obsegajo:

- davčne prihodke,
- nedavčne prihodke,
- kapitalske prihodke in
- transferne prihodke.

V bilanci prihodkov in odhodkov se izkazujejo odhodki, ki obsegajo:

- tekoče odhodke,
- tekoče transfere,
- investicijske odhodke in
- investicijske transfere.

V računu finančnih terjatev in naložb se izkazujejo vsa prejeta vračila danih posojil in prodaja kapitalskih naložb ter odhodki iz naslova povečanja finančnih naložb.

V računu financiranja se izkazujejo odplačila dolgov in zadolževanja, ki je povezano s financiranjem presežkov odhodkov nad prihodki v bilanci prihodkov in odhodkov, presežkov izdatkov nad prejemki v računu finančnih terjatev in naložb ter s financiranjem odplačil dolgov v računu financiranja. V računu financiranja se prav tako izkazujejo načrtovane spremembe denarnih sredstev na računih proračunskih letu.

Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov (njihove možnosti in potrebe), ki se kažejo v proračunu občine in zagotavljajo sredstva po zakonodaji.

Načrt razvojnih programov sestavljajo letni načrti oziroma plani razvojnih programov neposrednih uporabnikov, ki se jih ustrezno letno dopolnjuje glede na kazalce planiranja in eventualne spremembe kriterijev in normativov z upoštevanjem sprememb prednostnih nalog.

## 3. člen

S proračunom se zagotavljajo sredstva za financiranje nalog, ki jih v skladu z ustavo, zakoni in odloki opravlja Občina Beltinci.

## II. VIŠINA PRORAČUNA

## 4. člen

Prihodki in odhodki ter drugi prejemki in izdatki proračuna so izkazani v bilanci prihodkov in odhodkov, v računu finančnih terjatev in naložb in računu financiranja, v splošnem delu zbirno in posebnem delu proračuna analitično po neposrednih proračunskih uporabnikih in so sestavni del proračuna Občine Beltinci.

Splošni del proračuna na ravni podskupin kontov se določa v naslednjih zneskih:

A)	BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV	v tisoč tolarjih
<b>7</b>	<b>PRIHODKI</b>	<b>966.449</b>
<b>70</b>	<b>DAVČNI PRIHODKI</b>	<b>421.760</b>
700	DAVKI NA DOHODEK IN DOBIČEK	328.038
703	DAVKI NA PREMOŽENJE	56.379
704	DOMAČI DAVKI NA BLAGO IN STORITVE	37.343
<b>71</b>	<b>NEDAVČNI PRIHODKI</b>	<b>94.796</b>
	UDELEŽBA NA DOBIČKU IN DOHODKI IZ PREMOŽENJA	10.685
710		10.685
711	TAKSE IN PRISTOJBINE	4.220
713	PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV	14.215
714	DRUGI NEDAVČNI PRIHODKI	65.676
<b>72</b>	<b>KAPITALSKI PRIHODKI</b>	<b>68.000</b>
720	PRODAJA OSNOVNIH SREDSTEV	28.000
	PRODAJA ZEMLJIŠČ IN NEMATERIALNEGA PREMOŽENJA	40.000
722		40.000
<b>73</b>	<b>PREJETE DONACIJE</b>	<b>–</b>
730	PREJETE DONACIJE IZ DOMAČIH VIROV	–
<b>74</b>	<b>TRANSFERNI PRIHODKI</b>	<b>381.893</b>
	TRANSFERNI PRIHODKI IZ DRUGIH JAVNOFINANČNIH INŠT.	381.893
740		381.893
<b>4</b>	<b>ODHODKI</b>	<b>1.060.914</b>
<b>40</b>	<b>TEKOČI ODHODKI</b>	<b>266.359</b>
400	PLAČE IN DRUGI IZDATKI ZAPOSLENIM	51.053
	PRISPEVKI DELODAJALCEV ZA SOCIALNO VARNOST	9.045
401		9.045
402	IZDATKI ZA BLAGO IN STORITVE	193.944
	PISARNIŠKI IN SPLOŠNI MATERIAL IN STORITVE	15.254
4020		15.254
4021	POSEBNI MATERIAL IN STORITVE	10.220
	ENERGIJA VODA, KOMUNALNE STORITVE IN KOMUNIKACIJE	34.970
4022		34.970
4023	PREVOZNI STROŠKI IN STORITVE	1.750
4024	IZDATKI ZA SLUŽBENA POTOVANJA	585
4025	TEKOČE VZDRŽEVANJE	85.795
4028	DAVEK NA IZPLAČANE PLAČE	1.815
4029	DRUGI OPERATIVNI ODHODKI	43.555

		v tisoč tolarjih
<b>A)</b>	<b>BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV</b>	
409	REZERVE	12.317
<b>41</b>	<b>TEKOČI TRANSFERI</b>	<b>374.244</b>
410	SUBVENCIJE	22.000
411	TRANSERI POSAMEZNIKOM IN GOSPODINJ-STVOM	192.225
412	TRANSFERI NEPROFITNIM ORG. IN USTANO-VAM (DRUŠTVA)	37.174
413	DRUGI TEKOČI DOMAČI TRANSFERI	122.845
<b>42</b>	<b>INVESTICIJSKI ODHODKI</b>	<b>229.011</b>
420	NAKUP IN GRADNJA OSNOVNIH SREDSTEV	229.011
<b>43</b>	<b>INVESTICIJSKI TRANSFERI</b>	<b>191.300</b>
430	INVESTICIJSKI TRANSFERI	191.300
	<b>RAZLIKA – PRIHODKI – ODHODKI PO BILANCI A</b>	<b>-94.465</b>
<b>B)</b>	<b>RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB</b>	<b>-4.000</b>
	<b>KREDITI FIZIČNIM OSEBAM IN POSAMEZNI-KOM (DEPOZITI)</b>	<b>10.500</b>
	<b>VRAČ.KREDITOV/DEPOZITOV</b>	<b>6.500</b>
<b>C)</b>	<b>RAČUN FINANCIRANJA</b>	<b>0</b>
	<b>STANJE NA RAČUNIH 1. 1.</b>	<b>108.834</b>
	<b>PRORAČUNSKI PRESEŽEK – PRIMANJKLJAJ</b>	<b>-98.465</b>
	<b>SKUPAJ PRESEŽKI/PRIMANJKLJAJI IN STANJE 31. 12.</b>	<b>10.369</b>

### III. POSTOPKI ZA IZVRŠEVANJE PRORAČUNA IN UPRAVLJANJE S PRIHODKI IN ODHODKI PRORAČUNA

#### 5. člen

Prihodki proračuna se pobirajo in vplačujejo v proračun v skladu s predpisi. Namenski prihodki proračuna so: prihodki iz naslova najemnin, prodaje premoženja, pristojbine za vzdrževanje gozdnih cest, požarne takse, republiške takse, samoprispevki in drugi prihodki krajevnih skupnosti ter drugi namensko vplačani prejemki.

#### 6. člen

Če se po sprejemu proračuna vplača namenski prejemek, ki zahteva sorazmeren namenski izdatek, ki v proračuni ni izkazan ali ni izkazan v zadostni višini, se v višini dejanskih prejemkov poveča obseg namenskih izdatkov.

#### 7. člen

V proračunu so zagotovljena sredstva za delo občinskih organov in občinske uprave, sredstva za izvajanje dejavnosti na področju osnovnega izobraževanja, otroškega varstva, socialnega varstva, kulture, športa, raziskovalne dejavnosti, zdravstva in drugih družbenih dejavnosti, sredstva za pospeševanje gospodarstva, komunalno-cestno gospodarstvo, stanovanjsko dejavnost, urejanje prostora, požarno varstvo in varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami, mrliško ogledno službo in druge javne potrebe.

Proračun zajema tudi prihodke in odhodke krajevnih skupnosti kot ožjih delov občine in Razvojnega sklada Občine Beltinci.

#### 8. člen

V okviru proračuna se za potrebe krajevnih skupnosti in društev v skladu z možnostmi proračuna zagotavljajo sredstva za sofinanciranje programov na področju:

– obnove in izgradnje vaških cest in poljskih poti do višine 30% vrednosti po končni situaciji,

– razširitve sekundarnega vodovodnega omrežja do višine 30% vrednosti po končni situaciji,

– obnove in izgradnje sekundarnega kanalizacijskega omrežja do višine 50% vrednosti po končni situaciji (cevi, jaški, cestni požiralniki, čistilna naprava),

– obnova vaško gasilskih domov do višine 30% vrednosti po končni situaciji,

– za investicije v druge komunalne objekte do 30% vrednosti,

– za investicije in investicijsko vzdrževanje športnih objektov do 30% vrednosti,

– razširitve n.n. el. omrežja do 30% vrednosti,

– za investicije in investicijsko vzdrževanje sakralnih objektov – 30% vrednosti,

– za investicije v objekte širšega občinskega pomena do 70% vrednosti – o uvrstitvi investicije v to alineo na predlog župana odloča občinski svet.

V specifičnih primerih lahko občinski svet spremeni udeležbo krajevne skupnosti ali društva iz tega odstavka.

Nakazila se izvršujejo direktno izvajalcem del ali upravičeni krajevni skupnosti oziroma društvu.

Sofinanciranje investicij oziroma investicijskega vzdrževanja se izvede v kolikor je krajevna skupnost oziroma društvo pridobilo soglasje občine, če višina sofinanciranja iz občinskega proračuna presega 500.000 SIT.

#### 9. člen

Občina Beltinci v letu 2004 razpolaga s sredstvi, ki bodo vplačana v njen proračun do konca leta. Sredstva proračuna za leto 2004 se nakazujejo proračunskim porabnikom do konca proračunskega leta, to je do 31. 12. 2004. V proračun se vključijo tudi postavke iz obdobja začnega financiranja.

#### 10. člen

Sredstva se delijo med letom enakomerno med vse uporabnike v okviru doseženih prihodkov in v odvisnosti od zapadlosti obveznosti, če ni v zakonu, posebnem aktu občine, splošnem delu proračuna ali s pogodbo med občino in uporabnikom drugače določeno.

Sredstva za plače, prispevke delodajalca in osebne prejemke delavcev občinske uprave in delavcev v javnih zavodih se zagotavljajo po merilih in na način, kot je določeno z zakonom o izvrševanju proračuna Republike Slovenije, v skladu s kolektivno pogodbo in v skladu z zakonom.

#### 11. člen

Sredstva proračuna se smejo uporabljati le za namene, ki so določeni s proračunom.

Sredstva proračuna se lahko uporabljajo, če so izpolnjeni vsi z zakonom ali drugim aktom predpisanimi pogoji za uporabo sredstev.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za investicijske odhodke in investicijske transfere ne sme presegati 50% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu. Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za blago in storitve in za tekoče transfere, ne sme presegati 25% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika. Prevzete obveznosti iz prejšnjih let plačane v tekočem letu so vključene v postavkah tekočega leta.

Sredstva proračuna se uporabijo za plačevanje že opravljenih storitev in dobav. Dogovarjanje predplačil je možno le ob primarnem zavarovanju predplačil.

Sredstva, ki se dodelijo na podlagi javnih razpisov, dodeljuje s sklepom župan na predlog komisije, ki jo imenuje župan.

#### 12. člen

Za izvrševanje proračuna je odgovoren župan. Pooblaščen finančnik kontrolira in odgovarja za pravilnost nalogov in odredb.



Za izvrševanje finančnih načrtov KS so odgovorni predsedniki svetov krajevnih skupnosti.

#### 13. člen

Sredstva tekoče proračunske rezerve za financiranje posameznih namenov javne porabe, ki jih ob sprejemanju proračuna ni bilo mogoče predvideti ali zagotoviti zadostnih sredstev, se oblikujejo v višini 3,658.293,76 SIT za občinski del proračuna in 659.116,16 SIT za proračune krajevnih skupnosti.

O uporabi sredstev tekoče proračunske rezerve odloča župan, ki o porabi sredstev obvešča občinski svet. Za proračune posamezne KS o uporabi sredstev tekoče proračunske rezerve odloča predsednik KS in o tem obvešča svet krajevnih skupnosti.

#### 14. člen

Sredstva obvezne proračunske rezerve se oblikujejo v višini 8.000.000 SIT oziroma največ v višini do 1,5% prejemkov proračuna po bilanci prihodkov in odhodkov.

Izločanje v rezervo se izvršuje praviloma mesečno, najkasneje pa do konca leta.

Rezerve se uporabljajo:

1. za odhodke, nastale kot posledica izrednih razmer;
2. za zagotovitev sredstev proračuna, kadar prihodki pritekajo neenakomerno;
3. za kritje proračunskega primanjkljaja;
4. za pokrivanje stroškov ukrepov ter pomoč prizadetim pri odpravljanju posledic naravnih in drugih nesreč.

Sredstva za namene iz 1., 3. in 4. točke se dajejo brez obveznosti vračanja, sredstev iz 2. točke pa morajo biti vrnjena v rezervo do konca leta.

O uporabi sredstev obvezne rezerve za namene iz 1., 3. in 4. točke prejšnjega odstavka odloča občinski svet, za namene iz 2. točke pa župan.

### IV. OBSEG ZADOLŽEVANJA IN POROŠTEV OBČINE IN JAVNEGA SEKTORJA

#### 15. člen

Župan je pooblaščen, da deponira prosta likvidna sredstva proračuna pri finančnih organizacijah ob upoštevanju načela varnosti, donosnosti in likvidnosti naložbe.

#### 16. člen

Javna podjetja in javni zavodi, katerih ustanoviteljica je Občina Beltinci, se smejo dolgoročno zadolževati le s soglasjem ustanovitelja.

Občina sme dati poroštvo za izpolnitev obveznosti javnih podjetij in zavodov, katerih ustanoviteljica je, v skladu z zakonom.

O soglasju in poroštvu iz prvega in druge odstavka tega člena odloča občinski svet.

Krajevne skupnosti se ne smejo zadolževati.

#### 17. člen

Vsako izplačilo iz proračuna mora imeti za podlago listino, s katerimi se ugotavlja obveznost in višina izplačila.

#### 18. člen

Nabava opreme, investicijska, vzdrževalna dela in storitve je potrebno oddajati s pogodbo in v skladu z zakonom o javnih naročilih.

#### 19. člen

Nadzorni odbor, župan in občinska uprava opravljajo nadzor nad finančnim, materialnim in računovodskih poslovanjem uporabnikov glede na namen, obseg in dinamiko porabe sredstev in smotrnost uporabe sredstev proračuna.

Če se pri proračunskem nadzoru ugotovi, da se sredstva ne uporabljajo za namene, za katere so bila dodeljena,

morajo zahtevati, da se ta sredstva vrnejo v proračun ter o tem obvestiti občinski svet.

Za zakonitost, upravičenosti in namembnost porabe sredstev zavodov oziroma drugih porabnikov proračuna odgovarjajo direktorji oziroma predstojniki in vodja računovodstva pri zavodu oziroma drugem porabniku proračuna.

#### 20. člen

Uporabniki proračuna so dolžni uskladiti in predložiti finančne načrte za leto 2004 najpozneje v 30 dneh po uveljavitvi tega odloka. V finančnem načrtu mora biti za vsak podatek dana primerjava s preteklim letom. Uporabniki so dolžni do 28. 2. 2005 občini predložiti poročilo o delu, zaključne račune za leto 2004 in realizacijo finančnega načrta za leto 2004 s primerjavami podatkov s planiranimi in s podatki iz preteklega leta.

#### 21. člen

Župan je pooblaščen, da v okviru posameznega področja spremeni namen in višino sredstev za posamezne namene, če s tem ni bistveno ogroženo izvajanje nalog, za katere so bila zagotovljena sredstva, vendar največ do 5%. O prerazporaditvah pravic porabe med proračunskimi postavkami krajevnih skupnosti odloča svet krajevnih skupnosti. O prerazporeditvah pravic porabe med proračunskimi postavkami razvojnega sklada odloča upravni odbor sklada do višine 50%, nad tem pa s sklepom Občinskega sveta občine Beltinci.

#### 22. člen

Tabelarni pregledi po proračunskih uporabnikih so sestavni del tega odloka.

#### 23. člen

V obdobju začasnega financiranja Občine Beltinci v letu 2005, če bo začasno financiranje potrebno, se uporabljata ta odlok in sklep o začasnem financiranju.

#### 24. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od 1. 1. 2004 dalje.

Št. 032-01/2004-13-197/III

Beltinci, dne 24. marca 2004.

Župan  
Občine Beltinci  
**Milan Kerman l. r.**

### 1954. Pravilnik za vrednotenje in sofinanciranje programov športa v Občini Beltinci

Na podlagi 9. člena zakona o športu (Uradni list RS, št. 22/98) in 16. člena statuta Občine Beltinci (Uradni list RS, št. 46/00, 118/00, 67/01 in 11/03) je Občinski svet občine Beltinci na 13. redni seji dne 24. 3. 2004 sprejel

## PRAVILNIK za vrednotenje in sofinanciranje programov športa v Občini Beltinci

### I. SPLOŠNE DOLOČBE

#### 1. člen

S tem pravilnikom se določajo pogoji, merila in postopki za vrednotenje in razdelitev sredstev, namenjenih za

sofinanciranje programov športa v Občini Beltinci v okviru vsakoletnega občinskega proračuna.

#### 2. člen

Sredstva za programe, določene v letnem programu športa se v okviru proračuna Občine Beltinci razdelijo izbranim izvajalcem na podlagi javnega razpisa.

### II. UPRAVIČENCI IN POGOJI ZA PRIDOBITEV SREDSTEV IZ PRORAČUNA OBČINE BELTINCI

#### 3. člen

Upravičenci do sofinanciranja programov so:

- športna društva,
- zveze športnih društev, ki jih ustanovijo športna društva za posamezna področja oziroma športne panoge,
- zavodi, gospodarske družbe, zasebniki in druge organizacije, ki so na podlagi zakonskih predpisov registrirane za opravljanje dejavnosti na področju športa,
- javni zavodi s področja vzgoje in izobraževanja, katerih ustanovitelj oziroma soustanovitelj je Občina Beltinci,
- ustanove, ki so ustanovljene za opravljanje dejavnosti v športu in so splošno koristne in neprofitne.

Športna društva in njihove zveze imajo pod enakimi pogoji prednost pri sofinanciranju športnih programov.

#### 4. člen

Pravico do sofinanciranja programov športa imajo nosilci in izvajalci športne dejavnosti iz prejšnjega člena tega pravilnika, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da so registrirani v skladu z zakonom o društvih, s sedežem v občini in v njej pretežno izvajajo svojo dejavnost oziroma da imajo sedež sekcije v občini in le-ta izvaja svojo dejavnost pretežno v občini ter da imajo urejeno evidenco o registriranih tekmovalcih, članstvu in plačani članarini oziroma organizacije, ki imajo v svoji dejavnosti registrirano športno dejavnost,
- da imajo zagotovljene materialne, kadrovske, organizacijske in prostorske pogoje za uresničitev načrtovanih športnih aktivnosti,
- da imajo za določene športne programe zagotovljeno redno vadbo, najmanj 35 tednov v letu,
- da so registrirani in delujejo najmanj 1 leto.

Dodatni pogoji, ki jih morajo izpolnjevati upravičenci športnih programov, se lahko določijo v javnem razpisu za posamezno proračunsko leto.

#### 5. člen

Za uresničevanje javnega interesa v športu, opredeljenega z letnim programom, se zagotavljajo javna sredstva za sofinanciranje naslednjih:

1. športna vzgoja otrok, mladine in študentov,
- gibalna in športna vzgoja predšolskih otrok,
- športna vzgoja šoloobveznih otrok,
- športna vzgoja mladine,
- športna dejavnost študentov,
2. vrhunski šport,
3. kakovostni šport,
4. športna rekreacija,
5. šport invalidov,
6. šolanje in izpopolnjevanje strokovnih kadrov,
7. delovanje športnih društev in zvez športnih društev,
8. informatika, založništvo v športu, propagandna dejavnost v športu.

### III. POSTOPEK DODELJEVANJA FINANČNIH SREDSTEV

#### 6. člen

Postopek dodeljevanja finančnih sredstev izvajalcem športnih programov poteka po naslednjem zaporedju:

1. priprava in sprejem letnega programa športa,
2. priprava in objava javnega razpisa,
3. zbiranje, odpiranje in strokovno ocenjevanje prispelih predlogov,
4. obravnava in priprava predlogov ter izdaja sklepa o izboru,
5. obveščanje izvajalcev ter sprejemanje in reševanje pritožb,
6. sklepanje pogodb,
7. spremljanje izvajanja pogodb in namenske porabe proračunskih sredstev,
8. obravnava in ocena poročil o odobrenih programih.

#### a) Letni program športa

#### 7. člen

Letni program športa s prioriteta financiranja v posameznem proračunskem letu pripravi občinska uprava na predlog Športne zveze Beltinci in po obravnavi komisije Občinskega sveta občine Beltinci, pristojne za šport, sprejme pa ga občinski svet.

V letnem programu športa se določi naslednje:

- programi športa, ki se sofinancirajo v tekočem proračunskem letu,
- obseg in vrsta dejavnosti, ki se sofinancira pri posameznih programih,
- deleži sredstev za posamezne programe.

Finančni obseg letnega programa športa je odvisen od razpoložljivih sredstev v proračunu za posamezno proračunsko leto.

#### b) Javni razpis

#### 8. člen

Javni razpis mora biti objavljen do konca leta za prihodnje proračunsko obdobje, in sicer v skladu s sprejetim letnim programom športa za isto proračunsko obdobje.

Za javni razpis občinska uprava pripravi ustrezno razpisno dokumentacijo, v kateri se določijo pogoji, ki jih morajo predlagatelji športnih programov priložiti k prijavi.

Javni razpis se objavi v občinskem informativnem glasilu in na spletnih straneh občine. Razpisni rok ne sme biti krajši od trideset in ne daljši od petinštirideset dni.

#### 9. člen

Objava javnega razpisa mora vsebovati:

- navedbo naročnika,
- programe, ki so predmet sofinanciranja,
- pogoje, ki jih morajo izpolnjevati izvajalci, njihovi programi in projekti,
- vrste dokazil,
- kriterije in merila za izbor programov športa in dodelitev sredstev,
- določitev obdobja za porabo sredstev,
- razpisne roke,
- način dostave predlogov,
- navedbo oseb pooblaščenih za dajanje informacij,
- rok v katerem bodo predlagatelji obveščeni o izidu javnega razpisa.

#### c) Zbiranje, odpiranje in strokovno ocenjevanje prispelih predlogov

#### 10. člen

Predlagatelji svoje predloge oddajo na posebnih enotnih obrazcih, ki jih pripravi občinska uprava.

Odpiranje prispelih predlogov opravi komisija, ki jo imenuje župan. Komisija vodi zapisnik o prispelih predlogih po predlagateljih in vsebinah.

Zbiranje in ocenjevanje prispelih predlogov opravi občinska uprava.

Nepopolne vloge se zavržejo, o čemer izda občinska uprava na predlog komisije, ustrezen sklep zoper katerega je možna pritožba na župana. Županova odločitev je dokončna.

č) Obravnava in priprava predlogov ter izdaja sklepa o izboru

#### 11. člen

Prispele predloge obravnava komisija iz 10. člena tega pravilnika, ki v roku 60 dni od roka za oddajo predlogov oziroma po sprejemu proračuna pripravi končni predlog za izbor programov za sofinanciranje, za kar občinska uprava izda sklep o izboru.

d) Obveščanje izvajalcev ter sprejemanje in reševanje morebitnih pritožb

#### 12. člen

Sklep o izboru se predlagateljem dostavi priporočeno s povratnico v roku treh dni od sprejema sklepa iz 12. člena tega pravilnika. Predlagatelji se lahko na izbor pritožijo župani občine v roku osmih dni od prejema sklepa.

Župan odloči o pritožbi v osmih dneh od prejema pritožbe. Županova odločitev je dokončna.

e) Sklepanje pogodb

#### 13. člen

Sklepanje pogodb z izbranimi izvajalci se opravi v tridesetih dneh od pravomočnosti sklepa o izboru oziroma po sprejetju občinskega proračuna za tekoče leto.

Pogodbe z izbranimi izvajalci športnih programov sklepa župan.

Izbrani izvajalci morajo podpisano pogodbo vrniti v desetih dneh od prejema, v nasprotnem primeru se smatra, da je izvajalec odstopil od zahteve po sofinanciranju.

#### 14. člen

Obvezne sestavine pogodbe so:

- podatki pogodbenih strank (naziv, naslov, davčna in matična številka ter bančni račun izvajalca,
- vrste, vsebina in obseg programov,
- čas realizacije programov,
- višina dodeljenih sredstev,
- pričakovani dosežki in rezultati,
- način nadzora nad namensko porabo sredstev in realizacijo programov,
- rok in način predložitve poročil in dokazil o izvajanju programov in namenski porabi sredstev,
- druge medsebojne pravice in obveznosti.

### III. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

#### 15. člen

Sestavni del tega pravilnika so merila, pogoji in normativi za izvajanje letnega programa športa v Občini Beltinci.

S sprejetjem tega pravilnika preneha veljati pravilnik za vrednotenje programov športa v Občini Beltinci (Uradni list RS, št. 13/99).

#### 16. člen

Ta pravilnik začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 032-01/2004-13-198/III  
Beltinci, dne 24. marca 2004.

Župan  
Občine Beltinci  
**Milan Kerman** l. r.

## MERILA, POGOJI IN NORMATIVI ZA IZVAJANJE LETNEGA PROGRAMA ŠPORTA V OBČINI BELTINCI

### I. UVOD

Ta merila so sestavni del pravilnika za vrednotenje programov športa v Občini Beltinci, ki ga je sprejel Občinski svet občine Beltinci na svoji 13. seji dne 24. 3. 2004.

Merila so izdelana na osnovi nacionalnega programa športa v Republiki Sloveniji (Uradni list RS, št. 4/00, 31/00), ki ga je sprejel Državni zbor Republike Slovenije.

### II. RAZVRSTITEV ŠPORTNIH DRUŠTEV V SKUPINE IN RAZREDE

Glede na vsebino njihovega delovanja se športna društva zaradi medsebojne primerljivosti razvrstijo v skupine.

V 1. skupini so športne organizacije oziroma izvajalci, ki izpeljujejo programe v individualnih športih in katerih športniki tekmujejo v uradnih tekmovalnih sistemih nacionalne panožne športne zveze za naslov državnega prvaka.

V 2. skupini so športne organizacije oziroma izvajalci, ki izpeljujejo programe v kolektivnih športih in katerih športniki tekmujejo v uradnih tekmovalnih sistemih nacionalnih panožnih športnih zvez le za naslov ekipnega državnega prvaka.

V 3. skupini so osnovne športne organizacije, ki se ukvarjajo z različnimi športno-rekreativnimi vsebinami in katerih člani ne tekmujejo v tekmovalnih sistemih za naslov državnega prvaka.

V 4. skupini so športne organizacije oziroma izvajalci miselnih iger.

Namen razvrščanja v razrede je zagotoviti različnost sofinanciranja delovanja in programov društev glede na pomen v občini.

Športna društva 2. skupine se razvrstijo v tri razrede na podlagi števila točk doseženih po kriteriju razširjenosti športne panoge v občini in uspešnosti oziroma kakovosti športnih dosežkov.

Razširjenost:

- |  |         |
|--|---------|
| – športna panoga z več kot 100 registriranimi tekmovalci | 4 točke |
| – športna panoga z 50 do 100 registriranih tekmovalcev   | 3 točke |
| – športna panoga z do 50 registriranih tekmovalcev       | 2 točki |

Uspešnost:

- |                     |         |
|---------------------|---------|
| – I. državna liga   | 4 točke |
| – II. državna liga  | 3 točke |
| – III. državna liga | 2 točki |
| – nižje lige        | 1 točka |
- V I. razred se razvrstijo športna društva, ki dosežejo 6 ali več točk.

V II. razred se razvrstijo športna društva, ki dosežejo 4 ali 5 točk.

V III. razred se razvrstijo športna društva, ki dosežejo 3 ali manj točk.

### III. MERILA ZA POSAMEZNE PROGRAME ŠPORTA

#### 1. Športna vzgoja predšolskih otrok

Po vsebini so to lahko programi športnih društev, vrtcev, šol in drugih izvajalcev.

Na ravni občine se izvajajo naslednji programi:

- Zlati sonček
- Naučimo se plavati
- Ciciban planinec
- druge 60-urne športne dejavnosti, ki jih izvajajo športna društva in drugi izvajalci

Sofinancira se propagandno gradivo (športne knjižice, značke ...), strokovni kader, najem objekta, vstopnine in prevozi.

Višina sofinanciranja: 1 točka na vadečega.

## 2. Športna vzgoja šoloobveznih otrok

Po vsebini so to lahko programi športnih društev, šol in drugih izvajalcev.

### 2.1. Interesna športna vzgoja šoloobveznih otrok

Na ravni občine se izvajajo naslednji programi:

- Zlati sonček
- Krpan
- Naučimo se plavati
- drugi 80-urni programi za udeležence, ki niso vključeni v tekmovalne sisteme

Sofinancira se propagandno gradivo, strokovni kader, najem objekta, vstopnine in prevozi.

Višina sofinanciranja: 1 točka na vadečega.

### 2.2. Športna vzgoja otrok, usmerjenih v kakovostni in vrhunski šport

To so programi športnih društev in drugih izvajalcev za starostne kategorije od 6 do 15 let (cicibanke in cicibani, mlajši dečki in deklice, starejši dečki in deklice), ki nastopajo v tekmovalnih sistemih različnih športnih panog (kolektivnih in individualnih).

Izvajajo in sofinancirajo se:

- 120-urni programi za cicibane in cicibanke (6 do 11 let)
- 150-urni programi za mlajše dečke in deklice (12 in 13 let)
- 180-urni programi za starejše dečke in deklice (14 in 15 let)

Sofinancira se: najem objekta oziroma tekoče vzdrževanje športnih površin, strokovni kader, materialni stroški, nezgodno zavarovanje.

Višina sofinanciranja:

1. skupina: 5 točk za vadečega,
2. skupina, I. razred: 150 točk za skupino do 20 otrok,
2. skupina, II. razred: 100 točk za skupino do 20 otrok,
2. skupina, III. razred: 75 točk za skupino do 20 otrok,
3. skupina: 25 točk za skupino do 20 otrok.

### 2.3. Športna vzgoja otrok s posebnimi potrebami

Na ravni občine se sofinancirajo:

- 80-urni programi za otroke s posebnimi potrebami.

Sofinancira se: najem objekta, strokovni kader.

Višina sofinanciranja: 100 točk za skupino do 10 otrok oziroma 10 točk za vključenega.

## 3. Športna vzgoja mladine

Po vsebini so to lahko programi športnih društev, šol in drugih izvajalcev.

### 3.1. Interesna športna vzgoja mladine

Na ravni občine se izvajajo naslednji programi:

- drugi 80-urni programi za udeležence, ki niso vključeni v tekmovalne sisteme.

Sofinancira se propagandno gradivo, strokovni kader, najem objekta, vstopnine in prevozi.

Višina sofinanciranja: 1 točka na vadečega.

### 3.2. Športna vzgoja mladine, usmerjene v kakovostni in vrhunski šport

To so programi izvajalcev za starostne kategorije nad 15 do 20 let (mlajši mladinci in mladinke, starejši mladinci in mladinke), ki nastopajo v tekmovalnih sistemih različnih športnih panog (kolektivnih in individualnih).

Na ravni občine se sofinancirajo:

- 300-urni programi za mladino od 15 do 20 let

Sofinancira se: najem objekta oziroma tekoče vzdrževanje športnih površin, strokovni kader.

Višina sofinanciranja:

1. skupina: 5 točk za vključenega,
2. skupina, I. razred: 150 točk za skupino do 20 mladih,

2. skupina, II. razred: 100 točk za skupino do 20 mladih,
2. skupina, III. razred: 75 točk za skupino do 20 mladih,
3. skupina: 25 točk za skupino do 20 mladih.

### 3.3. Športna vzgoja mladine s posebnimi potrebami

Na ravni občine se sofinancirajo:

- 80-urni programi za mladino s posebnimi potrebami.

Sofinancira se: najem objekta, strokovni kader.

Višina sofinanciranja: 100 točk za skupino do 10 mladih.

## 4. Športna dejavnost študentov

Na ravni občine se sofinancirajo:

- 80-urni programi za študente

Sofinancira se: najem objekta, strokovni kader.

Višina sofinanciranja: 100 točk na skupino do 20 študentov.

## 5. Kakovostni šport

To so programi izvajalcev za starostne kategorije nad 20 let, ki nastopajo v tekmovalnih sistemih različnih športnih panog (kolektivnih in individualnih).

Na ravni občine se sofinancirajo:

- 300-urni programi

Sofinancira se: najem objekta oziroma tekoče vzdrževanje športnih površin, strokovni kader, materialni stroški, nezgodno zavarovanje.

Višina sofinanciranja: 200 točk na skupino do 20 športnikov.

Višina sofinanciranja:

1. skupina: 5 točk za vključenega,
2. skupina, I. razred: 300 točk za skupino do 20 športnikov,
2. skupina, II. razred: 150 točk za skupino do 20 športnikov,
2. skupina, III. razred: 100 točk za skupino do 20 športnikov.

## 6. Vrhunski šport

Upoštevajo se športniki iz Občine Beltinci, kategorizirani po kriterijih Olimpijskega komiteja – združenja športnih zvez oziroma drugi športniki iz občine, ki dosegajo odmevne rezultate. Predlog za sofinanciranje poda društvo oziroma organizacija, katere član je posameznik.

Sofinancira se: strokovni kader, najem objekta, materialni stroški, nezgodno zavarovanje za največ 400 ur programa posameznika.

Višina sofinanciranja:

- kategorizirani športniki 50 točk,
- športniki na predlog športne zveze 50 točk.

## 7. Športna rekreacija

Na ravni občine se sofinancirajo:

- redni 80-urni programi športne rekreacije.

Sofinancira se: najem objekta oziroma tekoče vzdrževanje športnih površin, strokovni kader.

Višina sofinanciranja: 40 točk na skupino od 10 do 20 športnikov.

## 8. Šport invalidov

Na ravni občine se sofinancirajo:

- 80-urni programi redne vadbe invalidov

Sofinancira se: najem objekta in strokovni kader.

Višina sofinanciranja: 100 točk na skupino do 10 invalidov oziroma 10 točk na vključenega.

## 9. Športne prireditve

Občina sofinancira praviloma prireditve, ki so organizirane s soglasjem občine, so namenjene širšemu krogu tekmovalcev oziroma udeležencev in so odmevne v širšem prostoru. To pa so lahko:

- mednarodne prireditve,
- športne prireditve na državnih ravni,

- športne prireditve občinskega pomena,
- športno rekreacijska tekmovanja v obliki lig,
- enkratna športno rekreacijska tekmovanja,
- propagandne akcije.

Iz tega naslova se ne financirajo: redne tekme oziroma tekmovanja, prijateljske tekme, razni medulični vaški turnirji.

Sofinancira se: najem objekta, stroški organizacije, promocije in izvedbe prireditve.

Višina sofinanciranja:

- mednarodna prireditve s čez 100 aktivnimi udeleženci 150 točk,
- mednarodna prireditve z do 100 aktivnimi udeleženci 100 točk,
- domače prireditve s čez 100 aktivnimi udeleženci 100 točk,
- domače prireditve z do 100 aktivnimi udeleženci 50 točk,
- športno tekmovanje v obliki lig 50 točk,
- enkratna športno rekreacijsko tekmovanje oziroma prireditve 30 točk,
- propagandna akcija 30 točk.

#### 10. Razvojne in strokovne naloge v športu

##### 10.1. Delovanje športnih društev in športne zveze

Na ravni občine se sofinancira delovanje športnih društev in športne zveze.

Sofinancira se: osnovni materialni stroški, tekoče vzdrževanje društvenih prostorov. Pogoj za sofinanciranje je urejena evidenca članstva in plačana članarina.

Višina sofinanciranja:

- delovanje športne zveze 200 točk,
- delovanje društva z manj kot 50 člani 20 točk,
- delovanje društva z več kot 50 člani 40 točk.

##### 10.2. Izobraževanje, usposabljanje in spopolnjevanje strokovnih kadrov

Na ravni občine se sofinancira izobraževanje, usposabljanje in spopolnjevanje strokovnih kadrov, ki poteka praviloma preko fakultete za šport, OKS-ZŠZ, nacionalnih panožnih zvez ali preko ostalih izobraževalnih institucij.

Sofinancira se:

- za izobraževanje – 30% stroškov za izvajanje obveznih študijskih programov, ki se izvajajo izven sedeža fakultete,
- za usposabljanje za strokovne nazive: vodnik, vadiatelj, inštruktor, učitelj, trener in sodnik – do 50% šolnine oziroma kotizacije,
- za spopolnjevanje (seminarji, tečajji) – do 50% kotizacije.

Predlog za sofinanciranje izobraževanja, usposabljanja in spopolnjevanja ne vlagajo posamezniki, ampak društva oziroma izvajalci, v katerih posamezniki delujejo. Izvajalci morajo imeti s kandidati podpisano pogodbo, da bo po koncu izobraževanja še najmanj 2 leti delal v enem od programov izvajalca. Vsak od izvajalcev lahko v enem letu vloži predlog za sofinanciranje usposabljanja največ dveh kandidatov.

##### 10.3. Informatika in založniška dejavnost

Občina sofinancira do 50% stroškov za izdelavo in vzdrževanje spletnih strani na internetu ter za izdelavo informacijskih baz za potrebe lokalne skupnosti.

Občina sofinancira dejavnost izdajanja strokovne literature in drugih periodičnih in občasnih športnih publikacij ter propagandno gradivo na temo športnih dejavnosti do višine 50% stroškov.

##### 10.4. Investicije in investicijsko vzdrževanje

Sredstva za investicije in investicijsko vzdrževanje športnih objektov občina vsako leto predvidi v proračunu v skladu z razvojnim načrtom oziroma načrtom investicij na področju športa.

Sredstva namenjena investicijam in investicijskemu vzdrževanju športnih objektov niso predmet vsakoletnega razpisa za zbiranje predlogov za sofinanciranje programov športa v Občini Beltinci.

#### IV. DRUGO

Sredstva za sofinanciranje programov športa v Občini Beltinci se razdelijo v celoti na podlagi izvedenega javnega razpisa in vrednotenja programov po teh merilih.

Pri razvrstitvi športnih društev v skupine in razrede ter pri obdelavi drugih podatkov, ki vplivajo na višino sofinanciranja se upoštevajo evidence panožnih športnih zvez oziroma druge uradne evidence in stanje na dan 31. 12. v letu pred letom za katerega se pripravlja predlog delitve sredstev.

Del sredstev sofinanciranja predstavljajo namenska sredstva za najem objekta oziroma uporabo telovadnice. Ta sredstva se nakažejo direktno lastniku oziroma upravljalcu telovadnice. Urnik koriščenja pripravi Športna zveza Beltinci.

#### BLED

#### 1955. Odlok o proračunu Občine Bled za leto 2004

Na podlagi petega odstavka 57. člena in četrte alineje, drugega odstavka 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94 – odl. US, 57/94, 14/95, 20/95 – odl. US, 9/96 – odl. US, 44/96 – odl. US, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00 in 51/02), 2. točke drugega odstavka 16. člena statuta Občine Bled (Uradni list RS, št. 33/99, 19/00, 116/00, 60/02 in 80/02), zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) ter v skladu z zakonom o izvrševanju proračuna Republike Slovenije za leto 2003 in 2004 (Uradni list RS, št. 118/02) je Občinski svet občine Bled na 1. izredni seji seji dne 31. 3. 2004 sprejel

#### ODLOK

#### o proračunu Občine Bled za leto 2004

#### I. SPLOŠNE DOLOČBE

##### 1. člen

S tem odlokom se ureja način izvrševanja proračuna Občine Bled za leto 2004 (v nadaljevanju: odlok), upravljanje s predvidenimi prihodki in drugimi prejemki ter odhodki in drugimi izdatki proračuna ter občinskim premoženjem. Odlok ureja tudi obseg zadolževanja, upravljanje dolgov in poročstva Občine Bled.

##### 2. člen

Za financiranje javne porabe pripadajo občini prihodki iz davkov, taks, pristojbin in drugih dajatev, določenih z zakonom o financiranju občin in drugi prihodki v skladu s posebnimi zakoni. Prejemki proračuna obsegajo sredstva za financiranje primerne porabe in financiranje drugih nalog.

##### 3. člen

Splošni del proračuna sestavlja skupna bilanca prihodkov in odhodkov, račun finančnih terjatev in naložb ter račun financiranja.

Splošni del proračuna na ravni podskupin kontov se določa v naslednjih zneskih:

A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV		v tisoč tolarjev	III. PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I. – II.) (PRORAČUNSKI PRIMANJKLJAJ)	-73.197
Skupina / podskupina kontov	Proračun leta 2004		B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB	
I. SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	1.814.806		Skupina / podskupina kontov	Proračun leta 2004
TEKOČI PRIHODKI (70+71)	1.486.133		IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751+752)	11.500
70 DAVČNI PRIHODKI	1.313.574		75 PRJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	11.500
700 Davki na dohodek in dobiček	828.485		750 Prejeta vračila danih posojil	11.500
703 Davki na premoženje	247.479		751 Prodaja kapitalskih deležev	
704 Domači davki na blago in storitve	237.610		752 Kupnine iz naslova privatizacije	
706 Drugi davki	-		V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442)	-
71 NEDAČNI PRIHODKI	172.559		44 DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV	
710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	41.475		440 Dana posojila	
711 Takse in pristojbine	7.676		441 Povečanje kapitalskih deležev in naložb	
712 Denarne kazni	18.768		442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije	
713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	32.800		VI. PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV. – V.)	11.500
714 Drugi nedavčni prihodki	71.840			
72 KAPITALSKI PRIHODKI	293.456		C) RAČUN FINANCIRANJA	
720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	256.800		Skupina / podskupina kontov	Proračun leta 2004
721 Prihodki od prodaje zalog	-		VII. ZADOLŽEVANJE (500)	31.978
722 Prihodki od prodaje zemljišč in nematerialnega premoženja	36.656		50 ZADOLŽEVANJE	31.978
73 PREJETE DONACIJE	2.450		500 Domače zadolževanje	31.978
730 Prejete donacije iz domačih virov	2.450		VIII. ODPLAČILO DOLGA (550)	9.000
731 Prejete donacije iz tujine	-		55 ODPLAČILO DOLGA	9.000
74 TRANSFERNI PRIHODKI	32.767		550 Odplačila domačega dolga	9.000
740 Transferni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij	32.767		IX. POVEČANJE (ZMANJŠANJE) STANJA SREDSTEV NA RAČUNIH (I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)	- 38.719
II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	1.888.003		X. NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.)	+ 22.978
40 TEKOČI ODHODKI	476.452		XI. NETO FINANCIRANJE (VI.+ VII.-VIII.- IX.) = -III.	+ 73.197
400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	129.441		STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH DNE 31. 12. 2003	38.719
401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost	16.968		ODHODKI PO FUNKCIONALNI KLASIFIKACIJI (40+41+42+43)	
402 Izdatki za blago in storitve	322.772			
403 Plačila domačih obresti	49			
409 Rezerve	7.222			
41 TEKOČI TRANSFERI	543.279			
410 Subvencije	11.810			
411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	39.985			
412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	90.929			
413 Drugi tekoči domači transferi	400.555			
414 Tekoči transferi v tujino	-			
42 INVESTICIJSKI ODHODKI	723.906			
420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	723.906			
43 INVESTICIJSKI TRANSFERI	144.366			
430 Investicijski transferi	144.366			

v tisoč tolarjev

Področje		Tekoči odhodki in transferi	Investicijski odhodki in transferi	SKUPAJ
01	Javna uprava	316.938	38.437	355.375
02	Obramba (022 Civilna zaščita)	1.632	6.345	7.977
03	Javni red in varnost (032 protipožarna varnost)	9.744	28.620	38.364
04	Gospodarske dejavnosti	198.998	337.219	536.217
05	Varstvo okolja	20.525	118.500	139.025
06	Stanovanjska dejavnost in prostorski razvoj	35.190	215.342	250.532
07	Zdravstvo	7.496	3.950	11.446
08	Rekreacija, kultura in dejavnosti neprofitnih združenj, društev in drugih institucij	132.925	22.702	155.627
09	Izobraževanje	250.203	97.157	347.360
10	Socialna varnost	46.080	-	46.080
	<b>SKUPAJ</b>	<b>1.019.731</b>	<b>868.272</b>	<b>1.888.003</b>

Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov, to je krajevnih skupnosti, ki so vključeni v enotni proračun Občine Bled.

#### 4. člen

Bilanca prihodkov in odhodkov proračuna, račun finančnih terjatev in naložb ter račun financiranja, so sestavi del odloka.

#### 5. člen

Z odlokom lahko občina odpre proračunski sklad, ki je evidenčni račun v okviru računa proračuna, in sicer zaradi ločenega vodenja določenih prejemkov in izdatkov ter uresničevanja posebnega namena. O odprtju proračunskega sklada s sklepom odloči župan.

### II. CILJI PRORAČUNA IN NAČELA ODLOKA

#### 6. člen

Sredstva proračuna se uporabijo za financiranje funkcij občinskih organov in občinske uprave, za izvajanje njihovih nalog in druge namene, ki so opredeljeni z ustavo, zakoni ali občinskimi predpisi.

#### 7. člen

Pri pripravi in izvrševanju proračuna je treba spoštovati načeli učinkovitosti in gospodarnosti.

#### 8. člen

V proračunu se izkazujejo vsi prejemki, ki pripadajo občini oziroma jih ustvarijo neposredni uporabniki občinskega proračuna in vsi izdatki občine oziroma neposrednih uporabnikov za posamezne namene.

#### 9. člen

Vsi prejemki služijo za pokrivanje vseh izdatkov. Izjema so prejemki, ki jih kot namenske določata zakon o javnih financah in zakon o izvrševanju proračuna RS.

#### 10. člen

Uporabniki morajo sredstva, ki so jim zagotovljena v proračunu, uporabljati za namene, katere so jim bila odobrena, in ki so opredeljena v bilanci prihodkov in odhodkov ter v skladu s predpisi o njihovi uporabi oziroma razpolaganju z njimi.

V primeru, da se posamezen proračunski uporabnik preneha financirati, opravljanja njegovih nalog pa ne prevzame v celoti ali delno drug uporabnik, o razporeditvi neporabljenih sredstev na predlog župana odloči občinski svet občine Bled.

#### 11. člen

Občinsko premoženje je po zakonu o javnih financah finančno in stvarno.

Finančno premoženje so denarna sredstva, kapitalne naložbe, ovrednoteno premoženje v lasti občine, ki ga upravljajo javni zavodi, javni skladi in agencije ter terjatve. Kapitalne naložbe so delnice in deleži v gospodarskih družbah in javnih podjetjih.

Stvarno premoženje so premičnine in nepremičnine.

#### 12. člen

Za osnovna sredstva, ki so v lasti Občine Bled, se amortizacija obračunava v višini predpisanih amortizacijskih stopenj.

Posrednim porabnikom proračunskih sredstev, ki upravljajo z osnovnimi sredstvi, ki so v lasti Občine Bled, se zagotavljajo sredstva za amortizacijo do višine, ki je zagotovljena v proračunu.

#### 13. člen

Sredstva, ki jih posredni proračunski uporabniki dosežejo z lastno dejavnostjo, uporabljajo za pokrivanje dela svojih materialnih stroškov.

#### 14. člen

Župan lahko samostojno odloča o nakupu zemljišč do površine 300 m<sup>2</sup>.

### III. OBSEG PRORAČUNA

#### 15. člen

Prihodki in odhodki ter drugi prejemki in izdatki proračuna Občine Bled so izkazani v bilanci prihodkov in odhodkov, v računu finančnih terjatev in naložb ter v računu financiranja in so prikazani v splošnem delu proračuna.

Stanje denarnih sredstev na računu proračuna na koncu leta je sestavni del proračuna za tekoče leto.

Proračun občine Bled za leto 2004 se določa v višini 1.814,806.000 SIT.

#### 16. člen

Proračun obsega kot nerazporejeni del prejemkov splošno proračunsko rezervacijo. Sredstva splošne proračunske rezervacije se uporabljajo za nepredvidene namene, za katere v proračunu niso zagotovljena sredstva, ali za namene, za katere se med letom izkaže, da niso zagotovljena sredstva v zadostnem obsegu, ker jih pri pripravi proračuna ni bilo mogoče načrtovati. Sredstva proračunske rezervacije ne smejo presegati 0,5% prihodkov iz bilance prihodkov in odhodkov.

Znesek splošne proračunske rezervacije za leto 2004 je določen v višini 7,222.200 SIT.

#### 17. člen

O uporabi splošne proračunske rezervacije odloča na predlog pristojnih oddelkov občinske uprave s sklepom o razporeditvi sredstev župan in o tem obvešča občinski svet v poročilih o realizaciji proračuna in z odlokom o zaključnem računu.

Prerazporejena sredstva splošne proračunske rezervacije se razporedijo v finančni načrt uporabnika.

#### 18. člen

V proračunu se zagotavljajo tudi sredstva za proračunsko rezervo, ki deluje kot proračunski sklad.

V sredstva proračunske rezerve se izloča del skupno doseženih letnih prejemkov proračuna v višini, ki je določena s proračunom, vendar največ do višine 1,5% prejemkov proračuna.

V sredstva proračunske rezerve v letu 2004 ne izločamo sredstev, ker je dovoljena meja že dosežena.

Višina proračunske rezerve, prenesene iz leta 2003 znaša v letu 2004 13,575.333,96 SIT.

Sredstva proračunske rezerve se uporabljajo:

– za financiranje izdatkov za odpravo posledic naravnih nesreč (potres, poplava, zemeljski plaz, snežni plaz, visok sneg, močan veter, toča, žled, pozeba, suša, množični pojav nalezljive človeške, ali rastlinske bolezni),

– druge nesreče, ki jih povzročijo naravne sile in ekološke nesreče.

O uporabi proračunske rezerve odloča s sklepom župan.

### IV. IZVRŠEVANJE PRORAČUNA

#### 19. člen

Neposredni in posredni proračunski uporabniki so dolžni zagotavljati popolno in pravočasno pobiranje prihodkov in drugih prejemkov proračuna iz svoje pristojnosti.

Prihodki in drugi prejemki se pobirajo in vplačujejo v proračun v skladu s predpisi.

#### 20. člen

Sredstva proračuna se delijo med letom med uporabnike v okviru doseženih prihodkov in v odvisnosti od zapadlosti obveznosti oziroma po dvanajstih letnega načrta, če ni med občino in uporabnikom drugače določeno. Pri tem se upošteva zapadlost obveznosti uporabnikov in likvidnostno stanje proračuna.

#### 21. člen

Uporabniki proračunskih sredstev smejo prevzemati obveznosti le v okviru sredstev, ki so v proračunu predvidena za posamezne name.

Uporabnik lahko prevzema obveznosti s pogodbami, ki zahtevajo plačilo v prihodnjih letih, če so za ta namen že planirana sredstva v proračunu za tekoče leto.

Neposredni uporabnik lahko v tekočem letu za investicijske odhodke in investicijske transfere razpiše javno naročilo za celotno vrednost projekta, ki je vključen v načrt razvojnih programov, če so zanj že načrtovane pravice porabe na postavki proračuna za tekoče leto.

Neposredni uporabnik lahko prevzema obveznosti, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za investicijske odhodke in investicijske transfere, če je razpisal javno naročilo skladno s prejšnjim odstavkom.

Neposredni uporabnik lahko prevzema obveznosti, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za blago in storitve in za tekoče transfere.

Skupni obseg prevzetih obveznosti iz drugega odstavka tega člena za investicijske odhodke in investicijske transfere, ne sme presegati 60% teh pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu uporabnika. Skupni obseg prevzetih obveznosti uporabnika iz petega odstavka tega člena za blago in storitve ter tekoče transfere, ne sme presegati 25% teh pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu uporabnika.

Omejitev iz šestega in sedmega odstavka tega člena, se ne nanašajo na prevzemanje obveznosti iz prihodkov donacij in z najemnimi pogodbami.

#### 22. člen

Obveznosti v breme občinskega proračuna se plačujejo v rokih, ki so za posamezne namene porabe določeni v zakonu o izvrševanju državnega proračuna.

Neposredni in posredni uporabniki uporabljajo sredstva za plačevanje že opravljenih nabav blaga, storitev in gradbenih del.

Dogovarjanje o predplačilih je možno le izjemoma ob primernem zavarovanju predplačil ter na podlagi predhodnega soglasja župana. Način zavarovanja predplačil predpiše minister za finance.

#### 23. člen

Če prihodki med letom ne pritekajo v predvideni višini, lahko župan, da bi ohranil proračunsko ravnovesje, s posebnim sklepom začasno zmanjša zneske sredstev, ki so v proračunu razporejeni za posamezne namene, ali začasno največ do 45 dni, zadrži uporabo teh sredstev.

V primeru, da se med izvajanjem začasnega zadržanja uporabe sredstev proračun ne more uravnovesiti, mora župan 15 dni pred iztekom sklepa predložiti občinskemu svetu ustrezne ukrepe oziroma spremembo proračuna (rebalans).

#### 24. člen

V skladu z 21. členom, 34. členom tega odloka občina prevzema obveznosti, ki zapadejo v plačilo v prihodnjih letih za odkop knjižničnih prostorov za potrebe Knjižnice Bled na Ljubljanski cesti 8, parc. št. 75/4, k.o. Želeče, na podlagi pridobljene ponudbe, ki predstavlja okvirno vrednost pred

pričetkom postopka za javni razpis za pridobitev najugodnejšega leasingodajalca.

Ocena plačil, ki zapadejo v plačilo v prihodnjih letih je 120 obrokov po 9.000.000 SIT letno.

V skladu z 21. členom, 34. členom tega odloka občina prevzema obveznosti, ki zapadejo v plačilo v prihodnjih letih za poravnavo obveznosti nastalih pri obnovi Športne dvorane na Bledu. V ta namen Občina Bled najema kredit v višini 31.978.000 SIT za dobo 10 let.

### V. PRERAZPOREJANJE PRORAČUNSKIH SREDSTEV

#### 25. člen

Župan lahko prerazporeja proračunska sredstva med posameznimi postavkami v okviru namena v bilanci prihodkov in odhodkov do 10%, razen za investicije, če s tem ni bistveno ogroženo izvajanje nalog, za katere so bila zagotovljena sredstva.

#### 26. člen

Župan mora o izvršenih prerazporeditvah na vsaki seji poročati občinskemu svetu.

#### 27. člen

Prerazporejanje sredstev med bilanco prihodkov in odhodkov, računom finančnih terjatev in naložb in računom financiranja ni dovoljeno.

Ne glede na določbo prvega odstavka tega člena lahko župan prerazporedi sredstva za pokrivanje obveznosti iz bilance prihodkov in odhodkov v primeru, da gre za pokrivanje obveznosti iz občinskega dolga, stroškov povezanih z zadolževanjem in poroštev.

O prerazporeditvi sredstev iz prejšnjega odstavka župan obvesti občinski svet v 30 dneh.

### VI. ODGOVORNOSTI ZA IZVRŠEVANJE PRORAČUNA

#### 28. člen

Za izvrševanje proračuna je odgovoren župan. Župan določi pristojne oddelke in strokovne službe, ki so odgovorni za porabo sredstev v skladu s predpisi po posameznih namenih.

Oddelek za javne finance izvaja finančno poslovanje proračuna in lahko predlaga županu odločitev o začasni uporabi tekoče likvidnosti proračuna.

#### 29. člen

Odredbodajalec za sredstva proračuna je župan oziroma od župana pooblaščen oseba.

#### 30. člen

Župan je pooblaščen da:

- lahko prerazporeja proračunska sredstva v skladu s 24. členom tega odloka;
- odloča o uporabi sredstev splošne proračunske rezerve;
- odloča o uporabi sredstev proračunske rezerve občine v skladu s predpisi;
- odloča o zmanjšanju odhodkov v primeru, če prihodki niso realizirani v planirani višini;
- odloča o izdajanju soglasij in poroštev za najeta posojila javnih podjetij in javnih zavodov največ do višine 10.000.000 SIT in za namen, ki je določen s proračunom občine za leto 2004;
- odloča o kratkoročni zadolžitvi proračuna največ do višini 10.000.000 SIT, na podlagi predhodnega soglasja ministra, pristojnega za finance;
- odloča o začasni plasmajih tekočih likvidnostnih proračunskih presežkov poslovnim bankam za ohranitev



njihove realne vrednosti in zagotovitve tekoče likvidnosti proračuna.

#### 31. člen

Pristojnosti oddelka za javne finance:

1. opravlja plačila;
2. tekoče ureja, zajema, knjigovodsko evidentira in sporoča podatke;
3. pripravlja obvezne računovodske izkaze;
4. izvaja računovodski nadzor in nadzor nad izpolnjevanjem terjatev in plačilom obveznosti;
5. arhivira izvornike knjigovodskih listin;
6. nadzoruje porabo sredstev pri proračunskih uporabnikih in o nepravilnostih obvešča župana, ter mu predlaga ustrezne ukrepe;
7. usklajuje dinamiko proračunske porabe s posameznimi nosilci nalog v mejah planirane porabe;
8. obvešča župana o časasnih likvidnostnih proračunskih presežkih in jih v skladu s pooblastili veže pri poslovnih bankah;
9. o finančnih zadevah obvešča odbor za proračun in finance ter gospodarjenje z občinskim premoženjem.

### VII. NAMENSKI PREJEMKI

#### 32. člen

Namenski prejemki proračuna Občine Bled za leto 2004 so donacije, prihodki od lastne dejavnosti neposrednih uporabnikov, prihodki od prodaje ali zamenjave občinskega premoženja, prihodki iz naslova turistične takse in nepremetnih znakov, prihodki iz naslova takse za obremenjevanje vode, prihodki iz naslova takse za obremenjevanje okolje, požarna taksa, ter druge vrste namenskih prihodkov, ki jih kot take opredeljuje zakon o izvrševanju proračuna. Med namenske prejemke se štejejo tudi prejemki iz državnega proračuna za določene namene.

#### 33. člen

Če se po sprejemu proračuna vplača namenski prejemek, ki zahteva sorazmeren izdatek, ki v proračunu ni izkazan ali ni izkazan v zadostni višini, se v višini dejanskih prejemkov povečata obseg izdatkov in prejemkov.

### VIII. ZADOLŽEVANJE

#### 34. člen

Občina se lahko zadolži se v obsegu, ki ne presega 10% realiziranih prihodkov občine v letu pred letom zadolževanja, odplačilo glavnice in obresti pa v posameznem letu odplačila ne sme preseči 5% realiziranih prihodkov.

Ne glede na navedeno v prvem odstavku tega člena, se občina lahko zadolži za financiranje stanovanjske gradnje, oskrbe z vodo ter za odvajanje in čiščenje odpadkov v obsegu, ki presega 10% realiziranih prihodkov v letu pred letom zadolževanja, če odplačilo glavnice in obresti v posameznem letu odplačila ne preseže 3% realiziranih prihodkov.

#### 35. člen

Zadolževanje Občine Bled je možno na podlagi predhodnega soglasja ministra za finance, pod pogoji, ki jih določa zakon, ki ureja financiranje občin. Posli zadolžitve, za katere ministrstvo za finance ni izdalo soglasja, so nični. Soglasje ministra za finance je sestavni del pogodbe o zadolževanju.

#### 36. člen

Občina se lahko likvidnostno zadolži, vendar največ do višine 5% zadnjega sprejetega proračuna. Soglasje Ministrstva za finance v tem primeru ni potrebno.

Občina dolg iz naslova likvidnostne zadolžitve mora odplačati do 31. decembra proračunskega leta.

#### 37. člen

V obdobju začasnega financiranja se lahko občina zadolži do višine, ki je potrebna za odplačilo glavnice občinskega dolga v tekočem proračunskem letu.

#### 38. člen

Javna podjetja in javni zavodi, katerih ustanoviteljica je občina se smejo zadolževati le s soglasjem ustanovitelja, pri čemer se izdana soglasja štejejo v obseg možnega zadolževanja občine.

#### 39. člen

Občina lahko izdaja poročstva v obsegu in po pogojih, ki jih določa predmetna zakonodaja. Poroštvene pogodbe lahko v imenu občine sklepa župan ali oseba, ki jo župan pooblasti, v skladu s 29. členom tega Odloka.

### IX. PRORAČUNSKI NADZOR

#### 40. člen

Nadzor nad porabo sredstev proračuna ter smotnostjo in namembnostjo porabe ter sredstev opravlja nadzorni odbor.

#### 41. člen

Občinska uprava opravlja pri uporabnikih proračuna proračunski nadzor nad pravilno, racionalno in smotno uporabo sredstev, razporejenih s proračunom.

Vsi uporabniki proračunskih sredstev so dolžni pristojnemu občinskemu organu predložiti finančne načrte dejavnosti za leto 2004 in morebitne programe investicij z navedenimi viri pokrivanja investicije, najpozneje v 30 dneh po uveljavitvi tega odloka.

Uporabniki so dolžni predložiti občini zadeve iz prvega odstavka tega člena ne glede na to, ali se v celoti ali delno financirajo iz proračuna.

Uporabniki proračunskih sredstev so dolžni predložiti občini periodične in letne računovodske izkaze v rokih, ki jih določajo predpisi za oddajo periodičnega in zaključnega računa. Uporabniki so dolžni predložiti vse potrebne podatke na zahtevo župana, nadzornega odbora ali drugega pristojnega občinskega organa.

Na zahtevo občinske uprave ali Nadzornega odbora so uporabniki proračuna dolžni predložiti potrebne podatke za analizo porabe sredstev.

#### 42. člen

Uporabnikom proračunskih sredstev, ki ne ravnajo v skladu z 10., 21., 22., 40., 42. in 48. členom tega odloka, lahko župan delno ali v celoti začasno ustavi proračunsko financiranje, dokončno pa na predlog župana Občinski svet občine Bled.

### X. POROČANJE

#### 43. člen

Posredni uporabniki občinskega proračuna:

– pripravijo zaključni račun svojega finančnega načrta in letno poročilo za preteklo leto in ga do 28. februarja tekočega leta predložijo za finance pristojnemu organu občine,

– sestavijo premoženjsko bilanco in jo do 30. marca v prihodnjem letu predložijo za finance pristojnemu organu občine.

## 44. člen

Župan pripravi predlog zaključnega računa občinskega proračuna za preteklo leto in ga predloži ministru za finance do 31. marca tekočega leta.

## 45. člen

Župan predloži predlog zaključnega računa občinskega proračuna občinskemu svetu v sprejem.

Župan o sprejetem zaključnem računu občinskega proračuna obvesti Ministrstvo za finance v 30 dneh po njegovem sprejemu.

## 46. člen

Med letom je župan dolžan o realizaciji proračuna poročati občinskemu svetu po polletnem obračunu.

## XI. ZAČASNO FINANCIRANJE

## 47. člen

Če proračun ni sprejet pred začetkom leta, na katero se nanaša, se financiranje funkcij občine ter njenih nalog in drugih s predpisi določenih namenov začasno nadaljuje na podlagi proračuna za preteklo leto in za iste programe kot v preteklem letu.

## 48. člen

V obdobju začasnega financiranja se ne sme povečati število zaposlenih glede na stanje na dan 31. decembra preteklega leta.

## 49. člen

V obdobju začasnega financiranja se smejo uporabiti sredstva do višine, sorazmerne s porabljenimi sredstvi v enakem obdobju v proračunu za preteklo leto.

V obdobju začasnega financiranja se smejo uporabiti sredstva za financiranje investicij, ki so bile začete v proračunu za preteklo leto in za katere so bila v proračunu za preteklo leto zagotovljena sredstva.

## 50. člen

Po preteku začasnega financiranja se v tem obdobju plačane obveznosti vključijo v proračun tekočega leta.

## 51. člen

Odločitev o začasnem financiranju občine za obdobje 3 mesecev sprejme župan in o tem obvesti Občinski svet ter nadzorni odbor. Odločitev o začasnem financiranju se objavi v uradnem glasilu občine.

## 52. člen

Začasno financiranje občinskega proračuna se lahko podaljša na predlog župana s sklepom občinskega sveta, če proračun ni bil sprejet v roku 3 mesecev začasnega financiranja.

## XII. KONČNA DOLOČBA

## 53. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. januarja 2004 dalje.

Št. 01505-1/00

Bled, dne 31. marca 2004.

Župan  
Občine Bled  
Jože Antonič l. r.

## CELJE

## 1956. Program priprave lokacijskega načrta Savinja

Na podlagi 27. člena zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02 in 8/03) in 17. člena statuta Mestne občine Celje (Uradni list RS, št. 41/95, 77/96, 37/97, 50/98, 28/99, 117/00 in 108/01) je župan Mestne občine Celje sprejel

PROGRAM PRIPRAVE  
lokacijskega načrta Savinja

## I. Ocena stanja in razlogi za pripravo LN

Prostor reke Savinje, kot ga opredeljujemo v dosedaj izdelanih prostorskih dokumentih, je območje različnih struktur in ureditev na območju mesta Celje.

Območje je poplavno ogroženo in izvajanje ukrepov poplavne varnosti na osnovi veljavne prostorske dokumentacije oteženo, ukrepi pa definirani v prostorskih sestavinah občinskega in državnega plana.

## II. Predmet, programska izhodišča in območje prostorskega akta

Cilj novega izvedbenega akta je pridobitev celovite prostorske rešitve obravnavanega območja, ki vključuje vse prostorske elemente ter oblikovanje le-teh s poudarkom na protipoplavnih ukrepih, celovitosti prostora in kvalitetnih novih prostorskih ureditvah ob Savinji.

Izdelati je potrebno prostorsko dokumentacijo – spremembe in dopolnitve obstoječih prostorsko izvedbenih aktov oziroma lokacijskega načrta Savinja – za opredeljeno območje ob reki Savinji v Mestni občini Celje.

Območje obravnave vključuje območje Savinje od meje z Občino Žalec do Polulskega mostu s poselitvijo južneje oziroma območje Petrička, območje Špice z Ložnico do železniškega mostu na severu, območje Otoka, starega mestnega jedra, mestnega parka, sotočja Voglajne in Savinje ter Brega z poselitvijo južno ob cesti v Laško.

Pričakujemo, da bo izvedbeni akt opredelil in določil merila za komunalno in prometno urejanje, urbanistično in arhitekturno in krajinsko načrtovanje ter merila in ukrepe za umestitev protipoplavnih objektov.

Ovrednotiti in prikazati je potrebno tudi obstoječe in predvidene mostove in brvi ter z lokacijskim načrtom predvideti pogoje rekonstrukcije, nadomestne umestitve ali novogradnje.

## III. Nosilci urejanja prostora in drugi udeleženci, ki sodelujejo pri pripravi LN

Pripravljenec sprememb in dopolnitev prostorskega akta je Mestna občina Celje – Oddelke za okolje, prostor ter komunalno.

Izdelovalec prostorskega akta – Razvojni center Planiranje d.o.o. Celje je bil izbran na podlagi javnega razpisa (Uradni list RS, št. 56/03) in izpolnjuje pogoje določene z ZureP (Uradni list RS, št. 110/02).

Nosilci urejanja prostora, ki podajo smernice za pripravo LN in mnenje k predlogo:

– RS Ministrstvo za obrambo, Inšpektorat za varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami, izpostava Celje, Dečkova 36, Celje,

– RS Ministrstvo za zdravje, Zdravstveni inšpektorat RS, območna enota Celje, Trg celjskih knezov 9, Celje,

– Direkcija za ceste, izpostava Celje,

– Telekom Slovenije, PE Celje, Lava 1, Celje,

– Elektro Celje, Javno podjetje za distribucijo električne energije, d.d., Vrunčeva 2a, Celje,

– Energetika Celje, Javno podjetje d.o.o., Smrekarjeva 1, Celje,  
 – Javne naprave, Javno podjetje d.o.o., Teharska 49, Celje,  
 – Vodovod–kanalizacija, Javno podjetje Celje d.o.o., Lava 2a, Celje,  
 – Ministrstvo za okolje, prostor in energijo – ARSO–Območna pisarna Celje, Lava 11, Celje,  
 – Ministrstvo za promet, Agencija za železniški promet, Kopitarjeva 5, 2000 Maribor,  
 – ZVKD OE Celje,  
 – Zavod za varstvo narave, OE Celje, Stanetova 6,  
 – Zavod za gozdove Slovenije – OE Celje, Ljubljanska cesta 13, Celje.

IV. Seznam strokovnih podlag za načrtovanje predvidene prostorske ureditve in način pridobitve le-teh  
 Pri izdelavi lokacijskega načrta je potrebno upoštevati:

– prostorske sestavine dolgoročnega plana Občine Celje za obdobje od leta 1986 do leta 2000 in prostorske sestavine srednjeročnega družbenega plana Občine Celje za obdobje od leta 1986 do leta 1990 za območje Mestne občine Celje – Celjski prostorski plan (Uradni list SRS, št. 40/86, 4/88, Uradni list RS, št. 86/01),  
 – veljavne prostorske izvedbene akte, ki se nanašajo na obravnavani prostor,  
 – posebne strokovne podlage (Landscape d.o.o., Ljubljana, številka projekta 06/2002) s študijo poplavne varnosti,  
 – gradivo urbanističnega natečaja (nagrajenih in odkupljenih del) za predmetno območje,  
 – posebne strokovne podlage za urbanistično zasnovano mesta Celje (v izdelavi),  
 – vodnogospodarske podlage za posamezne veljavne prostorske izvedbene akte,  
 – idejne projekte vodnogospodarskih ureditev in druge idejne projekte,  
 – podlage, ki jih kot obvezne smernice podajo posamezni nosilci urejanja prostora.

Strokovne rešitve kot podlaga za izdelavo LN oziroma sprememb in dopolnitev izvedbenih prostorskih aktov bodo podane na podlagi priporočil prostorske konference, analize prostora, pridobljenih smernic ter izdelanih rešitev.

Geodetske podlage v digitalni obliki pridobi pripravljavec pri GURS–Območni enoti Celje.

V. Faze in roki za pripravo sprememb in dopolnitev LN

Nosilci planiranja na državni in lokalni ravni podajo v skladu z 29. členom ZUreP-1 smernice za načrtovanje predvidene prostorske ureditve v roku 30 dni.

V 15 dneh po prejemu MOC-OOPK izdela analizo smernic in potrdi usmeritve za načrtovanje.

V štirih mesecih po potrditvi izdelovalec LN pripravi predlog za javno razgrnitev. Pred javno razgrnitvijo se organizira prostorska konferenca. Javna razgrnitev poteka 30 dni, vmes se organizira javna razprava. Po preučitvi predlogov in pripomb v roku 30 dni in njihovi potrditvi na mestnem svetu, izdelovalec pripravi usklajen predlog v 45 dneh. Le-tega sprejme mestni svet.

Ob predpostavki, da so aktivnosti nosilcev planiranja opravljene v podanih rokih, pripravljavec skupaj z izbranim izdelovalcem pripravi usklajen predlog do konca decembra 2004.

VI. Obveznosti v zvezi s financiranjem

Finančna sredstva za pripravo sprememb in dopolnitev prostorske dokumentacije so predvidena v proračunu Mestne občine Celje za leto 2003 in 2004.

VII. Objava  
 Program priprave sprememb in dopolnitev prostorske dokumentacije začne veljati z dnem objave v Uradnem listu RS.

Št. 35005-14/2003-8  
 Celje, dne 5. marca 2004.

Župan  
 Mestne občine Celje  
 Bojan Šrot l. r.

## ČRNA NA KOROŠKEM

### 1957. Odlok o proračunu Občine Črna na Koroškem za leto 2004

Na podlagi 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93 in dopolnitve), 29. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) in 16. člena statuta Občine Črna na Koroškem (Uradni list RS, št. 62/99) je Občinski svet občine Črna na Koroškem na 11. redni seji dne 6. 4. 2004 sprejel

## ODLOK

### o proračunu Občine Črna na Koroškem za leto 2004

#### 1. SPLOŠNA DOLOČBA

##### 1. člen

S tem odlokom se za Občino Črna na Koroškem za leto 2004 določajo proračun, postopki izvrševanja proračuna ter obseg zadolževanja in poroštve občine in javnega sektorja na ravni občine (v nadaljnjem besedilu: proračun).

#### 2. VIŠINA SPLOŠNEGA DELA PRORAČUNA IN STRUKTURA POSEBNEGA DELA PRORAČUNA

##### 2. člen

Splošni del proračuna na ravni podskupin kontov se določa v naslednjih zneskih:

A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV	v tisoč tolarjev	Proračun leta 2004
Skupina/ Podskupina kontov		
I. SKUPAJ PRIHODKI		
(70+71+72+73+74)		640.316
TEKOČI PRIHODKI (70+71)		393.846
70 DAVČNI PRIHODKI		273.489
700 Davki na dohodek in dobiček		172.896
703 Davki na premoženje		56.471
704 Domači davki na blago in storitve		44.122
706 Drugi davki		–
71 NEDAČNI PRIHODKI		120.357
710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja		42.329
711 Takse in pristojbine		2.000
712 Denarne kazni		–
713 Prihodki od prodaje blaga in storitev		68.138
714 Drugi nedavčni prihodki		7.890
72 KAPITALSKI PRIHODKI		37.000
720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev		–
721 Prihodki od prodaje zalog		–
722 Prihodki od prodaje zemljišč in nematerialnega premoženja		37.000

73	PREJETE DONACIJE	–
	730 Prejete donacije iz domačih virov	–
	731 Prejete donacije iz tujine	–
74	TRANSFERNI PRIHODKI	209.470
	740 Transferni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij	209.470
	II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	648.619
40	TEKOČI ODHODKI	269.117
	400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	48.040
	401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost	8.313
	402 Izdatki za blago in storitve	205.299
	403 Plačila domačih obresti	4.465
	409 Rezerve	3.000
41	TEKOČI TRANSFERI	238.640
	410 Subvencije	6.480
	411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	69.148
	412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	44.785
	413 Drugi tekoči domači transferi	118.227
	414 Tekoči transferi v tujino	–
42	INVESTICIJSKI ODHODKI	88.259
	420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	88.259
43	INVESTICIJSKI TRANSFERI	52.603
	430 Investicijski transferi	52.603
	III. PRORAČUNSKI PRAMANJKLJAJ	- 8.303
B)	RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB	
	IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751+752)	233
75	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	233
	750 Prejeta vračila danih posojil	233
	751 Prodaja kapitalskih deležev	–
	752 Kupnine iz naslova privatizacije	–
	V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442)	
44	DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV	–
	440 Dana posojila	–
	441 Povečanje kapitalskih deležev	–
	442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije	–
	VI. PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.-V.)	233
C)	RAČUN FINANCIRANJA	
	VII. ZADOLŽEVANJE (500)	30.000
50	ZADOLŽEVANJE	30.000
	500 Domače zadolževanje	30.000
	VIII. ODPLAČILO DOLGA	23.880
55	ODPLAČILA DOLGA	23.880
	550 Odplačila domačega dolga	23.880
	IX. SPREMEMBA STANJA SREDSTEV NA RAČUNU (I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)	- 1.950
	X. NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.-IX.)	8.070
	XI. NETO FINANCIRANJE (VI.+X.)	8.303
	STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH DNE 31. 12. 2003	
	9009 Splošni sklad za drugo	1.951

Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov, ki so razdeljeni na področja proračunske porabe. Področja proračunske porabe so razdeljena na proračunske postavke, te pa na podskupine kontov in konte, določene s predpisanim kontnim načrtom.

## 3. POSTOPKI IZVRŠEVANJA PRORAČUNA

## 3. člen

Namenski prihodki proračuna so poleg prihodkov, določenih v prvem stavku prvega odstavka 43. člena ZJF, tudi prihodki požarne takse po 59. členu zakona o varstvu pred požarom (Uradni list RS, št. 71/93 in 87/01).

## 4. člen

Sredstva proračuna se smejo uporabljati le za namene, ki so določeni s proračunom in opredeljeni v posebnem delu, ki je sestavni del tega odloka.

Ne glede na določila prejšnjega odstavka občinski svet pooblasti župana, da v skladu z zakonom o javnih financah prerazporeja proračunska sredstva zaradi prilagajanja proračuna okoliščinam, ki jih pri načrtovanju proračuna iz objektivnih in subjektivnih razlogov ni bilo mogoče predvideti.

O prerazporeditvah mora župan poročati občinskemu svetu, pri čemer se ta naloga izvede tako, da se v poročilu o izvrševanju proračuna in v zaključnem računu proračuna posebej pojasnijo prerazporeditve.

## 5. člen

V proračunu občine se zagotavljajo sredstva za proračunsko rezervo, ki deluje kot proračunski sklad. Sredstva proračunske rezerve se uporabljajo za financiranje izdatkov za odpravljanje posledic naravnih nesreč, množičnih pojavov nalezljivih človeških, živalskih ali rastlinskih bolezni ter odpravo drugih nesreč, ki jih povzročajo naravne sile in ekološke nesreče.

Proračunska rezerva se v letu 2004 oblikuje v višini 2,000.000 SIT.

## 6. člen

V proračunu se del predvidenih proračunskih prejemkov vnaprej ne razporedi, ampak zadrži kot splošna proračunska rezervacija.

Sredstva splošne proračunske rezervacije se uporabljajo za nepredvidene namene, za katere v proračunu niso zagotovljena sredstva, ali za namene, za katere se med letom izkaže, da niso zagotovljena v zadostnem obsegu, ker jih pri pripravi proračuna ni bilo mogoče načrtovati.

Sredstva proračunske rezervacije se v letu 2004 oblikujejo v višini 1,000.000 SIT. O porabi sredstev proračunske rezerve odloča župan, o porabi poročila občinskemu svetu.

## 7. člen

Sredstva občinskega proračuna se med letom delijo enakomerno med vse porabnike v okviru doseženih prihodkov, razen, če ni z zakonom ali posebnim aktom občinskega sveta drugače določeno.

Sredstva za redno dejavnost proračunskih porabnikov se nakazujejo praviloma kot mesečne akontacije, v odvisnosti od zapadlih obveznosti ter ob upoštevanju likvidnostnega položaja občinskega proračuna.

Nabava opreme, investicijska in vzdrževalna dela morajo biti oddana s pogodbo, izvajalci pa izbrani na podlagi javnega razpisa ali po postopku oddaje naročil male vrednosti.

## 8. člen

Uporabniki sredstev proračuna morajo izvrševati naloge s svojega področja v mejah sredstev, ki so jim s tem proračunom odobrena. Za izvajanje določb tega člena ter za zakonito, smotno in primerno uporabo sredstev je odgovoren ravnatelj šole, direktor zavoda oziroma druga oseba kot odredbodajalec.

## 9. člen

Za izvrševanje proračuna je odgovoren župan ali druga pooblaščen oseba. Odredbodajalec proračuna je župan.

## 10. člen

Župan lahko dolžniku do višine 50.000 SIT odpiše, oziroma delno odpiše plačilo dolga, če bi bili stroški izterjave v nesorazmerju z višino terjatve.

## 4. OBSEG ZADOLŽEVANJA IN POROŠTEV OBČINE IN JAVNEGA SEKTORJA

## 11. člen

V primeru neenakomernega pritekanja prihodkov proračuna se lahko za začasno kritje odhodkov najame likvidnostno posojilo do višine 5% vseh prihodkov sprejetega proračuna za tekoče obračunsko obdobje, ki mora biti odplačano do zaključka proračunskega leta. O najetju posojila iz tega člena odloča župan.

## 12. člen

Občina se sme zadolževati v obsegu, ki ne presega 10% realiziranih prihodkov občine v letu pred letom zadolževanja.

Ne glede na prejšnji odstavek se občina lahko zadolži za financiranje stanovanjske gradnje, oskrbe s pitno vodo ter za odvajanje in čiščenje odplak v obsegu, ki presega 10% realiziranih prihodkov v letu pred letom zadolževanja, če plačilo glavnice in obresti v posameznem letu odplačila ne preseže 3% realiziranih prihodkov.

Za kritje presežka odhodkov nad prihodki v bilanci prihodkov in odhodkov ter odplačilo dolgov v računu financiranja se Občina Črna na Koroškem za proračun leta 2004 lahko zadolži do višine 15.000.000 SIT. Namen zadolžitve je financiranje investicij na področju komunalno cestnega gospodarstva.

## 13. člen

Javna podjetja in javni zavodi, katerih ustanovitelj je občina, se smejo zadolžiti le s soglasjem ustanovitelja.

Občina lahko daje poroštva za izpolnitev obveznosti javnih podjetij in javnih zavodov, vendar največ do 5% primerne porabe v letu, v katerem se daje poroštvo.

## 5. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

## 14. člen

V obdobju začasnega financiranja Občine Črna na Koroškem v letu 2005, če bo začasno financiranje potrebno, se uporablja ta odlok in sklep župana o določitvi začasnega financiranja.

## 15. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 403-02-01/04

Črna na Koroškem, dne 7. aprila 2004.

Župan  
Občine Črna na Koroškem  
**Janez Švab, inž. l. r.**

**1958. Sklep o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov občinskega proračuna**

Na podlagi drugega odstavka 3. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99 in 124/00), 29. in 37. člena zakona o izvrševanju proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 9/00 in 86/00), odredbe o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (Uradni list RS, št. 13/00) in 16. člena statuta Občine Črna na Koroškem (Uradni list RS, št. 62/99, 40/01 in 75/03) je Občinski svet občine Črna na Koroškem na 11. redni seji dne 6. 4. 2004 sprejel

**S K L E P**

**o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov občinskega proračuna**

Občinski svet izdaja seznam neposrednih in posrednih uporabnikov občinskega proračuna za leto 2004:

**NEPOSREDNI UPORABNIKI PRORAČUNA**

Zap. št.	Šifra uporabnika	Matična številka	Šifra ustanovit.	Ime	Kraj	Občina
1.	7515	5883679	2	Uprava in organi občine	Črna /Kor.	Črna na Koroš.
2.	7896	5231752	2	KS Žerjav	Žerjav	Črna na Koroš.

**POSREDNI UPORABNIKI PRORAČUNA OBČINE**

Zap. št.	Šifra uporabnika	Matična številka	Šifra ustanovit.	Ime	Kraj	Občina
1.	6477	5087368	2	Osnovna šola Črna na Koroškem	Črna na Koroškem	Črna na Koroškem
2.	6912	5087406	2	Osnovna šola Juričevega Drejkca	Ravne na Koroškem	Ravne na Koroškem
3.	7125	5089301	2	Glasbena šola Ravne na Koroškem	Ravne na Koroškem	Ravne na Koroškem
4.	3739	5052866	2	Koroška osrednja knjižnica dr. Franc Sušnik	Ravne na Koroškem	Ravne na Koroškem
6.	3053	5216125	1	Center za socialno delo Ravne na Koroškem	Ravne na Koroškem	Ravne na Koroškem

Seznam neposrednih in posrednih uporabnikov se posreduje Ministrstvu za finance in se objavi v Uradnem listu RS.

**OBRAZLOŽITEV:**

S tem sklepom se določijo neposredni in posredni uporabniki občinskega proračuna.

V seznamu, ki se objavi v Uradnem listu RS, se objavijo naslednji podatki o neposrednem in posrednem uporabniku:

1. Matična številka neposrednega ali posrednega uporabnika
2. Šifra neposrednega ali posrednega uporabnika
3. Ime oziroma naziv neposrednega ali posrednega uporabnika
4. Šifra ustanovitelja neposrednega ali posrednega uporabnika

Šifro neposrednega ali posrednega uporabnika določi Ministrstvo za finance. Šifra ustanovitelja označena s številko 1 označuje državo in številka 2 označuje občino.

Posredni uporabniki državnega ali občinskega proračuna so javni skladi, javni zavodi in agencije, katerih ustanovitelj in lastnik je država ali občina.

Št. 414-12-01/04

Črna na Koroškem, dne 7. aprila 2004.

Župan  
Občine Črna na Koroškem  
**Janez Švab, inž. l. r.**

**1959. Sklep o financiranju političnih strank v Občini Črna na Koroškem**

Na podlagi 26. člena zakona o političnih strankah (Uradni list RS, št. 62/94 in 70/00) in 16. člena statuta Občine Črna na Koroškem (Uradni list RS, št. 62/99, 40/01, 75/03 in 127/03) je Občinski svet občine Črna na Koroškem na 11. redni seji 6. 4. 2004 sprejel

**S K L E P**  
**o financiranju političnih strank**  
**v Občini Črna na Koroškem**

**1. člen**

Političnim strankam, katerih listam so na volitvah v letu 2002 pripadli mandati za člane občinskega sveta, pripadajo denarna sredstva iz proračuna Občine Črna na Koroškem v višini 30 SIT/mesečno za vsak dobljeni glas na volitvah za člane občinskega sveta.

**2. člen**

Višina sredstev, namenjenih za financiranje političnih strank, se določi v proračunu za posamezno proračunsko leto. Pri opredelitvi sredstev se izhaja iz izhodišča, da ta ne smejo presežati 0,6% sredstev, ki jih ima občina opredeljene po predpisih, ki urejajo financiranje lokalnih skupnosti in s katerimi lahko zagotovi izvajanje ustavnih in zakonskih nalog za posamezno leto.

**3. člen**

S sprejemom tega sklepa preneha veljati sklep občinskega sveta o načinu financiranja političnih strank v Občini Črna na Koroškem (Uradni list RS, št. 38/03).

**4. člen**

Ta sklep začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 015-03-02/04

Črna na Koroškem, dne 7. aprila 2004.

Župan  
Občine Črna na Koroškem  
**Janez Švab, inž. l. r.**

**1960. Sklep o povprečni gradbeni ceni, povprečnih stroških komunalnega urejanja stavbnih zemljišč in osnovni ceni stavbnega zemljišča v Občini Črna na Koroškem**

Na podlagi 7., 12. in 20. člena pravilnika o enotni metodologiji za izračun prometne vrednosti stanovanjskih hiš in stanovanj ter drugih nepremičnin (Uradni list SRS, št. 8/87), in 17. člena statuta Občine Črna na Koroškem (Uradni list RS, št. 62/99, 40/01, 75/03, 127/03) je Občinski svet občine Črna na Koroškem na 11. redni seji dne 6. 4. 2004 sprejel

**S K L E P**

**o povprečni gradbeni ceni, povprečnih stroških komunalnega urejanja stavbnih zemljišč in osnovni ceni stavbnega zemljišča v Občini Črna na Koroškem**

**1. člen**

Ta sklep določa povprečno gradbeno ceno koristne stanovanjske površine v družbeni gradnji, povprečne stroške komunalnega urejanja stavbnih zemljišč ter osnovno ceno stavbnega zemljišča

Za določitev prometne vrednosti stanovanjskih hiš, stanovanj in drugih nepremičnin v letu 2004.

**2. člen**

Gradbena cena za m<sup>2</sup> koristne stanovanjske površine in družbeni gradnji brez cene zemljišča in brez komunalnega urejanja stavbnega zemljišča znaša na dan 31. 12. 2003 155.000 SIT.

**3. člen**

Stroški komunalnega urejanja stavbnih zemljišč za III. kategorijo opremljenosti pri 2. skupini gostote poselitve znašajo:

– za individualno komunalno rabo	6.500 SIT/m <sup>2</sup>
– za kolektivno komunalno rabo	9.800 SIT/m <sup>2</sup>
Za domače individualne gradnje v Črni se sprejme naslednja vrednost:	
– individualna raba	3.250 SIT/m <sup>2</sup>
– kolektivna raba	4.900 SIT/m <sup>2</sup>

**4. člen**

Osnovna cena za m<sup>2</sup> stavbnega zemljišča se določi po območjih, v odstotkih od povprečne gradbene cene koristne stanovanjske površine, kot je navedeno v 2. členu tega odloka:

I. A območje – centralni del naselja Črna na Koroškem	2,0% – 3,0%
I. območje – del naselja Črna na Koroškem	1,5% – 2,5%
II. območje – del naselja Črna na Koroškem, Pristava, Lampreče in del naselja Žerjav	1,00%- 2,00%

III. območje –	del naselja Črna na Koroškem, del naselja Koprivna, del naselja Podpeca, del naselja Žerjav, del naselja Javorje, Jazbina, Ludran-ski vrh	1,00% – 1,5%
IV. območje –	vsa ostala območja stavbnih zemljišč v občini in zemljišča, ki bodo z urbanističnimi akti določena kot stavbna zemljišča	0,5% – 1,00%
I.O.C. območje –	obstoječe in predvidene industrijske cone	1,00% – 3,0%

Pri izračunu vrednosti nezazidanega in zazidanega stavbnega zemljišča se upošteva razmerje, in sicer:

- 60% osnovna vrednost zemljišča,
- 40% uporabna vrednost zemljišča.

## 5. člen

Območja so detajlno razvidna iz grafične priloge "Območje stavbnih zemljišč v Občini Črna na Koroškem". Meje posameznih območij so vrisane v PKN – 5 in TTN – 5.

Kriteriji vrednotenja v 4. členu navedenih razponov v posameznih območjih so obrazloženi v tekstualnem delu dokumentacije: "Območje stavbnih zemljišč v Občini Črna na Koroškem".

## 6. člen

Podane cene za m<sup>2</sup> stanovanjske površine in komunalna opremljenost se valorizirajo z indeksom porasta cen, ki ga objavlja Gospodarska zbornica Republike Slovenije – sekcija gradbeništva in IGM Slovenije. Vrednost zemljišča se valorizira z indeksom cen dviga življenjskih stroškov Republike Slovenije, ki ga objavlja Statistični urad Republike Slovenije.

## 7. člen

Z dnem, ko začne veljati ta sklep, preneha veljati sklep o povprečni gradbeni ceni in povprečnih stroških komunal-

nega urejanja stavbnih zemljišč v Občini Črna na Koroškem (Uradni list RS, št. 21/03).

## 8. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 423-06-01/04

Črna na Koroškem, dne 7. aprila 2004.

Župan  
Občine Črna na Koroškem  
**Janez Švab, inž. I. r.**

**1961. Spremembe in dopolnitve pravilnika o finančnih intervencijah za ohranjanje in razvoj kmetijstva v Občini Črna na Koroškem**

Na podlagi 16. člena statuta Občine Črna na Koroškem (Uradni list RS, št. 62/99, 40/01 in 75/03) ter 36. člena zakona o kmetijstvu (Uradni list RS, št. 54/00) je Občinski svet občine Črna na Koroškem na 11. redni seji z dne 6. 4. 2004 sprejel

**SPREMEMBE IN DOPOLNITVE PRAVILNIKA**

**o finančnih intervencijah za ohranjanje in razvoj kmetijstva v Občini Črna na Koroškem**

I

Priloga 1 A: Ukrep 1.1. – Ohranjanje kmetijskih površin in odpravljanja zaraščanja »Točkovnik – izračun števila točk za posamezno kmetijo se v celoti nadomesti z novo prilogo, tako da se pravilno glasi:

POGOJI ZA UVELJAVLJANJE SUBVENCIJE	NAČIN TOČKOV.	IZPOLNJ. POGOJI	ŠTEVILO TOČK
površina kmetijskih zemljišč	20 točk/ha		
gor. viš. kmetija do 5 ha	20 točk/ha		
gor. viš. kmetija nad 5 ha	100 točk		
čista kmetija do 5 ha	20 točk/ha		
čista kmetija nad 5 ha	100 točk		
mešana kmetija do 5 ha	10 točk/ha		
mešana kmetija nad 5 ha	50 točk		
predaja kmetije mladim	100 točk/ha		
kmetija brez gozda do 5 ha KZ	20 točk/ha		
kmetija brez gozda nad 5 ha KZ	100 točk		
naravni pogoji kmetovanja (KSS)	do 100 t/ha		
SKUPAJ ŠTEVILO TOČK:			
ŠTEVILO GVŽ			
SKUPAJ SUBVENCIJA			

- pogoji za uveljavljanje neposrednih plačil:
- vse travniške površine vsaj enkrat na leto pokositi
- pašnike popasti in sproti čistiti

- krčitev grmovja in zarasti
- njivske površine posejati z žiti, okopavinami in TDM
- stalež živine.

## II

Vse ostale določbe pravilnika o finančnih intervencijah za ohranjanje in razvoj kmetijstva v Občini Črna na Koroškem, objavljenega v Uradnem listu RS, št. 100/03 z dne 17. 10. 2003 ostanejo nespremenjene.

## III

Z objavo Priloge 1 A. preneha veljati Priloga 1. k pravilniku o finančnih intervencijah za ohranjanje in razvoj kmetijstva v Občini Črna na Koroškem, objavljenega v Uradnem listu RS, št. 100/03 z dne 17. 10. 2003. Priloga 1 A začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 320-17-02/03

Črna na Koroškem, dne 7. aprila 2004.

Župan  
Občine Črna na Koroškem  
**Janez Švab, inž. I. r.**

**1962. Pravilnik o dodeljevanju sredstev za pospeševanje razvoja podjetništva in malega gospodarstva v Občini Črna na Koroškem**

Na podlagi 16. člena statuta Občine Črna na Koroškem (Uradni list RS, št. 62/99, 40/01, 75/03, 127/03) je Občinski svet občine Črna na Koroškem na 11. redni seji 6. 4. 2004 dne sprejel

**P R A V I L N I K**

**o dodeljevanju sredstev za pospeševanje razvoja podjetništva in malega gospodarstva v Občini Črna na Koroškem**

**I. SPLOŠNE DOLOČBE**

**1. člen**

S tem pravilnikom se določajo pogoji in postopki za dodeljevanje nepovratnih sredstev za razvoj podjetništva in malega gospodarstva.

**2. člen**

Nepovratna sredstva za pospeševanje podjetništva in malega gospodarstva so namenjena spodbujanju investicij pri samostojnih podjetnikih in v podjetjih (v nadaljevanju: gospodarski subjekti).

Oblike pospeševanja so:

- subvencioniranje obrestne mere za najete kredite pri bankah,
- dodeljevanje nepovratnih sredstev,
- sofinanciranje razvojnih projektov občinskega pomena.

Do dodelitve nepovratnih sredstev niso upravičeni gospodarski subjekti v težavah (stečajni postopek ali prisilna poravnava) ter sektorji kmetijstva in ribištva.

**3. člen**

Za sredstva lahko zaprosijo gospodarski subjekti, ki imajo na območju Občine Črna na Koroškem poslovni sedež ali lokacijo investicije, za katero pridobivajo kredit, in sicer:

- majhna in srednje velika podjetja,
- samostojni podjetniki posamezniki,

– občani, ki so pri pristojnem registrskem organu že vložili potrebno dokumentacijo za vpis gospodarske družbe ali samostojnega podjetnika posameznika,

– pravni subjekti, ki izvajajo informacijsko podporo podjetništvu.

**4. člen**

Odbor za gospodarstvo in razvoj občine pripravi javni razpis in ga objavi na krajevno običajen način.

Javni razpis vsebuje podatke o:

1. skupni višini sredstev,
2. namenih, za katere se dodeljuje sredstva in višini sredstev za posamezni namen,
3. subjektih, ki se lahko prijavijo na razpis,
4. pogoje, pod katerimi se dodeljujejo sredstva,
5. prednostne kriterije za dodelitev sredstev,
6. navedbo dokumentacije, ki jo je potrebno priložiti vlogi,
7. čas trajanja razpisa,
8. rok za prijavo in kraj oddaje vloge,
9. rok za rešitev vlog.

**5. člen**

Vloge za dodelitev sredstev v skladu z razpisnimi pogoji obravnava odbor za gospodarstvo in razvoj občine, praviloma enkrat letno.

**6. člen**

Zoper odločitev iz prejšnjega člena lahko upravičenec vložiti pritožbo na župana v roku 8 dni od prejema sklepa.

Odločitev župana je dokončna.

**II. SUBVENCIONIRANJE OBRESTNE MERE**

**7. člen**

Prosilec lahko zaprosi za subvencioniranje obrestne mere za kredit. Sredstva za subvencioniranje obrestne mere se lahko dodelijo za kredite do 5 mio SIT, z odplačilno dobo največ 5 let.

Investicija se mora ohraniti vsaj 5 let po njenem zaključku.

**8. člen**

Odbor za gospodarstvo in razvoj občine lahko del sredstev nameni za subvencioniranje obrestnih mer upravičencem, ki so že sklenili kreditno pogodbo z eno izmed poslovnih bank, in sicer v tekočem letu. Prosilec mora k vlogi na razpis priložiti kreditno pogodbo, sklenjeno z banko.

**9. člen**

Obrestno mero se subvencionira za naslednje upravičene namene:

- nakup, urejanje in opremljanje zemljišč za poslovne namene vključno s pridobivanjem projektne dokumentacije za gradnjo poslovnih prostorov,
- graditev, adaptacija ali nakup poslovnih prostorov,
- posodobitev obstoječih proizvodnih in storitvenih kapacitet,
- uvajanje novih proizvodnih in storitvenih programov,
- nakup opreme in drugih osnovnih sredstev za opravljanje dejavnosti,
- stroški nematerialnih investicij (know-how, patenti, licence).

**10. člen**

Prednostni kriteriji za subvencioniranje obrestne mere so:

1. zagotavljanje novih delovnih mest,
2. predelovalne dejavnosti (proizvodnja),
3. vlaganje v dejavnosti oziroma programe, ki so energetske varčni in ekološko čisti,



4. storitvene dejavnosti,
5. prednost imajo prosilci, ki prvič prosijo za sredstva, namenjena subvencioniranju obresten mere.

### III. DODELJEVANJE NEPOVRATNIH SREDSTEV

#### 11. člen

Nepovratna sredstva se lahko dodeljuje za naslednje namene:

1. odpiranje novih delovnih mest ali ohranitev obstoječih ter samozaposlitev,
2. nakup opreme za opravljanje dejavnosti,
3. za strokovno izobraževanje in usposabljanje,
4. za pridobitev standardov kakovosti,
5. za zaščito pravic intelektualne lastnine,
6. za promocijo izdelkov in storitev,
7. svetovalne storitve.

Nepovratna finančna sredstva se dodeljuje do 50% upravičenih stroškov. Za ukrep spodbujanja strokovnega izobraževanja in usposabljanja ter odpiranja novih delovnih mest je stopnja intenzivnosti dodeljevanja nepovratnih sredstev posebej določena, o čemer odloča odbor za gospodarstvo in razvoj občine.

#### 12. člen

Spodbude za odpiranje novih delovnih mest se dodelijo kot nepovratna sredstva pri samozaposlitvi ali zaposlitvi delavcev za določen ali nedoločen čas, če gre za prvo zaposlitev, če so ostali brez zaposlitve ali so v postopku izgubljanja dosedanje zaposlitve.

Nepovratna sredstva se lahko dodelijo v višini do 15% stroškov bruto plač za dveletno obdobje za ustrezno tarifno skupino.

Novo odprta delovna mesta in samozaposlitve morajo obstajati vsaj dve leti po prejeti pomoči za ta namen.

Prednost pri dodeljevanju sredstev imajo osebe s stalnim prebivališčem na območju Občine Črna na Koroškem ter visoko kvalificiran kader.

Zaposlitev se dokazuje z obrazcem Potrdilo o prijavi – odjavi za pokojninsko invalidsko ter zdravstveno zavarovanje (Obr. M1/M2).

#### 13. člen

Nepovratna sredstva za spodbujanje strokovnega izobraževanja in usposabljanja se namenijo za pridobitev strokovnih znanj po verificiranih programih (splošno usposabljanje) ter pridobivanje teoretičnega in praktičnega znanja (posebno usposabljanje) uporabljivega na sedanjem oziroma bodočem delovnem mestu zaposlenega v podjetju, ki je koordinator pomoči oziroma nosilca dejavnosti.

Spodbudo se dodeli v višini do 50% upravičenih stroškov (kotizacija, šolnina) tistim kandidatom, ki so že vpisani v izobraževalni program.

#### 14. člen

Nepovratna sredstva se dodelijo za uvajanje sistema kakovosti po standardih ISO 9001, 2000, 1400, EN 45000 in oznake CE ter druge mednarodno priznane sisteme kakovosti. Sredstva se lahko dodeljujejo tudi za subvencioniranje dela stroškov, ki nastanejo v postopku recertifikacije. Vlogi je potrebno predložiti dokazilo o uvajanju sistema.

#### 15. člen

Nepovratna sredstva se dodelijo za prijave patentov, modelov in blagovnih znamk v skladu z zakonom o industrijski lastnini.

#### 16. člen

Nepovratna sredstva za promocijo izdelkov in storitev se namenja za sodelovanje gospodarskih subjektov na sejnih v tujini in doma.

Upravičeni stroški so stroški najetja, postavitve in delovanja stojnice pri prvi udeležbi na sejm.

#### 17. člen

Nepovratna sredstva za svetovalne storitve se namenijo gospodarskim subjektom za svetovalne storitve v postopku registracije, pri pripravi programov povezovanja, vzpostavljanja skupnih razvojnih funkcij, internacionalizacije in tehnološkega razvoja.

Upravičeni stroški so stroški svetovalnih storitev enkratnega značaja.

### IV. SOFINANCIRANJE PROJEKTOV OBČINSKEGA POMENA

#### 18. člen

Nepovratna sredstva se dodeljuje z namenom razvoja podjetniške infrastrukture in omogočanjem pogojev gospodarskim subjektom za uspešno poslovanje za naslednje namene:

- informacijsko podporo podjetništvu,
- projekte poslovne in elektronske informacijske infrastrukture,
- razvojne projekte, ki izboljšujejo konkurenčno sposobnost malega gospodarstva,
- organizacijo izobraževalnih programov, strokovnih seminarjev, podjetniških krožkov.

Sredstva se dodeljujejo projektom, ki se izvajajo na območju Občine Črna na Koroškem ali za podporo podjetništvu in malemu gospodarstvu.

### V. NADZOR NAD PORABO SREDSTEV

#### 19. člen

Vsi prejemniki sredstev morajo ob zaključku poslovnega leta odboru za gospodarstvo in razvoj Občine Črna na Koroškem predložiti poročilo in dokazila o namenski porabi dodeljenih sredstev.

### VI. KONČNE DOLOČBE

#### 20. člen

Upravičenec je dolžan povrniti nenamensko porabljen sredstva skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi, ki se obračunavajo od dneva plačila upravičencu do dneva vračila sredstev v primerih, ko se ugotovi:

- da so bila dodeljena sredstva delno ali v celoti nenamensko porabljen,
- da je upravičenec za katerikoli namen pridobitve sredstev navajal neresnične podatke,
- da se investicija, za katero je pridobil sredstva, ni ohranila vsaj 5 let po zaključku,
- druge nepravilnosti pri uporabi sredstev.

#### 21. člen

Pristojni organ nadzora je Odbor za gospodarstvo in razvoj pri Občini Črna na Koroškem.

#### 22. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 313-01-01/04

Črna na Koroškem, dne 6. aprila 2004.

Župan  
Občine Črna na Koroškem  
**Janez Švab, inž. I. r.**

**1963. Pravilnik o izbiri in vrednotenju programov ljubiteljskih kulturnih dejavnosti in kulturnih projektov, ki jih financira ali sofinancira Občina Črna na Koroškem**

Na podlagi 2. člena zakona o Skladu Republike Slovenije za ljubiteljske kulturne dejavnosti (Uradni list RS, št. 1/96 in 33/00), 27. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) in 16. člena statuta Občine Črna na Koroškem (Uradni list RS, št. 62/99, 40/01 in 75/03) je Občinski svet občine Črna na Koroškem na 11. redni seji dne 6. 4. 2004 sprejel

**P R A V I L N I K**  
**o izbiri in vrednotenju programov ljubiteljskih kulturnih dejavnosti in kulturnih projektov, ki jih financira ali sofinancira Občina Črna na Koroškem**

**1. člen**

S tem pravilnikom so določeni pogoji, merila in postopki o izbiri in vrednotenju kulturnih dejavnosti ter razdelitev sredstev, namenjenih za sofinanciranje ljubiteljskih kulturnih društev in kulturne projekte, ki so lokalnega pomena in jih iz javnih sredstev financira ali sofinancira Občina Črna na Koroškem.

**2. člen**

Občina Črna na Koroškem (v nadaljnjem besedilu: občina) sofinancira osnovne pogoje za delovanje društev, skupin in posameznikov, ki izvajajo ljubiteljsko kulturne programe, ter zagotavlja del sredstev za njihove programe, ki so lokalnega pomena, če izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da imajo društva sedež v Občini Črna na Koroškem, sekcije kulturnih društev, ki nimajo sedeža v občini in posamezniki, ki se ukvarjajo s kulturno dejavnostjo in imajo stalno prebivališče v Občini Črna na Koroškem,
- da so v pretekli sezoni priredili najmanj 1 samostojen in 2 nastopa z drugimi skupinami,
- da so sodelovali na občinskih ali področnih srečanjih ljubiteljskih skupin,
- da dejavnost opravljajo na neprofitni osnovi,
- da imajo zagotovljene materialne, kadrovske in organizacijske možnosti za uresničitev načrtovanih aktivnosti na področju kulture,
- da poslujejo v skladu z zakonskimi predpisi in statutom,
- da občinski upravi vsako leto redno dostavljajo poročila o realizaciji programov in program dela za tekoče leto.

**3. člen**

Občina financira ali sofinancira:

- sodelovanje na lokalnih in državnih prireditvah,
- izobraževanje strokovnih kadrov za vodenje ljubiteljskih kulturnih dejavnosti,
- kulturne prireditve in akcije,
- druge kulturne programe, ki jih ponudijo druge pravne ali fizične osebe, če je to v interesu občine.

**4. člen**

Komisija za pripravo predloga razdelitve sredstev za sofinanciranje programov v ljubiteljski kulturi in predlagatelji programov oziroma projektov se pri pripravljanju, predlaganju in izvajanju odločitev ravnajo po merilih, ki so sestavni del tega pravilnika.

Komisija mora pri vrednotenju programov upoštevati tudi kakovost, ki jo bo po pričakovanju posamezen ponudnik pri izvajanju programa dosegal. Ocena pričakovane kakovosti mora temeljiti na kakovosti izvajanih programov v preteklem letu.

**5. člen**

Postopek dodeljevanja finančnih sredstev izvajalcem poteka po naslednjem zaporedju:

- župan imenuje komisijo za pripravo predloga razdelitve sredstev za programe ljubiteljskih kulturnih društev in kulturnih projektov (v nadaljnjem besedilu: komisija);
- na predlog občinske uprave komisija pripravi predlog besedila javnega razpisa za zbiranje predlogov ljubiteljskih kulturnih programov in kulturnih projektov (v nadaljnjem besedilu: javni razpis);
- zbiranje predlogov;
- usklajevanje in strokovno ocenjevanje prispelih predlogov;
- obravnavo in potrditev predlogov;
- obveščanje predlagateljev o odločitvi;
- sklepanje pogodb;
- spremljanje izvajanja pogodb;
- obravnavo poročil o izvedbi programov in projektov ter ocena skladnosti s pogodbenimi obveznostmi.

**6. člen**

Komisija ima tri člane, v kateri morajo biti:

- en predstavnik občinske uprave
- en predstavnik Odbora za družbene dejavnosti
- en predstavnik, ki ga imenuje IO Zveze kulturnih društev, vendar ne sme biti predsednik društva, sekcije ali posameznik.

Mandat komisije je enak mandatu župana.

**7. člen**

Besedilo javnega razpisa, razpisno dokumentacijo, datum objave javnega razpisa in razpisni rok določi na predlog komisije župan s sklepom.

**8. člen**

Objava javnega razpisa ne sme trajati manj kot 15 dni in več kot 30 dni. Javni razpis se objavi na krajevno običajen način in pošlje vsem društvom, sekcijam in posameznikom, ki se ukvarjajo s kulturno dejavnostjo skupaj z razpisno dokumentacijo.

**9. člen**

Objava javnega razpisa mora vsebovati:

- izvajalce, ki lahko kandidirajo s programi,
- programe, ki so predmet financiranja,
- pogoje, ki jih morajo izpolnjevati izvajalci,
- okvirno vrednost sredstev, ki so na voljo za predmet javnega razpisa,
- kriterije in merila za izbor programov oziroma projektov,
- razpisni rok,
- način dostave predlogov,
- navedbo osebe pooblaščenca za dajanje informacij,
- rok, v katerem bodo predlagatelji obveščeni o izidu javnega razpisa.

**10. člen**

Po končanem javnem razpisu mora komisija v 8 dneh pregledati prispelo dokumentacijo. V primeru nepopolne dokumentacije, morajo predlagatelji svojo dokumentacijo dopolniti v roku 8 dni od prejema obvestila. Po tem roku se iz nadaljnje obravnave izločijo vse nepopolne prijave.

**11. člen**

Občina nakazuje sredstva Zvezi kulturnih društev v skladu s pogodbo kot akontacijo v višini mesečnih dvanajstin. V imenu Občine Črna na Koroškem podpiše pogodbo župan.

**12. člen**

Merila za vrednotenje programov so priloga in sestavni del tega pravilnika.

Merila so določena v točkah. Vrednost točke se izračuna za vsako proračunsko leto posebej in je odvisna od višine sredstev, ki so v proračunu določena za izvajanje ljubiteljske kulturne dejavnosti, in skupne točkovne vrednosti ponujenih programov.

## 13. člen

O morebitnih pritožbah o izvajanju določil tega pravilnika odloči župan.

## 14. člen

Z uveljavitvijo tega pravilnika preneha veljati pravilnik o izbiri in vrednotenju programov ljubiteljskih kulturnih dejavno-

sti in kulturnih projektov, ki jih financira ali sofinancira Občina Črna na Koroškem, sprejet 15. 12. 2001.

## 15. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 670-01-04/04

Črna na Koroškem, dne 7. aprila 2004.

Župan  
Občine Črna na Koroškem  
**Janez Švab, inž. l. r.**

**PRILOGA 1:****MERILA ZA VREDNOTENJE LJUBITELJSKIH KULTURNIH PROGRAMOV:**

Vrsta programa	Število točk
<b>1. PEVSKI ZBOR</b>	
Pogoj: najmanj pet nastopov letno	
Prizna se največ 40 vaj (po dve šolski uri) letno	
Honorar zborovodji za vajo in nastop	30
Programski stroški za vajo	8
Materialni stroški na vajo	
- pri najmanj 32 članih	50
- pri najmanj 18 članih	40
- pri manj kot 18 članih	30
<b>2. GLEDALIŠKA SKUPINA</b>	
Pogoj: eno celovečerno gledališko delo in najmanj tri predstave letno	
Prizna se največ 40 vaj (po dve šolski uri) letno	
Honorar režiserja za vajo in predstavo	30
Programski stroški za vajo	10
Materialni stroški na vajo	50
<b>3. FOLKLORNA, PLESNA SKUPINA</b>	
Pogoj: najmanj pet nastopov letno	
Prizna se največ 45 vaj (po dve šolski uri) letno	
Honorar vodji za vajo in nastop	30
Programski stroški na vajo	8
Materialni stroški na vajo	
- pri najmanj 16 članih	50
- pri manj kot 16 članih	40
<b>4. RECITACIJSKA, LITERARNA SKUPINA</b>	
Pogoj: najmanj trije nastopi letno	
Prizna se največ 15 vaj (po dve šolski uri) letno	
Honorar mentorju za vajo in nastop	30
Programski stroški na vajo	4
Materialni stroški na vajo	30
<b>5. MANJŠE INSTRUMENTALNE, VOKALNE, VOKALNO</b>	
INSTRUMENTALNE SKUPINE IN POSAMEZNIKI	
Sofinancirajo se samo posamezni nekomercialni nastopi, če je to v interesu in v skladu s potrebami občine.	do 15
<b>6. ORGANIZACIJA IN IZVEDBA DRUGIH KULTURNIH</b>	
PRIREDITEV IN PROSLAV	
Organizacija drugih kulturnih prireditev, proslav in projektov se ovrednoti v skladu in sorazmerju z merili, ki veljajo za podobne zvrsti kulturnih programov.	do 10

## VREDNOTENJE KAKOVOSTI IZVEDBE LJUBITELJSKIH KULTURNIH PROGRAMOV

Izbrani programi in projekti se ovrednotijo tudi glede na pričakovano kakovost izvedbe. Ocenjevanje kakovosti temelji na ugotavljanju in ocenjevanju kakovosti, ki jo je izvajalec dosegal pri izvedbi podobnega programa in v podobni kadrovski zasedbi v preteklih dveh letih.

Izvajalcem programov, ki se razvrstijo v kakovostne skupine, se povečajo po osnovnih merilih izračunani programski stroški (honorar strokovnemu vodji, programski stroški za vajo in nastop) po naslednjih merilih:

## VREDNOTENJE KAKOVOSTI IZVEDBE LJUBITELJSKIH KULTURNIH PROGRAMOV

Kakovostna skupina	Merila za ocenjevanje kakovosti izvajalca kulturnega programa	Programski stroški se povečajo za
I. Skupina	<ul style="list-style-type: none"> <li>- je osrednji nosilec dejavnosti v svojem okolju,</li> <li>- redno nastopa v občini, regiji in državi ter občasno v tujini,</li> <li>- dosega nadpovprečno kakovost na nivoju države,</li> <li>- ima stalno pripravljen program za takojšnjo izvedbo (celovečerni nastop),</li> <li>- izvaja najzahtevnejša dela iz domače in tuje literature in izvaja novitete,</li> <li>- sodeluje na državnih in mednarodnih tekmovanjih skupin svoje zvrsti in je na državnem tekmovanju dosegel najmanj 85% točk.</li> </ul>	100%
II. Skupina	<ul style="list-style-type: none"> <li>- je eden od nosilcev dejavnosti v svojem okolju,</li> <li>- redno nastopa v občini in na regijskih prireditvah ter občasno na državnih prireditvah,</li> <li>- ima stalno pripravljen program za takojšnjo izvedbo (celovečerni nastop),</li> <li>- na občinskih ali področnih srečanjih skupin svoje zvrsti dosega visoko kakovost,</li> <li>- sodeluje na državnih tekmovanjih skupin svoje zvrsti in je dosegel vsaj 75% točk.</li> </ul>	75%
III. Skupina	<ul style="list-style-type: none"> <li>- nastopa v občini in na regijskih prireditvah ter občasno na prireditvah v drugih regijah,</li> <li>- pomembno prispeva h kulturni dejavnosti v svojem okolju,</li> <li>- na občinskih ali področnih srečanjih skupin svoje zvrsti dosega nadpovprečno kakovost.</li> </ul>	50%
IV. Skupina	<ul style="list-style-type: none"> <li>- nastopa v občini in v krajih izven občine,</li> <li>- na občinskih ali področnih srečanjih skupin zvrsti dosega povprečno kakovost.</li> </ul>	25%

## KIDRIČEVO

**1964. Spremembe in dopolnitve pravilnika o finančnih intervencijah ter pridobivanju sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva v Občini Kidričevo**

Na podlagi 21. člena statuta Občine Kidričevo (Uradni list RS, št. 52/99, 98/99 in 91/01) je Občinski svet občine Kidričevo na 11. redni seji dne 26. 2. 2004 sprejel

**SPREMEMBE IN DOPOLNITVE PRAVILNIKA**

**o finančnih intervencijah ter pridobivanju sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva v Občini Kidričevo**

1. člen

Spremeni se ime pravilnika, tako da se glasi: »Pravilnik o ukrepih kmetijske strukturne politike in kreditiranju kmetijstva v Občini Kidričevo«.

2. člen

V 5. členu, drugem odstavku se za besedo Kidričevo pika nadomesti z vejico in doda besedilo: »in sicer v maksimalni skupni višini 400.000 SIT za vse ukrepe kmetijske strukturne politike v posameznem letu«.

3. člen

V 5. členu se za drugim odstavkom doda nov tretji odstavek:

»Sredstva se namenajo za investicije, ki se začnejo izvajati v tekočem letu, v katerem se sredstva razpišejo«.

4. člen

V 8. členu se za besedo leta doda vejica in besedilo: »morebitne posebne pogoje, ki se nanašajo na posamezen ukrep«.

5. člen

V 9. členu se za tretje alineo doda nova četrta alineja:

»– morebitne posebne pogoje, ki se nanašajo na posamezen ukrep.«

V 9. členu se za peto alineo doda nova šesta alineja:

»– rok, v katerem bodo vlagatelji obveščeni o izidu javnega razpisa.«

Ostale alineje se ustrezno preštevilčijo.

6. člen

V 11. členu, prvem odstavku se besedi župan občine nadomestita z besedami »direktor/ica občinske uprave in za besedo sredstev se doda pika.«

Za piko se besedilo za namene iz tega pravilnika nadomesti z besedilom »O razdelitvi odloči«.

Beseda oziroma se nadomesti z besedo »Upravičenec«.

V 11. členu, drugem odstavku se število 15 nadomesti z številom »8.«

7. člen

V 15. členu, točki 1.5. se v naslovu za besedo prašičev doda vejica in besedilo »govedi in drobnice«.

V 15. členu, točki 1.5., 5. odstavku se za besedo prašičev doda vejica in besedilo »govedi ali drobnice«.

8. člen

V 15. členu, točki 1.6., tretjem odstavku se druga in tretja alineja nadomestita z novo drugo alinejo:

»– prosilci morajo predložiti račun z dokazilom o opravljeni storitvi (iz računa mora biti razvidna vrsta opravljene storitve).«

9. člen

V 15. členu, točki 2.3. se v četrtem in šestem odstavku beseda apnenca nadomestita z besedama »apna«.

10. člen

V 15. členu se za točko 2.5. doda nova točka **2.6. Podpora programom zatavljanje strnišč**

Namen ukrepa: preprečevanje spiranja dušika v podtalnico.

Vrsta finančne intervencije: posredna – regres.

Pogoji za dodelitev sredstev:

– program pripravi Kmetijsko svetovalna služba.

Zahtevek obravnava Odbor za kmetijstvo in gozdarstvo.

Sredstva se nakažejo na podlagi predloženih dokazil o plačilu stroškov.

Višina sofinanciranja:

– do 50% vrednosti po programu Kmetijsko svetovalne službe.

11. člen

V prvem odstavku 16. člena se besedilo nadomesti z novim naslovom **Dodeljevanje kreditov za potrebe kmetijstva.**

Celoten 16. člen se preštevilči, tako da prejšnja točka 7 postane točka 1.

12. člen

V točki 7.1. se za podtočko 1. doda nova podtočka:

2. Nakup kmetijskih zemljišč;

Ostale točke se ustrezno preštevilčijo.

13. člen

V točki 7.3. se za prvim odstavkom doda nov drugi odstavek:

»K vlogi je potrebno priložiti:

– investicijski program po metodologiji banke;

– za projekte oziroma investicije do vrednosti 10 mio SIT zadostuje investicijski program pripravljen po metodologiji Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, verificiran s strani Kmetijsko svetovalne službe in oceno možnosti obstoja kmetijskega gospodarstva;

– mnenje pristojnega območnega kmetijskega svetovalca, ki mora vključevati podatke o investitorju in investiciji ter pričakovanih rezultatih programa;

– lokacijo naložbe;

– ustrezno gradbeno dovoljenje;

– dokazilo o kreditni sposobnosti prosilca;

– potrdilo o plačanih obveznostih državi;

– zemljiškoknjžni izpisek oziroma posestni list;

– predlog zavarovanja posojila;

– izjavo prosilca, da za namene, navedene v vlogi, ni pridobil sredstev iz državnega proračuna ali mednarodnih virov, oziroma koliko sredstev je iz teh virov za posamezne namene pridobil.«

Naslednji odstavki se ustrezno preštevilčijo.

14. člen

V točki 7.3., tretjem odstavku, drugem stavku se besedilo občinski svet na predlog Odbora za kmetijstvo in gozdarstvo se nadomesti z besedilom »Odbor«.

V točki 7.3., tretjem odstavku, tretjem stavku se besedi občinski svet nadomestita z besedo »Odbor«.

V točki 7.3., četrtem odstavku se besedi občinski svet nadomestita z besedo »Odbor«.

15. člen

V točki 7.4., drugem odstavku se vejica nadomesti s piko in črta besedilo: »ki pripravi predlog za potrditev sredstev občinskemu svetu«.

V točki 7.4., petem odstavku se besedi občinski svet nadomestita z besedo »Odbor«.

## 16. člen

V točki 7.5., prvem odstavku se besedi Občinskega sveta občine Kidričevo nadomestita z besedo »Odbora«.

V točki 7.5., drugem odstavku se za četrto alineo pika nadomesti z vejico in doda nova peta alineja:

»– določbo, da lahko prosilec odstopi od pogodbe samo v posebej utemeljenih razlogih.«.

## 17. člen

Te spremembe in dopolnitve pravilnika začnejo veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 015-03-25/03-1

Kidričevo, dne 28. februarja 2004.

Župan  
Občine Kidričevo  
**Zvonimir Holc** l. r.

**KUZMA****1965. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Kuzma za leto 2003**

Na podlagi 96. in 98. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00 in 79/01) in 15. ter 101. člena statuta Občine Kuzma (Uradni list RS, št. 21/99, 12/01, 72/02, 90/02 in 113/03), je Občinski svet občine Kuzma na 10. redni seji dne 2. aprila 2004 sprejel

**O D L O K****o zaključnem računu proračuna Občine Kuzma za leto 2003**

## 1. člen

S tem odlokom se sprejme zaključni račun proračuna Občine Kuzma za leto 2003, ki zajema vse prihodke in odhodke proračuna Občine Kuzma.

## 2. člen

Po bilanci prihodkov in odhodkov, računu finančnih terjatev in naložb in računu financiranja občinskega proračuna, se s tem odlokom sprejme stanje realizacije prihodkov in odhodkov proračuna za leto 2003, ki obsega:

v tisoč tolarjev

**A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV**

Skupina/Podskupina kontov	Zaključni račun 2003
I. SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	251.223
TEKOČI PRIHODKI (70+71)	93.884
70 DAVČNI PRIHODKI	37.250
700 Davki na dohodek in dobiček	27.318
703 Davki na premoženje	8.241
704 Domači davki na blago in storitve	1.691
706 Drugi davki	
71 NEDAVČNI PRIHODKI	56.634
710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	24.679
711 Takse in pristojbine	2.646
712 Denarne kazni	52
713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	
714 Drugi nedavčni prihodki	29.257

72 KAPITALSKI PRIHODKI	5.910
720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	5.910
721 Prihodki od prodaje zalog	
722 Prihodki od prodaje zemljišč in nematerialnega premoženja	
73 PREJETE DONACIJE	2.288
730 Prejete donacije iz domačih virov	2.288
731 Prejete donacije iz tujine	
74 TRANSFERNI PRIHODKI	149.141
740 Transforni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij	149.141
II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	251.246
40 TEKOČI ODHODKI	97.698
400 Plače in dodatki – zaposleni	20.995
401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost	6.861
402 Izdatki za blago in storitve	49.573
403 Plačila domačih obresti	
409 Rezerve	20.269

**A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV**

Skupina/Podskupina kontov Zaključni račun 2003 v tisoč tolarjev

41 TEKOČI TRANSFERI	68.343
410 Subvencije	938
411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	33.525
412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	18.528
413 Drugi tekoči domači transferi	15.352
414 Tekoči transferi v tujino	
42 INVESTICIJSKI ODHODKI	74.750
420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	74.750
43 INVESTICIJSKI TRANSFERI	10.455
430 Investicijski transferi	10.455

III. PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I.-II.)  
(PRORAČUNSKI PRIMANJKLJAJ) -23

**B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB**

IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPIT. DELEŽ. (750+751+752)	1.608
75 PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	1.608
750 Davki na dohodek in dobiček	1.608
751 Prodaja kapitalskih deležev	
752 Kupnine iz naslova privatizacije	

V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPIT. DELEŽEV (440+441+442)

44 DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV	
440 Davki na dohodek in dobiček	
441 Povečanje kapitalskih deležev in naložb	
442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije	

VI. PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPIT. DELEŽEV (IV.-V.) -1.608

**C) RAČUN FINANCIRANJA**

VII. ZADOLŽEVANJE (500)  
50 ZADOLŽEVANJE  
500 Domače zadolževanje

VIII. ODPLAČILA DOLGA (550)  
55 ODPLAČILA DOLGA  
550 Odplačila domačega dolga

IX. SPREMEMBA STANJA SREDSTEV NA RAČUNU (I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.) 1.585

X. NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.-IX.) 1.585

XI. NETO FINANCIRANJE (VI.+X.) 23

## 3. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 460-02/03-3/9

Kuzma, dne 2. aprila 2004.

Župan  
Občine Kuzma  
Jožef Škalič l. r.

### 1966. Pravilnik za sprejem otrok v Vzgojno-varstveni zavod Kuzma

Na podlagi določb 20. člena zakona o vrtcih (Uradni list RS, št. 12/96 do 44/00) in 15. člena statuta Občine Kuzma (Uradni list RS, št. 21/99, 12/01, 72/02, 90/02 in 113/03) je svet Javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda Osnovne šole Kuzma na 2. seji dne 4. 3. 2004 sprejel in Občinski svet občine Kuzma na 10. redni seji dne 2. 4. 2004 izdal soglasje za

## PRAVILNIK za sprejem otrok v Vzgojno-varstveni zavod Kuzma

### I. SPLOŠNA DOLOČBA

## 1. člen

S tem pravilnikom se določa, v soglasju z Občino Kuzma (v nadaljevanju: ustanovitelj) način in postopek za sprejem otrok v enoto vrtca pri Javnem vzgojno-izobraževalnem zavodu Osnovne šole Kuzma (v nadaljevanju: vrtec), sestavo in način dela komisije za sprejem otrok v vrtec ter kriterije za sprejem otrok.

### II. SPREJEM IN VPIS OTROK

## 2. člen

V vrtec se sprejemajo otroci od dopolnjenega tretjega leta starosti do vključitve v osnovno šolo.

V vrtec se sprejema:

- otroke, katerih starši imajo stalno bivališče v Občini Kuzma,
- otroke, ki imajo skupaj z enim staršem stalno bivališče v Občini Kuzma,
- otroke tujcev, katerih ima vsaj eden od staršev v Občini Kuzma začasno bivališče in je zavezanec za dohodnino v Republiki Sloveniji.

Kolikor so v posameznih oddelkih še prosta mesta, se lahko v vrtec sprejmejo tudi otroci iz drugih občin.

## 3. člen

Vrtec lahko v programe oziroma posamezne oddelke sprejme toliko otrok, kot to dopuščajo prostorski normativi in standardi za oblikovanje oddelkov, v skladu z veljavno zakonodajo.

Vrtec lahko sprejema tudi otroke s posebnimi potrebami v skladu z veljavnimi predpisi, če ima zagotovljene ustrezne prostorske in kadrovske pogoje.

## 4. člen

V vrtec se sprejemajo otroci na podlagi prijave.

Prijava za sprejem otrok v vrtec vložijo starši na predpisanem obrazcu, ki ga dobijo pri svetovalni delavki vrtca, skozi celo leto.

## 5. člen

Med trajanjem šolskega leta se lahko izvede izredna vključitev otroka le v primeru, če se izprazni mesto zaradi izpisa. Sprejem se opravi po vrstnem redu, ki ga pripravi komisija za sprejem otrok za posamezno šolsko leto. Če je vpisanih manj otrok, kot je prostih mest, lahko o sprejemu otroka med letom odloča ravnatelj(ica).

### III. SESTAVA IN NAČIN DELA KOMISIJE

## 6. člen

Komisijo za sprejem otrok v vrtec imenuje ravnatelj(ica).

Komisijo sestavlja pet članov, in sicer:

- predstavnik delavcev v svetu šole ali zavoda,
- predstavnik staršev v svetu zavoda,
- predstavnik ustanovitelja v svetu zavoda,
- svetovalna delavka vrtca.

## 7. člen

Delo komisije vodi predsednik, ki ga izvolijo člani komisije na prvi seji, katero skliče ravnatelj(ica).

Mandat članov komisije traja štiri leta. Isti član je v komisijo lahko imenovan zaporedoma največ dvakrat.

## 8. člen

Komisija dela na sejah, ki so javne. Javnost se lahko izključi, kadar komisija obravnava prijave z mnenjem strokovnih služb ali druge podatke o družini, ki so po svoji naravi zaupni in bi le-to lahko škodilo ugledu družine.

Na seji komisije je prisoten(a) ravnatelj(ica) oziroma pomočnik(ica) ravnatelja(ice).

## 9. člen

Za pisanje zapisnika, ki se piše na seji, je zadolženo tajništvo vrtca, ki zapisnike tudi hrani v svoji dokumentaciji v skladu z veljavnimi predpisi.

Zapisnik mora vsebovati:

- poimensko prisotnost članov komisije in drugih prisotnih oseb,
- ugotovitev o številu prijavljenih otrok,
- seznam otrok s številom točk, ki so jih zbrali v skladu s kriteriji iz 11. člena tega pravilnika,
- seznam otrok, ki so bili sprejeti,
- seznam otrok, ki so bili zavrnjeni s prioriteten vrstnim redom.

## 10. člen

Komisija sprejema odločitve s sklepom in z večino glasov vseh članov.

Vrtec je dolžan v roku 8 dni po sprejemu sklepa komisije, pisno obvestiti starše oziroma njihove skrbnike.

Zoper sklep komisije je dopustno vložiti ugovor na svet šole v roku 15 dni po prejemu sklepa. Sklep o ugovoru je potrebno izdati v 30 dneh po vložitvi ugovora.

Odločitev sveta šole je dokončna.

## 11. člen

Komisija mora pri sprejemu otrok upoštevati naslednje kriterije, ki so ocenjeni z največjim dopustnim številom točk, in sicer:

1. potrdilo CSD o ogroženosti zaradi socialnega stanja družine	10
2. odločba o usmerjanju otrok s posebnimi potrebami	10
3. otrok, katerega starša sta oba zaposlena in otrok, katerega starši so zavarovani iz naslova kmetijstva ali študentje s statusom	10
4. otrok, ki živi v enostarševski družini	2
5. otrok, ki ima stalno bivališče v šolskem okolišu Osnovne šole Kuzma	2
6. število otrok v družini – za vsakega otroka	2

7. za vsakega predšolskega otroka, ki je že vključen v vrtec 2  
 8. otrok, ki je bil v preteklem letu na listi zavrnjenih s prioritetenim vrstnim redom 5  
 9. otrok, sprejet v preteklem letu in vložen odlog po 14. členu tega pravilnika 6  
 V primeru, ko ima več otrok enako število točk, se prednost upošteva otroku, ki je bil prej prijavljen.

#### IV. TRAJANJE VKLJUČITVE IN IZPIS OTROK

##### 12. člen

Otroci se vključijo v vrtec z dnem, ki ga določi komisija za sprejem otrok oziroma ravnatelj(ica).

V primeru, da starši otroka ne pripeljejo v vrtec v 8 dneh po dnevu, ki je določen za vključitev in izostanka ne napovejo oziroma opravičijo s tehtnimi razlogi, sprejme ravnatelj(ica) ugotovitveni sklep o izpisu, na njegovo mesto pa sprejme naslednjega otroka iz prioritetnega vrstnega reda. V tem primeru so starši dolžni plačati prispevek za program do datuma izpisa, določenega v ugotovitvenem sklepu o izpisu.

##### 13. člen

Starši lahko otroka izpišejo iz vrtca kadarkoli to želijo, vendar pa morajo svetovalni delavki vrtca predložiti pisno izjavo vsaj 15 dni pred dnem izpisa.

##### 14. člen

Starši lahko za sprejetega otroka podajo pisno izjavo z zdravniškim potrdilom, o odlogu sprejema otroka, vendar najmanj 30 dni pred vključitvijo otroka v vrtec. V tem primeru se jim v naslednjem letu štejejo točke iz 11. člena tega pravilnika.

#### V. KONČNO DOLOČILO

##### 15. člen

Ta pravilnik sprejme Svet vzgojno-izobraževalnega zavoda Osnovne šole Kuzma v soglasju z ustanoviteljem Občine Kuzma in začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 38/04

Kuzma, dne 4. marca 2004.

Predsednica  
sveta VVZ  
**Jožica Fūkaš** l. r.

Ustanovitelj je dal soglasje na besedilo pravilnika za sprejem otrok v Javni vzgojno-izobraževalni zavod – enoto vrtca pri Osnovni šoli Kuzma na 10. redni seji Občinskega sveta občine Kuzma, dne 2. 4. 2004.

Št. 460-02/03-3/10

Kuzma, dne 2. aprila 2004.

Župan  
Občine Kuzma  
**Jožef Škalič** l. r.

#### MIRNA PEČ

#### 1967. Odlok o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Mirna Peč

Na podlagi zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02) in v povezavi s prvo alineo 56. člena zakona o

stavbnih zemljiščih (Uradni list RS, št. 44/97), 25. členom zakona o prekrških (Uradni list SRS, št. 25/83, 36/83, 42/85, 2/86, 47/87, 5/90 in Uradni list RS, št. 10/91, 17/91, 13/93, 66/93, 39/90, 39/96, 61/96, 35/97, 45/97, 73/97, 87/97, 73/98, 31/00, 33/00 in 24/01), 218. člena zakona o graditvi objektov (Uradni list RS, št. 110/02) in na podlagi 15. člena statuta Občine Mirna Peč (Uradni list RS, št. 18/99, 52/01 in 40/03), je Občinski svet občine Mirna Peč na 13. redni seji dne 6. 4. 2004 sprejel

#### ODLOK

#### o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Mirna Peč

#### I. SPLOŠNE DOLOČBE

##### 1. člen

Ta odlok določa območja, na katerih se v Občini Mirna Peč plačuje nadomestilo za uporabo stavbnega zemljišča (v nadaljnjem besedilu: nadomestilo), merila za določitev višine nadomestila ter merila za popolno in delno oprostitvev plačila nadomestila.

V Občini Mirna Peč se nadomestilo za uporabo stavbnega zemljišča plačuje v skladu z določili tega odloka. Plačevanje nadomestila ne pomeni legalizacije črne gradnje.

##### 2. člen

##### Stavbno zemljišče

Za stavbno zemljišče po 1. členu tega odloka štejejo zazidana in nezazidana stavbna zemljišča.

Kot zazidana stavbna zemljišča štejejo zemljišča, na katerih so gradbene parcele z zgrajenimi stavbami in gradbenimi inženirskimi objekti, ki niso objekti gospodarske javne infrastrukture in tista zemljišča, na katerih se je na podlagi dokončnega gradbenega dovoljenja začelo z gradnjo stavb in gradbenih inženirskih objektov, ki niso objekti gospodarske javne infrastrukture. Če določena stavba gradbene parcele še nima določene, se do njene določitve za zazidano stavbno zemljišče šteje tisti del površine zemljiške parcele, na kateri stoji takšna stavba (fundus), pomnožena s faktorjem 1,50, preostali del površine takšne zemljiške parcele pa se šteje za nezazidano stavbno zemljišče. V primeru, da stoji stavba na zemljiški parceli, ki se jo šteje kot gradbeno parcelo, je predmet odmere nadomestila, stanovanjska oziroma poslovna površina stavbe.

Kot nezazidana stavbna zemljišča štejejo tista zemljišča, za katera je z izvedbenim prostorskim aktom določeno, da je na njih dopustna gradnja stanovanjskih in poslovnih stavb, ki niso namenjene za potrebe zdravstva, socialnega in otroškega varstva, šolstva, kulture, znanosti, športa in javne uprave in da je na njih dopustna gradnja gradbenih inženirskih objektov, ki niso objekti gospodarske javne infrastrukture in tudi niso namenjeni za potrebe zdravstva, socialnega in otroškega varstva, šolstva, kulture, znanosti, športa in javne uprave.

Nadomestilo za uporabo nezazidanega stavbnega zemljišča se plačuje od površine zemljiške parcele.

##### 3. člen

##### Zavezanec za plačilo nadomestila

Zavezanec za plačilo nadomestila je neposredni uporabnik zemljišča oziroma stavbe ali dela stavbe (lastnik oziroma drugi stvarno pravni upravičenec, najemnik in drugi neposredni uporabnik).



## II. OBMOČJA PLAČEVANJA NADOMESTILA

## 4. člen

Območja, na katerih se plačuje nadomestilo, se razvrsti v tri kakovostne skupine. Kakovostne skupine so določene po kriterijih, ki upoštevajo lokacijske ugodnosti posameznih stavbnih zemljišč, in sicer:

- lego stavbnega zemljišča (oziroma na bližino središča občine),
- gostoto javnih funkcij in poslovnih dejavnosti,
- opremljenost s komunalno infrastrukturo,
- način pozidave (vrsta, gostota in značaj pozidave).

Nadomestilo se plačuje za zemljišča, ki so:

- v prostorskih sestavinah planskih aktov Občine Mirna Peč po svoji namembnosti opredeljena kot območja urejena s prostorsko izvedbenimi akti,
- v prostorskih sestavinah planskih aktov Občine Mirna Peč opredeljena kot območja stavbnih zemljišč,
- v prostorskih sestavinah planskih aktov Občine Mirna Peč po svoji namembnosti opredeljena kot kmetijska območja, ki so pozidana, opremljena z električno in vodovodno infrastrukturo in se uporabljajo za stanovanjske, počitniške ali poslovne namene.

Kakovostne skupine – območja iz tega člena odloka so vrisana na grafičnih kartah, ki so sestavni del tega odloka in so na vpogled na sedežu Občine Mirna Peč.

## 1. kakovostna skupina:

ožje območje Mirne Peči (Ivanja Vas, Prisojna pot, Češence, Vihre, Postaja),

## 2. kakovostna skupina:

Biška vas, Dolenja vas pri Mirni Peči, Dolenji Globodol, Dolenji Podboršt, Gorenji Globodol, Gorenji Podboršt, Goriška vas, Hmeljčič, Hrastje pri Mirni Peči, Jablan, Jordankal, Malenska vas, Mali Kal, Mali Vrh, Rogovila, Šranja, Orkljevec, Sela pri Zagorici, Srednji Globodol, Veliki Kal, Vrhovo pri Mirni Peči,

## 3. kakovostna skupina:

vsa ostala naselja in območja izven 1. in 2. kakovostne skupine.

## III. MERILA ZA DOLOČITEV VIŠINE NADOMESTILA

## 5. člen

Nadomestilo za uporabo zazidanega stavbnega zemljišča se plačuje od stanovanjske oziroma od poslovne površine stavbe.

Stanovanjska površina je čista tlorisna površina sob, predsobe, hodnikov v stanovanju, kuhinje, kopalnice, shrambe in drugih zaprtih prostorov stanovanja ter čista tlorisna površina garaže za osebne avtomobile.

Poslovna površina je čista tlorisna površina poslovnega prostora in vseh prostorov, ki so funkcionalno povezani s poslovnim prostorom. Kot poslovna površina se štejejo tudi površine zemljišč izven zgradb in so namenjene poslovni

dejavnosti (nepokrita skladišča, delavnice na prostem, gostinski vrtovi in druge površine, ki so namenjene opravljanju poslovne dejavnosti).

Osnova za izračun nadomestila za nezazidana stavbna zemljišča je celotna površina nezazidanega stavbnega zemljišča, za katero je s prostorskim izvedbenim aktom določeno, da je na njem dopustna gradnja stanovanjskih in poslovnih stavb, ki se uporablja za določen namen opredeljen s tem odlokom. Izjema so površine območje stanovanjske cone »Češenska hosta«.

## 6. člen

## Namen uporabe stavbnega zemljišča

Glede na namen uporabe zemljišča oziroma glede na vrsto dejavnosti so stavbna zemljišča (zazidana in nezazidana) po tem odloku razvrščena:

- na stavbna zemljišča za stanovanjske namene uporabe (objekti ali deli objektov za stalno stanovanje),
- na stavbna zemljišča za poslovno in gospodarsko dejavnost (objekti ali deli objektov namenjeni za poslovno in proizvodno dejavnost),
- na stavbna zemljišča za počitniški namen uporabe (objekti za počitniško uporabo – vikendi, zidanice nad kletjo),
- na stavbna zemljišča opuščeni in dotrajani stanovanjskih ter gospodarskih objektov,
- druga zazidana stavbna zemljišča površine potrebne za obratovanje za opravljanje poslovne dejavnosti: gostinski vrtovi, odprta skladišča, objekti zvez in druge površine.

## 7. člen

Za določitev višine nadomestila za zazidano stavbno zemljišče se upoštevajo naslednja merila:

1. opremljenost stavbnega zemljišča s komunalnimi in drugimi objekti ter napravami ter dejanska možnost priključitve na te objekte in naprave,
2. lega in namembnost stavbnega zemljišča,
3. smotrna izkoriščenost stavbnega zemljišča,
4. izjemne ugodnosti za pridobivanje dohodka v gospodarskih dejavnostih,
5. zapuščeni in dotrajanost objekta in stavbnega zemljišča.

Za določitev višine nadomestila za nezazidano stavbno zemljišče se upoštevata naslednji merili:

1. opremljenost stavbnega zemljišča s komunalnimi in drugimi objekti ter napravami ter dejanska možnost priključitve na te objekte in naprave in
2. lega in namembnost stavbnega zemljišča glede na prostorski izvedbeni akt.

## 8. člen

Glede na vrsto dejavnosti oziroma glede na namembnost in lego, se zazidano stavbno zemljišče ovrednoti z naslednjimi točkami:

Namembnost zazidanega stavbnega zemljišča	Število točk po kakovostnih območjih		
	1.	2.	3.
I Stanovanjski namen	100 točk	70 točk	50 točk
II Počitniški namen in zidanice	400 točk	400 točk	400 točk
III Poslovni namen	50 točk	10 točk	5 točk
IV Opuščeni in dotrajani objekti	350 točk	150 točk	100 točk

Osnova za plačilo nadomestila za uporabo zazidanega stavbnega zemljišča v primeru zidanic, je neto koristna površina vseh prostorov, ki so zgrajeni nad kletjo in ne glede na višino pozidave in stopnjo urejenosti te etaže.

Namen uporabe nezazidanega stavbnega zemljišča se razvrsti glede na lego znotraj opredeljenih kakovostnih skupin in glede na namembnost območja, kot jo določa prostorski izvedbeni akt – PIA.

Namembnost območja po PIA	Število točk po kakovostnih območjih		
	1.	2.	3.
Območja za izgradnjo stanovanjskih stavb	5 točk	1 točka	0 točk
Območja za izgradnjo stanovanjskih ali poslovnih stavb	7 točk	2 točki	1 točka
Območja za izgradnjo poslovnih stavb	10 točk	3 točke	2 točki

## 9. člen

## Komunalna opremljenost stavbnega zemljišča

Šteje, da ima stavbno zemljišče možnost:

– priključitve na javno cestno, vodovodno, kanalizacijsko, električno omrežje oziroma možnost uporabe javne razsvetljave, če je omrežje oddaljeno od meje stavbnega zemljišča največ 50 m in obstaja tudi dejanska možnost priključitve oziroma uporabe javne razsvetljave.

Opremljenost stavbnega zemljišča s komunalnimi in drugimi objekti in napravami individualne in skupne rabe z dejansko možnostjo priključka na te objekte in naprave se ovrednotijo z naslednjimi točkami:

Opremljenost-možnost priključitve	Število točk
a) ceste (v makadamski izvedbi)	5
b) ceste (v asfaltni izvedbi)	15
c) vodovod	10
d) električno omrežje	5
e) javna razsvetljava	10
f) kanalizacija	10

## 10. člen

## Izjemne ugodnosti v zvezi s pridobivanjem dohodka

V posameznih dejavnostih se pri uporabi stavbnega zemljišča upoštevajo izjemne ugodnosti v zvezi s pridobivanjem dohodka v gospodarskih dejavnostih, ki je posledica izrazito ugodne lokacije stavbnega zemljišča. Dodatne točke za vrednotenje nadomestila na izjemno ugodnih lokacijah iz prvega odstavka tega člena se obračunajo naslednjim dejavnostim:

Dejavnost	Število točk po kakovostnih območjih		
	1.	2.	3.
A) Kmetijstvo, gozdarstvo	50 točk	20 točk	10 točk
B) Industrija, gradbeništvo in trgovina	200 točk	100 točk	30 točk
C) Gostinstvo, turizem, promet, proizvodnja in distribucija električne energije	300 točk	200 točk	100 točk
D) Finančno posredništvo, odvetniške, poštna in telekomunikacijske storitve	1000 točk	800 točk	300 točk

## 11. člen

## Zapuščeni in dotrajani objekti

Vsi zapuščeni in dotrajani objekti na zazidanih stavbnih zemljiščih se ovrednotijo s točkami iz 8. in 9. člena tega odloka glede na položaj znotraj posamezne kakovostne skupine in glede na opremljenost stavbnega zemljišča s komunalnimi in drugimi objekti in napravami individualne in skupne rabe oziroma z dejansko možnostjo priključka na te objekte in naprave.

Kriteriji za opuščeni in dotrajani stanovanjski ali gospodarski objekt so:

– nenaseljen objekt (brez stanovalcev ali poslovne, proizvodnje ali kmetijske dejavnosti),

– nevzdrževan zunanji videz objekta,  
– nedograjen objekt več kot 5 let od izdaje gradbenega dovoljenja.

Zapuščeni in dotrajani objekt na zazidanem stavbnem zemljišču se ovrednoti, če se ugotovi vsaj dva kriterija za stanje objekta, obstoj katerih ugotavlja Občinska uprava občine Mirna Peč.

## 12. člen

## Smotrnost uporabe stavbnega zemljišča

Za smotrnost uporabe stavbnega zemljišča se stanovanjski objekti razvrstijo v 3 razrede objektov ter se točkujejo z naslednjim številom točk:

Smotrnost uporabe stavbnega zemljišča	Število točk po kakovostnih območjih		
	1.	2.	3.
Individualna stanovanjska hiša	20 točk	15 točk	10 točk
Stanovanjska hiša z gospodarskim poslopjem	15 točk	10 točk	5 točk
Objekt s 3 ali več stanovanji	8 točk	5 točk	3 točk

## 13. člen

## Druga zazidana stavbna zemljišča

Površine, ki služijo za opravljanje poslovne dejavnosti kot so navedene v spodnji tabeli, so po tem odloku druga zazidana stavbna zemljišča (poslovne površine).

Površine za radijske bazne postaje za potrebe mobilne telefonije so površine, na katerih so postavljeni predmetni objekti in površine, ki so potrebne za normalno rabo in vzdrževanje teh objektov in naprav, kar znaša 40 m<sup>2</sup>.

Število točk za m<sup>2</sup> površine se določi na naslednji način:

Druga zazidana stavbna zemljišča	Število točk po kakovostnih območjih		
	1.	2.	3.
Gostinski vrtovi, nepokrita skladišča, delavnice na prostem in ostalo	100	50	30
Objekti zvez (oddajniki, sprejemniki)	10000 točk	8000 točk	5000 točk

## 14. člen

Zavezancem, ki na poziv Občinske uprave občine Mirna Peč ne prijavijo zahtevanih podatkov v določenem roku, se odmeri nadomestilo za 250 m<sup>2</sup> za stanovanjske površine, 150 m<sup>2</sup> za površine za počitniško dejavnost (vikendi) ter 500 m<sup>2</sup> za gospodarsko dejavnost.

Če pristojni občinski organ oceni, da se poslovna dejavnosti opravlja na več kot 500 m<sup>2</sup>, lahko odmeri nadomestilo po površini celotne parcele, ki jo uporablja zavezanec.

Določitev točk za komunalno opremljenost stavbnega zemljišča (s komunalnimi in drugimi objekti in napravami individualne in skupne rabe oziroma z dejansko možnostjo priključka na te objekte in naprave), točk namembnosti, točk smotrnosti, točk opuščениh-dotrajanih objektov in točk drugih zazidanih stavbnih zemljišč za stavbna zemljišča v primerih iz prejšnjega odstavka, določi pooblaščen delavec občinske uprave na podlagi podatkov iz uradnih evidenc in dostopnih registrov.

## IV. EVIDENCA ZAVEZANCEV ZA NADOMESTILO

## 15. člen

Občinska uprava vzpostavi celotni geografski informacijski sistem in evidenco stavbnih (nezazidanih in zazidanih) zemljišč, stanovanjskih in poslovnih stavb v občini ter nepremičnega premoženja v lasti Občine Mirna Peč. Evidenco zavezancev za plačilo nadomestila (v nadaljnjem besedilu: evidenca) vodi na način, ki daje celovit prikaz dejanskega stanja in povezljivost z drugimi prostorskimi podatki v obliki

računalniške baze podatkov kot del tega informacijskega sistema.

Evidenca se vzpostavi in šifrira ob upoštevanju veljavnih šifrantov, ki zagotavljajo povezljivost z drugimi uradnimi evidencami.

Evidenco vodi pooblaščen delavec občinske uprave, ki skrbi za njeno ažurnost in varstvo osebnih podatkov.

## 16. člen

Evidenca zajema naslednje podatke:

– podatki o zavezancu: ime in priimek, davčna in matična številka, popolni naslov stalnega /začasnega prebivališča, pravni status zavezanca;

– podatki o odmernem predmetu: šifra in ime katastrske občine, številka parcele, na kateri se nahaja odmerni predmet, površina za nadomestilo, vrsta in namen uporabe stavbnega zemljišča, šifra kakovostnega območja, šifra območja IPA, opuščenost-dotrajanost odmernega predmeta, dejavnost izjemne ugodnosti, smotrnost uporabe stavbnega zemljišča za stanovanjski namen, vrsta drugega zazidanega stavbnega zemljišča, ali je določena gradbena parcela stavbe, popolni naslov odmernega predmeta (za nezazidana stavbna zemljišča naslov najbližje hiše s hišno številko);

– podatki o elementih za izračun nadomestila: posamične točke komunalne opremljenosti, točke namembnosti, točke smotrnosti, točke izjemnih ugodnosti pri pridobivanju dobička, točke opuščениh/nedograjenih objektov, točke drugih zazidanih stavbnih zemljišč, skupno število točk in višina nadomestila;

- podatki o oprostivah plačila: vrsta oprostitve, podlaga oprostitve in čas veljavnosti oprostitve;
- uradni zaznamki: podatki in zaznamki uradne osebe, ki je vpisovala podatke v podatkovno zbirko.

## 17. člen

Do vzpostavitve celotnega geografskega informacijskega sistema v Občini Mirna Peč se vodi evidenca kot računalniška relacijska baza podatkov.

## V. ODMERA NADOMESTILA

## 18. člen

Letna odmera nadomestila po merilih tega odloka se določi na naslednji način:

Za zazidana stavbna zemljišča, ki služijo za stanovanjski namen, se skupno število točk iz 8., 9. in 12. člena tega odloka pomnoži s površino iz 2. in 5. člena tega odloka in z letno vrednostjo točke za izračun nadomestila. Za zazidana stavbna zemljišča, na katerih so opuščeni in dotrajani objekti, ki so služili za stanovanjske namene, se skupno število točk iz 8. (IV. skupina) in 9. člena tega odloka pomnoži s površino iz 2. in 5. člena tega odloka in z letno vrednostjo točke za izračun nadomestila.

Za zazidana stavbna zemljišča, ki služijo za počitniški namen in zidanice, se skupno število točk iz 8. in 9. člena tega odloka pomnoži s površino iz 2. in 5. člena tega odloka in z letno vrednostjo točke za izračun nadomestila.

Za zazidana stavbna zemljišča, ki služijo za poslovni namen, se skupno število točk iz 8., 9. in 10. člena tega odloka pomnoži s površino iz 2. in 5. člena tega odloka in z letno vrednostjo točke za izračun nadomestila.

Za zazidana stavbna zemljišča, na katerih so grajeni opuščeni in dotrajani objekti (IV skupina), ki so služili za poslovne namene, se skupno število točk iz 8. in 9. člena tega odloka pomnoži s površino iz 2. in 5. člena tega odloka in z letno vrednostjo točke za izračun nadomestila.

Za druga zidana stavbna zemljišča, ki služijo za poslovni namen, se skupno število točk iz 8., 9. in 13. člena tega odloka pomnoži s površino iz 13. člena tega odloka in z letno vrednostjo točke za izračun nadomestila.

Za nezazidana stavbna zemljišča se skupno število točk iz 8. člena (število točk glede na namembnost IPA in nahajališča znotraj kakovostnega območja) in iz 9. člena tega odloka pomnoži s površino iz 2. in 5. člena tega odloka in z letno vrednostjo točke za izračun nadomestila ter pomnoži s faktorjem 0,80.«

V stavbah, kjer so razen stanovanjskih tudi poslovni prostori, se izračun nadomestila naredi ločeno. Za izračun nadomestila se uporabljajo podatki iz evidence, ki jo vodi Občinska uprava občine Mirna Peč.

## 19. člen

Letna vrednost točke za izračun nadomestila na območju Občine Mirna Peč se sprejme s sklepom Občinskega sveta občine Mirna Peč.

Občinski svet lahko s sklepom vsako leto spremeni vrednost točke, in sicer do 31. 12. tekočega leta za prihodnje leto.

V primeru, da Občinski svet občine Mirna Peč do 31. 12. tekočega leta za prihodnje leto ne določi vrednosti točke, davčni organ valorizira vrednost točke z indeksom rasti življenjskih potrebščin, ki ga ugotovi Statistični urad Republike Slovenije za obdobje prvih devetih mesecev leta pred letom, za katero se nadomestilo odmerja v primerjavi z enakim obdobjem prejšnjega leta.

## 20. člen

Zavezanci morajo v roku 30 dni od nastanka, prijaviti Občinski upravi občine Mirna Peč nastanek obveznosti za

plačilo nadomestila po tem odloku in vse spremembe, ki vplivajo na odmero nadomestila.

Če nastane obveznost za plačilo nadomestila po tem odloku ali sprememba med letom, se ta upošteva pri odmeri za naslednje leto.

## 21. člen

Nadomestilo se plačuje za tekoče leto v skladu z določili zakona o davčnem postopku.

Odločbo o odmeri nadomestila izda zavezancu pristojni davčni organ, ki vodi tudi postopek v zvezi z odmero in pobiranjem nadomestila, evidentiranjem plačil, prisilno izterjavo, odpisom zaradi neizterljivosti, zastaranja in plačila obresti od nadomestila v skladu z zakonom o davčnem postopku.

Podatke za odmero nadomestila iz Evidence posreduje Občinska uprava občine Mirna Peč pristojnemu davčnemu uradu v skladu z zakonom o davčnem postopku najpozneje do 30. 12. za naslednje leto.

Če pride do sprememb podatkov o zavezancu za nadomestilo v postopku za odmero in pobiranje nadomestila, pristojni davčni organ o tem pisno obvesti Občinsko upravo občine Mirna Peč in ji posreduje potrebne podatke o razlogih spremembe zavezanca, kot tudi podatke za določitev novega zavezanca za nadomestilo v primerih, ko ni prenehala obveznost plačila nadomestila, temveč gre le za spremembo zavezanca.

Na podlagi uradnega pisnega obvestila pristojnega davčnega organa pooblaščen delavec občinske uprave opravi popravek podatkov o spremembi zavezanca v evidenco.

Če pristojni davčni organ v postopku za odmero in pobiranje nadomestila ugotovi, da je določenem zavezancu prenehala obveznost plačila nadomestila v skladu s tem odlokom, o tem pisno obvesti Občinsko upravo občine Mirna Peč in ji posreduje potrebne podatke za brisanje tega zavezanca iz evidence.

Če pristojni davčni organ v postopku za odmero in pobiranje nadomestila ugotovi, da so bili uporabljeni podatki iz evidence iz razlogov navedenih v 14. členu tega odloka, v pritožbenem postopku zavrne pritožbo in o tem pisno obvesti Občinsko upravo občine Mirna Peč, stranko v postopku pa napoti, da se ravna v skladu z 20. členom tega odloka.

## VI. OPROSTITEV PLAČILA NADOMESTILA

## 22. člen

Nadomestilo se ne plačuje za stavbna zemljišča in objekte, ki se uporabljajo za potrebe obrambe, za objekte, ki imajo status kulturnega spomenika in za stavbe, ki jih uporabljajo verske skupnosti za svojo versko dejavnost.

Nadomestilo se ne plačuje tudi za objekte, ki se uporabljajo za potrebe:

- kmetijske dejavnosti fizičnih oseb (skednji, gospodarska poslopja, kozolci, kašče, silosi...), razen v primeru iz 10. člena tega odloka,
- javnega zdravstva, šolstva in otroškega varstva,
- kulture, športa in rekreacije, če se le-ta opravlja na nepridobiten način,
- Rdečega križa, Karitasa, gasilcev in drugih humanitarnih organizacij.

Plačevanja nadomestila so oproščeni tudi vsi tisti javni zavodi in ustanove, katerih ustanoviteljica je Občina Mirna Peč.

## 23. člen

Zavezanci so lahko oproščeni plačila nadomestila za določen čas v naslednjih primerih:

- če zavezanec prejema stalno socialno pomoč,
- zaradi naravnih in drugih nesreč,
- če kupujejo novo stanovanje ali če gradijo, dozidujejo ali nadzidujejo družinsko stanovanjsko hišo, če so v ceni

stanovanja ali v ceni zemljišča za pozidavo plačani stroški za urejanje stavbnega zemljišča.

Zavezanci iz tretje alineje so oproščeni plačila nadomestila za čas od dneva izdaje gradbenega dovoljenja do dneva vselitve v stanovanjsko hišo ali stanovanje, vendar največ za obdobje 5 let.

Zavezance se oprosti plačila nadomestila na njegovo pisno zahtevo; vlogo z utemeljitvijo mora vložiti pri Občinski upravi občine Mirna Peč do 31. januarja za tekoče leto.

O oprostitvi plačila nadomestila na podlagi pisne zahteve zavezanca iz druge alineje odloča Občinski svet občine Mirna Peč.

## VII. KAZENSKA DOLOČBA

### 24. člen

Pravna oseba ali podjetnik posameznik, ki ne vloži prijave za nadomestilo ali ne prijavi pravih površin, oziroma nastalih sprememb, se kaznuje z denarno kaznijo pri Sodniku za prekrške od 60.000 SIT do 360.000 SIT.

Z denarno kaznijo od 20.000 SIT do 60.000 SIT se kaznuje tudi odgovorna oseba pravne osebe, ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena.

Z denarno kaznijo od 20.000 SIT do 60.000 SIT se kaznuje občan (zavezanec za plačilo nadomestila po tem odloku), ki stori prekršek iz prvega odstavka tega člena.

Nadzor nad izvajanjem določil iz prejšnjih odstavkov tega člena opravlja strokovna služba Občine Mirna Peč ali njen pooblaščen izvajalec, ki je tudi predlagatelj postopka o prekršku.

## VIII. KONČNE DOLOČBE

### 25. člen

Osnova za prvo nastavitve evidence po tem odloku so uradne državne evidence, ki se ocenijo in posredujejo domnevnim zavezancem kot poziv in prijava za odmero nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča. V prijavi domnevni zavezanci navedejo pravilne podatke v skladu s tem odlokom in jo v roku navedenem v pozivu posredujejo Občinski upravi občine Mirna Peč. Kolikor domnevni zavezanci ne posredujejo Občinski upravi občine Mirna Peč popravljenih podatkov, poslani podatki štejejo za pravilne in se uporabijo za odmero. Pri tem pooblaščen delavec občinske uprave upošteva 14. člen tega odloka.

### 26. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Z dnem uveljavitve tega odloka za območje Občine Mirna Peč preneha veljati odlok o nadomestilu za uporabo stavbnih zemljišč (SDL št. 19/88, 3/89, 21/89 in Uradni list RS, št. 64/03).

Št. 032-01-55/04

Mirna Peč, dne 7. aprila 2004.

Župan  
Občine Mirna Peč  
**Zvone Lah** l. r.

### 1968. Sklep o vrednosti točke za izračun nadomestila na območju Občine Mirna Peč za leto 2004

Na podlagi 61. člena zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list SRS, št. 18/84, 32/85, 33/89), 21. in 50. člena

zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94) ter 15. člena statuta Občine Mirna Peč (Uradni list RS, št. 18/99, 52/01 in 40/03) je Občinski svet občine Mirna Peč na 13. redni seji dne 6. 4. 2004 sprejel

## S K L E P

### o vrednosti točke za izračun nadomestila na območju Občine Mirna Peč za leto 2004

#### 1. člen

Letna vrednost točke za izračun nadomestila na območju Občine Mirna Peč za leto 2004 znaša 0,45 SIT.

#### 2. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 032-01-56/04

Mirna Peč, dne 7. aprila 2004.

Župan  
Občine Mirna Peč  
**Zvone Lah** l. r.

## MORAVSKE TOPLICE

### 1969. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Moravske Toplice za leto 2003

Na podlagi 98. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) ter 16. člena statuta Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 11/99, 2/01, 24/01, 69/02 in 28/03) je Občinski svet občine Moravske Toplice na 10. redni seji dne 29. 3. 2004 sprejel

## O D L O K

### o zaključnem računu proračuna Občine Moravske Toplice za leto 2003

#### 1. člen

S tem odlokom se sprejme zaključni račun proračuna Občine Moravske Toplice za leto 2003, ki zajema bilanco prihodkov in odhodkov, račun finančnih terjatev in naložb ter račun financiranja.

Sestavni del zaključnega računa proračuna Občine Moravske Toplice so tudi izvorni prihodki in odhodki krajevnih skupnosti za leto 2003.

#### 2. člen

Doseženi prihodki in odhodki v bilanci prihodkov in odhodkov proračuna v zaključnem računu za leto 2003 znašajo:

Prihodki	1.019,221.009,88
– Prihodki in drugi prejemki proračuna	948,373.880,36
70 DAVČNI PRIHODKI	341,531.125,93
700 Davki na dohodek in dobiček	204,072.042,06
703 Davki na premoženje	42,148.684,26
704 Domači davki na blago in storitve	95,299.399,61
71 NEDAČNI PRIHODKI	63,590.299,48
710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	10,758.048,69
711 Takse in pristojbine	2,665.722,64
712 Denarne kazni	47.118,00

713	Prihodki od prodaje blaga in storitev	3,977.709,50
714	Drugi nedavčni prihodki	79,141.700,65
72	KAPITALSKI PRIHODKI	2,695.673,00
722	Prihodki od prodaje zemljišč	2,695.673,00
73	PREJETE DONACIJE	2,168.348,73
730	Prejete donacije iz domačih virov	2,168.348,73
74	TRANSFERNI PRIHODKI	538,388.433,22
740	Transferni prihodki	538,388.433,22
	– Prihodki in drugi prejemki krajevnih skupnosti	70,847.129,52
71	NEDAVČNI PRIHODKI	59,793.377,81
710	Udeležba na dobičku in prihodki od premoženja	11,122.048,06
713	Prihodki od prodaje blaga in storitev	83.333,33
714	Drugi nedavčni prihodki	48,587.996,42
73	PREJETE DONACIJE	124.000,00
730	Prejete donacije iz domačih virov	124.000,00
74	TRANSFERNI PRIHODKI	10,959.751,71
740	Transferni prihodki	10,929.751,71

O d h o d k i 995,632.094,01

	– Odhodki in drugi izdatki proračuna	926,428.874,65
40	TEKOČI ODHODKI	185,681.717,69
400	Plače in drugi izdatki zaposlenim	43,171.653,20
401	Prispevki delodajalcev	6,156.188,90
402	Izdatki za blago in storitve	121,168.278,31
403	Plačila obresti	10,405.032,20
409	Rezerve	4,780.565,08
41	TEKOČI TRANSFERI	295,886.661,89
410	Subvencije	9,141.565,95
411	Transferi posameznikom in gospodinjstvom	97,948.645,68
412	Transferi neprofitnim organizacijam	32,470.076,97
413	Drugi domači tekoči transferi	156,326.373,29
42	INVESTICIJSKI ODHODKI	416,348.399,15
420	Nakup in gradnja osnovnih sredstev	416,348.399,15
43	INVESTICIJSKI TRANSFERI	28,512.095,92
430	Investicijski transferi	28,513.095,92
	– Odhodki in drugi izdatki krajevnih skupnosti	69,203.219,36
40	TEKOČI ODHODKI	33,890.083,64
402	Izdatki za blago in storitve	33,538.387,54
403	Plačila obresti	351.695,10
41	TEKOČI TRANSFERI	6,995.176,06
412	Transferi neprofitnim organizacijam	6,895.176,06
413	Drugi domači tekoči transferi	100.000,00
42	INVESTICIJSKI ODHODKI	25,670.551,93
420	Nakup in gradnja osnovnih sredstev	25,670.551,93
43	INVESTICIJSKI TRANSFERI	2,647.408,73
430	Investicijski transferi	2,647.408,73
	SALDO bilance prihodkov in odhodkov proračuna in KS	+ 23,588.915,87

## 3. člen

Račun financiranja Občine Moravske Toplice za leto 2003 izkazuje:

Prejeta posojila  
50 ZADOLŽEVANJE

	Odplačila dolga	
55	ODPLAČILA DOLGA	26,872.125,36
550	Odplačila dolga	26,872.125,36
	SALDO računa financiranja	- 26,872.125,36

## 4. člen

Račun finančnih terjatev in naložb izkazuje:

	Prejeta vračila danih posojil	
75	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	9,964.998,88
750	Prejeta vračila danih posojil	9,964.998,88
	Dana posojila ali povečanje kapitalskih deležev	
44	DANA POSOJILA	966.667,00
440	Dana posojila in povečanje kapitalskih deležev	966.667,00
	SALDO računa finančnih terjatev in naložb	+ 8,998.331,88

## 5. člen

Pozitiven saldo sredstev na računih proračuna Občine Moravske Toplice za leto 2003 v višini 4,071.212,23 SIT se prenaša kot namenska sredstva v leto 2004, tako da skupni saldo nerazporejenih sredstev iz računov proračuna na dan 31. 12. 2003 znaša 25,166.962,99 SIT in se uporablja za pokrivanje odhodkov proračuna Občine Moravske Toplice za leto 2004 kot namenska sredstva.

Saldo sredstev na računih krajevnih skupnosti v letu 2003 v višini 1,643.910,16 SIT se skupaj s sredstvi iz preteklih let v skupni višini 40,568.931,83 SIT uporabijo za pokrivanje namenskih odhodkov krajevnih skupnosti v letu 2004.

## 6. člen

Saldo sredstev stalne proračunske rezerve na dan 31. december 2003 v višini 11,667.560,84 SIT se prenese v leto 2004.

## 7. člen

Pregled vseh prihodkov in odhodkov proračuna Občine Moravske Toplice skupaj s sredstvi krajevnih skupnosti za leto 2003 je sestavni del tega odloka.

## 8. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 403-03/04-1

Moravske Toplice, dne 29. marca 2004.

Župan

Občine Moravske Toplice

**Franc Cipot, univ. dipl. org., ek. l. r.**

**1970. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o vračanju vlaganj upravičencev v javno telekomunikacijsko omrežje na območju Občine Moravske Toplice**

Na podlagi 16. člena statuta Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 11/99, 2/01, 24/01, 69/02 in 28/03) in v zvezi s 1. členom zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje (Uradni list RS, št. 55/03) je Občinski svet občine Moravske Toplice na 10. redni seji dne 29. 3. 2004 sprejel

**ODLOK**

**o spremembah in dopolnitvah odloka o vračanju vlaganj upravičencev v javno telekomunikacijsko omrežje na območju Občine Moravske Toplice**

## 1. člen

V odloku o vračanju vlaganj upravičencev v javno telekomunikacijsko omrežje na območju Občine Moravske

Toplice (Uradni list RS, št. 77/02) se v 2. členu črta besedilo »od leta 1974 do konca leta 1994.«

2. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 345/01-1/10

Moravske Toplice, dne 29. marca 2004.

Župan  
Občine Moravske Toplice  
**Franc Cipot, univ. dipl. org., ek. l. r.**

**1971. Sklep o ukinitvi statusa zemljišča v splošni rabi na parc. št. 1735/5, k.o. Andrejci**

Na podlagi 16. člena statuta Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 11/99, 2/01, 24/01, 69/02 in 28/03) je Občinski svet občine Moravske Toplice na 10. seji dne 29. 3. 2004 sprejel

**S K L E P**

**o ukinitvi statusa zemljišča v splošni rabi na parc. št. 1735/5, k.o. Andrejci**

1. člen

Ukine se status zemljišča v splošni rabi na zemljišču parc. št. 1735/5, pot v izmeri 246 m<sup>2</sup>, pripisane k vložku št. 103, k.o. Andrejci, ker v naravi ne predstavlja zemljišča v splošni rabi. Zemljišče postane last Občine Moravske Toplice.

2. člen

Dovoli se odpis zemljišča parc. št. 1735/5 od vložka 103 k.o. Andrejci in za to nepremičnino vknjižba lastninske pravice v korist imetnika Občina Moravske Toplice, Moravske Toplice, Kranjčeva ul. 3, 9226 Moravske Toplice.

3. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in se vpiše v zemljiško knjigo pri Okrajnem sodišču v Murski Soboti.

Št. 464-04/04-1/1

Moravske Toplice, dne 29. marca 2004.

Župan  
Občine Moravske Toplice  
**Franc Cipot, univ. dipl. org., ek. l. r.**

**1972. Odlok o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Občine Murska Sobota za območje Občine Moravske Toplice**

Na podlagi 175. člena zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02) ter na podlagi 16. člena statuta Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 11/99, 2/01, 24/01, 69/02 in 28/03) je Občinski svet občine Moravske Toplice na 11. redni seji dne 13. 4. 2004 sprejel

**O D L O K**

**o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Občine Murska Sobota za območje Občine Moravske Toplice**

1. člen

(uvodne določbe)

Ta odlok določa spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Občine Moravske Toplice (Uradni list RS, št. 43/98 in 90/03), ki so bile sprejete na podlagi planskih dokumentov bivše Občine Murska Sobota (Dolgoročni plan Občine Murska Sobota za obdobje od leta 1986 do leta 2000 – Uradne objave, št. 24/86 in 10/90, ter Srednjeročni plan Občine Murska Sobota za obdobje od leta 1986–1990 – Uradne objave, št. 24/86 in 7/87).

2. člen

Spremembe in dopolnitve se nanašajo na širitev igrišča za golf v Moravskih Toplicah za nadaljnjih 36 ha, širitev območja rastlinjakov in kmetijsko gospodarskega centra v Tešanovcih na površini 50 ha ter na usposobitev kmetijskih zemljišč (agromelioracije, komasacije) v Vučji gomili na površini ca. 500 ha.

3. člen

(dolgoročni plan)

V poglavju **6.2.1. Območja kmetijskih zemljišč** se pri navedbi območij za agromelioracije in komasacije doda območje: »Vučja gomila – 500 ha«.

4. člen

Na koncu poglavja **6.2.7. Poselitvene površine zunaj ureditvenih območij naselij** se doda besedilo:

»V Občini Moravske Toplice je za nadaljnji razvoj zdraviliške, rekreacijske in turistične ponudbe predvidena ureditev igrišča za golf v bližini zdravilišča Terme 3000 v velikosti 36 ha in ureditev kmetijsko gospodarskega centra v velikosti 50 ha.«

5. člen

(srednjeročni plan)

V poglavju **11.1 Načini urbanističnega urejanja** se k seznamu programskih zasnov doda:

»– golf igrišče v Moravskih Toplicah,  
– rastlinjaki in objekti kmetijsko gospodarskega centra v Tešanovcih.«

6. člen

Dopolni se kartografski del dolgoročnega in srednjeročnega plana Občine Moravske Toplice zaradi navedenih posegov, in sicer:

– karte v merilu 1:25000 (v digitalni obliki)  
– karte v merilu 1:5000 (v analogni obliki), ki so istočasno sestavni del prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana z oznakami: Turnišče 2, 3, 4, 12 in 13, Šalovci 44.

7. člen

Te spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Občine Moravske Toplice pričnejo veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 350-03/00-4

Moravske Toplice, dne 13. aprila 2004.

Župan  
Občine Moravske Toplice  
**Franc Cipot, univ. dipl. org., ek. l. r.**

## PODČETRTEK

### 1973. Odlok o proračunu Občine Podčetrtek za leto 2004

Na podlagi 3. člena zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94 in 56/98), 29. člena zakona o javnih finan-  
cah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02 in 56/02)  
in 17. ter 103. člena statuta Občine Podčetrtek (Uradni list  
RS, št. 45/99, 95/99, 6/01 in 68/03), je Občinski svet občine  
Podčetrtek na 11. redni seji dne 31. 3. 2004 sprejel

## O D L O K

### o proračunu Občine Podčetrtek za leto 2004

#### 1. člen

S tem odlokom se ureja način izvrševanja in upravljanje  
s prihodki in odhodki proračuna Občine Podčetrtek za leto  
2004 (v nadaljevanju: proračun).

#### 2. člen

Z občinskim proračunom se zagotavljajo sredstva za  
financiranje nalog, ki jih v skladu z ustavo in zakoni opravlja  
Občina Podčetrtek.

#### 3. člen

Proračun občine sestavlja bilanca prihodkov in od-  
hodkov, račun finančnih terjatev in naložb ter račun finan-  
ciranja.

Splošni del proračuna na ravni podskupin kontov se  
določa v naslednjih zneskih:

	V tisoč tolarjev
Skupina/Podskupina kontov	Proračun leta 2004
A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV	
I. SKUPAJ PRIHODKI	554.515
(70+71+72+73+74)	
70 TEKOČI PRIHODKI (70+71)	306.383
70 DAVČNI PRIHODKI	217.050
700 Davki na dohodek in dobiček	105.795
703 Davki na premoženje	41.333
704 Domači davki na blago in storitve	69.922
706 Drugi davki	-
71 NEDAČNI PRIHODKI	89.333
710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	8.050
711 Takse in pristojbine	2.559
712 Denarne kazni	721
713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	-
714 Drugi nedavčni prihodki	78.003
72 KAPITALSKI PRIHODKI	-
720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	-
721 Prihodki od prodaje zalog	-
722 Prihodki od prodaje zemljišč in nematerialnega premož.	-
73 PREJETE DONACIJE	-
730 Prejete donacije iz domačih virov	-
731 Prejete donacije iz tujine	-
74 TRANSFERNI PRIHODKI	248.132
740 Transferni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij	248.132
II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	586.094
40 TEKOČI ODHODKI	116.894
400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	33.200
401 Prispevki delodajalca za socialno varnost	4.500
402 Izdatki za blago in storitve	75.294
403 Plačila domačih obresti	900
409 Rezerve	3.000

	V tisoč tolarjev
Skupina/Podskupina kontov	Proračun leta 2004
41 TEKOČI TRANSFERI	214.364
410 Subvencije	-
411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	107.290
412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	13.110
413 Drugi tekoči domači transferi	93.964
414 Tekoči transferi v tujino	-
42 INVESTICIJSKI ODHODKI	176.700
420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	176.700
43 INVESTICIJSKI TRANSFERI	78.136
430 Investicijski transferi	78.136
III. PRORAČUNSKI PRIMANJKLJAJ (I.-II.)	- 31.579
B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB	
IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751+752)	500
V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442)	
VI. PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.-V.)	500
C) RAČUN FINANCIRANJA (VII. – VIII.)	- 500
VII. ZADOLŽEVANJE (500)	
50 ZADOLŽEVANJE	
500 Domače zadolževanje	
VIII. ODPLAČILA DOLGA (550)	
55 ODPLAČILA DOLGA	500
550 Odplačila domačega dolga	500
IX. SPREMEMBA STANJA SREDSTEV NA RAČUNU (I.+IV.+VII.-II.-VII.)	- 31.579
X. PRENOS IZ LETA 2003	31.579

Splošni del občinskega proračuna – odhodki, sestavljen  
po funkcionalni klasifikaciji po področjih proračunske porabe  
in posebni del, sestavljen po ekonomski klasifikaciji javnofin-  
nančnih prejemkov in izdatkov na ravni podskupin kontov ter  
načrt razvojnih programov so priloga k temu odloku.

#### 4. člen

V proračunu so zagotovljena sredstva za delo občinskih  
organov in občinske uprave, za izvajanje nalog na področju  
družbenih dejavnosti, gospodarske infrastrukture, gospodar-  
stva in drugih razvojnih nalog, sredstva rezerv in sredstva za  
odplačilo dolgov.

#### 5. člen

Sredstva za plače in osebne prejemke delavcev ob-  
činske uprave, javnih zavodov in javnega podjetja se za-  
gotavljajo po merilih in na način, kot je določeno v zakonu  
o izvrševanju proračuna Republike Slovenije, kolektivnimi  
pogodbami in drugimi predpisi, ki urejajo to področje.

#### 6. člen

Sredstva občinskega proračuna se razporejajo med le-  
tom praviloma enakomerno med vse uporabnike na podlagi  
programov in javnih razpisov v okviru doseženih prihodkov in  
zapadlih obveznosti, ob upoštevanju likvidnosti občinskega  
proračuna.

#### 7. člen

Sredstva proračuna uporabljajo uporabniki le za na-  
mene in v višini, kot so določeni v proračunu. Nabava opre-  
me, investicijska in vzdrževalna dela morajo biti oddana s  
pogodbo, izvajalci pa izbrani na podlagi javnega razpisa ali  
zbiranja ponudb najmanj dveh usposobljenih ponudnikov.  
Javni razpisi morajo biti objavljeni v Uradnem listu RS za



vs a gradbena dela, katerih vrednost presega 20.000.000 SIT in za naročila blaga in storitev, katerih vrednost presega 10.000.000 SIT.

Neposredni uporabniki pa so pri porabi proračunskih sredstev dolžni upoštevati tudi navodilo za oddajo javnih naročil male vrednosti, ki ga izda župan.

#### 8. člen

V obvezno proračunsko rezervo, ki deluje kot proračunski sklad, se izloči do 0,5% prejemkov proračuna oziroma 3.000.000 SIT. Ta sredstva se uporabljajo za namene, določene v 49. členu zakona o javnih financah.

#### 9. člen

Sredstva splošne proračunske rezervacije za financiranje posameznih namenov, ki jih ob sprejemanju proračuna ni bilo mogoče predvideti ali zagotoviti v zadostni višini, se oblikujejo največ v višini 0,5% prihodkov iz bilance prihodkov in odhodkov oziroma v višini 2.000.000 SIT. O uporabi sredstev splošne proračunske rezervacije odloča župan.

#### 10. člen

V primeru neenakomernega pritekanja prihodkov proračuna se lahko začasno kritje odhodkov uporabijo sredstva splošne proračunske rezervacije ali najame likvidnostjo posojilo do višine 5% zadnjega sprejetega proračuna. O najetju posojila iz tega člena odloča župan.

#### 11. člen

Za izvrševanje proračuna je odgovoren župan. Župan je pooblaščen, da:

1. odloča o začasnem zmanjšanju odhodkov, če prihodki niso realizirani v planirani višini

2. odloča o uporabi tekočih likvidnostnih sredstev zaradi ohranitve njihove realne vrednosti

3. spremeni namen in višino sredstev za posamezne namene, če s tem ni bistveno ogroženo izvajanje nalog za katere so bila določena sredstva, vendar največ do 10% predvidene višine glavnega namena – proračunske postavke.

V ta namen je predpisan obrazec za prerazporeditev sredstev, kateri je priloga k odloku.

4. odloča o uporabi sredstev proračunske rezerve do višine 1.000.000 SIT v posameznem primeru iz drugega odstavka 49. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02 in 56/02).

5. odloča o uporabi splošne proračunske rezervacije, ki je namenjena za pokrivanje nepredvidenih proračunskih odhodkov do višine 200.000 SIT za posamezni namen.

O ukrepih iz 1. in 4. točke mora župan poročati občinskemu svetu.

#### 12. člen

Proračuni neposrednih uporabnikov so sestavni deli občinskega proračuna, zato neposredni uporabniki sprejete finančne načrte za leto 2004 dostavijo v rokih, ki jih predpiše župan.

Neposredni uporabniki morajo do 10. v mesecu občinski upravi dostaviti poročilo na P obrazcu, do 28. 2. 2005 pa predložiti poslovno poročilo za leto 2004 skupaj z obrazložitvami.

Neposredni uporabniki občinskega proračuna pripravijo premoženjsko bilanco in jo do 30. 3. 2005 predložijo občinski upravi.

#### 13. člen

Občina se sme zadolževati v obsegu, ki ne presega 10% realiziranih prihodkov občine v letu pred letom zadolževanja. V računu financiranja, ki je sestavni del proračuna, se izkaže odplačevanje dolgov in zadolževanje občine. Občina se lahko zadolžuje za financiranje investicij v infrastrukturne

objekte in naprave, namenjene za opravljanje gospodarskih in drugih javnih služb.

Ne glede na prejšnji odstavek se občina lahko zadolži za financiranje stanovanjske gradnje, oskrbe z vodo ter za odvajanje in čiščenje odpadkov v obsegu, ki presega 10% realiziranih prihodkov v letu pred letom zadolževanja, če odplačilo glavnice in obresti v posameznem letu odplačila ne preseže 3% realiziranih prihodkov.

O zadolžitvi odloča Občinski svet občine Podčetrtek. Pogodbo o zadolževanju podpiše župan le ob predhodnem soglasju Ministrstva za finance in je sestavni del pogodbe.

#### 14. člen

Javno podjetje ali javni zavod, katerih ustanoviteljica je občina, se smejo zadolževati le s soglasjem ustanovitelja. O soglasju odloča občinski svet.

#### 15. člen

Za proračun pristojni organ občine opravlja nadzor nad finančnim, materialnim in računovodskim poslovanjem uporabnikov glede na namen, obseg in dinamiko porabe sredstev.

Če za proračun pristojni organ občine pri opravljanju proračunskega nadzora pri uporabnikih ugotovi, da se sredstva ne uporabljajo za namene, za katere so bila dodeljena, mora zahtevati, da se ta sredstva vrnejo v proračun ter o tem obvesti župana.

#### 16. člen

Župan je dolžan o realizaciji proračuna in prerazporeditvah na podlagi 3. točke 11. člena tega odloka poročati občinskemu svetu po polletnem obračunu in zaključnem računu.

#### 17. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. januarja 2004.

Št. 06202-088/2004

Podčetrtek, dne 1. aprila 2004.

Župan

Občine Podčetrtek

**Marjan Drofenik, univ. dipl. inž. str. l. r.**

### **1974. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje na območju Občine Podčetrtek**

Na podlagi 6. člena zakona o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje (Uradni list RS, št. 83/03) in 17. člena statuta Občine Podčetrtek (Uradni list RS, št. 49/99, 95/99, 6/01 in 68/03), je Občinski svet občine Podčetrtek na 11. redni seji dne 31. 3. 2004 sprejel

## **ODLOK**

### **o spremembah in dopolnitvah odloka o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje na območju Občine Podčetrtek**

#### 1. člen

V odloku o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje na območju Občine Podčetrtek (Uradni list RS, št. 83/02), se v 2. členu črta besedilo »konca leta 1994« in nadomesti z besedilom »6. 4. 1998«

## 2. člen

Ta odlok se objavi v Uradnem listu RS in začne veljati naslednji dan po objavi.

Št. 06202-090/2004

Podčetrtek, dne 1. aprila 2004.

Župan  
Občine Podčetrtek  
**Marjan Drofenik, univ. dipl. inž. str. l. r.**

## RAVNE NA KOROŠKEM

### 1975. Sistemska obratovalna navodila za distribucijo in dobavo zemeljskega plina na območju Občine Ravne na Koroškem

Na podlagi 40. člena energetskega zakona (Uradni list RS, št. 79/99 in 8/00, v nadaljevanju: EZ), 26. člena zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93) in 16. člena statuta Občine Ravne na Koroškem (Uradni list RS, št. 39/99 in 61/01) je Občinski svet občine Ravne na Koroškem na 12. redni seji dne 19. 2. 2004 sprejel

## SISTEMSKA OBRATOVALNA NAVODILA za distribucijo in dobavo zemeljskega plina na območju Občine Ravne na Koroškem

### I. SPLOŠNE DOLOČBE

#### 1. Namen in predmet urejanja

##### 1. člen

Sistemska obratovalna navodila za distribucijo in dobavo zemeljskega plina (v nadaljevanju besedila: sistemska obratovalna navodila) določajo navodila za distribucijo in dobavo zemeljskega plina ter upravljanje distribucijskega omrežja: določajo načine obratovanja ter tehnične pogoje za zagotavljanje zanesljivega, usklajenega in varnega obratovanja distribucijskega omrežja.

##### 2. člen

Določila sistemskih obratovalnih navodil veljajo za distributerja, dobavitelje plina, odjemalce in ostale uporabnike, ki so povezani z distribucijskim omrežjem, ter tiste, ki načrtujejo, projektirajo, gradijo in izvajajo vzdrževalna dela na distribucijskem omrežju ali na drugih soodvisnih objektih.

#### 2. Pomen izrazov

##### 3. člen

Izrazi v teh navodilih imajo naslednji pomen:

- alokacija je postopek razdelitve skupno izmerjenih količin plina v prevzemni in predajni točki ali predajni točki za več odjemalcev,
- infrastruktura distribucijskega omrežja so objekti in naprave za distribucijo zemeljskega plina,
- meja lastništva je točka na plinovodu, ki loči lastništvo posameznih plinovodnih omrežij, objektov in naprav ter s tem povezanih pravic in obveznosti,
- zaplinjanje je zapolnitev plinovoda, postrojenj ali objektov z zemeljskim plinom,
- odoriranje je dodajanje odorirnega sredstva zemeljskemu plinu zaradi doseganja zaznavnega vonja.

### 3. Naloge distributerja

#### 4. člen

Distributer:

- zagotavlja zanesljivo in varno obratovanje distribucijskega omrežja,
- zagotavlja neprekinjeno obratovanje, vodenje in upravljanje distribucijskega omrežja s v smislu dobrega gospodarja,
- zagotavlja sistemske storitve v skladu s temi navodili,
- zagotavlja usklajeno delovanje svojega distribucijskega omrežja z drugimi distribucijskimi in prenosnimi plinovodnimi omrežji,
- zagotavlja oskrbo zemeljskega plina tarifnim in upravičenim odjemalcem,
- zagotavlja enakopraven dostop do distribucijskega omrežja tarifnim in pogodbenim odjemalcem,
- zagotavlja razvoj, načrtovanje in graditev distribucijskega omrežja,
- zagotavlja tekoče in investicijsko vzdrževanje distribucijskega omrežja,
- odpravlja vse napake in motnje pri obratovanju,
- organizira 24-urno službo za takojšnje posredovanje v zvezi z odpravljanjem motenj oziroma poškodb na distribucijskem omrežju.

### II. DOSTOP DO DISTRIBUCIJSKEGA OMREŽJA

#### 1. Pogodba o dobavi in distribuciji

##### 5. člen

Odjemalci morajo pred začetkom uporabe zemeljskega plina z distributerjem skleniti pogodbo o dobavi in distribuciji zemeljskega plina.

Odjemalec, ki zemeljski plin uporablja za tehnološke namene in z napravami obratuje le določeno obdobje v letu, lahko v primeru, če obstajajo proste kapacitete v sistemu, z distributerjem sklene pogodbo o dostopu za to obdobje. Obdobje ne more biti krajše od treh mesecev, pri tem pa ima prednost odjemalec, ki želi skleniti pogodbo o dostopu za daljše časovno obdobje.

### III. DISTRIBUCIJA ZEMELJSKEGA PLINA, VODENJE IN UPRAVLJANJE DISTRIBUCIJSKEGA OMREŽJA

#### 1. Razvoj distribucijskega omrežja

##### 6. člen

Distributer izdelava predloge za nadaljnji razvoj distribucijskega omrežja skladno s koncesijsko pogodbo in veljavno zakonodajo na podlagi:

- analize izvajanja distribucije in upravljanja distribucijskega omrežja,
- značilnosti pretočnih in tlačnih obratovalnih parametrov,
- dejanske zasedenosti distribucijskega omrežja,
- zanesljivosti obratovanja,
- izdanih soglasij za priključitev,
- anket,
- drugih podatkov.

#### 2. Postopek priključitve novozgrajenega plinovoda na distribucijsko omrežje

##### 7. člen

Novozgrajeni objekti, naprave, napeljave in omrežja, ki se priključujejo na distribucijsko omrežje, morajo izpolnjevati predpisane tehnične normative in druge pogoje za

zagotavljanje njihovega nemotenega ter varnega delovanja.

Novozgrajeni plinovod oziroma objekt, ki postane del distribucijskega omrežja, mora biti zgrajen po enakih ali primerljivih tehničnih normativih kot del distribucijskega omrežja, na katerega se priključi in za katerega je bilo izdano uporabno dovoljenje.

Skladnost novozgrajenega ali rekonstruiranega plinovoda ali objekta z veljavno zakonodajo in tehničnimi predpisi dokaže izvajalec s projektno dokumentacijo in z izjavo o zanesljivosti plinovoda ali objekta.

### 3. Merjenje pretoka in količin zemeljskega plina

#### 8. člen

Distributer mora zagotoviti meritve pretoka in količin zemeljskega plina iz distribucijskega omrežja na vseh predajnih mestih, ki so v njegovi lasti in kjer je to tehnično mogoče.

Kolikor na predajnem mestu ni možno zagotoviti meritev, sta distributer in odjemalec, na podlagi pisnega dogovora o izvedbi meritev toplotne energije, te meritve dolžna zagotoviti na odjemalčevih instalacijah.

#### 9. člen

Distributer mora imeti za potrebe nadzora nad merilno opremo možnost neoviranega dostopa do merilnega mesta. Lastnik merilne opreme je dolžan zagotoviti vzdrževanje in skrbeti za redne uradne kontrole merilne opreme v skladu s predpisi. Lastnik merilne opreme mora izvajati tudi izredne kontrole na zahtevo pogodbene stranke ali drugega subjekta, ki izkaže pravni interes. Ta stranka ali subjekt nosi tudi stroške izredne kontrole, razen v primeru, ko se izkaže, da merilna oprema izkazuje netočne podatke. V tem primeru nosi stroške lastnik merilne opreme.

Kadar je odjemalec distributer zemeljskega plina na zaokroženem gospodarskem območju, se vsa predajna mesta za ugotavljanje predanih količin zemeljskega plina iz distribucijskega omrežja upoštevajo kot eno. Podatki iz meritev, ki jih je odjemalec vzpostavil sam, morajo biti vodeni po posameznih predajnih mestih in kot zbir vseh skupaj ter tako urejeni posredovani distributerju v dogovorjenem roku.

#### 10. člen

Kjer je poraba zemeljskega plina večja od 40 m<sup>3</sup>/h, se merilno mesto opremi s korektorjem. Na merilnem mestu se meri količina pretečenega zemeljskega plina v standardnih kubičnih metrih (Sm<sup>3</sup>), ki je enaka količini pretečenega zemeljskega plina pri tlaku 1,01325 bar in temperaturi 15 °C. V primeru, da merjenje pretoka zemeljskega plina s korektorjem odpove, se pretečene količine izračunajo.

Vse merilne naprave morajo biti izvedene, vgrajene in kontrolirane v skladu s predpisi, ki urejajo izvedbo in kontrolo teh naprav.

### 4. Zagotavljanje varnega in zanesljivega obratovanja distribucijskega omrežja

#### 11. člen

Distributer je dolžan zagotavljati varno in zanesljivo obratovanje distribucijskega omrežja z ustreznim načrtovanjem, gradnjo in vzdrževanjem plinovodnega omrežja, merilno-regulacijskih postaj ter druge opreme, s skrbnim upravljanjem in izvajanjem nadzora nad distribucijskim omrežjem ter nadziranjem vseh posegov v nadzorovanem pasu plinovodov.

Odjemalec zemeljskega plina je dolžan za izvrševanje obveznosti iz prejšnjega odstavka zagotoviti distributerju prost dostop do plinovodnega omrežja, objektov in naprav, kadar se nahajajo na njegovih nepremičninah.

Odjemalec, ki zaradi katerih koli razlogov ne more prevzeti plina v skladu s svojo napovedjo iz 21. člena tega pravilnika, je dolžan o tem takoj obvestiti distributerja.

#### 12. člen

Distributer organizira dežurno službo, ki izvaja 24-urni nadzor nad delovanjem in vodenjem distribucijskega omrežja.

Nadzor nad delovanjem in vodenjem distribucijskega omrežja se izvaja s pomočjo procesne, merilne, registracijske, telemetrijske in druge opreme, ki omogoča:

- distribucijo zemeljskega plina in vodenje distribucijskega omrežja,
- evidentiranje vstopnih in izstopnih količin ter tlakov plina v distribucijskem omrežju,
- ugotavljanje in javljanje kriznih stanj in neuravnoteženih obratovalnih razmer,
- nadzor nad delovanjem ključnih objektov na distribucijskem omrežju, kot na primer merilno regulacijskih postaj in drugih objektov,
- nadzor nad prevzemom in predajo večjim odjemalcem.

#### 13. člen

Za zagotovitev varnega in zanesljivega obratovanja distribucijskega omrežja je distributer dolžan načrtno izvajati tekoče ter investicijsko vzdrževanje. Ta dela obsegajo predvsem:

- zaščito plinovoda pred mehanskimi, električnimi in kemičnimi vplivi,
- preventivne preglede,
- popravila, adaptacije in rekonstrukcije distribucijskega omrežja objektov in naprav,
- nadzor nad trasami,
- servisiranje opreme.

Dela iz prejšnjega odstavka, ki povzročijočasne omejitve ali prekinitve distribucije plina, mora distributer izvajati po predhodnem obvestilu in po terminski uskladitvi s prizadetimi odjemalci. Dela mora izvajalec izvajati v času, ki najmanj prizadene dobavo odjemalcem.

Če distributer izvaja dela v skladu s prejšnjim odstavkom, ni odškodninsko odgovoren zaradi časovne omejitve ali prekinitve distribucije in dobave toplotne energije.

#### 14. člen

Distributer v svojih internih aktih predpiše ukrepe za varno delo, tehnološka navodila, časovni raspored pregledov in druge aktivnosti, potrebne za izvajanje nalog vzdrževanja, varnega obratovanja in nadzora plinovodnega omrežja, objektov in naprav.

### 5. Ukrepanje v primeru ogroženosti distribucijskega omrežja

#### 15. člen

Distributer izdelava interni načrt za posredovanje pri nevarnostih, ki lahko nastanejo pri oskrbi s plinom, v skladu s 93. členom pravilnika o tehničnih pogojih za graditev, obratovanje in vzdrževanje plinovodov z največjim delovnim tlakom do vključno 16 barov (Uradni list RS, št. 26/02).

### 6. Ukrepanje v primeru motenj ali okvar

#### 16. člen

Distributer mora preko sredstev javnega obveščanja ali na drug primeren način obveščati odjemalce o motnjah in delovanju, poškodbah ali okvarah na distribucijskem omrežju ter o nenadnih dogodkih, ki vplivajo na delovanje dela ali celotnega distribucijskega omrežja.

Distributer mora v najkrajšem možnem času odpraviti poškodbe oziroma motnje in organizirati potrebna popravila

za vzpostavitev uravnoveženega delovanja omrežja, objektov in naprav.

### 7. Predvidena dela na distribucijskem omrežju

#### 17. člen

Vzdrževalna dela, preglede, popravila ali dela zaradi razširitve distribucijskega omrežja je distributer dolžan izvesti v času, ki je nujno potreben, da se to delo opravi. Distributer mora pisno obvestiti odjemalce o nameravani izvedbi del iz prejšnjega odstavka najmanj dva dni pred začetkom del. Predvidena dela mora distributer v okviru tehničnih možnosti izvajati v času, ko je to za odjemalce najmanj moteče.

Za začasno omejitev ali prekinitve distribucije ali dobave zemeljskega plina, ki je posledica izvedbe teh del, distributer ni odškodninsko odgovoren.

Če distributer izvede na distribucijskem omrežju določena dela zaradi potrebe tretjih oseb, izvede ta dela na njihove stroške, po predhodni presoji upravičenosti zahtevanih del in vpliva predvidenih del na odjemalce. Distributer prične z deli na zahtevo tretje osebe potem, ko mu je ta predložila usklajen dogovor z vsemi prizadetimi odjemalci. Kolikor so posledice teh del motnje v delovanju dela ali celotnega omrežja, nosi stroške odprave motenj in morebitne škode naročnik teh del.

Distributer za omejitve ali prekinitve dobave zemeljskega plina zaradi izvedbe takih del ni odškodninsko odgovoren.

### 8. Izredna in nepredvidena dela na distribucijskem omrežju

#### 18. člen

V primeru motenj ali okvar na distribucijskem omrežju, objektih in napravah, ki nastanejo kot posledica višje sile, mora distributer izvesti izredna in nepredvidena dela za zagotovitev nemotenega in zanesljivega delovanja distribucijskega omrežja v najkrajšem možnem času.

V primeru iz prejšnjega odstavka lahko distributer zaradi varnosti ali čimprejšnje vzpostavitve nemotenega delovanja začasno omeji ali prekine dobavo zemeljskega plina, o čemer pa mora nemudoma obvestiti odjemalce in navesti predviden čas za odpravo nastalih motenj.

Distributer za omejitve ali prekinitve dobave zemeljskega plina zaradi izvedbe takih del ni odškodninsko odgovoren.

Določila prvega in drugega odstavka tega člena veljajo tudi za motnje in okvare, ki jih hote ali nehote povzroči tretja oseba, vendar je le-ta odškodninsko odgovorna za vse posledice in povzročeno škodo.

### 9. Vodenje distribucijskega omrežja

#### 19. člen

Distributer mora skrbeti za uravnovežene obratovalne razmere na distribucijskem omrežju.

V okviru tehničnih možnosti je distributer dolžan izravnati pretočno tlačne razmere na distribucijskem omrežju tako, da zagotovi varno in zanesljivo obratovanje.

Za potrebe vodenja distribucijskega omrežja in obračuna storitev ter ugotavljanja, koliko plina je bilo sprejetega v distribucijsko omrežje in predanega iz njega, morajo biti za vse prevzemne in predajne količine urejena ustrezna merilna mesta. Na mestih, kjer je le ena skupna meritev za več odjemalcev, se ti med seboj dogovorijo in izvajajo postopek alokacije.

### 10. Načrtovanje distribucije zemeljskega plina

#### 20. člen

Distributer prevzema na prevzemnem mestu v distribucijo zemeljski plin v skladu s pogodbo z dobaviteljem in v skladu z določili teh navodil.

Ob upoštevanju vseh sklenjenih pogodb in pisnih informacij pogodbenih partnerjev mora distributer pripravljati dnevni, mesečni in letni plan obratovanja in plan distribucije zemeljskega plina, skladno z zmogljivostjo omrežja, objektov in naprav.

### 11. Napovedovanje in potrjevanje uporabe distribucijskega omrežja

#### 21. člen

Upravičeni odjemalci in odjemalci iz 3. tarifne skupine, katerih priključna moč znaša 1 MW ali več, so dolžni do 15. novembra distributerju pisno posredovati napoved odjema zemeljskega plina po mesecih za naslednjo koledarsko leto.

Pogodbeni odjemalci morajo morebitno spremembo mesečne napovedi posredovati distributerju najmanj deset dni pred pričetkom meseca, za katerega je predvidena sprememba.

Pogodbeni odjemalci so pri napovedovanju odjema zemeljskega plina in uporabe distribucijskega omrežja dolžni spoštovati sklenjeno pogodbo.

Tarifnim odjemalcem ni treba posredovati napovedi odjema.

## IV. OBRATOVANJE V KRIZNIH STANJIH

### 1. Krizna stanja

#### 22. člen

Krizno stanje na distribucijskem omrežju je vsak dogodek ali okoliščina, zaradi katere je moteno uravnoveženo obratovanje dela ali celotnega distribucijskega omrežja in ki lahko ima za posledico prekinjeno ali ustavljeno dobavo zemeljskega plina.

V primeru kriznih stanj distribucijskega omrežja ima distributer pravico in obveznost, da takoj izvede možne tehnične ukrepe, s katerimi prepreči širjenje motenj ter vzpostavi nemoteno distribucijo zemeljskega plina.

### 2. Višja sila

#### 23. člen

Kot višjo silo se obravnava vsak dogodek ali okoliščina, ki je izven nadzora distributerja, kot so na primer ukrepi državnih organov, tehnične okvare in poškodbe na povezanih distribucijskih in prenosnih omrežjih, izpad električnega omrežja na območju odjemalca zemeljskega plina in zmrzovanje ali nastajanje hidratov na plinskih napeljavah ter naravne nesreče.

#### 24. člen

Kadar distributer zaradi nastopa višje sile delno ali v celoti ne izpolni pogodbenih obveznosti, je za čas njenega trajanja prost kakršnekoli odgovornosti do odjemalcev.

V primeru, da višja sila ali ponavljanje višje sile distributerju delno ali v celoti preprečuje izpolnjevanje pogodbenih obveznosti več kot 30 dni, se morata distributer in odjemalec pisno dogovoriti o nadaljnjem izvrševanju pogodbe.

### 3. Obveščanje odjemalcev o motnjah ali prekinitvah distribucije oziroma dobave

#### 25. člen

Distributer mora preko sredstev javnega obveščanja ali na drug primeren način obveščati odjemalce o motnjah v delovanju, poškodbah ali okvarah na distribucijskem omrežju ter o nenadnih dogodkih, ki vplivajo na delovanje dela ali celotnega distribucijskega omrežja.

#### 4. Odškodninska odgovornost

##### 26. člen

V primeru omejitve ali prekinitve distribucije oziroma dobave zaradi delovanja višje sile in ob upoštevanju razlogov iz 22. in 23. člena teh sistemskih obratovalnih navodil, distributer odjemalcem zemeljskega plina ni odškodninsko odgovoren.

Kolikor krizno stanje povzroči distributer, je le-ta odškodninsko odgovoren.

#### V. POGOJI ZA PRIKLJUČITEV NA DISTRIBUCIJSKO OMREŽJE

##### 1. Postopek priključitve na distribucijsko omrežje

##### 27. člen

Odjemalec, ki želi priključiti objekt na plinovodno omrežje ali spremeniti priključno moč in priklop že priključenih trošil, mora od distributerja s pisno vlogo zahtevati soglasje za priključitev na plinovodno omrežje ali spremembo priključne moči in priključka.

Distributer je upravičen zavrniti priključitev ali povečanje odjema, če tega ni mogoče zagotoviti zaradi zasedenosti kapacitet ali tehničnih nezmogljivosti. V tem primeru distributer odloči z upravno odločbo, zoper katero se lahko odjemalec pritoži. O pritožbi odloča skladno s predpisi župan občine.

V primeru priključitve objekta na plinovodno omrežje je odjemalec dolžan poravnati stroške priključitve.

##### 2. Pričetek uporabe zemeljskega plina

##### 28. člen

Plinovodno omrežje in naprave je mogoče pričeti uporabljati, ko:

- je izdano soglasje za priključitev,
- je sklenjena pogodba o dobavi in odjemu plina,
- so izvedeni pregledi in preizkusi in o tem izdana poročila,
- je odjemalec poučen o ravnanju s plinovodnimi napravami in napeljavami,
- so poravnane morebitne finančne obveznosti bodočega odjemalca do distributerja.

##### 29. člen

Po izpolnitvi določil iz teh pogojev izvrši distributer glavni preizkus pred zagonom plinovodne napeljave za obseg plinovodne instalacije po predloženi tehnični dokumentaciji s poročili. Pred uspešno opravljenim glavnim preizkusom vgradi distributer merilno napravo.

#### VI. KONČNA DOLOČBA

##### 30. člen

Sistemska obratovalna navodila pričnejo veljati, ko jih potrdi Občinski svet občine Ravne na Koroškem in se objavijo v Uradnem listu Republike Slovenije.

Župan

Občine Ravne na Koroškem

**Maksimilijan Večko, univ. dipl. inž. I. r.**

Petrol Energetika, d.o.o.

Direktorica

**Mojca Kert Kos I. r.**

#### 1976. Sistemska obratovalna navodila za distribucijo in dobavo toplotne energije na območju Občine Ravne na Koroškem

Na podlagi 40. člena energetskega zakona (Uradni list RS, št. 79/99 in 8/00, v nadaljevanju: EZ), 26. člena zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93) in 16. člena statuta Občine Ravne na Koroškem (Uradni list RS, št. 39/99 in 61/01) je Občinski svet občine Ravne na Koroškem na 12. redni seji dne 19. 2. 2004 sprejel

### SISTEMSKA OBRATOVALNA NAVODILA za distribucijo in dobavo toplotne energije na območju Občine Ravne na Koroškem

#### I. SPLOŠNE DOLOČBE

##### 1. Namen in predmet urejanja

##### 1. člen

Sistemska obratovalna navodila za distribucijo in dobavo toplotne energije (v nadaljevanju besedila: sistemska obratovalna navodila) določajo navodila za distribucijo in dobavo toplotne energije ter upravljanje distribucijskega omrežja: določajo načine obratovanja ter tehnične pogoje za zagotavljanje zanesljivega, usklajenega in varnega obratovanja distribucijskega omrežja.

##### 2. člen

Določila sistemskih obratovalnih navodil veljajo za distributerja, dobavitelje toplotne energije, odjemalce in ostale uporabnike, ki so povezani z distribucijskim omrežjem, ter tiste, ki načrtujejo, projektirajo, gradijo ter izvajajo vzdrževalna dela na distribucijskem omrežju ali na drugih soodvisnih objektih.

##### 2. Pomen izrazov

##### 3. člen

Izrazi v teh navodilih imajo naslednji pomen:

- infrastruktura distribucijskega omrežja so objekti in naprave za distribucijo toplotne energije,
- meja lastništva je točka na omrežju, ki loči lastništvo posameznih omrežij, objektov in naprav ter s tem povezanih pravic in obveznosti.

##### 3. Naloge distributerja

##### 4. člen

Distributer:

- zagotavlja zanesljivo in varno obratovanje distribucijskega omrežja,
- zagotavlja neprekinjeno obratovanje, vodenje in upravljanje distribucijskega omrežja v smislu dobrega gospodarja,
- zagotavlja sistemske storitve v skladu s temi navodili,
- zagotavlja oskrbo toplotne energije tarifnim in pogodbenim odjemalcem,
- zagotavlja enakopraven dostop do distribucijskega omrežja tarifnim in pogodbenim odjemalcem,
- zagotavlja razvoj, načrtovanje in graditev distribucijskega omrežja,
- zagotavlja tekoče in investicijsko vzdrževanje distribucijskega omrežja,

- odpravlja vse napake in motnje pri obratovanju,
- organizira 24-urno službo za takojšnje posredovanje v zvezi z odpravljanjem motenj oziroma poškodb na distribucijskem omrežju.

## II. POGODBA O DOBAVI IN DISTRIBUCIJI

### 5. člen

Odjemalci morajo pred začetkom uporabe toplotne energije z distributerjem skleniti pogodbo o dobavi in distribuciji toplotne energije.

## III. DISTRIBUCIJA TOPLOTNE ENERGIJE, VODENJE IN UPRAVLJANJE DISTRIBUCIJSKEGA OMREŽJA

### 1. Razvoj distribucijskega omrežja

#### 6. člen

Distributer izdelava predloge za nadaljnji razvoj distribucijskega omrežja skladno s koncesijsko pogodbo in veljavno zakonodajo na podlagi:

- analize izvajanja distribucije in upravljanja distribucijskega omrežja,
- značilnosti pretočnih in tlačnih obratovalnih parametrov,
- dejanske zasedenosti distribucijskega omrežja,
- zanesljivosti obratovanja,
- izdanih soglasij za priključitev,
- anket,
- drugih podatkov.

### 2. Postopek priključitve novozgrajenih objektov na distribucijsko omrežje

#### 7. člen

Novozgrajeni objekti, naprave, napeljave in omrežja, ki se priključujejo na distribucijsko omrežje, morajo izpolnjevati predpisane tehnične normative in druge pogoje za zagotavljanje njihovega nemotenega ter varnega delovanja.

Novozgrajeni sistem daljinskega ogrevanja, ki postane del distribucijskega omrežja, mora biti zgrajen po enakih ali primerljivih tehničnih normativih kot del distribucijskega omrežja, na katerega se priključi in za katerega je bilo izdano uporabno dovoljenje.

Skladnost novozgrajenega ali rekonstruiranega sistema daljinskega ogrevanja z veljavno zakonodajo in tehničnimi predpisi dokaže izvajalec s projektno dokumentacijo in izjavo o zanesljivosti objekta.

### 3. Merjenje količin toplotne energije

#### 8. člen

Distributer mora zagotoviti meritve količin toplotne energije iz distribucijskega omrežja na vseh predajnih mestih, ki so v njegovi lasti in kjer je to tehnično mogoče.

Kolikor na predajnem mestu ni možno zagotoviti meritev, sta distributer in odjemalec, na podlagi pisnega dogovora o izvedbi meritev toplotne energije, te meritve dolžna zagotoviti na odjemalčevih instalacijah.

#### 9. člen

Distributer mora imeti za potrebe nadzora nad merilno opremo možnost neoviranega dostopa do merilnega mesta. Lastnik merilne opreme je dolžan zagotoviti vzdrževanje in skrbeti za redne uradne kontrole merilne opreme v skladu s predpisi. Lastnik merilne opreme mora izvajati tudi izredne kontrole na zahtevo pogodbene stranke ali drugega subjekta, ki izkaže pravni interes. Ta stranka ali subjekt nosi tudi stroške izredne kontrole, razen v primeru, ko se izkaže, da

merilna oprema izkazuje netočne podatke. V tem primeru nosi stroške lastnik merilne opreme.

#### 10. člen

Na merilnem mestu se meri količina porabljene toplotne energije v MWh. V primeru, da merjenje količine toplotne energije odpove, se porabljena količina izračuna.

Vse merilne naprave morajo biti izvedene, vgrajene in kontrolirane v skladu s predpisi, ki urejajo izvedbo in kontrolo teh naprav.

### 4. Zagotavljanje varnega in zanesljivega obratovanja distribucijskega omrežja

#### 11. člen

Distributer je dolžan zagotavljati varno in zanesljivo obratovanje distribucijskega omrežja z ustreznim načrtovanjem, gradnjo in vzdrževanjem vročevodnega in toplovodnega omrežja ter druge opreme, s skrbnim upravljanjem in izvajanjem nadzora nad distribucijskim omrežjem ter nadziranjem vseh posegov v nadzorovanem pasu vročevodov in toplovodov.

Odjemalec toplotne energije je dolžan za izvrševanje obveznosti iz prejšnjega odstavka zagotoviti distributerju prost dostop do omrežja in vseh naprav sistema daljinskega ogrevanja, kadar se nahajajo na njegovih nepremičninah.

#### 12. člen

Distributer v času kurilne sezone organizira dežurno službo, ki izvaja 24-urni nadzor nad delovanjem in vodenjem distribucijskega omrežja.

Nadzor nad delovanjem in vodenjem distribucijskega omrežja se izvaja s pomočjo procesne, merilne, registracijske, telemetrijske in druge opreme, ki omogoča:

- distribucijo toplotne energije in vodenje distribucijskega omrežja,
- evidentiranje vstopnih in izstopnih parametrov v distribucijskem omrežju,
- ugotavljanje in javljanje kriznih stanj in neuravnoteženih obratovalnih razmer,
- nadzor nad delovanjem ključnih objektov na distribucijskem omrežju,
- nadzor nad prevzemom in predajo toplote večjim odjemalcem.

#### 13. člen

Za zagotovitev varnega in zanesljivega obratovanja distribucijskega omrežja je distributer dolžan načrtno izvajati tekoče in investicijsko vzdrževanje. Ta dela obsegajo predvsem:

- toplotno in mehansko zaščito vročevodov in toplovodov,
- preventivne preglede,
- popravila, adaptacije in rekonstrukcije distribucijskega omrežja objektov in naprav,
- nadzor nad trasami,
- servisiranje opreme.

Dela iz prejšnjega odstavka, ki povzročijočasne omejitve ali prekinitve distribucije toplotne energije, mora distributer izvajati po predhodnem obvestilu in po terminski uskladitvi s prizadetimi odjemalci. Dela mora izvajalec izvajati v času, ki najmanj prizadene dobavo odjemalcem.

Če distributer izvaja dela v skladu s prejšnjim odstavkom, ni odškodninsko odgovoren zaradičasne omejitve ali prekinitve distribucije in dobave toplotne energije.

#### 14. člen

Distributer v svojih internih aktih predpiše ukrepe za varno delo, tehnološka navodila, časovni razpored pregledov in druge aktivnosti, potrebne za izvajanje nalog vzdrževanja, varnega obratovanja in nadzora toplovodnega omrežja, objektov in naprav.

## 5. Ukrepanje v primeru ogroženosti distribucijskega omrežja

### 15. člen

Distributer izdelava navodila za obveščanje in ukrepanje v primeru izrednih razmer in ogroženosti distribucijskega omrežja, objektov in naprav.

## 6. Ukrepanje v primeru motenj ali okvar

### 16. člen

Distributer mora preko sredstev javnega obveščanja ali na drug primeren način obveščati odjemalce o motnjah v delovanju, poškodbah ali okvarah na distribucijskem omrežju ter o nenadnih dogodkih, ki vplivajo na delovanje dela ali celotnega distribucijskega omrežja.

Distributer mora v najkrajšem možnem času odpraviti poškodbe oziroma motnje in organizirati potrebna popravila za vzpostavitev uravnoteženega delovanja omrežja, objektov in naprav.

## 7. Predvidena dela na distribucijskem omrežju

### 17. člen

Vzdrževalna dela, preglede, popravila ali dela zaradi razširitve distribucijskega omrežja je distributer dolžan praviloma izvesti izven kurilne sezone, sicer pa v času, ki je nujno potreben, da se to delo opravi. Distributer mora obvestiti odjemalce o nameravani izvedbi del iz prejšnjega odstavka najmanj dva dni pred začetkom del. Predvidena dela mora distributer v okviru tehničnih možnosti izvajati v času, ko je to za odjemalce najmanj moteče.

Za začasno omejitev ali prekinitve distribucije ali dobave toplotne energije, ki je posledica izvedbe teh del, distributer ni odškodninsko odgovoren.

Če distributer izvede na distribucijskem omrežju določena dela zaradi potrebe tretjih oseb, izvede ta dela na njihove stroške, po predhodni presoji upravičenosti zahtevanih del in vpliva predvidenih del na odjemalce. Distributer prične z deli na zahtevo tretje osebe po tem, ko mu je ta predložila usklajen dogovor z vsemi prizadetimi odjemalci. Kolikor so posledice teh del motnje v delovanju dela ali celotnega omrežja, nosi stroške odprave motenj in morebitne škode naročnik teh del.

Distributer za omejitve ali prekinitve dobave toplotne energije zaradi izvedbe takih del ni odškodninsko odgovoren.

## 8. Izredna in nepredvidena dela na distribucijskem omrežju

### 18. člen

V primeru motenj ali okvar na distribucijskem omrežju, objektih in napravah, ki nastanejo kot posledica višje sile, mora distributer izvesti izredna in nepredvidena dela za zagotovitev nemotenega in zanesljivega delovanja distribucijskega omrežja v najkrajšem možnem času.

V primeru iz prejšnjega odstavka lahko distributer zaradi varnosti ali čimprejšnje vzpostavitve nemotenega delovanja začasno omeji ali prekine dobavo toplotne energije, o čemer pa mora nemudoma obvestiti odjemalce in navesti predviden čas za odpravo nastalih motenj.

Distributer za omejitve ali prekinitve dobave toplotne energije zaradi izvedbe takih del ni odškodninsko odgovoren.

Določila prvega in drugega odstavka tega člena veljajo tudi za motnje in okvare, ki jih hote ali nehote povzroči tretja oseba, vendar je le-ta odškodninsko odgovorna za vse posledice in povzročeno škodo.

## 9. Vodenje distribucijskega omrežja

### 19. člen

Distributer mora skrbeti za uravnotežene obratovalne razmere na distribucijskem omrežju in v okviru tehničnih možnosti zagotoviti varno in zanesljivo obratovanje.

## 10. Načrtovanje distribucije toplotne energije

### 20. člen

Distributer v toplotni Petrol Energetike proizvaja toploto za daljinsko ogrevanje mesta Ravne in na podlagi sklenjenih pogodb in pisnih informacij pogodbenih partnerjev planira proizvedene količine in distribucijo.

## IV. OBRATOVANJE V KRIZNIH STANJIIH

### 1. Krizna stanja

#### 21. člen

Krizno stanje na distribucijskem omrežju je vsak dogodek ali okoliščina, zaradi katere je moteno uravnoteženo obratovanje dela ali celotnega distribucijskega omrežja in ki ima lahko za posledico prekinjeno ali ustavljeno dobavo toplotne energije.

V primeru kriznih stanj distribucijskega omrežja ima distributer pravico in obveznost, da takoj izvede možne tehnične ukrepe, s katerimi prepreči širjenje motenj ter vzpostavi nemoteno distribucijo toplotne energije.

### 2. Višja sila

#### 22. člen

Kot višjo silo se obravnava vsak dogodek ali okoliščina, ki je izven nadzora distributerja, kot so na primer ukrepi državnih organov, tehnične okvare in poškodbe na distribucijskih omrežjih, izpad električnega omrežja, zmrzovanje ali naravne nesreče.

#### 23. člen

Kadar distributer zaradi nastopa višje sile delno ali v celoti ne izpolni pogodbenih obveznosti, je za čas njenega trajanja prost kakršnekoli odgovornosti do odjemalcev.

V primeru, da višja sila ali ponavljanje višje sile distributerju delno ali v celoti preprečuje izpolnjevanje pogodbenih obveznosti več kot 30 dni, se morata distributer in odjemalec pisno dogovoriti o nadaljnjem izvrševanju pogodbe.

### 3. Obveščanje odjemalcev o motnjah ali prekinitvah distribucije oziroma dobave

#### 24. člen

Distributer mora preko sredstev javnega obveščanja ali na drug primeren način obveščati odjemalce o motnjah v delovanju, poškodbah ali okvarah na distribucijskem omrežju ter o nenadnih dogodkih, ki vplivajo na delovanje dela ali celotnega distribucijskega omrežja.

### 4. Odškodninska odgovornost

#### 25. člen

V primeru omejitve ali prekinitve distribucije oziroma dobave zaradi delovanja višje sile in ob upoštevanju razlogov iz 21. in 22. člena teh sistemskih obratovalnih navodil distributer odjemalcem toplotne energije ni odškodninsko odgovoren.

Kolikor krizno stanje povzroči distributer, je le-ta odškodninsko odgovoren.

## V. POGOJI ZA PRIKLJUČITEV NA DISTRIBUCIJSKO OMREŽJE

## 1. Postopek priključitve na distribucijsko omrežje

## 26. člen

Odjemalec, ki želi priključiti objekt na toplovodno omrežje ali spremeniti priključno moč in priklop že priključenih trošil, mora od distributerja s pisno vlogo zahtevati soglasje za priključitev na toplovodno omrežje ali spremembo priključne moči in priključka.

Distributer je upravičen zavrniti priključitev in povečan odjem, če tega ni mogoče zagotoviti zaradi zasedenosti kapacitet ali tehničnih nezmogljivosti. V takem primeru distributer odloči z upravno odločbo, zoper katero se lahko odjemalec pritoži. O pritožbi odloča skladno s predpisi župan občine.

V primeru priključitve objekta na toplovodno omrežje je odjemalec dolžan poravnati stroške priključitve.

## 2. Pričetek uporabe toplotne energije

## 27. člen

Toplovodno omrežje in naprave je mogoče pričeti uporabljati, ko:

- je izdano soglasje za priključitev,
- je sklenjena pogodba o dobavi in odjemu toplotne energije,
- so izvedeni pregledi in preizkusi in so o tem izdana poročila,
- je odjemalec poučen o ravnanju s toplovodnimi napravami in napeljavami,
- so poravnane morebitne finančne obveznosti bodočega odjemalca do distributerja.

## 28. člen

Po izpolnitvi določil iz teh pogojev izvrši distributer glavni preizkus pred zagonom toplovodnih napeljav za obseg toplovodne instalacije po predloženi tehnični dokumentaciji s poročili.

## VI. KONČNA DOLOČBA

## 29. člen

Sistemska obratovalna navodila pričnejo veljati, ko jih potrdi Občinski svet občine Ravne na Koroškem in se objavijo v Uradnem listu Republike Slovenije.

Župan

Občine Ravne na Koroškem

**Maksimilijan Večko, univ. dipl. inž. I. r.**

Petrol Energetika, d.o.o.

Direktorica

**Mojca Kert Kos I. r.**

## RAZKRIŽJE

## 1977. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Razkrižje za leto 2003

Na podlagi 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 70/97, 10/98, 70/00 in 51/02), zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02 in 110/02) in 14. člena statuta Občine Razkrižje (Uradni list RS, št. 12/99, 2/01) je Občinski svet občine Razkrižje na 11. redni seji dne 6. 4. 2004 sprejel

## O D L O K

## o zaključnem računu proračuna Občine Razkrižje za leto 2003

## 1. člen

Sprejme se zaključni račun proračuna Občine Razkrižje za leto 2003.

## 2. člen

Zaključni račun proračuna se določi v naslednjih zneskih:

## A) Bilanca prihodkov in odhodkov:

	v SIT
I. Prihodki	
7. Skupaj prihodki	133,741.954
70 Davčni prihodki	42,857.205
700 Davki na dohodek in dobiček	30,902.944
703 Davki na premoženje	4,773.593
704 Domači davki na blago in storitve	7,180.668
71 Nedavčni prihodki	13,776.696
710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	1,315.726
711 Upravne takse	492.503
712 Denarne kazni	13.500
713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	4,138.497
714 Drugi nedavčni prihodki	7,816.470
72 Kapitalski prihodki	237.298
720 Prodaja osnovnih sredstev	237.298
74 Transforni prihodki	76,870.755
740 Transforni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij	76,870.755

	v SIT
II. Odhodki	
4 Skupaj odhodki	143,749.757
40 Tekoči odhodki	33,775.159
400 Plače in drugi izdatki	11,842.934
401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost	1,692.204
402 Izdatki za blago in storitve	18,547.349
403 Plačila domačih obresti	575.008
409 Sredstva izločena v rezerve	1,117.664
41 Tekoči transferi	67,974.942
410 Subvencije	5,761.166
411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	9,653.281
412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	5,261.384
413 Drugi tekoči transferi	47,299.111
42 Investicijski odhodki	35,867.904
420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	35,867.904
43 Investicijski transferi	6,131.752
430 Investicijski transferi	6,131.752
III. Proračunski primanjkljaj	10,007.803

## B) Račun finančnih terjatev in naložb

IV. Prejeta vračila danih posojil in prodaja kapitalskih deležev	
75 Prejeta vračila danih posojil	158.446
750 Prejeta vračila danih posojil	158.446

## V. Dana posojila in povečanje kapitalskih deležev

44 Dana posojila in povečanje kapitalskih deležev	
VI. Prejeta minus dana posojila in spremembe kapitalskih deležev (IV.-V.)	158.446

## C) Račun financiranja

VII. Zadolževanje proračuna	
50 Zadolževanje	
500 Domače zadolževanje	11,800.000
VIII. Odplačilo dolga	



55	Odplačilo dolga	
	550 Odplačilo domačega dolga	
IX.	Neto zadolževanje proračuna (VII.-VIII.)	11,800.000
X.	Povečanje sredstev na računu (III.+VI.+IX.)	1,950.643

## 3. člen

Denarna sredstva, ki so ostala neporabljena na računih proračuna v letu 2003 se uporabijo za financiranje izdatkov prihodnjega leta.

## 4. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 403-03/04-2

Šafarsko, dne 6. aprila 2004.

Župan  
Občine Razkrižje  
**Stanko Ivanušič** l. r.

**ROGAŠOVCI****1978. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Rogašovci za leto 2003**

Na podlagi 98. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02), 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93 ter 31. člena statuta Občine Rogašovci (Uradni list RS, št. 66/99, 76/02 in 29/03) je Občinski svet občine Rogašovci na 11. redni seji dne 2. 4. 2004 sprejel

**O D L O K****o zaključnem računu proračuna Občine Rogašovci za leto 2003**

## 1. člen

S tem odlokom se sprejme zaključni račun proračuna Občine Rogašovci za leto 2003, ki zajema bilanco prihodkov in odhodkov, račun finančnih terjatev in naložb ter račun financiranja.

A) Bilanca prihodkov in odhodkov	
I. Skupaj prihodki	329,257.793,81 SIT
II. Skupaj odhodki	317,984.049,12 SIT
III. Proračunski presežek (I.-II.)	11,273.744,69 SIT

B) Račun finančnih terjatev in naložb	
IV. Prejeta vračila danih posojil in prodanih kapitalskih deležev	2,666.459,00 SIT
V. Dana posojila in povečanje kapitalskih deležev	
VI. Prejeta minus dana posojila in spremembe kapitalskih deležev (IV.-V.)	2,666.459,00 SIT
VII. Skupni presežek (primanjkljaj)	13,940.203,69 SIT

C) Račun financiranja	
VIII. Zadolževanje proračuna	-
IX. Odplačilo dolga	7,956.885,86 SIT
X. Neto zadolževanje (VIII.-IX.)	- 7,956.885,86 SIT
XI. Povečanje (zmanjšanje) sredstev na računih (III.+VI.+X.)	5,983.317,83 SIT

Znotraj te bilance prihodkov in odhodkov so zajeta in izkazana tudi sredstva krajevnih skupnosti za leto 2003 v višini:

Izvirni prihodki krajevnih skupnosti	1,687.682,03 SIT
Odhodki krajevnih skupnosti	858.849,07 SIT
Razlika med prihodki in odhodki	828.832,96 SIT

## 2. člen

Saldo sredstev na računu Občine Rogašovci za leto 2003 v višini 5,154.484,87 SIT se prenaša kot presežek prihodkov nad odhodki leta 2003 k saldu nerazporejenih sredstev iz računa proračuna iz preteklih let, tako, da skupni saldo nerazporejenih sredstev iz računov proračuna znaša 8,226.155,84 SIT in se uporablja za pokrivanje odhodkov proračuna Občine Rogašovci v letu 2004.

Saldo sredstev na računih krajevnih skupnosti za leto 2003 v višini 828.832,96 SIT se prav tako prenaša kot presežek prihodkov nad odhodki leta 2003 in se uporabi za pokrivanje odhodkov krajevnih skupnosti v letu 2004.

## 3. člen

Saldo sredstev rezervnega sklada na dan 31. december 2003 v višini 9,506.420,81 SIT se prenese v leto 2004.

## 4. člen

Podrobnejši pregled prilivov in odlivov proračuna Občine Rogašovci za leto 2003 je sestavni del tega odloka.

## 5. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 403 03-2/2004-4

Rogašovci, dne 5. aprila 2004.

Župan  
Občine Rogašovci  
**Janko Halb, univ. dipl. ek.** l. r.

**1979. Sklep o financiranju političnih strank v Občini Rogašovci**

Na podlagi in 26. člena zakona o političnih strankah (Uradni list RS, št. 62/94, 70/00, 51/02) in 17. člena statuta Občine Rogašovci (Uradni list RS, št. 66/99, 76/00 in 29/03), je Občinski svet občine Rogašovci na 11. redni seji z dne 2. 4. 2004 sprejel

**S K L E P****o financiranju političnih strank v Občini Rogašovci**

## 1. člen

Političnim strankam, ki so kandidirale kandidate oziroma kandidatke na zadnjih volitvah za občinski svet občine Rogašovci, se dodelijo sredstva iz občinskega proračuna sorazmerno številu volivcev, ki jih je dobila posamezna politična stranka na volitvah. Stranka pridobi sredstva iz proračuna občine, če je dobila najmanj 50% glasov potrebnih za izvolitev enega člana občinskega sveta.

## 2. člen

Višina sredstev, ki se namenijo za financiranje političnih strank, se določi v proračunu občine za tekoče proračunsko leto in znaša 50 SIT mesečno za dobljen glas na volitvah za člane Občinskega sveta občine Rogašovci.

## 3. člen

Sredstva se političnim strankam nakazujejo trimesečno na njihove račune.

## 4. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od veljavnosti odloka o proračunu Občine Rogašovci za leto 2004.

Št. 024 01-2/2004-4

Rogašovci, dne 2. aprila 2004.

Župan  
Občine Rogašovci  
**Janko Halb, univ. dipl. ek. l. r.**

**1980. Pravilnik o finančnih intervencijah programa za pospeševanje kmetijstva in proizvodnje hrane v Občini Rogašovci**

Na podlagi 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 59/99 in 70/00) in 17. člena statuta Občine Rogašovci (Uradni list RS, št. 66/99, 76/02, 29/03) je Občinski svet občine Rogašovci na 11. redni seji dne 2. 4. 2004 sprejel

**PRAVILNIK**  
**o finančnih intervencijah programa za pospeševanje kmetijstva in proizvodnje hrane v Občini Rogašovci**

## I. SPLOŠNE DOLOČBE

## 1. člen

S tem pravilnikom se določijo pogoji, načini in kriteriji za dodelitev sredstev, namenjenih za finančne intervencije v kmetijstvu – pospeševanje proizvodnje hrane.

## 2. člen

Sredstva za finančne intervencije se zagotovijo:  
– iz sredstev proračuna Občine Rogašovci za programe ohranjanja in razvoja kmetijstva v občini,  
– iz drugih virov.

## 3. člen

Sredstva za program pospeševanja proizvodnje hrane in razvoj kmetijstva se zagotavljajo iz občinskega proračuna, njihovo višino in namen porabe pa določi občinski svet z odlokom o proračunu za tekoče leto.

## 4. člen

Za uresničevanje ciljev razvoja kmetijstva Občine Rogašovci se finančna sredstva usmerjajo v:  
– pospeševanje strukturnih sprememb in usmerjanje razvojno naložbene dejavnosti v kmetijstvu,  
– večanje kakovosti pridelkov in okolju prijaznejših dejavnosti,  
– ohranitev in varstvo, razumno in optimalno koriščenje kmetijskih zemljišč ter ohranjanje poseljenosti,  
– zagotovitev ustrezne izobrazbe in stalnega strokovnega izpopolnjevanja zaradi celovitega razvoja kmetijstva,  
– druge ukrepe sprejemljive za razvoj kmetijstva.

Prednost pri izvajanju ciljev razvoja kmetijstva in usmerjanju sredstev za intervencije v kmetijstvu, pripravi odbor za kmetijstvo in prehrano pri občinskem svetu ter ga da v potrditev občinskemu svetu.

## 5. člen

Upravičenci do sredstev regresiranja so pravne in fizične osebe, ki imajo stalno bivališče oziroma sedež v Ob-

čini Rogašovci in dostavijo osebne oziroma druge ustrezne podatke, ki se uporabljajo za subvencijske vloge. Kolikor potekajo do občine posamezni postopki (npr. različne tožbe, itd.), ki so v nasprotju z interesi občine oziroma krajanov, se v takem primeru regresiranje s strani občine do posameznega vlagatelja ne izvaja.

Upravičenci morajo za namene, navedene v 8. členu pravilnika, podati izjavo, da za posamezen namen niso pridobili sredstev iz državnega proračuna ali mednarodnih virov oziroma koliko sredstev so iz teh virov za določen namen že prejeli.

Pomoč se upravičencem lahko dodeli, če pomeni vzpodbudo za izvedbo projekta oziroma je zanj nujno potrebna.

Upravičenci do sredstev so fizične osebe – kmetje in pravne osebe s stalnim prebivališčem, oziroma sedežem v Občini Rogašovci, ki se ukvarjajo s pridelavo in predelavo hrane, dopolnilno dejavnostjo na kmetiji ter s promocijo in izobraževanjem na področju razvoja kmetijstva in podeželja.

## 6. člen

Sredstva za intervencije v kmetijstvu se dodeljujejo kot: podpore, regresije, premije in dotacije.

## 7. člen

Upravičenec, pri katerem se ugotovi, da je za katerikoli namen pridobitve sredstev regresa navajal neresnične podatke na zahtevkih, izgubi vso pravico do sredstev regresa za tekoče in naslednje leto, z obveznim vračilom že prejetih interventnih sredstev za tekoče leto.

## II. UKREPI

## 8. člen

1. **Analiza krme**

Namen ukrepa: analiza krme kot pomoč pri izračunu krmnih obrokov

Višina regresa:

– do 50% cene analize.

Pogoj za pridobitev pomoči:

– originalni račun za izvedene storitve pooblaščen organizacije za analizo krme.

2. **Analiza zemlje**

Namen ukrepa: analiza zemlje kot pomoč pri izračunu za gnojenje zemlje

Višina regresa:

– do 50% cene analize.

Pogoj za pridobitev pomoči:

– originalni račun za izvedene storitve pooblaščen organizacije za analizo zemlje.

3. **Obnova travne ruše**

Namen ukrepa: spodbujanje uporabe kakovostnih semen.

Višina regresa:

– do 50% cene kupljenega semena.

Pogoj za pridobitev pomoči:

– originalni račun o plačilu nakupa semena.

4. **Apnenje obdelovalnih površin**

Namen ukrepa: izboljšanje strukture tal s ciljem izdelave gnojilnih načrtov in s tem pravilnejšega dodajanja manjkajočih hranil posameznim kmetijskim kulturam. Z načrtno usmerjenim gnojenjem zmanjšujemo onesnaževanje okolja in podtalnice.

Višina regresa:

– do 50% cene apnenčeve moke.

Zahtevke vlagajo upravičenci na upravo občine s priloženim originalnim računom in z navedbo posameznih parcel in z velikostjo le-teh. Kontrolo uporabe apnenčeve moke za večje količine izvrši odbor za kmetijstvo in prehrano.

Največja dovoljena količina apnenca na enega proizvajalca kmetijske proizvodnje je največ 3 tone apnenca po hektarju obdelovalne zemlje. Regres lahko upravičenec uveljavlja za največ 30% vseh obdelovalnih površin.

Pogoj za pridobitev pomoči:

- originalni račun o plačilu nakupa apnenčeve moke,
- opravljena analiza zemlje.

#### 5. Ureditve pašnikov

Namen ukrepa: cenejša in smotnejša raba travinja za goveda in drobnico

Višina regresa:

do 40.000 SIT/ha urejenega pašnika za nakup žice in kolov.

Pogoj za pridobitev pomoči:

– originalni račun o izvedenih delih oziroma zapisniško opravljen pregled z strani kmetijske svetovalne službe in odbora za kmetijstvo in prehrano.

Ureditve mora biti izvedena po navodilih kmetijske svetovalne službe. Kontrolo ureditve izvrši odbor za kmetijstvo in prehrano.

#### 6. Testiranje škropilnic

Namen ukrepa: optimalna raba zaščitnih sredstev in s tem zmanjševanje onesnaženosti tal ter okolja.

Višina regresa: do 50% od cene testiranja škropilnice.

Regresira se samo testiranje, ki ga izvaja izbrani izvajalec v naseljih Občine Rogašovci.

Pogoj za pridobitev pomoči:

– originalni račun o izvedenih storitvah s strani pooblaščenice organizacije.

#### 7. Postavitve plastenjakov

Namen ukrepa: spodbujanje postavitve plastenjakov z minimalno površino 30 m<sup>2</sup> za vrtnarstvo in zelenjadarstvo

– regresira se do 20% cene plastenjaka oziroma upravičenih stroškov investicije (strošek nabave plastenjaka).

Pogoj za pridobitev pomoči:

- originalni račun o plačilu nabave plastenjaka.

Kontrolo postavitve plastenjaka zapisniško opravi kmetijsko svetovalna služba in odbor za kmetijstvo in prehrano.

#### 8. Regresiranje zavarovanja posevkov in nasadov

Namen ukrepa: sofinanciranje povečanja zavarovanja posevkov in nasadov zaradi elementarnih nesreč.

– regresira se do 20% stroškov zavarovalne premije.

Pogoj za pridobitev pomoči:

– regresiranje se izvrši na podlagi originalnega računa s priloženo specifikacijo zavarovancev posameznih zavarovalnic.

#### 9. Regresiranje čebelarstva

Namen ukrepa: zaradi večnamenske vloge čebelarstva zatiranje najbolj pogostih boleznih čebel (preventivni in kurativni ukrepi) in spodbujanje razvoja čebelarstva.

– regresira se do 600 SIT po čebeljem panju za sofinanciranje stroškov za nakup zdravil za preprečevanje bolezni čebel in za zdravljenje čebel (cepiva in zdravila),

– regresiranje zimskega krmljenja čebel v višini 600 SIT po panju.

Pogoj za pridobitev pomoči:

– pisna vloga z opisom ukvarjanja s čebelarstvom in dejavnostjo z navedbo števila panjev, ki jo lahko za svoje člane vložijo ČD Rogašovci

Kontrolo ukvarjanja s čebelarstvom in dejavnostjo izvrši odbor za kmetijstvo in prehrano.

#### 10. Regresiranje novogradenj za kmetijsko dejavnost, obnovo hlevov, modernizacijo kmetij in dopolnilne dejavnosti na kmetiji

Namen ukrepa: vzpodbujanje novogradenj za kmetijsko dejavnost, obnovo hlevov, modernizacijo kmetij in dopolnilne dejavnosti na kmetiji, do 10% dejanske vrednosti investicije (stroški gradbenega materiala, opreme in izvedenih del) in s priporočilom kmetijske svetovalne službe.

Pogoj za pridobitev pomoči:

- gradbena dokumentacija,

– originalni račun o nakupu gradbenega materiala, opreme in izvedenih delih.

Kontrola regresiranja novogradenj in obnove hlevov izvrši odbor za kmetijstvo in prehrano.

Investicija mora biti začeta v tekočem letu. Podana mora biti ocena možnosti obstoja oziroma preživetja kmetije, ustrezne poklicne sposobnosti in zmožnosti prejemnika pomoči s strani kmetijske svetovalne službe.

Sredstva se upravičencu dodelijo za nakup gradbenega materiala, opreme ali izvedbo del. Priprava dokumentacije ni predmet dodelitve pomoči.

#### 11. Regresiranje ostalih razvojnih nalog na področju kmetijske dejavnosti

– sofinanciranje programov izobraževanja kmetov, kmečkih žena.

Pri programih izobraževanja kmetov se za kmete sofinancirajo programi izobraževanja kmetijske svetovalne službe in programi ostalih verificiranih izvajalcev izobraževanja za pridobitev znanja za izvajanje novih tehnologij.

Pogoj za pridobitev pomoči:

Pisna vloga upravičenca oziroma društva z opisom programa ter s priloženim računom o izvedeni storitvi.

Sofinancirajo se stroški pooblaščenim izvajalcem za izobraževanje kmetov do 100%,

– sofinanciranje strokovnih ekskurzij, demonstracij, kvizov s področja kmetijstva in prikazov.

Pogoj za pridobitev pomoči:

Pisna vloga društva s priloženim računom o izvedeni storitvi.

Sofinancirajo se stroški posameznih društev, ki so neprofitnega značaja do največ 50.000 SIT na posamezno društvo.

#### 12. Subvencioniranje letne realne obrestne mere za dodeljevanje investicijskih kreditov za investicije v kmetijstvu

Namen ukrepa: subvencioniranje največ do 5% letne realne obrestne mere za investicije v kmetijstvu. Doba vračanja kreditov je do 5 let.

Sredstva se dodelijo za naslednje namene:

1. graditev, prenova in adaptacijo gospodarskih objektov na kmetiji, namenjenih za intenzivno rejo ali pripravo in dodelavo lastnih kmetijskih pridelkov,

2. izgradnjo in adaptacijo objektov za dopolnilno dejavnost na kmetijah,

3. nakup opreme, ki se vgrajuje v gospodarske objekte in objekte za dopolnilno dejavnost na kmetijah,

4. nakup kmetijske mehanizacije,

5. nakup kmetijskih zemljišč za povečanje rastlinske in živinorejske proizvodnje.

Sredstva lahko pridobijo:

1. občani s statusom kmeta,

2. občani, ki že imajo oziroma bodo opravljali dopolnilno dejavnost na kmetijah.

Subvencioniranje letne realne obrestne mere (in hkrati dodelitev dotacije pri ukrepu Regresiranje novogradenj za kmetijsko dejavnost in obnovo hlevov) za posamezne namene oziroma investicije lahko znaša največ do 40% upravičenih stroškov investicije ali največ do 50% upravičenih stroškov investicij na območjih z omejenimi dejavniki za kmetijsko pridelavo.

Upravičeni stroški:

1. pri graditvi, obnovi in adaptaciji gospodarskih objektov na kmetiji, namenjenih za intenzivno rejo ali pripravo in dodelavi lastnih kmetijskih pridelkov za upravičene stroške gradbenega materiala in dela,

2. pri izgradnji in adaptaciji objektov ter dopolnilni dejavnosti na kmetijah in turizmu za upravičene stroške opravljenih obrtniških del,

3. nakup opreme, ki se vgrajuje v gospodarske objekte in objekte za dopolnilno dejavnost na kmetijah in na področju turizma za upravičene stroške nakupa opreme,

4. pri nakupu kmetijske mehanizacije za upravičene stroške nakupa kmetijske mehanizacije,

5. pri nakupu kmetijskih zemljišč za povečanje rastlinske in živilorejske proizvodnje za upravičene stroške nakupa kmetijskih zemljišč.

Sredstva se prednostno dodelijo prosilcem, ki:

- so kmetijski zavarovanci,
- imajo družinsko kmetijo z ugodno starostno strukturo,
- da gre za investicije, pričete v tekočem letu,
- da gre za investicije, pri katerih pri povečanju obsega proizvodnje mora obstajati tržišče,
- podajo oceno možnosti obstoja kmetijskega gospodarstva,
- imajo ustrezne poklicne sposobnosti in zmožnosti.

Kmetje predložijo še:

- dokazilo o izpolnjevanju pogojev za opravljanje dejavnosti,
- kupoprodajno pogodbo, predračun ali račun če gre za gradnjo, adaptacijo gospodarskih objektov, opreme oziroma kmetijskih zemljišč,
- gradbeno dovoljenje oziroma priglasitev del za gradnjo in adaptacijo ter graditev, prenavo, adaptacijo gospodarskih objektov in za dopolnilno dejavnost na kmetiji,
- zemljiškoknjižni izpisek o lastništvu premoženja za potrebe zavarovanja posojila,
- strokovno mnenje pristojne kmetijsko svetovalne službe,
- druge podatke, ki jih lahko zahteva občina.

#### **13. Regresiranje umetnega osemenjevanja krav, telic in plemenskih svinj**

Namen ukrepa: podpora vzreji kvalitetne in zdrave osnovne črede plemenskih krav, telic in plemenskih svinj v kmečki rejji in skozi program umetnega osemenjevanja izboljšati prirejo mleka in mesa na kmetijah. Regresira se samo prva osemenitev.

Višina regresa:

- do 50% cene za kupljeno seme za prvi pripust krave, telice ali plemenske svinje

Pogoj za pridobitev pomoči:

- originalni račun o izvršeni storitvi s poročilom o opravljeni osemenitvi s strani pooblaščenega veterinarske službe.

#### **14. Regresiranje priprave zemljišča za obnovo trajnih nasadov**

Namen ukrepa: spodbuditi kmetovalce za obnovo zapuščanih sadovnjakov in vinogradov, ki so na zaraščenih površinah s pripravo le-teh za obnovo.

Višina regresa:

- do 360.000 SIT/ha upravičenih stroškov (strojne ure za zemeljska dela, agromelioracije, podrahljanje zemljišča, založno gnojenje, rigolanje, ravnanje zemljišča pred sajenjem) za pripravo zemljišča obnove intenzivnega vinograda. Upravičeni stroški znašajo največ do 9% od celotne vrednosti investicije,

- do 500.000 SIT/ha upravičenih stroškov (strojne ure za zemeljska dela, agromelioracije, podrahljanje zemljišča, založno gnojenje, rigolanje, ravnanje zemljišča pred sajenjem) za pripravo zemljišča obnove intenzivnega sadovnjaka. Upravičeni stroški znašajo največ do 10% od celotne vrednosti investicije.

Pogoj za pridobitev pomoči:

- Upravičenec mora biti vpisan v register vinogradnikov oziroma sadjarjev. Obnova mora biti izvedena po navodilih in potrditvi s strani kmetijske svetovalne službe.

#### **15. Urejanje kmetijskih zemljišč**

Namen ukrepa: spodbujanje izvedbe manjših zemeljskih del, ki ne pomenijo posega v prostor kot so: krčenje zarasti in grmičevja, planiranje terena, drenaža kmetijskih zemljišč ter druga manjša zemeljska dela z namenom izboljšanja rodovitnosti tal oziroma pogojev obdelave kmetijskih zemljišč.

Višina pomoči:

- do 50% upravičenih stroškov (strojne ure in stroški materiala) za krčenje zarasti in grmičevja, planiranje terena in drenaža kmetijskih zemljišč,

Pogoj za pridobitev sredstev:

- program del, ki ga potrdi pristojna kmetijsko svetovalna služba,
- račun o opravljenih delih,
- izjava lastnikov in zemljiškoknjižni izpisek iz katerega je razvidno, da je upravičenec lastnik oziroma solastnik kmetijskega zemljišča ali najemno pogodbo sklenjeno za dobo najmanj 5 let v primeru zakupa zemljišč na katerih je bil izveden ta ukrep.

#### **16. Ekološko kmetovanje in integrirana pridelava hrane**

Namen ukrepa: podpora je namenjena kmetijam, ki se preusmerjajo iz konvencionalnega kmetovanja v ekološko in integrirano pridelavo hrane.

Višina pomoči:

- do 50% upravičenih stroškov kontrole ekološke in integrirane pridelave hrane s strani pooblaščenega organizacije,
- do 50% upravičenih stroškov investicije za materialne stroške potrebne za prehajanje v ekološko in integriran način pridelave hrane.

Pogoj za pridobitev sredstev:

- dokazilo o vključitvi kmetije v ekološko, integrirano pridelavo hrane. Ustrezno dokumentacijo, ki je potrebna v primeru preusmeritve iz konvencionalne v ekološko in integrirano pridelavo hrane,
- finančni načrt in računi,
- mnenje pristojne kmetijsko svetovalne službe.

#### **9. člen**

Nepravilni in nečitljivi zahtevki se zavrnejo s sklepom.

#### **10. člen**

Izvrševanje pravilnika opravlja občinska uprava Občine Rogašovci, kontrolo nad zahtevki za posamezne namene regresiranja pa odbor za kmetijstvo in prehrano pri Občinskem svetu občine Rogašovci. Po potrebi se imenuje komisija, ki preveri stanje na terenu.

#### **11. člen**

Odbor za kmetijstvo in prehrano pripravi vsako leto v sklopu aktivnosti sprejemanja občinskega proračuna, finančno ovrednoten program z vsemi predvidenimi ukrepi za tekoče leto, ki je sestavni del tega pravilnika. S programom regresiranja za tekoče leto se obvestijo krajani na krajevno običajen način.

#### **12. člen**

Vsako večje investiranje nad 300.000 SIT v modernizacije kmetije, mora biti najavljeno na občinski upravi najkasneje do konca tekočega leta za naslednje leto.

#### **13. člen**

Zahtevek o finančni intervenciji programa za pospeševanje kmetijstva in proizvodnje hrane v (nadaljevanju: zahtevek) se predloži Občinski upravi občine Rogašovci najkasneje v 30 dneh od izstavitve (datuma) računa.

Pri tem se zahtevki prejeti do 30. novembra tekočega leta izplačajo v tekočem letu, izplačilo zahtevkov prejetih v mesecu decembru pa se lahko prenese v naslednje leto.

### **III. KONČNI DOLOČBI**

#### **14. člen**

Upravičenec lahko uveljavlja regres do občine le, če je bila kmetija registrirana z identifikacijsko številko na Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (MID).

## 15. člen

Ta pravilnik začne veljati z dnem sprejetja na seji Občinskega sveta občine Rogatec in se objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od 1. januarja 2004 dalje.

Št. 015 03-1/2004-4

Rogašovci, dne 2. aprila 2004.

Župan  
Občine Rogatec  
**Janko Halb, univ. dipl. ek. l. r.**

**ROGATEC****1981. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Rogatec za leto 2003**

Na podlagi določb zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 97/01, 30/02, 110/02), zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94, 45/97 – odl. US, 67/97 – odl. US, 56/98, 59/99 – odl. US, 61/99 – odl. US, 89/99 – odl. US) in statuta Občine Rogatec (Uradni list RS, št. 35/99 in 55/01) je Občinski svet občine Rogatec na 10. redni seji dne 29. 3. 2004 sprejel

**ODLOK****o zaključnem računu proračuna Občine Rogatec za leto 2003**

## 1. člen

Sprejme se zaključni račun proračuna Občine Rogatec za leto 2003.

## 2. člen

Zaključni račun proračuna izkazuje:

– prihodke	484,271.845 SIT
– odhodke	485,781.028 SIT
– presežek odhodkov	1,509.183 SIT

## 3. člen

Splošni sklad Občine Rogatec se zmanjša za presežek odhodkov nad prihodki v znesku 1,509.183 SIT.

## 4. člen

Bilanca prihodkov in odhodkov, račun finančnih terjatev in naložb, račun financiranja in bilanca stanja so sestavni del tega zaključnega računa.

## 5. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 06202-18/2004

Rogatec, dne 29. marca 2004.

Župan  
Občine Rogatec  
**Martin Mikolič, univ. dipl. inž. l. r.**

**1982. Sklep o uskladitvi vrednosti točke za izračun komunalnih taks v Občini Rogatec v letu 2004**

Na podlagi 16. člena statuta Občine Rogatec (Uradni list RS, št. 35/99 in 55/01) in določil odloka o komunalnih

taksah (Uradni list RS, št. 72/95, 9/96, 110/00 in 133/03) je Občinski svet občine Rogatec na 10. redni seji dne 29. 3. 2004 sprejel

**SKLEP****o uskladitvi vrednosti točke za izračun komunalnih taks v Občini Rogatec v letu 2004**

## 1

Vrednost točke za izračun komunalnih taks v Občini Rogatec v letu 2004 znaša 132 SIT.

## 2

Vrednost točke določena s tem sklepom se uporablja od dne 1. 1. 2004 dalje.

## 3

Z dnem veljavnosti tega sklepa preneha veljati sklep o vrednosti točke za izračun višine komunalnih taks v Občini Rogatec v letu 2002, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS, št. 2/02.

## 4

Ta sklep začne veljati osmi dan po dnevu objave v Uradnem listu RS.

Št. 06202-23/2004

Rogatec, dne 29. marca 2004.

Župan  
Občine Rogatec  
**Martin Mikolič, univ. dipl. inž. l. r.**

**1983. Sklep o soglasju k cenam socialno varstvenih storitev »Osebna pomoč« in »Pomoč na domu«**

Občinski svet občine Rogatec je na podlagi 38. člena pravilnika o metodologiji za oblikovanje cen socialno varstvenih storitev (Uradni list RS, št. 36/02, 107/02, 3/04) in 16. člena statuta Občine Rogatec (Uradni list RS, št. 35/99, 55/01) na 10. redni seji dne 29. 3. 2004 sprejel

**SKLEP****o soglasju k cenam socialno varstvenih storitev »Osebna pomoč« in »Pomoč na domu«**

## I

Občina Rogatec daje soglasje k ceni socialno varstvene storitve osebna pomoč za leto 2004, ki jo je predlagal izvajalec storitve Center za socialno delo Šmarje pri Jelšah v višini 109.767 SIT mesečno.

## II

Občina Rogatec daje soglasje k ceni socialno varstvene storitve pomoč na domu za leto 2004, ki jo je predlagal Center za socialno delo Šmarje pri Jelšah v višini 2.370 SIT na efektivno uro. Cena se zniža za subvencijo iz sredstev proračuna Občine Rogatec za vodenje storitve za 411 SIT na uro (74.000 SIT na mesec) in subvencionirano zaposlitev ene delavke za 59 SIT na uro (10.640 SIT na mesec) ter za subvencijo iz sredstev proračuna Republike Slovenije v okviru ukrepov aktivne politike zaposlovanja za 831 SIT na uro (149.641 SIT na mesec). Po odbitih subvencijah znaša cena 1.069 SIT na uro.

## III

Občina Rogatec bo ceno storitve pomoč družini na domu še dodatno subvencionirala iz sredstev proračuna občine v višini 595 SIT na uro, tako da bo končna cena za uporabnike storitve znašala 474 SIT na učinkovito uro.

## IV

Z dnem veljavnosti tega sklepa preneha veljati sklep o soglasju k cenam socialno varstvenih storitev »Osebna pomoč«, »Pomoč na domu« (strokovno delo) in »Pomoč na domu za uporabnike« v letu 2004 z dne 4. 2. 2004, objavljen v Uradnem listu RS, št. 19/04.

## V

Ta sklep začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 06202-25/2004

Rogatec, dne 29. marca 2004.

Župan  
Občine Rogatec  
**Martin Mikolič, univ. dipl. inž. I. r.**

### 1984. Program priprave lokacijskega načrta za območje P3

Na podlagi 27. člena zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02, 8/03, v nadaljevanju: ZUreP-1) in 30. člena statuta Občine Rogatec (Uradni list RS, št. 35/99, 55/01) je župan Občine Rogatec določil

## PROGRAM PRIPRAVE

### lokacijskega načrta za območje P3 (območje novega skladišča za potrebe podjetja Vetropack Straža)

#### 1. Ocena stanja, razlogi in pravna podlaga za pripravo lokacijskega načrta

Proizvodni obrat podjetja Vetropack Straža d.d. leži na drugi strani mejne reke Sotle, v Republiki Hrvaški. V oddaljenosti ca. 900 m proti zahodu, na drugi strani reke Sotle, v Sloveniji, ima obstoječe skladiščne površine. V letu 2003 se je pričela izgradnja novega mejnega prehoda v Rogatcu in s tem bo dostop do obstoječega skladišča možen le skozi slovenski mejni prehod. Zaradi vzpostavitve meje Evropske unije in kasneje Schengenske meje, bo navedenemu proizvodnemu obratu onemogočen transport gotovih izdelkov na obstoječe skladiščne površine.

Zaradi tega želi Občina Rogatec zagotoviti prostor za ureditev nadomestnega skladišča bližje proizvodnemu obratu, na obstoječem skladiščnem prostoru pa se sprostijo površine za razvoj proizvodnih dejavnosti, ki se na podlagi demografskih in gospodarsko razvojnih trendov v občinskem središču kažejo kot vedno bolj utemeljene.

V veljavnih prostorskih sestavinah planskega akta za občino Rogatec se obravnavano območje nahaja znotraj poselitvenega območja in urbanistične zasnove naselja Rogatec.

Pravna podlaga za izdelavo lokacijskega načrta je zakon o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02 in popr. 8/03 – v nadaljnjem besedilu: ZUreP-1).

#### 2. Predmet in programska izhodišča prostorskega akta

Predmet lokacijskega načrta je prostorska ureditev območja nadomestnega skladišča gotovih izdelkov podjetja Vetropack Straža d.d.

Programska izhodišča lokacijskega načrta so:

- zagotoviti zadostno površino za potrebe skladiščenja ob upoštevanju omejitvenih faktorjev v prostoru (vodnogospodarske ureditve, varovalni pasovi...),
- povezati obstoječi obrat tovarne s skladiščnimi prostori z premostitvenim objektom preko reke Sotle, ob zagotavljanju varovanja državne meje,
- zagotoviti potrebne vodnogospodarske ureditve;
- onemogočiti prehajanje uporabnikov skladišča izven meja skladišča,
- do predvidenega območja zagotoviti dostopno cesto – intervencijski dostop od glavne ceste G II 107 preko obstoječih prehodov preko železnice,
- omogočiti nemoten dostop do obvodnih površin reke Sotle;
- zagotoviti nemoten dostop do obstoječih objektov javne infrastrukture (kanalizacijski kolektor),
- za potrebe varovanja meje predvideti objekt začasnega mejnega prehoda ter zagotoviti nemoten dostop pristojnim, do tega objekta.

Na prostorski konferenci, ki jo je izvedla Občina Rogatec dne 22. 3. 2004 so pisno ali ustno posredovali priporočila in usmeritve oziroma jih napovedali ob izstavitvi smernic naslednji udeleženci: Elektro Celje d.d.; Ministrstvo za okolje, prostor in energijo, Agencija RS za okolje, Območna pisarna Celje; OKP d.o.o. Rogaška Slatina; Ministrstvo za finance, Carinska uprava Slovenije, Generalni carinski urad Ljubljana; Ministrstvo za notranje zadeve, Policija, Policijska uprava Celje.

V tem programu priprave so že upoštevana tista priporočila prostorske konference, ki se nanj neposredno nanašajo, druga pa bodo upoštevana v postopku priprave lokacijskega načrta.

#### 3. Okvirno ureditveno območje

Območje za ureditev nadomestnega skladišča leži severozahodno od proizvodnega obrata, med mejno reko Sotlo in železniško progo. Območje je velikosti ca. 6 ha, od tega bi skladiščne površine obsegale ca. 4 ha.

#### 4. Nosilci urejanja prostora in drugi udeleženci

Pripravljenec lokacijskega načrta je Občina Rogatec, ki bo izbrala načrtovalca prostorskega akta.

Nosilci urejanja prostora, ki morajo pred pričetkom izdelave lokacijskega načrta podati smernice za njegovo pripravo, k dopolnjenemu predlogu pa mnenje, so:

- Ministrstvo za zdravje, Zdravstveni inšpektorat RS, izpostava Šmarje pri Jelšah, Aškerčev trg 11, 3240 Šmarje pri Jelšah
- Ministrstvo za obrambo, Inšpektorat RS za varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami, izpostava Celje, Dečkova 36, Celje,
- Ministrstvo za okolje, prostor in energijo, Agencija RS za okolje, Območna pisarna Celje, Lava 11, Celje;
- Elektro Celje d.d., Vruncjeva 2a, 3000 Celje;
- OKP d.o.o., Rogaška Slatina, Zdraviliški trg 13, 3250 Rogaška Slatina;
- Ministrstvo za zunanje zadeve, Prešernova cesta 25, 1000 Ljubljana,
- Ministrstvo za finance, Carinska uprava Slovenije, Generalni carinski urad, Šmartinska cesta 55, Ljubljana;
- Ministrstvo za notranje zadeve, Policija, Policijska uprava Celje, Ljubljanska cesta 12, Celje;
- Ministrstvo za notranje zadeve, Uprava uniformirane policije, Štefanova ulica 2, 1000 Ljubljana,

– Ministrstvo za promet, Direkcija RS za ceste, izpostava Celje, Lava 42, 3000 Celje

– Javna agencija za železniški promet RS, Kopitarjeva 5, 2000 Maribor;

– KS Rogatec, Ceste 11, 3252 Rogatec.

V postopku bo sodeloval tudi predstavnik podjetja Vetropack Straža d.d., Hum na Sutli, Hrvaška.

Kolikor se v postopku priprave lokacijskega načrta ugotovi, da je potrebno pridobiti predhodne smernice ter mnenja tudi drugih organov, ki zgoraj niso naštet, se le-te pridobe v postopku.

### 5. Seznam potrebnih strokovnih podlag in način njihove pridobitve

Pri izdelavi strokovnih podlag in lokacijskega načrta je potrebno upoštevati vse predhodno izdelane strokovne podlage in druga gradiva, relevantna za izdelavo naloge s področja prostorskega razvoja, varstva okolja, ohranjanja narave in varstva kulturne dediščine.

Za širše območje so bile izdelane naslednje strokovne podlage:

– Analiza vpliva predvidene gradnje skladiščnega prostora Straža na desnem bregu Sotle, Vodnogospodarski inštitut – družba za gospodarjenje z vodami d.o.o. Ljubljana, julij 2003.

Pripravljenec zagotovi izdelavo:

– Dopolnitve Analize vpliva predvidene gradnje skladiščnega prostora Straža na desnem bregu Sotle, in sicer z ukrepi za preprečitev negativnih vplivov gradnje skladišča na poplavno območje in na vodni režim Sotle.

V postopku priprave lokacijskega načrta mora pripravljalec zagotoviti izdelavo naslednjih strokovnih podlag, na katerih bodo temeljile rešitve:

– idejno zasnovo načrtovane prostorske ureditve, ki bo zajemala zasnovo platoja za skladišče, dispozicijo objektov, zasnovo dostopnih cest, zasnovo premostitvenega objekta, zasnovo novih energetskih, vodovodnih, komunalnih in drugih infrastrukturnih priključkov in ureditev ter zasnovo zaščite ali prestavitve obstoječih energetskih, vodovodnih, komunalnih priključkov, izdelano na način, ki vključuje vse funkcionalne, urbanistične, krajinske, arhitekturne in okoljevarstvene rešitve in ureditve z ustreznim poročilom in utemeljitvijo;

– idejne zasnove posameznih elementov prostorske ureditve, izdelane kot posamezni načrti, ki vključuje vse funkcionalne, urbanistične, krajinske, arhitekturne in okoljevarstvene rešitve in ureditve z ustreznimi poročili in utemeljitvami;

– idejno zasnovo vodnogospodarskih ureditev z ukrepi za preprečitev negativnih vplivov gradnje skladišča na poplavno območje in na vodni režim Sotle;

– idejne zasnove rešitev in ukrepov za obrambo ter varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami;

– geodetske podlage za izdelavo lokacijskega načrta;

– geološko-geomehansko poročilo za določitev načina temeljenja objektov in utrditve platoja;

– podatke zemljiškega katastra;

– podatke iz zemljiške knjige o lastnikih in imetnikih drugih stvarnih pravic;

– strokovne podlage o vplivih načrtovane prostorske ureditve na okolje.

V postopku priprave lokacijskega načrta se lahko določijo tudi morebitne dodatne strokovne podlage.

Strokovne rešitve prostorske ureditve za obravnavana zemljišča izdelava skladno s 158. členom ZureP-1 načrtovalec, ki izpolnjuje pogoje za pooblaščenega prostorskega načrtovalca na podlagi določb 130. člena zakona o graditvi objektov (ZGO-1; Uradni list RS, št. 110/02) in ga izbere naročnik.

Načrtovalec izdelava lokacijski načrt v vsebini, predpisani z ZureP-1.

### 6. Roki za pripravo lokacijskega načrta po fazah

#### a) Pridobitev smernic za načrtovanje

Pripravljenec zagotovi gradivo za pridobitev smernic (najmanj situativni prikaz prostorske ureditve v merilu 1: 5000 s tehničnim poročilom) v 10 dneh po sprejemu programa priprave.

Izbrani načrtovalec po pooblastilu Občine Rogatec pridobi smernice za načrtovanje od nosilcev urejanja prostora iz 3. točke tega programa priprave, ki jih podajo v 30 dneh po sprejemu vloge.

Načrtovalec lokacijskega načrta izdelava analizo smernic ter ob upoštevanju le-teh in analize prostora izdelava usmeritve za načrtovanje prostorske ureditve v 15 dneh po prejemu vseh smernic.

Občina Rogatec in Vetropack Straža d.d. potrđita usmeritve za načrtovanje prostorske ureditve v 8 dneh po prejemu usmeritev.

#### b) Izdelava strokovnih podlag in predloga lokacijskega načrta

Pripravljenec zagotovi izdelavo vseh strokovnih podlag iz 5. točke tega programa v 45 dneh po potrditvi usmeritev.

Načrtovalec izdelava predlog lokacijskega načrta v 30 dneh po prevzemu vseh strokovnih podlag.

#### c) Javna razgrnitev in javna obravnava

Župan Občine Rogatec sprejme obvestilo o 30-dnevni razgrnitvi predloga lokacijskega načrta, obvestilo o javni razgrnitvi se objavi v tedniku Rogaške novice in Uradnem listu RS najmanj osem dni pred začetkom razgrnitve.

Javna obravnava se izvede v času trajanja javne razgrnitve.

#### d) Obravnava pripomb in priprava stališč do pripomb

Pripravljenec v sodelovanju z načrtovalcem prouči pripombe in predloge. Načrtovalec pripravi predlog stališč glede njihovega upoštevanja v 10 dneh po končani razgrnitvi. Pripravljenec s pripombami in predlogi ter predlogom stališč seznanja tudi tiste nosilce urejanja prostora, na katerih delovno področje bi se predlagane spremembe lahko nanašale ter pridobi njihovo predhodno mnenje.

Župan potrđi stališča do pripomb.

#### e) Priprava dopolnjenega predloga lokacijskega načrta

Načrtovalec dopolni predlog lokacijskega načrta v 10 dneh po sprejetju stališč do pripomb.

Župan Občine Rogatec posreduje dopolnjeni predlog lokacijskega načrta občinskemu svetu skupaj s pripombami in stališči do pripomb v prvo obravnavo. Občinski svet sprejme odlok o lokacijskem načrtu v prvi obravnavi.

#### f) Priprava drugega dopolnjenega predloga

Po sprejemu dopolnjenega predloga lokacijskega načrta v prvi obravnavi bo načrtovalec prostorskega akta pripravil stališča do morebitnih pripomb iz prve obravnave na seji občinskega sveta. Na podlagi tistih pripomb, ki jih je možno upoštevati, bo pripravil drugi dopolnjen predlog lokacijskega načrta.

#### g) Pridobitev mnenj

Načrtovalec posreduje dopolnjen predlog kolikor pa so pripombe občinskega sveta k prvi obravnavi, drugi dopolnjen predlog pristojnim nosilcem prostora, ki so podali svoje smernice k lokacijskemu načrtu, ter jih pozove, da v 30 dne od prejema vloge podajo mnenje.

#### h) Sprejem lokacijskega načrta

Po pridobitvi mnenj župan Občine Rogatec posreduje predlog lokacijskega načrta občinskemu svetu v drugo ob-

ravnava. Občinski svet sprejme odlok o lokacijskem načrtu za območje P3 v drugi obravnavi.

### 7. Obveznosti v zvezi s financiranjem

Finančna sredstva za pripravo lokacijskega načrta za gotovi pripravljalec.

### 8. Veljavnost programa priprave

Ta program priprave se objavi v Uradnem listu RS in začne veljati naslednji dan po objavi.

Št. 35005-1/2004  
Rogatec, dne 9. aprila 2004.

Župan  
Občine Rogatec  
**Martin Mikolič, univ. dipl. inž. I. r.**

## SEŽANA

### 1985. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o zazidalnem načrtu za območje Suhozemni terminal Sežana v Sežani

Na podlagi 34. člena zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02 in 8/03 – popr.) ter 7. in 16. člena statuta Občine Sežana (Uradni list RS, št. 40/99, 68/99, 3/01 in 40/03) je Občinski svet občine Sežana na seji dne 29. 3. 2004 sprejel

## O D L O K

### o spremembah in dopolnitvah odloka o zazidalnem načrtu za območje Suhozemni terminal Sežana v Sežani

#### 1. člen

S tem odlokom se sprejmejo spremembe in dopolnitve zazidalnega načrta za območje Suhozemni terminal Sežana v Sežani (Uradne objave, št. 20/91) in odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o zazidalnem načrtu Suhozemni terminal Sežana v Sežani (Uradne objave, št. 18/93, 1/97, 63/97, 43/00 in 32/02), ki jih je pod št. U-0118/2003 izdelal CEP Danilo Jež s.p., Sežana, december 2003.

V nadaljevanju teksta se za spremembe in dopolnitve zazidalnega načrta za območje Suhozemni terminal Sežana uporablja skrajšano ime »ZN STS«.

#### 2. člen

ZN STS iz prejšnjega člena vsebuje tekstualni in grafični del.

A) Obrazložitev sprememb in dopolnitev zazidalnega načrta

B) Odlok – tekstualni del

C) Grafične priloge:

- |   |           |
|---|-----------|
| 0.1. Izvleček iz dolgoročnega plana Občine Sežana za obdobje od leta 1986 do 2000 – namenska raba | M 1: 5000 |
| 0.2. Urbanistična zasnova mesta Sežana – namenska raba  | M 1:10000 |
| 0.3. Urbanistična zasnova mesta Sežana – zbirna karta kom. vodov                                  | M 1:10000 |
| 0.4. Prikaz ZN Suhozemni terminal – Arhitektonska zazidalna situacija (Uradne objave, št. 18/93)  | M 1:2500  |

- |  |           |
|--|-----------|
| 0.5. Prikaz ZN Suhozemni terminal – Arhitektonska zazidalna situacija (Uradne objave, št. 1/97)              | M 1:2500  |
| 0.6. Prikaz ZN Suhozemni terminal – Arhitektonska zazidalna situacija (Uradne objave, št. 18/01)             | M 1:2500  |
| 0.7. Prikaz ZN Suhozemni terminal – zazidalno ureditvena situacija – kare B8 (Uradne objave, št. 18/01)      | M 1:1000  |
| 0.8. Prikaz ZN Suhozemni terminal – zazidalno ureditvena situacija – kare A4 in 7 (uradne objave, št. 18/01) | M 1:1000  |
| 0.9. Pregledni katastrski načrt  |           |
| 0.9.a) list Sežana 22  | M 1:1000  |
| 0.9.b) list Sežana 24  | M 1:1000  |
| 0.9.c) list Sežana 25  | M 1:1000  |
| 0.9.d) list Sežana 26  | M 1:1000  |
| 0.9.e) list Sežana 27  | M 1:1000  |
| 0.9.f) list Sežana 28  | M 1:1000  |
| 0.9.g) list Sežana 29  | M 1:1000  |
| 0.9.h) list Sežana 30  | M 1:1000  |
| 1.1. Arhitektonska ureditvena situacija  | M 1: 1000 |
| 1.2. Geodetska zazidalna situacija   | M 1: 1000 |
| 1.3. Predvidena komunalna situacija  | M 1: 1000 |
| 1.4. Prometna situacija  | M 1: 1000 |
| 1.5. Zelene površine – horti-kultura   | M 1: 1000 |
| 1.6. Predvidena parcelacija  | M 1: 1000 |

#### 3. člen

Doda se nov 7.d člen, ki se glasi:

#### »7.d člen

Na južnem delu območja A (med objektom z označbo 9A in 8) se gabarit objekta 9A razširi na severno stran za 6 m in se nameni za tehnološki del obstoječega skladišča.

Prilagodi se parcelacija med objektoma na parcelah 6389/2 in 6388.

Horizontalni in vertikalni gabariti objektov so označeni v kartografskem delu ZN STS.«.

#### 4. člen

Doda se nov 12.a člen, ki se glasi:

#### »12.a člen

Objekt 19a se na zahodni strani razširi za 30 m (maksimalno 40 m) in predvidi za regalno skladišče. Višina predvidenega razširjenega objekta in dela obstoječega objekta v dolžini 30 m je 12 m. Objekt označen kot 13 se ukine, ter se preuredi zunanjia ureditev tega dela kareja. V kartografskem delu je nova razširitev objekta označena kot objekt 19a1.

Na delu objekta 19a podjetja Unifrut se predvidi prizidek označen kot 19a2 in 19a3. Prizidek 19a2 se nameni novim poslovnim prostorom vertikalnega gabarita P+1. Ob njem pa prizidek z oznako 19a3, višinskega gabarita P za namen razkladanja in nakladanja blaga. Na zahodni strani razkladalno-nakladalnega prizidka je predvidena trafo postaja.

Horizontalni in vertikalni gabariti objektov so označeni v kartografskem delu ZN STS.«.

#### 5. člen

Doda se nov 19.a člen, ki se glasi:

#### »19.a člen

Na severozahodnem delu kareja E se območju označenem s št. 17 definirajo vertikalni in horizontalni gabariti objektov ter se predvidi nova parcelacija znotraj kareja.

Na južni strani kareja E (med objektom Damen in Softing) se obstoječemu proizvodno-skladiščnemu objektu doda še en enak raster objekta.



Horizontalni in vertikalni gabariti objektov ter nova parcelacija so označeni v kartografskem delu ZN STS.«.

## 6. člen

Doda se nov 21.a člen, ki se glasi:

## »21.a člen

Na jugozahodnem delu kareja F se v območju objekta označenega kot 18a razširi območje zazidljivosti objekta in izvede nova parcelacija znotraj območja objekta 18a.

Horizontalni in vertikalni gabariti objektov ter parcelacija so označeni v kartografskem delu ZN STS.«.

## 7. člen

Vsi pogoji komunalnega urejanja na območjih sprememb in dopolnitev ZN STS se v grafičnem delu prilagodijo novim zasnovam objektov.

## 8. člen

Z dnem, ko začne veljati ta odlok, se dopolni odlok o zazidalnem načrtu Suhozemni terminal Sežana z novimi členi na katere se nanašajo zgoraj navedene spremembe in dopolnitve.

## 9. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 06202-4/2004-4

Sežana, dne 29. marca 2004.

Župan  
Občine Sežana  
**Miroslav Klun l. r.**

**1986. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o ureditvenem načrtu za območje UC 2 – Sežana Center 2 v Sežani**

Na podlagi zakona o urejanju prostora (ZUreP-1, Uradni list RS, št. 110/02 in 8/03) ter 16. člena statuta Občine Sežana (Uradni list RS, št. 40/99, 68/99, 03/01 in 40/03) je Občinski svet občine Sežana na seji dne 29. 3. 2004 sprejel

## O D L O K

### o spremembah in dopolnitvah odloka o ureditvenem načrtu za območje UC 2 – Sežana Center 2 v Sežani

## 1. člen

S tem odlokom se spremeni in dopolni grafični del in odlok o ureditvenem načrtu za območje UC 2 – Sežana Center 2 v Sežani (Uradni list RS, št. 114/00).

## 2. člen

Spremembe in dopolnitve ureditvenega načrta iz prejšnjega člena vsebujejo:

Uvod z obrazložitvijo

Odlok

Soglasja

Grafične priloge:

- |                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| 1. Obstoječe stanje z rušitvami      | M 1:1000 |
| 2. Morfološko funkcionalne enote     | M 1:1000 |
| 3. Geodetska zazidalna situacija     | M 1:1000 |
| 4. Arhitektonska zazidalna situacija | M 1:1000 |
| 5. Prometna ureditev                 | M 1:1000 |

6. Komunalna ureditev

M 1:1000

7. Zelene površine

M 1:1000

8. Predlog parcelacije

M 1:1000

## 3. člen

V 1. členu odloka se odstavek dopolni: ter spremembe in dopolnitve ureditvenega načrta, ki jih je v novembru 2003 izdelal POPULUS Prostorski inženiring d.o.o., pod projektno številko 223/11/03.

V 8. členu se pod poglavjem Enota A dopolni tretja alineja tako, da se glasi: Aj2; novogradnja objekta z javnim programom na podlagi projekta za katerega se idejna rešitev pridobi z javnim natečajem.

Pod poglavjem Enota D se dopolni četrta alineja in se glasi: D2pt2 in D2pt3; novogradnja objekta (poslovno-trgovski program), do izvedbe gradnje po UN oziroma do konca veljavnosti akta možna postavitev začasne nadstrešnice (tloris 15,5 m x 13 m), dopolni se peta alineja in se glasi: D3pt; novogradnja objekta (poslovnotrgovski program z garažo v kletni etaži in javnim trgom v pritličju), po projektu za katerega se idejna rešitev pridobi z javnim natečajem.

## 4. člen

V grafičnem delu odloka se spremenijo karte: Morfološko funkcionalne enote, Geodetska zazidalna situacija, Arhitektonska zazidalna situacija, Prometna situacija, Komunalna situacija, Zelene površine, Predlog parcelacije.

## 5. člen

Z dnem uveljavitve tega odloka prenehajo veljati tista določila členov odloka o ureditvenem načrtu za območje UC 2 – Sežana Center 2 v Sežani (Uradni list RS, št. 114/00), na katere se nanašajo zgoraj navedene spremembe in dopolnitve.

## 6. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 06202-4/2004-5

Sežana, dne 29. marca 2004.

Župan  
Občine Sežana  
**Miroslav Klun l. r.**

## ŠENTJUR

**1987. Program priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega plana Občine Šentjur za obdobje od leta 1986 do leta 2000 in družbenega plana Občine Šentjur za obdobje 1986 do 2000 – dopolnjen 2004**

Na podlagi 12., 27., 56. in 57. člena zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02, 8/03 – popr.; v nadaljevanju besedila: ZureP-1) in skladno z 8. in 37. členom statuta Občine Šentjur pri Celju (Uradni list RS, št. 40/99 in 1/02) je župan sprejel

### PROGRAM PRIPRAVE sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega plana Občine Šentjur za obdobje od leta 1986 do leta 2000 in družbenega plana Občine Šentjur za obdobje 1986 do 2000 – dopolnjen 2004

(v nadaljevanju: strategija prostorskega razvoja Občine Šentjur)

## 1. člen

(predmet in cilj sprememb in dopolnitev)

S programom priprave se določa vsebina in obseg potrebnih strokovnih podlag in drugih strokovnih gradiv ter postopkov, ki jih je potrebno opraviti v postopku priprave strategije prostorskega razvoja Občine Šentjur.

Spremenjeni odlok strategije prostorskega razvoja Občine Šentjur bo predstavljal pravno osnovo za določitev usmerjanja, za razvoj dejavnosti v prostoru in njegove rabe tako, da se zagotovijo pogoji za vzdržen in usklajen razvoj na območju Občine Šentjur.

Podrobneje se določijo subjekti, ki sodelujejo pri pripravi planskega dokumenta, način njihovega sodelovanja, oziroma naloge in obveznosti, ki jih morajo pri tem opraviti, določijo se roki za posamezne faze priprave ter finančna sredstva, potrebna za njegovo izvedbo.

Ta program določa nosilca strokovnih aktivnosti priprave sprememb in dopolnitev planskega akta ter prostorske sestavine, ki se spreminjajo oziroma dopolnjujejo.

## 2. člen

(vsebina in obseg)

Priprava strategije prostorskega razvoja občine se nanaša na celotno območje Občine Šentjur, na spremembe kmetijskega zemljišča v stavbno zemljišče, spremembo stavbnega zemljišča v prvotno kmetijsko namembnost ter sanacijo degradiranih območij ter določitev načinov urejanja posameznih ureditvenih območij.

Vsebina priprave planskega akta je tudi vzpostavitev izboljšanja prometnih pogojev in izboljšanja komunalne in ostale infrastrukture Občine Šentjur.

## 3. člen

(strokovne podlage)

Pri pripravi osnutka strategije prostorskega razvoja Občine Šentjur se morajo upoštevati že izdelane strokovne podlage in pridobljeni podatki o naravnih lastnostih prostora, strokovne podlage za varstvo naravne in kulturne dediščine.

Strategija prostorskega razvoja Občine Šentjur mora biti usklajena s strategijo prostorskega razvoja Slovenije.

Pred izdelavo osnutka strategije prostorskega razvoja Občine Šentjur je potrebno izdelati naslednje strokovne podlage:

- strokovne podlage v zvezi s spremembo kmetijskega zemljišča v stavbno zemljišče na območju razpršene gradnje in posameznih ureditvenih območij;

- strokovne podlage v zvezi s spremembo namenske rabe in načinov urejanja;

- strokovne podlage in študije prometne ureditve Občine Šentjur in

- druge strokovne podlage, ki se določijo v sodelovanju z izbranim izdelovalcem strategije prostorskega razvoja občine in morebitnih zahtev mnenje dajalcev, sodelujočih organov, organizacij in posameznikov.

## 4. člen

(organizacija priprave planskega akta)

Koordinator postopka priprave strategije prostorskega razvoja občine je bo župan Občine Šentjur ter strokovna služba Občine Šentjur in odbor za okolje in prostor.

Izdelovalec strategije prostorskega razvoja občine bo izbran na podlagi zakona o javnih naročilih.

## 5. člen

(sodelujoči pri pripravi planskega akta)

Subjekti, ki sodelujejo pri pripravi strategije prostorskega razvoja Občine Šentjur ter dajejo pogoje in soglasja so:

- Ministrstvo za okolje, prostor in energijo, Urad za prostorski razvoj – področje poselitve;

- Ministrstvo za okolje, prostor in energijo, Agencija RS za okolje – vodno gospodarstvo;

- Ministrstvo za okolje, prostor in energijo, Uprava za rudarstvo – rudarstvo;

- Ministrstvo za okolje, prostor in energijo, Agencija RS za okolje, Sektor za varstvo narave – naravna dediščina;

- Ministrstvo za okolje, prostor in energijo, Agencija RS za okolje, Sektor za varstvo okolja – sanacija naravnih virov in varstvo okolja;

- Ministrstvo za okolje, prostor in energijo, Urad za energetiko – energetika;

- Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Področje kmetijstva – kmetijstvo;

- Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, Sektor za gozdarstvo – gozdarstvo;

- Javni zavod RS za varstvo kulturne dediščine – kulturna dediščina;

- Ministrstvo za kulturo, Uprava RS za kulturno dediščino – kulturna dediščina;

- Ministrstvo za promet – promet;

- Ministrstvo za promet, Direkcija RS za ceste – promet;

- Ministrstvo za promet, Družba RS za avtoceste – promet;

- Ministrstvo za promet, Direkcija RS za železniški promet – promet;

- Ministrstvo za promet, Uprava RS za civilno letalstvo – promet;

- Ministrstvo za gospodarstvo, Področje notranjega trga – blagovne rezerve;

- Ministrstvo za obrambo, Urad za obrambne zadeve, Sektor za civilno obrambo – obramba;

- Krajevne skupnosti Občine Šentjur;

- Zavod Republike Slovenije za varstvo narave, Območna enota Celje;

- ostali mnenjedajalci potrebni za pridobitev soglasij navedenih resorjev.

Po načelu sodelovanja javnosti sodelujejo pri pripravi strategije prostorskega razvoja Občine Šentjur tudi vse krajevne skupnosti, ki se nahajajo na območju Občine Šentjur.

V primeru, da se v postopku priprave ugotovi, da morajo sodelovati tudi drugi subjekti, ki niso navedeni v prvem odstavku tega člena, se jih naknadno vključi v postopek.

Prej navedeni subjekti sodelujejo pri pripravi in sprejemanju planskega akta s podajo smernic za načrtovanje po 29. členu in podajo mnenja na predlog planskega akta po 33. členu zakona o urejanju prostora v roku 30 dni po prejetju vloge pripravljalca.

## 6. člen

(terminski plan priprave in sprejema planskega akta)

1. Osnutek programa priprave prostorskega akta;

2. Izdelava strokovnih podlag;

3. Izbira izdelovalca planskega akta;

4. 1. prostorska konferenca po 28. členu ZureP-1 – marec 2004;

5. Sprejem programa priprave župana ter objava v Uradnem listu RS – marec 2004;

6. Pridobitev smernic po 29. členu ZureP-1 – april–maj 2004;

7. Izdelava osnutka strategije prostorskega razvoja Občine Šentjur – maj–junij 2004;

8. 2. prostorska konferenca po 28. členu ZureP-1 – junij 2004;

9. Javna razgrnitev in javna obravnava prostorskega akta po 31. členu ZureP-1 – julij – avgust 2004;

10. Občinski svet zavzame na podlagi predloga župana stališča do pripomb in predlogov podanih v času javne raz-

grnitve in javne obravnave – september 2004;

11. Po sprejemu stališč do pripomb in predlogov se izdela dopolnjen predlog prostorskega akta – september 2004;

12. Izvajalec pridobi mnenja subjektov iz 5. člena v roku 30 dni – oktober 2004;

13. Župan pošlje dopolnjen odlok Strategije prostorskega razvoja občine v potrditev in preverbo po 69. členu ZureP-1 – december 2004;

14. Župan posreduje usklajeni predlog odloka strategije prostorskega razvoja Občine Šentjur s sklepom Ministra za prostor RS v sprejem na občinski svet – december 2004;

15. Objava odloka strategije prostorskega razvoja Občine Šentjur v Uradnem listu RS – december 2004.

7. člen

(sredstva)

Sredstva za pripravo in sprejem strategije prostorskega razvoja Občine Šentjur, pripravo strokovnih podlag in drugih strokovnih gradiv, za organizacijo in druga potrebna sredstva zagotovi Občina Šentjur, Mestni trg 10, Šentjur.

8. člen

(končna določba)

Ta program priprave se objavi v Uradnem listu RS in začne veljati z dnem objave.

Št. 352-12/2004-100

Šentjur, dne 16. aprila 2004.

Župan  
Občine Šentjur  
Štefan Tisel l. r.

## ŠKOFLJICA

### 1988. Odlok o proračunu Občine Škofljica za leto 2004

Na podlagi 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97 in 70/97, 10/98, 74/98 – spremembe in dopolnitve, upoštevane so odločbe US 6/94, 45/94, 20/95, 73/95, 9/96, 39/96, 44/96), 40. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) in 16. člena statuta Občine Škofljica (Uradni list RS, št. 47/99, 103/00 in 76/02) je Občinski svet občine Škofljica na 11. redni seji dne 30. 3. 2004 sprejel

## ODLOK

### o proračunu Občine Škofljica za leto 2004

#### 1. SPLOŠNA DOLOČBA

##### 1. člen

S tem odlokom se za proračun Občine Škofljica za leto 2004 (v nadaljnjem besedilu: proračun) določajo: višina proračuna, postopki izvrševanja proračuna ter obseg zadolževanja in poroštev občine in javnega sektorja na ravni občine.

#### 2. VIŠINA PRORAČUNA

##### 2. člen

Splošni del proračuna na ravni podskupin kontov se določa v naslednjih zneskih:

A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV v tisoč tolarjev	
Skupina/Podskupina kontov	Proračun za leto 2004
I. SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	1,242.458
TEKOČI PRIHODKI (70+71)	994.145
70 DAVČNI PRIHODKI	712.251
700 Davki na dohodek in dobiček	566.465
703 Davki na premoženje	75.088
704 Domači davki na blago in storitve	70.698
706 Drugi davki	–
71 NEDAVČNI PRIHODKI	281.894
710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	90.963
711 Takse in pristojbine	4.784
712 Denarne kazni	547
713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	6.800
714 Drugi nedavčni prihodki	178.800
72 KAPITALSKI PRIHODKI	3.050
720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	50
721 Prihodki od prodaje zalog	–
722 Prihodki od prodaje zemljišč in nematerialnega premoženja	3.000
73 PREJETE DONACIJE	–
730 Prejete donacije iz domačih virov	–
731 Prejete donacije iz tujine	–
74 TRANSFERNI PRIHODKI	245.263
740 Transforni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij	245.263
II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	1,986.296
40 TEKOČI ODHODKI	342.920
400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	57.050
401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost	8.933
402 Izdatki za blago in storitve	261.937
403 Plačila domačih obresti	–
409 Rezerve	15.000
41 TEKOČI TRANSFERI	368.101
410 Subvencije	10.600
411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	256.710
412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	24.894
413 Drugi tekoči domači transferi	75.897
414 Tekoči transferi v tujino	–
42 INVESTICIJSKI ODHODKI	1,060.519
420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	1,060.519
43 INVESTICIJSKI TRANSFERI	214.756
430 Investicijski transferi	214.756
III. PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I.-II.) (PRORAČUNSKI PRIMANJKLJAJ)	–744.158
B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB	
IV. PREJETA VRAČIL DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751+752)	
75 PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL	–
750 Prejeta vračila danih posojil	–
751 Prodaja kapitalskih deležev	–
752 Kupnine iz naslova privatizacije	–
V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442)	
44 DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV	–
440 Dana posojila	–
441 Povečanje kapitalskih deležev in naložb	–
442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije	–
443 Povečanje namenskega premoženja v javnih skladih in drugih osebah javnega prava, ki imajo premoženje v svoji lasti	–
VI. PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.-V.)	
C) RAČUN FINANCIRANJA	
VII. ZADOLŽEVANJE (500)	–

50 ZADOLŽEVANJE	
500 Domače zadolževanje	
VIII. ODPLAČILA DOLGA (550)	–
55 ODPLAČILA DOLGA	
550 Odplačila domačega dolga	
IX. POVEČANJE (ZMANJŠANJE) SREDSTEV NA RAČUNIH (I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)	-744.158
X. NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.)	–
XI. NETO FINANCIRANJE (VI.+VII.-VIII.-IX.)	-744.158

Proračunski primanjkljaj se krije iz prenesenih sredstev iz leta 2003.

Posebni del proračuna je razdeljen na področja proračunske porabe. Področja proračunske porabe so razdeljena na proračunske postavke, te pa na podskupine kontov in konte, določene s predpisanim kontnim načrtom.

Posebni del proračuna na ravni podskupin kontov in načrt razvojnih programov sta prilogi k temu odloku in se objavita na oglasni deski Občine Škofljica ali na drug kratevno običajen način.

### 3. POSTOPKI IZVRŠEVANJA PRORAČUNA

#### 3. člen

Namenski prihodki proračuna so poleg prihodkov, navedenih v prvem odstavku 43. člena ZJF tudi:

- prihodki od požarnih taks,
- prihodki občanov za sofinanciranje komunalne infrastrukture.

#### 4. člen

Na predlog predlagateljev finančnih načrtov neposrednega uporabnika župan odloča o prerazporeditvah pravic porabe med proračunskimi postavkami v okviru posameznega področja proračunske porabe v posebnem delu proračuna.

Župan v mesecu juliju in konec leta poroča občinskemu svetu o izvrševanju veljavnega proračuna, prerazporeditvah ter njegovi realizaciji.

Osnova za prerazporejanje pravic porabe je zadnji sprejeti proračun, spremembe proračuna ali rebalans proračuna.

#### 5. člen

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za investicijske odhodke, investicijske transfere ne sme presegati 70% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika, od tega:

- v letu 2005 – 60%
- v ostalih prihodnjih letih 10% navedenih pravic porabe.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za blago in storitve in za tekoče transfere, ne sme presegati 25% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika.

#### 6. člen

Proračunski skladi so:

– račun proračunske rezerve, oblikovane po ZJF.

Proračunska rezerva se v letu 2004 oblikuje v višini 10.000.000 tolarjev.

Na predlog za finance pristojnega organa občinske uprave odloča o uporabi sredstev proračunske rezerve za namene iz drugega odstavka 49. člena ZJF do višine 4.000.000 tolarjev župan in o tem s pisnimi poročili obvešča občinski svet.

### 4. POSEBNOSTI UPRAVLJANJA IN PRODAJE STVARNEGA FINANČNEGA PREMOŽENJA

#### 7. člen

Župan lahko dolžniku do višine 20.000 tolarjev odpiše oziroma delno odpiše plačilo dolga, če bi bili stroški postopka izterjave v nesorazmerju z višino terjatve.

### 5. OBSEG ZADOLŽEVANJA IN POROŠTEV OBČINE

#### 8. člen

Za kritje presežkov odhodkov nad prihodki v bilanci prihodkov in odhodkov, presežkov izdatkov nad prejemki v računu finančnih terjatev in naložb ter odplačilo dolga v računu financiranja, se občina za proračun leta 2004 lahko zadolži do višine 10% realiziranih prihodkov v predhodnem letu.

Javni zavodi, katerih ustanoviteljica je občina, se smejo zadolževati le s soglasjem ustanovitelja.

### 6. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

#### 9. člen

V obdobju začasnega financiranja Občine Škofljica v letu 2005, če bo začasno financiranje potrebno, se uporablja ta odlok in sklep župana o določitvi začasnega financiranja.

#### 10. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 40302/07/04

Škofljica, dne 31. marca 2004.

Župan  
Občine Škofljica  
**dr. Jože Jurkovič** l. r.

### 1989. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o začasni razglasitvi gradu Lisičje za kulturni spomenik lokalnega pomena

Na podlagi 5., 6., 12., 13. in 79. člena zakona o varstvu kulturne dediščine (Uradni list RS, št. 7/99), 7. člena statuta Občine Škofljica o nalogah občine (Uradni list RS, št. 47/99, 103/00 in 76/02) in na predlog Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije, OE Ljubljana, je Občinski svet občine Škofljica na 11. redni seji dne 30. 3. 2004 sprejel

### ODLOK

### o spremembah in dopolnitvah odloka o začasni razglasitvi gradu Lisičje za kulturni spomenik lokalnega pomena

#### 1. člen

S tem odlokom se sprejmejo spremembe in dopolnitve odloka o začasni razglasitvi gradu Lisičje za kulturni spomenik lokalnega pomena, (Uradni list RS, št. 44/03).

#### 2. člen

V prvem odstavku 3. člena se spremeni: »Spomenik stoji na parcelnih številkah: 45\*, 335, 46/1\*, 46/2\*, 337/6, 337/8, 337/9 k.o. Lanišče«.

#### 3. člen

V 7. členu se obdobje veljavnosti odloka podaljša tako, da se besede »za dobo enega leta« nadomestijo z besedami »za dobo dveh let«.

## 4. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 00207/06/04  
Škofljica, dne 2. aprila 2004.

Župan  
Občine Škofljica  
**dr. Jože Jurkovič** l. r.

**1990. Sklep o določitvi cen programov predšolske vzgoje v Javnem vzgojno-izobraževalnem zavodu Osnovna šola in vrtec Škofljica**

Na podlagi zakona o vrtcih (Uradni list RS, št. 12/96, 44/00 in 78/03), pravilnika o plačilih staršev za programe v vrtcih (Uradni list RS, št. 44/96, 1/98, 84/98, 44/00, 102/00, 111/02, 92/02 in 120/03) in statuta Občine Škofljica (Uradni list RS, št. 47/99, 103/00, 76/02) je Občinski svet občine Škofljica na 11. redni seji dne 30. marca 2004 sprejel

**S K L E P**

**o določitvi cen programov predšolske vzgoje v Javnem vzgojno-izobraževalnem zavodu Osnovna šola in vrtec Škofljica**

## 1. člen

Cene programov predšolske vzgoje v Javnem vzgojno – izobraževalnem zavodu Osnovna šola in vrtec Škofljica katerega ustanovitelj je Občina Škofljica, znašajo mesečno na otroka po posameznih programih:

- |                       |            |
|-----------------------|------------|
| 1. starostna skupina: | 93.942 SIT |
| 2. starostna skupina: | 69,667 SIT |

## 2. člen

Letne rezervacije se staršem sofinancirajo 30 dni v mesecu juliju ali avgustu. V primeru letnih rezervacij znaša prispevna stopnja staršev 30% od njihovega z odločbo določenega plačilnega razreda.

## 3. člen

Starši otrok za katere je Občina Škofljica po veljavni zakonodaji dolžna kriti del cene programa predšolske vzgoje v vrtcu lahko uveljavljajo zdravstveno rezervacijo za primer odsotnosti otroka v primeru bolezni, daljše od štirinajst zaporednih dni. Kot dokazilo za obračun rezervacij morajo starši upravi vrtca predložiti zdravniško potrdilo.

## 4. člen

V primeru, da stroški rezervacije zaradi odsotnosti otroka znašajo več, kot pa je prispevna stopnja staršev mesečno, se staršem finančna sredstva ne vračajo.

## 5. člen

Staršem otrok za katere je Občina Škofljica po veljavni zakonodaji dolžna kriti del cene programa predšolske vzgoje v vrtcu in njihova družina šteje tri in več otrok, se za vsakega otroka, ki obiskuje vrtec, zniža prispevna stopnja za en plačilni razred.

## 6. člen

Starši otrok iz drugih občin, za katere Občina Škofljica po veljavni zakonodaji ni dolžna kriti dela cene programa, lahko uveljavljajo rezervacije in ostale popuste, če občina, ki je po predpisih dolžna kriti razliko do cene programa, pisno

soglaša, da bo pokrila razliko med plačilom rezervacije in ceno programa.

## 7. člen

Cena zdravstvene rezervacije znaša 400 SIT dnevno.

## 8. člen

Za zamudno uro, ko starši ob zaključku obratovalnega časa vrtca ne pridejo po svojega otroka, lahko vrtec staršem zaračuna režijsko uro zaposlenega, za vsako začeto uro. Vrtec to uporabi le v primeru večkratnega neodgovornega odnosa staršev in neupoštevanja obratovalnega časa vrtca.

## 9. člen

Prispevki staršev se določijo na podlagi pravilnika o plačilih staršev za programe v vrtcih (Uradni list RS, št. 44/96, 1/98, 84/98, 44/00, 102/00, 111/02, 92/02 in 120/03).

## 10. člen

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. 4. 2004 dalje.

Št. 00207/07/04  
Škofljica, dne 2. aprila 2004.

Župan  
Občine Škofljica  
**dr. Jože Jurkovič** l. r.

**1991. Pogoji za pridobitev pravice do uporabe plakatnih mest za volitve poslancev Republike Slovenije v Evropski parlament**

Občina Škofljica objavlja na podlagi 8. člena zakona o volilni kampanji (Uradni list RS, št. 62/94 in št. 17/97), 11.a člena odloka o plakatiranju in oglaševanju na območju Občine Škofljica (Uradni list RS, št. 57/96, št. 30/02 in 48/02)

**P O G O J E**

**za pridobitev pravice do uporabe plakatnih mest za volitve poslancev Republike Slovenije v Evropski parlament**

I

Volilna kampanja se lahko začne najprej 30 dni pred dnevom glasovanja, končati pa se mora najkasneje 24 ur pred dnevom glasovanja.

II

Volilno kampanjo lahko organizirajo politične stranke, predlagatelji kandidatov oziroma lista kandidatov, sami kandidati in drugi organizatorji volilne kampanje.

III

Lepljenje in nameščanje plakatov z volilno propagandnimi sporočili je dovoljeno na zgolj za to namenjenih prostorih, samo s soglasjem lastnika. Nameščajo se lahko samo s strani Občine Škofljica potrjeni plakati; vsi nepotrjeni se bodo odstranili na stroške organizatorja. Izrecno ni dovoljeno plakatiranje na drevesih.

Prelepljanje in uničevanje plakatov drugih organizatorjev volilne kampanje je prepovedano. V času volilnega molka je prepovedano lepiti oziroma nameščati nove plakate.

## IV

Za nameščanje plakatov z volilno propagandnimi sporočili, ki omogočajo osnovno informiranje volivcev, se določijo naslednja brezplačna plakatna mesta:

- Občinski panoji, v velikosti 1,5 x 2 m, ki so nameščeni:
  - pred prostori KS Lavrica,
  - pred občinsko stavbo na Škofljici,
  - pred gasilskim domom na Pijavi Gorici,
  - pred gasilskim domom v Želimljah.

Zaradi načela enakopravnosti organizatorjev volilne kampanje, smejo imeti vsi plakati, ki bodo nameščeni na plakatnih mestih, format največ 50 cm x 70 cm.

## V

Organizatorji volilne kampanje so dolžni Občini Škofljica, najkasneje do četrta 6. 5. 2004, do 12. ure, v sprejemni pisarni, na naslovu Šmarska cesta 3, 1291 Škofljica, pisno sporočiti namero za sodelovanje v volilni kampanji za volitve poslancev iz Republike Slovenije v Evropski parlament.

Skladno z načelom enakopravnosti organizatorjev volilne kampanje, bodo brezplačni oglasni panoji dodeljeni na podlagi javnega žrebanja, ki bo v sejni sobi Občine Škofljica, na naslovu Šmarska cesta 3, Škofljica, dne 10. maja, ob 13. uri.

## VI

Organizator volilne kampanje sme plakatirati samo na zanj določenem mestu.

Upravitelj plakatne površine bo na stroške organizatorja volilne kampanje nemudoma odstranil ves propagandni material, ki ne bo nameščen v skladu s temi pogoji.

Organizatorji volilne kampanje morajo najkasneje v roku 15 dni po dnevu glasovanja odstraniti svoje plakate in ves ostali propagandni material s plakatnih mest. V nasprotnem primeru jih bo odstranil upravljalec na njihove stroške.

## VII

Ti pogoji začnejo veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, objavijo pa se tudi v občinskem glasilu Glasnik in na krajevno običajen način.

Št. 00609/01/04-2

Škofljica, dne 8. aprila 2004.

Župan  
Občine Škofljica  
**dr. Jože Jurkovič** l. r.

## VELIKA POLANA

### 1992. Odlok o proračunu Občine Velika Polana za leto 2004

Na podlagi 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93), 29. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) in 88., 89. in 90. člena statuta Občine Velika Polana (Uradni list RS, št. 44/99 in 52/03) je Občinski svet občine Velika Polana na 12. redni seji dne 12. 2. 2004 sprejel

## O D L O K

### o proračunu Občine Velika Polana za leto 2004

#### 1. člen

S tem odlokom se za proračun Občine Velika Polana za leto 2004 (v nadaljnjem besedilu: proračun) določajo višina proračuna, postopki izvrševanja proračuna ter obseg

zadolževanja in poroštev občine in javnega sektorja na ravni občine.

#### 2. člen

Proračunska sredstva se uporabljajo za financiranje vseh izvirnih in prenesenih funkcij občine in delovanje njihovih organov pri izvajanju teh nalog, ki so opredeljene v ustavi in z zakoni oziroma občinskimi odloki.

Pri trošenju oziroma porabi proračunskih sredstev so se vsi porabniki dolžni obnašati racionalno in gospodarno.

V proračunu občine so izkazani vsi prejemki, ki pripadajo občini in vsi izdatki občine.

Pregled prihodkov proračuna občine in njihova razporeditev po namenih sta sestavni del tega odloka.

Sestavni del proračuna občine je račun financiranja.

Splošni del proračun na ravni podskupin kontov se določa v naslednjih zneskih:

A)	Bilanca prihodkov in odhodkov	v 1000 SIT
I.	I. skupaj prihodki (70+71+72+73+74)	230.268
	Tekoči prihodki (70+71)	80.557
70	Davčni prihodki (700+703+704+706)	50.843
	700 Davki na dohodek in dobiček	44.476
	703 Davki na premoženje	4.894
	704 Domači davki na blago in storitve	1.473
	706 Drugi davki	–
71	Nedavčni prihodki (710+711+712+713+714)	29.714
	710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	3.620
	711 Takse in pristojbine	721
	712 Denarne kazni	–
	713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	18.006
	714 Drugi nedavčni prihodki	7.367
72	Kapitalski prihodki (720+722)	3.000
	720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	–
	721 Prihodki od prodaje zalog	3.000
	722 Prihodki od prod. zemlj. in nemater. dolg. sred.	–
73	Prejete donacije (730+731)	8.634
	730 Prejete donacije iz domačih virov	8.634
	731 Prejete donacije iz tujine	–
74	Transforni prihodki	138.077
	740 Transforni prihodki iz drugih javnofinan. institucij	138.077
II.	II. Skupaj odhodki (40+41+42+43)	246.268
40	Tekoči odhodki (400+401+402+403+409)	62.834
	400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	25.300
	401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost	3.818
	402 Izdatki za blago in storitve	32.966
	403 Plačila domačih obresti	–
	409 Rezerve	750
41	Tekoči transferi (410+411+412+413)	82.219
	410 Subvencije	4.400
	411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	15.877
	412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	16.419
	413 Drugi tekoči domači transferi (4130+4131+4132+4133)	45.523
	414 Tekoči transferi v tujino	–
42	Investicijski odhodki (420)	65.224
	420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	65.224
43	Investicijski transferi (430)	35.991
	430 Investicijski transferi	35.991
III.	III. Proračunski presežek (primanjkljaj) (I.-II.)	-16.000
B)	Račun finančnih terjatev in naložb	
IV.	Prejeta vračila danih posojil in prodaja kapitalskih deležev	

75	IV. Prejeta vračila danih posojil	
	750 Prejeta vračila danih posojil	
	751 Prodaja kapitalskih deležev	
	752 Kupnina iz naslova privatizacije	
V.	Dana posojila in povečanje kapitalskih deležev	
44	V. Dana posoj. in poveč. kapit. delež. (440+441)	
	440 Dana posojila	
441	Povečanje kapitalskih deležev in naložb	
442	Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije	
VI.	VI. Prejeta minus dana posojila in spremembe	
	Kapitalskih deležev (IV. – V.)	
C)	Račun financiranja	
VII.	Zadolževanje	16.000
50	VII. Zadolževanje (500)	16.000
	500 Domače zadolževanje	16.000
VIII.	Odplačila dolga	–
55	VIII. Odplačilo dolga (550)	–
	550 Odplačilo domačega dolga	–
IX.	Sprememba stanja sredstev na računih	
	(I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)	–
X.	X. Neto zadolževanje (VII.-VIII.-IX.)	16.000
XI.	Neto financiranje	
	(VI.+X.) –	

Splošni del občinskega proračuna – odhodki, sestavljen po področjih funkcionalne klasifikacije javnofinančnih izdatkov, in posebni del ter načrt razvojnih programov so priloga k temu odloku.

### 3. člen

Namenski prihodki proračuna so donacije domačih virov in iz tujine, prihodki od prodaje ali zamenjave občinskega stvarnega premoženja.

### 4. člen

V občinskem proračunu se zagotavljajo sredstva za proračunsko rezervo, ki deluje kot proračunski sklad. V sredstva proračunske rezerve se izloči 0,33% prihodkov iz bilance prihodkov in odhodkov. Ta sredstva se uporabljajo za namene, določene v 42. členu zakona o javnih financah.

O uporabi sredstev proračunske rezerve odloča župan in o uporabi sredstev obvešča občinski svet.

### 5. člen

Sredstva proračuna se praviloma delijo enakomerno čez vso leto.

Med izvajanjem proračuna lahko župan zaradi nižjih prilivov od načrtovanih, zniža mesečno porabo do višine, ki jo omogočajo dejanski prihodki. V tem primeru so prioritetni tisti uporabniki proračuna, ki imajo znotraj porabe tudi zagotavljanje sredstev za plače zaposlenih.

### 6. člen

Za izvrševanje proračuna je odgovoren župan občine.

Župan je pooblaščen:

– da odloča o uporabi tekoče proračunske rezerve,

– da odloča o prerazporeditvi porabe sredstev znotraj proračunskih postavk, če gre za porabo do višine 1 mio SIT v okviru temeljne porabe proračuna, oziroma če je vrednost v okviru investicijske porabe proračuna posamezne transakcije v skladu z zakonom,

– da odloča o porabi nerazporejenih sredstev na postavkah znotraj posameznih segmentov za namene, ki so povezani z isto vsebino in jih prej ni bilo možno predvideti,

– da lahko zmanjša zneske sredstev, ki so v posebnem delu občinskega proračuna razporejeni za posamezne namene ali začasno zadrži uporabo teh sredstev, če prihodki občinskega proračuna med letom niso doseženi v predvideni višini. O ukrepu mora župan obvestiti občinski svet in

predlagati ukrepe oziroma ustrezno spremembo občinskega proračuna,

– da odloča o dolgoročni zadolžitvi proračuna, največ do 16,000.000 SIT, na podlagi predhodnega sklepa občinskega sveta in soglasja ministra pristojnega za finance,

– da odloča o vlogah za sponzoriranje in donacije različnih prireditev znotraj možnosti, ki jih dovoljuje proračunski namen oziroma tekoča proračunska rezerva,

– da daje soglasja k sklenitvi pravnega posla,

– da odloča o izdaji soglasij in poroštev za najem posojila javnih podjetij in javnih zavodov, katerih ustanovitelj je občina,

– sklepa pravne posle zamenjave kmetijskih in stavbnih zemljišč v lasti občine pod pogojem, da se vrednost občinskega premoženja ne znižuje,

– sklepa poroštvne pogodbe v skladu s pravilnikom, ki ga sprejema občinski svet.

### 7. člen

Če se po sprejemu proračuna občine za tekoče leto sprejme odlok ali sklep občinskega sveta, na podlagi katerega nastopijo nove obveznosti za proračun, vključni župan te obveznosti v proračun in določi obseg izdatkov za ta namen v okviru večjih pričakovanih prihodkov ali zadolžitvev oziroma z istočasnim zmanjšanjem drugih postavk proračuna.

V proračun tekočega leta se najprej zagotovijo sredstva za pokrivanje že nastalih obveznosti iz prejšnjih let.

### 8. člen

Vsak proračunski porabnik je dolžan opravljati notranji nadzor nad porabo in namenskostjo sredstev.

Nadzor nad izvajanjem proračuna občine, finančnih načrtov, zavodov in zvez, ki so ustanovljena na občinski ravni, izvaja nadzorni odbor občine. Ta je dolžan opraviti vsakoletni nadzor nad proračunsko porabo in vsaj drugo leto nad porabo in trošenjem sredstev ostalih proračunskih porabnikov.

Za zakonito uporabo sredstev, ki so uporabniku razporejena iz proračuna, je odgovoren predstojnik ali poslovodni organ uporabnika oziroma pooblaščen oseba kot odredbodajalec.

Poleg osebe iz prejšnjega odstavka je za zakonito uporabo sredstev odgovoren tudi vodja računovodstva pri uporabniku.

### 9. člen

Po preteku leta, za katero je bil sprejet proračun, sprejme občinski svet zaključni račun proračuna za preteklo leto, v katerem se izkažejo predvideni in doseženi prihodki, predvideni in doseženi odhodki, ter predvidena in dosežena izvršitev računa financiranja ter sredstev rezerv.

### 10. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 2-12/04

Velika Polana, dne 12. januarja 2004.

Župan  
Občine Velika Polana  
**Andrej Lebar** l. r.

**1993. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o oskrbi z vodo na območju Občine Velika Polana**

Na podlagi 7. člena zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93 in 30/98), 26. člena zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93 in 1/96),

3. in 25. člena zakona o prekrških (Uradni list SRS, št. 25/83, 36/83, 42/85, 5/90 in Uradni list RS, št. 10/91, 17/91, 13/93, 66/93, 39/96, 39/96, 61/96, 35/97, 45/97, 73/97, 35/97, 87/97, 73/98 in 31/00) ter 15. člena statuta Občine Velika Polana (Uradni list RS, št. 44/99 in 52/03) je Občinski svet občine Velika Polana na 12. redni seji dne 12. 2. 2004 sprejel

## O D L O K

### o spremembah in dopolnitvah odloka o oskrbi z vodo na območju Občine Velika Polana

#### 1. člen

V odloku o oskrbi z vodo na območju Občine Velika Polana (Uradni list RS, št. 24/03) se spremenita drugi in tretji odstavek 5. člena in se glasita:

»Vodovodno omrežje javnega vodovoda, za katerega skrbi upravljavec je:

- primarno vodovodno omrežje (glavni vod),
- sekundarno vodovodno omrežje (priključni vod na primarno vodovodno omrežje, in sicer v dolžini 1 m na parcelo uporabnika ter vodomer in glavni ventil, ne glede na mesto montaže).

Vodovodno omrežje uporabnika, za katerega skrbi uporabnik, so:

- vse uporabnikove vodovodne inštalacije od sekundarnega omrežja naprej, vključno z vodomero.

#### 2. člen

V 10. členu odloka se črta besedilo »v roku 6 mesecev« in se nadomesti z besedilom »v roku enega leta«.

#### 3. člen

V 21. členu se črta besedilo »v šestih mesecih« in se nadomesti z besedilom »v roku enega leta«.

#### 4. člen

Te spremembe odloka začnejo veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 2-2/04

Velika Polana, dne 12. februarja 2004.

Župan  
Občine Velika Polana  
**Andrej Lebar** l. r.

### 1994. Tarifni pravilnik za oblikovanje cen oskrbe s pitno vodo

Na podlagi 4. člena odloka o oskrbi z vodo na območju občine Velika Polana (Uradni list RS, št. 24/03) je Občinski svet občine Velika Polana na 12. redni seji dne 12. 2. 2004 sprejel

## TARIFNI PRAVILNIK za oblikovanje cen oskrbe s pitno vodo

### I. OBRAČUN OSKRBE Z VODO

#### 1. člen

Količina porabljene vode iz javnega vodovoda se meri v kubičnih metrih po odčitku obračunskega vodomera na priključek.

#### 2. člen

Če upravljavec ali uporabnik ugotovita, da je obračunski vodomer v okvari ali je ugotovljen nedovoljen način rabe ali če iz drugega razloga ni mogoče odčitati obračunskega vodomera, je osnova za obračun povprečna dnevna poraba v zadnjem obračunskem obdobju. Če še ni bilo nobenega obračuna se določi pavšalna poraba vode. Pavšalna poraba vode se obračuna v naslednjih primerih:

– če priključek ni opremljen z vodomero, se upošteva poraba vode v višini 4 m<sup>3</sup> na osebo na mesec ter 0,8 m<sup>3</sup> po GVŽ na mesec,

– za vzdrževanje in čiščenje javnih površin. V tem primeru skleneta upravljavec in izvajalec vzdrževanja in čiščenja javnih površin predhodni dogovor o stroških,

– če je obračunski vodomer v okvari in še ni bilo obračunskega obdobja, se upošteva poraba vode v višini 4 m<sup>3</sup> na osebo na mesec ter 0,8 m<sup>3</sup> po GVŽ na mesec.

#### 3. člen

Osnova za plačilo vodarine je m<sup>3</sup> porabljene vode. Vodarina za porabljeno vodo po odčitku iz vodomera znaša:

- za gospodinjstva 100 SIT na m<sup>3</sup> porabljene vode,
- za gospodarske subjekte 100 SIT na m<sup>3</sup> porabljene vode,

– za javne zavode 100 SIT na m<sup>3</sup> porabljene vode.

#### 4. člen

Oprostitev plačila porabljene vode je možna samo s sklepom Občinskega sveta občine Velika Polana. Iz vodarine se pokrivajo stroški kontrole vodomero, popravila, zamenjava vodomero, analize vode, čiščenje in dezinfekcija rezervoarjev in porabljena električna energija.

## II. IZSTAVLJANJE IN PLAČEVANJE RAČUNOV

#### 5. člen

Količina porabljene vode iz javnega vodovoda se obračunava v kubičnih metrih po odčitku vsakega obračunskega vodomera na vodovodni priključek posebej.

#### 6. člen

Pri porabnikih, fizičnih in pravnih osebah, ter javnih zavodih odčita upravljavec stanje na obračunskem vodomero polletno. Stanje na vodomero odčitava pooblaščen delavec upravljavca, katerega imenuje župan občine Velika Polana in ki se mora ob vstopu v objekt izkazati s pisnim pooblastilom.

#### 7. člen

Pravne in fizične osebe, ter javni zavodi plačujejo porabljeno vodo na podlagi izstavljenih računov za obračunsko obdobje. Znesek za plačilo se izračuna po tarifi iz 3. člena. Vodarina se plačuje polletno.

#### 8. člen

Višina vodarine se usklajuje vsaj enkrat letno, v skladu z rastjo cen. Sklep o spremembi višine vodarine sprejme Občinski svet občine Velika Polana.

#### 9. člen

Upravljavec je dolžan objaviti spremembo cene vode v sredstvih javnega obveščanja oziroma na krajevno običajen način.

Če se spremeni cena vode, upravljavec začne po novi ceni obračunavati vodarino v naslednjem obračunskem obdobju.

#### 10. člen

V primerih, ko je na internem vodovodu več porabnikov, ki se oskrbujejo z vodo iz istega priključka, na



katerem se meri poraba z enim obračunskim vodomerom, izda upravljavec položnico pooblaščenemu upravljavcu internega vodovoda, ki porabo porazdeli na porabnike v dogovorjenem razmerju med porabniki. Razmerje dogovorijo uporabniki sami.

Upravljavec javnega in internega vodovoda se lahko s posebno pogodbo dogovorita o izdaji položnic posameznim porabnikom na osnovi med porabniki dogovorjenih razmerij, katerih osnova so lahko odčitki v internem vodovodu vgrajenih vodomerov.

#### 11. člen

Položnico mora porabnik plačati v roku, ki je naveden na položnici. Porabnik lahko sporoči upravljavcu pisni ugovor na obračun najkasneje v osmih dneh po prejemu položnice. Pisni ugovor porabnika obravnava Odbor za gospodarstvo, ki o stvari tudi odloči. Odločitev odbora za gospodarstvo je dokončna.

Upravljavec je dolžan pisno odgovoriti na ugovor porabnika in v tem času ne sme prekiniti dobavo vode.

### III. PRIKLJUČNA TAKSA

#### 12. člen

Na obstoječe in izgrajeno javno vodovodno omrežje v Občini Velika Polana, se lahko na to omrežje, ob plačilu priključne takse, priključijo gospodinjstva, organizacije s storitveno in drugo dejavnostjo, stanovanjske enote v bloku, družbene dejavnosti, industrijski in drugi obrati in vsi drugi zainteresirani za priključitev.

#### 13. člen

Priključne takse za priključitev na javno vodovodno omrežje so:

– stanovanjska hiša	100.000 SIT
– storitvena dejavnost (gostilne, trgovine...)	170.000 SIT,
– enota dvojčka in vrstne hiše (posamezno)	100.000 SIT
– stanovanjska enota v bloku	100.000 SIT
– industrija, podjetja	250.000 SIT
– počitniška hiša, zidanica in vikendi	100.000 SIT
– obrtne delavnice	150.000 SIT

Šole, zavodi, vrtci, gasilski domovi, vaške dvorane, mrliške veže in cerkvena skupnost so oproščeni plačila priključne takse v Občini Velika Polana.

Za novogradnje ostanejo zneski priključne takse enaki kot navaja ta člen.

#### 14. člen

Občinski svet ima pravico do sprememb vseh taks za priključitev na javno vodovodno omrežje. Občinski svet spremembe priključnih taks določi s svojim sklepom.

#### 15. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 1-2/04

Velika Polana, dne 12. februarja 2004.

Župan  
Občine Velika Polana  
**Andrej Lebar** l. r.

## VOJNIK

### 1995. Program priprave lokacijskega načrta za območje nove stanovanjske soseske v Vojniku Cona 7a

Na podlagi 27. člena zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02, 8/03 – popr.), ter 12. ter 45. člena statuta Občine Vojnik (Uradni list RS, št. 82/98 in 68/02) je župan Občine Vojnik dne 16. 4. 2004 sprejel

### PROGRAM PRIPRAVE lokacijskega načrta za območje nove stanovanjske soseske v Vojniku Cona 7a

#### 1. člen

(ocena stanja, razlogi in pravna podlaga za pripravo lokacijskega načrta)

Prostorski plan Občine Vojnik (Uradni list RS, št. 99/99) v svojem grafičnem delu opredeljuje predmetno zemljišče v k.o. Vojnik okolica kot zemljišče, ki je predvideno za stanovanjsko gradnjo s pogojem izdelave lokacijskega načrta.

S tem programom priprave se opredelijo vsebina in obseg lokacijskega načrta, postopki in roki priprave ter sprejemanja, seznam pristojnih nosilcev urejanja prostora, ki sodelujejo v postopku načrtovanja, seznam potrebnih strokovnih podlag, obveznosti v zvezi s financiranjem, in drugi pogoji, potrebni za izdelavo lokacijskega načrta.

#### 2. člen

(predmet in programska izhodišča lokacijskega načrta)

Predmet lokacijskega načrta je prostorska ureditev območja stanovanjske soseske v Vojniku Cona 7a.

Območje je predvideno za individualno stanovanjsko gradnjo.

Programska izhodišča predstavljajo prostorski plan občine Vojnik, priporočila in smernice, pridobljene na prostorski konferenci in smernice nosilcev urejanja prostora.

#### 3. člen

(okvirno ureditveno območje lokacijskega načrta)

Območje lokacijskega načrta zavzema zemljišče parcelnih števil 908, 909, 910, 911, 912, 913 in 234, vse k.o. Vojnik okolica v površini ca. 2,7 ha.

#### 4. člen

(nosilci urejanja prostora, ki dajejo smernice in mnenja ter drugi udeleženci, ki sodelujejo pri pripravi lokacijskega načrta)

Pobudnik za pripravo lokacijskega načrta je Amadej Bastl, Trubarjeva 55a, Celje.

Pripravljavec po sprejemu tega programa priprave pozove pristojne nosilce urejanja prostora da podajo v roku 30 dni smernice za načrtovanje predvidene prostorske ureditve. Nosilci urejanja prostora dobijo ob pozivu tudi sprejeti program priprave lokacijskega načrta za obravnavano območje.

V primeru, da nosilci urejanja prostora v 30 dneh po prejemu poziva ne bodo podali smernic, se bo v skladu z določili 29. člena ZUreP-1 štelo, da smernic nimajo. V primeru, da smernice nekaterih nosilcev urejanja prostora ne bodo podane, mora načrtovalec lokacijskega načrta kljub temu upoštevati vse veljavne predpise in druge pravne akte.

Pristojni nosilci urejanja prostora za izdajo smernic in mnenj za pripravo lokacijskega načrta so:

– RS Ministrstvo za obrambo, Inšpektorat za varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami, izpostava Celje, Dečkova 36, Celje,

– RS Ministrstvo za zdravje, Zdravstveni inšpektorat RS, območna enota Celje, Trg celjskih knezov 9, Celje,  
 – Občina Vojnik, Keršova ulica 8, 3212 Vojnik,  
 – Telekom Slovenije, PE Celje, Lava 1, Celje,  
 – Elektro Celje, Javno podjetje za distribucijo električne energije, d.d., Vrunčeva 2a, Celje,  
 – Adriaplin d.o.o., Dunajska cesta 7, 1000 Ljubljana,  
 – Javne naprave, Javno podjetje d.o.o., Teharska 49, Celje,  
 – Vodovod–kanalizacija, Javno podjetje Celje d.o.o., Lava 2a, Celje,  
 – Ministrstvo za okolje, prostor in energijo, ARSO, Območna pisarna Celje, Lava 11, Celje,  
 – Občina Vojnik, Keršova ulica 8, 3212 Vojnik – služba za komunalno,  
 – Elektro Turnšek, Mariborska cesta 86, 3000 Celje.  
 Če se pri pridobivanju smernic ugotovi, da jih je treba pridobiti še od drugih nosilcev urejanja prostora, se le-te pridobijo v tem istem postopku pridobivanja.

## 5. člen

(seznam in način pridobitve potrebnih strokovnih podlag)

Pobudnik lokacijskega načrta, oziroma zanj izbrani načrtovalec, bo izdelal osnutek za javno razgrnitve. V postopku priprave lokacijskega načrta je treba zagotoviti izdelavo strokovnih podlag z geološko geomehanskega področja, varstva okolja in požarnega varstva, urbanistične zasnove ter idejne rešitve infrastrukturnega omrežja.

Strokovne podlage prostorske ureditve pridobi pobudnik.

## 6. člen

(pridobitev geodetskih podlag)

Geodetske podlage pridobi pobudnik.

## 7. člen

(potek in roki za pripravo lokacijskega načrta)

Prva prostorska konferenca

Prva prostorska konferenca je bila s svojimi priporočili podlaga za dokončno oblikovanje in sprejem tega programa priprave.

Pripravljaivec lokacijskega načrta v 14 dneh po sprejetju programa priprave pozove pristojne nosilce urejanja prostora kot so navedeni v 4. členu tega programa, da v roku 30 dni podajo svoje smernice za načrtovanje predvidene prostorske ureditve.

Izdelava osnutka lokacijskega načrta

Načrtovalec bo izdelal osnutek lokacijskega načrta v roku 20 delovnih dni po prejemu zadnjih smernic.

Druga prostorska konferenca

Najmanj 14 dni pred sprejetjem sklepa o javni razgrnitvi osnutka lokacijskega načrta, pripravljavec skliče in vodi zbor druge prostorske konference, na kateri se ugotovi, ali so priporočila s prve prostorske konference upoštevana v pripravljenem osnutku.

Župan sprejme sklep o javni razgrnitvi osnutka lokacijskega načrta.

Javna razgrnitve in javna obravnava

Po sprejetju sklepa o javni razgrnitvi, ki ga sprejme župan Občine Vojnik, se osnutek lokacijskega načrta javno razgrne za 30 dni.

V času javne razgrnitve se izvede javna obravnava osnutka lokacijskega načrta. Občani, organi in organizacije, krajevne skupnosti ter drugi zainteresirani oziroma prizadeti lahko podajo v času javne razgrnitve svoje pisne pripombe. Rok za dajanje pripomb poteče s potekom javne razgrnitve. Stališča do pripomb se pripravijo do prve obravnave mestnega sveta, predlagatelj stališč do pripomb je župan

Občine Vojnik. Občinski svet občine Vojnik se opredeli do pripomb.

Sprejem stališč do pripomb

Predlog strokovnih stališč in odgovorov na pripombe in predloge, podane v času javne razgrnitve, pripravi izdelovalec lokacijskega načrta, v sodelovanju s strokovnimi službami Občine Vojnik, skupne občinske uprave, pristojnimi institucijami in investitorjem.

Rok za pripravo predloga stališč in odgovorov na pripombe in predloge, podane v času javne razgrnitve, je 15 dni po končani javni razgrnitvi.

Predlog stališč in odgovorov obravnava pristojni Odbor za urejanje prostora in varstvo okolja ter komunalno pri Občinskem svetu občine Vojnik in zavzame do njih svoja stališča.

Izdelava dopolnjenega predloga lokacijskega načrta in pridobitev mnenj

Na podlagi sprejetih stališč do pripomb načrtovalec izdelava dopolnjen predlog lokacijskega načrta v 10 dneh, pripravljavec pa pozove nosilce urejanja prostora, določene v IV. točki/5. členu tega programa priprave, da podajo mnenja k dopolnjenemu predlogu lokacijskega načrta. Mnenje morajo podati najkasneje 30 dni od dneva poziva.

Druga obravnava na OS Občine Vojnik in sprejetje odloka

S sprejetimi stališči do pripomb in pridobljenimi mnenji pristojnih nosilcev planiranja Občinski svet občine Vojnik na predlog župana obravnava in sprejme usklajen predlog lokacijskega načrta z odlokom.

Odlok se objavi v Uradnem listu RS.

## 8. člen

(obveznosti v zvezi s financiranjem lokacijskega načrta)

Vsa sredstva za izdelavo strokovnih podlag in lokacijskega načrta zagotovi pobudnik.

## 9. člen

(končna določba)

Ta program priprave se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in začne veljati naslednji dan po objavi.

Št. 350-04-179-206/2004-15

Vojnik, dne 16. aprila 2004.

Župan  
 Občine Vojnik  
**Benedikt Podergajs I. r.**

---

**ZAGORJE OB SAVI**
**1996. Odlok o organizaciji in delovnem področju Občinske uprave občine Zagorje ob Savi**

Na podlagi 29. in 49. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94 – odl. US, št. 45/94 – odl. US, št. 57/94 in 14/95, 20/95 – odl. US, 63/95 – obvezna razlaga, 9/96 – odl. US, 44/96 – odl. US, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00 in 51/02), uredbe o notranji organizaciji, sistemizaciji, delovnih mestih in nazivih v organih javne uprave in v pravosodnih organih (Uradni list RS, št. 58/03) in 47. člena statuta Občine Zagorje ob Savi (Uradni vestnik Zasavja, št. 13/03) je Občinski svet občine Zagorje ob Savi na 14. seji dne 5. 4. 2004 sprejel

**O D L O K**  
**o organizaciji in delovnem področju Občinske**  
**uprave občine Zagorje ob Savi**

**I. SPLOŠNE DOLOČBE**

1. člen

S tem odlokom se določa delovno področje občinske uprave in njenih notranjih organizacijskih enot ter urejajo druga vprašanja v zvezi z delovanjem občinske uprave.

2. člen

Za opravljanje nalog občinske uprave se v Občini Zagorje ob Savi ustanovi enovit organ: Občinska uprava občine Zagorje ob Savi, s sedežem v Zagorju ob Savi, Cesta 9. avgusta 5 (v nadaljnjem besedilu: občinska uprava).

3. člen

Občinska uprava mora pri izvrševanju nalog zagotavljati:

- strokovno, učinkovito in racionalno izvrševanje nalog občinske uprave,
- zakonito, pravočasno in učinkovito uresničevanje pravic, interesov in obveznosti strank in drugih udeležencev v postopkih,
- učinkovit notranji nadzor nad opravljanjem nalog,
- učinkovito sodelovanje z drugimi organi in institucijami.

4. člen

Pri opravljanju svojih nalog občinska uprava sodeluje z občinskimi upravami drugih občin, nosilci javnih pooblastil, državnimi organi, zavodi, podjetji ter drugimi organizacijami z izmenjavo mnenj in izkušenj ter podatkov in obvestil ter preko skupnih delovnih teles.

5. člen

Občinska uprava lahko na podlagi pogodbe ali občinskega predpisa opravlja določene strokovne naloge za javne zavode, agencije, zveze, društva, in druge organizacije.

6. člen

Javnost dela občinske uprave se zagotavlja z uradnimi sporočili ter z dajanjem informacij sredstvom javnega obveščanja, novinarskimi konferencami, z udeležbo na konferencah, okroglih mizah in drugih oblikah sodelovanja s predstavniki sredstev javnega obveščanja oziroma na drug ustrezen način, ki omogoča javnosti, da se seznanijo z delom občinske uprave.

Uradna sporočila za javnost, informacije, obvestila, pojasnila in druge podatke v smislu prejšnjega odstavka dajejo predstavnikom sredstev javnega obveščanja župan in direktor občinske uprave, po njunem pooblastilu pa lahko tudi drug uslužbenec občinske uprave.

Uslužbenci občinske uprave morajo varovati tajnost podatkov, ki so z zakonom ali drugimi predpisi določeni kot osebna, državna ali uradna tajnost.

**II. ORGANIZACIJA IN DELOVNO PODROČJE OBČINSKE**  
**UPRAVE**

7. člen

Občinska uprava opravlja strokovne, upravne, organizacijsko-tehnične in administrativne naloge na področju:

- splošnih zadev,
- normativno pravnih zadev,
- upravnih zadev,
- javnih financ,

- gospodarskih dejavnosti in kmetijstva,
- družbenih dejavnosti,
- varstva okolja in urejanja prostora,
- gospodarskih javnih služb in infrastrukture,
- inšpekcijskega nadzorstva in občinskega redarstva,
- gospodarjenja s stavbnimi zemljišči,
- varstva pred naravnimi nesrečami,
- zaščite in reševanja.

Občinska uprava opravlja tudi druge naloge iz pristojnosti občine.

8. člen

V občinski upravi se naloge, s katerimi se zagotavlja izvrševanje funkcij uprave, opravljajo v notranjih organizacijskih enotah, oblikovanih za posamezne sklope delovnih področij.

Občinska uprava ima naslednje notranje organizacijske enote:

- oddelek za splošne zadeve,
- oddelek za gospodarske javne službe,
- oddelek za okolje in prostor,
- oddelek za družbene dejavnosti in gospodarstvo,
- oddelek za javne finance.

9. člen

Oddelek za splošne zadeve opravlja naloge, ki se nanašajo na:

- strokovna, organizacijska, administrativna in tehnična opravila za potrebe župana, občinskega sveta in njegovih delovnih teles, za člane občinskega sveta, nadzorni odbor ter druge občinske organe,
- protokol,
- kadrovske zadeve,
- pisarniško poslovanje,
- javna naročila,
- gospodarjenje z zgradbo občine in tehnično opremo,
- avtomatsko obdelavo podatkov za potrebe organov občine,
- zaščito in reševanje, varstvo pred naravnimi nesrečami, varstvo pred požarom, gasilstvo,
- krajevne skupnosti,
- pripravo splošnih in drugih aktov ter mnenj in stališč, ki jih sprejemajo župan, občinski svet in drugi občinski organi,
- sestavljanje pogodb, ocene sprejetih pogodb in pravno spremljanje pogodb,
- strokovno pravno pomoč pri izvajanju volilnih opravil,
- pravno pomoč županu, občinskemu svetu in drugim občinskim organom,
- vodenje upravnih postopkov in izdaja odločb v teh postopkih na I. stopnji,
- vodenje evidence o upravnih stvareh,
- premoženjsko-pravne zadeve,
- druge naloge, ki po svoji naravi ne sodijo v pristojnost drugih notranjih organizacijskih enot.

10. člen

Oddelek za gospodarske javne službe opravlja naloge, ki se nanašajo na:

- gospodarske javne službe,
- naloge v zvezi z opremljanjem stavbnih zemljišč, odmero komunalnega prispevka in odmero nadomestila za uporabo stavbnih zemljišč,
- gospodarjenje s poslovnimi prostori v lasti občine,
- stanovanjske zadeve,
- cestni promet,
- sanacijo posledic naravnih nesreč,
- javna dela s področja kolektivne komunalne rabe.

11. člen

Oddelek za okolje in prostor opravlja naloge, ki se nanašajo na:

– izvajanje nalog v skladu z zakonom o urejanju prostora,

– usmerjanje prostorskega razvoja občine z določanjem ciljev in usmeritev za urejanje prostora v občini ob upoštevanju državnih usmeritev za urejanje prostora na lokalni ravni,

– predpisovanje podrobnejših meril in pogojev za urejanje prostora na območju občine, načrtovanje prostorskih ureditev na območju občine,

– izvajanje prostorskih ukrepov za uresničevanje občinskih prostorskih aktov, vodenje in izvajanje ukrepov aktivne zemljiške politike in opremljanja zemljišč,

– vodenje zbirk prostorskih podatkov iz pristojnosti občine,

– spremljanje stanja na področju urejanja prostora in skrb za zakonitost in red v prostoru,

– pripravo in sprejem poročil o stanju na področju urejanja prostora,

– izvajanje upravnih nalog v skladu z zakonom o varstvu okolja,

– zagotavljanje monitoringa stanja okolja,

– zagotavlja strokovno pomoč pri pripravi projektov varstva okolja,

– strokovno svetovanje občanom s področja varstva okolja,

– promocijo varstva okolja in obveščanje javnosti o stanju okolja,

– uresničevanje nacionalnega programa varstva okolja v lokalni skupnosti,

– izvajanje določb zakona o ohranjanju narave, zakona o vodah in zakona o zaščiti živali,

– občinsko redarstvo, inšpekcijski nadzor,

– hortikulturno urejanje zelenih javnih površin,

– urejanje in vzdrževanje mest za plakatiranje in oglaševanje.

#### 12. člen

Oddelek za družbene dejavnosti in gospodarstvo opravlja naloge, ki se nanašajo na:

– osnovno in glasbeno šolstvo,

– predšolsko vzgoja in varstvo,

– izobraževanje odraslih,

– šport,

– socialno varstvo,

– kulturo in knjižničarstvo,

– zdravstvo in lekarniška dejavnost,

– javna dela s področja družbenih dejavnosti,

– turizem in trgovina,

– kmetijstvo,

– gospodarstvo,

– organizacijo in izvedbo občinskih prireditev.

#### 13. člen

Oddelek za javne finance opravlja naloge, ki se nanašajo na:

– proračun in zaključni račun občine,

– premoženjsko bilanco občine,

– računovodske naloge za občinski proračun,

– občinske davke, takse in druge prihodke občine,

– natečaje in razpise za sofinanciranje in kreditiranje lokalnih projektov iz državnega proračuna in skladov ter skladov EU.

### III. NAČIN DELA, POOBLASTILA IN ODGOVORNOSTI DELAVCEV

#### 14. člen

Predstojnik občinske uprave je župan, ki predstavlja in zastopa občino ter nadzoruje, usmerja ter daje navodila za vodenje občinske uprave.

Župan odloča o zaposlitvah v občinski upravi in o imenovanju v naziv Direktorja občinske uprave in vodje notranjih organizacijskih enot imenuje na položaj župan.

#### 15. člen

Delo občinske uprave neposredno vodi direktor občinske uprave, ki pri svojem delu neposredno koordinira, strokovno usmerja in nadzoruje delo občinske uprave. Direktorja občinske uprave imenuje in razrešuje župan. Direktor občinske uprave odloča v upravnem postopku na prvi stopnji. Direktor občinske uprave je za svoje delo in za delo občinske uprave odgovoren županu. Direktor občinske uprave je odgovoren za zakonitost poslovanja in dosledno izvajanje predpisov, ki se nanašajo na izvajanje nalog lokalne skupnosti.

Direktor občinske uprave mora imeti univerzitetno izobrazbo družboslovne ali pravne smeri.

#### 16. člen

Notranje organizacijske enote vodijo uslužbenci v nazivu višji svetovalec I ali višji svetovalec II. Vodje notranjih organizacijskih enot so za svoje delo, za delo svoje enote, ki jo vodijo, ter za zakonitost poslovanja in dosledno izvajanje predpisov odgovorni direktorju občinske uprave in županu.

#### 17. člen

Vodje notranjih organizacijskih enot načrtujejo in neposredno organizirajo, vodijo, usmerjajo in nadzorujejo delo enote, skrbijo za zakonito in pravočasno delo enote, odločajo o zadevah z delovnega področja enote za katere jih je pooblastil direktor občinske uprave in opravljajo najzahtevnejše naloge v notranjih organizacijskih enotah.

#### 18. člen

Število delovnih mest v občinski upravi in delovna mesta na položajih, uradniška delovna mesta in strokovno tehnična delovna mesta ter katalog vseh delovnih mest občinske uprave določi župan s pravilnikom o sistemizaciji delovnih mest.

Zaradi zagotovitve polne zaposlenosti, racionalnega razporejanja uslužbencev glede na njihovo strokovno usposobljenost in glede na delovne potrebe uprave, lahko župan s sistemizacijo oblikuje delovna mesta in razporeja uslužbence ne glede na opredelitve delovnih področij notranjih organizacijskih enot iz 8. člena tega odloka.

#### 19. člen

Uslužbenci občinske uprave opravljajo naloge, določene z zakoni in drugimi predpisi, s statutom občine in s pravilnikom o sistemizaciji delovnih mest, v skladu s pristojnostmi in pooblastili, ki jih za opravljanje posameznih nalog določajo zakoni in drugi predpisi ter po navodilih vodje notranje organizacijske enote.

Uslužbenci so dolžni opraviti naloge, ki jim jih neposredno naloži župan ali direktor občinske uprave.

#### 20. člen

V občinski upravi se kot posvetovalno telo župana oblikuje kolegij, ki obravnava pomembnejša vprašanja z delovnega področja občinske uprave. Kolegij sestavljajo župan, direktor občinske uprave in vodje notranjih organizacijskih enot. Župan lahko glede na obravnavano problematiko določi širšo sestavo kolegija.

Kolegij sklicuje župan, v njegovi odsotnosti pa podžupan ali direktor občinske uprave.

#### 21. člen

Za naloge, ki zahtevajo posebno proučevanje ali posebno strokovnost in jih uslužbenci občinske uprave ne morejo opraviti sami, lahko župan ustanovi delovno ali projektno

skupino ter sklene pogodbo z ustreznimi izvajalci nalog. Z aktom o ustanovitvi projektne skupine se določi sestava, naloge, roki za izvedbo nalog, sredstva in drugi pogoji za njeno delo.

#### IV. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

##### 22. člen

Župan v roku enega meseca po sprejetju tega odloka izda pravilnik o sistemizaciji delovnih mest v Občinski upravi občine Zagorje ob Savi, ki je podlaga za razporeditev delavcev na ustrezna delovna mesta.

##### 23. člen

Z dnem uveljavitve tega odloka preneha veljati odlok o organizaciji in delovnem področju ter o zaposlenih v upravi Občine Zagorje ob Savi (Uradni vestnik Zasavja, št. 2/99 in 15/00).

##### 24. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 012-9/2004

Zagorje ob Savi, dne 5. aprila 2004.

Župan  
Občine Zagorje ob Savi  
**Matjaž Švagan I. r.**

#### 1997. Odlok o prenehanju veljavnosti odloka o gospodarjenju s stavbnimi zemljišči v Občini Zagorje ob Savi

Na podlagi 29. in 65. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94 – odl. US, 45/94 – odl. US, 57/94, 14/95, 20/95 – odl. US, 63/95, 9/96 – odl. US, 44/96 – odl. US, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 – odl. US, 74/98, 59/99 – odl. US, 70/00, 87/01, 51/02), 16. člena statuta Občine Zagorje ob Savi (Uradni vestnik Zasavja, št. 13/03) in 88. člena poslovnika Občinskega sveta občine Zagorje ob Savi (Uradni vestnik Zasavja, št. 13/03) je Občinski svet občine Zagorje ob Savi na seji dne 5. 4. 2004 po skrajšanem postopku sprejel

#### O D L O K

#### o prenehanju veljavnosti odloka o gospodarjenju s stavbnimi zemljišči v Občini Zagorje ob Savi

##### 1. člen

S tem odlokom preneha veljati odlok o gospodarjenju s stavbnimi zemljišči v Občini Zagorje ob Savi, ki je bil sprejet dne 21. 5. 1998 in objavljen v Uradnem vestniku Zasavja, št. 8/98.

##### 2. člen

Ta odlok se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in začne veljati naslednji dan po objavi.

Št. 012-9/98

Zagorje ob Savi, dne 5. aprila 2004.

Župan  
Občine Zagorje ob Savi  
**Matjaž Švagan I. r.**

#### 1998. Sklep o povečanju cen pogrebnih storitev najemnin in oskrbnin grobov v Občini Zagorje ob Savi

Na podlagi 9. člena zakona o kontroli cen (Uradni list RS, št. 63/99) ter 16. člena statuta Občine Zagorje ob Savi (Uradni vestnik Zasavja, št. 13/03) je Občinski svet občine Zagorje ob Savi na 14. redni seji dne 5. 4. 2004 sprejel naslednji

#### SKLEP

##### I

Občinski svet občine Zagorje ob Savi sprejema povečanje cen pogrebnih storitev najemnin in oskrbnin grobov v Občini Zagorje ob Savi za 7,2%, kot jih je predlagal KOP, Javno komunalno podjetje Zagorje ob Savi d.o.o.

##### II

Cene pogrebnih storitev za obračunsko enoto Pokopališka služba začnejo veljati od 1. 5. 2004 dalje. Cene se objavijo v Uradnem listu Republike Slovenije in začnejo veljati petnajsti dan po objavi.

Št. 0385-6/2004

Zagorje ob Savi, dne 5. aprila 2004.

Župan  
Občine Zagorje ob Savi  
**Matjaž Švagan I. r.**

#### POGREBNE STORITVE

VRSTE STORITEV	ENOTA MERE	NOVA CENA V SIT
1. KLASIČNI POKOP		
a) OPRAVILA PRED POGREBOM		
– urejanje pokojnika	z oblačenjem	5.178
– urejanje pokojnika	brez oblačenja	4.287
– izkop klasičnega groba		25.499
– izkop otroškega groba		9.228
b) POGREBNA OPRAVILA		
– pogrebno moštvo		17.611
– pogr. moštvo izven pokopal. Zagorje		22.022
– zasip groba		2.603
c) UPORABA POSLOVILNEGA OBJEKTA	na dan	3.293
d) PRVO ČIŠČENJE PO POKOPU		1.837
2. ŽARNI POKOP		
a) OPRAVILA PRED POGREBOM		
– urejanje pokojnika	z oblačenjem	3.613
– urejanje pokojnika	brez oblačenja	2.862
– izkop za žarni grob		6.124
b) POGREBNA OPRAVILA		
– pogrebno moštvo		8.805
– pogr. moštvo izven pokopal. Zagorje		11.011
c) UPORABA POSLOVILNEGA OBJEKTA	na dan	3.293
d) PRVO ČIŠČENJE PO POKOPU		1.837
e) STORITEV POSIPA		5.826
f) UPEPELITEV – Po ceniku ŽALE LJUBLJANA		
3. OSTALE STORITVE		
– organizacija pogreba		3.293
– uporaba svečnikov in mrtvaškega odra	na dan	705
– uporaba hladilnika		1.664
– izvedba dekoracije pri grobu		3.368
– ozvočenje		1.837
– izdelava soglasja za postavitve spomenikov oziroma drugih del		1.837
– režijska ura		3.368
– ležarina za odstranjeno dodatno opremo za grob	na dan	449

POGREBNE STORITVE		
VRSTE STORITEV	ENOTA MERE	NOVA CENA V SIT
4. PREVOZ POKOJNIKOV		
Specialno pogrebno vozilo s spremljevalcem		
Relacija: Zagorje		4.364
Trbovlje		6.309
Ljubljana		11.011
brez spremljevalca	km	91
5. POSEBNE POGREBNE STORITVE		
– odpiranje in zapiranje grobnice ali groba		1.915
– ekshumacija mrliča v pločevinasti krsti		3.368
– ekshumacija mrliča v leseni krsti		3.844
– pomoč pri seciranju in uporaba mrtvašnice		3.368
– pomoč pri seciranju mrliča v razpadajočem stanju		6.861
– pobiranje ponesrečenca z manjšo poškodbo		7.505
– pobiranje ponesrečenca z večjo poškodbo		10.872
– enkratna uporaba pločevinaste krste za razl. namene		1.664
VRSTE STORITEV		
	ENOTA MERE	NOVA CENA V SIT
Za prevozne storitve po naročilu, oziroma storitve ob praznikih, sobotah in nedeljah, se veljavne cene povečajo za 34 %. Nadomestilo za povečane stroške v času opravljanja cerkvenih svečanosti:		
cerkvene svečanosti		17.611
6. OSKRBA POKOPALIŠČ IN NAJEMNIA PROSTORA ZA GROB		
a) OSKRBNINA POKOPALIŠČ		
– grobnica		5.207
– družinski grob		4.258
– samski grob		3.293
– otroški grob		2.625
– žarni grob		3.293
– družinski-del groba-1/2		2.129
– družinski-večji-1+1/2		6.387
– družinski grob-1/3		2.129
– družinski grob-2/3		4.258
– družinski-veliki-2		8.515
b) NAJEMNINA ZA GROB		
– grobnica		1.507
– družinski grob		1.301
– samski grob		1.117
– otroški grob		950
– žarni grob		1.117
– družinski-del groba-1/2		651
– družinski-večji-1+1/2		1.952
– družinski grob-1/3		651
– družinski grob-2/3		1.301
– družinski-veliki-2		2.602
7. IZDELAVA NAGROBNE PLOŠČE IN NAPISA (raztrositev pepela)		
a) nagrobna plošča		13.178
b) črka (barvana) kos		694
8. IZDELAVA NAGROBNIH OKVIROV		
– okvir za samski grob		50.218
– okvir za družinski grob		65.802
– okvir za žarni grob		34.271
9. POSEBNE STORITVE – PREKOP UMRLEGA		
– prekop umrlega-pokopan do 10 let		165.088
– prekop umrlega-pokopan nad 10 let		112.560
(vključeno: izkop, pobiranje, zasip jame, uporabo zaščitnih sredstev, dezinfekcijska sredstva)		

V novih cenah davek na dodano vrednost ni vključen.  
Nove cene veljajo od 1. 5. 2004 dalje.

## 1999. Pravilnik o protokolarnih obveznostih pri izvedbi zlatih porok v Občini Zagorje ob Savi

Na podlagi 21. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94 – odl. US, 45/94 – odl. US, 57/94 in 14/95, 20/95 – odl. US, 63/95 – obvezna razlaga, 9/96 – odl. US, 44/96 – odl. US, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00 in 51/02) in 7. člena statuta Občine Zagorje ob Savi – prečiščeno besedilo (Uradni vestnik Zasavja, št. 13/03) je Občinski svet občine Zagorje ob Savi na 14. seji dne 5. 4. 2004 sprejel

### P R A V I L N I K o protokolarnih obveznostih pri izvedbi zlatih porok v Občini Zagorje ob Savi

#### 1

S tem pravilnikom se določajo protokolarne obveznosti Občine Zagorje ob Savi, pri izvedbi zlatih porok v Občini Zagorje ob Savi in postopek javnega in slovesnega sklepanja zlate poroke, višino in način plačila za pooblaščenca osebno in matičarja ter druga vprašanja v zvezi s postopkom izvedbe zlate poroke.

#### 2

Zaradi posebnega pomena, ki ga ima v življenju zakoncev zlata poroka, zaradi posebnega pomena družine in partnerstva ter zaradi utrjevanja pripadnosti lokalni skupnosti, Občina Zagorje ob Savi ob izvedbi zlate poroke zagotovi:

- priložnostno darilo v višini, ki ne presega darila manjše vrednosti, opredeljenega v uredbi o omejitvah in dolžnostih javnih uslužbencev v zvezi s sprejemanjem daril (Uradni list RS, št. 58/03),
- protokolarno darilo (skodelice s podobo fibule),
- šopek,
- fotografiranje,
- priložnostna pogostitev zlatoporočencev in svatov,
- izdaja potrdila in vpis v knjigo zlatih porok.

#### 3

Zlata poroka se sklene pred županom občine ali od njega pooblaščenca osebno, ob navzočnosti matičarja.

#### 4

Osebi, ki nameravata obeležiti zlato poroko, se prijavita pri matičarju upravne enote, ali v tajništvu občine.

Datum in uro opravljanja obreda zlate poroke izbereta zakonca po lastni želji. Kadar želji ni mogoče ustreči, se določi naknadni termin izvedbe obreda.

#### 5

Protokol zlate poroke praviloma izvede župan Občine Zagorje ob Savi in matičarka v uradnih prostorih občine ali na željo zlatoporočencev na drugi izbrani lokaciji.

Po razglasitvi, da je zlata poroka sklenjena, župan oziroma pooblaščenca osebno zakoncema izroči dokazilo o sklenitvi zlate poroke v svečani mapi.

#### 6

Županu oziroma drugi pooblaščenca osebno ter matičarki pripada za sklepanje posamezne zlate poroke nagrada,

ki jo vsakoletno določi Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja. Izplačilo pooblaščenim osebam in matičarju se opravi na podlagi pogodbe o opravljenem delu.

7

Sredstva za izvedbo zlatih porok se zagotovijo v proračunu Občine Zagorje ob Savi v poglavju »organi občine«.

8

Ta pravilnik začne naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 012-8/2004

Zagorje ob Savi, dne 5. aprila 2004.

Župan  
Občine Zagorje ob Savi  
**Matjaž Švagan** l. r.

**2000. Pravilnik o prenehanju veljavnosti pravilnika o prodaji, oddaji za gradnjo, menjavi in najemu stavbnih zemljišč v lasti Občine Zagorje ob Savi**

Na podlagi 29. in 65. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94 – odl. US, 45/94 – odl. US, 57/94, 14/95, 20/95 – odl. US, 63/95, 9/96 – odl. US, 44/96 – odl. US, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 – odl. US, 74/98, 59/99 – odl. US, 70/00, 87/01 in 51/02), 16. člena statuta Občine Zagorje ob Savi (Uradni vestnik Zasavja, št. 13/03) in 85. člena poslovnika Občinskega sveta občine Zagorje ob Savi (Uradni vestnik Zasavja, št. 13/03) je Občinski svet občine Zagorje ob Savi na seji dne 5. 4. 2004 na eni obravnavi sprejel

**P R A V I L N I K**

**o prenehanju veljavnosti pravilnika o prodaji, oddaji za gradnjo, menjavi in najemu stavbnih zemljišč v lasti Občine Zagorje ob Savi**

1. člen

S tem pravilnikom preneha veljati pravilnik o prodaji, oddaji za gradnjo, menjavi in najemu stavbnih zemljišč v lasti Občine Zagorje ob Savi, ki je bil sprejet dne 23. 11. 2000 in objavljen v Uradnem vestniku Zasavja, št. 13/00.

2. člen

Ta pravilnik se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in začne veljati naslednji dan po objavi.

Št. 012-10/00

Zagorje ob Savi, dne 5. aprila 2004.

Župan  
Občine Zagorje ob Savi  
**Matjaž Švagan** l. r.

**VLADA**

**2001. Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o notranji organizaciji, sistemizaciji, delovnih mestih in nazivih v organih javne uprave in v pravosodnih organih**

Na podlagi 27. člena Zakona o državni upravi (Uradni list RS, št. 52/02, 110/02 – ZDT-B, 56/03 – ZDU-1A), prvega odstavka 41. člena, drugega in tretjega odstavka 78. člena, tretjega odstavka 85. člena in prvega odstavka 88. člena Zakona o javnih uslužbencih (Uradni list RS, št. 56/02, 110/02 – ZDT-B) izdaja Vlada Republike Slovenije

**U R E D B O**

**o spremembah in dopolnitvah Uredbe o notranji organizaciji, sistemizaciji, delovnih mestih in nazivih v organih javne uprave in v pravosodnih organih**

1. člen

(1) V Uredbi o notranji organizaciji, sistemizaciji, delovnih mestih in nazivih v organih javne uprave in v pravosodnih organih (Uradni list RS, št. 58/03, 81/03 in 109/03) se spremeni tretja alineja 13. člena, tako da se glasi:

"– V Ministrstvu za gospodarstvo:

Direktorat za podjetništvo in konkurenčnost

Direktorat za ekonomske odnose s tujino

Direktorat za notranji trg

Direktorat za turizem."

(2) Spremeni se enajsta alineja 13. člena, tako da se glasi:

"– V Ministrstvu za promet:

Direktorat za ceste

Direktorat za letalstvo

Direktorat za pomorstvo

Direktorat za železnice."

2. člen

(1) V naslovni vrstici 14. člena se za besedo "oddelek" doda besedilo "in referat".

(2) Za drugim odstavkom se doda nov tretji odstavek, ki se glasi:

"V oddelku, v katerem je sistemizirano najmanj 20 delovnih mest, se lahko oblikuje referat, če je za delovno področje sistemizirano najmanj 5 delovnih mest."

(3) Dosedanji tretji in četrti odstavek postaneta četrti in peti.

(4) V novem petem odstavku 14. člena se v prvem stavku črta beseda "tega" in nadomesti z besedo "prejšnjega".

3. člen

(1) V naslovni vrstici 18. člena se spremeni besedilo tako, da se glasi:

"(sektorji, službe in uradi izven direktoratskih in sekretariatskih).".

(2) Besedilo prvega odstavka 18. člena se spremeni tako, da se glasi:

"Izjemoma se lahko v ministrstvu sektor, služba ali urad ustanovi izven direktorata oziroma sekretariata."

(3) V 18. členu se doda nov četrti odstavek, ki se glasi:

"Sektor in služba iz tega člena oziroma služba iz prvega odstavka 16. člena te uredbe se lahko združita v uradu, če je za področje sistemizirano najmanj 30 delovnih mest."

## 4. člen

V 20. členu se doda nov drugi odstavek, ki se glasi:

"(2) Kot notranja organizacijska enota Ministrstva za zunanje zadeve se lahko v primerih, določenih z zakonom, ki ureja zunanje zadeve oblikuje urad Republike Slovenije v tujini."

## 5. člen

(1) V 21. členu se dodata nova drugi in tretji odstavek, ki se glasita:

"(2) Številčne omejitve iz prejšnjega odstavka ne veljajo za generalni sekretariat vlade.

(3) V organih v sestavi ministrstva, ki imajo več kot 400 zaposlenih, se za opravljanje organizacijsko-kadrovskih, informacijskih in telekomunikacijskih, finančno-materialnih in drugih spremljajočih dejavnosti lahko oblikuje urad, če je za področje sistemiziranih najmanj 50 delovnih mest."

(2) Dosedanji tretji, četrti, peti in šesti odstavek se ustrezno preštevilčijo.

## 6. člen

(1) V prvem odstavku 29. člena se za alineo "uprava (fakultativno)" doda nova alineja, ki se glasi:

"– urad."

## 7. člen

V tretjem odstavku 32. člena se doda drugi stavek, ki se glasi:

"V rangu referata se v generalni policijski upravi lahko oblikujejo organizacijske enote z drugačnim poimenovanjem."

## 8. člen

V 33. členu se dodata nov tretji in nov četrti odstavek, ki se glasita:

"(3) V generalni policijski upravi, generalnem carinskem uradu in glavnem davčnem uradu se za opravljanje nalog iz prvega odstavka ter za opravljanje nalog s področja varovanja oseb in objektov lahko oblikuje urad, če je za področje sistemiziranih najmanj 50 delovnih mest.

(4) V uradu se lahko oblikujejo sektorji, centri ali organizacijske enote z drugačnim poimenovanjem, če je za področje sistemiziranih najmanj 5 delovnih mest. V sektorjih, centrih ali v organizacijskih enotah z drugačnim poimenovanjem se lahko oblikujejo oddelki, če je za področje sistemiziranih najmanj 5 delovnih mest, v sektorju, centru oziroma organizacijski enoti z drugačnim poimenovanjem pa najmanj 10 delovnih mest."

## 9. člen

V 50. členu se doda deveti odstavek, ki se glasi:

"Naloge na začasnem delovnem mestu sodelavec, se opravljajo v nazivih sodelavec II in sodelavec I."

## 10. člen

(1) Besedilo petega odstavka 54. člena se spremeni, tako da se glasi:

"Za delovna mesta oziroma nazive, za katere se ne zahteva specializacija, magisterij ali doktorat, zahteva pa se univerzitetna izobrazba ali visoka strokovna izobrazba s specializacijo oziroma magisterijem, se predpisane delovne izkušnje skrajšajo za tretjino v primeru, da naloge na tem delovnem mestu opravlja javni uslužbenec, ki ima magisterij, doktorat oziroma zaključen specialistični študij."

(2) Besedilo šestega odstavka 54. člena se spremeni tako, da se glasi:

"Za delovna mesta oziroma nazive se predpisane delovne izkušnje skrajšajo za eno leto v primeru, da naloge na tem delovnem mestu opravlja javni uslužbenec, ki ima opravljen pravniški državni izpit oziroma pravosodni izpit, razen v primeru uradniških nazivov v pravosodju, za katere se zahteva pravniški državni izpit oziroma pravosodni izpit."

(3) V 54. členu se doda nov deveti odstavek, ki se glasi:

"Javnim uslužbencem, ki so v okviru državne uprave pridobivali delovne izkušnje na delovnih mestih, za katera se zahteva dve stopnji nižja izobrazba, se ob imenovanju v nazive IX. stopnje oziroma razporeditvi na strokovno-tehnično delovno mesto v VII. tarifnem razredu, ne zahteva delovnih izkušenj."

(4) V 54. členu se doda nov deseti odstavek, ki se glasi:

"Če področni zakon za inšpektorja zahteva najmanj univerzitetno izobrazbo, se delovne izkušnje v nazivih četrte in pete stopnje skrajšajo za eno tretjino."

## 11. člen

Prvi stavek desetega odstavka 55. člena se spremeni, tako da se glasi:

"Delovna mesta, ki se lahko opravljajo v nazivu višji sekretar, se lahko v okviru državne uprave sistemizirajo samo v ministrstvih, organih v sestavi ministrstev z več kot 1500 zaposlenimi in vladnih službah, ki jih vodijo ministri brez resorja oziroma katerih direktorji so neposredno odgovorni predsedniku vlade, ter v generalnem sekretariatu vlade, ne pa tudi v organih v sestavi ministrstva, ki imajo manj kot 1500 zaposlenih, drugih vladnih službah in upravah lokalnih skupnosti."

## 12. člen

Besedilo 55.a člena se spremeni tako, da se glasi:

"(1) Naloge na diplomatskih delovnih mestih v zunanji službi Ministrstva za zunanje zadeve se ne glede na določbo prvega odstavka prejšnjega člena lahko opravljajo v več kot treh nazivih. Delovna mesta v zunanji službi se lahko sistemizirajo v enem, dveh ali treh zaporednih nazivih, ki se uporabljajo v časučasne razporeditve v zunanjo službo, upoštevajoč zunanje politične ocene in delovne potrebe Ministrstva za zunanje zadeve ter primerljivost z drugimi diplomatskimi predstavništvi in konzulati v državi sprejema oziroma pri mednarodni organizaciji. Če je delovno mesto sistemizirano v več kot enem nazivu, uporablja diplomat v zunanji službi najvišji naziv, ki ga v skladu s tabelo iz tretjega odstavka lahko uporablja glede na notranji naziv, razen če gre za prvo razporeditev na določeno delovno mesto v zunanji službi. Za delovno mesto so lahko določeni tudi nazivi različnih kariernih razredov.

(2) Delovno mesto diplomat 2. ranga v diplomatskih predstavništvih in konzulatih se sistemizira v nazivih I. sekretar ali svetovalec ali v obeh nazivih. V diplomatskih predstavništvih in konzulatih s štirimi ali več diplomatskimi delovnimi mesti, od katerih sta vsaj dve delovni mesti diplomat 2. ranga, se lahko eno od teh sistemizira v vseh treh nazivih. V stalnih predstavništvih se lahko več delovnih mest diplomat 2. ranga sistemizira v vseh treh nazivih.

(3) Nazivi v zunanji službi se uporabljajo v skladu z naslednjo tabelo:



Delovno mesto v zunanji službi	Naziv, ki se uporablja v zunanji službi	Naziv v notranji službi
diplomat 1. ranga	veleposlanik (višji sekretar)	veleposlanik (višji sekretar)
	veleposlanik (sekretar)/ pooblaščen minister/ generalni konzul	veleposlanik(sekretar)/ pooblaščen minister
	minister svetovalec/ generalni konzul	pooblaščen minister, minister svetovalec
diplomat 1. ranga	pooblaščen minister/ generalni konzul	pooblaščen minister
	minister svetovalec/ generalni konzul	pooblaščen minister, minister svetovalec
diplomat 2. ranga	prvi svetovalec/ konzul I. razreda	pooblaščen minister, minister svetovalec
	svetovalec/ konzul I. razreda	pooblaščen minister, minister svetovalec, prvi svetovalec
	I. sekretar/ konzul	minister svetovalec, prvi svetovalec, svetovalec
diplomat 3. ranga	II. sekretar/ konzul	svetovalec, I. sekretar, II. sekretar
	III. sekretar/ vicekonzul	I. sekretar, II. sekretar, III. sekretar
	ataše/ konzularni agent	ataše

(4) Osebe v diplomatskih predstavništvi in konzulatih, ki so zaposlene za določen čas ali začasno premeščene v Ministrstvo za zunanje zadeve, razen vodij diplomatskih predstavništev in konzulatov iz drugega odstavka 27. člena Zakona o zunanjih zadevah, opravljajo diplomatsko delo na delovnih mestih v zunanji službi v nazivih v skladu s tabelo iz tega odstavka. Diplomatski nazivi se uporabljajo glede na pridobljen uradniški naziv oziroma diplomatski naziv, za katerega oseba izpolnjuje pogoje, ob hkratnem upoštevanju delovnih izkušenj, ki so pogoj za imenovanje v diplomatski naziv v skladu z Zakonom o zunanjih zadevah:

sekretar	svetovalec
podsekretar	
višji svetovalec I	I. sekretar
višji svetovalec II	
višji svetovalec III	II. sekretar
svetovalec I	
svetovalec II	III. sekretar
svetovalec III	ataše

(5) Naziv, ki se uporablja v zunanji službi, je začasen naziv in ne vpliva na pridobljen diplomatski oziroma uradniški naziv. Napredovanje v notranjem nazivu ne vpliva na naziv, ki se uporablja v zunanji službi.

(6) Določba četrtega in petega odstavka tega člena se smiselno uporablja tudi za vojaške osebe v diplomatskih predstavništvi, ki so zaposlene v Ministrstvu za obrambo in za določen čas opravljajo naloge v predstavništvi Republike Slovenije v tujini na obrambnem področju.

(7) Zaradi izpolnjevanja mednarodnih obveznosti so lahko določena delovna mesta v zunanji službi Ministrstva za zunanje zadeve sistemizirana zunaj notranjih organizacijskih enot. "

#### 13. člen

Četrti in peti odstavek 58.a člena se spremenita tako, da se glasita:

"(4) Ne glede na prevedbo osebe v zunanji službi uporabljajo do zaključka mandata naziv, ki so ga že uporabljale v zunanji službi, delovna mesta pa se sistemizira v skladu z določbami 55.a člena te uredbe."

(5) Določba prejšnjega odstavka tega člena se smiselno uporablja tudi za delavce Ministrstva za obrambo, ki opravljajo naloge v diplomatskih predstavništvi v tujini."

#### 14. člen

Za 60. členom se doda nov 60.a člen, ki se glasi:

#### "60.a člen

(1) Za delovna mesta generalnih direktorjev se do začetka uporabe Zakona o sistemu plač v javnem sektorju določi količnik za določitev osnovne plače v višini 9,00 in položajni dodatek v naslednjem odstotku od osnovne plače:

– v direktoratu za proračun in javno računovodstvo 65%,

– v direktoratih, ki imajo več kot 50 sistemiziranih delovnih mest ali nadzirajo organe v sestavi ministrstva oziroma osebe javnega prava, ki imajo skupaj več kot 500 sistemiziranih delovnih mest, ali je bila na njihovem področju v zadnjih treh proračunih planirana najmanj milijarda programskih sredstev 55%,

– v ostalih direktoratih 45%.

(2) Za delovna mesta namestnikov generalnih direktorjev se določi količnik za določitev osnovne plače v višini 7,60 in položajni dodatek v naslednjem odstotku od osnovne plače:

– v direktoratu za proračun in javno računovodstvo 80%,

– v direktoratih, ki imajo več kot 50 sistemiziranih delovnih mest ali nadzirajo organe v sestavi ministrstva oziroma osebe javnega prava, ki imajo skupaj več kot 500 sistemiziranih delovnih mest, ali je bilo na njihovem področju v zadnjih treh proračunih planirano najmanj milijarda programskih sredstev 75%,

– v ostalih direktoratih 65%.

(3) Za delovna mesta generalnih sekretarjev se do začetka uporabe zakona o sistemu plač v javnem sektorju določi količnik za določitev osnovne plače v višini 9,00 in položajni dodatek v naslednjem odstotku od osnovne plače:

– v ministrstvih, ki imajo brez organov v sestavi ministrstva več kot 400 sistemiziranih delovnih mest oziroma več kot 100 sistemiziranih delovnih mest v sekretariatu 55%,

– v ostalih ministrstvih 45%."

#### 15. člen

(1) V prvem odstavku 61.a člena se za besedno zvezo "Zakon o razmerjih plač v javnih zavodih, državnih organih in v organih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 18/94, 13/95, 36/96, 20/97, 39/99 in 86/99 in 98/99)" doda besedilo "ali kolektivna pogodba".

(2) V drugem odstavku 61.a člena se deseta alineja spremeni tako, da se glasi:

"– varnostnik (V. stopnja): 2.20."

#### 16. člen

(1) V drugem odstavku 61.b člena se za besedno zvezo "višjih upravnih" doda besedilo "ali upravnih".

(2) V 61.b členu se doda nov četrti odstavek, ki se glasi:

"Določba drugega odstavka tega člena se smiselno uporablja za vsa uradniška delovna mesta, na katerih se v skladu z novo sistemizacijo opravljajo naloge, ki so se pred uveljavitvijo nove sistemizacije opravljale na delovnih mestih višjih upravnih delavcev."

#### 17. člen

(1) V prvem odstavku 63. člena se na koncu zadnjega stavka doda besedilo, ki se glasi:

"Javni uslužbenec lahko nadaljuje z opravljanjem dela na tem delovnem mestu ne glede na to, ali izpolnjuje pogoje glede zahtevane strokovne izobrazbe in zahtevanih delovnih izkušenj."

(2) V 63. členu se doda nov tretji odstavek, ki se glasi:

"Za uradnike iz prejšnjega odstavka se dovoli spregled strokovne izobrazbe in zahtevanih delovnih izkušenj, glede strokovnih izpitov pa se smiselno uporablja 193. člen Zakona o javnih uslužbencih."

#### 18. člen

(1) V prilogi I (Uradniški nazivi) se poimenovanja nazivov 3. in 2. kariernega razreda v stolpcu "Cariniki" spremenijo, tako da se glasijo:

POIMENOVANJA NAZIVOV	
	Cariniki
2. karierni razred	
	višji carinski svetovalec I – inšpektor
	višji carinski svetovalec II – inšpektor
	višji carinski svetovalec III – inšpektor
3. karierni razred	
	carinski svetovalec I – inšpektor
	carinski svetovalec II – inšpektor
	carinski svetovalec III – inšpektor

(2) "V prilogi I (Uradniški nazivi) se poimenovanja nazivov 2. kariernega razreda v stolpcu "Pazniki" spremenijo, tako da se glasijo:

POIMENOVANJA NAZIVOV	
	Pazniki
2. karierni razred	
	višji svetovalec – pooblaščen uradna oseba I
	višji svetovalec – pooblaščen uradna oseba II
	višji svetovalec – pooblaščen uradna oseba III

(3) V prilogi I (Uradniški nazivi) se spremenijo predpisane delovne izkušnje:

– za naziv pristaniški nadzornik III: 1 leto.

(4) V prilogi I (Uradniški nazivi) se spremenijo predpisane delovne izkušnje:

– za naziv višji policist III/ višji kriminalist III: 6 mesecev,

– za naziv višji policist II/ višji kriminalist II: 3 leta 6 mesecev,

– za naziv višji policist I/ višji kriminalist I: 6 let 6 mesecev.

(5) V prilogi I (Uradniški nazivi) se na koncu tabele dodajo novi stolpci:

POIMENOVANJA NAZIVOV		
	Uradni veterinarji	Predpisane delovne izkušnje
1. karierni razred		
	uradni veterinar – sekretar	11 let
	uradni veterinar – podsekretar	8 let
2. karierni razred		
	uradni veterinar – višji svetovalec I	7 let 3 mesece
	uradni veterinar – višji svetovalec II	5 let 4 mesece
	uradni veterinar – višji svetovalec III	3 leta 4 mesece
3. karierni razred		
	uradni veterinar – svetovalec I	4 leta 4 mesece
	uradni veterinar – svetovalec II	8 mesecev
4. karierni razred		
5. karierni razred		

## 19. člen

(1) V prilogi II (Opisi tipičnih uradniških delovnih mest) se pri vseh tipičnih uradniških delovnih mestih, kjer to ni navedeno, v rubriki "Zahtevana strokovna izobrazba" doda beseda "najmanj".

(2) V prilogi II (Opisi tipičnih uradniških delovnih mest) se pri delovnem mestu pod zaporedno številko 29. PODSEKRETAR V UIKS iz opisa nalog črta prva in druga alineja, tretja alineja pa se spremeni tako, da se glasi:

"pomoč direktorju pri načrtovanju, organiziranju in koordiniranju nalog s področja izvrševanja kazenskih sankcij."

(3) V prilogi II (Opisi tipičnih uradniških delovnih mest) se poimenovanje delovnega mesta pod zaporedno številko 30. VIŠJI SVETOVALEC – PAZNIK spremeni tako, da se glasi "VIŠJI SVETOVALEC – POOBLAŠČENA URADNA OSEBA", iz opisa nalog pa se črta prva alineja. V rubriki "Nazivi" se poimenovanje dosedanjih nazivov v skladu s spremembo priloge I nadomesti z novimi.

(4) V prilogi II (Opisi tipičnih uradniških delovnih mest) se pri delovnem mestu pod zaporedno številko 31. SVETOVALEC – PAZNIK iz opisa nalog črta prva alineja.

(5) V prilogi II (Opisi tipičnih uradniških delovnih mest) se poimenovanje delovnega mesta pod zaporedno številko 35. VIŠJI CARINSKI INŠPEKTOR spremeni tako, da se glasi "VIŠJI CARINSKI SVETOVALEC – INŠPEKTOR", v rubriki "Nazivi" pa se poimenovanje dosedanjih nazivov v skladu s spremembo priloge I nadomesti z novimi.

(6) V prilogi II (Opisi tipičnih uradniških delovnih mest) se poimenovanje delovnega mesta pod zaporedno številko 36. CARINSKI INŠPEKTOR se spremeni tako, da se glasi "CARINSKI SVETOVALEC – INŠPEKTOR", v rubriki "Nazivi" pa se poimenovanje dosedanjih nazivov v skladu s spremembo priloge I nadomesti z novimi.

(7) V prilogi II (Opisi tipičnih uradniških delovnih mest) se pri delovnem mestu pod zaporedno številko 39. PRISTANIŠKI NADZORNIK v rubriki "Poseben pogoj" doda besedilo "strokovni upravni izpit, naziv častnik zadolžen za krovno stražo na ladji z bruto tonažo 500 ali več oziroma naziv častnik stroja zadolžen za strojno stražo v strojnici na ladji s pogonskim strojem z močjo 750 kW ali več, končana ustrezna strokovna usposabljanja za pridobitev pooblastil."

(8) V prilogi II (Opisi tipičnih uradniških delovnih mest) se pri delovnem mestu pod zaporedno številko 46. DAVČNI INŠPEKTOR, v rubriki "Nazivi" sedanje besedilo nadomesti z besedilom "Davčni inšpektor II, I".

(9) V prilogi II (Opisi tipičnih uradniških delovnih mest) se dodajo nova tipična uradniška delovna mesta:

59. Delovno mesto: URADNI VETERINAR – SEKRETAR
Naloge: – priprava evropske in nacionalne veterinarske zakonodaje – sodelovanje z resornim ministrstvom in ostalimi ministrstvi ter službami – sodelovanje in odločanje v mednarodnih organizacijah s področja veterinarstva – sodelovanje in odločanje v organih evropske skupnosti na področju varstva potrošnikov, zdravstvenega varstva živali ter zaščiti živali – neposredna pomoč pri vodenju strokovnih nalog na delu delovnega področja organa in ministrstva – vodenje projektnih skupin za najzahtevnejše in ključne projekte – vodenje in odločanje v najzahtevnejših upravnih postopkih na prvi stopnji – samostojno oblikovanje ključnih sistemskih rešitev in drugih najzahtevnejših gradiv – zagotavljanje oziroma neposredna pomoč pri zagotavljanju razvoja organizacije – opravljanje drugih najzahtevnejših nalog
Nazivi: Uradni veterinar – sekretar
Zahtevana strokovna izobrazba: doktor veterinarske medicine
Poseben pogoj: državni izpit iz javne uprave, veterinarska licenca po Zakonu o veterinarstvu
60. Delovno mesto: URADNI VETERINAR – PODSEKRETAR
Naloge: – vodenje projektnih skupin in sodelovanje v najzahtevnejših projektnih skupinah – priprava evropske ter nacionalne veterinarske zakonodaje – sodelovanje z resornim ministrstvom in ostalimi ministrstvi ter službami – sodelovanje v mednarodnih organizacijah s področja veterinarstva – sodelovanje in odločanje v organih evropske skupnosti področju varstva potrošnikov, zdravstvenega varstva živali ter zaščiti živali – neposredna pomoč pri vodenju strokovnih nalog na delu delovnega področja organa in ministrstva – samostojno oblikovanje sistemskih rešitev in drugih najzahtevnejših gradiv – vodenje in odločanje v najzahtevnejših upravnih postopkih na prvi stopnji – opravljanje drugih najzahtevnejših nalog
Nazivi: Uradni veterinar – podsekretar, Uradni veterinar – sekretar
Zahtevana strokovna izobrazba: doktor veterinarske medicine
Poseben pogoj: državni izpit iz javne uprave, veterinarska licenca po Zakonu o veterinarstvu

61. Delovno mesto: URADNI VETERINAR – VIŠJI SVETOVALEC
<p>Naloge:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– organiziranje medsebojnega sodelovanja in usklajevanja notranjih organizacijskih enot in sodelovanja z drugimi organi</li> <li>– spremljanje in sodelovanje pri pripravi evropske in nacionalne veterinarske zakonodaje</li> <li>– sodelovanje pri oblikovanju sistemskih rešitev in drugih najzahtevnejših gradiv</li> <li>– samostojna priprava zahtevnih analiz, razvojnih projektov, informacij, poročil in drugih zahtevnih gradiv</li> <li>– vodenje predpisanih in internih evidenc s področja dela organa</li> <li>– vodenje in odločanje v zahtevnih upravnih postopkih s področja nacionalne in evropske veterinarske zakonodaje</li> <li>– samostojno opravljanje drugih zahtevnejših nalog</li> <li>– sodelovanje z drugimi organi in službami v državi in sodelovanje v mednarodnih projektih</li> <li>– priprava predpisanih veterinarskih spričeval in drugih veterinarskih dokumentov za pretok blaga znotraj Evropske unije pri vnosu oziroma uvozu</li> <li>– sodelovanje in ukrepanje v sistemu hitrega obveščanja v Evropski uniji (RASSF)</li> <li>– priprava postopkov ter sodelovanje pri ukrepanju v primeru izbruha kužne bolezni</li> <li>– sodelovanje pri nadzoru nad porabo proračunskih sredstev na podlagi koncesij za opravljanje javne veterinarske službe</li> <li>– sodelovanje in medsebojno obveščanje veterinarskih služb Evropske unije</li> <li>– načrtovanje in izvajanje monitoring programov na področju veterinarstva</li> <li>– sodelovanje in izvajanje veterinarskega izobraževanja imetnikov živali in prebivalstva</li> <li>– sodelovanje v mednarodnih inšpekcijskih pregledih s tujimi veterinarskimi inšpekcijami v okviru Evropske unije</li> <li>– zagotavljanje priprav za obrambo in zaščito ter delovanje veterinarske službe v vojni ali ob naravnih in drugih nesrečah ter v izrednem stanju</li> </ul>
Nazivi: Uradni veterinar – višji svetovalec III, II, I
Zahtevana strokovna izobrazba: doktor veterinarske medicine
Poseben pogoj: državni izpit iz javne uprave, veterinarska licenca po Zakonu o veterinarstvu
62. Delovno mesto: URADNI VETERINAR – SVETOVALEC
<p>Naloge:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– spremljanje in pomoč pri pripravi predpisov in drugih zahtevnejših gradiv</li> <li>– zbiranje, urejanje in priprava podatkov za oblikovanje zahtevnejših gradiv</li> <li>– samostojno oblikovanje manj zahtevnih gradiv s predlogi ukrepov</li> <li>– vodenje zahtevnih upravnih postopkov na prvi stopnji</li> <li>– opravljanje drugih upravnih nalog podobne zahtevnosti</li> <li>– sodelovanje pri pripravi analiz, poročil in drugih gradiv</li> <li>– sodelovanje pri pripravi programov z delovnega področja organa</li> <li>– sodelovanje v mednarodnih projektih</li> <li>– sodelovanje pri ukrepanju v primeru izbruha kužne bolezni</li> <li>– sodelovanje pri izvajanju veterinarskih pregledov na notranjem trgu EU</li> <li>– sodelovanje pri izvajanju veterinarskih pregledov na mestu izvora pri trgovanju s tretjimi državami</li> <li>– sodelovanje pri obrambi in zaščiti ter delovanju veterinarske službe v vojni ali ob naravnih in drugih nesrečah ter ob izrednih stanjih</li> <li>– sodelovanje v sistemu hitrega obveščanja v EU (RASSF)</li> </ul>
Nazivi: Uradni veterinar – svetovalec II, I
Zahtevana strokovna izobrazba: doktor veterinarske medicine
Poseben pogoj: državni izpit iz javne uprave, veterinarska licenca po Zakonu o veterinarstvu

## 20. člen

(1) V prilogi III (Uradniški položaji) se spremeni vrstica A.8, tako da se glasi:

A.8	Vodja oddelka v sektorju/službi	od V do II (v dveh zaporednih nazivih)
-----	---------------------------------	--

(2) V prilogi III (Uradniški položaji) se doda vrstica A.10, ki se glasi:

A.10	Vodja referata	od VII do IV (v dveh zaporednih nazivih ali v IV)
------	----------------	---

(3) V prilogi III (Uradniški položaji) se spremeni vrstica B.1, tako da se glasi:

B.1	Predstojnik organa v sestavi z več kot 1500 zaposlenimi	I
-----	---	---

(4) V prilogi III (Uradniški položaji) se spremeni vrstica B.5, tako da se glasi:

B.5	Direktor urada/uprave	III/II ali II
-----	-----------------------	---------------

(5) V prilogi III (Uradniški položaji) se doda vrstica B.11, ki se glasi:

B.11	Vodja referata v Generalnem carinskem uradu v oddelkih na področju carinskih preiskav	od XI do IX (v dveh zaporednih nazivih ali v IX)
------	---	--

(6) V prilogi III (Uradniški položaji) se doda vrstica C.8, ki se glasi:

C.8	Vodja referata	od VII do IV (v dveh zaporednih nazivih ali v IV)
-----	----------------	---

(7) V prilogi III (Uradniški položaji) se spremeni vrstica D.2, tako da se glasi:

D.2	Načelnik upravne enote z do 50.000 prebivalcev, vodja območne enote z več kot 10 do 300 delovnimi mesti	IV ali IV/III ali III
-----	---	-----------------------

(8) V prilogi III (Uradniški položaji) se spremeni besedilo v vrstici F, tako da se glasi:

"V diplomatskih predstavništvi, konzulatih in uradih v tujini".

(9) V prilogi III (Uradniški položaji) se črtata vrstici F.2 in F.4. Vrstica F.3 se preimenuje v F.2, doda pa se tudi nova vrstica F.3, ki se glasi:

F.3	Vodja urada v tujini	III/II
-----	----------------------	--------

#### 21. člen

(1) V prilogi III.A (Vojaški položaji) se za vojaškim položajem "namestnik načelnika generalštaba" doda vojaški položaj s stopnjo naziva, v kateri se lahko opravlja delo na položaju:

– "Direktor štaba II".

(2) V prilogi III.A (Vojaški položaji) se v rubriki ENOTE za vojaškim položajem "poveljnik čete" doda vojaški položaj s stopnjo naziva, v kateri se lahko opravlja delo na položaju:

– "Poveljnik čete – poveljnik letalskega ali helikopterskega oddelka V".

(3) V prilogi III.A (Vojaški položaji) se v rubriki ENOTE dodatno vpišejo stopnje nazivov pri naslednji položajih, tako da se glasijo:

"– Poveljnik voda IX ali VIII ali XI ali XII ali XIII

– Poveljnik oddelka VII ali VIII ali XII ali XIII ali XIV ali XV."

(4) V prilogi III.A (Vojaški položaji) se v rubriki ZAVODI dodatno vpišejo stopnje nazivov pri naslednji položajih, tako da se glasijo:

"– Vodja delavnic VII ali X ali XII ali XIII

– Vodja vadišč XI ali XII ali XIII."

(5) V prilogi III. A (Vojaški položaji) se na koncu doda nova rubrika "INŠPEKTORAT REPUBLIKE SLOVENIJE ZA OBRAMBO", v katerega se vpišeta poimenovanji vojaških položajev s stopnjama nazivov, v katerih se lahko opravlja delo na položaju:

– "Glavni inšpektor II

– Vodja sektorja II".

(6) Pod opombo na koncu priloge III.A (Vojaški položaji) se doda besedilo, ki se glasi:

"Skladno z organizacijskim razvojem, doktrino vojaške obrambe ali internim aktom o notranji organizaciji, se lahko določi tudi drugačno poimenovanje, pri čemer se za določanje stopnje naziva smiselno uporabi priloga III.A."

#### 22. člen

(1) V prilogi IV (Razvrstitev strokovno – tehničnih delovnih mest) se pri delovnem mestu z zaporedno številko 91– geodet V, pri rubriki "Delovno mesto" besedilo spremeni tako, da se glasi: "geodet IV".

(2) V prilogi IV (Razvrstitev strokovno – tehničnih delovnih mest) se pri delovnih mestih z zaporednimi številkami 122-varnostni inženir IV, 126-vodja proizvodnje (UIKS), 170-vodja komercialne (UIKS) in 172-vodja obrata, pri rubriki "Delovne izkušnje" besedilo spremeni tako, da se glasi: "3 leta".

(3) V prilogi IV (Razvrstitev strokovno – tehničnih delovnih mest) se pri delovnem mestu z zaporedno številko 174-sodelavec za investicije pri rubriki "Delovne izkušnje" besedilo spremeni tako, da se glasi: "8 mesecev".

(4) V prilogi IV (Razvrstitev strokovno – tehničnih delovnih mest) se pri delovnem mestu z zaporedno številko 366 – gostinski tehnik, pri rubriki "Delovne izkušnje" besedilo spremeni tako, da se glasi: "6 mesecev."

(5) V prilogi IV (Razvrstitev strokovno – tehničnih delovnih mest) se pri delovnem mestu z zaporedno številko 369 – inštruktor (UIKS), pri rubriki "Naloge" besedilo v prvi alineji spremeni tako, da se glasi: "uvajanje in usposabljanje zaprtih oseb za delo ter njihovo nadziranje in vodenje pri delu."

(6) V prilogi IV (Razvrstitev strokovno – tehničnih delovnih mest) se na novo vnesejo delovna mesta, in sicer:

– za zaporedno številko 145 delovno mesto 145.a, ki se glasi:

145.a Delovno mesto	diplomirana medicinska sestra
Naloge	– sodelovanje pri izvajanju zdravstvenih storitev – sodelovanje pri izvajanju preventivnega zdravstvenega varstva v ambulanti in na terenu – zbiranje podatkov in sodelovanje pri izdelavi analiz s področja zdravstvenega varstva
Tarifni razred	VII
Delovne izkušnje	8 mesecev

– za zaporedno številko 155 delovno mesto 155.a, ki se glasi:

155.a Delovno mesto	konservator III
Naloge	– izvajanje zahtevnih postopkov restavriranja in konserviranja arhivskega gradiva s posebnim poudarkom na pergamentu in papirju ter priprava analiz in navodil za materialno varovanje arhivskega gradiva
Tarifni razred	VII
Delovne izkušnje	8 mesecev

– za zaporedno številko 194 delovno mesto 194.a, ki se glasi:

194.a Delovno mesto	fizioterapevt
Naloge	– opravljanje strokovnih nalog na področju fizioterapije – izdelava analiz, informacij in poročil povezanih z rešitvami na strokovnem področju – sodelovanje v projektnih skupinah – priprava preventivnih ukrepov pred poškodbami lokomotornega sistema
Tarifni razred	VII
Delovne izkušnje	3 leta

– za zaporedno številko 193 delovno mesto 193.a, ki se glasi:

193.a Delovno mesto	farmacevt
Naloge	– opravljanje strokovnih nalog na področju farmacije – distribucija navodil o zdravilih v lekarni in svetovanje uporabe za zdravila brez recepta – vodenje evidence o nabavi in porabi zdravil
Tarifni razred	VII
Delovne izkušnje	3 leta

– za zaporedno številko 221 delovno mesto 221.a, ki se glasi:

221.a Delovno mesto	radiološki inženir
Naloge	– samostojno opravljanje strokovnih nalog, izvajanje meritev in priprava poročil – predlaganje ukrepov s strokovno utemeljitvijo – vzdrževanje opreme, priprav ter naprav v skladu s predpisi ter internimi navodili – pripravljanje internih predpisov in ukrepov za področje dela
Tarifni razred	VII
Delovne izkušnje	3 leta

– za zaporedno številko 225 delovno mesto 225.a, ki se glasi:

225.a Delovno mesto	socialni delavec
Naloge	– opravljanje razgovorov in svetovanje – organizacija socialne pomoči – priprava analiz, informacij in poročil ter predlaganje ukrepov – sodelovanje pri izvajanju programov izpopolnjevanja in usposabljanja
Tarifni razred	VII
Delovne izkušnje	3 leta

– za zaporedno številko 237 delovno mesto 237.a, ki se glasi:

237.a Delovno mesto	vodja balističnih testiranj
Naloge	– vodenje dela in izvajanje balističnih testiranj – nadzor nad delom izvajalcev testiranj ob upoštevanju varnostnih postopkov in predpisov – pripravljane najzahtevnejših gradiv, ukrepov in predpisov z delovnega področja
Tarifni razred	VII
Delovne izkušnje	3 leta

– za zaporedno številko 242 delovno mesto 242.a, ki se glasi:

242.a Delovno mesto	zdravnik
Naloge	– opravljanje zdravstvenih pregledov, svetovanje in nudenje splošne zdravniške oskrbe – priprava informacij, poročil in analiz ter predlaganje ukrepov s področja zdravstvene dejavnosti – sodelovanje pri izvajanju programov usposabljanja in izobraževanja – sodelovanje pri periodičnih pregledih za izboljšanje zdravstvenega stanja ter preprečevanje in zdravljenje obolenj ter – sodelovanje v projektnih skupinah na strokovnem področju
Tarifni razred	VII
Delovne izkušnje	3 leta

– za zaporedno številko 270 delovno mesto 270.a, ki se glasi:

270.a Delovno mesto	zdravnik specialist
Naloge	– opravljanje specialističnih zdravstvenih pregledov, svetovanje in nudenje specialistične zdravstvene oskrbe – priprava informacij, poročil in analiz ter predlogov ukrepov za izboljšanje stanja na področju zdravstvenega varstva – sodelovanje v projektnih skupinah pri izdelavi analiz dela in ocen varnostnega tveganja – priprava in sodelovanje pri pripravi predpisov in standardov za strokovno področje z upoštevanjem vojaških specifičnosti.
Tarifni razred	VII
Delovne izkušnje	8 let



– za zaporedno številko 271 delovno mesto 271.a, ki se glasi:

271.a Delovno mesto	knjižničarski manipulant
Naloge	– računalniško vnaša periodične publikacije – skrbi za dostavo revij organizacijskim enotam, vodi evidenco kroženja revij – pripravlja periodiko za vezavo – po naročilu nadrejenega opravlja druge naloge s svojega delovnega področja
Tarifni razred	IV
Delovne izkušnje	4 mesece

– za zaporedno številko 284 delovno mesto 284.a, ki se glasi:

284.a Delovno mesto	vodja vpisničarjev v pravosodnem organu – I
Naloge	– vodenje, organiziranje in izvajanje nadzora dela vpisničarjev, – opravljanje zahtevnejših del v zvezi z vodenjem vpisnikov, knjig in imenikov skladno s predpisi, ki urejajo notranjo organizacijo in poslovanje pravosodnega organa, – vodenje potrebnih evidenc, – zbiranje statističnih podatkov, pripravljanje statističnih poročil.
Tarifni razred	V
Delovne izkušnje	2 leti

– za zaporedno številko 286 delovno mesto 286.a, ki se glasi:

286.a Delovno mesto	vpisničar v pravosodnem organu
Naloge	– vodenje vpisnikov, knjig in imenikov skladno s predpisi, ki urejajo notranjo organizacijo in poslovanje pravosodnega organa, – vodenje potrebnih evidenc, – zbiranje statističnih podatkov, pripravljanje statističnih poročil.
Tarifni razred	V
Delovne izkušnje	1 leto

– za zaporedno številko 294 delovno mesto 294.a, ki se glasi:

294.a Delovno mesto	vodja vpisničarjev na pravosodnem organu – II
Naloge	– vodenje, organiziranje in izvajanje nadzora dela vpisničarjev, – opravljanje najzahtevnejših del v zvezi z vodenjem vpisnikov, knjig in imenikov v skladu s predpisi, ki urejajo notranjo organizacijo in poslovanje pravosodnega organa, – zbiranje statističnih podatkov, – pripravljanje statističnih poročil, – vodenje potrebnih evidenc.
Tarifni razred	VI
Delovne izkušnje	3 leta

Delovna mesta se ustrezno preštevilčijo.

## PREHODNI IN KONČNA DOLOČBA

## 23. člen

Organi morajo svoje akte o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest uskladiti s to uredbo najkasneje do 1. junija 2004.

## 24. člen

Določba 14. člena te uredbe se začne uporabljati s 1. majem 2004.

## 25. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 110-02/2003-11  
Ljubljana, dne 22. aprila 2004.  
EVA 2004-1711-0030

## Vlada Republike Slovenije

mag. Anton Rop l. r.  
Predsednik

**2002. Uredba o spremembi Uredbe o določitvi zneska trošarine za mineralna olja in plin**

Na podlagi 66. člena Zakona o trošarinah (Uradni list RS, št. 20/04 – uradno prečiščeno besedilo) izdaja Vlada Republike Slovenije

## U R E D B O

**o spremembi Uredbe o določitvi zneska trošarine za mineralna olja in plin**

## 1. člen

V Uredbi o določitvi zneska trošarine za mineralna olja in plin (Uradni list RS, št. 38/01, 47/01, 57/01, 61/01, 81/01, 85/01, 5/02, 1/03, 6/03, 12/03, 16/03, 22/03, 32/03, 39/03, 44/03, 55/03, 71/03, 81/03, 86/03, 90/03, 93/03, 98/03, 104/03, 109/03, 121/03, 129/03, 4/04, 9/04, 15/04, 19/04, 24/04, 30/04 in 36/04) se v 1. členu spremeni znesek trošarine za neosvinčeni bencin iz tarifnih oznak 2710 11 41, 2710 11 45 in 2710 11 49 ter za plinsko olje za pogonski namen in za ogrevanje iz tarifnih oznak 2710 19 41 do 2710 19 49 (za 1.000 litrov), in znaša za:

- |      |  |                 |
|------|--|-----------------|
| 1.3. | neosvinčeni bencin z vsebnostjo svinca do 0,013 g/l in z oktanskim številom (RON) do manj kot 98 | 85.207 tolarjev |
| 1.4. | neosvinčeni bencin z vsebnostjo svinca do 0,013 g/l in z oktanskim številom (RON) 98 ali več     | 85.207 tolarjev |
| 2.1. | plinsko olje za pogonski namen   | 72.276 tolarjev |
| 2.2. | plinsko olje za ogrevanje  | 7.068 tolarjev. |

## 2. člen

Proizvajalec in uvoznik neosvinčenega motornega bencina in plinskega olja iz prejšnjega člena plačata trošarino v skladu s prejšnjim členom za trošarinske izdelke, ki jih sprostita v porabo od vključno dneva uveljavitve te uredbe dalje.

## 3. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 421-12/2000-40  
Ljubljana, dne 26. aprila 2004.  
EVA 2004-1611-0098

## Vlada Republike Slovenije

mag. Anton Rop l. r.  
Predsednik

**2003. Sklep o spremembi Seznama kmetijskih proizvodov iz Zakona o popisu zalog kmetijskih proizvodov in dajatvi na presežne zaloge določenih kmetijskih proizvodov**

Na podlagi tretjega odstavka 2. člena Zakona o popisu zalog in dajatvi na presežne zaloge določenih kmetijskih proizvodov (Uradni list RS, št. 42/04) izdaja Vlada Republike Slovenije

## S K L E P

**o spremembi Seznama kmetijskih proizvodov iz Zakona o popisu zalog kmetijskih proizvodov in dajatvi na presežne zaloge določenih kmetijskih proizvodov**

## 1. člen

Seznam kmetijskih proizvodov iz priloge 1 k Zakonu o popisu zalog in dajatvi na presežne zaloge določenih kmetijskih proizvodov (v nadaljnjem besedilu: zakon; Uradni list RS, št. 42/04) se spremeni, tako da se:

- črtajo tarifne oznake: 0203 11 10, 0203 21 10, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 20 10, 0405 20 30, 0405 90, 0406, 0408 11 80, 0408 91 80 in 1517;
- dodajo tarifne oznake: 0207 14 50, 0202 30 10, 0202 30 50, 2008 30 55 in 2008 30 75.

## 2. člen

Prečiščeno besedilo seznama kmetijskih proizvodov iz 2. člena zakona je v prilogi k temu sklepu in je njegov sestavni del.

## 3. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 422-29/2004-2  
Ljubljana, dne 26. aprila 2004.  
EVA 2004-1611-0111

## Vlada Republike Slovenije

mag. Anton Rop l. r.  
Predsednik

## Seznam proizvodov iz tretjega odstavka 2. člena Zakona o popisu zalog in dajatvi na presežne zaloge določenih kmetijskih proizvodov

Tarifna oznaka	Poimenovanje po Kombinirani nomenklaturi
0201 30 00	Meso, goveje, sveže ali ohlajeno, brez kosti
0202 30 10	Meso goveje, zamrznjeno, brez kosti, sprednje četrti, cele ali razkosane v največ pet kosov, vsaka sprednja četrt predstavljena v enem zamrznjenem bloku; kompenzirane četrti v dveh blokih, od katerih eden vsebuje sprednjo četrt, celo ali razkosano v največ pet kosov, drugi del pa zadnjo četrt, razen fileja v enem kosu
0202 30 50	Meso goveje, zamrznjeno, brez kosti, vrat, pleče, plečna bržola in prsa s spodnjim delom plečeta
0202 30 90	Meso goveje, zamrznjeno, brez kosti, drugo
0204 30 00	Meso, ovčje ali kozje, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno, trupi in polovice, jagnječji, zamrznjeni
0204 43 10	Meso, ovčje ali kozje, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno, brez kosti, ovčje
0206 29 91	Užitni klavnični odpadki goved, prašičev, ovac, koz, konj, oslov, mul ali mezgov, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni, od goved, zamrznjeni, drugi, mišični del (stebriček) in rebri del trebušne prepone
0207 12 10	Meso in užitni odpadki perutnine iz tar. št. 0105, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno, od kokoši in petelinov vrste Gallus domesticus, nerazrezane na kose, zamrznjene, oskubljene in očiščene, brez glav in nog, vendar z vratovi, srčki in želodčki, znane kot »70% piščanci«
0207 12 90	Meso in užitni odpadki perutnine iz tar. št. 0105, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno, od kokoši in petelinov vrste Gallus domesticus, nerazrezane na kose, zamrznjene, oskubljene in očiščene, brez glav, nog ter vratov, src, jeter in želodčkov, znane kot »65% piščanci« ali pod drugim nazivom
0207 14 10	Meso in užitni odpadki perutnine iz tar. št. 0105, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno, od kokoši in petelinov vrste Gallus domesticus, kosi in odpadki, zamrznjeni, kosi, brez kosti
0207 14 50	Meso in užitni odpadki perutnine iz tar. št. 0105, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno, od kokoši in petelinov vrste Gallus domesticus, kosi in odpadki, zamrznjeni, kosi, s kostmi, prsa in kosi prs
0207 14 60	Meso in užitni odpadki perutnine iz tar. št. 0105, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno, od kokoši in petelinov vrste Gallus domesticus, kosi in odpadki, zamrznjeni, noge in kosi nog
0207 14 70	Meso in užitni odpadki perutnine iz tar. št. 0105, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno, od kokoši in petelinov vrste Gallus domesticus, kosi in odpadki, zamrznjeni, drugo
0703 20 00	Česen
0711 51 00	Vrtnine, začasno konzervirane (npr. z žveplovim dioksidom, v slanici, žveplani vodi ali drugih raztopinah za konzerviranje), vendar kot takšne neprimerne za takojšnjo porabo, gobe in gomoljike, gobe iz rodu Agaricus
1001	Pšenica in soržica
1002	Rž
1003	Ječmen
1004	Oves
1005	Koruza
1006 10	Riž, neoluščen riž (riž v luski ali surov)
1006 20	Riž, oluščen nebrušen (rjav) riž
1006 30	Riž, manj brušen ali dobro brušen, tudi poliran ali glaziran, manj brušen riž, predkuhan (parboiled)
1006 40	Riž, lomljen riž
1007	Sirek v zrnju
1008	Ajda, proso, kanarska čužka; druga žita

1101	Pšenična moka ali moka iz soržice
1102	Žitna moka, razen pšenične ali moke iz soržice
1103	Žitni drobljenci, zdrob in pelati
1104	Žitna zrnja, drugače obdelana (npr.: z odstranjeno opno, valjana, v kosmičih, perlirana, rezana ali drobljena), razen žita tar.št.1006; žitni kalčki, celi valjani, v kosmičih ali zmleti
1107	Slad, pražen ali nepražen
1108	Škrob; inulin
1509	Oljčno olje in njegove frakcije, prečiščeno ali neprečiščeno, toda kemično nemodificirano
1510	Druga olja, dobljena izključno iz oljk, in njihove frakcije, prečiščena ali neprečiščena, toda kemično nemodificirana, vključno mešanice teh olj ali frakcij z olji ali frakcijami iz tar.št. 1509
1602 32 11	Drugi pripravljene ali konzervirane izdelki iz mesa, klavničnih odpadkov in krvi, kokoši in petelinov vrste Gallus domesticus, ki vsebujejo 57 mas. % ali več perutninskega mesa ali klavničnih odpadkov, nekuhano
1702 30 (1)	Glukoza in glukozni sirup, ki ne vsebuje fruktoze ali ki v suhem stanju vsebuje manj kot 20 mas. % fruktoze
1702 40 (2)	Glukoza in glukozni sirup, ki v suhem stanju vsebuje vsaj 20 mas. % toda manj kot 50 mas. % fruktoze, razen invertnega sladkorja
1702 90 (3)	Drugo, vključno invertni sladkor in drugi sladkorji in druge mešanice sladkornih sirupov, ki v suhem stanju vsebujejo 50 mas. % fruktoze
2003 10 20	Gobe in gomoljike, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, gobe iz rodu Agaricus, začasno konzervirane, popolnoma termično obdelane
2003 10 30	Gobe in gomoljike, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu ali očetni kislini, gobe iz rodu Agaricus, drugo
2008 20	Sadje, oreški in drugi užitni deli rastlin, drugače pripravljene ali konzervirane, ki vsebujejo ali ne dodan sladkor ali druga sladila ali alkohol, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu, ananas
2008 30 55	Agrumi, ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo dodan sladkor, v izvirnem pakiranju z neto vsebino več kot 1 kg: mandarine (vključno tangerine in satsuma mandarine, klementine, wilking mandarine in drugi podobni hibridi agrumov)
2008 30 75	Agrumi, ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo dodan sladkor, v izvirnem pakiranju z neto vsebino do vključno 1 kg: mandarine (vključno tangerine in satsuma mandarine, klementine, wilking mandarine in drugi podobni hibridi agrumov)
2009 11	Sadni sokovi (vključno grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani in ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo ali ne dodan sladkor ali druga sladila, pomarančni sok, zamrznjen, z Brix vrednostjo več kot 67
2009 12	Sadni sokovi (vključno grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani in ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo ali ne dodan sladkor ali druga sladila, pomarančni sok, nezamrznjen, z Brix vrednostjo do vključno 20
2009 19	Sadni sokovi (vključno grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani in ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo ali ne dodan sladkor ali druga sladila, pomarančni sok, drugo, z Brix vrednostjo več kot 67
2009 41	Sadni sokovi (vključno grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani in ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo ali ne dodan sladkor ali druga sladila, ananasov sok, z Brix vrednostjo do vključno 20
2009 49	Sadni sokovi (vključno grozdni mošt) in zelenjavni sokovi, nefermentirani in ki ne vsebujejo dodanega alkohola, ki vsebujejo ali ne dodan sladkor ali druga sladila, ananasov sok, z Brix vrednostjo do vključno 20, drugo
2106 90 98 (4)	Živila, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu, drugo

<sup>1</sup> Razen za tarifno oznako 1702 30 10.

<sup>2</sup> Razen za tarifno oznako 1702 40 10.

<sup>3</sup> Omejeno na tarifne oznake 1702 90 10, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79.

## USTAVNO SODIŠČE

**2004. Odločba o razveljavitvi 11. člena Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča Občine Ig, kolikor se nanaša na zazidana stavbna zemljišča za počitniški namen**

Ustavno sodišče je v postopku za oceno ustavnosti, začetem na pobudo Marije Pavšič iz Ljubljane, na seji dne 15. aprila 2004

**o d l o č i l o:**

1. člen 11 Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča (Uradni list RS, št. 107/99 in 123/03) Občine Ig se, kolikor se nanaša na zazidana stavbna zemljišča za počitniški namen, razveljavi.

2. Do drugačne ureditve se za zazidana stavbna zemljišča za počitniški namen plačuje nadomestilo za uporabo stavbnega zemljišča po merilu namembnosti stavbnih zemljišč, kot velja za zazidana stavbna zemljišča za stanovanjski namen.

**O b r a z l o ž i t e v****A)**

1. Pobudnica navaja, da je lastnica hiše na območju, na katerem velja Odlok o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča (v nadaljevanju Odlok). Zato kot zavezanka za plačilo nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča (v nadaljevanju nadomestilo) izpodbija 11. člen Odloka, kolikor neenako vrednoti zazidana stavbna zemljišča za počitniški namen, v primerjavi z zazidanimi stavbnimi zemljišči za stanovanjski namen. Po izpodbijani določbi Odloka naj bi bilo namreč njeno zemljišče, na katerem ima hišo za počitniški namen, arbitrarno obremenjeno z več kot sedemkrat višjim številom točk, kot so obremenjena zazidana stavbna zemljišča za stanovanjski namen. Pobudnica meni, da je zato izpodbijana določba Odloka v neskladju s prvim in z drugim odstavkom 14. člena Ustave.

2. Občina Ig na navedbe pobudnice ni odgovorila.

**B)**

3. Pobudnica je lastnica hiše za počitniški namen in zato kot zavezanka za plačilo nadomestila izkazuje pravni interes. Ustavno sodišče je pobudo sprejelo in glede na izpolnjene pogoje po četrtem odstavku 26. člena Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju ZUstS) nadaljevalo z odločanjem o stvari sami.

4. Po 5. točki prvega odstavka 179. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02 – v nadaljevanju ZUreP-1) je prenehal veljati Zakon o stavbnih zemljiščih (Uradni list RS, št. 44/97 – v nadaljevanju ZSZ97), razen prve alineje 56. člena v delu, ki se nanaša na nadomestilo. Na podlagi te določbe ZSZ97 je v veljavi ureditev plačevanja nadomestila, kot izhaja iz VI. poglavja Zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list SRS, št. 18/84 in nasl. – v nadaljevanju ZSZ84). Tej ureditvi sta 180. člen ZUreP-1 in 218. člen Zakona o graditvi objektov (Uradni list RS, št. 110/02 – v nadaljevanju ZGO-1) dodala opredelilne stavbnih zemljišč, za katera se nadomestilo odmerja. Po 218. členu ZGO-1 so bile občine dolžne uskladiti odloke s citirano določbo. V občinah, ki odlokov niso uskladile, se pri odmeri nadomestila uporablja citirana določba ZGO-1.

5. V obravnavanem primeru gre za zazidano stavbno zemljišče, ki je gradbena parcela z zgrajenim objektom. Zato je po 218. členu ZGO-1 zanj predvidena odmera nadomestila. Po 17. členu Odloka se letna višina nadomestila določi tako, da se skupno število točk pomnoži s površino stanovanjske in poslovne

površine, določene v 2. členu Odloka, in z vrednostjo točke za izračun nadomestila. Pri tem 11. člen Odloka predvideva točkovanje stavbnih zemljišč glede na kriterij namembnosti njihove uporabe. Po tem kriteriju so razvrščena tudi zazidana stavbna zemljišča za počitniški namen tako, da so obremenjena s 300 točkami. V primerjavi z njimi so zazidana stavbna zemljišča za stanovanjski namen po merilu iz 11. člena Odloka, torej glede na namembnost uporabe, obremenjena s 40 točkami.

6. Pobudnica očita, da izpodbijana določba Odloka neenako obremenjuje zazidana stavbna zemljišča za počitniški namen v primerjavi z zazidanimi stavbnimi zemljišči za stanovanjski namen, zato naj bi bila med drugim v neskladju z drugim odstavkom 14. člena Ustave.

7. Ustavno sodišče je že v odločbi št. U-I-49/00 z dne 30. 5. 2002 (Uradni list RS, št. 54/02 in OdlUS XI, 95) ocenilo, da načelo enakosti pred zakonom (drugi odstavek 14. člena Ustave) terja upoštevanje sorazmerja med ugodnostmi stavbnih zemljišč in s tem zvezanimi bremenmi, ki jih normodajalec z različnim urejanjem pravnih položajev nalaga posameznim zavezancem. Načelu enakosti ustreza samo takšna normativna različnost, ki ustreza različnosti dejanskih stanj, pri tem pa razlikovanje ne sme biti arbitrarno. Predpis mora v okviru namena zakona ali njegove posamezne norme izbrati ustrezna sredstva, sorazmerna ugotovljeni neenakosti med posameznimi subjekti. ZSZ84 sicer pri vrednotenju stavbnih zemljišč predvideva uporabo merila namembnosti stavbnih zemljišč. Vendar glede na povedano to ne pomeni, da Občina lahko to merilo uporablja arbitrarno. Občina lahko obravnavano merilo uporabi le ob razumnih razlogih, torej ob utemeljeni različnosti zazidanih stavbnih zemljišč za počitniški namen in po predhodni ugotovitvi primerljivih razmerij pri njihovem vrednotenju s številom točk.

8. Občina v obravnavanem primeru ni sporočila nikakršnih podatkov, ki bi utemeljevali predpisane razlike v obremenitvah zazidanih stavbnih zemljišč za počitniški namen, čeprav so ta zemljišča zaradi namena uporabe obremenjena z nekajkrat višjim številom točk kot zazidana stavbna zemljišča za stanovanjski namen. Ustavno sodišče bi sicer lahko upoštevalo podatke iz gradiva v normodajnem postopku ali podatke, ki so mu dostopni na kakšen drug način. Vendar v tem primeru Ustavno sodišče ni imelo na razpolago nikakršnih podatkov, ki bi utemeljevali predpisane razlike v obremenitvah zazidanih stavbnih zemljišč za počitniški namen. Zato je 11. člen Odloka, kolikor se nanaša na zazidana stavbna zemljišča za počitniški namen, v neskladju z načelom enakosti po drugem odstavku 14. člena Ustave in ga je Ustavno sodišče razveljavilo. Ker je Ustavno sodišče izpodbijano določbo razveljavilo že zaradi njene neskladnosti z drugim odstavkom 14. člena Ustave, ni ocenilo še drugih očitkov pobudnice.

9. Razveljavitev izpodbijane določbe Odloka, ki bo začela učinkovati naslednji dan po objavi v Uradnem listu, bi povzročila, da zazidana stavbna zemljišča za počitniški namen ne bi bila obremenjena z obravnavanim nadomestilom. Ustavno sodišče je zato v skladu z drugim odstavkom 40. člena ZUstS določilo način izvršitve odločbe. Za ta zemljišča se bo, do drugačne ureditve, ki bo upoštevala razloge te odločbe, plačevalo nadomestilo glede na merilo, ki upošteva njihovo namembnost, kot velja za zazidana stavbna zemljišča za stanovanjski namen.

**C)**

10. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi tretjega odstavka 45. člena in drugega odstavka 40. člena ZUstS v sestavi: predsednica dr. Dragica Wedam Lukič ter sodnice in sodniki dr. Janez Čebulj, dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, mag. Marija Krisper Kramberger, Milojka Modrijan, dr. Ciril Ribičič, dr. Mirjam Škrk in Jože Tratnik. Odločbo je sprejelo soglasno.

Št. U-I 28/03-5  
Ljubljana, dne 15. aprila 2004.

Predsednica  
dr. Dragica Wedam Lukič l. r.

**2005. Odločba o ugotovitvi, da je Odlok o spremembi Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Vodice v neskladju z zakonom**

Ustavno sodišče je v postopku za oceno ustavnosti in zakonitosti, začetem na pobudo družbe Western Wireless International, d.o.o., Ljubljana-Črnuče, ki jo zastopa Katja Grubar, na seji dne 15. aprila 2004

**o d l o č i l o:**

Odlok o spremembi Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča (Uradno glasilo Občine Vodice, št. 10/01) v Občini Vodice je bil v neskladju z zakonom. Ta ugotovitev ima učinek razveljavitve.

**O b r a z l o ž i t e v**

**A)**

1. Pobudnica kot zavezanka za plačilo nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča (v nadaljevanju nadomestilo) izpodbija Odlok o spremembi Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča (v nadaljevanju Odlok), ki predpisuje plačevanje nadomestila od zemljišč, na katerih so GSM bazne postaje. Občina naj bi z izpodbijanim odlokom GSM bazne postaje obremenila z občutno višjim številom točk (1.000.000 točk), kot je predpisano s 6. členom Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča (Uradno glasilo Občine Vodice, št. 6/01) za telekomunikacije (600 točk). Že preprosta analiza naj bi pokazala, da je z izpodbijanim odlokom GSM bazna postaja obremenjena arbitrarno, v nasprotju z merili, ki jih predpisuje 61. člen Zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list SRS, št. 18/84 in nasl. – v nadaljevanju ZSZ84), kar naj bi bilo v neskladju s 147. in s 153. členom Ustave. Ker so zaradi ukrepa lokalne skupnosti njeni fiksni stroški višji, kot bi jih imeli operaterji v drugih lokalnih skupnostih, naj bi bil Odlok v neskladju s 74. členom Ustave. Izpodbijani Odlok, ki opredeljuje bazno postajo na antenskih stolpih in stavbah, naj bi bil neskladen tudi iz pravno-tehničnega vidika, saj so antenski stolpi zgolj sestavni del baznih postaj. S postavitvijo bazne postaje na območju Občine naj bi bila zagotovljena pokritost lokalne skupnosti s signalom mobilne telefonije GSM 1800, ki naj bi bila namenjena občanom Vodice in vsem, ki se nahajajo na tem območju, zato je postavljanje in vzdrževanje baznih postaj v javno korist. Pobudnica predlaga odpravo Odloka.

2. Občina Vodice na pobudo ni odgovorila.

3. Na poziv Ustavnega sodišča je pobudnica pojasnila, da vztraja pri pobudi za oceno ustavnosti in zakonitosti izpodbijanega odloka o nadomestilu ne glede na 218. člen Zakona o graditvi objektov (Uradni list RS, št. 110/02 – v nadaljevanju ZGO-1), ki je na novo določil zazidana in nezazidana stavbna zemljišča, od katerih se odmerja nadomestilo. Pobudnica pojasnjuje, da odločba upravnega organa o odmeri nadomestila še ni pravnomočna, zato Ustavnemu sodišču predlaga, naj izpodbijani odlok odpravi.

**B)**

4. Izpodbijani odlok o nadomestilu naj bi bil v neskladju s VI. poglavjem ZSZ84, ker je pobudnica na njegovi podlagi plačala nadomestilo od zemljišč, na katerih je telekomunikacijsko omrežje.

5. Ustavno sodišče je že v odločbi št. U-I-347/02 z dne 11. 3. 2004 (Uradni list RS, št. 29/04) odločilo, da se po 218. členu ZGO-1 nadomestilo od 1. 7. 2003 dalje ne sme odmerjati od zazidanih stavbnih zemljišč, na katerih so objekti gospodarske javne infrastrukture. Določbe odlokov, sprejetih do 30. 6. 2003, ki so takšno odmero nadomestila predpisovale, se po 218. členu ZGO-1 od 1. 7. 2003 dalje ne uporabljajo. Pobudnica uporablja objekte in napeljave telekomunikacijskega omrežja kot operater javnih telekomunikacijskih storitev na podlagi koncesijske pogodbe. Po 52. členu Zakona o telekomunikacijah (Uradni list RS, št. 30/01 in nasl. – v nadaljevanju ZTel-1) so gradnja, postavitve, obratovanje in vzdrževanje javnih telekomunikacijskih omrežij v skladu s predpisi v javno korist. To omrežje torej predstavlja omrežje, ki je v javno korist in je zato po 20. točki 2. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02 – v nadaljevanju ZUreP-1) in po 1.6 točki 2. člena ZGO-1 objekt gospodarske javne infrastrukture. Izpodbijani odlok, ki je bil sprejet še na podlagi VI. poglavja ZSZ84 in prve

alineje 56. člena Zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list RS, št. 44/97 – v nadaljevanju ZSZ97), se zato od 1. 7. 2003 dalje ne sme uporabljati za zemljišča, na katerih je telekomunikacijsko omrežje. Ustavno sodišče je v odločbi št. U-I-347/02 odločilo, da takšne predpise, sprejete do 30. 6. 2003, presoja za čas do 30. 6. 2003 še po predpisih, ki so veljali pred uveljavitvijo 218. člena ZGO-1, če pobudnica za to izkazuje pravni interes. Ker je bila pobudnica na njegovi podlagi izdana odločba o odmeri nadomestila, izkazuje pravni interes za njegovo oceno. Ustavno sodišče je pobudo sprejelo in glede na izpolnjene pogoje iz četrtega odstavka 26. člena Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju ZUstS) nadaljevalo z odločanjem o stvari sami.

6. Izpodbijani odlok ureja nadomestilo za GSM bazne postaje na antenskih stolpih in stavbah in ovrednoti stavbno zemljišče, na katerem je zgrajena bazna postaja, v višini 1.000.000 točk.

7. V času veljavnosti izpodbijanega odloka je na podlagi prve alineje 56. člena ZSZ97 veljala ureditev plačevanja nadomestila, kot izhaja iz VI. poglavja ZSZ84. V tem poglavju ZSZ84 v 58. členu določa, da se za uporabo stavbnega zemljišča plačuje nadomestilo na območjih, ki so naštetja v nadaljevanju, in na drugih območjih, ki so opremljena vsaj z vodovodnim in električnim omrežjem. Takšna območja v lokalni skupnosti določi občina z odlokom o nadomestilu. Pojma zazidano in nezazidano stavbno zemljišče, od katerega se na teh območjih plačuje nadomestilo, opredeljuje 60. člen ZSZ84. Pri tem dopušča, da so takšne površine tudi poslovne površine zemljišč, ki so namenjene poslovnim dejavnostim, kot so nepokrita skladišča, parkirišča, delavnice na prostem in podobno. Po 61. členu ZSZ84 lokalne skupnosti pri določanju nadomestila upoštevajo med drugim: opremljenost stavbnih zemljišč s komunalnimi ter drugimi objekti in napravami, možnost priključitve na te objekte in naprave.

8. Ustavno sodišče je že v odločbi št. U-I-347/02 navedlo, da so nekatere lokalne skupnosti neutemeljeno opredelile zazidana stavbna zemljišča, na katerih so objekti, naprave in omrežje za prenos in distribucijo električne energije, kot poslovne površine, namenjene poslovnim dejavnostim. Tudi v obravnavanem primeru je tako. Nadomestilo predstavlja odmeno za uporabo zazidanega stavbnega zemljišča, ki je komunalno opremljeno. Zemljišča, na katerih je telekomunikacijsko omrežje, imajo posebno naravo, ki jo terja pomen tega omrežja. To omrežje namreč zagotavlja dostopnost telekomunikacijskih storitev. ZTel-1 je v 2. točki 2. člena enotno opredelil pojem javnega telekomunikacijskega omrežja. Ta pojem po citirani določbi ZTel-1 obsega javno telekomunikacijsko infrastrukturo, ki omogoča prenos signalov med določenimi omrežnimi priključnimi točkami po žicah, z mikrovalovi, po optičnih nosilcih in z drugimi elektromagnetnimi sredstvi. Po 12. točki 3. člena ZTel-1 je mobilno javno radijsko omrežje javno telekomunikacijsko omrežje, ki se ga uporablja za zagotavljanje mobilnih javnih radijskih storitev. Tudi po 25. točki 3. člena ZTel-1 je pojem telekomunikacijskega omrežja enoten. Predstavljajo ga prenosni sistemi, lahko tudi centrale in druga oprema, ki omogočajo prenos signalov med določenimi omrežnimi priključnimi točkami po žičnih, radijskih, optičnih ali drugih elektromagnetnih sistemih, kamor med drugim spadajo satelitska omrežja, fiksna in mobilna, govorna in podatkovna prizemna omrežja, omrežja za radijsko in televizijsko radiodifuzijo ter omrežja za kabelsko televizijo. ZSZ84 upošteva opremljenost stavbnih zemljišč s to infrastrukturo. Po 61. členu ZSZ84 lahko lokalna skupnost vrednoti zemljišča med drugim tudi glede na njihovo opremljenost s telekomunikacijskim omrežjem. Takšno vrednotenje stavbnih zemljišč vpliva na višino odmerjenega nadomestila tako, da uporabniki stavbnih zemljišč že v okviru nadomestila plačajo njihovo opremljenost s to infrastrukturo. Zato je izpodbijani odlok, ki uvršča zemljišča, ki pripadajo baznim postajam, med poslovne površine, namenjene poslovnim dejavnostim, v neskladju s 60. členom ZSZ84. Lokalna skupnost je imela po navedenem pravico do nadomestila le od poslovnih površin stavb pobudnice.

9. Pobudnica je predlagala odpravo izpodbijanega odloka. Hkrati je pojasnila, da odločba o odmeri nadomestila, ki je bila izdana na njegovi podlagi, še ni pravnomočna. Ker ima odprt spor, se je Ustavno sodišče odločilo dati ugotovitvi o nezakonitosti Odloka učinek razveljavitve. Ker je Ustavno sodišče ugotovilo neskladnost predpisa že zaradi zgoraj navedenih razlogov, ni ocenilo še drugih očitkov pobudnice.

**C)**

10. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi tretjega odstavka 45. člena ZUstS v sestavi: podpredsednik dr. Janez Čebulj ter sodnice in sodniki dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, mag. Ma-

rija Krisper Kramberger, Milojka Modrijan, dr. Ciril Ribičič, dr. Mirjam Škrk in Jože Tratnik. Odločbo je sprejelo soglasno.

Št. U-I 360/02-9  
Ljubljana, dne 15. aprila 2004.

Podpredsednik  
dr. Janez Čebulj l. r.

## 2006. Odločba o delni razveljavitvi sodb Vrhovnega sodišča, Višjega sodišča v Kopru in Okrožnega sodišča v Kopru

Ustavno sodišče je v postopku odločanja o ustavni pritožbi A. A. iz Ž. Ž., ki ga zastopa B. B., odvetnik v Z., na seji dne 8. aprila 2004

### odločilo:

Sodba Vrhovnega sodišča št. II Ips 622/2000 z dne 30. 8. 2001, sodba Višjega sodišča v Kopru št. Cp 951/99 z dne 7. 3. 2000 in sodba Okrožnega sodišča v Kopru št. P 550/97 z dne 2. 4. 1999 se v delu, ki se nanaša na plačilo odškodnine za škodo, nastalo v zvezi z osebnim avtomobilom, razveljavijo, in se zadeva v tem obsegu vrne Okrožnemu sodišču v Kopru v novo sojenje.

### Obrazložitev

#### A)

1. V pravnem postopku je pritožnik (tedaj tožnik) uveljavljal plačilo odškodnine za škodo, ki naj bi jo utrpel zaradi nezakonitega postopanja prvostopenjskega carinskega organa v postopku o carinskem prekršku, in sicer je zahteval odškodnino v skupnem znesku 4.583.605 SIT z zamudnimi obrestmi (tj. odškodnino za škodo v zvezi z osebnim avtomobilom, zaradi neopravljanja dejavnosti in obresti od položenega zneska varščine). Sodišče prve stopnje je tožbeni zahtevek v celoti zavrnilo. Pritožnik se je zoper odločitev sodišča prve stopnje pritožil, Višje sodišče pa je njegovo pritožbo zavrnilo in potrdilo sodbo sodišča prve stopnje. Pritožnik je nato vložil tudi revizijo, ki jo je Vrhovno sodišče zavrnilo. Sodišča so svojo odločitev oprla na stališče, da v obravnavanem primeru ni podan element protipravnosti ravnanja organa tožene stranke, zato tudi ni odškodninske odgovornosti tožene stranke.

2. Pritožnik je sicer vložil ustavno pritožbo zoper izpodbijane sodbe v celoti, vendar se njegove navedbe v ustavni pritožbi nanašajo zgolj na tisti del izpodbijanih sodb, ki pomeni odločitev o odškodninskem zahtevku glede osebnega avtomobila. Pritožnik izrecno zatrjuje kršitev 2., 14., 15., 22., 23., 26., 27., 30. in 34. člena Ustave, smiselno pa tudi 33. člena Ustave. V ustavni pritožbi obširno opisuje potek postopka o carinskem prekršku in nepravilnosti, ki naj bi jih zagrešil prvostopenjski carinski organ v tem postopku, kar je imelo za posledico nezakonito zadržanje osebnega avtomobila. Pritožnik opozarja, da mu krivda za carinski prekršek ni bila dokazana s pravnomočno odločbo, saj je bil postopek zoper njega ustavljen. Meni, da je carinski organ nezakonito oziroma protipravno zadrževal njegov osebni avtomobil, saj je bilo že v prvi odločbi carinskega organa ugotovljeno, da ni razlogov za odvzem. Ker je od izdaje prve odločbe pa do izročitve avtomobila preteklo "kar nekaj let", je po zatrjevanju pritožnika na avtomobilu nastala večja škoda. Prav dejstvo, da je bilo že v prvi odločbi carinskega organa odločeno, da se avtomobil pritožniku vrne, ker ni pogojev za odvzem, naj bi kazalo na to, da je bilo zadrževanje avtomobila nepotrebno in brez podlage. Pritožnik v tem vidi protipravnost ravnanja carinskega organa. Sicer pa prvostopenjskemu carinskemu organu očita tudi, da ni upošteval "navodil organa druge stopnje", zaradi česar je bila prvostopenjska odločba trikrat razveljavljena, to pa je tako zavleklo postopek, da je nastopilo absolutno zastaranje in je bil postopek o carinskem prekršku iz tega razloga ustavljen. Tudi to po mnenju pritožnika kaže na protipravnost ravnanja carinskega organa. Zato predlaga, naj Ustavno sodišče izpodbijane sodne odločbe "odpravi" in njegovemu odškodninskemu zahtevku ugodi.

#### B)

4. Ustavno sodišče ni instanca sodiščem, ki odločajo v pravnem postopku, in ne presoja nepravilnosti pri ugotavljanju dejanskega stanja in pri uporabi materialnega in procesnega prava samih po sebi. V skladu s 50. členom ZUstS Ustavno sodišče izpodbijano sodno odločbo preizkusi le glede vprašanja, ali so bile z njo kršene človekove pravice ali temeljne svoboščine.

5. Glede na sklicevanje pritožnika na domnevo nedolžnosti (27. člen Ustave) ter na pravico do rehabilitacije in odškodnine (30. člen Ustave), Ustavno sodišče pritožniku pojasnjuje, da se navedeni ustavni pravici ne nanašata na konkreten primer. Zakon o prekrških (Uradni list SRS št. 25/83 in nasl. – v nadaljevanju: ZP) je v Sedemnajstem poglavju med drugim uredil povrnitev škode, rehabilitacijo in druge pravice nekaterih izmed oseb, ki jim je bil s pravnomočno odločbo izrečen med drugim varstveni ukrep. V konkretnem primeru odločba, s katero bi bil pritožniku izrečen varstveni ukrep odvzema osebnega avtomobila, nikoli ni postala pravnomočna.

6. V zvezi z očitkom pritožnika, da prvostopenjski carinski organ ni upošteval "navodil organa druge stopnje", zaradi česar je bila prvostopenjska odločba trikrat razveljavljena, to pa je tako zavleklo postopek, da je nastopilo absolutno zastaranje in je bil postopek o carinskem prekršku iz tega razloga ustavljen, je treba pojasniti, da odgovornosti države v zvezi z morebitnimi napačnimi odločitvami sodišč in upravnih organov ni mogoče pojmovati tako široko, da bi že vsaka, v smislu instančne presoje ugotovljena nepravilnost odločbe državnega organa izkazovala protipravnost ravnanja in s tem temelj za odškodninski zahtevek po 26. členu Ustave. Zato je po oceni Ustavnega sodišča ta pritožnikov očitek neutemeljen.

7. Izpodbijane sodbe temeljijo na pravnem stališču, da v obravnavanem primeru ni podan element protipravnosti ravnanja carinskega organa, zato tudi ni odškodninske odgovornosti tožene stranke (tj. države). Vrhovno sodišče je v zvezi z očitkom pritožnika, da carinski organ ne bi smel tako dolgo časa zadrževati predmetov, pojasnilo, da zaseženje in odvzem predmetov v zvezi s prekrškom sama po sebi nista protipravna, ker sta predvidena v 37. in 152. členu ZP. Kar zadeva osebni avtomobil, je Vrhovno sodišče pojasnilo, da je prvostopenjski carinski organ že z odločbo št. P 326/92 z dne 27. 7. 1992 odločil, da se avtomobil vrne pritožniku, ker ni pogojev za odvzem, in je odločba v tem delu postala pravnomočna, zato bi pritožnik lahko zahteval vrnitev avtomobila. Vendar pa pritožnik ni predložil nobenega dokaza, iz katerega bi izhajalo, da bi med postopkom to tudi storil. Prav tako ni niti trdil niti izkazal, da bi med postopkom zahteval, naj mu carinski organ omogoči zavarovati vozilo pred propadanjem ali da bi na primer po določilih Carinskega zakona (Uradni list RS, št. 1-3/95 in nasl. – CZ) in 94. člena Pravilnika o notranjem poslovanju organov za postopek o prekrških (Uradni list SRS, št. 18/86 in nasl.) zahteval hrambo pri drugem organu, pa bi mu carinski organ to odrekel. Vrhovno sodišče je tudi ugotovilo, da pritožnik ni dokazal, da bi zahteval vrnitev vozila že prej, pa bi mu organ tožene stranke to zahtevo zavrnil.

8. Zakon o carinski službi (Uradni list RS, št. 1/91 in nasl. – v nadaljevanju: ZCS), ki je veljal v času odločanja carinskih organov o pritožnikovi zadevi, je med drugim urejal delo, dolžnosti in odgovornosti organov carinske službe. Tako je bilo v 2. členu ZCS

določeno, da organi carinske službe neposredno izvršujejo zakone in druge predpise ter splošne akte s področja carin ter opravljajo druga dela, ki spadajo po tem ali drugih zakonih v njihovo delovno področje. Nedvomno so organi carinske službe pri opravljanju nalog in izvrševanju zakonskih pooblastil dolžni ravnati tudi v skladu z Ustavo ter spoštovati in varovati človekove pravice in temeljne svoboščine.<sup>1</sup> V postopkih o carinskih prekrških so carinski organi uporabljali tedaj veljavni ZP. člen 152 ZP je določal, da je bilo treba v primeru, ko je bil v postopku o prekršku določen predmet zasežen, poskrbeti za njegovo hrambo. Tistemu, ki se mu zasežejo predmeti, je bilo treba dati potrdilo z natančnim popisom zaseženih predmetov.

9. Odločitev o zasegu predmetov v zvezi s prekrškom nedvomno pomeni poseg v ustavno zagotovljeno lastnino (33. člen Ustave)<sup>2</sup> kot eno izmed človekovih pravic. Tudi kadar je ta v skladu z Ustavo, ima državni organ dolžnost zagotoviti ustrezno hrambo zaseženih predmetov, dokler ni dokončno odločeno o tem, ali je zaseg upravičen. Ker niti ZCS niti ZP niti na njuni podlagi izdani podzakonski predpisi niso vsebovali natančnejših določb o obveznostih organa, povezanih s hrambo zaseženih predmetov, je treba za tovrstne primere smiselno uporabiti civilnopravno ureditev o hrambi, za obravnavani primer torej tedaj veljavni 714. člen Zakona o obligacijskih razmerjih (Uradni list SFRJ, št. 29/78 in nasl. – v nadaljevanju: ZOR). Glede na naravo hrambe v postopku o prekršku je bil prvostopenjski organ dolžan hraniti zaseženi predmet s skrbnostjo dobrega gospodarja. V tretjem odstavku 714. člena ZOR je bila določena tudi obveznost shranjevalca, da mora o vsaki spremembi, ki jo opazi na stvareh, ter o nevarnosti, da bi utegnile biti stvari kakorkoli poškodovane, obvestiti položnika. Vprašanje, ali je v konkretnem primeru carinski organ kot shranjevalec zaseženega avtomobila ravnal z zadostno skrbnostjo, je torej treba obravnavati predvsem s stališča spoštovanja pritožnikove ustavno varovane lastninske pravice in v luči navedenih določb ZOR.

10. V obravnavanem primeru je carinarnica sicer res že z odločbo z dne 27. 7. 1992 odločila, da se osebni avtomobil pritožniku vrne, ker ni pogojev za odvzem. Od odločitve o vrnitvi avtomobila do njegove dejanske izročitve pritožniku pa je preteklo kar pet let (od 27. 7. 1992 do 12. 9. 1997), v tem času pa je na avtomobilu nastala večja škoda. Iz carinskih odločb, priloženih v pravnem spisu, je razvidno, da je carinarnica v vsakem ponovljenem postopku ponovno odločila tudi o vrnitvi avtomobila. Tudi Republiški senat za prekrške je z odločbo št. Pp-4687/96 z dne 5. 7. 1996, s katero je odločil, da se postopek zaradi carinskega prekrška ustavi, v izreku ponovno odločil tudi, da se pritožniku med drugim vrne tudi osebni avtomobil. Na podlagi tega je mogoče ugotoviti, da sta tako prvostopenjski kot tudi drugostopenjski državni organ očitno "spregledala", da je bilo o vrnitvi avtomobila pravnomočno odločeno že z odločbo z dne 27. 7. 1992. To pomeni, da sta vse do izdaje zadnje odločbe (tj. odločbe Republiškega senata za prekrške z dne 5. 7. 1996), ko je bil postopek glede carinskega prekrška ustavljen, štela, da je predmet odločanja v postopku o prekršku še vedno tudi osebni avtomobil. Vse dotlej je bil carinski organ kot shranjevalec dolžan hraniti pritožnikov avtomobil, in sicer kot dober gospodar (prvi odstavek 714. člena ZOR) oziroma zagotoviti hrambo pri drugem ustreznem organu. V skladu s tretjim odstavkom 714. člena ZOR pa je bil dolžan pritožnika obvestiti o spremembah na avtomobilu ter o nevarnosti, da bi na njem utegnili nastati škoda.

11. Sodišče bi torej moralo upoštevati tudi obveznosti carinskega organa kot shranjevalca avtomobila ter na podlagi ustreznih določb ZOR o hrambi in tedaj veljavnega ZP ugotoviti, ali je carinski organ zaseženi avtomobil hranil s skrbnostjo, ki se od njega zahteva. Šele na podlagi tako ugotovljenih dejstev bi lahko ocenilo, kolikšen delež odgovornosti za nastalo škodo na avtomobilu je mogoče pripisati neskrbnemu ravnanju carinskega organa, kolikšen pa je soprispevek pritožnika k nastali škodi glede na njegovo pasivnost po končanju postopka oziroma pozivu carinskega organa, naj prevzame avtomobil. Ker sodišča tega niso storila, so kršila 33. člen Ustave. Zato je Ustavno sodišče izpodbijane sodbe v delu, ki se nanaša na plačilo odškodnine za škodo, nastalo v zvezi z osebnim

<sup>1</sup> Zakon o carinski službi iz leta 1999 (Uradni list RS, št. 56/99 in nasl. – ZCS-1), ki je nasledil ZCS iz leta 1991, je izrecno določil, da so pooblaščenice uradne osebe pri izvajanju nalog službe dolžne ravnati v skladu z Ustavo in zakoni ter spoštovati in varovati človekove pravice in temeljne svoboščine (drugi odstavek 14. člena ZCS-1).

<sup>2</sup> Takšno stališče je Ustavno sodišče zavzelo tudi v odločbi št. Up-106/96 z dne 10. 7. 1997 (OdlUS VI/2, 185).

avtomobilom (tj. za zneska 482.901 SIT in 1.000.000 SIT z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 12. 9. 1997 dalje do plačila ter za zneska 50.000 SIT in 50.704 SIT z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 13. 9. 1997 dalje do plačila), razveljavilo in zadevo v tem obsegu vrnilo sodišču prve stopnje v novo sojenje. Sodišče prve stopnje bo moralo pretehtati navedene okoliščine in šele nato ponovno odločiti o pritožnikovem odškodninskem zahtevku v zvezi z avtomobilom, tako po temelju kot po višini.

12. Ker je Ustavno sodišče izpodbijane sodbe delno razveljavilo že zaradi kršitve pravice iz 33. člena Ustave, se v presojo o obstoju drugih zatrjevanih kršitev človekovih pravic in temeljnih svoboščin ni bilo treba spuščati.

C)

13. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi prvega odstavka 59. člena ZUstS v sestavi: predsednica dr. Dragica Wedam Lukić ter sodnice in sodniki dr. Janez Čebulj, dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, mag. Marija Krisper Kramberger, Milojka Modrijan, dr. Ciril Ribičič, dr. Mirjam Škrk in Jože Tratnik. Odločbo je sprejelo s šestimi glasovi proti trem. Proti so glasovali sodnica Modrijan ter sodnika Janko in Tratnik.

Št. Up-508/01

Ljubljana, dne 8. aprila 2004.

Predsednica  
dr. Dragica Wedam Lukić l. r.

## 2007. Odločba o razveljavitvi sklepa Vrhovnega sodišča

Ustavno sodišče je v postopku odločanja o ustavni pritožbi A. A. A. iz Ž. na seji dne 8. aprila 2004

### odločilo:

1. Sklep Vrhovnega sodišča št. I Up 1347/2003-2 z dne 10. 12. 2003 se razveljavi.
2. Zadeva se vrne Vrhovnemu sodišču v novo odločanje.

### Obrazložitev

A)

1. Upravno sodišče je s sodbo št. U 1598/2000-15 z dne 20. 11. 2002 ugodilo tožbi tožeče stranke Notarske zbornice Slovenije in odločilo, da se odločba Ministrice za pravosodje št. 165-07-5/00 z dne 25. 8. 2000, s katero je ta odločila, da za notarja na prvo prosto notarsko mesto v Mariboru imenuje A. A. A., odpravi. Vrhovno sodišče je s sodbo št. I Up 51/2003-2 z dne 2. 4. 2003 odločitev potrdilo. Ustavno sodišče je z odločbo št. Up-395/03 z dne 25. 9. 2003 (Uradni list RS, št. 97/2003) sodbi razveljavilo in zadevo vrnilo v novo odločanje Upravnemu sodišču, ker Upravno sodišče na izrecno zahtevo stranke ni opravilo glavne obravnave.

2. V ponovljenem postopku je Upravno sodišče s sklepom št. U 1668/2003-46 z dne 20. 11. 2003 (izpodbijanim v obravnavani ustavni pritožbi) ugodilo predlogu Notarske zbornice Slovenije in izdalo začasno odredbo, s katero je Notarski zbornici Slovenije prepovedalo določitev in objavo datuma nastopa poslovanja A. A. A. kot notarja v Uradnem listu Republike Slovenije. Odločilo je, da začasna odredba velja do pravnomočne odločitve sodišča v upravnem sporu o tožbi tožeče stranke Notarske zbornice Slovenije proti odločbi tožeče stranke Ministrice za pravosodje, št. 165-07-5/00 z dne 25. 8. 2000, s katero je ta A. A. A. imenovala za notarja na prvo prosto notarsko mesto v Mariboru.

3. V izpodbijanem sklepu je Upravno sodišče navedlo, da je tožeča stranka sicer predlagala izdajo začasne odredbe na podlagi prvega odstavka 69. člena Zakona o upravnem sporu (Uradni list RS, št. 50/97 in nasl. – v nadaljevanju: ZUS), vendar predlog ne obsega dejanske in pravne situacije, kot jo zahteva uporaba predlagane določbe prvega odstavka 69. člena. Navedlo je, da je predlog presodilo na podlagi določbe drugega odstavka 69. člena



ZUS, ker sodišče ni vezano na pravno kvalifikacijo zahtevka, in ker je ugotovilo, da je predlog tudi po vsebini predlog za začasno ureditev stanja. Stališče, da je treba predlagano začasno odredbo obravnavati kot odredbo, ki se nanaša na sporno pravno razmerje (imenovanje stranke z interesom za notarja), je utemeljilo z ugotovitvijo, da Zakon o notariatu (Uradni list RS, št. 13/94 in nasl. – v nadaljevanju: ZN) tožeči stranki ne daje pravice, da bi v tej fazi postopka (ko je notar že imenovan in je izpolnil tudi vsa pripravljalna dejanja, obvezna pred objavo poslovanja) zavrnila predlog notarja za objavo začetka poslovanja v Uradnem listu. Stališče, da je tožeča stranka verjetno izkazala za potrebno, da se stanje začasno uredi glede na sporno pravno razmerje, je utemeljilo z ugotovitvijo, da je glede na zakonsko ureditev tožeča stranka tista, ki s svojim aktom, ki ga objavi v Uradnem listu, določi imenovanemu notarju dan poslovanja. Tako njen akt pomeni de facto začetek učinkovanja akta o imenovanju notarja. Da je tožeča stranka izkazala nastanek hujših škodljivih posledic, je utemeljilo z dejstvom, da bi z morebitno ugoditvijo tožbi, to je z odpravo odločbe, pravno razmerje, ki je nastalo z izpodbijano odločbo, ugasnilo z učinkom za nazaj, kar pomeni, da stranka z interesom ne bi bila imenovana. S tem naj bi postala vprašljiva veljavnost pravnih poslov, pri katerih bi sodelovala ta stranka kot notar, kar po stališču Upravnega sodišča predstavlja hujše in težko popravljive škodljive posledice, ne samo zaradi vprašljive veljavnosti teh pravnih poslov, temveč tudi zaradi učinka vsakega posameznega pravnega posla na širši pravni promet. S tem bi se ustvarjala dvom javnosti v pravno varnost in škoda tožeči stranki, ki po Zakonu skrbi za ugled, verodostojnost in razvoj notariata.

4. Ustavni pritožnik se je zoper navedeno odločitev pritožil, Vrhovno sodišče je z izpodbijanim sklepom št. I Up 1347/2003-2 z dne 10. 12. 2003 pritožbo zavrnilo in potrdilo sklep Upravnega sodišča. V obrazložitvi izpodbijanega sklepa je v celoti pritrnilo stališčem prvostopenega sodišča.

5. V ustavni pritožbi pritožnik zatrjuje kršitev 14., 15., 21., 22. in 23. člena Ustave. Navaja, da mu je Vrhovno sodišče odreklo pravico biti obravnavan enako kot drugi notarji v upravnih sporih o zakonitosti odločb o imenovanjih, ker ni odgovorilo na njegove očitke o diskriminacijskem ravnanju Notarske zbornice Slovenije oziroma njenih kršitvah 14. in 22. člena Ustave. Vrhovno sodišče naj ne bi sodilo neodvisno in nepristransko, ker v izpodbijanem sklepu ni navedlo razlogov o odločilnih okoliščinah za izdajo začasne odredbe. Pritožnik poudarja, da je ugovarjal tako aktivni legitimaciji tožeče stranke kot pasivni legitimaciji in spremembi tožbe. Vrhovnemu sodišču tudi očita, da se ni izreklo o pravnem temelju za izdajo odločbe o njegovem imenovanju za notarja. Odločba naj bi bila izdana na podlagi pravice do odprave posledic kršitve človekovih pravic (četrti odstavek 15. člena Ustave), storjenih v postopku za imenovanje notarjev na podlagi razpisa v Uradnem listu RS, št. 43/94, v katerem Notarska zbornica Slovenije ni imela nobenih pristojnosti, ker takrat še ni bila niti ustanovljena. Dalje očita Vrhovnemu sodišču, da ni odgovorilo na navedbo, da je Upravno sodišče s tem, ko je izdalo začasno odredbo na podlagi drugega odstavka 69. člena ZUS, odločilo preko zahtevka tožeče stranke, ki je izrecno predlagala izdajo začasne odredbe po prvem odstavku 69. člena ZUS, in je tudi navedbe o dejanskem stanju podala le v tem okviru. S tem naj bi prvostopno sodišče onemogočilo pritožniku, da bi odgovoril na predlog za izdajo začasne odredbe z vidika izpolnjevanja pogojev po drugem odstavku 69. člena ZUS (kršitev 23. in 25. člena Ustave). Pritožnik še poudarja, da Vrhovno sodišče pri svojem odločanju ni tehtalo posledic začasne odredbe za Notarsko zbornico Slovenije in za ustavnega pritožnika, pač pa se je le sklicevalo na razloge prvostopenega sodišča. Slednje njegovih ugovorov ni moglo poznati, saj je podal odgovor le glede na uveljavljani dejanski in pravni temelj prvega odstavka 69. člena ZUS. Pritožnik Ustavnemu sodišču predlaga, naj izpodbijana sklepa odpravi, do končne odločitve pa njuno izvrševanje zadrži.

6. Ustavno sodišče je na podlagi prve alineje drugega odstavka 46. člena Poslovnika Ustavnega sodišča (Uradni list RS, št. 93/03 in 98/03 popr.) zadevo obravnavalo prednostno. Senat Ustavnega sodišča je s sklepom št. Up-829/03 z dne 27. 1. 2004 ustavno pritožbo sprejel v obravnavo. Predlog, naj se do končne odločitve zadrži izvrševanje izpodbijanih sklepov, je zavrnilo. V skladu s 56. členom Zakona o Ustavnem sodišču (Uradni list RS, št. 15/94 – v nadaljevanju: ZUstS) je bila ustavna pritožba vročena Vrhovnemu sodišču, ter v skladu z 22. členom Ustave tožeči in toženi stranki v upravnem sporu. Na navedbe iz ustavne pritožbe je odgovorila le tožeča stranka Notarska zbornica Slovenije, ki meni, da pritožnikovi očitki o kršenju človekovih pravic niso utemeljeni. Pritožnik se z njenimi stališči ne strinja.

B)

7. Ustavno sodišče v postopku z ustavno pritožbo ne presoja, ali je odločitev sodišča sama po sebi pravilna, ampak izpodbijano odločbo preizkusi le glede vprašanja, ali so bile z njo kršene človekove pravice ali temeljne svoboščine. Pri ugotavljanju, ali izpodbijana sklepa posegata v pritožnikove ustavne pravice, je Ustavno sodišče na podlagi pritožnikovega zatrjevanja, da mu je Upravno sodišče onemogočilo, da bi odgovoril na predlog za izdajo začasne odredbe z vidika izpolnjevanja pogojev po drugem odstavku 69. člena ZUS ter da Vrhovno sodišče ni odgovorilo na pritožbene navedbe, da ni navedlo razlogov o odločilnih okoliščinah, izpodbijana sklepa preizkusilo z vidika morebitne kršitve pravice do enakega varstva pravic iz 22. člena Ustave in pravice do pritožbe iz 25. člena Ustave.

8. Iz pravice do enakega varstva pravic v postopku iz 22. člena Ustave, ki je poseben izraz pravice do enakosti pred zakonom iz drugega odstavka 14. člena Ustave, izhaja tudi zahteva po kontradiktornem postopku. V njem mora biti vsaki stranki dana možnost, da predstavi svoja stališča tako glede dejanske kot pravne podlage spora, da predlaga dokaze ter da se izjavi o navedbah nasprotnih strank ter spoštovanju njihovih pravic pod pogoji, ki je ne postavljajo v neenakopraven položaj nasproti drugi stranki. Navedena ustavna določba terja od sodišča, da mora postopek voditi ob spoštovanju temeljne zahteve po enakopravnosti in procesnem ravnotežju strank ter spoštovanju njihove pravice, da se branijo pred vsemi procesnimi dejanji, ki lahko vplivajo na njihove pravice in interese. Ta zahteva temelji na spoštovanju človekove osebnosti in dostojanstva, saj zagotavlja vsakomur možnost izjaviti se v postopku, ki zadeva njegove pravice in interese, in tako preprečuje, da bi postal le predmet postopka. Zahteva po kontradiktornem postopku kot izrazu pravice do enakega varstva pravic mora biti spoštovana v vseh postopkih in v vseh fazah postopka, tudi v postopku za izdajo začasne odredbe. V postopkih za izdajo začasnih odredb so zaradi posebnosti, ki izhajajo iz njihove narave, utemeljena in dopustna nekatera odstopanja od siceršnjih zahtev, ki izhajajo iz 22. člena Ustave.

9. V obravnavanem primeru je Upravno sodišče na predlog tožeče stranke v upravnem sporu (Notarske zbornice Slovenije) v ponovljenem postopku o zakonitosti akta o imenovanju ustavnega pritožnika za notarja izdalo začasno odredbo. V izpodbijanem sklepu je navedlo, da je tožeča stranka sicer predlagala izdajo začasne odredbe na podlagi prvega odstavka 69. člena ZUS, vendar predlog ne obsega dejanske in pravne situacije, kot jo zahteva uporaba predlagane določbe prvega odstavka 69. člena. Navedlo je, da je predlog presodilo na podlagi določbe drugega odstavka 69. člena ZUS, ker sodišče ni vezano na pravno kvalifikacijo zahtevka, in ker je ugotovilo, da je predlog tudi po vsebini predlog za začasno ureditev stanja.

10. Pritožnikov očitek Upravnemu sodišču, da mu je onemogočilo, da bi odgovoril na predlog za izdajo začasne odredbe z vidika izpolnjevanja pogojev po drugem odstavku 69. člena ZUS (ureditvena začasna odredba), bi lahko pomenil kršitev njegove pravice do izjave, ki izhaja iz 22. člena Ustave. Pritožnik se sklicuje na stališče teorije, da "zahtevka, vsebinsko utemeljenega na izpolnjevanju pogojev za zadržanje po 30. členu v zvezi s prvim odstavkom 69. člena ZUS ni mogoče šteti tudi za zahtevo po drugem odstavku 69. člena, ker gre za izpolnjevanje različnih pogojev".<sup>1</sup> Njegov očitek ni utemeljen. Tudi v primeru, če bi bilo izpodbijano stališče Upravnega sodišča (da sodišče ni vezano na pravno kvalifikacijo zahtevka in lahko, kadar je predlog za izdajo začasne odredbe po prvem odstavku 69. člena ZUS po vsebini predlog za začasno ureditev stanja, predlog obravnava po drugem odstavku 69. člena ZUS) nezakonito, to samo po sebi še ne zadošča za ugoditev ustavni pritožbi. Z vidika pravice iz 22. člena Ustave in te ustavnosodne presoje je namreč pomembno le, ali je pritožnik v postopku odločanja o začasni odredbi na prvi stopnji imel možnost izjaviti se o bistvenih navedbah nasprotnih stranke, na katere je sodišče oprlo svojo odločitev. Ustavno sodišče ugotavlja, da je tako možnost imel. Res je sicer, da je tožeča stranka navedla, da vlaga predlog za izdajo začasne odredbe po prvem odstavku 69. člena ZUS, vendar je njen predlog (kot je ugotovilo tudi Upravno sodišče), po vsebini predlog za izdajo ureditvene začasne odredbe. Tožeča stranka je namreč predlagala izdajo naslednje začasne odredbe: "1. Notarski zbornici Slovenije se prepoveduje

<sup>1</sup> Tone Jerovšek v Začasne odredbe po Zakonu o upravnem sporu v Miha Šipec in drugi: Začasne odredbe. Gospodarski vestnik, Ljubljana, 2001, str. 356.

določitev in objava datuma nastopa poslovanja notarja A. A. A., Ž. v Uradnem listu Republike Slovenije. 2. Začasna odredba velja do pravnomočne odločitve sodišča o tožbi tožeče stranke Notarske zbornice Slovenije proti toženi stranki, Ministrici za pravosodje, s katero tožeča stranka predlaga, da se odločba tožene stranke opr. št. 165-07-5/00 z dne 25. 8. 2000 odpravi." To pa je predlog za začasno ureditev stanja glede na sporno pravno razmerje, čeprav ga je tožeča stranka opredelila kot predlog za zadržanje izvršitve upravnega akta. Že iz narave stvari same izhaja, da zadržanje izvršitve do odločitve o tožbi po prvem odstavku 69. člena ZUS v primerih, ko gre za akt o imenovanju za notarja, sploh ni možno. Okoliščina, da je tožeča stranka navedbe napačno opredelila kot razloge za izdajočasne odredbe po prvem odstavku 69. člena ZUS, z vidika kršitve pravice do izjave ni relevantna. Ker odločitev Upravnega sodišča temelji na navedbah predloga tožeče stranke za izdajočasne odredbe, ta pa je bil pritožniku vročen in se je o njem tudi izjavil, njegova pravica do izjave ni bila kršena.

11. Iz pravice do pritožbe iz 25. člena Ustave izhaja obveznost pritožbenega sodišča, da pritožbo, če je dopustna, vsebinsko obravnava ter da se opredeli do bistvenih pritožbenih navedb (tistih, zaradi katerih bi bilo, če bi bile utemeljene, potrebno izpodbijano odločbo spremeniti oziroma razveljaviti), ni pa sodišču treba odgovarjati na tista pritožbena izjavjanja, ki za odločitev niso pomembna. S tem v zvezi je tudi zahteva, da mora biti odločba pritožbenega sodišča obrazložena (saj je šele s tem razvidno, ali je pritožbeno sodišče obravnavalo bistvene navedbe pritožbe in ali se je do njih opredelilo). Pri tem sodišče ni dolžno posebej odgovarjati na vsak pravni argument stranke, dolžno pa se je opredeliti vsaj do nosilnih pravnih naziranj stranke, ki so dovolj argumentirana, ki niso očitno neutemeljena in ki za odločitev v zadevi po razumni presoji sodišča niso nerelevantna. Ni sicer nujno, da je obrazložitev odločb instančnih sodišč (še posebej sodišča, zoper katerega odločbe ni pravnih sredstev) tako obširna, kot mora biti obrazložitev sodišča prve stopnje. Prav tako tudi ni nujno, da je odgovor na navedbo stranke vedno izrecen, saj je v določenih primerih tudi iz drugih navedb v obrazložitvi razvidno, da se je sodišče seznanilo z argumenti stranke in da jih je obravnavalo. Vendar pa je za zagotovitev ustavne pravice do poštenega sojenja kot tudi za zagotovitev zaupanja v sodstvo velikega pomena, da stranka, tudi če njenemu zahtevku ali pravnemu sredstvu ni ugodeno, lahko spozna, da se je sodišče z njenimi argumenti seznanilo in jih obravnavalo, in da ne ostane v dvomu, ali jih sodišče morda ni enostavno prezrlo.

12. V izpodbijanem sklepu je Vrhovno sodišče pritožniku pojasnilo, da pritožbenih ugovorov, ki se nanašajo na ponovitev tožbenih ugovorov in pritožbenih ugovorov v pritožbi zoper sodbo sodišča prve stopnje z dne 20. 11. 2002, glede bistvenih kršitev določb postopka, nepopolne ugotovitve dejanskega stanja in kršitve ustavnih pravic, ni presojalo, ker je to pridržano odločitvi o glavni stvari. S tem je ustrezno odgovorilo na pritožnikove pritožbene navedbe o diskriminacijskem ravnanju Notarske zbornice Slovenije oziroma njenih kršitvah 14. in 22. člena Ustave, o pasivni legitimaciji in spremembi tožbe, o pravnem temelju za izdajo odločbe o imenovanju pritožnika za notarja in o visečnosti pravnih poslov. Ker je bistvene razloge za oceno, da so pogoji za izdajo ureditvenečasne odredbe izpolnjeni, navedlo že Upravno sodišče, ki je stališča o izpoljenosti pogojev (da se s predlagano odredbo ureja stanje, ki izhaja iz spornega pravnega razmerja; da je tožeča stranka verjetno izkazala za potrebno, da se stanje začasno uredi glede na sporno pravno razmerje; da je tožeča stranka verjetno izkazala nastanek škodljivih posledic) dovolj izčrpno obrazložilo in utemeljilo z logičnimi pravnimi argumenti, je glede tega Vrhovno sodišče zahtevi po obrazloženosti sodne odločbe zadostilo že s tem, ko se je izrecno sklicevalo na obrazložitev Upravnega sodišča. Ni pa se Upravno sodišče izrecno opredelilo do vprašanja legitimacije Notarske zbornice Slovenije. Tega Upravno sodišče tudi ni bilo dolžno storiti, saj pritožnik v odgovoru na predlog za izdajočasne odredbe, niti v pritožbi z dne 3. 11. 2003, na katero se v tem odgovoru sklicuje,<sup>2</sup> ugovora neobstoja aktivne legitimacije ni uveljavljal. S tem, ko je izdalo izpodbijano začasno odredbo, je Upravno sodišče posredno zavzelo stališče tudi do tega vprašanja, saj bi moralo v primeru, če bi štel, da procesna predpostavka – obstoj pravnega interesa – biti stranka v sporu, ni izpolnjena, zavreči tožbo, še preden bi odločalo o začasni odredbi. Pritožnik je v pritožbi zatrjeval, da Upravno sodišče v izpodbijanem sklepu ni zavzelo stališča do njegovih navedb v odgovoru na tožbo in do navedb v ustavni pritožbi z dne 9. 6. 2003, da NZS v razpisnem postopku imenovanja notarjev Uradni list RS, št. 43/94 z dne 5. 7. 1994 ni imela nobenih pristojnosti, ker še ni bila niti ustanovljena. Kot že povedano, Upravno sodišče na te navedbe ni odgovorilo, ker jih pritožnik v odgovo-

ru na predlog za izdajočasne odredbe ni uveljavljal, moralo pa bi na ta očitke odgovoriti Vrhovno sodišče. ZUS v drugem odstavku 69. člena določa, da tožnik lahko zahteva izdajočasne odredbe za začasno ureditev stanja glede na sporno razmerje, če se ta ureditev, predvsem pri trajajočih pravnih razmerjih, verjetno izkaže za potrebno, da se odvrnejo hujše škodljive posledice ali grozeče nasilje. Zahteva torej verjetnostni izkaz potrebnostičasne ureditve stanja. V primeru, ko je tožnica, ki predlaga začasno odredbo, oseba, ki je tožbo vložila zato, ker misli, da je z upravnim aktom kršena kakšna njena pravica ali na zakon oprta neposredna korist (kot je to v tem primeru Notarska zbornica Slovenije), je ugotovitev o verjetni izkazanosti potrebe za izdajočasne odredbe o začasni ureditvi stanja neločljivo povezana z vsaj verjetno izkazanostjo, da je kršena kakšna njena (tožničina) pravica ali na zakon oprta neposredna korist. Prav kršitev ali ogroženost te namreč terja začasno ureditev stanja. Res je, da se o njenem obstoju ali neobstoju dokončno odloči šele v okviru odločanja o glavni stvari, vendar če v postopku odločanja o začasni odredbi ni vsaj verjetno izkazana (in s tem vsaj verjetno izkazana aktivna legitimacija), ni mogoče govoriti, da je sodišče z verjetnostjo ugotovilo potrebo za začasno odredbo (za začasno ureditev stanja). Če ta (aktivna legitimacija) ni sporna, se sodišču do nje ni treba opredeljevati, če pa ji nasprotna stranka v postopku odločanja o začasni odredbi ugovarja, mora sodišče na navedbe odgovoriti tako, da iz odgovora izhaja, zakaj sodišče šteje, da predlagateljčasne odredbe vsaj verjetno izkazuje obstoj pravice oziroma pravne koristi, ki jo varuje. Okoliščina, da se pritožnik v obravnavanem primeru glede tega v pritožbi sklicuje na navedbe odgovora na tožbo, do katerih se je Vrhovno sodišče opredelilo in jih argumentirano zavrnilo že v sodbi št. I Up 51/2003-2 z dne 2. 4. 2003, in na navedbe ustavne pritožbe z dne 9. 6. 2003, v kateri je navajal enake argumente kot v odgovoru na tožbo, ne odzvejuje Vrhovnega sodišča od dolžnosti odgovora na pritožbene navedbe, saj je bila navedena sodba z odločbo Ustavnega sodišča št. Up-395/03 z dne 25. 9. 2003 razveljavljena. Ker Vrhovno sodišče v obrazložitvi izpodbijanega sklepa tega ni storilo, je bila pritožniku kršena pravica do pravnega sredstva iz 25. člena Ustave. Ustavno sodišče je zato izpodbijani sklep v skladu s prvim odstavkom 59. člena ZUStS razveljavilo in vrnilo zadevo Vrhovnemu sodišču v novo odločanje.

C)

13. Ustavno sodišče je sprejelo to odločbo na podlagi prvega odstavka 59. člena ZUStS in prve alineje drugega odstavka 46. člena Poslovnika Ustavnega sodišča v sestavi: predsednica dr. Dragica Wedam Lukić ter sodnici in sodniki dr. Janez Čebulj, dr. Zvonko Fišer, Lojze Janko, mag. Marija Krisper Kramberger, dr. Ciril Ribičič in dr. Mirjam Škrk. Odločbo je sprejelo soglasno. Sodnica Milojka Modrijan in sodnik Jože Tratnik sta bila pri odločanju o tej zadevi izločena.

Št. Up-829/03-20

Ljubljana, dne 8. aprila 2004.

Predsednica  
dr. Dragica Wedam Lukić l. r.

<sup>2</sup> V tej pritožbi se je skliceval tudi na navedbe ustavne pritožbe z dne 9. 6. 2003, vendar le v delu, ki se nanaša na očitke o diskriminacijskem ravnanju Notarske zbornice Slovenije.

## VSEBINA

<b>DRŽAVNI ZBOR</b>			
1925.	Zakon o elektronskih komunikacijah (ZEKom)	5217	
1926.	Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o kazenskem postopku (ZKP-F)	5249	
1927.	Zakon o spremembah in dopolnitvah zakona o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP-B)	5255	
1928.	Zakon o pogodnem dostopu do zaščitenih elektronskih storitev (ZPDZES)	5261	
<b>VLADA</b>			
2001.	Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o notranji organizaciji, sistemizaciji, delovnih mestih in nazivih v organih javne uprave in v pravosodnih organih	5487	
2002.	Uredba o spremembi Uredbe o določitvi zneska trošarine za mineralna olja in plin	5498	
2003.	Sklep o spremembi Seznama kmetijskih proizvodov iz Zakona o popisu zalog kmetijskih proizvodov in dajatvi na presežne zaloge določenih kmetijskih proizvodov	5498	
<b>MINISTRSTVA</b>			
1929.	Pravilnik o aditivih za živila	5263	
1930.	Pravilnik o pogojih, ki jih mora izpolnjevati grozdje za predelavo v vino, o dovoljenih tehnoloških postopkih in enoloških sredstvih za pridelavo vina in o pogojih glede kakovosti vina, mošta in drugih proizvodov v prometu	5336	
1931.	Pravilnik o uveljavljanju oprostitev plačila davka na dodano vrednost in trošarin v mednarodnem potniškem prometu	5358 5359	
1932.	Navodilo o vsebini in formatu vizuma	5359	
1933.	Navodilo o spremembah in dopolnitvah Navodila o vsebini, obliki, načinu izdaje in razveljavitve oziroma prenehanja dovoljenja za prebivanje	5364	
1934.	Pravilnik o spremembah pravilnika o monitoringu onesnaženosti okolja zaradi odpadkov iz proizvodnje titanovega dioksida	5374	
1935.	Pravilnik o gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Lobnica (2003–2012)	5383	
1936.	Pravilnik o gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Pivka jama-Grmada (2002–2011)	5383	
1937.	Pravilnik o gozdnogospodarskem načrtu gozdnogospodarske enote Selnica (2003–2012)	5384	
1938.	Pravilnik o spremembi gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Polhov Gradec (1996–2005)	5385	
1939.	Sklep o določitvi cene osnove plačila za koncesijo za gospodarsko izkoriščanje vode za vzrejo salmonidnih vrst rib za leto 2004	5386	
1940.	Pravilnik o spremembah in dopolnitvah pravilnika o odlaganju odpadkov	5386	
1941.	Pravilnik o spremembah pravilnika o obveščanju potrošnikov o varčni rabi goriv in emisijah CO2 novih osebnih vozil	5404	
<b>USTAVNO SODIŠČE</b>			
2004.	Odločba o razveljavitvi 11. člena Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča Občine Ig, kolikor se nanaša na zazidana stavbna zemljišča za počitniški namen	5501	
2005.	Odločba o ugotovitvi, da je Odlok o spremembi Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Vodice v neskladju z zakonom	5502	
2006.	Odločba o delni razveljavitvi sodb Vrhovnega sodišča, Višjega sodišča v Kopru in Okrožnega sodišča v Kopru	5503	
2007.	Odločba o razveljavitvi sklepa Vrhovnega sodišča	5504	
<b>BANKA SLOVENIJE</b>			
1942.	Navodilo o pošiljanju mesečnih poročil o knjigovodskem stanju računov	5404	
1943.	Navodilo za poročanje o največjih deponentih	5406	
1944.	Navodilo za izpolnjevanje poročila o tokovih tolarске likvidnosti bank	5409	
1945.	Navodilo za izračun nekaterih značilnih aktivnih in pasivnih obrestnih mer bank in hranilnic za nebančni sektor	5411	
1946.	Navodilo za izdelavo poročila o depozitnem trgu	5414	
1947.	Navodilo za izdelavo poročila o medbančnih depozitih	5416	
1948.	Navodilo za izdelavo poročila o deklariranih aktivnih in pasivnih obrestnih merah bank in hranilnic	5417	
1949.	Sklep o poročanju podružnic bank držav članic	5419	
<b>DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE</b>			
1950.	Pravilnik o spremembah in dopolnitvah pravilnika o zdravniškem registru	5420	
1951.	Pravilnik o spremembah in dopolnitvah pravilnika o vsebini in poteku sekundarijata	5421	
1952.	Pojasnila k slovenskim računovodskim standardom	5421	
<b>OBČINE</b>			
<b>BELTINCI</b>			
1953.	Odlok o proračunu Občine Beltinci za leto 2004	5423	
1954.	Pravilnik za vrednotenje in sofinanciranje programov športa v Občini Beltinci	5425	
<b>BLED</b>			
1955.	Odlok o proračunu Občine Bled za leto 2004	5429	
<b>CELJE</b>			
1956.	Program priprave lokacijskega načrta Savinja	5434	
<b>ČRNA NA KOROŠKEM</b>			
1957.	Odlok o proračunu Občine Črna na Koroškem za leto 2004	5435	
1958.	Sklep o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov občinskega proračuna	5437	
1959.	Sklep o financiranju političnih strank v Občini Črna na Koroškem	5438	
1960.	Sklep o povprečni gradbeni ceni, povprečnih stroških komunalnega urejanja stavbnih zemljišč in osnovni ceni stavbnega zemljišča v Občini Črna na Koroškem	5438	
1961.	Spremembe in dopolnitve pravilnika o finančnih intervencijah za ohranjanje in razvoj kmetijstva v Občini Črna na Koroškem	5439	
1962.	Pravilnik o dodeljevanju sredstev za pospeševanje razvoja podjetništva in malega gospodarstva v Občini Črna na Koroškem	5440	
1963.	Pravilnik o izbiri in vrednotenju programov ljubiteljskih kulturnih dejavnosti in kulturnih projektov, ki jih financira ali sofinancira Občina Črna na Koroškem	5442	
<b>KIDRIČEVO</b>			
1964.	Spremembe in dopolnitve pravilnika o finančnih intervencijah ter pridobivanju sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva v Občini Kidričevo	5445	
<b>KUZMA</b>			
1965.	Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Kuzma za leto 2003	5446	
1966.	Pravilnik za sprejem otrok v Vzgojno-varstveni zavod Kuzma	5447	

<b>MIRNA PEČ</b>		<b>SEŽANA</b>		
1967.	Odlok o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Mirna Peč	5448	1985. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o zazidalnem načrtu za območje Suhozemni terminal Sežana v Sežani	5472
1968.	Sklep o vrednosti točke za izračun nadomestila na območju Občine Mirna Peč za leto 2004	5453	1986. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o ureditvenem načrtu za območje UC 2 – Sežana Center 2 v Sežani	5473
<b>MORAVSKE TOPLICE</b>		<b>ŠENTJUR</b>		
1969.	Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Moravske Toplice za leto 2003	5453	1987. Program priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega plana Občine Šentjur za obdobje od leta 1986 do leta 2000 in družbenega plana Občine Šentjur za obdobje 1986 do 2000 – dopolnjen 2004	5473
1970.	Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o vračanju vlaganj upravičencev v javno telekomunikacijsko omrežje na območju Občine Moravske Toplice	5454	<b>ŠKOFIJA</b>	
1971.	Sklep o ukinitvi statusa zemljišča v splošni rabi na parc. št. 1735/5, k.o. Andrejci	5455	1988. Odlok o proračunu Občine Škofljica za leto 2004	5475
1972.	Odlok o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana Občine Murska Sobota za območje Občine Moravske Toplice	5455	1989. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o začasni razglasitvi gradu Lisičje za kulturni spomenik lokalnega pomena	5476
<b>PODČETRTEK</b>		<b>VELIKA POLANA</b>		
1973.	Odlok o proračunu Občine Podčetrtek za leto 2004	5456	1992. Odlok o proračunu Občine Velika Polana za leto 2004	5478
1974.	Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje na območju Občine Podčetrtek	5457	1993. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o oskrbi z vodo na območju Občine Velika Polana	5479
<b>RAVNE NA KOROŠKEM</b>		<b>VOJNIK</b>		
1975.	Sistemska obratovalna navodila za distribucijo in dobavo zemeljskega plina na območju Občine Ravne na Koroškem	5458	1994. Tarifni pravilnik za oblikovanje cen oskrbe s pitno vodo	5480
1976.	Sistemska obratovalna navodila za distribucijo in dobavo toplotne energije na območju Občine Ravne na Koroškem	5461	<b>ZAGORJE OB SAVI</b>	
<b>RAZKRIŽJE</b>		<b>ROGAŠOVCI</b>		
1977.	Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Razkrižje za leto 2003	5464	1978. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Rogošovci za leto 2003	5465
<b>ROGATEC</b>		<b>ROGAŠOVCI</b>		
1981.	Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Rogatec za leto 2003	5469	1979. Sklep o financiranju političnih strank v Občini Rogošovci	5465
1982.	Sklep o uskladitvi vrednosti točke za izračun komunalnih taks v Občini Rogatec v letu 2004	5469	1980. Pravilnik o finančnih intervencijah programa za pospeševanje kmetijstva in proizvodnje hrane v Občini Rogošovci	5466
1983.	Sklep o soglasju k cenam socialno varstvenih storitev »Osebna pomoč« in »Pomoč na domu«	5469	<b>ROGATEC</b>	
1984.	Program priprave lokacijskega načrta za območje P3	5470	1981. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Rogatec za leto 2003	5469
		<b>SEŽANA</b>		
		1985. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o zazidalnem načrtu za območje Suhozemni terminal Sežana v Sežani		5472
		1986. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o ureditvenem načrtu za območje UC 2 – Sežana Center 2 v Sežani		5473
		<b>ŠENTJUR</b>		
		1987. Program priprave sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin dolgoročnega plana Občine Šentjur za obdobje od leta 1986 do leta 2000 in družbenega plana Občine Šentjur za obdobje 1986 do 2000 – dopolnjen 2004		5473
		<b>ŠKOFIJA</b>		
		1988. Odlok o proračunu Občine Škofljica za leto 2004		5475
		1989. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o začasni razglasitvi gradu Lisičje za kulturni spomenik lokalnega pomena		5476
		1990. Sklep o določitvi cen programov predšolske vzgoje v Javnem vzgojno-izobraževalnem zavodu Osnovna šola in vrtec Škofljica		5477
		1991. Pogoji za pridobitev pravice do uporabe plakativnih mest za volitve poslancev Republike Slovenije v Evropski parlament		5477
		<b>VELIKA POLANA</b>		
		1992. Odlok o proračunu Občine Velika Polana za leto 2004		5478
		1993. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o oskrbi z vodo na območju Občine Velika Polana		5479
		1994. Tarifni pravilnik za oblikovanje cen oskrbe s pitno vodo		5480
		<b>VOJNIK</b>		
		1995. Program priprave lokacijskega načrta za območje nove stanovanjske soseske v Vojniku Cona 7a		5481
		<b>ZAGORJE OB SAVI</b>		
		1996. Odlok o organizaciji in delovnem področju Občinske uprave občine Zagorje ob Savi		5482
		1997. Odlok o prenehanju veljavnosti odloka o gospodarjenju s stavbnimi zemljišči v Občini Zagorje ob Savi		5485
		1998. Sklep o povečanju cen pogrebnih storitev najemnin in oskrbnin grobov v Občini Zagorje ob Savi		5485
		1999. Pravilnik o protokolarnih obveznostih pri izvedbi zlatih porok v Občini Zagorje ob Savi		5486
		2000. Pravilnik o prenehanju veljavnosti pravilnika o prodaji, oddaji za gradnjo, menjavi in najemu stavbnih zemljišč v lasti Občine Zagorje ob Savi		5487

